

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta

## KRAKOWA.



Rocznik – 1899.



GMINY MIASTA KRAKOWA.

W KRAKOWIE,

W Drukarni Związkowej  
pod zarządem A. Szyjewskiego.

1900.

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa,

redagowany na zasadzie uchwał pełnej Rady miejskiej z dnia 5 marca 1880 r. i dnia 26 czerwca 1888 r., wychodzi raz na miesiąc, w pierwszych dziesięciu dniach każdego miesiąca.

**Od 1 stycznia 1880 do 31 grudnia 1899 r.**

wydano roczników dwadzieścia.

<b>I. Rocznik</b>	— 1880	obejmuje	Nrów	4	str. tekstu	65	str. spisu	III.
<b>II. Rocznik</b>	— 1881	"	"	13	"	112	ze spisem	łącznie.
<b>III. Rocznik</b>	— 1882	"	"	8	"	74	str. spisu	IV.
<b>IV. Rocznik</b>	— 1883	"	"	20	"	154	"	IV.
<b>V. Rocznik</b>	— 1884	"	"	13	"	168	"	VIII.
<b>VI. Rocznik</b>	— 1885	"	"	32	"	198	"	VIII.
<b>VII. Rocznik</b>	— 1886	"	"	36	"	260	"	XII.
<b>VIII. Rocznik</b>	— 1887	"	"	21	"	214	"	VIII.
<b>IX. Rocznik</b>	— 1888	"	"	14	"	136	"	VIII.
<b>X. Rocznik</b>	— 1889	"	"	13	"	136	"	VIII.
<b>XI. Rocznik</b>	— 1890	"	"	14	"	132	"	VIII.
<b>XII. Rocznik</b>	— 1891	"	"	12	"	106	"	VIII.
<b>XIII. Rocznik</b>	— 1892	"	"	12	"	120	"	VIII.
<b>XIV. Rocznik</b>	— 1893	"	"	13	"		"	VIII.
<b>XV. Rocznik</b>	— 1894	"	"	13	"		"	VIII.
<b>XVI. Rocznik</b>	— 1895	"	"	13	"		"	VIII.
<b>XVII. Rocznik</b>	— 1896	"	"	13	"		"	VIII.
<b>XVIII. Rocznik</b>	— 1897	"	"	13	"		"	VIII.
<b>XIX. Rocznik</b>	— 1898	"	"	13	"		"	VIII.
<b>XX. Rocznik</b>	— 1899	"	"	14	"		"	VIII.

Redakcją Dziennika zajmuje się pod kierunkiem II-go Wiceprezesa Rady miejskiej  
Piotr Banaś



# SPIS RZECZY

zawartych w Dzienniku rozporządzeń dla stoł. król. miasta Krakowa

z roku 1899.

(Liczby końcowe oznaczają stronice).

- A**kademia handlowa — podziękowanie za dar jubileuszowy na jej cele 6.  
— wyznaczenie delegatów Rady do komisji, mającej obradować nad użyciem subwencji jubileuszowych, na jej cele złożonych 6, 72.  
— r. m. Leo składa mandat członka zarządu teje 107.  
— zarząd teje o zasiłek dla uczniów 194.
- A**keyza — nabycie realności na Grzegórkach na pomieszczenie urzędu poborowego 47.  
— strażnicy o podwyższenie płac i prawo do emerytury 47.  
— wniosek względem oddania pod jej zarząd budynków rzeźni i rogatek 84.  
— uwolnienie nieetatowego personelu teje od ubezpieczenia w kasie chorych 203.  
— przedłużenie kontraktu dzierżawy z Rządem 204.  
— podziękowanie r. m. Domańskiemu i Horowitzowi za skuteczne rokowania z Rządem w tej sprawie 204
- A**rchitektów wykaz 5.
- A**rchiwum aktów dawnych — odbiera akta senackie od Rządu 90.  
— najem lokalu u Kisielewskiego na pomieszczenie aktów senackich 202.  
— sprawozdanie dyrektora Krzyżanowskiego 205.
- B**anaś Piotr — mianowany sekretarzem Mgtu 17.  
— wniosek o przyznanie mu najwyższego stopnia rangi VIII. 17.  
— zaliczka na płacę 63.
- B**araku budowa — w celu pomieszczenia klas szkół im. Cesarza Franciszka Józefa I. i im. Cesarzowej Elżbiety 90.
- B**artoszewicz r. m. — wstępuje do Sekcji V. 204.
- B**ernardyni OO — odmówiono subwencji na rekonstrukcję i potrzeby gospodarcze 86.  
— wniosek o udzielenie subwencji odesłała Rada do komisji budżetowej 115.  
— wynagrodzenie za urządzanie nabożeństw szkolnych 205.
- B**erwald Maksymilian — zapewnienie przyjęcia do gminy 197.
- B**iałkowski Mieczysław — mianowany oficjałem Mgtu 17.
- B**iuro pośrednictwa pracy — wniosek r. m. Bujwida o utworzenie go i wybór komisji w tym celu 192.
- B**łażowski Juliusz — przyjęcie do gminy 63.
- B**łota i lodu uprzątnięcie i wywożenie 191.
- B**łotnicka Marya — prezenta nauczycielska 110.
- B**ober Jakób — nabywa grunt miejski w liniach regulacyjnych przy ul. św. Agnieszki 71.
- B**ochotnicka Julia — prezenta nauczycielska 62.
- B**ojan, posąg na plantacjach — Wołodkowiec oświadcza zamiar odnowienia tegoż 78.
- B**racia Miłosierdzia — subwencya na adaptację szpitala 86, 89.  
— dar jubileuszowy 25 000 złr. na budowę szpitala 15, 70.
- B**randmistrze miejskiej straży pożarnej — nie stracili prawa do pięcioleci 62.
- B**rukarskich majstrów wykaz 5.
- B**udżet uchwalony 19—37.
- B**udżetowa dyskusya 45, 46, 48, 53.
- B**udżetowe rezolucye 36—37.
- B**uchner Jetty nabywa skrawek gruntu m. 108.
- B**uczowska Marya ś. p. — odpisanie zaliczki 86.
- B**uczowski Adolf — mianowany radeą Mgtu 17.
- B**udowniczych wykaz 5.
- B**ujański i Żymirski otrzymują zezwolenie na otwarcie ulicy na parceli gruntowej 715/13 pod pewnymi warunkami 16.
- B**ujański r. m. — otrzymuje urlop 89.
- B**ujwid r. m. — otrzymuje urlop 53.
- B**ukowski Julian ks. r. m. — otrzymuje urlop 69, 79.
- B**ułek centowych i półtoracentowych przez Złamała wypiekanie 53.
- C**en mięsa niżenie — patrz „mięso“ 7.
- C**eny pieczywa podwyższone — patrz „pieczywo“ 7.
- C**iesielskich majstrów wykaz 5.
- C**hodnika, ścieku i połowy ulicy skrapianie 41.
- C**hodniki należy posypywać piaskiem — obwieszczenie 191.
- C**hrzanowski Leon ś. p. — wspomnienie pośmiertne 49.
- C**mentarz miejski — podziękowanie r. m. Popielowi za ofiarę 100 złr. na cele tegoż 107.  
— obwieszczenie o przekopywaniu kwater na groby 111, 112.
- C**zaplicki Stanisław — zapewnienie przyjęcia do gminy 110.
- C**zarna wieś — o przyłączenie do gminy m. Krakowa 53.  
— otrzymuje zezwolenie na posyłanie dzieci do szkół miejskich za opłatą 108.
- D**efraudacya kasowa, popełniona przez b. kasyera — pociągnięcie do odpowiedzialności urzędników, winnych zaniedbania urzędowego obowiązku 61.

- Delegatami do Rady szkolnej okręgowej wybrani r. m. Kasperek, Bandrowski i Kohn 193.
- Detencyoniści — orzeczenie co do pokrywania kosztów leczenia tychże 85.
- petycja do Sejmu o wydanie ustawy względem pokrywania kosztów leczenia tychże 85.
- Doboszyński r. m. — otrzymuje urlop 77.
- Dodatek drożyzniany otrzymują — dyetaryusze 204, 205.
- robotnicy ekonomatu m. 204.
- Dodatków gminnych pobór 39.
- Dominikanie OO. — Rada udziela subwencji na odnowienie kruczków przy ich kościele 13.
- Dom kalek w Ogrodzie Angielskim — zwrot temuż nadpłaconych wydatków na utrzymanie 54.
- podwyższenie ryczałtu na utrzymanie jednej osoby 199.
- Dom Matejki — subwencya na adaptacye 84.
- Dom pracy na Kazimierzu — komitet tegoż prosi o jednorazową subwencyę 47.
- wniosek o udzielenie subwencji odesłała Rada do komisji budżetowej 115.
- Dom zabaw i zebrań publicznych na miejscu starego teatru — wypracowanie planów 117, 192.
- Dreziński Jan — prezenta nauczycielska 62.
- Droga wybrzeżna nad Wisłą — zatwierdzenie planu i uzyskanie pozwolenia rządowego na jej budowę 88.
- Dyetaryusze Magistratu — o uregulowanie płac i stosunków służbowych 86.
- otrzymują zapomogę 89.
- proszą o dodatek drożyzniany 88, 194.
- otrzymują dodatek drożyzniany 204, 205.
- Dymozak Aleksander — zaopatrzenie w drodze łaski 63.
- Dzieduszycki Włodzimierz ś. p. — wspomnienie pośmiertne 113, 114.
- Ekonomat miejski** — robotnicy otrzymują dodatek drożyzniany 204.
- Ekstrakt tytoniowy do tępienia owadów szkodliwych dla roślin — o przymiotach i nabywaniu tegoż 66.
- karty na kupno tegoż 66.
- Elektryczna stacya centralna — założenie tejże 199.
- Emerytalny statut — projekt zmiany 62.
- Eminowicz Wincenty (jun.) — mianowany wicesekretarzem 110.
- Epstein Franciszek — mianowany sekretarzem Mgtu 17.
- zaliczka na płacę 197.
- Falkiewicz Erazm** — prezenta nauczycielska 62.
- Fałęcka Marya — spadek po tejże na stypendya i zapomogi dla uczenia kursów Baranieckiego 81.
- Felkel Zygmunt — otrzymuje remuneracyę za zastępstwo 198.
- Feuerstein Leon — zapewnienie przyjęcia do gminy 63.
- Flak Jan — przyjęcie do gminy 63.
- Foks Maciej ks. — powołany na radę miejsk. 80, 82, 86.
- otrzymuje urlop 192.
- Fraenkel Izaak — przyjęcie do gminy 198.
- Franciszkanie OO. — dziękują za subwencyę 88.
- Fredro Aleksander — Wołodkowicz oświadcza gotowość wystawienia pomnika temuż przed teatrem miejskim 78.
- Friedlein Józef — wybrany prezydentem miasta 63, 82, 105, 106.
- Fundacya Marfiewicza — przyjęcie majątku w zarząd gminny i zgodzenie się na osnovę aktu fundacyjnego 85.
- Fundacya stypendyjna Januszewskich — przyjęcie przez Radę obowiązków z aktu fundacyjnego 109.
- Fundacya stypendyjna Michalskiego — nadanie z niej stypendyów 62.
- Fundusz obrotowy m. — zamknięcie rachunkowe za lata: 1894, 1895, 1896 i 1897, — 203.
- Fundusz zakładowy m. — zamknięcie rachunkowe 203.
- Funduszy zamknięcie rachunkowe, przydzielone Sekcyi II. 192.
- Furaż dla pociągów m. — przez Landesdorfera dostawa 107.
- Fryzyerzy i golarze — przychylnie oświadczenie się Rady co do odpoczynku niedzielnego 75.
- Gazownia miejska** — mianowani stałymi urzędnikami: Oleś, Drapella, Duszyński, Trybalski, Żurek, Zarzecki, Górski, Staerz, Misiąga i Mikulski 198.
- mianowani stałymi podurzędnikami Koenig i Jakubiec 198.
- sprawozdanie z zarządu tejże 199.
- podziękowanie komisji gazowej 199.
- etat urzędników i podurzędników uchwalony 199, 200.
- zasadnicze postanowienie odnośnie do etatu urzędników i podurzędników 200.
- czynności drugiego dyrektora 200.
- wniosek r. m. Jordana o uregulowanie stosunku służbowego ślusarzy 200.
- Geometrów wykaz 5.
- Gędkowa Leokadya — pensya wdowia 197.
- Gędziński Zygmunt — pozwolenie na wyrąb i wywóz lodu ze stawów przy ul. Łobzowskiej i przy ulicy Kilińskiego 10.
- Gimnazjum żeńskie — subwencya 14, 205.
- Ginalski Stanisław — mianowany praktykantem koncepcyjnym 110.
- rezygnacya z posady 118.
- Górski Franciszek — wynagrodzenie za kierownictwo komisaryatu obwodowego 62.
- Górski r. m. — urlop 89.
- Gotkiewicz Mieczysław — prezenta nauczycielska 62.
- Grochalowa Alojzya — zaopatrzenie w drodze łaski 63.
- Grodyński Władysław — zaliczka na płacę 17.
- Groele Adam — mianowany wicesekretarzem Mgtu 198.
- Grosser Stanisław — mianowany sekretarzem Mgtu 17.
- Grunta pofortyfikacyjne — memoriał Towarzystwa technicznego 13.
- Grunt, zakupiony od c. k. Skarbu nad Wisłą przy ulicy Zwierzynieckiej 17.
- Guzikowski Andrzej — nabywa skrawek gruntu m. przy Rynku kleparskim 81.
- Gwarectwo Jaworznicke ofiaruje węgle dla ubogich 10.
- Hajdukiewicz Jan** — powołany na radę m., nie przyjmuje mandatu 80, 82, 86, 88, 199.
- Hala targowa dla drobiu na placu Nowym — zatwierdzenie planów i udzielenie kredytu na jej budowę 88.
- Handlowa akademia — podziękowanie Izby handlowej za dar jubileuszowy 100.000 K na jej cele 6.

- Handlowa akademia — prośba tej samej Izby o wydelegowanie trzech członków do narad nad praktycznym użyciem funduszków jubileuszowych 6.
- Hawełka Antoni ś. p. — przyjęcie w zarząd miejski legatów tegoż dla „Harmonii“ i dla „głodnych dzieci“ 81.
- Herb m. Krakowa — odmówiono Nowakowi zezwolenia na używanie go w firmie 195.
- Horowitz r. m. — otrzymuje urlop 77.
- Hrabstwo tenczyńskie — uwolnienie realności w skład tegoż wchodzących od prawa zastawu dla sumy 3.000 czerw. zł. 194.
- Inspektor przemysłowy — odmówiono lokalu na umieszczenie biura tegoż 11.  
— donosi o rozpoczęciu urzędowania 42.
- Instrukcja dla kasy miejskiej, wydziału obrachunkowego i likwidatury 61, 119—187, 195.  
— podziękowanie za współudział przy naradach nad projektem tejeż pp.: Wildowi, Macielińskiemu, Jossemu i Piernikarskiemu 195.
- Izba handlowa — dziękuje Radzie za dar jubileuszowy 100.000 K na akademię handlową i prosi o wydelegowanie trzech członków do narad nad praktycznym użyciem funduszków jubileuszowych 6.
- Inżynierów wykaz 5.
- Janas Norbert — zaopatrzenie w drodze łaski 63.
- Janiszewski Jan — mianowany praktykantem konc. 110.
- Janów Zygmunt — uwolniony ze służby, otrzymuje jednorazowy datek z łaski 61.  
— kaucya służbowa 67.
- Jara Marcin — zapewnienie przyjęcia do gminy 110.
- Jaworowski Konstanty — wniosek zamianowania go etatowym drogomistrzem miejskim 62.
- Jubileusz Cesarski — Najwyższe podziękowanie za wyrazy hołdu 10.  
— dla uczczenia udzielono jednorazowej zapomogi służbie Mgtu, ludziom straży pożarnej i stróżom nočnym 11.
- Jubileusz 500-letni odnowienia Uniwersytetu Jagiellońskiego — wybór komisji z Rady 44.
- Juszczyński Antoni — prezenta nauczycielska 62.
- Kalischerowa Anna — podwyższenie pensji wdowiej 61.
- Kallausowa Zofia — datek na wychowanie córki 197.
- Kamieniarskich majstrów wykaz 6.
- Kanałów budowa w ulicach: Garbarskiej, Miodowej i Lubicz, oraz kredyt na roboty 88.
- Kanoniczki św. Ducha de Saxia — wniosek o udzielenie subwencji odesłany do komisji budżetowej 115.
- Kasa chorych dla robotników — uwolnienie od ubezpieczenia nieetatowego personalu straży pożarnej i administracji akeyzowej 203.
- Kasa garnizonowa ma być pomieszczona na odwachu 7.
- Kasa miejska — pociągnięcie do odpowiedzialności urzędników z powodu defraudacji, popełnionej przez b. kasyera 61.  
— uchwała względem przedłożenia projektu organizacji tejeż 61.  
— instrukcja służbowa 119—146, 195.
- Kasa oszczędności — wybór członków do wielkiego wydziału 84, 108, 116, 193.
- Kasperek r. m. — otrzymuje urlop 79.
- Kisielewski August — najem lokalu na pomieszczenie archiwum aktów senackich 202.
- Klasztory krakowskie — życzenie, aby wydano o nich monografie historyczne 14.
- Kłosowska Julia — odmówienie zaopatrzenia 63.
- Knaus Karol — mianowany starszym inspektorem budownictwa m. 198.
- Kolonie lecznicze dla izraelskiej dżiatwy szkolnej — zasiłek 13.
- Komisja administracyjna (akeyzowa) — wniosek względem oddania jej w zarząd budynków rzeźni i rogatekowych 84.  
— wybór dwóch członków do niej odroczony 89.  
— r. m. Leo składa mandat członka 107.  
— wybrani członkami r. m. Ponikło i Beringer 116.
- Komisją gazowa — wybór jednego członka do niej odroczony 89.  
— członkiem jej wybrany r. m. Domański 116.
- Komisja statutowa — członkiem jej wybrany r. m. Prop-per 80.  
— wzmocniona wszystkimi prawnikami z Rady m. 107.
- Komitet parafialny probostwa św. Szczepana — o darowanie gruntu pod budowę kościoła i budynków plebańskich, względnie o udzielenie funduszu na ten cel 192.
- Kongregacya kupiecka — o przywrócenie w ratuszu sali zwanej „izbą kupiecką“ 194.
- Konkurs — na posady praktykantów conceptowych 110.  
— na posady wicesekretarzy i praktykantów conceptowych 17.
- Kontumacyjny zakład — upoważnienie Prezydenta do wniesienia petycji do Sejmu o uzyskanie prawa założenia wyłącznej targowicy na bydło opasowe 61.  
— zamknięcie rachunków z targowicy dla nierogacizny i pokrycie niedoboru 199.  
— część tegoż wydzierżawiona ogólnemu Związkowi hodowców i handlarzy bydła na targowicę bydła i nierogacizny 61, 62, 79, 80, 96—99, 110.  
— regulamin targowy 80, 99—102.  
— starania o uzyskanie od Rządu indemnizacji za włożony kapitał na budowę 199.
- Kopalnie wielkie — zakaz tłumnego zwiedzania tychże 7.  
— zasypanie dwóch komór 7.  
— zwiedzanie tychże w czasie Zielonych świąt ograniczone 10.
- Kossak Juliusz — wspomnienie pośmiertne 15.  
— dla uczczenia pamięci tegoż Rada nadaje placowi „Latarnia“ nazwę „Plac Juliusza Kossaka“ 16.
- Koszary u OO. Bernardynów — wyznaczenie kredytu na restauracyę. 54.
- Koszta kancelaryjne — kredyt dodatkowy 80.
- Kościół Bożego Ciała — dotacya na odnowienie 14, 42.
- Kościół krakowski — życzenie, aby wydano o nich monografie historyczne 14.
- Kościół św. Piotra — dotacya na odnowienie 14.
- Kozłowski Franciszek — zapewnienie przyjęcia do gminy 63.
- Kółka rolnicze — subwencya na przyjęcie delegatów 88.
- Kramy na placu Szczepańskim — kredyt na przesunięcie ich z powodu odstąpienia gruntu Towarzystwu Przyjaciół Sztuk Pięknych 17.
- Kroebel r. m. — otrzymuje urlop 6.

- Królikowska Anna — zaopatrzenie w drodze łaski 63.  
 Kruźganki przy kościele OO. Dominikanów — subwencja na ich odnowienie 13.  
 Krzesz Józef — prośba tegoż o odstąpienie sali radnej na wystawę obrazów odesłana do Sekcyi I. 80.  
 Kubiec Walenty — odprawa 197.  
 Kursa wyższe dla kobiet im. Adryana Baranieckiego — projekt reorganizacyjny uchwalony 84, 85, 102, 103.  
 — kredyt na utrzymanie 84, 86.  
 — ustanowienie kuratorji dla tychże przekazano Sekcyi IV. 197.  
 — Rostafiński mianowany dyrektorem 197.  
 Kursa handlowe dla kobiet w szkole św. Scholastyki — otwarcie równorzędnego oddziału zaniechane 107.  
 — zmiana planu i programu naukowego, oraz statutu organizacyjnego i regulaminu 115.  
 Kwiatkowski r. m. — otrzymuje urlop 89.
- L**andesdorfer Mojżesz — dostawa furazju 107.  
 Leo r. m. — składa mandat członka zarządu szkoły handlowej, oraz członka komisji administr. 107.  
 Liebeskindowie Juda i Pepi — nabywają skrawek gruntu m. przy Rynku kleparskim 81.  
 Like Marya — przedłużenie datku na wychowanie córki 63.  
 Likwidatura — patrz „Wydział obrachunkowy“.  
 Linia regulacyjna dla ulicy Rajskiej 14.  
 Lipowski Stefan — wynagrodzenie za zastępstwo 62.  
 Łodu i błota uprzążanie i wywożenie 191.  
 Łodu wyrąb i wywóz ze stawów przy ulicach Łobzowskiej i Kilińskiego dozwolony Gędzierskiemu 10.  
 Łosów krakowskich ciągnięcie 1—3.  
 Łwowski komitet budowy pomnika Mickiewicza otrzymuje subwencję 108.
- Ł**apiński Jan — zwolnienie od służebności podwyższenia muru przy ulicy Niecałej 85.  
 Łazienki na Wiśle — interpelacja r. m. Bujwida w sprawie liczniejszego i wygodniejszego urządzenia ich 88.  
 Łukasik Jan — zaopatrzenie w drodze łaski 63.
- M**ajer Józef ś. p. — wspomnienie pośmiertne 89, 90.  
 Marecka Natalia — prezenta nauczycielska 110.  
 Marszałek Jan — zaliczka na płacę 63.  
 Maślakówka — sprzedaż parceli z niej Sławieńskiemu 71.  
 Mieroszowski Karol ś. p. — przyjęcie spadku po tymże, przeznaczonego na schronisko dla starców 17.  
 Mięso — wniosek r. m. Stycznia o zniżenie cen tegoż i o urządzenie tanich jatek 7.  
 Most na Wiśle naprzeciw Dajworu — zgodzenie się na budowę pod pewnemi zastrzeżeniami 10.  
 Motyczyński Mikołaj — odmówiono prośbie o przyjęcie do gminy 198.  
 Murarskich majstrów wykaz 6.  
 Muzeum narodowe — zakupno obrazu Chełmońskiego „Czwórka“ 89.  
 — upoważnienie do wydania obrazów Stachewicza i Gierymskiego na wystawę paryską 204.  
 — sprawozdanie z zarządu 204.  
 Muzeum historyczne m. Krakowa — potrzeba założenia 83.  
 — fundusz na nabywanie zabytków przeszłości 83.  
 — wzmocnienie komitetu nowymi członkami 83.  
 Myślenice — przychylnie oświadczenie się za rozszerzeniem koncesyi targowej 194.
- N**auczyciele i nauczycielki szkół ludowych — poparcie ich petycyi o zrównanie płac, zorganizowanie nowych szkół i udzielanie urlopów 13.  
 Nauczyciele szkół przemysłowych uzupełniających — o podniesienie wynagrodzenia za godzinę nauki 15.  
 Nauczycielskie płace — patrz „prestaeye 12<sup>o</sup>/o“.  
 Nennel Henryk — przedstawiony Radzie jako stenograf obrad 53.  
 Niedźwiecka Marya — prezenta nauczycielska 110.  
 Nizioł Józef — mianowany praktykantem koncepcyjnym 110.  
 Nowacki r. m. — otrzymuje urlop 15, 89.  
 Nowak Jan — odmówiono zezwolenia na używanie w firmie herbu m. Krakowa 195.  
 Nowicki Jan — mianowany koncepcją 17.  
 — mianowany wicesekretarzem 110.  
 — wyznaczony na sekretarza Rady m. 202.  
 Numerowanie domów — przy ulicy Studenckiej 60.  
 — przy ulicy Jabłonowskich 113.
- O**bstfeld Rachela — zakupno od niej realności na rozszerzenie ul. Ubogich 70.  
 Odpoczynek niedzielny — uregulowanie tegoż w niektórych kategoriach przemysłu 82.  
 — opinia co do zmiany godzin tegoż u piekarzy białego pieczywa 81, 202.  
 Odwachu rozszerzenie celem pomieszczenia kasy garnizonowej 7.  
 Ogólny związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie — układ względem założenia w zakładzie kontumacyjnym targu na bydło opasowe 61, 79, 80, 96, 97, 98, 99.  
 Ogród Strzelecki — zezwolenie na parcelacye 16.  
 Onyszkiewicz Józef — mianowany kasyerem m. 110.  
 Orzykowski Jan — prezenta nauczycielska 62.  
 Osman Karol — zapewnienie przyjęcia do gminy 110.
- P**achołcy nieetatowi proszą o dodatek drożyzniany 192.  
 Pałkowska Antonina — ryczałt na mieszkanie 197.  
 Parafia św. Szezepana — rekurs przeciw orzeczeniu Mgtu, zobowiązującemu parafian do ponoszenia kosztów wynajęcia mieszkania dla duchowieństwa i organisty 116.  
 — komitet prosi o darowanie gruntu pod budowę kościoła i budynków plebańskich, względnie o udzielenie funduszu na ten cel 192.  
 Parcela gruntowa l. 1943 nad Wisłą przy ul. Zwierzynieckiej, zakupiona od c. k. Skarbu 17.  
 Park Jordana — budowa mleczarni 70.  
 — Rewers demolacyjny na budynek do ówczes i mleczarnię 82.  
 Park miejski — wniosek r. m. Ponikły o założenie go w pobliżu miasta, odesłano do Sekcyi I. 84.  
 Pawłowska Karolina — odprawa 62.  
 Pawłowscy Feliks i Helena — datek w drodze łaski 197.  
 Peiperlowie Mojżesz i Süßla — nabycie od nich połowy realności na rozszerzenie placu Nowego 108.  
 Pieczywo — interpelacja r. m. Rosenblatta z powodu podniesienia cen tegoż przez piekarzy 7.  
 — wniosek r. m. Bartoszewicza i hr. Wodzickiego o założenie miejskiej piekarni 7.  
 Piekarze białego pieczywa — zmiana godzin odpoczynku niedzielnego 81, 202.

- Pietruszkówna Matylda — zapewnienie przyjęcia do gminy 110.
- Plac „Latarnia“ — nazwany „placem Juliusza Kossaka“ 16.
- Plac Nowy — budowa na nim hali targowej 88.  
— nabycie od Peiperlów połowy realności na rozszerzenie tegoż 108.
- Plantacye — postanowienia regulaminu o utrzymaniu porządku na nich 39.  
— psy wodzić na smyczy 39.  
— interpelacya r. m. Popiela, czy drzewa na nich z powodu kopania rowów dla rur wodociągowych nie będą uszkodzone 193.
- Płomska Scholastyka — zapewnienie przyjęcia do gminy 62.
- Podobiński Stanisław — mianowany wicesekretarzem 17.
- Pomnik Mickiewicza w Złoczowie — zaproszenie na odsłonięcie 107.  
— we Lwowie — subwencya na budowę 108.
- Pomnik Tadeusza Kościuszki — delegowanie dwóch techników do oceny modeli 204.
- Ponikło r. m. — otrzymuje urlop 88.
- Ponumerowanie domów — przy ulicy Studenckiej 60.  
— przy ulicy Jabłonowskich 113.
- Popiel Jan — podwyższenie datku na wychowanie 61.
- Popiel r. m. — podziękowanie temuż za ofiarę 100 złr. na cele cmentarza 107.
- Popisowi wojskowi — wezwanie do stawiennictwa 189, 190.
- Potocki r. m. — otrzymuje urlop 79.
- Potocki Andrzej hr. — ustępstwo hipoteczne dla realności tegoż wchodzącej w skład hrabstwa Tenczyńskiego 194.
- Praktykanci konceptowi mogą być mianowani w miejsce wakujących posad wicesekretarzy i konceptistów 110.  
— ogłoszenie konkursu 110.
- Prestacye 12<sup>o</sup>/<sub>o</sub> na płace nauczycieli — trybunał administracyjny odrzuca zażalenie gminy przeciw sposobowi ich obliczania 13.  
— zezwolenie sejmowe na spłacenie zaległości z tego tytułu w 15 rocznych ratach 77.  
— delegowano r. m. Kasparka do współdziałania w dochodzeniu dla uregulowania ich po rok 1894, 88.  
— kredyt na pokrycie jednej raty zaległości 108.  
— przypisywanie ich wprost kontrybuentom i ściąganie przez Urząd podatkowy 87, 202.
- Prezenta na posady nauczycielskie — ma gminie przysługiwać w szkołach ludowych 87, 202.
- Prezydent m. — posiedzenie Rady dla wyboru tegoż 82.  
— wybrany Józef Friedlein 63.  
— złożenie przysięgi 105, 106.
- Propper r. m. — otrzymuje urlop 46.
- Przedmioty znalezione — od 1 grudnia 1898 r. do 31 marca 1899 r., 40—41.  
— w kwietniu 49.  
— w maju i czerwcu 65.  
— w lipcu 69.  
— w sierpniu 105.  
— we wrześniu 112.  
— w październiku 190.
- Przeworski Juliusz — dostawa węgla 107, 108.
- Przytulisko uczestników powstania z roku 1863/4 — przyjęcie postanowienia statutowego, wedle którego majątek tegoż przechodzi na Gminę 13.  
— datek jednorazowy 13.
- R**ada miejska — zmiana niektórych paragrafów regulaminu wyborczego 47—48.  
— Nennel przedstawiony jako stenograf do notowania obrad 53.  
— usprawiedliwienie się radców m. z powodu nieobecności na posiedzeniu 69.  
— porządek dzienny ma być rozsyłany w otwartych arkuszach 70.  
— interpelacya r. m. Staniszewskiego co do wyrażenia przez jednego z członków Magistratu opinii w „Czasie“, iż wybory mogą być przesunięte na miesiąc sierpień 70.  
— wykaz radców ustępujących, oraz wybór komisji reklamacyjnej 75.  
— ustawa krajowa względem przedłużenia mandatów radców miejskich na rok jeden 42, 43, 47, 50, 70, 87.  
— prośba r. m. Kwiatkowskiego, aby pisma na posiedzeniach nie były odczytywane w całości, ale tylko podawane w treści 192.
- Rada szkolna okręgowa — delegatami do niej wybrani r. m. Kasperek, Bandrowski i Kohn 116, 193.
- Rauszer Kazimierz — zapew. przyjęcia do Gminy 197.
- Realność L. k. 515 i 507, dz. I. — wstrzymanie się od wzięcia udziału w licytacyjnej sprzedaży 61.
- Regulamin czystości i porządku — postanowienie o porządku na plantacyach 39, 40.  
— postanowienia o skrapianiu i zamiataniu chodników i połowy ulicy 41.
- Regulamin wyborczy do Rady miejskiej — zmiana niektórych paragrafów 47—48.
- Rehman Stanisław ś. p. — wspomnienie pośmiertne 107.
- Reiner Eugeniusz — powołany na radcę m. 195, 199, 204.
- Remunercye urzędnikom i służbie mają być wypłacone w roku administracyjnym 198.
- Riedel Teodor — mianowany adjunktem Budownictwa miejskiego 17.
- Rosenbaum Wilhelm — zakupno realności celem regulacji ulicy Jakóba 86.
- Rostafiński Józef — mianowany dyrektorem kursów Baranieckiego 197.
- Rozwadowska Jadwiga — prezenta nauczycielska 62.
- Rzeźnia rytualna dla drobiu pomieszczona w hali targowej na placu Nowym 88.
- S**ala radna — odmówiono jej na zgromadzenie obywateli-rękodzielników 192.
- Sarnecki Zygmunt — zapewnienie przyjęcia do Gminy 110.
- Sądowy budynek na placu frontowym przy kościele św. Piotra nie będzie stawiany 42.
- Sąd przemysłowy — najem lokalu na pomieszczenie 199.
- Scheller Samuel — sprzedaż temuż skrawków gruntu miejskiego w celu uregulowania ulic: Szerokiej i Dajwór 71.
- Schlichting Alfred — mianowany radcą Mgtu 17.
- Schmid r. m. — otrzymuje urlop 107.  
— wspomnienie pośmiertne 192.

- Schronisko ks. Lubomirskiego otrzymuje pozwolenie porysowania wychowanków do szkół miejskich za opłatą 108.
- Schwarz Henryk — powołany na radcę m. 199, 202, 204.
- Seminaryum duchowne — zezwolenie na dostęp z plantacji 83.
- Seminaryum nauczycielskie prywatne — subwencya 85.
- Seremet Józef — prezenta nauczycielska 62.
- Siermontowska Marya — pensya wdowia 197.
- Sieroty w zakładach i osób prywatnych — dodatkowy kredyt na ich utrzymanie 199.
- Sikorski Rudolf — mianowany konc. praktykantem 17.
- Skołyszewska Elodya — odmówienie podwyższenia pensyi wdowiej 197.
- Skrapianie chodnika, ścieku i połowy ulicy — obwieszczenie 41.
- Skrzyniarz Franciszek — remuneracya za zastępstwo 198.
- Sławieński Karol — nabywa parcelę na Maślakówce 71.
- Słowik Błażej — zaopatrzenie w drodze łaski 63.
- Słudzy miejscy — zaliczka na węgle 70.
- Służba miejska etatowa i prowizoryczna — otrzymuje zapomogę z powodu jubileuszu Cesarskiego 11.
- Służba miejska etatowa — o datek drożyzniany 192.
- Śmiałowski Eustachy — pięciolecia odmówiono 62.
- Smolka Franciszek — wspomnienie pośmiertne 203, 204.  
— wysłanie delegacyi na pogrzeb, wieniec i nabożeństwo żałobne 204.
- Śniegu z dachów zrzucanie i uprzątnięcie, oraz miejsca wyznaczone do składania 191.
- Sornek Jadwiga — zapewnienie przyjęcia do gminy 198.
- Sprzęty szkolne — kredyt dodatkowy 86.
- Starostwo górnicze — interpelacya r. m. Federowicza z powodu pogłosek o przeniesieniu urzędu tego do Lwowa 79.
- Statut emerytalny — projekt zmiany tegoż 62.
- Statutu miejskiego zmiana — wyznaczenie terminu komisji statutowej do przedłożenia projektu 51.  
— wzmocnienie komisji wszystkimi prawnikami z Rady miasta 107.  
— dyskusya ogólna i szczegółowa nad projektem reformy tegoż 193—196, 200, 201, 205, 206.  
— pismo stowarzyszenia katolicko-narodowego o pomnożenie liczby radców i utworzenie trzech kuryi 205.
- Stenograf ustanowiony do notowania obrad z posiedzeń Rady 53.
- Stowarzyszenie „Domu rodzinnego“ — wniosek o udzielenie temuż rocznej subwencji odesłała Rada do komisji budżetowej 115.
- Strażnica pożarna — kredyt dodatkowy za urządzenie w niej oświetlenia gazowego 17.
- Straż pożarna miejska — ludzie tejże otrzymują zapomogę z okazji jubileuszu Cesarskiego 11.  
— podwyższenie płacy dla ludzi tejże (niższych stopni) 11.  
— przyznanie prawa do emerytury nadpompierom, pompierom i fernalom 11.  
— prośbie brandmistrzów o kwaterowe odmówiono 17.  
— brandmistrze nie stracili prawa do pięciolecia 62.  
— pismo Naczelnika straży w sprawie pożaru trenu nad Wisłą 70.  
— podziękowanie komendy korpusu za akcyę ratunkową przy pożarze koszar trenu nad Wisłą 72.  
— dostawa mundurów przez Zarzyckiego 72.
- Straż pożarna miejska — funkcyonaryusze tejże o zapomogę drożyznianą 194.  
— zakupno dwóch koni 202.  
— uwolnienie nieetatowego personalu tejże od ubezpieczenia w kasie chorych 203.
- Strażnicy akeyzowi — o podwyższenie płac i przyznanie prawa do emerytury 47.
- Stróże nocni — otrzymują podwyższenie płacy 11.
- Strycharczyk Błażej — zaopatrzenie w drodze łaski 63.
- Stryjeński — rezygnuje z godności r. m. 53.  
— rezygnacya tegoż z obowiązków radcy m. nie przyjęta 80.
- Strzelecki ogród — zezwolenie na parcelacyę 26.
- Studniarskich majstrów wykaz 6.
- Studjum rolnicze — sprzedaż Rzadowi gruntów m. fortyfikacyjnych pod budowę tegoż 83.
- Stypendya dla uczniów Szkoły polskiej w Białym — uchwalenie funduszu na nie 14.
- Stypendyum z fundacyi Michalskiego otrzymali: Pietrzykowski, Pichel, Niedzielski, Tyrkalski, Pieczarkowski, Tychy 62.
- Szkolne sprzęty — kredyt dodatkowy 86.
- Szkoła barakowa w ulicy Biskupiej (św. Wojciecha) — kredyt dodatkowy na opędzenie kosztów robót przy rozszerzeniu budynku 14.
- Szkoła barakowa w ulicy Dietla — budowa jej 90.
- Szkoła handlowa — patrz „Akademia handlowa“.
- Szkoła im. (Cesarza) Franciszka Józefa I. — dla pomieszczenia kilku klas tejże uchwalono wybudować barak 90.
- Szkoła im. Cesarzowej Elżbiety — dla pomieszczenia kilku klas tejże uchwalono wybudować barak 90.
- Szkoła im. Klementyń Tańskiej na Dajworze — przekształcona na wydziałową 109.
- Szkoła im. Mickiewicza — kredyt na adaptacyę budynku poakeyzowego w celu pomieszczenia klas paralelnych 109.
- Szkoła XVIII. w ogrodzie Angielskim — zorganizowana na etatową 109.
- Szkoła polska w Białym — udzielenie funduszu na stypendya dla uczniów tejże 14.
- Szkoła przemysłowa — wybór deputacyi dla poparcia budowy jej u władz rządowych 109.
- Szkoła św. Floryana na Kleparzu — przekształcona na wydziałową 109.
- Szkoła realna — Najjaśniejszy Pan zezwala na zniżenie datku Gminy na utrzymanie tejże 13.
- Szkoła św. Scholastyki — orzeczenie organizacyjne, wydane przez Radę szkolną krajową 43, 44, 45, 115.  
— dyrektor ma przedłożyć projekt planu naukowego dla szkoły zorganizowanej 53.  
— otwarcie równorzędnego oddziału na kursie handlowym dla kobiet zaniechane 107.  
— organizacya kursów handlowych dla kobiet 115.
- Szkoła Sztuk Pięknych — zobowiązanie gminy do dostarczenia dla niej lokalu, opału i światła 18.
- Szkoły przemysłowe uzupełniające — podwyższenie wynagrodzenia za godzinę nauki katechetom i nauczycielom 15, 85.
- Szpakowski Jan — prezenta nauczycielska 62
- Szpital Braci Miłosierdzia — dar jubileuszowy na budowę 25.000 złr. 15, 70.  
— subwencya na adaptacyę 86, 89.



Szpital garnizonowy (nowy) — oświetlenie dróg, prowadzących do niego, z pewnemi zastrzeżeniami 14, 81.

Szymkiewicz Stanisław ś. p. — odpisanie zaliczki 87.

Szymkiewiczowa Wiktorya — przedłużenie datku na wychowanie córek 197.

Swierzyńska Honorata — odmówiono rozciągnięcia zaopatrzenia w drodze łaski za czas ubiegły 197.

Swierzyński Stanisław — pięciolecia odmówiono 62.

Swierzyńscy Stanisław i Felicya — zezwolenie na wyekstabilowanie na ich realności L. k. 275, dz. IV. prawa zastawu dla reszty ceny kupna 72.

**T**andeta w ulicy Dietlowskiej — r. m. Chmarski prosi o przeniesienie tejże 13.

— Sekcyja I. ma przedstawić wnioski odpowiedniego umieszczenia 117.

Targowica na bydło opasowe — petycja do Sejmu o zyskanie wyłącznego prawa do tejże 61.

Targowica dla nierogacizny — zamknięcie rachunków i pokrycie niedoboru 199.

Targowica na bydło i nierogaciznę w Prądniku białym — kontrakt dzierżawy z ogólnym Związkiem hodowców i handlarzy bydła we Lwowie 61, 62, 79, 80, 96—99.

— z powodu ustanowienia na niej stacji końcowej do przeładowywania nierogacizny zawieszony zostaje art. 16 powyższego kontraktu 110.

— regulamin targowy 99—102.

Teatr miejski — projekt umowy o dzierżawę 70, 76, 77, 90—96.

— wybór komisji z pięciu, któraby rozpatrzyła sprawę wzięcia przedsiębiorstwa teatralnego we własny zarząd gminny 70.

— wniosek o wydzierżawienie przyjęty, wniosek o objęcie go we własny zarząd odrzucono 73, 74, 75.

— pismo artystów o skłonienie dyrektora Pawlikowskiego do wniesienia oferty na dzierżawę 79.

— oferta Kotarbińskiego na dzierżawę sześciioletnią przyjęta 79.

— pismo Kotarbińskiego w sprawie powiększenia funduszu emerytalnego artystów 79.

Teatr stary — przebudowa na dom zabaw i zebrań publicznych 117, 192.

Techników prywatnych wykaz 5.

Tereyanie szkolni — przyznanie im płaszczy zimowych 85.

Thomala Laurencya — zapewnienie przyjęcia do gminy 198.

Thorn Löbel — nabywa grunt miejski przy ulicy Gązowej 71.

Towarzystwo dobroczynności — o podwyższenie rocznej subwencji 46.

— uwolnienie od opłaty za wywóz nieczystości kloacznych 71.

Towarzystwo kolonij wakacyjnych dla izraelskiej dziatwy szkolnej — otrzymuje zasiłek 13.

Towarzystwo im. Kopernika — subwencya 85.

Towarzystwo miłośników historii i zabytków m. Krakowa — subwencya na wydawnictwa 86.

Towarzystwo ogrodnicze — subwencya 89.

Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych — wniosek r. m. Paszkowskiego o oddanie gruntu przy placu Szczepańskim pod budowę gmachu Towarzystwa odesłany do Sekcyji I. 15.

Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych — zezwolenie Rady na budowę gmachu Towarzystwa przy placu Szczepańskim 71.

— ustępstwo hipoteczne dla pożyczki na budowę domu przy placu Szczepańskim 85.

Towarzystwo „Przytulisko uczestników powstania z roku 1863/4“ — postanowienie statutowe, wedle którego majątek, w razie rozwiązania Towarzystwa, przechodzi na Gminę 13.

— Rada przystępuje jako członek honorowy z wkładką jednorazową 13.

Towarzystwo rybackie — dziękuje za użyczenie sali radnej na walne zgromadzenie 80.

Towarzystwo szkoły ludowej — subwencya na utrzymanie dwóch bezpłatnych wypożyczalni książek 88.

Towarzystwo śpiewackie „Lutnia“ — odmówiono podwyższenia subwencji 86.

Towarzystwo św. Wincentego à Paulo — datek jednorazowy na rozdawanie ciepłej zupy ubogim 11.

Towarzystwo techniczne — memoriał w sprawie gruntów pofortyfikacyjnych 13.

Towarzystwo wyrobów haftów ręcznych — odmówiono subwencji 86.

Tramway — przekształcenie linii konnej na elektryczną 8, 9.

— protest przeciw podwyższeniu łuku w bramie Floryańskiej 8, 9.

— wniosek r. m. Rosenblatta o prowadzenie ruchu systemem przewodników podziemnych lub akumulatorów 9.

— zezwolenie na założenie podwójnego toru 77—79.

— zatwierdzenie planów na budowę stacji centralnej popodowej 77—79.

— zatwierdzenie planów na przekształcenie istniejących konnych linii na elektryczne, oraz na budowę nowej linii elektrycznej 77—79.

— zatwierdzenie planów generalnych projektowanych linii 90.

— interpelacya r. m. Rosenblatta w sprawie przekształcenia linii konnych na elektryczne 199.

Trela Jakób — zaopatrzenie w drodze łaski 63.

Trembowelska Kalina — pensya wdowia 62.

Turnauowa Karolina — pensya wdowia i datek na wychowanie córki 61.

Tytuniowy ekstrakt — o przymiotach i sposobie nabywania tegoż 66.

— karty na kupno wydaje Magistrat 66.

**U**bodzy miejscowi otrzymują węgle — z daru hr. Połtockiego 6.

— z daru Gwarectwa jaworznickiego 10.

— wyznaczenie datku dla Towarzystwa św. Wincentego à Paulo na zakup dla nich 11.

— udzielony kredyt dodatkowy na wsparcie dla nich 54.

— ma być przestrzegana uchwała Rady co do kredytów dodatkowych na cel powyższy 54.

— polecono Magistratowi przedłożyć wnioski w sprawie organizacji opieki nad nimi 54.

— interpelacya r. m. ks. Bukowskiego w sprawie organizacji biura dla wykonywania opieki nad nimi 202.

Ujeżdżalnia pod Kapucynami — kredyt na naprawę dachu i studni 195.

- Ulica Gazowa — w celu uregulowania jej sprzedano grunt miejski Thornowi 71.
- Ulica Jabłonowskich — nowe ponumerowanie domów 113.
- Ulica Jakóba — zakupno realności od Rosenbauma dla jej uregulowania 86.  
— zmiana linii regulacyjnej 88.
- Ulica na parceli gruntowej Bujańskiego i Żymirskiego — zezwolenie na otwarcie pod pewnymi warunkami 16.
- Ulica Niecała — przyjęcie tejże na rzecz Gminy i zwolnienie Łapińskiego od obowiązków ekstabilowania prawa służebności podwyższenia muru 85.
- Ulica Rajska — linia regulacyjna 14.
- Ulica Starowiślna — kredyt na uporządkowanie jej na przestrzeni między ulicą Miodową, a ul. św. Wawrzyńca 88.
- Ulica Studencka — interpelacya r. m. Rothweina o uregulowanie tejże w części, należącej dawniej do ś. p. Rettingera 10.  
— nadanie nazwy 72.  
— nowe ponumerowanie domów 60.
- Ulica św. Agnieszki — w liniach regulacyjnych sprzedano grunt miejski Bobrowi 71.  
— sprzedaż Jeti Buchner skrawka gruntu m. dla zastosowania się z budową domu do linii regulacyjnej 108.
- Ulica Szeroka i Dajwor — w celu uregulowania tychże sprzedano skrawki gruntu miejskiego 71.
- Ulica Ubogich — na rozszerzenie zakupioną realność Obstfeldowej 70.
- Ulica Wygoda — plan regulacyjny zatwierdzony 90.
- Upiększenie miasta — kredyt dodatkowy dla działu budżetowego 205.
- Urzędnicy — posiedzenie tajne w sprawie obsadzenia posad 10.  
— zaliczka na węgle 70.
- Ustawa o przedłożeniu na rok mandatów radców miejskich 42, 43, 47, 50, 70, 87.
- Wadowski Franciszek** — zaliczka na płacę 118.
- Wadowski Stefan** — zapewnienie przyjęcia do gminy 62.
- Wajda Stanisław** — prezenta nauczycielska 62.
- Wawraszkowa Klara** — zaopatrzenie i datek na wychowanie dzieci 61.
- Wechsler Maurycy** — powołany na radcę m. 199, 202, 204.
- Wędrychowski Mieczysław** — mianowany kancelistą 18.
- Węgla dla budynków miejskich** przez Przeworskiego dostawa 107, 108.
- Węgla dla ubogich** ofiarowane — przez Potockiego 6.  
— przez Gwarectwo jaworznicke 10.
- Wianki** — subwencya na urządzenie ich 88.
- Wisła** — budowa mostu na niej w okolicy Dajworu 10.
- Wiśniowski Józef** — wynagrodzenie za kierownictwo komisaryatu obwodowego 62.
- Wiszniewski Ludwik** ś. p. — wspomnienie pośmiertne 42.
- Wizytki PP.** — wynagrodzenie za urządzanie nabożeństw szkolnych 205.
- Wodociągów budowa** — interpelacya r. m. Lea z powodu rokowań z bankami o pożyczkę i prośba o zwołanie komitetu finansowego 6, 7.  
— uchwalony kredyt na wykupno gruntów wywłaszczonych w Bielanych, w Przecgorzałach i na Zwierzyńcu 8.
- Wodociągów budowa** — kredyt uchwalony na zakupno gruntów i budynków szkoły ludowej w Bielanych 8.  
— kontrakt kupna gruntów i budynku szkoły ludowej w Bielanych 8.  
— ugoda z Wydziałem krajowym o przełożenie drogi w Bielanych i o założenie rur wodociągowych w bankiecie tejże drogi 8.  
— zakupno gruntów 44.  
— posiedzenie tajne w sprawie zaciągnięcia pożyczki 49, 61.  
— sprawozdanie Sekeyi II. i III. o pożyczce 51—53.  
— podziękowanie r. m. Pieniążkowi i Leo za trud, podjęty około wyrobienia pożyczki 53.  
— uchwalono zaciągnąć pożyczkę w wiedeńskim instytucie kredytowym 51—53.  
— projekt kontraktu w sprawie pożyczki 54—57.  
— plan umorzenia pożyczki 58—60.  
— udzielenie zaliczki 60.000 złr. na utrzymanie biura i kosztu budowy 53.  
— dla pokrycia bieżących wydatków uchwalono zrealizować książeczkę kasy oszczędności na 70.000 złr. i złombardować papiery wartościowe do wysokości 300.000 złr. 63.  
— zakupno gruntu od gminy Bielany 72.  
— zatwierdzenie ugody między pełnomocnikami gminy, a OO. Kamedułami o uznanie prawomocności orzeczenia ekspropriacyjnego, o zakupno dwóch parcel gruntowych i o przyznanie dodatkowego wynagrodzenia z powodu wywłaszczenia budynków i gruntów 72.  
— zakupno gruntów w Bielanych od OO. Kamedułów 72.  
— zakupno gruntów w Bielanych od Tomasza Suskiego 72.  
— zakupno gruntów w Zwierzyńcu od Walczewskiego, Wójcików, Konopki, Cwałszyńskiego, Oprochy, Wilezyńskiego, Kukuły i Bellejow 72.  
— kredyt 107.000 złr. na zakupione i wywłaszczone grunta i budynki w Bielanych i na Zwierzyńcu 73.  
— zatwierdzenie projektu na mechaniczne urządzenie stacyi pompowej wraz z kotłownią w Bielanych, oraz przyjęcie oferty na urządzenie tejże 80.  
— Najwyższe zezwolenie na nazwę: „Wodociąg Cesarza Franciszka Józefa I.“ 82.  
— kredyt 300.000 złr., udzielony z funduszków m. 86.  
— pokrycie pożyczki odpowiednio do przepisów ustawy gwarancyjnej 87.  
— interpelacya r. m. Proppera w sprawie uszkodzeń robót przez ostatnią powódź 89.  
— sfinansowanie pożyczki 110, 114.  
— udzielenie kredytu 300.000 złr. z funduszków m. 109, 114, 117, 118.  
— interpelacya r. m. Popiela, czy drzewa na plantacyach z powodu kopania rur wodociągowych nie będą uszkodzone 193.  
— wycieczka w celu obejrzenia robót na Bielanych i pod kopcem Kościuszki 200.
- Wodzieki r. m** — otrzymuje urlop 79, 89.
- Wołczyńska Józefa** — zaopatrzenie w drodze łaski 197.
- Wołodkowiec Konstanty** — oświadcza się z gotowością odnowienia posągu Bojana, oraz wystawienia pomnika Aleksandrowi Fredrze 78.

- Wołodkowiec Konstanty — nabywa posiadłość m. w dzielnicy III. pod budowę domu dla stowarzyszeń akademickich 83.
- Worytkiewiczowa Zofia — oferta jej na dostawę robót ziemnych pomocniczych i furmanek przyjęta 81.
- Woźniak Józef — wynagrodzenie za kierownictwo komisaryatu obwodowego 62.
- Wyborecy regulamin dla Rady miejskiej — zmiana niektórych §§ 47—48.
- Wybory do Rady miejskiej — wykaz radców ustępujących z końcem kadencji, oraz ustanowienie komisji reklamacyjnej 70, 75.
- Wychodki publiczne nowego systemu — wyznaczenie miejsc na postawienie ich 116.
- Wydział obrachunkowy — uchwała względem przedłożenia projektu organizacji 61.  
— instrukcja dla tegoż uchwalona przez Radę 147—187, 195.
- Wylewy — interpelacja r. m. Rottera w sprawie zabezpieczenia nizko położonych części miasta przed nimi 116.
- Zaczek Franciszek — mianowany sekretarzem 17.
- Zakład kontumacyjny — patrz „kontumacyjny zakład“.
- Zaliczka — udzielona urzędnikom i sługom miejskim na zakupno węgla 70.
- Zamknięcie rachunkowe z funduszków m. — przydzielono Sekeyi II. 192
- Zarzycki Antoni — dostawa mundurów dla ludzi straży pożarnej 72.
- Zawadzki Marcei — mianowany sekretarzem 17.
- Zawistowski Lucyan — zapew. przyjęcia do gminy 63.
- Zjazd dziennikarzy słowiańskich — komitet tegoż o poparciu moralne i materyalne 89.  
— wydatek na kosztu rautu zatwierdzony 116.  
— podziękowanie za przyjęcie 192.  
— uczestnicy, reprezentujący „Narodowe Nowiny“ z Turezańskiego św. Marcina, dziękują za poparcie i przyjęcie 192.  
— dziennikarze czescy dziękują za przyjęcie 192.
- Zjazd farmaceutów galicyjskich — komitet zaprasza Radę do wzięcia udziału 107.
- Zjazd lekarzy i przyrodników — jednorazowy zasiłek na wydatki 205.
- Zjazd techników polskich — komitet zaprasza Radę do wzięcia udziału w powitaniu uczestników tegoż 107.  
— wydatek na kosztu rautu dla uczestników zatwierdzony 116.
- Zelt Antoni — zapewnienie przyjęcia do gminy 63.
- Zembaczyński Kajetan — zaliczka na płacę 118.
- Złamał Feliks — otrzymuje bezprocentową pożyczkę pod warunkiem że będzie wypiekał bułki centowe i półtora-centowe 53.
- Złoczowski komitet — zaprasza na uroczystość odsłonięcia pomnika Mickiewicza 107.
- Żołdani Stefaa — pięciolecia odmówiono 63.
- Zymirski i Bujański — otrzymają zezwolenie na otwarcie ulicy na parceli gruntowej 715/13 pod pewnymi warunkami 16.



**Uprasza się o sprostowanie następujących błędów w tekście :**

Stronica 7, wiersz 8 od dołu, kolumua prawa : zamiast *Proper* czytaj *Propper*.  
" 18, " 3 od góry, " lewa : zamiast *w randze X.* czytaj *w randze XI.*  
" 89, " 27 od dołu, " lewa : zamiast *w kwocie 300. zła* czytaj *w kwocie 3000 zła.*

Prócz powyższych należy jeszcze poprawić błędy ortograficzne, wskutek przestawionych czcionek zaszele.

---

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

W dniu 2 stycznia 1899 r. wobec Komisji, złożonej z Prezydenta miasta Józefa Friedleina, Radców miejskich Wawrzyńca Bujańskiego i Jana Kantego Federowicza, oraz e. k. notaryuszów Niemezewskiego i Rudolphięgo, przy licznym udziale publiczności, odbyło się w sali radnej ratusza krakowskiego

### LXIII. Ciągnięcie losów pożyczki premiejowej miasta Krakowa.

Główna wygrana 25.000 zła. padła na Nr. 26.624 Nr. 7.985 wygrał 2.500 zła. Po 500 zła. wygrały Nra: 1.478, 37.111, 60.188, 69.157, 72.404. Po 30 zła wygrały następujące Nra:

6	3487	6281	9927	12841	15668	20098	24637	29324	33423
135	550	307	10072	898	685	281	738	377	454
300	554	313	074	922	978	316	886	488	487
308	637	356	287	962	16024	408	960	740	599
340	708	461	413	978	224	498	25013	743	735
422	798	486	460	13030	358	537	173	904	34218
617	830	582	728	105	420	587	191	916	272
624	864	611	735	326	566	595	250	951	288
657	4089	820	740	505	619	646	487	30000	297
713	119	862	777	549	719	697	498	131	352
721	121	7145	846	580	896	786	534	172	441
799	158	184	930	951	949	984	563	236	465
888	175	235	989	14036	982	21056	633	332	467
1205	208	244	11120	103	17013	099	641	409	493
313	246	307	139	163	058	124	700	455	506
384	760	710	191	228	101	147	775	531	513
795	819	782	299	256	138	155	811	577	578
988	866	8160	311	374	363	200	825	606	744
994	951	268	377	419	389	263	886	635	755
2330	5066	431	404	435	454	300	932	669	998
371	080	857	537	449	499	356	968	703	35003
378	189	978	598	470	542	834	26258	884	278
441	257	9164	698	683	817	892	451	890	332
476	330	194	819	690	841	22078	692	31006	501
489	332	259	12019	728	986	193	701	083	539
530	402	387	123	737	18080	243	930	242	563
637	444	402	220	818	18130	516	984	382	580
664	484	436	489	976	175	611	27505	643	672
711	545	439	602	15187	356	692	641	678	781
779	640	613	611	248	382	979	741	894	988
998	939	730	628	277	397	23034	742	950	36103
3325	6052	821	681	361	478	045	758	953	292
362	209	843	683	563	478	047	859	32140	440
462	234	883	690	661	762	214	28103	156	549
					822	230	161	271	617
					825	473	265	292	646
					19144	688	319	311	684
					196	878	383	426	700
					256	977	410	589	705
					382	978	467	671	750
					433	24066	474	678	759
					479	138	508	743	781
					873	257	619	33076	791
					908	263	658	121	824
					932	283	684	157	825
					942	299	778	260	37010
					20039	339	29068	394	337
					042	417	284	396	403

37486	44102	50366	56076	61266	67509	68654	71099	72015	73467
500	221	373	263	325	545	826	165	168	486
505	331	525	268	339	562	948	182	190	615
706	389	546	277	566	571	69142	266	203	637
752	463	554	311	568	637	214	364	217	730
836	516	558	343	597	642	225	394	234	810
989	682	681	783	610	756	553	464	379	962
38201	859	847	851	883	810	753	577	502	74153
216	45173	935	863	937	868	827	639	545	181
223	322	951	891	992	974	70074	754	659	497
368	381	51302	912	62393	999	177	809	891	513
406	394	363	932	528	68042	242	866	969	561
814	449	527	961	551	231	587	881	73141	758
816	463	662	57109	624	431	632	890	304	989
39037	524	778	202	660	481	657	930	430	
223	550	819	221	757	623	922	970	431	
331	584	967	733	909					
339	631	52010	818	971					
690	660	046	838	63155					
696	712	124	888	192					
758	737	225	993	422					
837	927	608	58344	443					
857	973	673	384	561					
874	996	753	415	805					
40000	46029	772	426	845					
004	248	777	721	888	107	3022	5540	9352	14281
296	395	819	725	921	110	044	595	362	526
689	488	843	760	966	199	121	832	469	649
759	605	899	992	64009	208	146	6030	639	658
846	702	53021	59010	028	239	179	211	652	699
897	724	104	274	044	438	317	214	660	809
933	802	121	302	287	496	322	324	759	865
959	863	149	336	346	671	339	408	801	880
41087	975	188	523	464	709	410	495	926	999
114	47068	201	535	915	735	493	573	10020	15004
135	125	219	599	985	740	722	918	034	035
349	168	223	677	993	839	732	7198	101	074
382	492	528	733	65026	871	743	249	347	091
632	552	599	736	185	984	786	295	418	279
665	621	857	769	575	997	951	303	649	332
679	693	866	875	585	1119	4024	433	927	333
979	756	54018	904	656	125	070	469	11003	381
980	48199	048	915	661	172	093	477	159	394
992	255	101	994	690	632	139	517	356	403
42310	276	168	60006	696	642	160	540	635	437
325	316	183	016	960	653	238	765	12004	507
335	323	539	069	66005	893	251	795	203	784
435	378	558	207	054	904	275	874	292	794
447	390	566	212	068	984	378	920	622	806
468	603	696	227	108	2077	379	8258	807	995
492	687	55103	263	122	191	513	275	820	16089
499	715	215	569	134	198	537	286	907	214
678	751	228	581	184	246	575	372	13055	226
723	816	286	592	200	339	586	387	180	346
787	972	293	630	269	346	651	448	181	449
833	49137	367	650	556	390	657	560	228	473
953	212	380	693	781	406	716	566	371	497
986	317	438	809	67119	602	833	664	383	595
43025	500	599	936	138	694	989	696	455	746
434	555	634	976	166	721	5030	865	599	763
574	878	738	61070	169	800	068	964	14017	904
769	881	798	101	176	949	138	966	146	940
832	50190	953	183	218	3009	245	9048	160	17004
44084	256	988	262	446	010	284	131	197	210

Wypłata nastąpi w 6 miesięcy po ciągnięciu w kasie miejskiej krakowskiej.

Następne ciągnięcie odbędzie się dnia 2 stycznia 1900 r.

Nra wylosowane i dotąd nie wypłacone:

107	3022	5540	9352	14281	17296
110	044	595	362	526	340
199	121	832	469	649	433
208	146	6030	639	658	464
239	179	211	652	699	465
438	317	214	660	809	467
496	322	324	759	865	493
671	339	408	801	880	495
709	410	495	926	999	503
735	493	573	10020	15004	707
740	722	918	034	035	721
839	732	7198	101	074	866
871	743	249	347	091	18172
984	786	295	418	279	217
997	951	303	649	332	596
1119	4024	433	927	333	629
125	070	469	11003	381	631
172	093	477	159	394	742
632	139	517	356	403	771
642	160	540	635	437	774
653	238	765	12004	507	846
893	251	795	203	784	940
904	275	874	292	794	981
984	378	920	622	806	19006
2077	379	8258	807	995	007
191	513	275	820	16089	040
198	537	286	907	214	079
246	575	372	13055	226	141
339	586	387	180	346	253
346	651	448	181	449	254
390	657	560	228	473	325
406	716	566	371	497	338
602	833	664	383	595	418
694	989	696	455	746	470
721	5030	865	599	763	487
800	068	964	14017	904	519
949	138	966	146	940	557
3009	245	9048	160	17004	685
010	284	131	197	210	813







# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

### WYKAZ

#### autoryzowanych i koncesyonowanych prywatnych techników w mieście Krakowie na rok 1899.

##### a) Inżynierowie budowy i cywilni:

1. Niedziałkowski Janusz, inż. bud., Zwierzyniecka 33.
2. Świerzyński Stanisław, inżynier bud., Staszycza 10.
3. Wdowiszewski Wincenty, inż. cyw., Podzamecze 7.
4. Uderski Edward, inżynier cywilny, Loretańska 8.
5. Zieleniewski Edm., inż. bud. machin, Krowoderska 61.

##### b) Architekci cywilni:

1. Stryjeński Tadeusz, Batorego 12.
2. Zubrzycki Jan, Kilińskiego 4.

##### c) Geometry cywilni:

1. Jakubowski Alojzy, Długa 10.
2. Lang Józef, Niecała 8.
3. Sieber Maurycy, Sławkowska 16.

##### d) Budowniczowie:

1. Apter Wilhelm, św. Sebastyana 22.
2. Beringer Wandalin, Łobzowska 12.
3. Biborski Aleksander, Krowoderska 53.
4. Boznański Adam, Wolska 17.
5. Dębski Adam, Ogrodowa 4.
6. Dąbrowski Mieczysław, Gazowa 14.
7. Drzewiecki Jan, Graniczna 5.
8. Ekielski Władysław, Wolska 26.
9. Górski Bronisław, Rynek kleparski 15.
10. Grabowski Władysław, Bracka 2.
11. Hendel Zygmunt, św. Gertrudy 8.
12. Herzog Jan, Łobzowska 41.
13. Jarmakowski Józef, Nad Rudawą 23.
14. Jaworzyński Sebastian, Smoleńsk 16.
15. Kaczmarski Władysław, Basztowa 23.
16. Kleinberger Władysław, św. Gertrudy 14.
17. Knaus Karol, Krupnicza 13.
18. Kopald Nachman, św. Sebastyana 4.
19. Kozłowski Piotr, Długa 20.
20. Krause Bronisław, Straszewskiego 22.
21. Krzyżanowski Stanisław, Pijarska 5.
22. Kurkiewicz Leon, Starowiślna 41.
23. Łapiński Jan, Lubiec 6.

24. Luks Zygmunt, Zielona 5.
25. Matusiński Jacek, Gancarska 17.
26. Meus Rajmund, Rynek kleparski 15.
27. Mayer Jan, Miodowa 45.
28. Miarczyński Ignacy, Bracka 10.
29. Miecznikowski Jan, Dietłowska 99.
30. Müller Bronisław, Karmelicka 55.
31. Odrzywolski Sławomir, Studencka 7.
32. Pakies Józef, Długa 58.
33. Pokutyński Józef, Karmelicka 29.
34. Praus Tadeusz, św. Jana 21.
35. Rybiński Karol, Studencka 17.
36. Scharoch Karol, Krupnicza 10.
37. Śmiałowski Eustachy, Zgoda 1.
38. Talowski Teodor, Retoryka 5.
39. Tlachna Leopold, Dietłowska 73.
40. Tlachna Maurycy, Plac Groble 7.
41. Torbe Benjamin, Grodzka 11.
42. Weinberger Józef, św. Sebastyana 36.
43. Zieliński Kazimierz, Stachowskiego 88.
44. Żołdani Stefan, Garbarska 20.

##### e) Majstrowie brukarscy:

1. Jędras Jan, Łobzów 61.
2. Krupiński Józef, Krowodrza 8.
3. Molenda Józef, Krowodrza 129.
4. Sławczykowski Mateusz, Długa 76.

##### f) Majstrowie ciesielscy:

1. Bruśnicki Władysław, Cmentarz.
2. Cichy Mikołaj, Kapucyńska 7.
3. Federowicz Adam, Rakowicka 11.
4. Jaskólski Józef, Rajska 4.
5. Karwat Daniel, Czarna wieś.
6. Kowalski Walenty, Rajska 5.
7. Oraczewski Tomasz, Niecała 14.
8. Piwko Jan, Podgórze.
9. Pluta Józef, Podgórze.
10. Romanowski vel Remin Michał, Prądnik biały.
11. Romanowski Andrzej, Prądnik biały.
12. Smoliński Konstanty, Rynek kleparski 22.
13. Serek Stanisław, Piotra Michałowskiego 14.

14. Szafrąński Andrzej, Jabłonowskich 9.
15. Szezerbiński Kasper, Topolowa 35.
16. Szezerbiński Tomasz, Topolowa 35.
17. Wasilewski Władysław, Dębniki.
18. Zakulski Stanisław, Prądnik biały.
19. Zasadzki Leon, Prądnik czerwony.
20. Zieliński Bolesław, Kopernika 6.

#### g) Majstrowie kamieniarscy :

1. Broniszewski Antoni, Straszewskiego 4.
2. Hochstim Adolf, Kolejowa 18.
3. Kulesza Józef, Rakowice.
4. Mularski Kazimierz, Biskupia 7.
5. Nurek Władysław, Dębniki 128.
6. Szezerbuła Michał, Biskupia 10.
7. Słowik Jan, Basztowa 23.
8. Tombiński Jan, Czysta 10.

#### h) Majstrowie murarscy :

1. Bujas Tomasz, Stachowskiego 86.
2. Chlipalski Franciszek, Słowiańska 6.
3. Ciesławski, Krótka 3.
4. Drozdowski Józef, Szlak 18.
5. Drozdowski Józef, Długa 66.
6. Gajewski Józef, Nowa wieś narodowa.
7. Galiszkiewicz Błażej, Grzegórzki 63.
8. Germek Piotr, Zwierzyniecka 18.
9. Glonczyk Józef, Graniczna 105.
10. Grabowski Ignacy, Długa 51.
11. Graczyński Kazimierz, św. Jana 13.
12. Guzikowski Franciszek, Augustyańska 30.
13. Holewiński, Zwierzyniecka 22.
14. Jura Jan Zakrzówek 19.
15. Kotas Józef, Dębniki.
16. Kozik Edward, Siemiradzkiego 9.
17. Kramarczyk Wincenty, Długa 76.
18. Lisowski Ludwik, Piotra Michałowskiego 15.
19. Łukasik Emanuel, Dębniki 128.
20. Matliński Władysław, Szlak 20.
21. Miarczyński Jan Kanty, św. Sebastyana 32.
22. Miaskowski Zygmunt, Retoryka 13.
23. Mitasiński vel Mitas, Szlak 33.
24. Mularski Jan, Siemiradzkiego 10.
25. Müller Stefan, Szewska 22.
26. Prokesch Dawid, Starowiślna 42.
27. Puciński Michał, Blichowa 26.
28. Rakisz Szezerpan, Radziwiłłowska 8.
29. Sitko Jan, Prądnik czerwony.
30. Siwek Józef, Graniczna 107.
31. Skalski Stanisław, Półwie Zwierzynieckie 65.
32. Śliwiński Kasper, Helclów 7.
33. Skóra Jan, Czarna wieś 59.
34. Statowski Stanisław, Stachowskiego 88.
35. Struzik Ludwik, Podgórze, Mały Rynek 6.
36. Walczakiewicz Walenty, Nad Rudawą 21.
37. Wilczyński Franciszek, Półwie Zwierzynieckie 67.
38. Wilczyński Stanisław, Półwie Zwierzynieckie 145.
39. Witkowski Walenty, Mikołajska 14.
40. Zabłocki Sylwester, Franciszkańska 4.
41. Żywocki, Czarna wieś 73.

#### i) Majstrowie studniarscy :

1. Galas Józef, Półwie Zwierzynieckie 44.
2. Kołodziejczyk Marcin, Półwie Zwierzynieckie.

3. Kowalczykowa Piotrowa, wdowa po zmarłym studniarzu, Gancarska 7.
4. Knesek Jan, Podgórze, Długosza 11.
5. Piwowarczyk Jan, Długa 40.
6. Piwowarczyk Wincenty, Rakowicka 9.
7. Wilczyński Karol, Długa 16.

Zestawiono w Budownictwie miejskiem.

Kraków, dnia 18 stycznia 1899.

*Wdowiszewski* m. p.

L. 4432.

B

Co się podaje do wiadomości publicznej.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 18 stycznia 1899.

Prezydent miasta :  
*Friedlein* m. p.

## Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

### Posiedzenie zwyczajne (79 w kad. XI.) z dnia 5 stycznia 1899 r.

*Przewodniczący* : Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta* : Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej* : Dr. Nowicki Jan.

Radeów miejskich obecnych 47. Rady miejscy: ks. dr. Bukowski, dr. Ichheiser, Kroebl, Łapiński, Nowacki, Rehman, dr. Wiszniewski (7) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej rady: Birnbaum, dr. Doboszyński, Epstein, Słęk (4).

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczorem.

*Przewodniczący*, oznajmiając, iż otrzymał pismo od administracji dóbr hr. Potockiego z zawiadomieniem o ofiarowaniu dla ubogich m. Krakowa 500 cetnarów węgla, wyraża imieniem ubogich ofiarodawcy publiczne podziękowanie. (L. 80181/98). —

*Sekretarz* odczytuje pismo Izby handlowej i przemysłowej w Krakowie z dnia 28 grudnia 1898 L. 5941 z podziękowaniem za jubileuszowy dar w kwocie 100.000 koron na cele Akademii handlowej w Krakowie i z prośbą o wydelegowanie 3 członków Rady m., którzyby wspólnie z delegatami Izby sprawę praktycznego użycia na cele szkoły handlowej złożonych funduszków wzięli pod rozwagę.

Przekazano Sekcyi IV. (L. 81299/98). —

**R. m. Kroebl** prosi o udzielenie mu 3-miesięcznego urlopu.

Uchwalono żądanego urlopu udzielić. (L. 8/pr.) —

**R. m. dr. Leo** imieniem Sekcyi II. prosi o wyjaśnienie, czy notatki, umieszczone w tut. dziennikach o rokowaniach z bankami w sprawie pożyczki na budowę wodociągu, są zgodne z prawdą i czy wniesiono już podanie o uzyskanie popularnego bezpieczeństwa dla papierów wartościowych, które mają być wydane.

*Przewodniczący* wyjaśnia, że odniesiono się o pożyczkę do Banku krajowego, który przed udzieleniem stanowczej odpowiedzi zażądał pewnych dat co do majątku gminy. Przygotowuje je właśnie Magistrat wskutek

połączenia prezydialnego. Podania o bezpieczeństwo pupilarne nie wniesiono.

R. m. dr. Leo zaznacza, że Rada miasta wybrała komitet finansowy, celem zrealizowania pożyczki, a ten komitet nie został zawiadomiony o tych pertraktacjach. Rzeczy przygotowawcze należy traktować z fachową znajomością, wszystko odpowiednio przygotować i zbadać, gdyż dziś jeszcze niewiadomo, jaką będzie ta pożyczka, czy w listach komunalnych, emisyjna, czy też w gotówce. Mowca prosi, aby Pan Prezydent jak najszybciej zwołał komitet finansowy dla pożyczki wodociągowej, a gdy ten komitet uchwali pewne środki działania, wymagające pośpiechu, ażeby one nie były odkładane i zwlekane.

Przewodniczący wyjaśnia, że komitet finansowy niebawem zwoła i udzieli potrzebnych wyjaśnień.

R. m. dr. Rosenblatt porusza sprawę **podniesienia ceny pieczywa** z powodu wojny amerykańsko-hispańskiej. Magistrat podobno robił rozmaite zabiegi w tej sprawie; mowca więc zapytuje, jaki jest skutek tych zabiegów?

Przewodniczący udziela wyjaśnień, że Magistrat nie szczędził starań, aby nakłonić piekarzy do niższenia ceny, względnie kilku z nich namówić do wypiekania tańszych bułek, że jednak rokowania te dotychczas nie doprowadziły do pomyślnego skutku.

R. m. Bartoszewicz oświadcza, że jeżeli nie można dojść do porozumienia z piekarzami, to należałoby założyć piekarnię miejską i czyni, po sprostowaniu stylizacji przez r. m. dr. Leo, wniosek:

„Magistrat ma rozpatrzyć sprawę uzyskania niższenia cen pieczywa, a ewentualnie założenia miejskiej piekarni“.

R. m. Rosenblatt wnosi: „Sprawę uznaje się za nagłą i otwiera nad nią dyskusję“.

Wniosek ten przyjęto.

R. m. dr. Styczeń zauważa, że sprawa ta należy do kompetencji Rady miasta, której obowiązkiem jest starać się, aby żywność dla ludności była dobra i tania. Ponieważ u nas i mięso jest drogie, przeto wnosi: „Poleca się Magistratowi, aby zastanowił się nad środkami celem niższenia cen mięsa i urządził jatki z taniem mięsem“.

R. m. Rosenblatt popiera usilnie wniosek r. m. Bartoszewicza.

R. m. Schmid wyjaśnia, że cena mąki nie o wiele się niższyła, zaś płace robotników obecnie są znacznie wyższe.

R. m. dr. Kohn zauważa, że zakładanie piekarni przez Gminę, byłoby krzywdą dla piekarzy, którzy są częścią ludności miejskiej, opłacającej podatki, prowadzenie zaś piekarni przez Gminę byłoby czynem socjalizmu państwowego względnie gminnego. Oświadcza się przeciw urządzaniu własnej piekarni; prędszejby mogła Gmina dać subwencję któremu z piekarzy.

R. m. Bartoszewicz krytykuje obecne postępowanie piekarzy, zbija zapatrywania r. m. dr. Kohna, bo piekarnia miejska nie będzie socjalizmem, ale obroną przed wyzyskiem i wniosek swój utrzymuje.

Przewodniczący wyjaśnia, że Magistrat zrobił wszystko, co mógł, aby uzyskać obniżenie ceny pieczywa, lecz to się nie dało przeprowadzić. Prosi, aby Rada wydelegowała 2 członków, którzy byliby świadkami pertraktacji z piekarzami.

R. m. dr. Leo żąda, aby sprawą tą zajął się jeszcze Magistrat i sprzeciwia się wyborowi 2 członków z Rady.

R. m. hr. Wodziecki czyni wniosek: „Rada miasta poleca Magistratowi sporządzenie kosztorysu na piekarnię i przedstawienie tegoż na najbliższym posiedzeniu“.

Przewodniczący proponuje przyjęcie obydwóch wniosków.

Wnioski r. m. Bartoszewicza, dr. Styczenia i hr. Wodzieckiego przyjęto. (L. 61449/98.) —

Przewodniczący odpowiada na interpelację r. m. hr. Potockiego w sprawie **kopalń Wielickich**, a mianowicie podaje do wiadomości Rady, że co do tłumnego zwiedzania kopalń, to starostwo górnicze zażądało od Dyrektora kopalń oświadczenia, czy weźmie na siebie odpowiedzialność za ewentualne wypadki, a skoro odpowiedzialności tej nie przyjął, wydało zakaz tłumnego zwiedzania kopalń. Dalej wyjaśnia, że istnieje wielkie niebezpieczeństwo zaważenia się dwóch komór „Steinhausera“ i „Michałowice“ i niebezpieczeństwo to można usunąć jedynie przez ich zasypianie.

R. m. dr. Styczeń zaznacza, że w Zielone Świąta kopalnie są zamknięte; osłabia to ruch przyjezdnych a Kraków traci kilkanaście tysięcy dochodu; prosi zatem Pana Prezydenta o odniesienie się do Dyrektora kopalń, aby przywrócono dawny stan rzeczy. —

Teraz przystąpiono do porządku dziennego.

Imieniem Sekcyi I. Dyr. bud. m. Wdowiszewski, objaśniony przedstawiony Radzie plan, czyni wniosek naglący: Rada m. uchwali!

Rada miasta zgadza się na **rozszerzenie odwachu głównego na Rynku głównym**, celem pomieszczenia tamże kasy garnizonowej, według planów wykonanych w Budownictwie miejskiem.

R. m. Schmid popiera wniosek Sekcyi I. względami zachowania dobrych stosunków z wojskowością, tak licznie w Krakowie reprezentowaną.

R. m. dr. Paszkowski prosi o wyjaśnienie, dlaczego pomieszczenie kasy w tem miejscu jest nieodzowne, bo wiadomo, że koszary wojskowe mają być gdzieindziej wybudowane.

Referent wyjaśnia, że to jest żądaniem wojska od Wydziału krajowego, jednym z warunków opróżnienia Wawelu, i że wszelkie koszta dobudowy poniesie Wydział krajowy.

R. m. dr. Popiel zauważa, że sprawa z wojskowością jest trudna, bo jej żądania są coraz większe i zapytuje się, czy wojskowość nie wystąpi z dalej idącymi żądaniami.

Referent wyjaśnia, że wojskowość wymaga na razie tylko 2 ubikacji o 36 m<sup>3</sup>.

R. m. dr. Górski zapytuje, czy kasy garnizonowej nie dałoby się pomieścić w innym budynku wojskowym, aby nie szpecił Rynku głównego.

Referent wyjaśnia, że wojskowość robi od tego zawisłem ewakuację Wawelu.

R. m. dr. Proper oświadcza, że dla niego jest rzeczą niezrozumiałą, dlaczego ewakuacja Wawelu jest zawisłą od tej sprawy; dlatego nie będzie za tym wnioskiem głosował i prosi, aby Pan Prezydent porozumiał się w tym względzie z Wydziałem krajowym.

R. m. dr. Staniszewski wyjaśnia pertraktacje z wojskowością w tej sprawie prowadzone i popiera wniosek Sekcyi I.

Poczem dyskusję zamknięto. Z zapisanych jeszcze do głosu przemawiają :

R. m. Bartoszewicz popiera wniosek Sekcyi I., gdyż budynek ten upiększy pusty dotychczas kąt pod wieżą ratuszową.

R. m. dr. Paszkowski czytni wniosek : „Rada miasta oświadcza na wezwanie Wydziału krajowego, iż gotową jest zgodzić się na rozszerzenie kosztem kraju odwachu w Rynku głównym, celem pomieszczenia tamże kasy garnizonowej według planów, wykonanych przez Budownictwo miejskie, pod warunkiem, iż koszary na Wawelu będą opróżnione“.

R. m. hr. Wodzicki sprzeciwia się dodatkowo, proponowanemu przez r. m. dr. Paszkowskiego i popiera wniosek Sekcyi I.

Przewodniczący stwierdza, że sprawa ta jest nagła.

Wniosek r. m. dr. Paszkowskiego upadł a wniosek Sekcyi I. przyjęto. (L. 1050). —

Imieniem komisji wodociągowej w porozumieniu z Sekcyą II., I. wiceprezydent miasta dr. Pieniążek wnosi :

Rada miasta uchwali !

1) Na **wykupno gruntów, wywłaszczonych** na podstawie orzeczenia c. k. Starostwa w Krakowie z 8 listopada 1898 r. l. 36897, a mianowicie :

A) 1) Maryi z Adamskich Kościółek, 2) Tomasza Suskiego, 3) Tomasza i Maryi Pudlików w Bielanych;

B) 1) Jakóba Rębalskiego i Heleny z Rębalskich Skowrońskiej, 2) Juliana i Anny Nodzyńskich, 3) Józefa Ochmańskiego, 4) Probstwa WW. Świętych w Przerogałach;

C) 1) Franciszki z Krupów Scheferowej, 2) Wiktoryi z Targoszów Kotasowej, Bartłomieja Kotasa, tudzież Jana i Tomasza Targoszów, 3) Józefy Gorgowej na Zwierzyńcu — udziela się kredyt w sumie 24975 zł. 4 ct., zaś na nadzwyczajne wydatki kredyt w sumie 1524 złr. 96 ct. czyli razem kredyt w łącznej sumie 26500 zł.

Dalsze wnioski, przedłożone Radzie miasta dnia 22 grudnia 1898, a mianowicie :

2) Udziela się kredyt w sumie 10.000 zł. na nabycie od c. k. Rady szkolnej okręgowej (zamiejscowej) w Krakowie gruntów i budynków szkoły ludowej w Bielanych, t. j. posiadłości hipotecznej L. 8 ks. gr. Bielany.

3) Upoważnia się Prezydenta miasta, tudzież wiceprezydenta Karola Pieniążka i r. m. Jana Rottera do zawarcia :

a) z c. k. Radą szkolną okręgową (zamiejscową) w Krakowie kontraktu kupna o grunta i budynki szkoły ludowej w Bielanych, t. j. posiadłości l. hip. 8 ks. gr. w Bielanych, za cenę kupna w sumie 10.000 zł.

b) z Wydziałem krajowym król. Galicyi i Lodomerji i W. Ks. Krakowskiego ugody o przełożenie drogi krajowej Kraków-Chełmek w km. 6·2—6·5 w Bielanych i o założenie rur wodociągowych w bankietach tejże drogi.

Wnioski powyższe przyjęto. (L. 3461). —

Imieniem Sekcyi I. dyrektor Budownictwa miej. Wdowiszewski, objaśniając sprawę planami, wnosi :

Rada miasta uchwali!

Na podstawie kontraktu z dnia 11 czerwca 1898 r. zawartego między Gminą m. Krakowa a Towarzystwem akcyjnym „**Tramwaje austriackie Krakowa i przedłużen**“ w Brukseli, Rada m. zatwierdza przedłożone przez toż Towarzystwo plany : a) na przekształcenie konnej linii tramwaju Most podgórski-Dworzec kolei, na kolej elektryczną ; b) na przekształcenie konnej linii Rynek-Park krakowski na kolej elektryczną ; c) na budowę nowej linii kolei elektrycznej z Rynku przez ulicę Wiśną, Zwierzyniecką, aż do przystanku kolei (circumwalacyjnej) ; d) na budowę stacyi centralnej popędowej z tem, że Rada m. imieniem Gminy m. Krakowa :

1) zgadza się na założenie toru podwójnego na linii Most podgórski-Dworzec kolei ;

2) zezwala na podwyższenie łuku w bramie Floryańskiej od strony ulicy Floryańskiej, gdyby ono mimo znacznego zmniejszenia wysokości wozów, dla przepuszczenia tychże okazało się koniecznym ;

3) zezwala na użycie rozet zamiast masztów w ulicach węższych jak 16 m. ;

4) żąda aby maszty były bez wyjątku żelazne, tak zwane stalowe rurowe maszty (Stahlrohrmasten) ;

5) zastrzega, że wozom kolei elektrycznej na linii Most podgórski-Dworzec nie wolno się mijać w najważniejszych punktach szlaku, t. j. koło kościoła św. Idziego i w ulicy Krakowskiej naprost wylotu ulicy Miodowej ;

6) zgadza się na zaprowadzenie sześciominutowego ruchu wozów.

Wiceprezydent dr. Pieniążek oświadcza, że na jego ręce złożono 28 petycyi, podpisanych przez 1400 obywateli, odczytuje jedną z petycyi, które są równobrzmiące i pragnąc spełnić włożony na niego obowiązek, odpowiadający i jego przekonaniu, imieniem własnem i obywateli miasta prosi o wypuszczenie punktu 2-go wniosku, oraz składa petycyę do rąk Prezydenta miasta.

R. m. Stryjeński przemawia usilnie przeciw naruszeniu bramy Floryańskiej, bo niewiadomo, czy mury nie zarysują się przy podwyższaniu łuku. Dziwi się, że nie ma opinii konserwatora. Prosi o zwrócenie tej sprawy Sekcyi I., celem dołączenia opinii konserwatora i poprzedniego porozumienia się z ordynacją ks. ks. Czartoryskich, czy nie odstąpiłby części muru przy bramie Floryańskiej, aby w tem miejscu urządzić przejazd dla tramwaju.

R. m. Rotter pod względem formalnym proponuje zmianę punktów tego wniosku, mianowicie, aby omówiono najpierw inne punkta wniosku, pozostawiając na koniec sprawę bramy Floryańskiej.

R. m. dr. Styczeń sprzeciwia się temu wnioskowi.

R. m. Rotter wobec tego wniosek swój cofa.

R. m. hr. Potocki prosi o odczytanie opinii konserwatora.

Referent oświadcza, że opinii konserwatora na piśmie nie posiada, ale wezwany do biura konserwator oświadczył, że na żadną zmianę lub przeróbkę bramy się nie zgadza.

R. m. dr. Propper występuje przeciw wnioskowi Sekcyi I., ponieważ Towarzystwo nie dotrzymało warunków kontraktu i nie przedłożyło planów na wszystkie nowe linie; zaznacza, że Rada nie powinna zezwolić na położenie podwójnego toru bez odpowiedniego dla miasta ekwiwalentu i stawia wnioski następujące :

„Zwraca się wnioski Sekcyi I. z wezwaniem :

1) aby w myśl kontraktu zażądała od Towarzystwa tramwajowego przedłożenia planów na budowę linii a) Stradom-Dietla-Starowiślna-Sienna-Rynek ; b) Rynek-Sławkowska-Długa ;

2) przeprowadziła pertraktacye z temże Towarzystwem o wydatne przyczynienie się do kosztów rozszerzenia ulicy Krakowskiej, w zamian za zezwolenie na założenie podwójnego toru na linii Most podgórski-Dworzec ;

3) przeprowadziła z Towarzystwem tramwajowym układy względem takich zmian w projekcie trasy u wyłotu ulicy Floryańskiej, aby brama Floryańska nienaruszoną została“.

R. m. hr. Potocki sądzi, że jest obowiązkiem w sprawach zabytków sztuki żądać pisemnej opinii konserwatora. Jest przeciwny wszelkiemu przekształceniu bramy tak ze względu na zmianę jej zewnętrznego wyglądu, jak i na możliwe niebezpieczeństwo jej uszkodzenia przy podnoszeniu łuku.

R. m. dr. Chyliński krytykuje wyjaśnienie referenta, że właściwie nie zażądał opinii konserwatora w tej sprawie i odczytuje w tej mierze pismo konserwatora p. Stanisława Tomkowicza następującej osnowy : „Na podwyższenie łuku bramy Floryańskiej nigdy się nie godziłem i nie godzę. Urzędownie nigdy w tej sprawie nie byłem o zdanie pytany i nie składałem też żadnego oświadczenia. W rozmowie prywatnej raz zapytany przez p. dyr. Wdowiszewskiego, cobym sądził o wypilowaniu szlicu czyli szpary 7 ctm. szerokiej a kilkanaście ctm. wysokiej, dla przepuszczenia drutu i sztangi kontaktowej, powiedziałem, że uważałbym to za mniejsze zło, niż podwyższenie łuku. Zaskoczony takim niespodziewanem postawieniem kwestyi, oczywiście myślałem tylko o stronie estetycznej; o ile później mogłem zasięgnąć opinii fachowej techników, wypilowanie szpary wpłynęłoby szkodliwie na trwałość budowy i dziś urzędownie na to bym się nie zgodził. Dodaje, iż gdy później (d. 20 grudnia) na wydziale Tow. miłośników historii i zabytków Krakowa poruszono sprawę protestu, obecny p. Wdowiszewski oświadczył z całą stanowczością, iż protest w tej chwili stał się bezprzedmiotowym, albowiem już nie zachodzi potrzeba ani podwyższania łuku, ani wypilowania szlicu. *S. Tomkowicz* m. p.“.

Właściwej zatem opinii nie ma, jest tylko opinia ogólna, że konserwator sprzeciwia się naruszeniu bramy; dlatego mówca już nie jest za odesłaniem sprawy do konserwatora, ale przyłącza się do wniosku wiceprezidenta dr. Pieniążka, aby ten punkt nie tylko usunąć z wniosków Sekcyi I., ale go odrzucić.

R. m. dr. Pareński nie zgadza się na jakąkolwiek zmianę bramy ; proponuje, aby punkt 2-gi wniosków tak wystylizować, aby Towarzystwu dać linię tramwajową przez ulicę Sławkowską i czyni wniosek : „Rada m. poleca usunięcie toru tramwajowego z ulicy Floryańskiej a zezwala na przeprowadzenie go przez ulicę Sławkowską i część Basztowej ku Dworcu kolei“.

R. m. dr. Górski przemawia przeciw wnioskowi Sekcyi. Dziwi się Magistratowi i Budownictwu miejskiemu że z tak lekkim sercem przedstawia tego rodzaju wnioski. Wyraża obawę, że w rzeczywistości zmiana bramy nastąpiłaby w szerszych ramach, aniżeli referent obecnie to przedstawia.

R. m. dr. Rosenblatt zauważa, że sprawy bramy Floryańskiej nie da się rozstrzygnąć dyskusją, tylko głosowaniem, a sam będzie głosował przeciw wnioskowi Sekcyi I. Podnosi dalej, że Rada m. daje Towarzystwu nową koncesyę na podwójny tor i żąda za to pewnego ekwiwalentu, mianowicie założenia podziemnego przewodnika na Rynku głównym, celem uniknięcia oszpeccenia go słupami i drutami. W tym względzie odczytuje opinię fachowego znawcy p. Brunona Abakanowicza, który twierdzi, że jest to możliwe do osiągnięcia stosunkowo nieznacznym nawet kosztem i na tej podstawie czyni wniosek :

Rada m. zgadza się na założenie toru podwójnego na linii Most podgórski-Dworzec kolei, na użycie rozet zamiast masztów na ulicach węższych jak 16 m. oraz na zaprowadzenie 6-cio minutowego ruchu wozów, jedynie pod warunkiem, że ruch na Rynku krakowskim prowadzony będzie systemem przewodników podziemnych lub akumulatorów, nie zaś systemem przewodnika nadpowietrznego“.

R. m. dr. Seinfeld wskazuje, że jeszcze nie utworzyła się krakowska Spółka tramwajowa, dla której Rada m. ma uchwalić objęte we wnioskach koncesyę, a gdy udzieli tych koncesyi dawnej Spółce, to ona na krakowską się nie przekształci. Proponuje odesłanie sprawy do Sekcyi prawniczej, ażeby zbadała, czy osoba moralna, żądająca obecnie od Rady koncesyi, jest do tego żądania uprawniona.

R. m. Bartoszewicz oświadcza się zatem, ażeby także w ulicy Floryańskiej zaprowadzono podziemny przewód elektryczny; wtedy wozy bez żadnej przeróbki bramy, będą mogły przez nią przejechać.

R. m. dr. Cyfrowicz popiera żądania r. m. Bartoszewicza.

R. m. dr. Jordan w dłuższem przemówieniu przemawia za nietykalnością bramy Floryańskiej i popiera wnioski r. m. dr. Rosenblatta i dr. Proppera, wykazując, jak wiele straci Rynek główny przez postawienie na nim masztów i założenie całej sieci drutów.

R. m. Rotter wyłuszcza zapatrywanie Sekcyi I. w tej sprawie i jej stanowisko z punktu ekonomicznego. Przypomina, że przed 20 laty wpłynęła do Rady m. petycja mieszkańców, podpisana i przez 2 konserwatorów, o rozszerzenie bramy Floryańskiej ; łuk bramy jest tak zniszczony, że niebawem zajdzie potrzeba odnowienia go kosztem Gminy ; projektowane podniesienie łuku nie zmieni w niczem wyglądu bramy, proponowane zaś przełożenie linii tramwajowej na ulicę Sławkowską nie należało do zakresu Sekcyi I., czyni wniosek :

„Przekazuje się Sekcyi I. wnioski r. m. dr. Pareńskiego, dr. Rosenblatta i dr. Proppera do wypracowania wedle ich myśli wniosków szczegółowych, z zastrzeżeniem nietykalności bramy Floryańskiej“.

Wniosek r. m. Rottera przyjęto. (L. 52464/98) —

Na tem zamknął Przewodniczący posiedzenie o godzinie 9 minut 30 wieczorem.

**Posiedzenie nadzwyczajne (80 w kad. XI.) z dnia 19 stycznia 1899 r.**

*Przewodniczący* : Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta* : Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej* : Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich epeonych **38**, Rady miejscey: Bartoszewicz, Dr. Cyfrowicz, Fritsch, Dr. Górski, Dr. Ichheiser, Dr. Kohn, Kroebl, Nowacki, Schmelkes, Słęk, Dr. Weigel, hr. Wodzicki (**12**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej rady miejscey: Dr. Horowitz, Dr. Leo, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Stryjeński, Dr. hr. Tarnowski (**8**).

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczór.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady m. pismo:

C. k. Rada Dworu i Delegat Namiestnika w Krakowie pismem z dnia 1 stycznia 1899 r. L. 865, wyraża z rozkazu Jego Ces. i Król. Apost. Mości **Najwyższe podziękowanie Radzie miasta za wyrazy hołdu, złożone z okazji Najwyższego Jubileuszu 50-letniego panowania.**

Przyjęto do wiadomości. (L. 15/pr.) —

Przewodniczący podaje do wiadomości Rady miasta, że **Dyrekcya kopalń węgla w Jaworznie** w imieniu Gwarectwa tychże kopalń **przeznaczyła 500 ctn. węgla dla ubogich m. Krakowa, bez różnicy wyznania.**

Przewodniczący imieniem ubogich składa ofiarodawcom podziękowanie. (L. 2465). —

Wskutek interpelacji, wniesionej przez r. m. Dra Stycznia na poprzednim posiedzeniu, podaje Przewodniczący do wiadomości **pismo starszego radcy salinarnego p. Miszkego w sprawie zwiedzania kopalń wielickich w czasie Zielonych Świąt**, wedle osnowy którego, pomimo ograniczeń wstępu do kopalń, ogólna frekwencya zwiedzających się nie zniżyła.

Rada wyjaśnienie to przyjęła do wiadomości. —

R. m. Dr. Rothwein zapytuje, kiedy nastąpi **uregulowanie części ulicy Studenckiej, należącej dawniej do ś. p. Dra Rettingera?**

Przewodniczący wyjaśnia, że Magistrat ulicę odebrał w posiadanie dopiero z końcem listopada 1898 r. i że w najbliższym czasie, nadającym się do prowadzenia robót, poleci wywieść szuter, celem poprawienia stanu tej ulicy. —

R. m. Dr. Domański wnosi, aby Przewodniczący przed przystąpieniem do porządku dziennego, zarządził tajne posiedzenie w sprawie **obsadzenia posad urzędniczych w Magistracie.**

Przewodniczący prosi o załatwienie pierwiej kilku spraw ważnych posiedzenia jawnego. —

Przewodniczący podaje do wiadomości **pismo p. Zygmunta Gędzińskiego, wystosowane do Rady miasta, w którym tenże prosi o cofnięcie wydanego przez Komisją sanitarną zakazu wyřębu i wywozu lodu ze stawów przy ul. Kilińskiego (przegrzewacza) i ze stawu PP. Karmitanek przy ul. Łobzowskiej** —

Przewodniczący wnosi odesłanie tej sprawy do Komisji sanitarnej.

R. m. Szpakowski prosi Przewodniczącego, aby udzielił pozwolenia, gdyż mija już druga połowa zimy i nie można się więcej spodziewać silniejszych mrozów.

Przewodniczący wyjaśnia, że nie jest uprawniony do tego, wobec decyzji wydanej przez Komisję sanitarną.

R. m. Federowicz zauważa, że petent odwołuje się w swem podaniu na opinię r. m. Dra Bujwida, i prosi go o udzielenie objaśnienia w tej sprawie.

R. m. Dr. Bujwid oświadcza, że lód z wymienionych stawów zbadano w c. k. Zakładzie powszechnym

do badania środków spożywczych w Krakowie, a wynik badania jest taki, że lód, o którym mowa, dałby się używać do oziębiania zewnętrznego, chociaż jest dosyć zanieczyszczony, natomiast do wewnętrznego użytku się nie nadaje.

R. m. Kwiatkowski zauważa, że w Krakowie założono fabrykę lodu, z której można się zaopatrywać w lód czysty do wewnętrznego użytku, okolice zaś Krakowa po większej części dostarczają złego lodu. Wobec ogólnego braku lodu do celów przemysłowych, należałoby zezwolić p. Gędzińskiemu na wyręb i wywóz lodu, który jest tylko względnie zły.

Uchwalono dyskusję zamknąć.

R. m. Dr. Propper, zapisany poprzednio do głosu, zauważa, że sprawa ta nie jest dla niego do tego stopnia jasną, aby mógł się oświadczyć za zreasumowaniem uchwały Komisji sanitarnej. Prosi o bliższe wyjaśnienie motywów tej uchwały.

Uchwalono, aby pomimo zamknięcia dyskusji r. m. Dr. Domański żadanego wyjaśnienia udzielił.

R. m. Dr. Domański w dłuższem przemówieniu wskazuje, jakie środki ostrożności zarządziło tutejsze c. k. Starostwo przy dowozie lodu do miasta, oraz stwierdza brak środków kontroli, czy lód przywieziony zużyty zostanie jedynie do zewnętrznego oziębiania, czy też i do wewnętrznego użytku.

R. m. Dr. Propper zauważa, że sprawa ta należy do własnego zakresu działania Gminy, petentowi służy prawo odwołania się do Rady miasta i czyni wniosek:

Rada m. uchwali!

„Zezwała się p. Zygmuntowi Gędzińskiemu na wyręb i wywóz lodu ze stawów przy ulicach Łobzowskiej i Kilińskiego, z zastrzeżeniem użycia lodu tego wyłącznie na cele przemysłowe“.

Wniosek ten przyjęto.

Przewodniczący oświadcza, że niemożliwą jest kontrola, ażeby lód ten był użyty tylko na cele przemysłowe i dlatego, gdyby zdarzył się jaki wypadek, odpowiedzialność nie może spaść na Magistrat. (L. 3296). —

Imieniem Sekcyi I. dyrektor budownictwa miejs. **Wdowiszewski** uzasadnia następujący wniosek naglący:

Rada m. uchwali!

W odpowiedzi na odezwę c. k. Starostwa z dnia 13 listopada 1898 r. L. 32587, Rada miasta oświadcza:

„1) Rada miasta zgadza się na **budowę 3-go mostu na Wiśle**, na miejscu wskazanem alternatywą III.

2) Wykonanie budowy mostu według szkicu przesłanego do rozpatrzenia, uważa Rada miasta za bezwarunkowo niedopuszczalne i przeciwne interesom Gminy.

3) Rada miasta domaga się, aby most został wykonany z uwzględnieniem faktycznego stanu rzeczy i życzeń Gminy t. j. aby był obniżony i skrócony, aby dawał możność przeprowadzenia toru kolejowego z dworca Grzegórzki do gazowni miejskiej, wreszcie, aby rampy dojazdowe wykonane były na podmurowaniu o ścianach prostopadłych.

4) Rada miasta zastrzega, że w razie, gdyby tor kolejowy do gazowni wykonany został na istniejącej drodze wybrzeżnej pierwiej, nim budowa mostu przyjdzie do skutku, c. k. Rząd obowiązany będzie własnym kosztem tor ten zastosować do mostu i w całej długości od stacyi Grzegórzki aż do gazowni tak go przerobić, aby go bez przeszkody nadal używać było można.

5) Rada miasta uprasza o taką dyspozycję konstruacji mostowej, aby na niej zamieszczona być mogła w danym razie rura wodociągowa ku Podgórzowi, 30 cm. gruba i obowiązuje się pokryć zwykłą kosztów, spowodowaną umieszczeniem rzezonej rury.

6) Rada miasta oświadcza wreszcie, że ze względu na bardzo znaczne koszty, jakie ją samą czekają z powodu regulacji ulic do mostu przylegających, oraz z powodu zaprowadzenia i utrzymywania urzędu rogatkowego przy moście, do kosztów budowy tegoż nie może się przyczynić nawet najmniejszą kwotą.

Rada miasta poleca Magistratowi, aby w odpowiedzi c. k. Starostwu podał szczegółowe motywa każdego pojedynczego ustępu uchwały“.

Wnioski powyższe przyjęto bez dyskusji. (L. 1327.)—

Imieniem Sekcyi III. sekretarz Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada m. uchwali!

„Odpowiedzieć c. k. Namiestnictwu, iż Rada miasta, uznając konieczność ustanowienia osobnego Inspektora przemysłowego dla Galicyi zachodniej z siedzibą w Krakowie, nie ma obowiązku ustawowego dostarczenia temuż lokalu na umieszczenie biura przemysłowego, a nadto niema na ten cel odpowiednich funduszków“.

Wniosek ten przyjęto bez dyskusji. (L. 45) —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Goliński wnosi:  
Rada m. uchwali!

**Towarzystwu Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo** udziela się tytułem jednorazowego datku na opędzenie kosztów rozdawania ciepłej zupy w czasie obecnej zimy tutejszym ubogim **kwotę 300 złr.**

Wydatek ten należy wstawić w budżet na rok 1899 w dziale X. wydatki nadzwyczajne.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 73514.) —

Imieniem Sekcyi II. i III. sekretarz Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada m. uchwali!

1) „**Celem uczczenia jubileuszu 50-letnich rządów Najjaśniejszego Pana, udziela się służbie etatowej gminy m. Krakowa, jakoteż sierżantom i nadpompierom straży pożarnej, każdemu po 15 zł.; prowizorycznej służbie, tudzież pompierom, fernalom, pomocnikom, stróżom nocnym i stałym robotnikom straży pożarnej, każdemu po 10 zł. zapomogi jednorazowej, t. j. razem, (rezerwując dla służby prowizorycznej, spisem możliwie nie objętej, 100 zł.), kwotę 3700 zł.**

2) Na pokrycie tego wydatku przyznaje się kredyt dodatkowy do tytułu XIV. poz. 6“.

R. m. Dr. Seinfeld do powyższych wniosków stawia następującą poprawkę:

„Zapomogę udziela się także tym członkom straży pożarnej (pompierom czy fernalom), którzy z końcem grudnia 1898 r. służbę opuścili z powodu podeszłego wieku“.

Wnioski Sekcyi II. i III. wraz poprawką r. m. Dra Seinfelda przyjęto. (L. 76266/98). —

Imieniem Prezydium oraz połączonych Sekcyi II. i III-ciej II. wiceprezydent miasta Witold Piotrowski wnosi:

Rada m. uchwali!

I. Uzupełniając uchwałę z dnia 20 czerwca 1898 r., którą podwyższono płace urzędnikom Magistratu i służbie miejskiej, a w szczególności także:

Naczelnikowi straży pożarnej z dodatkami do	3920 zł.
Brandmistrzowi starszemu do . . . . .	1200 „
Trzem brandmistrzom każdemu do 1100 zł.	„
razem . . . . .	3300 „

**Podwyższa się płace straży niższych stopni, pomocnikom i stróżom nocnym jak następuje:**

6 sierżantom z 400 zł. na 560 zł., razem:	3360 „
7 nadpompierom i 3 trębaczem z 320 zł. na 420 zł., razem . . . . .	4200 „
10 pompierom I. kl. z 275 na 360 zł., razem	3600 „
12 fernalom z 260 na 360 zł., „	4320 „
15 pompierom II kl. z 232 na 300 zł., „	4500 „
50 pomocnikom z 212 na 240 zł., „	12000 „
36 stróżom nocnym z 180 na 204 zł., „	7344 „

Razem wynosić mają płace straży pożarnej, pomocników i stróżów nocnych . . . 47744 zł.

II. Podwyższone płace otrzymać ma straż pożarna, pomocnicy i stróże nocni od dnia 1 kwietnia 1898 r. z wyjątkiem jednak tych, którzy po tym terminie ze służby wystąpili.

III. Według wyjątkowych warunków, ustanowionych w uchwale Rady miejskiej z dnia 24 stycznia 1895 r. dla brandmistrzów i sierżantów, nadaje się prawo do emerytury także nadpompierom, pompierom i fernalom straży pożarnej, jednak z tem zastrzeżeniem, aby wszelkie wkładki, jakich statut emerytalny od urzędników i sług Magistratu wymaga, od 1 kwietnia 1898 do funduszu emerytalnego zapłacili.

R. m. Dr. Seinfeld zauważa, że referat w niektórych punktach nie zadawalnia nawet skromnych wymagań ludzi ze straży ogniowej. Pewnym kategoriom służby odmawia się prawa do emerytury, a jednak większość z nich służy już od kilkunastu lat Gminie i nie ma zapewnionego bytu na starość przez przyznanie im emerytury. Czyni tedy wniosek następujący:

Rada m. uchwali!

„1) 50 pomocnikom i 36 stróżom nocnym przyznać po 300 zł. 2) Nadać prawo do emerytury 50 pomocnikom i 36 stróżom nocnym. 3) 6 sierżantom przyznać po 650 zł. 4) 7 nadpompierom i 3 trębaczom przyznać po 480 zł.“.

R. m. Federowicz zauważa, że budżet na rok 1899 zapowiada się niekorzystnie i prosi o odesłanie wniosków r. m. Dra Seinfelda do Sekcyi I. i II.

R. m. Dr. Staniszeński jest zdania, że ze względu na niepomyślny budżet sprawę tę należy odłożyć na później, stróżom nocnym zaś tak długo nie można przyznać prawa do emerytury, jak długo instytucya ta nie zostanie zorganizowaną.

R. m. Dr. Bujwid oświadcza się za wnioskiem r. m. Dra Seinfelda, zaznaczając, że kwoty, proponowane przez sprawozdawcę, są niewystarczające na utrzymanie. Dostateczne płace należy przyznać bez względu na stan budżetu; ze względu zaś, że organizacya tej instytucyi nie prędko przyjdzie do skutku, należy włączyć ich do stanu emerytalnego.

R. m. Ks. Dr. Bukowski przyznaje, że proponowane podwyższenie płac jest małe, że jednak ze względu na wielką nędzę całej masy ludności, — przyczem podnosi obojętne zachowanie się Rady miasta w tej sprawie — oraz ze względu na niepomyślny stan tegorocznego budżetu, oświadcza się za wnioskami Sekcyi.

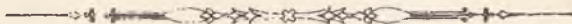
R. m. Dr. Rothwein wnosi poprawkę:

„Podwyższa się płacę 6-ciu sierżantom z 400 zła. na 650 zła., zaś 15 pompierom II. klasy z 232 zła. na 360 zła“.

R. m. Dr. Styczeń zauważa, że wnioski Sekcyi przyznają takie płace, jakich służba w straży ogniowej sama się domagała.

Wnioski r. m. Dra Seinfeldta i r. m. Dra Rothweina upadły. Wnioski Prezydium i Sekcyi II. i III. Rada przyjęła. (L. 65556/98.) —

Koniec posiedzenia jawnego o godz. 7 minut 30 wieczór. Następuje posiedzenie tajne. —





# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

### Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

**Posiedzenie zwyczajne** (81 w kad. XI.) z dnia 1 lutego 1899 r.

*Przewodniczący*: Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta*: Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej*: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 31. Rady miejskiej: Bartoszewicz, Dr. Bujwid, Chyliński, Górski, Dr. Horowitz, Dr. Ichheiser, Dr. Kasperek, Kroebel, Dr. Leo, Nowacki, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski, Rehman, Rotter, Schmidt, Słęk, Dr. Weigel, Dr. Wiszniewski, hr. Wodzicki (19) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej Rady miejskiej: Federowicz, Dr. Jordan, Dr. Ponikło, Dr. hr. Potocki, Dr. Rothwein, Schmelkes, Szancer, Dr. hr. Tarnowski (8).

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczorem.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady pisma i tak:

1) Odezwę c. k. Rady szkolnej okręgowej miejskiej z dnia 16 stycznia 1899, L. 79, którą podano do wiadomości Magistratu **reskrypt c. k. Ministerstwa wyznań i oświecenia z dnia 30 listopada 1898 L. 31148**, z zawiadomieniem o odrzuceniu przez c. k. Trybunał administracyjny zażalenia gminy m. Krakowa, wniesionego przeciw rozporządzeniu ministerjalnemu z dnia 6 kwietnia 1897 L. 17032/96, w sprawie dodatków do podatków, które Gmina ma uiszczać na płace nauczycieli szkół ludowych.

Przyjęto do wiadomości. (L. 4586.) —

2) **Petycję młodszych nauczycieli i nauczycielek szkół ludowych miejskich** o pomoc w uzyskaniu od Sejmu krajowego: a) Zrównania płac ich z płacami nauczycieli starszych; b) zorganizowania nowych szkół w myśl art. 5 ustawy kraj. szkolnej z dnia 23 maja 1895 r., aby nauczyciele prowizoryczni mogli uzyskać stabilizację; c) o udzielanie urlopów na wypadek choroby prowizorycznym nauczycielom i nauczycielkom bez zatrzymania pensyi.

Przekazano Sekcyi IV. (L. 5475.) —

3) **Memoryał krakowskiego Towarzystwa technicznego w sprawie gruntów pofortyfikacyjnych.**

Przekazano Sekcyi I. (L. 5365.) —

4) **Reskrypt c. k. Rady szkolnej krajowej z dnia 17 stycznia 1899 r., L. 940**, z zawiadomieniem, że Jego

Ces. Królewska Apostolska Mość raczył najmiłościwiej Najwyższym postanowieniem z dnia 23 grudnia 1898 r. zezwolić, aby opłacany przez gminę król. stoł. miasta Krakowa **datek na utrzymanie c. k. państwowej wyższej szkoły realnej w Krakowie** w rocznej kwocie 4525 zła. niższono, począwszy od dnia 1 stycznia 1899 na roczną kwotę 1000 zła.

Przyjęto do wiadomości. (L. 5301.) —

R. m. Chmurski prosi Przewodniczącego o skłonięcie organów Magistratu, aby w myśl zapadłej już uchwały Sekcyi prawniczej przystąpiono z wiośnią do **przeniesienia tandytu** za most kolejowy.

Przewodniczący wyjaśnia, że sprawa ta wejdzie pod obrady Sekcyi ekonomicznej. —

Imieniem Sekcyi V., III. i II. radca Mgtu Goliński wnosi:

Rada m. uchwali!

1) Rada miasta przyjmuje do swej wiadomości **postanowienie § 25 statutu Towarzystwa „Przytulisko uczestników powstania z r. 1863/4”**, wedle którego po wygaśnięciu Towarzystwa lub w razie rozwiązania, cały majątek tegoż przechodzi na własność gminy m. Krakowa, która go użyje na inne dobroczynne cele.

2) W celu świadomości biegu spraw, jakoteż kontroli, **przystępuje Rada miasta jako członek honorowy do tegoż Towarzystwa** i w tym celu po myśli § 5 statutu składa jednorazowo na rzecz Towarzystwa kwotę 250 zła, którą należy wstawić w budżet na rok 1899.

R. m. Dr. Staniszewski czyni poprawkę, aby w punkcie 2) wniosku opuścić wyrazy: „W celu świadomości biegu spraw, jakoteż kontroli”.

Wniosek połączonych Sekcyi wraz z poprawką r. m. Dra Staniszewskiego o przyjęto. (L. 54458/97.) —

Imieniem Sekcyi V. i II. radca Mgtu Goliński wnosi:

Rada m. uchwali!

1) **Towarzystwu leczniczych kolonii wakacyjnych dla izraelickiej dziatwy szkolnej** udziela się, począwszy od r. 1898 stały odwoławny, w każdoroczny budżet wstawić się mający **zasiłek w kwocie 100 zła.**

2) Dla pokrycia wydatku tego za rok 1898, udziela się dodatkowy kredyt do działu X. poz. 9 tegorocznego budżetu.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 31276/98.) —

Imieniem Sekcyi IV i II. r. m. X. Dr. Bukowski wnosi:

**Rada miasta uchwała na cele odnowienia krużganów przy kościele OO. Dominikanów dalszą subwencję**

w kwocie 3000 koron (1500 zła.), płatną w 3 ratach rocznych po 1000 koron (po 500 zła.), poczynając od r. 1899, któryto wydatek Wydział rachunkowy wprowadzi do budżetu miejskiego w dziale XI. (wydatki nadzwyczajne) rozchodów miejskich.

R. m. Dr. Styczeń wyraża publicznie życzenie, aby wydano dokładne monografie historyczne kościołów i klasztorów krakowskich, o które monografie powinny się starać przełożenia klasztorów.

Referent wyjaśnia, że monografie takie powoli się wydaje, lecz jest za wielkie bogactwo materiału, żeby go prędko i łatwo można było wyzyskać.

Wniosek Sekcyi IV. i II. przyjęto. (L. 65208/98.) —

Imieniem Sekcyi IV. i II. r. m. X. Dr. Bukowski wnosi:

**Rada miasta uchwała na cele odnowienia kościoła św. Piotra dotację w kwocie 10.000 zła.,** płatną w 5 ratach rocznych po 2000 zła., poczynając od r. 1899, któryto wydatek Wydział rachunkowy wprowadzi do budżetu w dziale XI. (wydatki nadzwyczajne) rozchodów miejskich.

R. m. Dr. Popiel zauważa, że Rada miasta jest obciążona żądaniem udzielania rozlicznych dotacji na kościoły a Gmina funduszków odpowiednich nie posiada; oświadcza się za udzieleniem proponowanej subwencji, wnosi jednak, aby subwencji nie wypłacać pierwej, dopóki nie udzieli subwencji również i c. k. Rząd i Wydział krajowy, zwłaszcza, że subwencya, którą udzielić ma Rada miasta, wobec opłakanego stanu budynku nie wystarczy nawet na odnowienie samej fasady kościoła.

R. m. X. Dr. Spis zauważa, że w pierwszej sprawie udzielono subwencji bezwarunkowo, nie widzi więc powodu, aby udzielenie drugiej subwencji uchwalać pod pewnym tylko warunkiem.

P. Referent wyjaśnia, że stan budynku jest groźny ze względu na bezpieczeństwo publiczne; pokrycie kosztów restauracji w drodze konkurencji jest niemożliwe, gdyż kościół jest budową monumentalną. Kwotą 10 000 udzielonej subwencji będzie można przynajmniej usunąć groźące niebezpieczeństwo ruiny kościoła.

R. m. Dr. Popiel wobec tych wyjaśnień referenta wniosek swój cofa.

Wniosek Sekcyi IV. i II. przyjęto. (L. 56525/98.) —

Imieniem Sekcyi IV. i II. r. m. X. Dr. Bukowski wnosi:

**Rada miasta uchwała dotację na cele odnowienia kościoła Bożego Ciała w Krakowie w kwocie 10.000 zła.** płatną w 5 ratach rocznych po 2000 zła., poczynając od roku 1899, któryto wydatek Wydział rachunkowy wprowadzi do budżetu miejsk. w dziale XI. (wydatki nadzwyczajne) rozchodów miejskich.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 64763/98.) —

Imieniem Sekcyi I. starszy inżynier Budownictwa miejskiego Świerzyński wnosi:

Rada m. uchwali!

Dodatkowo do swej uchwały z dnia 14 lipca 1898 r. Rada miasta oświadcza Wydziałowi krajowemu, że **przyjmuje na siebie obowiązek poprowadzenia własnym kosztem rur gazowych na wszystkich drogach, otaczających nowy Zakład szpitala garnizonowego i oświetlenia ich gazem własnym kosztem,** pod warunkiem, że władze wojskowe nie sprzeciwią się wcieleniu gruntów, na których ma stanąć szpital garnizonowy, do rejonu akeyzowego.

R. m. Dr. Staniszewski zapytuje się, czyją własnością są drogi, okalające nowy Zakład szpitala garnizonowego. Wywiązuje się z tego dłuższa dyskusya, w której biorą udział Przewodniczący oraz r. m. Dr. Staniszewski, Stryjeński, Dr. Rosenblatt i sprawozdawca.

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi następującą poprawkę: Dodać po wyrazach *własnym kosztem* a przed wyrazami *pod warunkiem* wyrazy „o ile drogi te są własnością gminy m. Krakowa lub c. k. Skarbu wojskowego i“.

Wniosek Sekcyi wraz z poprawką r. m. Dra Rosenblatta przyjęto. (L. 50921/98.) —

Imieniem Sekcyi I. i II. starszy inżynier Budownictwa miej. Świerzyński wnosi:

Rada m. uchwali!

**Na pokrycie zwiększonych kosztów robót przy rozszerzeniu szkoły barakowej w ul. Biskupiej,** Rada miasta udziela w dziale XII. budżetu na r. 1898, kredyt dodatkowy w kwocie 553 zła.

Po dłuższej dyskusji, w której wzięli udział Przewodniczący, r. m. Dr. Popiel, Stryjeński, X. Dr. Spis, referent IV. Wydziału Mgtu Banaś i sprawozdawca, wniosek przyjęto. (L. 62319/96.) —

Imieniem Sekcyi I. starszy inżynier Budownictwa miej. Świerzyński wnosi:

Rada m. uchwali!

Rada m. zatwierdza **linię regulacyjną dla ul. Rajskiej** na podstawie planu z dnia 1 lutego 1898, wykonanego w Budownictwie miejskiem.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 54330/97.) —

Imieniem Sekcyi IV. i II. naczelnik IV. Wydziału Mgtu Banaś wnosi:

Rada m. uchwali!

Podobnie jak w roku zeszłym, wstawić do budżetu miejskiego na r. 1899 jednorazowo kwotę 500 zła. jako **subwencję dla gimnazjum żeńskiego** na rok 1899.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 62223/98.) —

Imieniem Sekcyi IV. naczelnik IV. Wydziału Mgtu Banaś wnosi:

Rada m. uchwali!

1) Na **ufundowanie** dwóch **stypendyów** rocznych po 50 zła. dla **działwy, uczęszczającej do szkoły polskiej im. Tadeusza Kościuszki w Białej,** przeznacza się do rąk zarządu głównego „Towarzystwa szkoły ludowej“ na przeciąg trzechletni kwotę 300 zła.

2) Celem opędzenia wydatku tego wstawiać będzie Wydział rachunkowy do budżetu miejsk. w latach 1899, 1900 i 1901 w dziale XII. E. poz. 12 rocznie po 100 zła.

R. m. X. Dr. Spis wnosi poprawkę, aby z 1) ustępu wniosku opuścić wyraz „dwóch“ i „po 50 zła.“

Wniosek Sekcyi IV. wraz z poprawką r. m. X. Dra Spisa przyjęto. (L. 59499/98.) —

Dla braku kompletu zamyka Przewodniczący posiedzenie o godzinie 7 minut 15 wieczorem. —

**Posiedzenie nadzwyczajne (82 w kad. XI) z dnia 9 lutego 1899 r.**

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych **38.** Radey miejscy: Bartoszewicz, Beringer, Bujański, Dr. Horowitz, Kroeb,

Nowacki, Dr. Pareński, Dr. Ponikło, Rehman, Schmidt, Słęk, Dr. Wiszniewski (12) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nieusprawiedliwili zaś nieobecności swej radcy: Birnbaum, Dr. Górski, Łapiński, Dr. hr. Potocki, Hr. Wodziecki, Schmelkes, Dr. hr. Tarnowski (7).

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczór.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady pisma:

1) **Prośba nauczycieli szkół przemysłowych uzupełniających** w Krakowie, o przyznanie wynagrodzenia w kwocie 1 złr. 25 ct. za godzinę nauki udzielanej w tych szkołach.

Przekazano komisji przemysłowej. (L. 8507). —

2) **Podziękowanie komitetu budowy szpitala OO. Bonifratów za dar** ze strony Gminy m. Krakowa w kwocie 25.000 złr. na budowę tegoż szpitala i

3) **Podziękowanie O. Laetusa Bernatka**, przeora Bonifratów w Krakowie, za powyższy dar.

Przyjęto do wiadomości. —

Przewodniczący przedstawia **pismo r. m. Nowackiego** z prośbą o udzielenie dwumiesięcznego urlopu z powodu stanu zdrowia.

Żądanego urlopu udzielono. —

R. m. Paszkowski zapytuje, dlaczego nie zostało wykonane **postanowienie kontraktu między gminą m. Krakowa a Towarzystwem Przyjaciół Sztuk Pięknych, co do oddania gruntu pod budowę gmachu dla Towarzystwa?** Kontrakt zawarty dnia 23 grudnia 1897 r. postanawiał, że plac pod budowę gmachu ma być zaraz oddany, tymczasem dzisiaj mamy 9 lutego 1899 roku, a wykonanie uchwały Rady nie zostało przeprowadzone. Prawdopodobnie dlatego, że oddanie placu połączono z zatwierdzeniem planów na budowę gmachu, tymczasem są to rzeczy zupełnie odrębne. Oddanie gruntu zaraz w posiadanie Towarzystwa jest rzeczą bardzo ważną i pilną; kontrakt ów bowiem postanawia dalej, że budowa ma być ukończoną w 3 lata od 3 grudnia 1897 r., wobec czego pozostaje Towarzystwu zaledwie 1 rok 10 miesięcy do spełnienia zadania, a czas to w istocie bardzo krótki do ukończenia budowy. Mowca przedkłada następujący naglący wniosek:

„Rada miasta poleca Magistratowi, aby bezzwłocznie wykonał postanowienie kontraktu z dnia 23 grudnia 1897 roku, zawartego z Towarzystwem Przyjaciół Sztuk Pięknych i oddał temuż Towarzystwu grunt, odstąpiony na placu Szezezańskim, za równoczesnym odebraniem „Lituanii“ Grottgera, a to bez wyczekiwania zatwierdzenia planu budynku Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych“.

R. m. Rotter występuje przeciw nagłości wnioskowi dlatego, że Sekcyja ekonomiczna jednogłośnie uchwaliła, że nie może oddać placu, dopóki plany nie będą zatwierdzone i przez Radę przyjęte. Plany te nietylko mają pewne braki w kierunku estetycznym, ale także ze względów gospodarczych sprzeciwiają się obowiązującej ustawie budowniczej dla m. Krakowa. Sekcyja wybrała komisję z r. m. Biborskiego i Beringera, którzy z dwoma innymi architektami z poza Rady uchwalą takie zmiany planów, aby Rada miasta mogła je zatwierdzić. Zwłoka z tego powodu potrwa najmniej tydzień. Ponieważ nie dopełniono jeszcze warunku zatwierdzenia planów przez Radę miasta, przeto i gruntu nie można oddać.

R. m. Paszkowski wskazuje, że Sekcyja ekonomiczna stanęła ponad uchwałą Rady miasta, bo Rada

uchwaliła, że plac ma być zaraz oddany; wobec tego Sekcyja niema prawa wstrzymywać oddania gruntu i sprzeciwiać się uchwale Rady miasta i brzmieniu kontraktu. Mowca nie domaga się przecież nagłości co do zatwierdzenia planów, tylko co do oddania gruntu. Alembik sekcyi, komisji i znawców, potrwać musi dłużej, aniżeli 4 dni lub tydzień i dlatego obstaje przy nagłości.

Nagłości wniosku r. m. Paszkowskiego nie uchwalono.

R. m. Paszkowski żąda przekazania swego wniosku Sekcyi ekonomicznej, z poleceniem złożenia sprawozdania na najbliższym posiedzeniu.

Przyjęto. (L. 13211). —

Przewodniczący poświęca następujące wspomnienie żałobne pamięci Juliusza Kossaka: „W zastępstwie mężów, broniących — (Radcy z miejsc powstają) — w braku zbrojnych hułców piórem, pendzlem lub dłutem stanowiska, należnego narodowi naszemu w gronie cywilizowanych ludów Europy, a z którego wrogowie narodu polskiego wyprzeć nas usiłują, śmierć uczyniła niedającą się zapamięć szczerbę, wyrwawszy w dniu 3 b. m. z łona naszego społeczeństwa **Juliusza Kossaka**. Światło dzienne ujrzał ten artysta w roku 1824 u stóp dawnego zamku Kmitów w Wiśniczu, a uczęszczając do szkół we Lwowie z postanowieniem poświęcenia się naukom prawniczym, uczył się równocześnie rysunku i malarstwa. Objawiający się coraz wyraźniej talent malarski, a przytem pociąg do życia na wsi wśród natury, której piękność od młodości żywo odczuwał, a może i myśl polepszenia na tej drodze swego bytu, sprawiły, że zawiązawszy znajomość z obywatelstwem wiejskiem, porzucił Lwów i puścił się na wędrowkę po kraju, od dworu do dworu, których gościnni właściciele chętnie przyjmowali u siebie młodego malarza, utrwalającego rysunkiem z zapałem zapasy wyseigowe i sceny myśliwskie, a uderzająca niezwykła zdolność artysty w przedstawianiu koni i jeźdźców, spowodowała zamożnych obywateli do ułatwienia mu poznania wschodnio-południowych kresów naszego kraju, tej ojezyny koni i siedlisk znakomitego jeźdźców szczepu. Spędziwszy tak młode lata i uczuwając nieodzowną potrzebę wydoskonalenia się w zamiłowanym rodzaju sztuki, udał się w roku 1853 do Paryża, a w r. 1869 do Monachium, gdzie pod kierunkiem sławnych malarzy, jak Horacy Vernet i Franciszek Adam, wykształcił się na znakomitego, nawet przez obcych cenionego artystę. Miłując ojezynę wraz z tem wszystkim, co na niej żyje i co ją pokrywa, obdarzony przytem niezwykłym poczuciem piękna i szlachetności, przedstawiał w swych pracach zdarzenia z bohaterskiej walki zastępów narodowych lub czyny przodków dawnych rodów, świadczące bądź to o ich cnotach obywatelskich, bądź też o czynach waleczności w obronie praw narodu dokonanych, a wszystko to z takim życiem, że patrzący nań, porwany ruchem, współdziałaczem zdarzenia być się mniema. Jakim był kolegą dla całego zastępu artystów, świadczy żal ich po jego utracie; że zaś był cenionym i szanowanym współobywatelem, dowód w ogólnym smutku, jaki ogarnął miasto nasze z powodu zgonu znakomitego obywatela-artysty, który swoim talentem sławy naszemu narodowi przysporzył. Wyraz czci, jaki Panowie oddaliście pamięci zmarłego męża, przez powstanie z miejsc, zapisany będzie w protokole dzisiejszego posiedzenia“.

R. m. Bandrowski czyni wniosek nagły:  
Rada miasta uchwali!

W uczczeniu pamięci ś. p. Juliusza Kossaka, Rada miasta nadaje placowi, dotychczas „Latarnia“ zwanemu, nazwę „plac Juliusza Kossaka“.

Rada uznając nagłość, wniosek ten przyjęła. —

Z porządku dziennego imieniem Sekcyi I. dyrektor Budownictwa miejsk. Wdowiszewski wnosi:

Rada m. uchwali!

Celem umożliwienia **parcelacji ogrodu Strzeleckiego**, Rada miasta zatwierdza plan założenia i otwarcia nowych ulic w realności, objętej wykazem hip. L. 1102, do Towarzystwa Strzelców krakowskich należącej, pod następującymi warunkami:

1) Ulice, które Towarzystwo Strzelców według zatwierzonego planu założy, uzna gmina m. Krakowa za ulice publiczne.

2) Grunt pod ulicę 15 m. szeroką, łączącą ulicę Lubicz z ulicą Topolową, pochodzący z parceli budowl. L. 1818 i z parceli grunt. L. 965/1, 970 i 975, mierzący około 951 □<sup>0</sup>, czyli 3416 m<sup>2</sup>, oraz grunt pod ulicę 14 m. szeroką, łączącą powyższą ulicę nową z ulicą Rakowicką, pochodzący z parcel budowl. 1187 i z parcel. grunt. 975 i 977, mierzący około 267 □<sup>0</sup>, czyli 979 m<sup>2</sup> odda Towarzystwo Strzelców bezpłatnie w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów gminie miasta Krakowa, na jej wyłączną i nieograniczoną własność i przydzielili do wykazu hip. L. 1783, obejmującego place i ulice, własność gminy m. Krakowa stanowiące.

3) Ulicę nową, łączącą ulicę Lubicz z ulicą Topolową, winno Towarzystwo Strzelców krakowskich, przed jej oddaniem w posiadanie Gminy, urządzić i uporządkować własnym kosztem, t. j. opatrzyć kanałem przelazowym z betonu, wyszosować, opatrzyć brukowanymi ściekami, założyć krawężniki chodnikowe wzdłuż ścieków, a to wszystko wykonać według normy używanej przez Gminę miasta przy budowach drogowych i pod nadzorem Magistratu, według planów, jakie Rada miasta zatwierdzi, zaś ulicę mniejszą uporządkuje gmina m. Krakowa, po oddaniu gruntu w jej posiadanie.

4) Uporządkowanie ulicy i oddanie gruntu gminie m. Krakowa w posiadanie, uskuteczni Towarzystwo Strzelców krakowskich najpóźniej w terminie dwóch lat od dnia podpisania kontraktu, w tej sprawie zawrzeć się mającego.

5) Wszelkie koszty kontraktu, stempli, opłaty skarbowe, kosztu wydzielenia i wszelkie inne, z tego interesu wynikające koszty, poniesie wyłącznie Towarzystwo Strzelców krakowskich.

6) Do podpisania kontraktu upoważnia Rada miasta obok Prezydenta miasta, r. m. Jana Rottera i Dra Józefa Rosenblatta.

R. m. Dr. Seinfeld na podstawie zgłoszonego w Sekcyi ekonomicznej votum seperatum, oświadcza się przeciw parcelacji ogrodu Strzeleckiego, jestto bowiem jedyny ogród w mieście, a Towarzystwo nie ma prawa sprzedawać ogrodu z powodu zrobionego w hipotecze zatwierdzenia, że ogród ten ma służyć po wieczne czasy na jego cele. Wnosi o przekazanie tej sprawy do rozpatrzenia Sekcyi prawniczej co do owego zastrzeżenia. Gdyby zaś Rada nie przychyliła się do przekazania sprawy Sekcyi prawniczej, w takim razie mowca do powyższych wniosków Sekcyi ekonomicznej, zezwalających na parcelację, stawia dodatek: „Zatwierdzać plany parcelacji ogrodu Strzeleckiego pod warunkiem, jeżeli To-

warzystwo Strzeleckie odstąpi grunt, potrzebny pod rozszerzenie ulicy Bosackiej“.

R. m. Dr. Kohn zauważa, że Towarzystwo strzeleckie jest zmuszone siedzibę swoją przenieść poza miasto, ogród więc musi sprzedać. Towarzystwo ofiarowało kupno ogrodu najpierw gminie miasta Krakowa i to za tańsze pieniądze, niż komu innemu; gdyby parcelacji niezatwierdzono, poniosłoby ono znaczne straty. Zresztą mowca nie widzi powodów niezatwierdzenia planów parcelacji, gdyż uczyniono zadosyć warunkom, postawionym przez Sekcyę ekonomiczną. Rada nie może żądać odstąpienia gruntu dla rozszerzenia ulicy Bosackiej, gdyż Towarzystwo części ogrodu, przy tej ulicy położonej, nie parceluje.

R. m. Dr. Styczeń zauważa, że zrobione w hipotecze zastrzeżenie, podniesione przez r. m. Dra Seinfeld, jest bez skutków prawnych, gdyż nie ma zastrzeżonych korzyści w tym wypadku dla osób trzecich; oświadcza się za wnioskiem Sekcyi I.

R. m. Dr. Staniszewski w dłuższem przemówieniu popiera wniosek Sekcyi I. wykazując, że obecnie Towarzystwo, mając znaczny majątek nieruchomy, nie przynoszący żadnych dochodów, nie może nie poświęcać na cele humanitarne. Z uzyskanej gotówki skorzysta nie tylko Towarzystwo, ale i Gmina. W razie robienia przez Gminę trudności przy częściowej parcelacji, Towarzystwo będzie zmuszone cały ogród naraz sprzedać, przez co obniży się znacznie jego wartość.

Poczem zamknięto dyskusję.

Z zapisanych do głosu przemawiają:

R. m. Dr. Seinfeld, który zauważa, że już pierwej Towarzystwo zgodziło się na odstąpienie gruntu pod ulicę Bosacką.

Referent wyjaśnia, że obecnie broni zdania Sekcyi I, nie Magistratu. Magistrat żądał od Towarzystwa odstąpienia gruntu pod ulicę Bosacką, kiedy chodziło o parcelację całego ogrodu strzeleckiego. Obecnie Towarzystwo przedłożyło plan parcelacji tylko części ogrodu, nie przylegającej do ul. Bosackiej, Sekcyja nie mogła więc stawiać warunku odstąpienia gruntu dla regulacji tej ulicy. W przyszłości w razie parcelacji drugiej części, Magistrat z tym warunkiem wystąpi.

Wniosek Sekcyi I. przyjęto. Wniosek i poprawki, stawiane przez r. m. Dra Seinfeld, upadły. (L. 70506/97.) —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Budownictwa miejsk. Wdowiszewski wnosi:

Rada m. uchwali!

**Rada miasta zezwala na założenie ulicy 20 metrów szerokiej na parcelli gruntowej L. 715/13, własnością pp. Wawrzyńca Bujańskiego i Aleksandra Żymirskiego będącej, pod warunkiem, że:**

1) Właściciele grunt pod ulicę oddadzą bezpłatnie na własność gminy m. Krakowa, wydzieliwszy go własnym kosztem ze swej realności i uwolniwszy od wszelkich ciężarów hipotecznych.

2) Ulicę tę urządzi i uporządkują własnym kosztem według planów, przez Sekcyę I. zatwierdzić się mających, a tak urządzoną oddadzą w fizyczne posiadanie gminy miasta Krakowa w terminie lat dwóch od chwili podpisania kontraktu.

3) Na zabezpieczenie swoich zobowiązań złożą właściciele kaucyę w kwocie 2.000 zł., oraz kwotę 1.000 zł. na kosztu budowy kanału w tej ulicy.

4) Wszelkie koszta prawne i skarbowe, z tym interesem połączone, ponoszą pp. Bujański i Zymirski.

Do podpisania kontraktu upoważnia Rada miasta obok Prezydenta miasta r. m. Wandalina Beringera i Jana Rottera.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 53049/98.) —

Imieniem Sekeyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi: Rada m. uchwali!

Udziela się **kredyt dodatkowy** w kwocie 2.118 zł., czyli 4.236 koron dla działu II. 3. d. budżetu r. 1898 **na pokrycie rachunków Gazowni miejskiej, za urządzenie oświetlenia gazowego w strażnicy pożarnej.**

Przyjęto bez dyskusji. (L. 3182). —

Imieniem Sekeyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi: Rada m. uchwali!

Udziela się **kredyt dodatkowy** w kwocie 600 zł., czyli 1.200 koron dla działu VIII. 4. budżetu r. 1898 **na pokrycie wydatków przesunięcia kramów miejskich na placu Szczepańskim.**

Przyjęto bez dyskusji. (L. 71218/98). —

Imieniem Sekeyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi: Rada m. uchwali!

1) **Zakupić na rzecz gminy m. Krakowa od c. k. Skarbu resztę parceli gruntowej L. k. 1943 w obszarze 705 m<sup>2</sup> czyli 196□<sup>o</sup>, położonej nad Wisłą przy ul. Zwierzynieckiej, za cenę ryczałtową 400 zł.**

2) Koszta kontraktu, koszta hipotecznego przepisanie własności i wszelkie inne z tego interesu wynikające, tudzież koszta oszacowania gruntu — te ostatnie zaś na 30 zł. obliczone — poniesie gmina m. Krakowa z własnych fundusów.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta, r. m. Władysława Nowackiego i Jana Kwiatkowskiego.

4) Na pokrycie ceny kupna i kosztów oszacowania, udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 430 zł. dla działu II. wydatki nadzwyczajne budżetu roku 1898.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 69899/98). —

Imieniem Sekeyi III. r. m. Dr. Styczeń wnosi: Rada m. uchwali!

1) **Rada miasta przyjmuje z dobrodziejstwem prawa inwentarza spadek po śp. Karolu Mieroszewskim, testamentem z dnia 29 lipca 1891 r. dla gminy miasta Krakowa z obowiązkiem wybudowania i utrzymywania schroniska dla starców narodowości polskiej ustanowiony, a około 60.000 zł. wynoszący i upoważnia syndyka miasta Dra Jana Hajdukiewicza do wniesienia imieniem Gminy odnośnej deklaracji do c. k. Sądu.**

2) Nad prośbą zgłaszających się spadkobierców śp. Karola Mieroszewskiego z dnia 10 marca 1898 r. l. 16071 o zrzeczenie się spadku, w ustępie 1) wspomnianego, na ich rzecz, przechodzi Rada miasta do porządku dziennego.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 00000). —

Koniec posiedzenia o godzinie 7 min. 45 wieczór. Następuje posiedzenie tajne. —

## Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń tajnych.)

**Posiedzenie tajne (41 w kad. XI.) z dnia 19 stycznia 1899 r.**

I. Rada przeszła do porządku dziennego nad prośbą **brandmistrzów** z dnia 29 września 1896 L. 61093 o przyznanie im kwaterowego. (L. 61093/96) —

II. Rada zamianowała p. **Dra Alfreda Schlichtinga**, sekretarza oraz naczelnika III. Wydziału Mgtu, radcą Magistratu w randze VII. uchwalając zarazem, iż pobór przyznanej mu za prowadzenie Wydziału renumeracji w kwocie rocznej 400 zł. ma równocześnie ustać. (L. 31 pr.) —

III. Rada zamianowała p. **Adolfa Buczkowskiego**, sekretarza Mgtu, radcą Mgtu w randze VII. (L. 32/pr.) —

IV. Rada zamianowała wicesekretarzy Magistratu pp. **Piotra Banasia**, (L. 33/pr.) **Dr. Franciszka Zaczka**, (L. 34/pr.) **Stanisława Grossera**, (L. 35/pr.) **Franciszka Epsteina** (L. 36/pr.) i **Dra Marceliego Zawadzkiego** (L. 37/pr.) sekretarzami Mgtu w randze VIII.

Wniosek samoistny r. m. X. Dra Spisa, aby sekretarzowi Mgtu p. Banasiowi przyznać od dnia 1-go kwietnia 1898 tj. od dnia regulacji płac najwyższy stopień rangi VIII. — przekazała Rada Sekeyi III. (L. 5621.) —

V. Rada zamianowała p. **Stanisława Podobnińskiego** konc. praktykanta Mgtu, wicesekretarzem Mgtu w randze IX. (L. 38/pr.) —

VI. Rada zamianowała p. **Rudolfa Sikorskiego** konceptowym praktykantom Mgtu z adjutum rocznem w kwocie 800 zł. płatnem z dotacyi Biura statystycznego; przydzieliła go do rangi XI, przeznaczając go zarazem do praktyki w biurach Magistratu, jakoteż w Biurze statystycznym. (L. 592/pr. ex 98) —

VII. Rada upoważniła Prezydium do ogłoszenia konkursu na posady pięciu wicesekretarzy Mgtu w randze IX. i czterech praktykantów konceptowych Mgtu w randze XI. —

## Posiedzenie tajne (42 w kad. XI.) z dnia 9 lutego 1899 r.

I. Rada udzieliła p. **Władysławowi Grodyńskiemu**, sekretarzowi Mgtu, zaliczkę na płacę w wysokości jednorocznej płacy, tj. w kwocie 1800 zł. w 96 równych ratach miesięcznych zwrotną, pod warunkiem złożenia w Kasie miejskiej na zabezpieczenie udzielonej zaliczki policy asekuracyjnej, na okaziciela opiewającej, tutejszego Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń L. 18251 na 4000 zł., od której premie asekuracyjne Kasa miejska z pensyi strącać i Towarzystwu wprost wypłacać będzie. (L. 76121/98). —

II. Rada zamianowała p. **Teodora Riedla** prowizorycznie adjunktem Budownictwa miejskiego z płacą 1100 zł. i kwaterowem 240 zł. zastrzegając, aby w ciągu jednego roku złożył drugi egzamin z inżynierii. (L. 78/pr.) —

III. Rada zamianowała p. **Dra Jana Nowickiego**, konc. praktykanta Mgtu, konceptistą Mgtu w randze X. (L. 77/pr.) —

IV. Rada zamianowała p. **Mieczysława Białkowskiego**, kancelistę Mgtu, oficjałem Mgtu w randze X. od dnia regulacji płac, (tj. od 1 kwietnia 1898) z zatrzymaniem pobieranego dotychczas pięciolecia z tem zastrzeżeniem, że różnica między pobieraną płacą, a płacą systemizowaną dla rangi X., za czas od dnia 1 kwietnia 1898 do dnia dzisiejszej nominacji, nie ma mu być wypłaconą. (L. 81/pr.) —

V. Rada zamianowała p. **Mieczysława Wędrychowskiego**, dyetaryusza Mgту, kancelistą Mgту w randze X. (L. 82/pr.) —

## REWERS

### GMINY MIASTA KRAKOWA

z dnia 12 grudnia 1877 roku,

**mocą którego przyjęto zobowiązanie dostarczenia dla Szkoły sztuk pięknych w Krakowie lokalu, opał*u* i światła.**

W celu umieszczenia zreorganizowanej według statutu z dnia 29 stycznia 1876 Szkoły sztuk pięknych w Krakowie, gmina m. Krakowa na mocy uchwały Rady miejskiej z dnia 5 lipca 1877, stosując się do reskryptu J. E. Pana Ministra wyznań i oświecenia z d. 12 czerwca 1877, L. 3787, wystawia niniejszem prawomocny rewers osnowy następującej:

1) Gmina m. Krakowa obowiązuje się na umieszczenie zreorganizowanej Szkoły sztuk pięknych, dostarczać bezpłatnie lokalności odpowiednich na tak długo, jak długo istnieć będzie ta szkoła w Krakowie według statutu z dnia 2 stycznia 1876 urządzona i w organizacji swej nie uszczuplona.

2) Gmina m. Krakowa obowiązuje się wybudować w tym celu na własnym gruncie kosztem 100.000 złr. w. a. z funduszków miasta zaliczonych, a według uchwały Wysokiego Sejmu z d. 8 kwietnia 1876 r. z funduszków krajowych w 33 ratach rocznych po 7000 złr. Gminie zwrócić się mających, odpowiedni nowy gmach według projektu i planów przez J. E. Pana Ministra wyznań i oświecenia w reskrypcie z d. 12 czerwca 1877 r., L. 3787, zatwierdzonych, i takowy oddać do bezpłatnego użytkowania na rzecz szkoły powyżej wymienionej.

3) Gmina m. Krakowa obowiązuje się, jako właścicielka rzeczzonego gmachu szkolnego, utrzymywać go w należytem stanie i pokrywać z własnych funduszków koszta utrzymania tego gmachu z wyjątkiem kosztów mniejszych reperacji, które według postanowień kodeksu cywilnego na lokatora przypadają.

4) Gmina m. Krakowa obowiązuje się ponosić koszta opalania i oświetlenia lokalności szkolnych, według rzeczywistego rocznego wydatku na zakupno dotyczących materiałów, a względnie wypłacać w półrocznych ratach do Kasy rządowej odpowiedni ryczałt, ustanowiony na podstawie doświadczenia co najmniej jednego roku.

5) Gmina m. Krakowa obowiązuje się zreorganizowaną Szkołę sztuk pięknych tymczasowo, t. j. aż do czasu wykonania nowego gmachu, umieścić w lokalnościach odpowiednich, kosztem Gminy wynajętych.

6) Wszelkie podatki rządowe i krajowe, jeżeliby ich od gminy m. Krakowa, jako właścicielki gmachu Szkoły sztuk pięknych, żądano, przyjmuje na siebie Skarb państwa, który również poniesie wszelkie należności skarbowe i stemple, ze spisaniem i hipotecznem zabezpieczeniem niniejszego rewersu połączone.

W końcu gmina m. Krakowa zezwała, aby rewers ten do ksiąg hipotecznych m. Krakowa wniesiono i wnikające z niego prawa i obowiązki w stanie biernym realności „Szkoła sztuk pięknych“, własnością Gminy będącej, składającej się z części parcel katastralnych L. 2466, 2467 i 1245 Dz. V. na rzecz zreorganizowanej według statutu z d. 29 stycznia 1876 r. Szkoły sztuk pięknych w Krakowie zainstalowane zostały. —

W Krakowie dnia dwunastego grudnia 1800 siedmdziesiątego siódmego roku.

Dr. Mikołaj Zyblikiewicz, Prezydent miasta, w. r.  
Dr. Józef Majer, Radea miejski, w. r. Maksymilian Zatorski, Radea miejski w r.

L. R. 13319. Niniejszem poświadczam, jako obojście mi znani pp. Dr. Mikołaj Zyblikiewicz, Prezydent, oraz Dr. Józef Majer i Dr. Maksymilian Zatorski, rady miasta, w imieniu gminy m. Krakowa działający, powyższe swe podpisy w mojej obecności za swe własnoręczne uznali.

Kraków dnia dwunastego grudnia 1800 siedmdziesiątego siódmego roku.

Stefan Mueczkowski c. k. Notaryusz w. r.

L. W. kr. 42444/77.

Wydział Królestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Księstwem krakowskiem, zatwierdza niniejszem wszystkie, w tym rewersie przez gminę król. gł. miasta Krakowa przyjęte zobowiązania, w całej ich osnowie.

Z Rady Wydziału Królestwn Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Księstwem krakowskiem.

Lwów dnia 21 grudnia 1877

Zastępca Marszałka krajowego Oktaw z Siemuszowy Pietruski m. p. (L. S). Członek Wydziału krajowego Franciszek Hoszard m. p. Członek Wydziału krajowego Franciszek Smolka m. p.

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

### Budżet wydatków i dochodów miasta Krakowa

na rok 1899,

ułożony przez Komisję budżetową Rady miejskiej na zasadzie przedłożeń Magistratu, wniosków Sekcji i uchwał Rady miasta a uchwalony na posiedzeniach Rady miasta w dniach 9, 13, 16 i 23 marca 1899 roku.

DZIAŁ I.								Szczegółowo koron	Razem kor.
Zarząd główny.									
Wydatki zwyczajne.									
<b>1. Reprezentacja miasta.</b>									
a) Dotacja Prezydenta . . . . .							18000		
b) Wybory do Rady miasta . . . . .							1400	19400	
<b>2. Pensye urzędników.</b>									
a) Personal conceptowy:									
II. Wiceprezydent . . . . .	6400	960	2000	666	—	—	10026		
5 Radeów po 4800 i 840 kor. . . . .	24000	4200	—	78	—	—	28278		
6 Sekretarzy po 3600 i 720 kor. . . . .	21600	4320	—	—	—	—	25920		
8 Wicesekretarzy po 2800 i 600 kor. . . . .	22400	4800	—	600	1600	—	29400		
6 Koncepistów po 2200 i 480 kor. . . . .	13200	2880	—	—	—	—	16080		
8 Praktykantów concept. po 1600 kor. . . . .	12800	—	2400	600	—	—	15800	125504	
b) Personal manipulacyjny:									
Dyrektor ekspedytu . . . . .	2800	600	—	—	—	—	3400		
Dyrektor archiwum . . . . .	2200	480	320	400	—	—	3400		
Dziennikarz . . . . .	2200	480	320	400	—	—	3400		
6 Oficyałów po 2200 i 480 kor. . . . .	13200	2800	—	800	—	—	16880		
7 Kancelistów po 1600 i 360 kor. . . . .	11200	2520	—	400	—	—	14120		
10 Praktykantów manip. po 1000 kor. . . . .	10000	—	—	—	—	—	10000	51200	
c) Personal egzekucyjny:									
4 Oficyałów star. po 2200 i 480 kor. . . . .	8800	1920	—	1200	—	—	11920		
5 Oficyałów młod. po 1600 i 360 kor. . . . .	8000	1800	1200	400	—	—	11400	23320	
d) Personal budownictwa:									
Dyrektor . . . . .	4800	840	1600	—	—	600	7840		
Budowniczy . . . . .	3600	720	800	—	—	400	5520		
2 Inspektorów star. po 3600 i 720 kor. . . . .	7200	1440	—	—	—	800	9440		
Inżynier starszy . . . . .	3600	720	800	—	—	400	5520		
Inżynier . . . . .	2800	600	—	—	—	200	3600		





	Szczegółowo kor.	Razem kor.
c) Za prowadzenie protokołów w sekcjach i komisjach . . . . .	600	
d) Sekretarzowi prezydialnemu . . . . .	1000	
e) Za uzupełnienie księgi zmian realności . . . . .	100	
f) Za prowadzenie protokołów stenograficznych Rady . . . . .	600	8600
<b>9. Zapomogi.</b>		
a) Urzędnikom i służbie . . . . .	2000	
b) Dyetaryuszom . . . . .	1000	3000
<b>10. Koszta kancelaryjne.</b>		
a) Papier i potrzeby piśmienne . . . . .	4400	
b) Oświetlenie biur i 3 latarni całonocnych przed mieszkaniem komisarzy . . . . .	1665	
c) Opał i pomoc do opalania biur przez 7 miesięcy . . . . .	4636	
d) Sprzęty kancelaryjne . . . . .	2000	
e) Prenumerata dzienników i różnych dzieł . . . . .	1000	
f) Druki . . . . .	6500	
g) Roboty introligatorskie . . . . .	1200	
h) Portorya . . . . .	500	
i) Inseraty . . . . .	400	
l) Materiały rysunkowe i instrumenta techniczne . . . . .	600	
l) Utrzymanie czystości i porządku w biurach . . . . .	1400	
m) Roboty autograficzne . . . . .	1120	
n) Na zakupno dzieł technicznych . . . . .	600	
o) Opłata za użycie 7 telefonów . . . . .	350	26371
<b>11. Emerytury.</b>		
a) Urzędnikom . . . . .	29188	
b) Wdowom i sierotom . . . . .	29942	
c) Żonom i dzieciom byłych urzędników . . . . .	2266	61396
<b>12. Zaopatrzenia i dary z łaski.</b>		
a) Sług miejskich, wdów i sierót . . . . .	9228	
b) Dary z łaski . . . . .	5138	14366
<b>13. Koszta prawne w interesach Gminy</b>		
		1000
<b>Razem wydatki zwyczajne</b>		<b>506131</b>

## Wydatki nadzwyczajne.

## 1. Koszta kancelaryjne.

Na zakupno dla Budownictwa tachometru i planimetru . . . . .	900
--	-----

## Dochody zwyczajne.

## 1. Pensye urzędników.

Personal egzekucyjny:	
1. Egzekutne od podatków i na-	

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
leżytości gminnych . . . . .	2400	
2. Egzekutne od podatków i należytości państwowych . . . . .	24000	26400

## 2. Emerytury.

Odsetki od funduszu emerytalnego . . . . .	14560
<b>Razem dochody zwyczajne</b>	<b>40960</b>

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . . .	kor. 506131	
" nadzwyczajne . . . . .	900	kor. 507031
Dochody zwyczajne . . . . .	kor. 40960	
" nadzwyczajne . . . . .	—	kor. 40960
<b>Niedobór . . . . .</b>	<b>kor. 466071</b>	

## DZIAŁ II.

## Zarząd majątku miejskiego.

## Wydatki zwyczajne.

## 1. Personal ekonomatu miejskiego.

a) Inspektor 3600, 720 i 800 kor.	5120	
b) Podinspektor 2200, 480 i 200 kor.	2880	
c) 2 kancelistów po 1600 i 360 kor.	3920	11920

## 2. Utrzymanie gruntów miejskich.

a) Gajowy . . . . .	120	
b) 2 pachołków po 600 i 200 kor.	1600	
c) Umundurowanie . . . . .	217	
d) Na pomiary gruntów . . . . .	200	
e) Na utrzymanie Błonia i brzegów Rudawy za obrębem miasta . . . . .	400	
f) Na utrzymanie wikła i uprawę łąk . . . . .	400	2937

## 3. Utrzymanie budynków miejskich.

a) 3 pachołków po 600 kor. . . . .	1800	
b) 2 woźnych (cieśla i murarz) po 720 i 240 kor. . . . .	1920	
c) Umundurowanie ich . . . . .	58	
d) Naprawy i przeistoczenia . . . . .	12724	
e) Na utrzymanie porządku i czystości w budynkach . . . . .	600	
f) Czyszczenie kominów . . . . .	1000	
g) Zabezpieczenie od ognia . . . . .	2000	
h) Oświetlenie . . . . .	300	20402

## 4. Utrzymanie Sukiennic.

a) Zastuga 4 pachołków po 600 i 200 kor. . . . .	3200	
b) Umundurowanie ich . . . . .	379	
c) Oświetlenie . . . . .	6360	
d) Opał . . . . .	1647	
e) Zabezpieczenie od ognia . . . . .	550	
f) Czyszczenie kominów . . . . .	40	
g) Podatki i ekwiwalent . . . . .	15200	
h) Utrzymanie i naprawy budynku . . . . .	5200	
i) Drobne wydatki . . . . .	100	32676

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
<b>5. Utrzymanie zegarów.</b>		
a) Za nakręcanie i regulowanie zegarów . . . . .	516	
b) Na naprawę i czyszczenie tycheże	<u>100</u>	616

**6. Podatki i opłaty skarbowe.**

a) Podatek gruntowy i domowoczynszowy . . . . .	12000	
b) Ekwiwalent od majątku miejskiego	1354	
c) Stemple i należitości . . . . .	<u>1800</u>	15154
<b>Razem wydatki zwyczajne . . . .</b>		<b>83705</b>

## Wydatki nadzwyczajne.

1. Na naprawy w budynku L. 468 I. . . . .	600	
2. Na naprawy w budynku po akezyje	1480	
3. Na naprawy w budynku Sukiennic	<u>2440</u>	
<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . . .</b>		<b>4520</b>

## Dochody zwyczajne.

**1. Z gruntów miejskich.**

Poza obrębem rogatek.

a) z Błonia miejskiego: Czynsz dzierżawny od Skarbu wojakowskiego . . . . . kor. 7358		
Ze zbioru trawy i wikliny . . . . .	300	
Za paszenie bydła . . . . .	400	
Za tor wyścigowy . . . . .	<u>5000</u>	13058
b) Ze zbioru wikliny i trawy w Dąbiu oraz na innych gruntach . . . . .	4100	
c) Różne drobne czynsze . . . . .	63	

W obrębie rogatek.

d) Gazownia na naprawę i utrzymanie bruków . . . . .	51000	
e) Różne drobne czynsze . . . . .	5700	
f) Opłaty od gablotek i wystaw sklepowych . . . . .	1016	
g) Czynsze ziemne zahipotekowane na realnościach . . . . .	400	
h) Czynsze ziemne skapitalizowane	<u>200</u>	75537

**2. Z domów i innych obiektów miejskich.**

a) Czynsze z domu: L. 422 dz. I. altana kor. . . . .	550	
L. 4 dz. III. po Schneiderze . . . . .	800	
z Rondla bramy Floryańskiej . . . . .	48	
z piwnic pod Magistratem . . . . .	160	
z domu L. 32 dz. VI. . . . .	2480	
z hali licytacyjnej w Ratuszu . . . . .	10	
ze starych koszar obrony krajowej . . . . .	<u>3782</u>	

z nowych koszar obrony krajowej . . . . . kor. 12312		
z odwachu wojskowego . . . . .	1054	
z domu L. 1 dz. III. . . . .	<u>2688</u>	23884

## b) Wartość czynszów w budynkach miejskich:

Szkoły I. . . . . kor. 6800		
" III. . . . .	5200	
" IV. . . . .	6000	
" V. . . . .	6000	
" VI. . . . .	5400	
" VII. . . . .	6000	
" VIII. . . . .	7000	
" XI. . . . .	5200	
" XII. . . . .	5200	
" XIII. . . . .	5000	
" XV. . . . .	5600	
" XVI. . . . .	6800	
" XVII. . . . .	6200	
" św. Scholastryki . . . . .	12000	
" sztuk pięknych . . . . .	15000	
" handlowej . . . . .	2400	
Domu L. 468 I. archiwum aktów dawnych . . . . .	3000	
Domu L. 47 Krakowska, po Helłowej, na schronisko brata Alberta . . . . .	2480	
Domu L. 52 VIII. Kaukusarnia, na schronisko brata Alberta . . . . .	<u>720</u>	112000 135884

**3. Ze Sukiennic.**

a) Czynsz od Towarzystwa przyjaciół sztuk pięknych . . . . .	4400	
b) Wartość czynszu Muzeum narodowego . . . . .	5000	
c) Czynsze za 30 sklepów . . . . .	46186	
d) " za 60 kramów . . . . .	19464	
e) " za stałe tablice ogłoszeń firm . . . . .	<u>200</u>	75250

**4. Z zakładów miejskich.**

a) Gazownia . . . . .	140424	
b) Targowisko nierogaczyny w Prądniku białym . . . . .	<u>—</u>	140424

**5. Od kapitałów lokowanych.**

Odsetki od kapitałów ulokowanych w miejscowych instytucjach kredytowych . . . . .	20000	
---	-------	--

<b>6. Ze sprzedaży starego materiału . . . . .</b>	<u>300</u>	
<b>Razem dochody zwyczajne . . . .</b>		<b>447395</b>

## BILANS.

		Szczegółowo kor.	Razem kor.
Wydatki zwyczajne . . .	kor.	83705	
„ nadzwyczajne . . .	„	4520	kor. 88225
Dochody zwyczajne . . .	kor.	447395	
„ nadzwyczajne . . .	„	—	kor. 447395
<b>Nadwyżka pokrycia . . .</b>			<b>kor. 359170</b>

## DZIAŁ III.

**Opodatkowanie i opłaty gminne.**

## Wydatki zwyczajne.

<b>1. Wydatki z powodu opodatkowania psów.</b>			
a) Na marki dla psów . . . . .		240	
b) Na zestawienie rejestrów podatkowych . . . . .		160	400
<b>2. Wydatki na zestawienie rejestru biorczego, 2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> dodatku czynszowego i 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> na kwatery wojskowe . . . . .</b>			
		200	
<b>Razem wydatki zwyczajne</b>			<b>600</b>

## Dochody zwyczajne.

<b>1. Podatki bezpośrednie.</b>	
a) 22 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> dodatek gminny od wszystkich stałych podatków rządowych z wyjątkiem osobisto-dochodowego na potrzeby gminne	400000

## DZIAŁ IV.

**Zarząd długu miejskiego.**

## Wydatki zwyczajne.

<b>1. Spłata kapitału i procentów.</b>	
a) 1500000 zł. pożyczki loteryjnej z r. 1872, spłacalnej w 40 latach, rata 27 . . . . .	
b) 550000 zł. 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> pożyczki z r. 1886 zaciągniętej na kupno gazowni, spłacalnej w 50 latach . . . . .	
c) 1500000 zł. 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> pożyczki inwestycyjnej z roku 1892, zaciągniętej w czeskiej Kasie Oszczędności, spłacalnej w 50 latach, rata 13 i 14 . . . . .	
d) 150000 zł. 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> pożyczki na budowę teatru z r. 1894, zaciągniętej w Kasie Oszczędności m. Krakowa spłacalnej w 51 latach, rata 9 i 10 . . . . .	
e) 248105 <sup>91</sup> zł. pożyczki z funduszu amortyzacyj. skonwertowanej w r. 1894 na 4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> , spłacalnej w 18 latach, rata 11 i 12 . . . . .	
f) 56000 zł. pożyczki bezprocentowej z funduszu amortyzacyjnego, spłacalnej w 18 latach, 6 rata . . . . .	
g) 78000 zł. 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> pożyczki z r. 1887 z funduszu emerytalnego urzędników na budowę szkoły na Dajworze spłacalnej w 26 latach po 3000 zł, 13 rata . . . . .	
h) 60000 zł. bezprocentowej pożyczki z r. 1891 z funduszu krajowego na budowę koszar obrony krajowej, spłacalnej w 12 latach, 9 rata . . . . .	

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
b) 2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> podatek gminny od czynszów z mieszkań . . . . .	135000	
c) 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> podatek gminny od czynszów z mieszkań, jako składka kwaterunkowa . . . . .	31000	
d) podatek od psów . . . . .	6000	572000

**2. Podatki pośrednie.**

a) konsumcyjne . . . . .	767335	
l) od wyrobu piwa . . . . .	63000	
c) od wyrobu miodu . . . . .	7500	837835

**3. Opłaty.**

a) Myto rogatkowe . . . . .	210000	
b) Taksy za konsensa . . . . .	44000	
c) Taksy za pozwolenie tańców przy muzyce w lokalach publicznych . . . . .	1000	
d) Taksy za przyjęcie do gminy . . . . .	1000	
e) Taksy za odpisy z dawnych akt . . . . .	2	256002

**Razem dochody zwyczajne 1665837**

## BILANS

Wydatki zwyczajne . . . . .	kor.	600	
„ nadzwyczajne . . . . .	„	—	kor. 600
Dochody zwyczajne . . . . .	kor.	1665837	
„ nadzwyczajne . . . . .	„	—	kor. 1665837
<b>Nadwyżka pokrycia . . . . .</b>			<b>kor. 1665237</b>

Na kapitał	Na procent	Resztujący kapitał z d. 31 <sup>12</sup> 1898	Szczegółowo koron	Razem koron
32600	98600	2616600	131200	
—	—	1020112	92	—
19811 12	130188 88	2897983 44	150000	
1862 10	13137 90	293344 04	15000	
24080 36	14855 24	389380 50	38936	
6222 22	—	80888 90	6222	
6000	3900	84000	9900	
10000	—	40000	10000	

- i) 100000 zł. bezprocentowej pożyczki z r. 1893 z funduszu krajowego na budowę koszar, spłacalnej w 12 latach, 6 rata . . . . .
- h) 19861 50 zł. 5<sup>0</sup>/<sub>100</sub> pożyczki z funduszu amortyzacyjnego zaciągniętej na kupno domu L. 508 dz. I., przeznaczzonego na zburzenie, 13 rata . . . . .
- l) 11028 91 zł. 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> 0<sup>0</sup>/<sub>100</sub> resztuj. pożyczki Kasy Oszczęd. ciężącej na real. L. 40/41 dz. VII., przeznaczonej na parcel.
- ł) 14678 97 zł. bezprocentowego długu funduszowi kraj. za leczenie chorych na dur powrotny, spłacalnego w 15 latach, 14 rata . . . . .
- m) 18018 65 zł. resztującej pożyczki Banku kraj. ciężącej na realności L. 43 dz. VI., dla akcyzy rata 11 i 12

**Razem wydatki zwyczajne . . . . .**

Na kapitał	Na procent	Resztujący kapitał z d. 31/12 1898	Szczegółowo koron	Razem koron
16672	—	116640	16672	
1966 64	633 36	12667 26	2600	
1190 82	609 18	14732 86	1800	
2000	—	3357 94	2000	
1364 20	1663 36	36037 30	3028	387358
<b>123769 46</b>	<b>263587 92</b>	<b>7605745 16</b>	—	<b>387358</b>

Szczegółowo kor.      Razem kor.

Dochody zwyczajne.

### 1. Spłata kapitałów i procentów.

- a) Fundusz krajowy na umorzenie pożyczki 150000 zł., zaciągniętej w Kasie Oszczędności m. Krakowa tytułem subwenyi, udzieleniej przez Sejm na budowę teatru po 5<sup>0</sup>/<sub>100</sub> przez lat 51, 5 rata . . . . . 15000
- b) Czynn z domu L. 508 dz. I na umorzenie pożyczki 19861 50 zł. z funduszu amotyzyacyjnego . . . . . 2600      17600

**Dochody zwyczajne . . . . . 17600**

### BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . . . kor. 387358	
„ nadzwyczajne . . . . . „ —	kor. 387358
Dochody zwyczajne . . . . . kor. 17600	
„ nadzwyczajne . . . . . „ —	„ 17600
<b>Niedobór . . . . . kor. 369758</b>	

### DZIAŁ V.

## Bezpieczeństwo publiczne.

Wydatki zwyczajne.

### 1. Straż pożarna.

- a) Pensye i żołdy:  
Naczelnik straży kor. 4800, 840, 1200, 1000 kor. 7840  
4 Brandmistrzów, 1 kor. 2400, 3 po 2200 „ 9000  
6 Sierżantów po kor. 1120 . . . . . „ 6720  
7 Nadpompierów po kor. 840 . . . . . „ 5880  
10 Pompierów I. klasy po kor. 720 . . . . . „ 7200  
13 Pompierów II. klasy po kor 600 . . . . . „ 7800

Szczegółowo kor.      Razem kor.

- 3 Trębaczy wieży alarmowej po kor. 840 . . . . . 2520
- b) Umundurowanie ich . . . . . 3668
- c) Słoma do sienników . . . . . 355
- d) Koszta leczenia . . . . . 400
- e) Opał kancelaryi, koszar, strażnicy i wieży „ 1646
- f) Oświetlenie gazowe latarni i do motoru . . . . . 5584
- g) Utrzymanie przyrządów i narzędzi ogniowych . . . . . 3000
- h) Utrzymanie telegrafu i sieci telefonicznych pożarnych . . . . . 1400
- i) Wypłata dotacyi Tow. Ubezpieczeń dla straży ochotniczej . . . . . 1000      64013

### 2. Zaprzęgi miejskie.

- a) 12 Fornali po kor. 720 kor. 8640
- b) Umundurowanie ich . . . . . 890
- c) Pasza dla koni . . . . . 16236
- d) Kucie koni . . . . . 300
- e) Naprawa uprzęży, wozów i smarowidło . . . . . 1500
- f) Na drobne wydatki . . . . . 100
- g) Na lekarstwa i sól dla koni . . . . . 100
- h) Na zakupno koni . . . . . 1400      29166

### 3. Stróże nocni.

- a) 36 stróżów nocnych po kor. 408 . . . . . kor. 14688
- b) Umundurowanie ich . . . . . 2797
- c) Zastępstwo chorych stróżów . . . . . „ 100      17585      110764

### 4. Areszta miejskie.

- a) Zarządca 1600 i 360 kor. . . . . 1960
- b) Wozny 720 i 240 kor . . . . . 960
- c) 3 pacholców po 600 i 200 kor. . . . . 2400

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
d) Umundurowanie woźnego i pachołków . . . . .	415	
e) Czynsz za lokal . . . . . kor. 4000		
oraz na utrzymanie		
budynku . . . . . „ 380	4380	
f) Żywność aresztantów . . . . .	4400	
g) Opał aresztów i strażnicy policyjnej . . . . .	572	
h) Światło aresztów i strażnicy policyjnej . . . . .	400	
i) Na słomę, pościel, sprzęty i odzież aresztantów . . . . .	600	
k) Na koszta szupasowe przynależnych do Krakowa . . . . .	100	
l) Na drobne wydatki . . . . .	100	16287
<b>5. Dodatek na utrzymanie policji państwowej.</b>		
a) W służbie czynnej . . . . .	30000	
b) Dla emerytów . . . . .	800	30800

<b>6. Utrzymanie strażnicy policyjnej w ratuszu.</b>		
a) Na opał . . . . .	30	
b) Na światło . . . . .	30	
c) Na utrzymanie 2 strażnic policyjnych na Kaźmierzu i Kleparzu . . . . .	2000	2060

<b>7. Stacya ratunkowa na Wiśle.</b>		
a) 3 strażników czuwających nad kąpiącymi się . . . . .	1000	
b) Umundurowanie ich . . . . .	70	
c) Tablice ostrzeżeń . . . . .	40	
d) Na łodzie i drobne wydatki . . . . .	90	1200

<b>8. Oświetlenie miasta.</b>		
a) gazem śródmieścia i przedmieść	126944	
b) naftą :		
nafta do 50 latarń . . . . . kor. 1344		
knoty, szkła, zapalki i oszklenie . . . . . „ 80		
naprawa latarń i naczyń . . . . . „ 80		
obsługa . . . . . „ 320		
drobne wydatki . . . . . „ 20	1844	128788

**Razem wydatki zwyczajne . . . 289899**

Wydatki nadzwyczajne.

1. Na zakupno nowej sikawki . . . . .	3390	
2. Na powiększenie sieci telegrafu poźarnego . . . . .	3000	
<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . . 6390</b>		

Dochody zwyczajne.

<b>1. Straż pożarna.</b>		
a) Dotacya Tow. Ubezpieczeń na straż ochotniczą . . . . .	1000	
b) Za roboty wykonane przez straż pożarną . . . . .	20	1020

## 2. Zaprzęgi miejskie.

a) Za nawóz ze stajen . . . . .	2200	
b) Za roboty wykonane . . . . .	20	2220

## 3. Areszta miejskie.

Zwroty za utrzymanie aresztantów . . . . .	1200	
<b>Razem dochody zwyczajne . . . 4440</b>		

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . kor.	289899	
„ nadzwyczajne . . . „	6390	kor. 296289
Dochody zwyczajne . . . kor.	4440	
„ nadzwyczajne . . . „	—	kor. 4440
<b>Niedobór . . . . . kor. 291849</b>		

## DZIAŁ VI.

### Budowy i roboty publiczne.

Wydatki zwyczajne.

#### 1. Utrzymanie dróg.

a) 8 pachołków po 600 i 200 kor.	6400	
b) Umundurowanie ich . . . . .	650	
c) Konserwa na szosy . . . . .	40000	
d) Narzędzia dla dróżników . . . . .	400	
e) Piasek do walcowania konserwy	4000	
f) Robocizna przy utrzymaniu dróg	4800	
g) Utrzymanie w ruchu walca parow.	2400	
h) Naprawa poręczy przy drogach	2000	
i) Na objazdy i doróżki do robót drogowych . . . . .	800	61450

#### 2. Utrzymanie bruków i chodników.

a) W śródmieściu . . . . .	16000	
b) Na przedmieściach . . . . .	15200	
c) Na Kaźmierzu . . . . .	10000	
d) Chodników asfaltowych . . . . .	2000	43200

3. Utrzymanie mostów . . . . . 6000

4. Utrzymanie brzegów Wisły i Rudawy w obrębie Krakowa . . . . . 2000

**Razem wydatki zwyczajne . . . 112650**

Wydatki nadzwyczajne.

#### 1. Budowa bruków i chodników nowych.

a) Przebrukowanie rynku głównego (III rata) . . . . .	20000	
b) Rekonstrukcyja walca parowego	6000	
c) Brukowanie ulicy Jabłonowskich	11000	
d) Chodniki koło Uniwersytetu . . . . .	5200	
<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . . 42200</b>		

## Dochody zwyczajne.

## 1. Utrzymanie bruków i chodników.

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
a) Towarzystwo kolei konnej za konserwację bruków . . . . .	6000	
b) Opłaty za składanie materiałów budowlanych . . . . .	2000	
c) Opłaty placowego od cyrków, menażeryi etc. . . . .	1500	
d) Opłaty placowego od doróżkarzy . . . . .	1400	
e) Zwroty za naprawę bruków . . . . .	1500	
<b>Razem dochody zwyczajne . . . . .</b>		<b>12400</b>

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . . .	kor. 112650	
„ nadzwyczajne . . . . .	42200	kor. 154850
Dochody zwyczajne . . . . .	kor. 12400	
„ nadzwyczajne . . . . .	—	kor. 12400
<b>Niedobór . . . . .</b>		<b>kor. 142450</b>

## DZIAŁ VII.

## Upiększenie miasta.

## Wydatki zwyczajne.

## 1. Koszta zarządu i utrzymanie inwentarza.

a) Inspektor ogrodów miejs. 2200, 480 i 400 kor. . . . .	3080	
b) Ryczałt inspektorowi na doróżki . . . . .	100	
c) Pomocnik ogrodowy 840 i 280 kor. . . . .	1120	
d) Opał dla inspektora i 2 pomoc. . . . .	170	
e) Fornalą płaca i umundurowanie . . . . .	540	
f) Pasza dla pary koni . . . . .	1000	
g) Kucie i leczenie koni . . . . .	50	
h) Naprawa uprzęży, wozów i beczkowsów . . . . .	200	
i) Kupno narzędzi i naprawa starych . . . . .	300	6560

## 2. Ogród miejski i szkółki.

a) Na ogrzewanie szklarni . . . . .	694	
b) Obsługa szklarni i zakładanie inspektów . . . . .	1996	
c) Wazonry drewniane i gliniane . . . . .	150	
d) Nawozy . . . . .	300	
e) Naprawa okien inspektowych i na szklarniach . . . . .	100	
f) Utrzymanie szkółki w Dąbiu . . . . .	100	
g) Utrzymanie budynków w ogrodzie miejskim . . . . .	660	4000

## 3. Utrzymanie plantacji naokoło miasta.

a) 2 Pomocników ogrodowych . . . . .	1460	
b) 4 Dozorców etatowych po 600 i 200 kor. . . . .	3200	
c) 4 Dozorców prowizorycznych przez 7 miesięcy . . . . .	1470	
d) Umundurowanie dla nich . . . . .	754	

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
e) Płace robotników dziennych i stróżów nocnych . . . . .	6084	
f) Na krzewy ozdobne . . . . .	300	
g) Na róże z zapisu śp. Kremera . . . . .	40	
h) Na nasiona traw i roślin ozdobnych . . . . .	400	
i) Na nowe żywopłoty i utrzymanie starych . . . . .	200	
k) Na sprawienie ogrodzeń . . . . .	800	
l) Na nowe ławki i naprawę starych . . . . .	720	
m) Na zakupno żwiru i porfiru . . . . .	2080	
n) Na żerdzie i pale do drzew i róż . . . . .	320	
o) Na słomę do okrywania krzewów i na maty . . . . .	210	
p) Na 20 kóp miotł . . . . .	80	
r) Na utrzymanie studzien . . . . .	100	
s) Na ubezpieczenie robotników w Kasie chorych . . . . .	300	18518

## 4. Utrzymanie skwerów w ulicy Dietla.

a) Dozorca dziennie po 1 kor. 60 gr . . . . .	584	
b) Umundurowanie jego . . . . .	100	
c) Robotnicy . . . . .	1200	
d) Na 180 m. kub. żwiru po 3 kor. . . . .	540	
e) Na utrzymanie baryer . . . . .	320	2744

## 5. Utrzymanie ulic i placów pod względem ogrodowym.

a) Upiększenie placów przed Magistratem, teatrem, „Sokołem“, hotelem krakowskim i lasku na Błoniu . . . . .	1000	
b) Na wysadzenie ulic i placów drzewami . . . . .	400	1400

## 6. Utrzymanie parku Dra Jordana.

a) Płaca stróża 600 i 20 kor. . . . .	620	
b) Umundurowanie jego . . . . .	30	
c) Na opał dla tegoż . . . . .	30	
d) Pomocnik stróża przez 5 miesięcy letnich . . . . .	214	
e) Ryczałt na utrzymanie ogrodu . . . . .	2400	
f) Na utrzymanie budynków i studni . . . . .	1386	
g) Asekuracja budynków . . . . .	320	5000

**Razem wydatki zwyczajne . . . . . 38222**

## Wydatki nadzwyczajne.

1. Na naprawę sztachet w budynkach . . . . .	200
2. Na kupno okien inspektowych . . . . .	200
3. Na kupno maszynek do koszenia trawy . . . . .	300
4. Na wybrukowanie rampy dojazdowej i zrobienie ścieków . . . . .	1000
5. Na budowę nowej szklarni . . . . .	3984
6. Na budowę mleczarni w parku Dra Jordana . . . . .	14400
7. Na dalsze założenie skwerów w ulicy Dietla . . . . .	3026
<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . . . . 23110</b>	

Szczegółowo  
kor. Razem  
kor.

## Dochody zwyczajne.

## 1. Dotacje i zapisy na utrzymanie plant.

a) Procent od kapitału 3000 dukatów śp. Floryana Straszewskiego na dobrach Tenczyńskich ubezpieczonego . . . . .	1698	
b) Procent od kapitału 500 zła. śp. Dra Kremera na róże . . . . .	40	
c) Procent od kapitału 500 zła. śp. Jakubowskiego Łukasza . . . . .	40	
d) Procent od kapitału 1000 zła. śp. Rzewuskiego Walerego na skwery	80	1858
		<u>1858</u>

## 2. Własne dochody.

a) Z dzierżawy parcel na plantach	1671	
b) Za drzewka . . . . .	500	
c) Za kasztany . . . . .	100	
d) Za szkody i kary . . . . .	20	
e) Z dzierżawy paszy w parku Dra Jordana . . . . .	200	2491
		<u>2491</u>

Razem dochody zwyczajne . . . . . **4349**

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . . . kor.	38222	
„ nadzwyczajne . . . . . „	23110	kor. 61332
Dochody zwyczajne . . . . . kor.	4349	
„ nadzwyczajne . . . . . „	—	4349
<b>Niedobór . . . . . kor.</b>	<b>56983</b>	

## DZIAŁ VIII.

## Zarząd targowy.

## Wydatki zwyczajne.

## 1. Na dozór targowy.

Komisarz . . . . .	3380
--------------------	------

## 2. Wydatki targowe ogólne.

a) Sprawienie i naprawa straganów	100	
b) Sprawienie 700 tabliczek dla przekupniów . . . . .	100	
c) Utrzymanie wagi miejskiej . . . . .	20	220
		<u>220</u>

## 3. Jatki rzeźnicze poddominikańskie.

a) Stróż jatek . . . . .	600	
b) Umundurowanie jego i na opał	125	
c) Wywóz śniegu i drobne wydatki	160	
d) Utrzymanie budynków . . . . .	840	1725
		<u>1725</u>

## 4. Kramy i place targowe.

a) Utrzymanie kramów wogóle . . . . .	100	
b) Utrzymanie kramów w ulicy Mostowej . . . . .	50	150
		<u>150</u>

Szczegółowo  
kor. Razem  
kor.

## 5. Targowisko końskie na Groblach.

a) Stróż targowiska . . . . .	360	
b) Utrzymanie targowiska . . . . .	150	510
		<u>510</u>

## 6. Jarmarki końskie pod Kapucynami.

a) Wydatki insercyjne . . . . .	800	
b) Remuneracya za dozór nad jarmarkami . . . . .	240	
c) Drobne wydatki, t. j. szuter, piasek, robotnicy i nadzór . . . . .	140	1180
<b>Razem wydatki zwyczajne . . . . .</b>	<b>7165</b>	

## Wydatki nadzwyczajne.

Budowa hali targowej dla drobiu na placu nowym . . . . .	36000
<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . . . .</b>	<b>36000</b>

## Dochody zwyczajne.

## 1. Kramy i place targowe.

a) Opłaty od przekupniów za stragany i placowe . . . . .	11000	
b) Czynsze za kramy na placu Szepepańskim . . . . .	2400	
c) Czynsze za kramy przy ulicy Mostowej . . . . .	1250	14650
		<u>14650</u>

## 2. Jatki poddominikańskie.

a) Czynsze za 38 jatek rzeźniczych większych . . . . .	7600	
b) Czynsze za 20 jatek rzeźniczych mniejszych . . . . .	2740	
c) Czynsze za 11 kramów . . . . .	812	
d) Czynsze za 22 podcieni kramarskich . . . . .	1220	
e) Czynsze za 3 sklepy . . . . .	2400	14772
		<u>14772</u>

## 3. Targowisko końskie na Groblach.

Taksy 10-centowe od wprowadzonych koni i wózków na targ	1800
---	------

## 4. Waga miejska.

Opłaty za ważenie przedmiotów	200
<b>Razem dochody zwyczajne . . . . .</b>	<b>31422</b>

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . . . kor.	7165	
„ nadzwyczajne . . . . . „	36000	kor. 43165
Dochody zwyczajne . . . . . kor.	31422	
„ nadzwyczajne . . . . . „	—	31422
<b>Niedobór . . . . . kor.</b>	<b>11743</b>	

Szczegółowo  
kor. Razem  
kor.

## DZIAŁ IX.

## Zdrowotność miasta.

## Wydatki zwyczajne.

## 1. Służba zdrowia.

a) Fizyk . . . . .	6840	
b) 3 lekarzy, jeden 2500, 600 i 400, dwóch po kor. 2000, 600 i 380	9280	
c) 2 weterynarzy, jeden kor. 2400 i 600, drugi kor. 1600, 360 i 40	5000	
d) Za prowadzenie statystyki sani- tarnej . . . . .	800	
e) Akuszerka kor. 240 i 160 . . . .	400	
f) Oprawca miejski kor. 800, ryczałt na pomocnika i żywienie psów kor. 650 . . . . .	1450	
g) Na sanitarno-policyjne obdukcye	200	
h) Na krowiankę do szczepienia ospy	400	
i) Na środki desinfekcyjne . . . .	50	
k) Oświetlenie latarń całonocnych przed fizykiem, lekarzami i aku- szerką . . . . .	230	
l) Na utrzymanie budynku i stajni oprawcy . . . . .	160	24810

## 2. Utrzymanie szpitala epidemicznego.

a) Czyszczenie za szpital u Braci Miło- sierdzia . . . . .	2000	
b) Na koszt tłumienia epidemii . . .	7100	9100

## 3. Na utrzymanie stacji ratunkowej.

Subwencja roczna . . . . .	600	
----------------------------	-----	--

## 4. Utrzymanie cmentarza.

a) Płaca dozorey cmentarza kor. 1000 i 200 . . . . .	1200	
b) Dotaćcia kapelana . . . . .	1200	
c) 6 pachołków po kor. 600 . . . .	3600	
d) Umundurowanie ich . . . . .	138	
e) Opał domu admini- stracyjnego i dozorey kor. 134 Opał dla kapelana . . . . . 36 Opał dla 6 pachołków po kor. 40 . . . . . „ 240	410	
f) Światło dla budynku admini- stracyjnego . . . . .	40	
g) Na mieszkanie dla 2 pachołków po kor. 120 . . . . .	240	
h) Na narzędzia dla 6 pachołków po kor. 20 . . . . .	120	
i) Na wydatki ogrodnicze i szuter	2600	
h) Na utrzymanie budynku . . . .	420	9968

## 5. Utrzymanie laboratorium chemicznego.

a) Chemik kor. 2400 i 600 . . . .	3000	
b) Laborant: płaca . . . . kor. 720 dodatek . . . . „ 240 umundurowanie . . . . „ 61	1021	

Szczegółowo  
kor. Razem  
kor.

c) Chemikalia . . . . .	500	
d) Oświetlenie . . . . .	240	
e) Różne drobne wydatki . . . . .	220	4981

## 6. Utrzymanie aparatu desinfekcyjnego.

a) Robotnicy z ubezpieczeniem do kasy chorych . . . . .	1000	
b) Opał . . . . .	100	
c) Utrzymanie budynku i drobne wydatki, t j. reperacya maszyny etc. . . . .	413	1513

## 7. Utrzymanie kanałów.

Naprawy kanałów . . . . .	10000	
---------------------------	-------	--

## 8. Czyszczenie kanałów i śluz.

a) Dozorca robotników, płaca i opał	1164	
b) Płace robotników dziennych, for- nala i na furmanki . . . . .	11887	
c) Pasza dla pary koni . . . . .	1212	
d) Kucie koni i lekarstwa . . . .	160	
e) Smarowidło . . . . .	40	
f) Naprawa wozów i uprzęży . . . .	260	
g) Olej i knoty do kaganków . . . .	900	
h) Słoma do wypalania śluz i pro- szek desinfekcyjny . . . . .	40	
i) Narzędzia robocze . . . . .	250	
k) Ubezpieczenie w kasie chorych i od wypadków . . . . .	420	
l) Na nieprzewidziane wydatki i do- różki . . . . .	340	16673

## 9. Czyszczenie dołów kloaczných.

a) 3 maszynistów, jeden kor. 1300 i dwóch po kor. 1200 . . . . .	3700	
b) Na mieszkanie dla jednego ma- szynisty . . . . .	300	
c) Na opał . . . . .	138	
d) Dozorca . . . . .	300	
e) Płace robotników, fornali i na furmanki . . . . .	20860	
f) Pasza dla 18 koni i żróbka . . . .	12904	
g) Na kucie koni i lekarstwa . . . .	750	
h) Opał do maszyny . . . . .	926	
i) Smarowidło do maszyny i osi . . .	100	
k) Oświetlenie i opał stajni i ma- gazynu . . . . .	300	
l) Naprawa maszyny, wozów i uprzęży	5750	
m) Zakupno rekwizytów . . . . .	1500	
n) Zakupno koni . . . . .	1600	
o) Drobne wydatki . . . . .	260	
p) Utrzymanie budynków . . . . .	800	
r) Ubezpieczenie budynków i re- kwizytów . . . . .	300	
s) Ubezpieczenie robotników w ka- sie chorych i od wypadków . . . .	570	
t) Utrzymanie leja i stróża tamże . .	760	
u) Na żywność dla dwóch psów . . .	144	51962



	Szczegółowo kor.	Razem kor.
<b>10. Czyszczenie miasta.</b>		
a) 50 pomocników po kor. 480 . . . . .	24000	
b) Umundurowanie ich . . . . .	3710	
c) Narzędzia robocze . . . . .	2400	
d) Na donajęcie sił roboczych . . . . .	56000	86110
<b>11. Utrzymanie studzien publicznych.</b>		
Naprawa studzien w mieście . . . . .		1000
<b>12. Utrzymanie rzeźni miejskiej.</b>		
a) Opał . . . . .	7000	
b) Roboty rzemieślnicze . . . . .	2960	
c) Naprawa maszyn i kotłów . . . . .	400	
d) Różne potrzeby do utrzymania maszyn w ruchu . . . . .	1000	
e) Weterynarzowi za oględziny bydła . . . . .	800	12160
<b>13. Utrzymanie wychodków publicznych.</b>		
a) Wynagrodzenie stróżów . . . . .	504	
b) Utrzymanie wychodków i naprawy . . . . .	560	1064
<b>Razem wydatki zwyczajne . . . . .</b>	<b>229941</b>	

## Wydatki nadzwyczajne.

1. Zakupno dwóch psów szczurołapów . . . . .	100	
2. Na nową studnię z pompą na cmentarzu . . . . .	500	
3. Na wóz ze skrzynią żelazną do wywozu kału . . . . .	1300	
4. Na trzecią maszynę Talard'a . . . . .	6000	
5. Na 10 wózków ręcznych dla straży pożarnej . . . . .	1000	
6. Na dalszą budowę 4 wychodków publicznych . . . . .	12000	
7. Na wyjazd za granicę dwóch urzędników w sprawie unormowania czyszczenia miasta . . . . .	1000	
8. Na budowę kanałów w ulicy Garnarskiej i Studenckiej . . . . .	58000	
9. Subwencja Braciom Miłosierdzia na adaptacje szpitala 1 rata . . . . .	1000	
<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . . . .</b>	<b>80900</b>	

## Dochody zwyczajne.

<b>1. Cmentarz.</b>		
a) Na utrzymanie kapelana z zapisu śp. Helelowej . . . . .	800	
b) Za grunta pod wieczyste groby . . . . .	20000	
c) Pokładne . . . . .	1000	
d) Kopanie grobów . . . . .	3000	
e) Opłata od nagrobków na utrzymanie ścieżek . . . . .	650	
f) Zbiór trawy . . . . .	300	
g) Opłaty za rekwizyta pogrzebowe . . . . .	140	25890

**2. Laboratorium chemiczne.**

Opłata za rozbiory chemiczne . . . . . 200

**3. Aparat desinfekcyjny.**

Opłata za desinfekcyę . . . . . 250

**4. Czyszczenie dołów kloaczych.**

a) Za czyszczenie dołów od nieopłacających 2% dodatku czynszowego . . . . .	15000	
b) Za wywóz cieczy z dołów kloaczych . . . . .	6000	
c) Za nawóz ze stajen zakładu . . . . .	240	
d) Za napelnianie i wypożyczanie beczkowozów . . . . .	1000	22240

**5. Czyszczenie kanałów i śluz.**

Za czyszczenie śluzы kanałowej w domu karnym . . . . . 200

**6. Z rzeźni miejskiej.**

a) Opłaty od bicia bydła . . . . .	75000	
b) Opłaty za oględziny weterynarskie . . . . .	3000	78000

**Razem dochody zwyczajne . . . . . 126780**

## Dochody nadzwyczajne.

Fundusz pożyczkowy na budowę kanałów w ulicy Garnarskiej i Studenckiej . . . . . 58000

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . . . kor. 229941	
„ nadzwyczajne . . . . . „ 80900	kor. 310841
Dochody zwyczajne . . . . . kor. 126780	
„ nadzwyczajne . . . . . „ 58000	„ 184780
<b>Niedobór . . . . . kor. 126061</b>	

## DZIAŁ X.

**Dobroczynność.**

## Wydatki zwyczajne.

**1. Utrzymanie domu kalek nieuleczalnych i rekonwalescentów.**

a) Na żywność, opał, pranie bielizny, oświetlenie i drobne wydatki . . . . .	10350	
b) Na kupno nowych i naprawę starych łóżek, bielizny i pościeli . . . . .	400	
c) Na lekarstwa . . . . .	100	
d) Ryczałt dla sióstr . . . . .	1280	
e) Doróżki dla lekarza . . . . .	100	
f) Naprawa budynków . . . . .	650	
g) Remunercyja za nadzór . . . . .	400	13280

	Szczegółowo kor.	Razem kor.		Szczegółowo kor.	Razem kor.
<b>2. Utrzymanie domu przytułku i pracy pod zarządem brata Alberta.</b>			a)	Matkom Miłosierdzia na Kaźmie- rzu na opał . . . . .	200
a) Dla oddziału mężczyzn . . . . .	2000		b)	Towarzystwu męskiemu św. Win- centego a Paulo . . . . .	600
b) Dla oddziału kobiet . . . . .	2800		c)	Zakładowi św. Jadwigi . . . . .	800
c) Wartość lokalu w kukusarni . . . . . kor. 720			d)	Krakowskiemu Towarzystwu do- broczynności . . . . .	1000
W domu po Helelowej kor. 2480	3200		e)	Zakładowi św. Kaźmierza w Pa- ryżu, dającemu przytyłek polskim weteranom i utrzymującemu szkołę polską . . . . .	1000
d) Utrzymanie budynków . . . . .	1160	9160	f)	Towarzystwu wsparcia weteranów z roku 1830/31 . . . . .	1000
<b>3. Utrzymanie sierót w zakładach do- broczynnych i u osób prywatnych</b>		9000	g)	Domowi schronienia i pracy X. Siemaszki i na szkołę tamże . . . . .	3000
<b>4. Wsparcia dla ubogich.</b>			h)	Towarzystwu kolonij wakacyj- nych (chrześcijańskich) . . . . .	1000
a) Stałe dla starców i kalek . . . . .	6000		i)	Towarzystwu kolonij wakacyjnych (izraelskich) w Rabce . . . . .	200
b) Jednorazowe ubogim miejscowym	10000		j)	Na leczenie dzieci skrofulicznych w Rabce (chrześcijańskich) . . . . .	300
c) Jednorazowe ubogim zamiejscow- wym . . . . .	400		k)	Zakładowi ciemnych we Lwowie	200
d) Na lekarstwa dla ubogich cho- rych miejscowych . . . . .	1800	18200	l)	Komitetowi rozdającemu obiady działwie szkolnej chrześcijańskiej	1200
<b>5. Zwrot kosztów leczenia różnym szpi- talom ubogich chorych do gminy Krakowa przynależnych . . . . .</b>		2000	m)	Komitetowi rozdającemu obiady działwie szkolnej izraelskiej . . . . .	1200
<b>6. Subwencje różnym zakładom dobro- czynnym.</b>			n)	Stowarzyszeniu „Praca“ . . . . .	200
a) Komitetowi ochrony małych dzie- ci chrześcijańskich . . . . .	1000		o)	Radzie Bractwa N. P. Maryi Kró- lowej Korony Polskiej . . . . .	800
b) Stowarzyszeniu utrzymania sierót izraelskich . . . . .	1000			<b>Razem wydatki zwyczajne . . . . .</b>	<b>21900</b>
c) Zakładowi osieroconych chłop- ców (Józefitów) na opał . . . . .	400			<b>Wydatki nadzwyczajne.</b>	
d) Zakładowi zaniedbanych chłop- ców izraelskich . . . . .	400		1.	Na naprawy budynku kalek nieule- czalnych oraz na budowę rowu i ścieków . . . . .	1214
e) Stowarzyszeniu rozdającemu opał ubogim izraelitom (Kipe Ceduke)	300		2.	Na naprawy budynku domu przytuł- ku i pracy . . . . .	1480
f) Stowarzyszeniu utrzymującemu dom schronienia dla biednych starców (Asyfas Skenim) . . . . .	1000		3.	Przytulisku weteranów z r. 1863/4 jednorazowy udział . . . . .	500
g) Towarzystwu ubogich uczniów szkół ludowych krakowskich chrześcijańskich . . . . .	1000		4.	Towarzystwu Pań miłosierdzia św. Wincentego a Paulo na ciepłą zupe	600
h) Towarzystwu wsparcia ubogich uczniów izraelskich . . . . .	600		5.	Na wyjazd urzędnika dla studyów nad organizacją opieki nad ubogimi	600
i) Stowarzyszeniu zaopatrującemu ubogie uczennice wyznania mojż. w odzież i obuwie . . . . .	100			<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . . . .</b>	<b>4394</b>
j) Towarzystwu wzajemnej pomocy rękodzielników i przemysłowców chrześcijańskich . . . . .	800			<b>Dochody zwyczajne.</b>	
k) Towarzystwu wsparcia rękodziel- ników izraelskich . . . . .	400		1.	<b>Kary:</b>	
l) Szpitalowi dzieci św. Ludwika	1000		a)	administracyjne . . . . .	4900
l) Towarzystwu opieki chorych (Bi- kur Cholim) . . . . .	400		b)	sądowe . . . . .	7000
m) Towarzystwu zaopatrującemu u- gich w odzież (Malb. sz Erumin)	400		c)	sądowo-handlowe . . . . .	100
n) Towarzystwu opieki nad uwolnio- nymi więźniami . . . . .	400			<b>Razem . . . . .</b>	<b>12000</b>
			2.	<b>Taksy:</b>	
			a)	za otwarcie szynków po godzinie policyjnej . . . . .	9000

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
b) z widowisk . . . . .	4000	
c) z opłat za jazdę na rowerach . . . . .	560	
d) z dobrowolnych licytacji i ze składek . . . . .	500	14060
<b>3. Dochód za sprzedane rzeczy niewia- domych właścicieli . . . . .</b>		250
<b>4. Dochód z funduszu Brześciańskiego . . . . .</b>		244
<b>Razem dochody zwyczajne . . . . .</b>		<b>26554</b>

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . kor.	73540	
„ nadzwyczajne . . . „	4394	kor. 77934
Dochody zwyczajne . . . kor.	26554	
„ nadzwyczajne . . . „	—	kor. 26554
<b>Niedobór . . . kor.</b>		<b>51380</b>

## DZIAŁ XI.

**Sztuka i zabytki historyczne.**

## Wydatki zwyczajne.

**2. Utrzymanie teatru miejskiego.**

## a) Płace i zasługi:

Maszynisty teatral- nego . . . . . kor.	2000	
Manipulanta tea- tralnego . . . . . „	1200	
Dozorey budynku . . . . . „	600	
2 strażaków po 600 . . . . . „	1200	
Umundurowanie strażaków . . . . . „	160	5160

b) Naprawy budynku i  
utrzymanie czystości kor. 2400

## c) Stacja elektryczna:

Maszynista . . . . . „	2400	
Pomocnik . . . . . „	1000	
Robotnicy . . . . . „	100	
Gaz do maszyn . . . . . „	9100	
Smarowidło . . . . . „	1000	
Wymiana lamp . . . . . „	1000	
Asekuracja hali maszyn wraz z ma- szynami . . . . . „	900	
Różne drobne po- trzeby . . . . . „	580	16080

d) Remuneracja inspe-  
ktora . . . . . kor. 1440  
Na kancelaryę . . . . . „ 40 1480 25120**2. Muzeum narodowe.**

a) Dyrektor . . . . .	1600	
b) Kustosz . . . . .	1200	
c) Odźwierny . . . . .	960	
d) Umundurowanie jego . . . . .	61	
e) Wartość czynszu za lokal . . . . .	5000	

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
f) Opał . . . . .	729	
g) Zakupno dzieł sztuki . . . . .	2400	
h) Asekuracja tychże . . . . .	740	
i) Na zbiory ze subwencji krajowej . . . . .	1600	14290
<b>Razem wydatki zwyczajne . . . . .</b>		<b>39410</b>

## Wydatki nadzwyczajne.

1. Subwencja na odnowienie kościoła katedralnego na Zamku z przezna- czonej kwoty 64000 koron 8 ra- ta z 10 . . . . .	6000	
2. Na wymianę płyt w akumulatorach w teatrze . . . . .	13000	
3. Subwencja dla kościoła Bożego Ciała 1 rata z 5 rat . . . . .	4000	
4. Subwencja dla kościoła św. Piotra 1 rata z 5 rat . . . . .	4000	
5. Na restaurację krużganków u 00. Franciszkanów z kwoty 3000 kor. 3 rata . . . . .	1000	
6. Dalsza subwencja dla 00. Dominika- nów 1 rata z 3 rat . . . . .	1000	
7. Na pomnik Kościuszki 2 rata z 3 rat . . . . .	6000	
<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . . . .</b>		<b>35000</b>

## Dochody zwyczajne.

**1. Z teatru miejskiego.**

a) Czynsz dzierżawny . . . . .	2400	
b) Na płace dla personelu . . . . .	6000	
c) Za światło elektryczne . . . . .	17000	25400

**2. Subwencja krajowa na Muzeum na-  
rodowe . . . . .**

1600

**Razem dochody zwyczajne . . . . . 27000**

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . kor.	39410	
„ nadzwyczajne . . . „	35000	kor. 74410
Dochody zwyczajne . . . kor.	27000	
„ nadzwyczajne . . . „	—	kor. 27000
<b>Niedobór . . . kor.</b>		<b>47410</b>

## DZIAŁ XII.

**Oświata.**

## Wydatki zwyczajne.

**1. A. Szkoły ludowe.**

## DZIAŁ I.

a) Tytułem 12% dodatku do po- datków stałych na płace nauczy- cieli i nauczycielek i ich zastę-
---

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
pstwa, oraz na drobne potrzeby szkolne i przybory naukowe . . .	218000	
<b>DZIAŁ II.</b>		
b) Czysze za wynajęte lokale szkolne . . . kor. 8700 Wartość lokali szkol- nych we własnych bu- dynkach z przeprowa- dzenia rachunkowego „ 88400	97100	
c) Utrzymanie budynków szkolnych własnych i wynajętych . . .	7300	
d) Asekuracja . . . . .	1000	
e) Czyszczenie kominów . . . . .	300	
f) Ryczałt na wydatki gospodarcze dla wszystkich szkół po 20 kor. od klasy . . . . .	4060	
g) Opał dla wszystkich szkół ludo- wych . . . . .	12084	
h) Płaca 19 pachołków po kor. 600 . . . . . kor. 11400 Za obsługę paralelek i pomoc . . . . . „ 424 Za obsługę wodociągu w szkole św. Scholastyki „ 80	11904	
i) Umundurowanie pachołków . . .	751	
k) Ryczałt na mieszkanie: dla dyrektora szkoły św. Scholastyki . . . kor. 800 dla byłej prefekty teższej szkoły . . . „ 500 dla 8 kierowników i 8 kierowniczek po 720 „ 11520 dla terecyana szkoły św. Jadwigi . . . . . „ 288 dla terecyana szkoły św. Scholastyki . . . „ 288 i na opał dla niego „ 44	13440	
l) Na zakupno i naprawę sprzętów szkolnych . . . . .	3000	
m) Na zakupno książek na nagrody	1000	
n) Utrzymanie biura Rady szkolnej okręgowej: Lokal . . . . . kor. 1000 Płaca pachołka kor. 600 i 200 . . . . . „ 800 Umundurowanie . . . . . „ 65 Potrzeby kancelaryjne „ 560 Opał i światło . . . . . „ 133 Na pomoc w opalaniu biura . . . . . „ 30 Osobisty dodatek in- spektora p. Twaroga za wizytację szkół . . . . . „ 600	3188	373127

## B. Szkoły przemysłowe i handlowe.

### 2. Kursa praktycznych robót kobiecych przy szkole św. Scholastyki.

- a) Remunerae. dyrektora kor. 600

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
b) Płaca starszej nauczy- cielki wraz z kwate- rowem, pięcioleciem i dodatkiem osobistym „	2800	
c) Płaca nauczyciela ry- sunków . . . . . „	1400	
d) Płaca 5 nauczycielek wraz z kwaterowem i pięcioletniem po 2160 „	10800	
e) Płaca młodszej nau- czycielki wraz z kwa- terowem . . . . . „	1320	
f) Płaca pomocnicy nau- czycielki . . . . . „	300	
g) Na przybory naukowe „	240	
h) Na wydatki szkolne i kancelaryjne . . . . . „	60	
i) Na wydatki drobne gospodarcze . . . . . „	100	
k) Płaca sługi . . . . . „	460	18080

### 3. Kursa handlowe przy szkole św. Scholastyki.

a) Remuneracja dyrek- tora za kierownictwo kor.	300	
l) Wynagrodzenie nau- czycieli dochodzących „	6720	
c) Wynagrodzenie dla dwóch gospodyń klas. „	160	
d) Na przybory naukowe „	100	
e) Na wydatki szkolne i kancelaryjne . . . . . „	60	
f) Na drobne potrzeby gospodarcze . . . . . „	40	7380

### 4. Szkoła handlowa.

a) Wartość czynszu za lokal . . . . . kor.	2400	
b) Wynagrodzenie pa- chołka kor. 600 umun- durowanie kor. 130 „	730	
c) Opał i światło gazowe „	450	
d) Na honoraria nauczy- cielskie, wydatki szkolne i gospodarcze „	8000	11580

### 5. Szkoła artystycznego przemysłu przy c. k. wyższej szkole przemysłowej 6000

### 6. Szkoły przemysłowe uzupełniające.

#### DZIAŁ I,

obejmujący wydatki, do opędzenia  
których, według reskryptu Wydziału  
krajowego z dnia 2/4 1898 L 19931,  
przyczyniają się w równej części po  
 $\frac{1}{3}$  gmina, fundusz krajowy i fun-  
dusz państwowy.

	Szczegółowo kor.	Razem kor.		Szczegółowo kor.	Razem kor.
a) Remuneraeje :					
α) za kierowni- ctwo . . . . .	kor. 2400				
β) za naukę . . . . .	19250	kor. 21650			
b) Na sprawienie pomoc- niczych środków na- kowych . . . . .	"	400			
c) Koszta zarządu :					
α) ryczałt na po- trzeby szkolne i kancelaryjne kor.	230				
β) ryczałt na dro- bne potrzeby gospodarcze . . . . .	"	230			
γ) ryczałt na przy- bory szkolne dla biednych uczniów . . . . .	"	552	"	1012	

## DZIAŁ II,

obejmujący wydatki, które w myśl powołanego reskryptu Wydziału krajowego mają być opędzane wyłącznie z funduszków Gminy m. Krakowa :

a) Światło . . . . .	kor. 1190				
b) Opał . . . . .	"	718			
c) Obsługa . . . . .	"	368	kor. 2276	25338	68378

## C. Inne szkoły.

### 7. Szkoła św. Scholastyki,

Nauczycielki utrzymywane przez gminę :

a) do języka francuskiego kor.	2340				
b) do robót ręcznych . . . . .	"	2340			
c) Ochmistrzyni . . . . .	"	1560		6240	

### 8. Kursa uzupełniające przy szkole św. Scholastyki.

a) Wynagrodzenie nau- czycieli dochodzących kor.	7000				
b) Na potrzeby szkolne i kancelaryjne . . . . .	"	120		7120	

### 9. Kursa żeńskie Dra Baranieckiego . . . . .

5800

### 10. Dotacja Gminy na utrzymanie c. k. wyższej szkoły realnej . . . . .

2000

### 11. Szkoła sztuk pięknych.

a) Wartość czynszu za lokal . . . . .	kor. 15000				
b) Opał . . . . .	"	1408			
c) Oświetlenie gazem . . . . .	"	1110			
d) Utrzymanie budynku . . . . .	"	2430			
e) Ubezpieczenie . . . . .	"	140	20088	41248	

## D. Zakłady naukowe.

### 12. Muzeum techniczno-przemysłowe.

a) Kustosz muzeum . . . . .	3600				
b) Asystent muzeum . . . . .	1200				
c) Służba z umundurowaniem . . . . .	1479				
d) Lokal . . . . .	3532				
e) Opał . . . . .	389				
f) Światło . . . . .	kor. 60				
Koszta kancelaryjne . . . . .	170				
Szafy i sprzęty . . . . .	400				
Zakupno zbiorów . . . . .	400				
Oprawa książek i ry- sunków . . . . .	336				
Drobne wydatki . . . . .	300	1666			
g) Na zbiory ze subwencji krajowej	4000				
h) " " " " państw.	6000				
i) Na ubezpieczenie zbiorów . . . . .	460			22326	

### 13. Dotacje szkołom i zakładom naukowym.

a) Szkole żeńskiej przy klasztorze św. Tomasza . . . . .	2400				
b) Szkole żeńskiej przy klasztorze PP. Augustyanek . . . . .	2000				
c) Szkole żeńskiej u Sióstr Miłosi- erdzia . . . . .	400				
d) Szkole polskiej w Paryżu . . . . .	500				
e) Towarzystwu muzycz- nemu . . . . .	kor. 800				
f) Szkole muzycznej . . . . .	3200	4000			
g) Towarzystwu oświaty ludowej . . . . .	600				
h) Tow. „Szkoły ludowej“ udział . . . . .	20				
i) Towarzystwu gimnast. „Sokół“ . . . . .	1000				
k) Szkole zręczności . . . . .	1000				
l) Akademii umiejętności . . . . .	1000				
m) Fundacyi im. Kopernika . . . . .	200				
n) Nauczycielowi szkół ludowych emerytura . . . . .	600				
o) Szkole sług na Smoleńsku . . . . .	500				
p) Na nagrody dla sług uczących się w szkole na Smoleńsku . . . . .	100				
r) Subwencya dla szkoły ludowej przy kościele św. Marcina . . . . .	1200				
s) Subwencya dla Tow. dziennikarzy . . . . .	400				
t) Subwencya dla internatu semi- naryum nauczyciel. żeńskiego . . . . .	800				
u) Subwencya dla Towarzystwa mu- zyki „Harmonia“ . . . . .	1000				
v) Subwencya na szkołę prania i i prasowania Siostrom miłosierdzia . . . . .	2000				
z) Subwencya dla Tow. szkoły lu- dowej I. Koła męskiego . . . . .	400				
α) Dla szkoły przy Zgromadzeniu Córek Bożej Miłości . . . . .	1200				
β) Dla Towarzystwa śpiewackiego „Lutnia“ . . . . .	200				
γ) Dla Towarzystwa miłośników za- bytków historycznych Krakowa . . . . .	1200				
δ) Na stypendya dla uczniów szkoły polskiej w Białej imienia					

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
Tadeusza Kościuszki (przez 3 lata po 200 kor.) 1 rata . . .	200	
ε) Na zapomogi dla nauczycieli lu- dowych szkół krakowskich . . .	1600	24520
<b>Razem wydatki zwyczajne . . .</b>		<b>529599</b>

## Wydatki nadzwyczajne.

1. Na naprawy budynków szkolnych wraz ze szkołą wydz. św. Scholastyki . . .	9603	
2. Na sprawienie sprzętów dla szkół wydziałowych . . . . .	8730	
3. Subwencya dla gimnazjum żeńskiego . . .	1000	
<b>Razem wydatki nadzwyczajne . . .</b>		<b>19333</b>

## Dochody zwyczajne.

## Subwencye na oświatę.

## 1. Państwowe :

a) Na szkoły przemy- słowe . . . . . kor.	7687	
b) Na kursa robót ko- bięcych . . . . . "	1600	
c) Na muzeum techni- czno-przemysłowe . . . . . "	6000	15287

## 2. Krajowe :

a) Na kursa robót ko- bięcych . . . . . kor.	1000	
b) Na szkoły przemy- słowe . . . . . "	7687	
c) Na muzeum techni- czno-przemysłowe . . . . . "	4000	12687
		27974

## 3. Wpisowe i opłaty szkolne :

a) Z kursów robót kobiecych i han- dlowego . . . . .	1200	
b) Z kursów dopełniających . . . . .	1600	
c) Od gminy Czarna Wieś za ko- rzystanie ze szkół krakowskich . . . . .	1200	4000

## 4. Dochody na szkoły przemysłowe :

a) Procent od kapitału przez Gmi- nę złożonego na utrzymanie szkoły rzemieślniczej . . . . .	528	
b) Procent od kapitału Dra Dietla . . . . .	80	608

**Razem dochody zwyczajne . . . . . 32582**

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . . . kor.	529599	
" nadzwyczajne . . . . . "	19333	kor. 548932
Dochody zwyczajne . . . . . kor.	32582	
" nadzwyczajne . . . . . "	—	kor. 32582
<b>Niedobór . . . . . kor.</b>		<b>516350</b>

## DZIAŁ XIII.

## Sprawy wojskowe.

## Wydatki zwyczajne.

1. Czysze za stałe kwatery wojskowe . . . . .	50000
2. Wydatki na kwatery chwilowe dla oficerów w przechodzie . . . . .	24000
3. Najem mebli i pościeli . . . . .	200
4. Na utrzymanie kwater wojskowych podczas ćwiczeń . . . . .	600
5. Czysz za koszary Bernardyńskie . . . . .	6000
6. Drobne wydatki i naprawy tych koszar . . . . .	900
7. Wydatki z powodu poboru wojsko- wego . . . . .	1000
8. Na utrzymanie ewidencji pospolitego ruszenia . . . . .	730
9. Wydatki na spisy egzekucyi taks wojskowych . . . . .	300

**Razem wydatki zwyczajne . . . . . 83730**

## Dochody zwyczajne.

1. Czysze za stałe kwatery wojskowe . . . . .	50000
2. Należytość taryfowa za chwilowe kwa- tery oficerów w przechodzie . . . . .	5100
3. Czysz za koszary Bernardyńskie . . . . .	2000
4. Drobne zwroty . . . . .	20

**Razem dochody zwyczajne . . . . . 57120**

## BILANS.

Wydatki zwyczajne . . . . . kor.	83730	
" nadzwyczajne . . . . . "	—	kor. 83730
Dochody zwyczajne . . . . . kor.	57120	
" nadzwyczajne . . . . . "	—	kor. 57120
<b>Niedobór . . . . . kor.</b>		<b>26610</b>

## DZIAŁ XIV.

## Różne.

## Wydatki zwyczajne.

1. Dotacya na lokal dla Izby handlowo- przemysłowej . . . . .	1600
2. Premia dla Tow. wyścigowego . . . . .	2000
3. Na uroczystości i nabożeństwa . . . . .	450
4. Przygodne wydatki . . . . .	3400
5. Tabliczki eryentacyjne . . . . .	400
6. Na nieprzewidziane wydatki . . . . .	7242
7. Na wybory komisji szacunkowej po- wszechnego podatku zarobkowego . . . . .	300

**Razem wydatki zwyczajne . . . . . 15392**

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
<b>Wydatki nadzwyczajne.</b>		
1. Dar jubileuszowy na budowę szpitala Braci Miłosierdzia od kwoty 50000 koron 5 % na amortyzację		<b>2500</b>

<b>Dochody zwyczajne.</b>		
1. Przygodne dochody . . . . .		300
2. Tabliczki orientacyjne . . . . .		250
<b>Razem dochody zwyczajne . . . . .</b>		<b>550</b>

<b>Dochody nadzwyczajne.</b>		
Z zapasów kasowych na wydatki inwestycyjne :		
1. Budowę 4 wychodków . . . . .		12000

	Szczegółowo kor.	Razem kor.
2. Kupno 3-ciej maszyny Talarda . . . . .		6000
3. Na nowe bruki . . . . .		25200
4. Na budowę mleczarni w parku Dra Jordana . . . . .		14400
5. Na budowę hali dla drobiu . . . . .		36000
6. Na pomnik Kościuszki 2 rata . . . . .		6000
<b>Razem dochody nadzwyczajne . . . . .</b>		<b>99600</b>

**BILANS.**

Wydatki zwyczajne . . . . .	kor.	15392	
„ nadzwyczajne . . . . .	„	2500	kor. 17892
<b>Dochody zwyczajne . . . . .</b>	<b>kor.</b>	<b>550</b>	
„ nadzwyczajne . . . . .	„	99600	kor. 101150
<b>Nadwyżka . . . . .</b>	<b>kor.</b>	<b>82258</b>	

**ZESTAWIENIE OGÓLNE.**

Dział	Wydatki			Dochody			Nadwyżka	Niedobór
	Zwyczajne	Nadzwyczajne	Razem	Zwyczajne	Nadzwyczajne	Razem		
I. Zarząd główny . . . . .	506131	900	507031	40960	—	40960	—	466071
„ II. Zarząd majątku miejskiego	83705	4520	88225	447395	—	447395	359170	—
„ III. Podatki i opłaty gminne .	600	—	600	1665837	—	1665837	1665237	—
„ IV. Zarząd długu miejskiego .	387358	—	387358	17600	—	17600	—	369758
„ V. Bezpieczeństwo publiczne	289899	6390	296289	4440	—	4440	—	291849
„ VI. Budowy i roboty publiczne	112650	42200	154850	12400	—	12400	—	142450
„ VII. Upiększenie miasta . . . .	38222	23110	61332	4349	—	4349	—	56983
„ VIII. Zarząd targowy . . . . .	7165	36000	43165	31422	—	31422	—	11743
„ IX. Zdrowotność miasta . . . .	229941	80900	310841	126780	58000	184780	—	126061
„ X. Dobroczynność . . . . .	73540	4394	77934	26554	—	26554	—	51380
„ XI. Sztuka i zabytki historyczne	39410	35000	74410	27000	—	27000	—	47410
„ XII. Oświata . . . . .	529599	19333	548932	32582	—	32582	—	516350
„ XIII. Sprawy wojskowe . . . .	83730	—	83730	57120	—	57120	—	26610
„ XIV. Różne . . . . .	15392	2500	17892	550	99600	100150	82258	—
<b>Razem kor. . . . .</b>	<b>2397342</b>	<b>255247</b>	<b>2652589</b>	<b>2494989</b>	<b>157600</b>	<b>2652589</b>	<b>2106665</b>	<b>2106665</b>

**BILANS OGÓLNY.**

Wydatki zwyczajne . . . . .	kor.	2397342	
„ nadzwyczajne . . . . .	„	255247	kor. 2652589
<b>Dochody zwyczajne . . . . .</b>	<b>kor.</b>	<b>2494989</b>	
„ nadzwyczajne . . . . .	„	157600	kor. 2652589

## Budżet 1½ milionowej pożyczki z roku 1892 na rok 1899.

### Rozchody.

Na 13-tą i 14-tą ratę amortyzacyjną od 1,500.000 ½ % na kapitał . . . . . kor. 19811 gr. 12  
4½ % na procent . . . . . „ 130188 „ 88 kor. 150.000

### Dochody.

Z funduszu Sukiennic . . . . . kor. 42574 gr. —  
„ Gazowni miejskiej . . . . . „ 51000 „ —  
„ obrotowego miejskiego . . . . . „ 56426 „ — kor. 150.000

Na posiedzeniach pełnej Rady miejskiej w dniach 9, 13, 16 i 23 marca 1899 uchwalono powyżej zamieszczony budżet wydatków i dochodów miejskich na rok 1899 — a nadto przy obradach nad poszczególnymi działami tegoż budżetu powzięto następujące uchwały względnie rezolucyje:

#### Do działu I. (poz. 2).

*Na wniosek r. m. Dra Cyfrowicza:*

I. W rubryce „Uwaga“ dodać uchwałę Rady miasta z dnia 20 czerwca 1898 r., która brzmi: „Urzędnicy, mający sobie przyznane **mieszkanie urzędowe**, tracą na czas używania tegoż dodatek kwaterowy. — Postanowienie pierwszego ustępu art. VII. uchwały Rady miasta z dnia 22 czerwca 1875 r. utrzymuje się jednak w swej mocy, tak co do urzędników w niem od a) do g) wymienionych, jak i co do urzędników pełniących służbę przy zakładach miejskich, jak n. p. przy rzeźni, akcyzie i t. p.“ (L. 21089). —

II. Uprasza się Prezydenta miasta, aby przystąpił do **zorganizowania biura prezydyalnego** i aby odnośne wnioski w możebnie krótkim czasie Radzie miasta przedłożył. (L. 21089). —

#### Do działu II.

*Na wniosek Sekcyi I:*

III. Wzywa się Magistrat, aby obmyślił inny sposób administracyi **gruntów w Dąbiu** i przedstawił odnośne wnioski. (L. 21091). —

*Na wniosek r. m. Dra Leo:*

IV. Uprasza się Prezydenta miasta o przedstawienie jak najprędzej wniosku w sprawie **budowy skrzydła Magistratu**. (L. 21092). —

*Na wniosek Komisji budżetowej:*

V. Wzywa się Prezydium, aby **zamknięcia rachunkowe z targowicy** za lata 1896, 1897 i 1898 w terminie do 1 kwietnia 1899 Radzie miejskiej przedłożone zostały. (L. 21093). —

#### Do Działu III.

*Na wniosek Komisji budżetowej:*

VI. Wzywa się Sekcyę skarbową, aby przedstawiła Radzie miasta **wnioski co do reformy gminnego podatku czynszowego**, celem podniesienia jego wydajności, oraz **wnioski w sprawie gminnych dodatków do podatków bezpośrednich** z uwzględnieniem wyników państwowej reformy podatkowej. (L. 21094). —

VII. Poleca się Magistratowi, aby jak najspieszniej zbadał sprawę **myta na dworcach towarowych**, oraz sprawę specjalnego obciążenia na rzecz Gminy pewnych przedsiębiorstw za ponad przeciętne **używanie dróg miejskich**

i przedłożył wnioski Radzie miasta do dnia 1 lipca 1899 r. (L. 21095). —

VIII. Wzywa się Komisję administracyjną, aby w sprawie **zaprowadzenia myta na dworcach towarowych** przedstawiła Radzie miasta wnioski. (L. 21096). —

#### Do działu V.

*Na wniosek Komisji budżetowej:*

IX. Wzywa się Sekcyę I., aby sprawę odpowiedniej **organizacyi pożarnej straży ochotniczej**, szczególnie tak zwanej zobowiązanej, wzięła pod rozwagę i w ciągu roku 1899 przedłożyła wnioski. (L. 21097). —

X. Wzywa się Magistrat, aby zbadał sprawę **subwencyi na straż ogniową ochotniczą w kwocie 500 zł.** i w tym kierunku, czy Towarzystwo ubezpieczeń tę subwencyę wypłaca i na czyje ręce, tudzież rozpoczął starania o ewentualne podwyższenie tej subwencyi. (L. 21098). —

*Na wniosek r. m. Dra Domańskiego:*

XI. Ze względu na to, że urzędzenia pożarne w Krakowie są wzorowe, a pożary rzadkie i nadzwyczaj małe szkody zrządzające, realności zaś w mieście przeważnie w krakowskiem Towarzystwie ubezpieczeń asekurowane, uprasza się Prezydenta miasta, aby w porozumieniu ze Sekcyą skarbową poczynił stosowne kroki, **by Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie przyczyniało się większą niż dotychczas kwotą, do Kasy miejskiej wypłacać się mającą, do kosztów utrzymania straży pożarnej w Krakowie.** (L. 21099). —

XII. Przypomina się Komisji gazowej uchwały Sekcyi ekonomicznej w sprawie **poprawy oświetlenia gazowego ulic i placów publicznych.** (L. 21100). —

#### Do działu IX.

*Na wniosek r. m. Dra Kohna:*

XIII. Uprasza się Prezydenta miasta o przedstawienie Radzie m. wniosków co do **pomnożenia liczby lekarzy miejskich**, stósownie do czterech okręgów sanitarnych, utworzyć się mających. (L. 21101). —

*Na wniosek r. m. Chmurskiego:*

XIV. Wzywa się Magistrat, aby w jak najkrótszym czasie obmyślił **środki wywozu śmieci we własnym zarządzie.** (L. 21102). —

#### Do działu X.

*Na wniosek Komisji budżetowej:*

XV. Wzywa się Sekcyę V., aby się zastanowiła nad **rozszerzeniem budynku dla kalek** i odpowiednie wnioski przedłożyła. (L. 21103). —

XVI. Wzywa się Prezydium i Magistrat, aby nie przekraczano wydatku preliminarzanego w poz. 4 b) działu



X., ewentualnie, aby **wnioski o kredyty dodatkowe** przedkładano we właściwym czasie Sekcyi II. i Radzie miasta. (L. 21104). —

**XVII.** Poleca się Magistratowi **wypracowanie projektu organizacyj opieki nad ubogimi** i przedstawienie Radzie miasta wniosków w ciągu roku 1899. (L. 21105). —

**Do działu XI.**

*Na wniosek Sekcyi IV:*

**XVIII.** Upoważnia się Prezydenta miasta do wypłaty **subwencji 6000 koron**, przypadającej na rok 1899 **na odnowienie Katedry na Wawelu**. (L. 20439). —

*Na wniosek Komisji budżetowej:*

**XIX.** Wyzwa się Magistrat, by wystósował do Sejmu krajowego petycję o **podwyższenie subwencji na Muzeum narodowe** do kwoty 3000 zł. (L. 21106). —

*Na wniosek Sekcyi IV:*

**XX.** Wstawia się do działu XI. „wydatki nadzwyczajne“ poz. 7 — 6000 koron, jako drugą ratę **subwencji na pomnik Kościuszki**. (L. 21113). —

*Na wniosek r. m. Dra Domańskiego:*

**XXI.** Uprasza się Prezydenta miasta, by w porozumieniu z komisją teatralną postarał się u Sejmu o odpowiednie **podwyższenie subwencji krajowej dla teatru**. (L. 21114). —

*Na wniosek r. m. Bartoszewicza:*

**XXII.** Uprasza się Prezydenta miasta, aby zwrócił uwagę **komitetowi Muzeum narodowego, iż zakupno dzieł** według statutu należy do uchwały całego komitetu. (L. 21115). —

**Do działu XII.**

*Na wniosek Komisji budżetowej:*

**XXIII.** Poleca się Magistratowi, by przedstawił Sekcyi IV. a względnie Radzie m. wnioski o **budowę nowych szkół ludowych**, celem usunięcia szkół z domów prywatnych. (L. 21107). —

**XXIV.** Poleca się Magistratowi, aby wnioski co do stałej **organizacji kursów handlowych, przy szkole św. Scholastyki** przedłożył Radzie m. tak wczesnie, aby je można wprowadzić z dniem 1 września 1899 r. (L. 21108). —

**XXV.** Rada m. oświadcza, że skłonna będzie subwencyę, pod poz. 4 lit. a. (**subwencyę na szkołę handlową**), nadal utrzymać, ewentualnie nawet podnieść, jeżeli także i inne czynniki według § 2 statutu szkoły handlowej, do utrzymania tej szkoły powołane, także ze swej strony stosunkowo subwencyę podwyższą. (21109) —

**XXVI.** Rada uprasza Prezydenta miasta, aby sprawę **budowy Muzeum techniczno-przemysłowego** przyspieszył. (L. 21110). —



# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 19518.

II.

### OBWIESZCZENIE.

Rada miasta uchwałą z dnia 13 marca b. r. postanowiła na rok 1899 pobierać następujące **dotatki**, a mianowicie:

- 1) dodatek gminny do czynszów z mieszkań w tej samej wysokości, jak w latach poprzednich, t. j. na potrzeby gminne po dwa centy;
- 2) na pokrycie wydatków kwater chwilowych po pół centa, od każdego złotego austr.
- 3) dodatek gminny 22<sup>o</sup>/<sub>o</sub> do wszystkich stałych podatków rządowych, z wyjątkiem podatku osobisto-dochodowego, z czego 10<sup>o</sup>/<sub>o</sub> na potrzeby gminne, a 12<sup>o</sup>/<sub>o</sub> na potrzeby szkolne.

Podając tę uchwałę do publicznej wiadomości, Magistrat oznajmia, że 22<sup>o</sup>/<sub>o</sub> dodatek gminny do podatków stałych, z wyjątkiem podatku osobisto-dochodowego, pobieranym będzie na zasadzie rozporządzenia c. k. krajowej Dyrekcji Skarbu we Lwowie z dnia 2-go kwietnia 1875 r. L. 7082 i z dnia 2 listopada 1897 r. L. 3412 pr. przez tutejszy c. k. główny Urząd podatkowy przy poborze podatków stałych; zaś 2<sup>o</sup>/<sub>o</sub> i 1/2<sup>o</sup>/<sub>o</sub> dodatek do czynszów wnosić należy do Kasy miejskiej w terminach kwartalnych z dołu.

Gdy zaś wymiar 2<sup>o</sup>/<sub>o</sub> i 1/2<sup>o</sup>/<sub>o</sub> dodatku do czynszów na rok 1899 nie mógł być dotychczas skuteczny, przeto podaje się do publicznej wiadomości, że 2<sup>o</sup>/<sub>o</sub> i 1/2<sup>o</sup>/<sub>o</sub> dodatek do czynszów za I. kwartał b. r. pobierać będzie Kasa miejska tymczasowo na podstawie wymiaru tych dodatków z r. 1898. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 24 marca 1899 r.

Prezydent miasta:  
**J. Friedlein** w. r.

L. 19017.

I.

### OBWIESZCZENIE.

Z uwagi na rozpoczęte roboty ogrodowe na plantacjach, Magistrat przypomina rozporządzenie z dnia 8 kwietnia 1884 r. L. 11182, według którego **psy na plantacjach należy wodzić na smyczy.**

Osoby niestosujące się do tego rozporządzenia narażą się na grzywny.

Dozorey plantacyjni i straż policyjna będą czuwać nad ścisłym wykonaniem niniejszego rozporządzenia. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 5 kwietnia 1899 r.

Prezydent miasta:  
**J. Friedlein** w. r.

L. 19017.

I.

### OBWIESZCZENIE.

Ponieważ przepisy o utrzymaniu porządku na plantacjach, objęte regulaminem czystości i porządku w mieście, obwieszczeniem z dnia 24 sierpnia 1884 L. 5874 wydane, nie bywają należycie przestrzegane, przeto Magistrat przypomina odnośne postanowienia wspomnianego regulaminu, a mianowicie Rozdział IV. traktujący o **utrzymaniu porządku na plantacjach:**

§ 77.

Nie wolno siadać na poręczach i przechodzić przez nie. Również nie wolno deptać trawników, kłaść się na nich i puszczać psów, które na sznurku wodzić należy. Łamanie gałęzi, zrywanie kwiatów lub roślin, zaśmiecenie ścieżek, rzucanie kamieniami, stawianie na ławkach, jeżdżenia powozami lub konno, przenoszenia wielkich koszy, drzewa, siana, słomy i t. p. w ogóle wszelkiego uszkodzenia lub zanieczyszczenia plantacyi w inny sposób, surowo się zabrania.

§ 78.

Dzieci tylko pod dozorem osób dorosłych na plantacje wprowadzać wolno, wózki zaś dziecinne nie mogą tamować komunikacyi.

§ 79.

Przekraczający powyższy zakaz będą obowiązani oprócz kary, zwrócić funduszowi plantacyjnemu wynagrodzenie za zrządzone szkody, według taryfy obwieszczonej rozporządzeniem z d. 14 czerwca 1879 L. 18208. (Dziennik rozporządzeń Magistratu z r. 1880, str. 20).

§ 80.

Pilnowanie porządku należy do służby plantacyjnej, do której wskazówek publiczność zastrósować się winna.

Nadto służba plantacyjna obowiązana jest nie dopuszczać na plantacjach żebraniny, jak również, aby pijacy i ludzie źle odziani rozpierali się lub rozkładali po ławkach, tudzież iżby w godzinach popołudniowych, gdy liczna publiczność używa przechadzki, ławki przy głównych drogach, były zajmowane przez służące lub gawiedź.

Przekraczanie powyższych przepisów karać będzie Magistrat surowo w myśl rozporządzenia ministeryalnego z dnia 30 września 1857 L. 198 Dz. u. p. i z dnia 5 marca 1858 L. 34 Dz. u. p. a względnie patentu z dnia 20 kwietnia 1854 L. 96 Dz. u. p., tembardziej, że plantacje miejskie, jedna z najpiękniejszych ozdób miasta Krakowa, znacznym kosztem Gminy miasta utrzymywane i coraz więcej upiększane, zasługują na to, aby je szanowna publiczność z własnego popędu bez kar i rygorów, otaczała opieką i poszanowaniem.

W końcu zwraca się uwagę na to, że dozorecy plantacyjni według instrukcyi z dnia 29 kwietnia 1885 r. L. 11351 zamieszczonej w dzienniku rozporządzeń dla m. Krakowa L. 11 z r. 1885 mają prawo przytrzymania bez żadnych względów każdego, kto w sposób złośliwy psuje ławki, ogrodzenia, klomby, trawniki i t. p., tudzież osoby wyprawiające burdy, hałasy, kłótnie i nieprzyzwoicie zachowujące się; także pijaków, żebraków i handlarzy, oraz osoby robiące nieporządek, który uwłacza przyzwoitości i szkodliwy wpływ wywiera na trawniki, drzewa i krzewy. Od osób, przekraczających wszelkie inne przepisy, zażądać winien dozorca kart wizytowych z podaniem ich adresu, jeśli by zaś osoby te wydania kart wizytowych odmówiły, służy dozorem wówczas prawo przytrzymania i odprowadzenia ich do wskazanej tą instrukcją władzy. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 6 kwietnia 1899 r.

Prezydent miasta :

**J. Friedlein** w. r.

L. 24594.

### III.

#### Przedmioty znalezione.

W czasie od 1 grudnia 1898 do 31 marca 1899 r., znaleziono w Krakowie i złożono w Kasie miejskiej następujące przedmioty:

- Art. 6. Książka z zapiskami handlowemi.  
 „ 7. Ośm kluczyków na kółku.  
 „ 8. Pugilares z kwotą 1 zła. 76 ct.  
 „ 9. Dwie książeczki i rękawiczka.  
 „ 10. Kapelusze.  
 „ 11. Derka.  
 „ 12. Torebka z nieznaczną kwotą, kilku drobiazgami i dokumentami notaryalnymi.  
 „ 13. Pugilares z kwotą 5 zła. 9 ct.  
 „ 14. Medalik na wstążce w etui.  
 „ 15. Pugilares z kwotą 1 zła. 63 ct. i 3 kartki loteryjne.  
 „ 16. Pugilares z kwotą 31 zła.  
 „ 17. Zegarek srebrny damski z łańcuszkiem.  
 „ 18. Woreczek ręcznej roboty, 79 ct. i wisiołek od branzolety.

- Art. 19. Pugilares z kwotą 3 zła 16 ct.  
 „ 203. Korona.  
 „ 20. Parasol.  
 „ 21. Chusteczka z kwotą 23 ct.  
 „ 22. Pugilares i 11 ct.  
 „ 23. Książka.  
 „ 24. Zarękawek  
 „ 25. Laska o srebrnej ręczce z monogramem.  
 „ 26. Pugilares, 28 ct. i kluczyk.  
 „ 27. Pięć kluczy.  
 „ 28. Kołnierz damski.  
 „ 29. Parasol z rączką bambusową.  
 „ 30. Pugilares z kwotą 6 ct.  
 „ 31. Pugilares skórzany.  
 „ 34. Szal i chusteczka.  
 „ 38. Koszula męska i chusteczka do nosa  
 „ 45. Cztery nitki koralu.  
 „ 46. Sakiewka, legitymacya Franciszki Miodek, dwa ruble złote, siedm srebrnych i 5 kopiejek  
 „ 47. Serweta na stół.  
 „ 48. Trzy klucze kasowe.  
 „ 49. Siedm kluczyków.  
 „ 50. Pierścionek złoty z turkusem.  
 „ 51. Peleryna.  
 „ 52. Różaniec.  
 „ 53. Zegarek złoty damski z dewizką.  
 „ 54. Szpilka.  
 „ 55. Pelerynka.  
 „ 56. Portmonetka, 3 ct. i weksel Kalmana Glücklicha.  
 „ 57. Pugilares i 22 ct  
 „ 58. Dwie rękawiczki.  
 „ 59. Lewarek.  
 „ 60. Portmonetka z napisem i kwotą 50 ct.  
 „ 61. Papiery Franciszka Multana.  
 „ 62. Dwa kluczyki  
 „ 63. Palto zimowe.  
 „ 64. Kołnierz damski.  
 „ 65. Kawałek płótna.  
 „ 66. Ośm kluczyków.  
 „ 67. Laska.  
 „ 68. Dwie rękawiczki  
 „ 69. Zegarek srebrny.  
 „ 70. Klucz.  
 „ 71. Książeczka do zakupna wiktuałów.  
 „ 72. Książka p. t. „Przypadki Napoleona“.  
 „ 73. Płaszcz oficerski.  
 „ 75. Brelok złoty.  
 „ 78. Paczka gwoździ.  
 „ 89. Klucz.  
 „ 90. Pierścionek.  
 „ 91. Zegarek srebrny z łańcuszkiem.  
 „ 92. Klucz od drzwi sklepowych.  
 „ 93. Książka.  
 „ 94. Korali i 3 kluczyki.  
 „ 95. Dywan.  
 „ 96. Zarękawek.  
 „ 97. Pugilares i 44 ct.  
 „ 98. Pugilares, 1 zła 40 ct. i pierścionek srebrny.  
 „ 99. Dwa klucze.  
 „ 100. Sakiewka i 34½ ct.  
 „ 101. Zarękawek.  
 „ 102. Cztery pudełka papieru listowego.  
 „ 103. Czapka i futro.

- Art. 104. Sznurki koral.  
 „ 105. Pięć kluczyków na kółku.  
 „ 106. Kartka zastawnicza miejskiej Kasy oszczędności.  
 „ 108. Ośm kluczyków.  
 „ 109. Książka p. t. „Novellenschatz des Auslandes“.  
 „ 110. Zarekawk.  
 „ 111. Bilet roczny „Tow. Przyjaciół sztuk pięknych“.  
 „ 112. Dwa klucze na kółku.  
 „ 113. Chustka do odziewania.  
 „ 114. Pięć kluczyków.  
 „ 127. Serweta.  
 „ 128. Kartka zastawnicza Kasy oszczędności i bilety Jana Nowaka.  
 „ 129. Cwiker.  
 „ 130. Zarekawk.  
 „ 131. Niemiecka książka do czytania.  
 „ 132. Kluczyk.  
 „ 133. Kóleczyk srebrny.  
 „ 134. Pugilares, 32½ ct i karta z pralni.  
 „ 135. Pugilares z kwotą 1 zła. 10 ct.  
 „ 136. Portfel z kartami wizytowemi.  
 „ 137. Dwie rękawiczki.  
 „ 138. Branzoletka złota.  
 „ 139. Klucz.  
 „ 140. Trzy police asekuracyjne i list Grūnera  
 „ 141. Dwie cholewki surowe.  
 „ 142. Pugilares i 23½ ct.  
 „ 143. Sześć kóleczyków.  
 „ 144. Trzy kluczyki na kółku  
 „ 145. Klucz.  
 „ 146. Pugilares i 4 zła.  
 „ 147. Woreczek i 49 ct  
 „ 148. Cztery kluczyki.  
 „ 149. Książka do modlenia.  
 „ 150. Klucz.  
 „ 151. Klucz wertheimowski.  
 „ 152. Siedm kluczyków.  
 „ 153. Książka do nabożeństwa.  
 „ 154. Pięć kluczyków.  
 „ 155. Klucz.  
 „ 156. Dokument rosyjski.

Nadto znajdują się w rękach znalazców:

- Art. 1. Koza.  
 „ 2 Pies rasy nowofundlandzkiej.  
 „ 3. Pies gończy maści brązowej i białej.  
 „ 4. Pies legawy czarny.  
 „ 5. Pies doga maści szarej z marką „Nr. 268/98 Tarnów“.  
 „ 6. Prosiak.  
 „ 7. Pies mały czarny.  
 „ 8. Piesek pudel maści ceglastej.  
 „ 9 Pies białej maści.  
 „ 10. Pierścionek złoty z napisem niemieckim.  
 „ 11. Pies ratler biały z marką Nr. 54/99.  
 „ 12. Pies duży czarny z marką Nr. 375/99.

Wreszcie znajdują się także w Kasie miejskiej pod art. 32 przedmioty, zabrane w czerwcu 1898 r. osobie umysłowo chorej, a zostawione prawdopodobnie na dworcu kolejowym, lub w wagonie, mianowicie: siedm tomów powieści niemieckich, 2 chustki do nosa, 3 szcotteczki, czapeczka podróżna i kilka innych drobiazgów.

Magistrat wzywa przeto właścicieli wymienionych przedmiotów, aby się po odbiór tychże do Wydziału III Magistratu zgłosili i prawa swe udowodnili; gdyż w przeciwnym razie po upływie roku przedmioty te będą wydane znalazcom do użytku, po upływie zaś dalszych trzech lat przejdą na wyłączną ich własność, ewentualnie sprzeda je Magistrat na rzecz funduszu miejscowych ubogich. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
 dnia 20 kwietnia 1899 r.

Prezydent miasta:  
**Friedlein** w. r.

L. 17842.

I.

### OBWIESZCZENIE.

Wobec zbliżającej się pory letniej, Magistrat przypomina przepisy objęte paragrafami **1 do 8 regulaminu** o porządku i czystości w mieście i na przedmieściach, (Dzien. rozporz. dla m. Krakowa L. 8 z roku 1884), które opiewają w streszczeniu, jak następuje:

a) Każdy właściciel realności jest obowiązany zarządzić i dopilnować, aby w porze letniej, t. j. **od 1-go kwietnia do końca września, codziennie o godz. 5 rano** należyście **skrapiano** i następnie **zamieciono: chodnik, ściek i połowę ulicy;**

b) jeżeli realność znajduje się przy placu publicznym, należy skrapiać i zamiatać przestrzeń wzdłuż realności na odległość **6 metrów** od domu;

c) przy ulicach niebrukowanych odnosi się ten obowiązek właścicieli domów tylko do chodnika i ścieku;

d) śmieci winny być złożone na kupkę obok ścieku po stronie ulicy, skąd je furmanki miejskie uprzątną; w razie zaś opóźnienia się z zamiecieniem ulicy, winien zamiatający zmiecione śmieci uprzątnąć i przechować je w podworcu do dnia następnego;

e) każdy właściciel realności winien polecić swemu stróżowi, aby w czasie **od 1 kwietnia do końca września, codziennie o godzinie 5 rano**, wlewał do ścieku ulicznego przed jego domem do 100 litrów wody i ściek wzdłuż realności należyście przemiałał;

f) w czasie posuchy winni pp. właściciele domów zarządzić **skrapianie** chodników aż do połowy ulicy, **po raz drugi o godz. 1-szej z południa**, a w razie upałów **po raz trzeci o godzinie 5-tej popołudniu;**

g) zamiatanie chodników i ulic **wieczorami** jest wzbronione.

Magistrat wzywa więc pp. właścicieli domów, aby zmuszali swoich stróżów do **ściśłego i codziennego** wykonywania wskazanych czynności, inaczej pp. właściciele domów narażą się na grzywny, zagrożone §. 119 regulaminu w kwotach od 1 do 100 zła. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
 dnia 24 kwietnia 1899 r.

Prezydent miasta:  
**J. Friedlein** w r.

# Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych.)

**Posiedzenie nadzwyczajne 83** (w kad. XI.) z dnia 27 lutego 1899 r.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Ogólna liczba radców miejskich obecnych na posiedzeniu 36. Rady miejscy: Dr. Cyfrowicz, Federowicz, Dr. Górski, Dr. Jordan, Kroebel, Landau, Nowacki, Dr. Paszkowski, Dr. hr. Potocki, Rotter, Słęk, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Weigel, hr. Wodzicki (14) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej rady: Dr. Horowitz, Dr. Pareński, Dr. Rosenblatt, Schmelkes, Dr. Seinfeld, Stryjeński (6).

Początek posiedzenia o godz. 6 wieczorem.

Sekretarz odczytuje następujące pisma, wniesione do Rady miejskiej:

1) Pismo Prezydenta c. k. wyższego Sądu krajowego w Krakowie, z dnia 16 listopada 1898 r. L. 12928, z zawiadomieniem, że wobec umieszczenia Sądu powiatowego cywilnego, w domu przy ul. św. Jana, c. k. Ministerstwo sprawiedliwości odstąpiło na razie od zamiaru wystawienia budynku na frontowym placu, znajdującym się pomiędzy kościołem św. Piotra a gmachem sądowym przy ul. Grodzkiej. (L. 71960/98). —

2) Pismo c. k. Inspektora przemysłowego w Krakowie z dnia 15 lutego 1899 r. L. 25, którym zawiadamia, iż z dniem 21 stycznia b. r. rozpoczął czynność urzędową w biurze przy ul. Poselskiej L. 8. (L. 10308). —

3) **Podziękowanie ks. Jana Babraja**, przełożonego XX. Kanoników Laterańskich, za subwencję, udzieloną przez Radę miastę na restaurację kościoła Bożego Ciała. (L. 10748/99). —

Powyższe pisma przyjęto do wiadomości. —

Prezydent miasta poświęca następujące wspomnienie pamięci zmarłego w ostatnich dniach członka Rady miasta **ś. p. Dra Ludwika Wiszniewskiego**:

„Grono nasze doznało bolesnej straty (Radey z miejsc powstają) w dniu 18 b. m. przez śmierć ś. p. Ludwika Wiszniewskiego, doktora medycyny, zgasłego w pełnej sile wieku. Urodzony w r. 1847 w pobliżu położonych Niepołomicach, tej niegdyś letniej rezydencji monarchów naszych, ukończył szkoły w Krakowie, poczem wstąpił na Uniwersytet Jagielloński, a ukończywszy wydział lekarski, uzyskał stopień doktora medycyny. Celem wydoskonalenia się w obranym zawodzie, udał się do Wiednia, zkąd powróciwszy, pracował w tutejszym szpitalu św. Łazarza, poczem oddał się praktyce lekarskiej, mianowicie chorobom niewieściom i dziecięcym. Powszechny szacunek, jaki sobie łagodnym a pełnym godności i taktu obejściem zjednał, spowodowały wyborców, odgadujących w nim pożytecznego dla Rady miasta współpracownika, iż mu mandat radziecki w r. 1886 powierzyli. Cichy i skromny, nie był zmarły zwolennikiem głośnego występowania, nie zabierał też głosu na publicznych posiedzeniach naszych, ale za to tem gorliwszym był współpracownikiem w Sekeyi i komisjach, do których go Rada przeznaczyła. Pracował przez cały czas w Sekeyi szkolnej, spełniając oprócz innych, powierzonych mu przez Sekeyę czynności, żmudny i czas zabierający nadzór nad

porządkiem w szkołach miejskich i ich utrzymaniem, nie uchylając się mimo to od pracy w różnych Towarzystwach zawodowych i dobroczynnych. Jakim zaś był lekarzem i jaką wziętością i zaufaniem się cieszył w naszym mieście i odległych okolicach, zbytecznym byłoby tu wspominać; zaświadczył o tem wymownie obecnością swoją w dniu pogrzebu ten nader liczny zastęp ojców i matek, zgromadzony u progu jego domu, którzy, pragnąc choćby przez oddanie ostatniej posługi, dać wyraz swej wdzięczności uwielbianemu lekarzowi i opiekunowi cierpiącej dziatwy, za powrót zdrowia drogim sercu rodzicielskiemu istotom, tłumnie doprowadził śmiertelne jego członki na miejsce wiecznego spoczynku. Cześć pamięci zacnego lekarza-obywatela!

Powstaniem z miejsc oddaliście Panowie cześć pamięci zmarłego, co w protokóle dzisiejszego posiedzenia zapisane będzie.“

W imieniu Komisji statutowej r. m. Dr. Kasparek w obszernem, szeroko umotywowanym wywodzie, przedstawia, że z powodu zmiany ustawodawstwa podatkowego, na podstawie obecnie obowiązującego statutu miejskiego wyboru uzupełniającego członków Rady miasta, przypadającego w bieżącym roku, przeprowadzić nie można. Należy przygotować nowe postanowienia wyborcze, zastosowane do obecnego systemu podatkowego, a to wymagać będzie dłuższego czasu. Uzasadnia tedy sprawozdawca potrzebę postanowienia przejściowego i wnosi: Rada m. uchwali!

Wnieść petycję z prośbą: Wysoki Sejm raczy wyjednać wydanie ustawy krajowej podczas obecnej swej sesji, o przedłużeniu na rok jeden czasu urzędowania radców miejskich, w r. 1893 do Rady miejskiej krakowskiej wybranych, niemniej radców przez Radę miejską przybranych w myśl § 21 statutu tymczasowego dla miasta Krakowa z dnia 1 kwietnia 1866 Dz. u. kr. Nr. 7.

R. m. Dr. Proppper oświadcza się przeciw wnioskowi komisji, chociaż należy do grona radców, których mandat właśnie w bieżącym roku upływa. Uważa, że źródło praw radców miejskich nie leży w woli ustawodawczej, lecz w woli wyborców; jeżeli mandat jest sześćioletni, to nikt nie ma prawa tego mandatu przedłużać; sprzeciwiałoby się to duchowi autonomii. Mowca nie widzi gwarancji, aby nowy statut był gotowy w przeciągu roku. Z zasadniczych powodów nie chce, aby władza ustawodawcza prolongowała mandaty, zwłaszcza, że według jego zdania, nie zachodzi taka konieczność. Wyłuszcza bliżej swoje zapatrywanie, że obecny statut daje podstawę do przeprowadzenia w tym roku wyborów przy uwzględnieniu nowego ustawodawstwa podatkowego.

Sprawozdawca wyjaśnia, że wyborcom żadna krzywda się nie dzieje przy odroczeniu ich prawa na rok jeden. Obecne podatki mają zupełnie inny charakter i do obowiązującego statutu miejskiego dostosować się nie dadzą. Tu nie chodzi o to, ażeby zapobiedz wzmoczeniu się liczby wyborców, tylko żeby np. obecne koło inteligencji nie straciło swego charakteru wbrew intencji ustawodawcy. Są rękojmię, że w przeciągu jednego roku zmiany wyborcze w statucie przeprowadzone zostaną; tymczasem niema żadnej rękojmi, ażeby nowela wyborcza b. r. załatwiona być mogła i dlatego przedłużenie jednoroczne jest potrzebne.

R. m. Dr. Staniszewski wyraża zapatrywanie, że nowe ustawodawstwo ogranicza do pewnego stopnia

prawo wyboreze w kole inteligencyi, mianowicie odpadliby ci wszyscy, którzy płacili dotąd 15 zhr. podatku dochodowego; w Kole III wybory dałyby się przeprowadzić i analogia podatkowa mogłaby się znaleźć. Mowca pragnie jednak, ażeby postanowienia wyboreze uchwalone zostały na podstawie dokładnego zbadania nowego systemu podatkowego i dlatego oświadcza się za wnioskiem komisji. Wychodząc jednak z zasady, że ustawy podatkowe życia autonomicznego zatamować nie mogą, oraz na przypadek, gdyby petycja przez Sejm uchwaloną nie została — sądzi, iż należy tak działać, aby Magistrat był przygotowany do wyboru członków Rady, których mandat kończy się 15-go sierpnia b. r.

Czyni przeto wniosek:

Rada m. uchwali!

Poleca się Magistratowi, aby listę wyborezą dla wyborów do Rady miejskiej, w r. 1899 odbyć się mających, ułożył na zasadzie obowiązującego statutu, przyjmując za zasadę, że ustawy podatkowe z r. 1896, przewidziana w § 22 lit c) statutu podstawę prawa wyborczego uchylił.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek żąda, aby wniosek r. m. Dra Staniszewskiego odesłano do Sekcyi III, wzmocnionej resztą prawników w Radzie miejskiej zasiadających.

R. m. Dr. Propper sprzeciwia się wnioskowi r. m. Dra Staniszewskiego, gdyż w takim razie wszyscy urzędnicy prywatni stracą prawo głosowania.

Wniosek Komisji statutowej przyjęto.

Wniosek r. m. Dra Staniszewskiego uchwalono odesłać do Sekcyi III, wzmocnionej resztą prawników w Radzie miejskiej zasiadających. (L. 13352). —

Imieniem Sekcyi IV. r. m. Dr. Kasperek wnosi: Rada m. uchwali!

W odpowiedzi na reskrypt Wysokiej c. k. Rady szkolnej krajowej z 27 sierpnia 1897 r. L. 20221 i zakomunikowany tym reskryptem „projekt orzeczenia organizacyjnego dla szkoły wydziałowej św. Scholastyki“, Rada miejska postanawia przesłać Wys. c. k. Radzie szkolnej krajowej uwagi następujące:

1) Do punktu II projektu organizacyjnego:

Rada miejska pragnie sobie zastrzedz szerszy wpływ na zmiany planu naukowego w ogóle i z tego powodu wnosi następującą stylizację ustępu drugiego: „Plan naukowy jednak może uleść zmianom, zaprojektowanym przez Radę m. Krakowa, a zatwierdzonym przez c. k. Radę szkolną krajową.“

2) Do punktu IV projektu organizacyjnego:

A) Rada miejska sądzi, że na etat przyjąć należy oprócz dyrektora, katechety rzym.-kat. i nauczyciela religii izraelskiej, tylko trzy posady nauczycieli lub nauczycielek, zamiast pięciu, ponieważ chodzi głównie o siły nauczycielskie dla trzech klas niższych. Jako siły pomocnicze pozostać mają w tej szkole dotychczasowe nauczycielki języka francuskiego i robót kobiecych, z poborami dotychczasowymi z funduszu miejskiego na tak długo, dopóki te nauczycielki innej nie otrzymają posady.

B) Rada miejska w zasadzie godzi się na prawo sprzeciwiania się powołaniu nauczycieli, nie odpowiadających warunkom ustawy, bo to prawo jest wpływem prawa najwyższego nadzoru Rady szkolnej krajowej nad szkołami publicznymi, pragnie jednak, aby warunki, sposób i czasokres wykonywania tego prawa dla uniknięcia

nieporozumień i możliwej przerwy w nauce, w statucie ściślej były określone.

3) Do punktu V projektu organizacyjnego:

Rada miasta zgadza się na ustanowienie jednego tylko kuratora dla trzech klas wyższych, zamiast kuratorji złożonej z trzech osób.

4) Do punktu VII projektu organizacyjnego:

Byłoby wskazane oznaczyć ryczałt na pomniejsze wydatki szkolne i urzędowe także dla klas wyższych na kwotę 30 zła. rocznie.

5) Do punktu VIII i IX projektu organizacyjnego:

Z uwagi, że wskutek reorganizacji szkoły wydziałowej im. św. Scholastyki, spadnie na Gminę ciężar utrzymania jednej klasy, t. j. klasy czwartej, ponad obowiązków obecnie istniejących; że gmina m. Krakowa, nie posiadając własnego majątku, wobec znacznych wydatków na cele szkolne, musi się ograniczyć w wydatkach nadzwyczajnych, nieobjętych prestacją, do potrzeb najniezbędniejszych; z uwagi dalej, że Wys. Rada szkolna krajowa nie może przyjąć na fundusz krajowy kosztów utrzymania oehmistrzyni —

Rada miejska oświadcza, że stałego obowiązku utrzymania nauczycielki języka francuskiego i nauczycielki robót ręcznych kobiecych, tudzież oehmistrzyni imieniem gminy m. Krakowa nie przyjmuje i tylko jako zarządzenie tymczasowe pragnie utrzymać w tym względzie stan dotychczasowy. Według tego oświadczenia winien uleść artykuł VIII i IX. projektu organizacyjnego zmianie następującej, a mianowicie:

Ustęp drugi art. VIII. „Dotychczasowe nauczycielki języka francuskiego i robót ręcznych kobiecych, jak długo przy szkole wydziałowej im. św. Scholastyki, jako siły pomocnicze będą użyte, a nie uzyskają innej posady etatowej, pobierać będą nadal przyznane im uchwałami Rady miejskiej pobory z funduszu miejskiego, które wypłacać będzie kasa miejska“.

Ustęp drugi art. IX. „Dla pomocy dyrektora w nadzorowaniu uczenia i utrzymywaniu porządku w szkole, może być ustanowioną oehmistrzyni, mianowana przez Radę miasta Krakowa i płatna z funduszu miejskiego“.

6) Do punktu XI. projektu organizacyjnego:

Z uwagi, że może się okazać potrzeba zaprowadzenia obok istniejących kursów robót kobiecych i kursu handlowego, jeszcze innych kursów specjalnych, pragnie Rada miasta, aby możliwość zaprowadzenia innych kursów specjalnych, obok istniejących obecnie przy szkole wydziałowej — oczywiście za zezwoleniem Wys. c. k. Rady szkolnej krajowej, po porozumieniu się z Reprezentacją miejską, — w orzeczeniu organizacyjnym, była wyraźnie zastrzeżoną.

W otwartej dyskusji zabrał głos r. m. Dr. Kohn; dyskusya atoli dalej nie postąpiła, gdyż z powodu stwierdzonego braku kompletu zamknął Przewodniczący posiedzenie o godzinie 7 minut 30 wieczorem. —

Posiedzenie zwyczajne (84 w kad. XI.) z dnia 2 marca 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych **35**. Radey miejscy: Federowicz, Dr. Górski, Dr. Jordan, Kroebl, Landau, Nowacki, Dr. Paszkowski, Dr. hr. Potocki, Rotter, Schmid, Ślęka, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Weigel i Hr. Wodzicki (**14**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej radey: Chmurski, Dr. Leo, Dr. Lustgarten, Łapiński, Dr. Pareński, Dr. Rothwein, Schmelkes i Stryjeński (**8**).

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczorem.

Imieniem Komisji wodociągowej wiceprezydent Dr. Pieniążek w sprawie **zakupna gruntów potrzebnych pod wodociąg** wnosi:

Rada m. uchwali!

I Zakupić: 1) część posiadłości lwh. 35 ks. gr. Przegorzały, obecnie Jana Ochmańskiego własnej; 2) całą posiadłość lwh. 55 ks. gr. Przegorzały, obecnie Juliana i Anny Nodzeńskich własną; 3) całą posiadłość lwh. 57 ks. gr. Przegorzały, obecnie Heleny Rębalskiej własną; 4) całą posiadłość lwh. 58 ks. gr. Przegorzały, obecnie Jakóba Rębalskiego własną; 5) część posiadłości tabularnej l. 360 ks. tabul. krakowskiej, obecnie Dziekanii Kolegiaty W. W. Świętych w Krakowie własnej — za cenę, jaką upoważnieni do zawarcia kontraktu za odpowiednią uznają.

II. Upoważnia się Prezydenta miasta, tudzież Radców miejskich: wiceprezydenta Dra Karola Pieniążka i radcę rządowego Jana Rottera, a w razie nieobecności jednego z nich r. m. Wandalina Beringera, do zawarcia i podpisania kontraktów kupna wyżej wymienionych nieruchomości.

Wniosek przyjęto. (L. 14582). —

R. m. Domański czyni następujący wniosek nagły:

„W roku 1900 przypada **500 rocznica odnowienia Akademii krakowskiej**, dziś miano Uniwersytetu Jagiellońskiego noszącej. Rocznice zdarzenia, tak pamiętnego w dziejach naszego narodu i naszego miasta, obchodzić będzie uroczyste Uniwersytet Jagielloński na wiosnę roku przyszłego i spodziewa się przybycia na nią wielkiej liczby swoich i obcych. Zważywszy, że dzieje Krakowa łączą się ściśle z dziejami naszego Uniwersytetu, że szczęśliwe chwile naszego prastarego grodu, tej kolebki naszej cywilizacji i historii, przypadają na czasy największego rozkwitu Uniwersytetu Jagiellońskiego, że Kraków zawsze okazywał cześć nauce i otaczał szacunkiem spuściznę po przodkach, że Kraków jest i dziś jeszcze, mimo wielkich klęsk narodowych, środkiem naszego życia umysłowego, że zatem nie może być obojętnym świadkiem uroczystości, która w murach jego w roku przyszłym odbyć się ma — wnosi r. m. Domański:

Świetna Rada miejska wyznaczmy niezwłocznie komisję z 10 członków, która ma wypracować i przedstawić wnioski w sprawie udziału naszego miasta w obchodzie 500 rocznicy odnowienia Uniwersytetu Jagiellońskiego“.

Rada uznała nagłość wniosku i powołała w skład komisji radców miejskich: 1) X. Dra Bukowskiego, 2) Chylińskiego, 3) Dra Doboszyńskiego, 4) Knausa, 5) Dra Kohna, 6) Dra Paszkowskiego, 7) Dra Ponikłę, 8) Dra Popiela, 9) Ślęka i 10) Dra Domańskiego. (L. 230/pr.). —

Następnie przystąpiono w dalszym ciągu\*) do obrad nad **projektem orzeczenia organizacyjnego dla szkoły wydziałowej św. Scholastyki**.

R. m. Kohn kontynuuje przemówienie swoje, niedokończone na posiedzeniu poprzednim. Mowca podnosi, że nowa organizacja szkoły, która miała chlubną przeszłość, obniża, z lepszego planu nauk czyniąc gorszy; wytyka, że nauka języka niemieckiego ma być traktowaną w tym zakresie, aby wystarczyła dla potrzeb rodzinnych, gdyż to w naszych stosunkach jest zbyt cenne. Nauka historii i nauki przyrodnicze mają być udzielane obrazowo bez ściśle oznaczonego materiału. Co do programu nauki w tej szkole, nie porozumiewano się z osobami fachowcami w tym kierunku, jak to Rada miasta poprzednio uchwaliła.

R. m. X. Dr. Spis podnosi, że Rada trzykrotnie już uchwaliła utworzenie 6-klasowej szkoły wydziałowej, będącej najwyższym typem takiej szkoły. Szkoła św. Scholastyki była wzorową przed 25 laty, dzisiaj na polu szkolnictwa od tego czasu nastąpił znaczny postęp. W sprawie reformy tej szkoły była zwołana ankieta, która dokładnie się zastanowiła nad planem nauk; gdyby tenże okazał się w zastosowaniu niewystarczający, można go każdej chwili zmienić. Mowca krytykuje stan tej szkoły, zaznacza brak należytego nadzoru nad uczniami i żąda, reformy w tym kierunku.

R. m. Bartoszewicz popiera zdanie r. m. Dra Kohna, że szkoła ta, zreorganizowana wedle przedstawionego planu, będzie gorszą od obecnej, gdyż obniżono zakres wykładu języka polskiego i historii polskiej. Radzie miasta szło zawsze o to, aby Kraków miał wyższą szkołę żeńską, tymczasem szkoła projektowana będzie taką samą, jak szkoły wydziałowe w innych miastach prowincjonalnych. Nadto mowca zauważa, że przy układaniu planu nie współdziałał żaden fachowy znawca szkół żeńskich.

R. m. Dr. Rosenblatt zaznacza, że chodzi tu o pewność, czy szkoła będzie zorganizowaną wedle takiego planu, jaki Rada miasta uważa za konieczny; zapytuje więc, czy jest ta pewność, że szkoła ta będzie zreorganizowana wedle planu przez Radę wymaganego.

R. m. Bartoszewicz czyni wniosek odesłania tej sprawy napowrót do Sekcji szkolnej.

R. m. Dr. Kohn przemawia przeciw temu wnioskowi. Rozchodzi mu się nie o plan reorganizacyjny tylko o plan nauki. Ciągłe organizacje, zarządzane przez Radę szkolną krajową, tylko zepsuły tę szkołę.

Sprawozdawca r. m. Kasparek wyjaśnia, że dyrektor Gettlich brał udział w obradach nad planem naukowym dla szkoły św. Scholastyki w r. 1896. Reorganizacja szkoły była konieczna ze względu na wejście w życie ustawy szkolnej z r. 1895. Szczegółowy plan nauki poleciła wypracować Rada szkolna krajowa dyrekcji i gronu wykładowych profesorów. Dzisiaj zaś idzie tylko o kwestyę organizacji a szczegółowy plan będzie później wypracowany na zasadach przez Radę uchwalonych. Sprawozdawca zwraca uwagę Rady, że załatwienie tej sprawy jest pilne, gdyż inaczej Rada szkolna zorganizuje szkołę św. Scholastyki jako trzeczklasową szkołę wydziałową, a w tym wypadku trzy wyższe kursa musiałyby się stać szkołą prywatną, co by

\*) Zobacz poprzedni protokół z Rady m. str. 43.



uczeniem przyniosło wielką szkodę. Następnie sprawozdawca wyjaśnia poszczególne punkty wniosku.

R. m. Bartoszewicz wnioskuje swój cofa.

Poczem przystąpiono do dyskusji nad poszczególnymi punktami wniosku.

R. m. Dr. Kohn do 1) punktu czyni poprawkę: zamiast „Plan naukowy jednak może uledez...” ma być: „Plan naukowy jednak ma uledez...”.

Punkt 1) wniosku Sekcyi przyjęto z poprawką r. m. Dra Kohna. Punkty 2) i 3) wniosku Sekcyi przyjęto bez zmiany. Punkt 4) wniosku Sekcyi niechwalono opuścić.

Do punktu 5) wniosku Sekcyi r. m. Dr. Kohn czyni poprawkę: W zdaniu „Dla pomocy dyrektora w nadzorowaniu uczenia i utrzymywaniu porządku w szkole, może być ustanowioną ochmistrzyni...” wyraz „może” zastąpić wyrazem „ma”.

Punkt 5) wniosku Sekcyi przyjęto z poprawką r. m. Dra Kohna.

Punkt 6) wniosku Sekcyi przyjęto bez zmiany. (L. 56977/98). —

Koniec posiedzenia o godz. 8 minut 15 wieczorem.

### Posiedzenie nadzwyczajne (85 w kad. XI.) z dnia 9 marca 1899 r.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radeów miejskich obecnych 34. Radey miejscy: Epstein, Dr. Górski, Dr. Jordan, Kroehl, Landau, Nowacki, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski, Dr. hr. Potocki, Dr. Propper, Słęk, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Weigel, Hr. Wedziaki (14) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej radey miejscy: Dr. Doboszyński, Knaus, Łapiński, Dr. Popiel, Dr. Rosenblatt, Schmid, Dr. Staniszewski, Dr. Szancer (8).

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczorem.

Z porządku dziennego przystępuje Rada do dyskusji nad **projektem budżetu na r. 1899.\***)

R. m. Dr. Leo, jako generalny sprawozdawca komisji budżetowej, oświadcza, że komisja ta sytuację finansową podała do wiadomości w sprawozdaniu przesłanem radcom miejskim. Sprawozdawca podnosi najważniejsze tylko szczegóły tego sprawozdania i zaznacza, że położenie finansowe od przeszłego roku cokolwiek się pogorszyło, gdyż w poprzednich latach pozostawały nadwyżki; w rzeczywistości zaś budżet na rok bieżący zamyka się niedoborem, albowiem dla utrzymania równowagi budżetu, sięgnięto do rezerwy kasowych i na ten cel użyto 93.600 koron zapasów. Obciążono cały szereg ważnych robót: np. wydatki na bruki zredukowano blisko o połowę. Dochody wzięte są bardzo wysoko, pierwsi brano je nisko; dlatego powstawały znaczne nadwyżki, z których pokrywano kredyty dodatkowe. W r. b. na pokrycie tych kredytów będzie nader trudno znaleźć odpowiednie fundusze. Gminę czekają wielkie wydatki,

\*) Projekt budżetu wydatków i dochodów m. Krakowa na rok 1899, ogłoszony nakładem gminy m. Krakowa w drukarni Związkowej, rozesłano pp. Radcom miejskim przed posiedzeniem budżetowym.

corocznie się powtarzające, ale są i jednorazowe inwestycyjne np. budowa Muzeum techniczno-przemysłowego, przebudowa starego teatru, dobudowa skrzydeł bocznych Magistratu. Będzie się trzeba w przyszłość namyślić nad sposobem pokrycia tych wydatków inwestycyjnych. Mowca zauważa jeszcze jeden fakt niepomysłny, a mianowicie objaw stagnacji w dochodach podatków miejskich. Przyrost dochodu z tych podatków wynosi ledwie 6000 zł. Jestto dowodem upadku ekonomicznego ogólnej zamożności. Wobec tego komisja budżetowa proponuje kilka sposobów wynalezienia dochodów stałych.

Przewodniczący otwiera dyskusję ogólną.

R. m. Dr. Ponikło zauważa, że Kraków na polu handlowem i przemysłowym ma w bliskości niebezpiecznego konkurenta, t. j. miasto Podgórze, które korzysta z instytucji krakowskich, nie ponosząc na nie żadnych ciężarów. Mowca spodziewa się wiele po wodociągach. W innych miastach Europy z zaprowadzeniem wodociągów stan ekonomiczny znacznie się podniósł. Zauważa następnie, że stosunki sanitarne w mieście są niepomysłne, gorsze, aniżeli przedstawiają to wykazy urzędowe. Przypomina, że istnieje komisja dla zachęcania obcych do zwiedzania Krakowa, ale komisja ta od dłuższego czasu przestała funkcjonować. Kolej do Zakopanego zwiększy ruch turystów do naszego kraju, kolej zaś Kraków—Kocmyrzów zbliży przyległe powiaty Królestwa polskiego do Krakowa. R. m. Dr. Ponikło zapatruje się na przyszłość miasta, pod względem finansowym, więcej optymistycznie, aniżeli sprawozdawca.

R. m. Dr. Seinfeld oświadcza, że pierwszy raz zabiera głos w rozprawach budżetowych a przyczyn ztego dopatruje się jeszcze w innych kierunkach, aniżeli sprawozdawca. Cała gospodarka gminna jest niewłaściwą. Rada nie otrzymała zrektyfikowanego zamknięcia rachunkowego z lat poprzednich. Nie przedłożono także zamknięć rachunkowych z Gazowni miejskiej i Akcyzy. Handel i przemysł, wedle zapatrywania mowcy w Krakowie nie rozwinął się, z powodu wysokiej taryfy opłat akcyzowych na surowe produkty. Opłaty te wypędzają przemysłowców do Podgórza i w okolicy Krakowa. Tam przemysł się rozwija. Przyczynę ztego widzi w nienależnym funkcjonowaniu Magistratu. Brak tam inicjatywy, uchwały Rady egzystują tylko na papierze. Magistrat powinien wystąpić z wnioskami w sprawie wynalezienia nowych źródeł dochodu dla Gminy. Przemawia za skonsolidowaniem długów Gminy w jeden dług, aby roczne spłaty były mniejsze. Żąda, aby Magistrat wystąpił z wnioskami regulującymi sprawę ubogich, umotywowanymi datami i obszerną literaturą, oraz w sprawie założenia biura pośrednictwa robót

R. m. Rotter sądzi, że w ogólnej dyskusji nad budżetem gminy jest okazja odpowiedzieć rzeczowo na zarzuty, czynione przez artykuły w *Ruchu społecznym*, które nietylko kredyt miasta, gospodarkę, lecz nawet cześć jego niesłusznie szarpia. Mowca tem więcej poczuwa się do tego, iż w tych artykułach jest trzy razy wymieniony, jakoby działał na szkodę gminy m. Krakowa. Chociaż artykuły *Ruchu społecznego* w przeważnej części wywodów wprost mijają się z prawdą, to wszakże w Radzie jest właściwe miejsce do pomówienia o nich. Mowca cytuje pojedyncze ustępy owych artykułów i wykazuje niesłuszność zarzutów tam czynionych; żałuje też, że autor nie jest obecny w sali obrad, a sądzi, że arty-

kułów tych nie mógł pisać żaden radca miejski, gdyż znający choć w przybliżeniu sprawy Gminy, nie ogłaszałyby tylu błędnych szczegółów i wprost nieprawdziwych przedstawień. Mowca wylicza cały szereg spraw załatwionych przez Radę w ostatniej kadencji. Przechodzi punkt za punktem czynione Radzie w artykułach tych zarzuty i wykazuje ich bezpodstawność. Wytyka w końcu zaniedbywanie ze strony wielu radców miejskich obowiązku pilnego uczestnictwa w obradach Rady, przytaczając daty na poparcie swoich słów. Mówiąc o Magistracie zauważa, że miał sposobność poznać tylko dwóch referentów, radcę Magistratu Skrzyniarza i dyrektora bud. miej. Wdowiszewskiego, a ci referują bardzo dobrze i wnoszą sprawy doskonale przygotowane.

R. m. Fritsch wyjaśnia, dlaczego upada handel i przemysł. Główną przyczynę złego upatruje w tem, że publiczność większą część swoich potrzeb zaspakaja u fabrykantów z innych prowincyi. Zdolnych rzemieślników i przemysłowców u nas nie brak, ale trzeba im dać odpowiednie warunki bytu.

R. m. Dr. Kohn czyni wniosek zamknięcia dyskusyi ogólnej.

Wniosek ten przyjęto.

Z zapisanych jeszcze do głosu przemawiają:

R. m. Dr. Domański oświadcza, że stosunki sanitarne nie są tak złe, jak to przedstawił jeden z poprzednich mowców: cyfry statystyczne są bardzo korzystne. Mówi się o wielkiej śmiertelności w mieście. Pochodzi to stąd, że w Krakowie jest dużo szpitali powszechnych, do których przychodzą chorzy z okolicy. Stosunki sanitarne Krakowa znacznie się polepszyły, nie ma więc powodu do zbytniego pesymizmu.

R. m. X. Dr. Bukowski jest wdzięczny *Observerowi*\*) za jego artykuły, bo krytyka w nich zawarta wywołała dzisiejszą dyskusję, która może przyczyni się do pilniejszego wykonywania obowiązków radzieckich. Stwierdza, że w każdym razie artykuły te poruszyły radców miejskich. Przemawiający jest zdania, że w razie podniesienia się handlu i przemysłu, zmniejszy się i nędza w mieście, bo ludzie biedni znajdą większą sposobność do pracy.

Sprawozdawca r. m. Dr. Leo konstatuje, że dyskusya ogólna zawierała dużo ciekawych momentów. Zgodzono się, że należy podnieść handel i przemysł, gdyż życie ekonomiczne zamiast rozwijać się, słabnie. W zakresie Rady i administracji miejskiej można znaleźć cały szereg środków zaradczych, które z biegiem czasu wydadzą dobre rezultaty. — R. m. Rotter należy do najczynniejszych członków Rady, mógł więc najwięcej odczuć zarzuty niefachowego człowieka, kryjącego się pod pseudonimem *Observer*. — Członkowie Rady, uczęszczający pilnie na posiedzenia, ponoszą zbyt wielki ciężar, który powinien się rozkładać na 60 głów. Mowca zauważa, że nie wszystkie większe sprawy poszły gładko. W pierwszej linii cierpią na tem sprawy ekonomiczne. Zwłoka z wybudowaniem Muzeum przemysłowego niezmiernie nie da się usprawiedliwić. Mowca nie zgadza się z r. m. Rotterem w zapartywaniu na sprawę przebudowy starego teatru; gmach ten ma dać nie tylko dochód, ale i pewną instytucję publiczną, mianowicie salę balową, odczytową i koncertową, których brak tak dotkliwie odczuwamy w mieście.

W końcu mowca usprawiedliwia się, dlaczego przekroczył swoje zadanie, jako generalnego sprawozdawcy komisji budżetowej.

R. m. Rotter wyjaśnia jeszcze kilka kwestyi poruszonych przez r. m. Dra Leo.

Koniec posiedzenia o godz. 8 minut 30 wieczorem.

### Posiedzenie nadzwyczajne (86 w kad. XI.) z dnia 13 marca 1899 r.

*P. przewodniczący*: Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta*: Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej*: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 36. Radey miejscy: Dr. Górski, Jawernicki, Dr. Jordan, Kroebl, Landau, Nowacki, Dr. Paszkowski, Dr. hr. Potocki, Dr. Propper, Rotter, Słęk, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Weigel i hr. Wodzicki (14) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej radey miejscy: Dr. Doboszyński, Federowicz, Łapiński, Dr. Rosenblatt, Dr. Rothwein, Dr. Seinfeld (6).

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczorem.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady pisma:

1) **Rada ogólna krakowskiego Towarzystwa dobroczynności o podwyższenie rocznej subwencji z kwoty 500 złr. na 2000 złr.**

Odesłano do Sekcyi V. (L. 15846). —

R. m. Dr. Propper prosi o 4-tygodniowy urlop.

Żądanego urlopu udzielono. —

Przystąpiono do dyskusyi szczegółowej nad projektem **budżetu na rok 1899.**

Uchwalono działy budżetu I. (sprawozdawca dyr. wydz. rach. Goetze), II. (sprawozdawca r. m. Dr. Staniszewski), III. (sprawozdawca r. m. Berezniński), IV. (sprawozdawca r. m. Federowicz), V. (sprawozdawca r. m. Kwiatkowski), VI. (sprawozdawca r. m. Beringer), VII. (spraw. r. m. Kwiatkowski), VIII. (spraw. dyr. wydz. rach. Goetze), IX. (spraw. r. m. Dr. Ponikło), X. (spraw. r. m. Birnbaum).

W toku rozpraw nad działem XI. dla stwierdzonego braku kompletu zamyka Przewodniczący posiedzenie o godzinie 7 minut 30 wieczorem. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (87 w kad. XI.) z dnia 16 marca 1899 r.

*Przewodniczący*: Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta*: Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej*: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 32. Radey miejscy: Dr. Bandrowski, Dr. Doboszyński, Fritsch, Dr. Górski, Dr. Jordan, Kroebl, Landau, Nowacki, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski, Dr. hr. Potocki, Dr. Propper, Rotter, Słęk, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Weigel, hr. Wodzicki (17) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej Radey: Dr. Bujwid, Ks. Dr. Bukowski, Dr. Leo, Dr. Lustgarten, Łapiński, Mendelsburg, Schmelkes (7).

Początek posiedzenia o godzinie 6 wieczorem.

Sekretarz odczytuje pisma nadeszłe do Rady m.

\*) Pseudonim autora artykułów w *Ruchu społecznym*.

1) Komitet **Domu pracy**, celem rozszerzenia zakresu działalności, prosi o jednorazową subwencję w kwocie 5000 złr.

Odesłano do Sekeyi V. (L. 2051). —

2) **Strażnicy starsi i strażnicy miejskiej straży akcyzowej** proszą o podwyższenie płac i remuneracyi z przyznaniem ewentualnem prawa do emerytury.

Odesłano do Komisji akcyzowej. (L. 187/pr.). —

Imieniem Komisji akcyzowej czyni r. m. Dr. Domański następujący wniosek nagły:

Rada m. uchwali!

1) Dla pomieszczenia urzędu poboru akcyzy i myta nabyć od Zofii z Kutów 1<sup>o</sup> Sierakowskiej 2<sup>o</sup> Drabikowej realność L. 32 lwh. 82, w gminie Piaski i Grzegórzki położoną, za sumę 2300 zł. i przylegającą do tejże realności parcelę gruntową 511/1 w ilości około 79 sążni mierzącą, od Antoniego Woźniakowskiego za kwotę 150 zł. czyli ogółem za sumę 2450 zł. i wydatek ten pokryć z funduszu akcyzowego.

2) Do podpisania kontraktu kupna i sprzedaży deleguje się obok Prezydenta miasta r. m. Dra Domańskiego Stanisława i Dra Leo Juliusza.

Nagłość uchwalono i wniosek przyjęto. (L. 205 Ad. akc.). —

Imieniem Sekeyi III, uzasadnia r. m. Dr. Staniszewski następujący wniosek naglący:

Rada m. uchwali!

Uchwalony na posiedzeniu Rady miejskiej w dniu 4 maja 1893 **regulamin wyborczy** obowiązujący ma przy dokonać się mających w r. 1899 wyborach członków Rady miasta Krakowa, ze zmianami następującymi:

1) Zamiast ustępu drugiego § 5 regulaminu, który opiewa:

„W pierwszym mieścić się będą wyborcy wymienieni w § 22 pod literami *c. d. e. f. g. i. k.* — obowiązujący ma postanowienie: „w pierwszym mieścić się będą wyborcy wymienieni w § 22 pod literami *d. e. f. g. i. k.*“.

2) Ustęp *d.* § 7 regulaminu, uzupełnić należy dodatkiem „techników, którzy studia swoje w jednej z wyższych szkół technicznych austriackich ukończyli i tamże egzamin dyplomowy lub egzamina państwowe z dobrym skutkiem złożyli, kandydatów notaryalnych, którzy posiadają wszystkie warunki do uzyskania posady notaryalnej ustawą przepisane i magistrów farmacyi (ust. kraj. z 12 kwietnia 1894. Nr. 32 dz. u. kr.).

3) Uchyła się postanowienie ustępu *g.* w § 7 regulaminu jako bezprzedmiotowe.

4) W § 9 regulaminu, zamiast wyrazów „podatek domowo-dochodowy“ wstawić należy wyrazy „ $\frac{5}{100}$  % podatek z § 7 ustawy z dnia 9 lutego 1882 Nr. 17 dz. p. p.“ —

5) § 10 regulaminu ma opiewać:

Lista wyborcza Koła III. obejmuje:

*a)* korporacje, stowarzyszenia, zakłady, których zarząd techniczny ma siedzibę w Krakowie, jeżeli w gminie od roku tytułem podatku zarobkowego (bez dodatków) przynajmniej 150 zł. opłacają;

*b)* tych, którzy w obrębie miasta prowadzą przedsiębiorstwo lub zatrudnienie powszechnemu podatkowi zarobkowemu podlegające i z niego od roku najmniej

8 zł. rocznego zarobkowego podatku powszechnego (bez dodatków) opłacają (§ 22 *h.* i *b.* statutu).

6) § 12 regulaminu ma opiewać:

Spisy wyborców sporządzone będą według wyżej przywiedzionych kół wyborczych i to w kole drugim i trzecim, w porządku wysokości opłacanego podatku i obejmować mają imiona i nazwiska wyborców, oznaczenie tytułu, na którym się prawo ich głosowania opiera, a w szczególności w kole drugim, wymienienie realności, numeru i dzielnicy miasta, zaś w kole trzecim wymienienie rodzaju przedsiębiorstwa lub zatrudnienia, wreszcie przy wyborach w kole drugim i trzecim, których tytuł głosowania opiera się jedynie na kwocie podatkowej, obejmować mają spisy cyfrę podatkową (§ 35 statutu).

R. m. Dr. Ponikło oświadcza, że był przeciwny udzieleniu przez Sejm moratorium. Podoba mu się wniosek referenta. Zapytuje, czy podobny przypadek nie zachodzi w innych miastach i jak sobie poradzono.

R. m. Dr. Staniszewski wyjaśnia, że P. Prezydent zażądał informacyi w tym względzie od miasta Berna, które ma podobny statut jak Kraków.

R. m. Dr. Kasparek zauważa, że nie był obecny na posiedzeniu Sekeyi III, wzmocnionej resztą prawników w Radzie zasiadających. Według jego zdania projekt referenta sprzeciwia się ustawie, bo przepisy projektowanego regulaminu wyborczego, który może uchwalić Rada, sprzeciwiają się statutowi, będącemu ustawą. Regulamin nie może uchylić prawa wyborczego, przyznanego w § 22 *c.* pewnej klasie osób. Pozbawienie takie prawa wyborczego w drodze administracyjnej nie może nastąpić. W innych ordynacjach wyborczych nie ma kuryi, ale u nas kategorie podatkowe wpływają na wytworzenie się kół wyborczych.

R. m. Birnbaum zapytuje, czy wniosek p. referenta jest tylko ewentualny, t. j. czy wejdzie w życie w razie nieuchwalenia przez Sejm moratorium, czy też kategoryczny?

R. m. Dr. Seinfeld nie podziela zdania r. m. Dra Kasparka. Nowe ustawy podatkowe zniosły dawny podatek dochodowy, klasa więc upoważniona do wyboru na podstawie tego podatku, dzisiaj już nie istnieje. Regulamin służy tylko do układania list wyborczych a Rada musi polecić Magistratowi, aby osób tych na listy nie wciągał. O ile się mowca informował we Lwowie, to pewni prawnicy, zasiadający w Sejmie, są zdania, że nie ma podstaw prawnych do udzielenia moratorium.

R. m. Dr. Kohn jest zdania, że we wnioskach referenta jest zachowany duch ustawy i wnosi:

Rada m. uchwali!

**Cofa się wniosek do Sejmu o roczne moratorium wyborów.**

R. m. Dr. Styczeń oświadcza się także za przeprowadzeniem wyborów na podstawie dzisiejszego statutu, oraz za cofnięciem petycyi. Uznaje wnioski referenta za zgodne z ustawą podatkową.

R. m. Dr. Kasparek zwraca jeszcze raz uwagę na tę okoliczność, że w razie uchwalenia wniosków referenta cały szereg osobistości straci prawo wyborcze, które dotychczas posiadały, a mianowicie urzędnicy instytucyi prywatnych.

Na wniosek r. m. X. Dra Spisa uchwalono zamknięcie dyskusyi.

Z zapisanych jeszcze do głosu przemawiają:

Wiceprezydent Dr. Pieniżek protestuje, jakoby sprawa petycyi nie była poważnie traktowana w komisji statutowej. Tłómaczy, dlaczego Sekcyja III. przychodzi dzisiaj z innym wnioskiem. Przyczyną tego jest obawa przed katastrofą, jakaby nastąpiła w razie niewydania ustawy o moratorium. Analogia i inne przepisy dają podstawę do przeprowadzenia wyborów na podstawie dzisiaj obowiązującego statutu. Mowca oświadcza się przeciw cofnięciu petycyi, aby być przygotowanym na wszelki wypadek.

Referent odiera zarzut, jakoby wnioski jego zmieniały lub uchylały ustawę. Urzędnicy prywatnych instytucyi stracili prawo wyborcze wskutek nowej ustawy podatkowej, a nie wskutek zapaść mającej uchwały Rady miasta, gdyż żadna ustawa nie wskazała, co należy wstawić w miejsce zniesionego podatku dochodowego.

Na wniosek r. m. Dra Kasparka uchwalono nad wnioskiem Sekcyi III. głosować wedle poszczególnych ustępów i wszystkie ustępy wniosku w brzmieniu powyżz widocznionem przyjęto. (L. 19198) —

Ponieważ przy głosowaniu nad wnioskiem r. m. Dra Kohna okazała się mniejszość i „za“ i „przeciw“, przeto Przewodniczący otwiera na nowo dyskusyę.

R. m. Dr. Rosenblatt popiera wniosek, — wysłanie petycyi o uchwalenie moratorium uważa za skandal. Rada miasta faktem tym przyznała się, że przez dwa lata nie zrobiła w tej sprawie. Okresy wyborcze w razie moratorium nie mogłyby się potem zgodzić. Petycyja wobec przyjęcia wniosków Sekcyi III. nie ma racyi bytu.

R. m. Dr. Seinfeld zauważa, że nasi posłowie są w ciężkiem położeniu w Sejmie z powodu tej petycyi. Namiestnik odniósł się do Ministerstwa, czy ustawa taka może być przedłożona do sankcyi. Kwestya moratorium jest dla ustępujących radców sprawą osobistą, i ci nie

powinni głosować przeciw wnioskowi r. m. Dra Kohna. Wnosi, aby głosowanie odbyło się imiennie.

R. m. Dr. Kasparek zaznacza, że regulamin ten uchwalony został tylko ewentualnie t. j. na przypadek nieuwzględnienia petycyi. Będzie ubliżać to powadze Rady miasta, jeżeli Rada przy niezmienionych stosunkach nagle petycyę cofnie. Choćby nastąpiło moratorium, to żadnego zamieszania w przyszłości nie będzie.

R. m. Dr. Kohn uważa, że lepiej jest petycyę wycofać, gdyż przez to uniknie się w Sejmie dyskusyi nad nią. Nawet w razie uchwalenia moratorium nie należałoby z niego korzystać, znalazłszy sposób przeprowadzenia wyborów już w r. b. Mowca obstaje przy swoim wniosku.

R. m. Bartoszewicz oświadcza, że wstrzyma się od głosowania. W sprawie tej przez tak długi czas nie zrobiono. W ostatniej chwili Rada chwytła się rozmaitych środków, które są połowiczne.

R. m. Dr. Staniszewski jeszcze raz zaznacza, że ustawa państwowa a nie uchwała Rady miasta pozbawiła pewną klasę dawnych wyborców prawa wyborczego. Mowca nie jest za natychmiastowem cofnięciem petycyi i wnosi, aby traktując regulaminowo wniosek r. m. Dra Kohna, odesłać go do Sekcyi III.

R. m. Dr. Kohn uważa swój wniosek nie za samostny, lecz jako konsekwencyę, wypływającą z uchwalenia wniosków przedstawionych przez r. m. Dra Staniszewskiego.

Wniosek r. m. Dra Staniszewskiego, aby wniosek r. m. Dra Kohna odesłać do Sekcyi III upadł.

Wniosek r. m. Dra Kohna przyjęto. (L. 18387).

Z porządku dziennego następuje dalszy ciąg obrad nad projektem budżetu na rok 1899.

Odbywała się w dalszym ciągu dyskusya nad działem XI. (sprawozdawca r. m. Chyliński), lecz uchwały nie powzięto, gdyż dla braku kompletu zamknął Przewodniczący posiedzenie o godzinie 7 minut 45 wieczorem

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 31670.

III.

### Przedmioty znalezione.

W czasie od 1 do 30 kwietnia 1899 r. znaleziono w Krakowie i złożono w Kasie miejskiej następujące przedmioty:

- Art. 174. Klucz.  
 „ 175. Zegarek srebrny damski.  
 „ 176. Pugilares z 1 złr. 61 ct.  
 „ 177. Akcyja Tow. sztuk pięknych na nazwisko K. Czapskiego.  
 „ 178. Dziewięć kluczyków.  
 „ 179. Klucz.  
 „ 180. Nieważne listy przesyłkowe (Frachtbriefe).  
 „ 181. Portfel z legitymacją S. Tokarza.  
 „ 182. Zegarek srebrny z łańcuszkiem niklowym.  
 „ 183. Laska.  
 „ 184. Pugilares z kwotą 5 1/2 ct.  
 „ 185. Obroża dla psa.  
 „ 186. Nóż.  
 „ 187. Broszka ze srebrnej monety.  
 „ 188. Sześć par rękawiczek.  
 „ 189. Płótno.  
 „ 190. Broszka z granatu.  
 „ 191. Dwa klucze.  
 „ 192. Koszula i trzy kołnierzyki.  
 „ 193. Pugilares z kwotą 56 ct.  
 „ 194. Pugilares, 3 ct., 3 karteczki i imitacja brylantów.  
 „ 195. Dwa kluczyki.  
 „ 196. Koronka z krzyżykiem.  
 „ 198. Blankiety wekslowe.  
 „ 199. Klucz.  
 „ 200. Pięć chusteczek do nosa i 2 poszewki.

Nadto znajdują się w rękach znalazców:

1. Wózek dwukołowy ręczny.
2. Banknot na 5 zła., pugilares i 60 ct.
3. Pies legawiec białej maści.
4. Piesek czarny.
5. Pies doga ciemno brunatny.
6. Dwa kluczyki wertheimowskie.
7. Pies bury.

Magistrat wzywa właścicieli wymienionych przedmiotów, aby zgłosili się po odbiór tychże do biura Wydziału III. Magistratu, udowadniając swe prawa własności; gdyż w przeciwnym razie, t. j. w razie niezgłoszenia się właścicieli w przeciągu roku, przedmioty te będą wy-

dane znalazcom, po upływie zaś bezskutecznym trzech lat dalszych, przejdą na wyłączną ich własność, ewentualnie sprzeda je Magistrat na rzecz funduszu miejscowych ubogich. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 18 maja 1899 r.

Prezydent miasta:  
**Friedlein w. r.**

### Posiedzenia pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

**Posiedzenie nadzwyczajne (88 w kad. XI) z dnia 23 marca 1899.**

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 40. Rady miejscy: Bereznicki, Dr. Doboszyński, Dr. Górski, Dr. Jordan, Kroebl, Landau, Nowacki, Dr. Paszkowski, Dr. hr. Potocki, Dr. Propper, Rotter, Ślęk, Stryjeński, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Weigel, Hr. Wodzicki (16) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5 1/2 wieczorem.

Przewodniczący zaznacza na wstępie, że stosownie do życzeń objawionych, rozpoczyna obrady o godzinie 5 1/2.

Sekretarz odczytuje nazwiska radców miejskich, którzy nieusprawiedliwili swej nieobecności. Wszyscy radcy, których nazwiska odczytano, w ciągu posiedzenia nadeszli, przeto nie podano ich powyżej w niniejszym protokole jako nieobecnych.

Przewodniczący stósownie do porządku dziennego zarządza w sprawie zaciągnięcia **pożyczki na budowę wodociągu** najpierw posiedzenie tajne.

Po ponownem otwarciu posiedzenia jawnego, poświęca Przewodniczący następujące wspomnienie żałobne pamięci b. członka Rady miejskiej **ś. p. Leona Chrzanowskiego:**

„W dniu 17 b. m. zakończył żywot doczesny w Szczodrkowicach w Królestwie Polskiem śp. Leon Chrzanowski, były radca miejski, przeżywszy lat 76. Urodzony w r. 1823 w uroczym Ojcowie, wykształcił się w Krakowie i dowiódł całym swym żywotem, iż był godnym wychowawcem prastarej Jagiellońskiej szkoły. Odczuwając żywo, jak każdy młodzieniec, pogńębienie i poniżenie nieszczęśliwej Ojczyzny naszej, miał udział w ruchu politycznym w roku 1846, wskutek czego opu-

ścić musiał ojczystą ziemię i schronić się do Francji, skąd dopiero w roku 1852 do miasta naszego powrócił, poświęciwszy się publicystyce. Znany powszechnie mieszkańcom miasta naszego ze swych uczuć patriotycznych, wybrany został w r. 1866 do świeżo ustanowionej Rady miejskiej, której też do roku 1896 bez przerwy był członkiem. Żyjąc w mieście naszym w czasach, kiedy Rzeczpospolita krakowska rządziła się na zasadach reprezentacyjnych i parlamentarnych, wniósł do nowo ustanowionej Rady miejskiej wraz z innymi starszymi obywatelami i zaszczylił poczucie godności reprezentantów i takt, potrzebny poważnie urzędującemu zgromadzeniu. Przestrzegał też tych form parlamentarnych tak w sekeyi, jak i na posiedzeniach pełnych, aby powaga Rady miasta uszczerbku nie doznała. — Należąc przez lat 30 bez przerwy do składu naszej Rady, był przez cały ten przeciąg czasu nader gorliwym i pilnym współpracownikiem Sekcyi skarbowej, bacząc zawsze na to, aby w wydatkach miejskich przestrzegano oszczędnego i ostrożnego używania funduszków gminy. Wybrany w r. 1867 posłem do Sejmu a następnie w roku 1870 do Rady państwa, i tam był zawsze gorliwym rzecznikiem spraw naszego miasta. Jako prawy syn Ojczyzny, pragnący jej wyswobodzenia, parokrotnie tę miłość i przywiązanie do niej przypłacił więzieniem. Nic jednak nie zdołało zachwiać go w dopełnieniu obowiązków względem Ojczyzny, rodaków i naszego miasta, które za swoje rodzinne gniazdo uważał. Cześć pamięci prawego obywatela!”

R. m. Dr. Kohn chce przemawiać w sprawie przedłożenia mandatów do Rady miejskiej przez Sejm na 1 rok.

Przewodniczący zwraca uwagę, że sprawa ta nie jest umieszczona na porządku dziennym.

R. m. Dr. Seinfeld wnosi, aby nad tą sprawą otworzyć dyskusję, uznając jej nagłość.

Wniosek nagłości przyjęto 11 głosami.

R. m. Dr. Kohn przemawia w sposób następujący:

W sprawozdaniu z posiedzenia sejmowego z 22 marca b. r. wyczytaliśmy, że Wys. Sejm mimo tego, iż był powiadomiony o cofnięciu petycyi przez Radę m. Krakowa, uchwalił moratorium dla wyborów do Rady m. na rok jeden; że referent, członek klubu konserwatywnego, poseł Hupka, mimo tego, że przez p. Prezydenta uwiadomiony został o uchwale Rady m. cofającej swoją petycyą, nastawał na przejście do dyskusyi szczegółowej, a uchwalenie wniosku o moratorium daje wiele do myślenia. Dziwnem jednak wydawać się musi każdemu, że poseł m. Krakowa prof. Dr. Zoll, sprzeciwiając się ostatejnej uchwale miasta, za motyw użył wyrażenia, iż większość za tą uchwałą była przypadkowa. Uważam to wyrażenie prof. Zolla conajmniej za lekceważenie tej większości Rady, która zawsze pracując i zastępując w pracy tak wielu często nieobecnych członków Rady, jest mniej więcej stałą a nie przypadkową, a uchwałą powziętą w przekonaniu, że na podstawie wypracowanych i przez Radę przyjętych wniosków naszych prawników, referowanych przez kolegę r. m. Dra Staniszeńskiego, zwłoki w przeprowadzeniu wyborów nie potrzebuje. Dziwnem ze strony posła m. Krakowa to wyrażenie wydawać się musi tem więcej, ile że wydaje się poniekąd niezupełnie konsekwentnem wobec tego, że większość, która dokonała jego wyboru do Sejmu, nie znalazł on i nie nazwał nigdy przypadkową. Zapytuję więc Pana Prezydenta, co zamysła uczynić, by bronić uchwał Rady m. przed po-

dobnymi nieuzasadnionymi zarzutami? Czy nie zamysła uwiadomić Wys. Rządu, że Kraków nie oczekuje sankcyi uchwalonej przez Sejm ustawy?

Przewodniczący odpowiada, iż na razę bez zapisków stenograficznych z obrad Sejmu, odpowiedzi na interpelacyę dać nie może.

R. m. Dr. Seinfeld w dłuższym przemówieniu przedstawia historię petycyi do Sejmu w sprawie moratorium wyborczego i krytykuje zapadłą w tym względzie rezolucyę sejmową, wskazując na okoliczności, które wpłynęły na jej uchwalenie. Czyni wniosek:

„I. Ponieważ Sejm, mimo cofnięcia przez Radę miasta próby o moratorium wyborcze, uchwalił przedłużenie mandatów, Rada uchwała odnieść się do Rządu, aby odnośna ustawa sejmowa nie otrzymała sankcyi monarszej.

II. Zwrócić w petycyi uwagę Sejmu, że rezolucya polecająca Wydziałowi krajowemu przedłożenie statutu na najbliższym posiedzeniu sejmowym, sprzeciwia się postanowieniom § 64 statutu gminnego z 1 kwietnia 1866 r.“

R. m. Dr. Kohn zauważa, że wnioski r. m. Dra Seinfelda należałoby odesłać do komisyi składającej się z wszystkich prawników, w Radzie zasiadających.

R. m. Dr. Leo zaznacza, że zaledwie kilkunastu członków Rady oświadczyło się obecnie za nagłością, więc reszta Rady uznaje, że dzisiaj byłoby niewłaściwem poruszać tę sprawę. Niewłaściwem z tego względu, bo tu idzie o kolizyę z naszą najwyższą władzą autonomiczną, a padły tu wyrazy, których nigdy w krakowskiej Radzie nie słyszeliśmy: aby odnieść się od uchwały sejmowej do władz politycznych. Nie jest słusznem mówić o wieku posła, który był referentem sprawy w Sejmie, gdyż młodzi posłowie mogą być gorliwsi i zdolniejsi, aniżeli starzy. Wprost nieprawdą jest, jakoby poseł Hupka o cofnięciu petycyi przemilczał; przemilczał nawet nie mógł, skoro p. Marszałek krajowy wyraźnie na wstępie dyskusyi stwierdził, że istnieje kompetencya Sejmu do powzięcia uchwały względem moratorium, pomimo otrzymanej depezy od Prezydenta miasta. Dalej wyjaśnia mowca, że komisya gminna Sejmu uczyniła wniosek, aby Wydział krajowy zajął się reformą statutu m. Krakowa, a to na wypadek, gdyby Gmina w ciągu jednego roku nie przystąpiła do załatwienia statutu. Ustawodawstwu krajowemu nie można odmówić prawa, jak twierdzi r. m. Dr. Seinfeld, do zmiany statutu w gminie, leżącej w obrębie tego kraju. Korporacye autonomiczne bardzo ciężko zdobywają się na zmianę statutu. Od 33 lat nie zdołał Kraków przeprowadzić zmiany statutu; mógłby jej nie dokonać i przez drugie 33 lat, chociaż statut już dzisiaj jest zupełnie przestarzały i nieodpowiedni. Inicyatywa powinna wychodzić z Rady miasta w tej sprawie i dlatego Sejm, polecając przedłożenie Wydziałowi krajowemu reformy, uczynił to tylko na wypadek, gdyby Rada w ciągu roku sprawy nie przygotowała. Powinniśmy być wdzięczni Sejmowi, że nam zakreślił termin jednego roku do załatwienia sprawy reformy statutu, bo w ten sposób doczekamy się wreszcie jej rozwiązania. Co do wyrażenia się posła Rady Dworu Dra Zolla „o przypadkowej większości“, mowca przypomina, że uchwała o moratorium zapadła w Radzie miejskiej prawie jednomyślnie a potem, w niespełna dwa tygodnie, bez umieszczenia na porządku dziennym, jeden z radców postawił nagły wniosek o cofnięciu petycyi. Mowca wykazuje, że nie ma powodu wy-

stępowania przeciw Sejmowi, z którym od lat 30 poczuwamy się do solidarności i czyni następujący wniosek:

„1) Rada miejska przechodzi do porządku dziennego nad wnioskiem r. m. Dra Seinfelda.

2) **Rada miejska poleca Komisji statutowej, by najpóźniej do 1 maja przedstawiła Radzie wnioski co do reformy statutu miejskiego.**

Mowca żąda imiennego głosowania nad tym wnioskiem.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek zauważa, że z powodu braku urzędowego sprawozdania z posiedzeń sejmowych dyskusja toczy się na niepewnych podstawach. Oświadcza, że do wywodów r. m. Dra Leo niewiele może dodać. Będąc we Lwowie miał w rękach drukowaną rezolucję Komisji gminnej. Tam było wyraźnie zaznaczone, że Wydział krajowy ma ułożyć statut gminy m. Krakowa jedynie w tym wypadku, jeżeli Rada m. w zakreślonym terminie sama tego nie uczyni. Poseł sejmowy p. Hupka nie mógł cofnąć petycyi gminy m. Krakowa, gdyż występował nie we własnym imieniu, ale jako referent Komisji gminnej. Mowca wzywa Radę m., aby uszanowała prawo inicjatywy, przysługujące Sejmowi. Mowca zwraca uwagę, że Rada m. nie może udzielać nagany Sejmowi. Sejm jest władzą przełożoną, której winniśmy uszanowanie a wnioski r. m. Dra Seinfelda tego uszanowania nie wyrażają.

Uchwalono zamknięcie dyskusyi.

Z zapisanych do głosu przemawiają jeszcze:

R. m. Dr. Seinfeld nadmienia, że należy do tych, którzy pragną udzielić prawa wyborczego szerszym kołom. Oświadcza, że jeżeli Rada m. nie upomni się o swoje prawa, to ona gwałci autonomią, nie tylko Sejm. Uchwała, przez Radę miasta powzięta, jest obowiązującą nie tylko dla samej Rady, ale i dla innych ciał, bez względu na to, czy była powzięta jednomyślnie, czy tylko nieznaczną większością głosów.

R. m. Dr. Kohn zauważa, że stylizacja wniosku r. m. Dra Seinfelda jest tylko nieszcześliwa, lecz w samym żądaniu jest wiele słuszności. Mowca protestuje przeciw tym ustępom mowy r. m. Dra Leo, którymi krytykował on uchwały większości Rady m. Takie twierdzenie rady miejskiego w tej sali jest niedopuszczalne.

R. m. Dr. Styczeń, jako prawnik, stwierdza, że Sejm miał prawo uchwalić moratorium i wezwać Wydział krajowy o przedłożenie nowego statutu gminnego. Czy Gmina może się od tego obronić, mowca dokładnie nie wie. Ubolewać należy, że uciekamy się do ustaw wyjątkowych, zwłaszcza, że wybory można było już w tym roku przeprowadzić. Rada m. nie pójdzie nigdzie ze skargą na Sejm, ale rzecz należy dokładnie zbadać i czyni wniosek: „Sprawę ustawy krajowej o moratorium wyborów do Rady miejskiej i rezolucyi o przygotowanie statutu dla m. Krakowa, przynacza się do zbadania komisji statutowej i poczynienia wniosków“.

R. m. Dr. Staniszewski sprzeciwia się wnioskiem r. m. Dra Seinfelda i r. m. Dra Stycznia, aby rzecz odsyłać do sekcji lub komisji. Za wysłaniem petycyi głosował on w komisji ze względów praktycznych a swoje wnioski w sprawie wyborów przedstawił na wypadek, gdyby nie uchwalono ustawy o moratorium. Sejm zrobił to, do czego miał prawo. Mowca ma uczucie żalu, że Sejm jednak nie liczył się ze zdaniem Rady m. wyrażonem w ostatniej uchwale. Starać się teraz należy

usilnie, aby nas nowa przykrość nie spotkała, aby Wydział krajowy nie był zmuszony referować statutu z pominięciem Rady. Wszyscy powinni się starać, aby w Radzie zasiadali sami „electi“ a nie i „nominati“. Nie należy czekać na inicjatywę Wydziału krajowego, ale jak najprędzej wygotować projekt reformy statutu. Mowca zauważa, że na razie trzeba przedewszystkiem wypracować zmianę ordynacyi wyborczej, zostawiając na potem część administracyjną.

R. m. Dr. Bujwid pragnie, aby mniejsza autonomia, jaką jest Rada miejska, była szanowaną przez większą autonomią, jaką jest Sejm.

R. m. Dr. Domański nie chce prowadzić sporów z Sejmem, bo musiałaby rozstrzygać ten spór osoba trzecia, t. j. władza rządowa. Rada m. potrzebuje przychylności Sejmu zwłaszcza w sprawie wodociągów. Oświadcza się za przejściem do porządku dziennego nad wnioskami r. m. Dra Seinfelda.

R. m. Dr. Seinfeld cofa swój wniosek, prosząc o przyjęcie drugiej części wniosku r. m. Dra Leo.

R. m. Dr. Leo cofa pierwszą część swego wniosku. Drugą część wniosku r. m. Dra Leo przyjęto.

R. m. Dr. Styczeń cofa swój wniosek.

R. m. Dr. Kohn wobec tego podejmuje wniosek r. m. Dra Stycznia.

R. m. Dr. Leo wnosi, aby przejść nad wnioskiem r. m. Dra Kohna do porządku dziennego i prosi o imienne głosowanie nad tymże wnioskiem.

Uchwalono przeprowadzić imienne głosowanie przez „za“ i „przeciw“.

Za wnioskiem r. m. Dra Kohna głosują Rady miejscy: Bartoszewicz, Dr. Bandrowski, Dr. Bujwid, Dr. Horowitz, Dr. Kohn, Dr. Seinfeld (6).

Przeciw wnioskowi temu Rady miejscy: Beringer, Biborski, Birnbaum, Bujański, ks. Dr. Bukowski, Chyliński, Dr. Cyfrowicz, Dr. Domański, Federowicz, Fritsch, Jawornicki, Dr. Kasperek, Knaus, Kwiatkowski, Dr. Leo, Dr. Lustgarten, Łapiński, Mendelsburg, Dr. Pareński, Dr. Pieniążek, Dr. Ponikło, Rehman, Dr. Rothwein, Schmelkes, Schmid, ks. Dr. Spis, Dr. Staniszewski, Szancer, Szpakowski i Tilles (30).

Wniosek r. m. Dra Kohna upadł. (L. 21112). —

Przystąpiono do porządku dziennego.

Imieniem Sekcji II. i III. wiceprezydent Dr. Pieniążek uzasadnia \*) i wnosi:

Rada miejska uchwali!

**I. Przyjąć warunki pożyczki 1,800.000 zł., zawarte w pismach c. k. uprzyw. austriackiego Instytutu kredytowego dla przedsiębiorstw ruchu i robót publicznych (k. k. priv. Oesterreichisches Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten) w Wiedniu, z daty Wiedeń 3 marca 1899 do Nr. 388 i z daty Wiedeń 14 marca 1899 do Nr. 383 a to z tym do-**

\*) **Sprawozdanie Sekcji II. i III. o pożyczce wodociągowej 1,800.000 zł.**

Aby zapewnić pokrycie dla kosztów budowy wodociągu, zwrócono się do 10 większych instytucyj finansowych: w kraju, Wiedniu i Pradze.

Z krajowych instytucyj oświadczyły gotowość podjęcia się emisji obligacyi miasta Krakowa: Bank galicyjski dla handlu i przemysłu w Krakowie i Bank krajowy we Lwowie. Ostatni oświadczył także gotowość udzielenia gminie miasta Krakowa

datkiem, że pożyczka ta ma być spłaconą w ciągu 54-letniego okresu amortyzacyjnego i

pożyczki 1,800.000 zła. w swych własnych 4% obligacjach komunalnych, które emitować zamierza.

Myśl emitowania miejskich obligacji porzuciła jednak komisja finansowa, ponieważ stosunkowo niski kurs obligacji m. Lwowa (94—95 za 100), nie pozwalała się spodziewać korzystnego zrealizowania miejskich obligacji krakowskich i ponieważ nadto emisja własnych obligacji wymaga kosztów na administrację pożyczki czyli t. zw. Schulddienst.

Komisja finansowa rozpoczęła przeto rokowania o pożyczkę w 4% obligacjach komunalnych Banku krajowego, a ponieważ emisja ich jeszcze faktycznie nie nastąpiła, za inicjatywą rady miejskiego prof. dra Leo weszła także w kontakt z c. k. uprzyw. austriackim Instytutem kredytowym dla przedsiębiorstw ruchu i robót publicznych w Wiedniu, który właśnie ma zadanie ułatwiać realizowanie pożyczek na roboty publiczne.

Według ustnego porozumienia się z Dyrekcją Banku krajowego mogłaby gmina m. Krakowa otrzymać od niego pożyczkę 1,800.000 zła. a. w. w 4% obligacjach komunalnych, spłacalną w latach 44 po kursie 96 5 za 100, którą wraz z procentem 4% rocznie i dodatkiem na administrację  $\frac{1}{8}$ % amortyzowałyby, opłacając rocznie 5% od nominalnej cyfry długu, to jest roczną kwotą 90.000 zła. a. w.

Oświadczenie atoli formalnie, Bank krajowy obowiązujące, dotąd nie nadeszło.

Od Instytutu kredytowego natomiast w Wiedniu otrzymała komisja finansowa obowiązujące oświadczenie, zawarte w jego pismach z dnia 3 marca 1898 r. Nr. 388, z dnia 3 marca 1899 r. do Nr. 388 i z dnia 14 marca 1899 r. do Nr. 388.

W pismach tych oświadczył Instytut kredytowy gotowość udzielenia gminie miasta Krakowa pożyczki 1,800.000 w swych obligacjach kategorii A pod warunkiem, że do 1 lipca 1899 r. uzyska od rządu zezwolenie na wypuszczanie pupilarnych obligacji, na podstawie przyobiecanej gminie miasta Krakowa pożyczki.

Pożyczka ta ma być — wedle wyboru gminy — 44 lub 54-letnią, a zrealizowaną zostanie po kursie 97 za 100. Będzie zresztą 4-procentową i prócz tego opłacać będzie Gmina jeszcze  $\frac{1}{8}$ % dodatku na administrację, obliczonego od corocznie zmniejszającego się kapitału i kosztu notowania (*Cote-Gebühr*), które rocznie kwotę 90 zła. wynosić mają. Roczna rata amortyzacyjna pożyczki 44-letniej wyniesie 87.278 zła. 98 ct., zaś 54-letniej 81.615 zła. 6 ct. Z dodatkiem administracyjnym i należnością za notowanie wyniesie ciężar Gminy 1) przy pożyczce 44-letniej w pierwszym roku 87.278 zła. 98 ct. + 2.000 zła. + 90 zła. czyli razem 89.368 zła. 98 ct., w drugim roku 87.278 zła. 98 ct. + 1.982 zła. 85 ct. + 90 zła. czyli razem 89.351 zła. 83 ct., a 2) przy pożyczce 54-letniej w pierwszym roku 81.615 zła. 6 ct. + 2.000 zła. + 90 zła. czyli razem 83.705 zła. 6 ct., a w drugim roku 81.615 zła. 6 ct. + 1.989 zła. 21 ct. + 90 zła. czyli razem 83.694 zła. 27 ct.

Aby Instytut kredytowy mógł dać pożyczkę w swych obligacjach kategorii A, to jest obligacjach mających kwalifikację pupilarnych walorów, musiałaby pożyczka 1,800.000 zostać ubezpieczoną hipotecznie na gruntach i budynkach wodociągu. Nadto zaś, ponieważ krajowa ustawa gwarancyjna z 12 września 1898 r. Nr. 85 D. u. k. nie obejmuje wyraźnej gwarancji za procenta, musi gmina m. Krakowa zabezpieczyć hipotecznie lub papierami pupilarnymi jednoroczny procent 4% od sumy 1,800.000 zła., to jest sumę 72.000 zła. a. w.

Pożyczka zatem Instytutu kredytowego mieć będzie charakter pożyczki hipotecznej, podczas gdy pożyczka Banku krajowego byłaby komunalną, to jest hipotecznie nie ubezpieczoną. Okoliczność ta wywiera wpływ na koszt pożyczki w razie, jeżeli gmina m. Krakowa nie uzyskałaby uwolnienia od stempli i należności, gdyż w tym wypadku przybędzie na niekorzyść pożyczki Instytutu kredytowego należność intabulacyjna.

Przypuszczając, że gmina miasta Krakowa owo uwolnienie uzyska, wyniesie jednorazowo koszt:

#### A) Pożyczki Banku krajowego:

1) Wpisowe . . . . .	zła. 4.500—	
2) Wygotowanie listów . . . . .	„ 1.800—	
3) $\frac{1}{8}$ % dodatku administracyjnego za 1 rok . . . . .	„ 2.250—	
4) Strata na kursie 3·5% . . . . .	„ 63.000—	zła. 71.550—

upoważnić radców miejskich, wiceprezydenta Dr. Karola Pieniążka i prof. Dr. Juliusza Leo do pod-

#### B) Pożyczki Instytutu kredytowego:

1) $\frac{1}{8}$ % dodatku administracyjnego za I. półrocze . . . . .	zła. 1.000—	
2) Strata na kursie 3% . . . . .	„ 54.000—	zła. 55.000—

Pożyczka zatem Instytutu kredytowego będzie korzystniejszą o . . . . . zła. 16.550—  
Jeżeli zaś Gmina uwolnienia tego nie uzyska, to koszt pożyczki wyniesie jednorazowo:

#### A) W Banku krajowym:

1) Wpisowe . . . . .	zła. 4.500—	
2) Wygotowanie listów . . . . .	„ 1.800—	
3) $\frac{1}{8}$ % dodatku administracyjnego za 1 rok . . . . .	„ 2.250—	
4) Należność emisyjna od 1,800.000 według skali III-ciej . . . . .	„ 11.250—	
5) Należność stemplowa od obliżu od 1,800.000 skala II. . . . .	„ 5.631·25	
6) Strata na kursie 3·5% . . . . .	„ 63.000—	zła. 88.431·25

#### B) W Instytucie kredytowym:

1) $\frac{1}{8}$ % dodatku administracyjnego za I. półrocze . . . . .	zła. 1.000—	
2) Należność emisyjna według skali III. . . . .	„ 11.250—	
3) Należność stemplowa od obliżu według skali II.:		
a) od 1,800.000 zła. 5.631·25		
b) od kaucyi: 20.000 . . . . .	„ 62·50	
c) od zabezpieczenia dla % 72.000 . . . . .	„ 225—	zła. 5.918·75
4) Należność intabulacyjna $\frac{1}{8}$ % i 25% od prawa zastawu dla:		
a) pożyczki . . . . .	1,800.000	
b) kaucyi . . . . .	20.000	
c) raty procentu . . . . .	72.000	
	1,892 000	„ 11.825—
5) strata na kursie 3% . . . . .	„ 54.000—	zła. 83.993·75

Pożyczka Instytutu kredytowego jest jeszcze korzystniejszą o . . . . . zła 4.437·50

Zachodzi jeszcze pytanie, jaki ciężar poniesie Gmina w ciągu lat 44, zaciągając pożyczkę od jednego lub drugiego z wymienionych instytutów finansowych?

Otóż przez ten przeciąg czasu zapłaci Gmina:

#### A) Bankowi krajowemu

roczną ratę amortyzacyj. zła. 90.000 ×  
44 lat = . . . . . zła. 3,960.000—  
zaś

#### B) Instytutowi kredytowemu:

a) roczną ratę amortyz. zła. 87.278 ct. 98 × 44 lat = . . . . .	zła. 3,840.275·12	
b) $\frac{1}{8}$ % dodatku administr. za lat 44 . . . . .	„ 58.159·39	
c) należność za notowanie zła. 90 × 44 = . . . . .	„ 3.860—	zła. 3,902.294·50
a więc o . . . . .		zła. 57.705·49

mniej. W całości przeto pożyczka ta ostatnia przedstawia się również korzystniej.

Podnieść jeszcze należy, że Instytut kredytowy opłacać będzie podatek rentowy, nie żądając jego zwrotu od Gminy, równie jak Bank krajowy, tudzież, że gmina m. Krakowa nie będzie mogła wypowiedzieć tej pożyczki przed 30 czerwca 1909 r. Pod tym względem ta ostatnia pożyczka mniej korzystnie się przedstawia, gdyż pożyczkę Banku krajowego w każdym czasie wypowiedzieć można. Okoliczność ta jednak, wobec innych korzy-



pisania obok Prezydenta miasta, oświadczenia przyjęcia tych warunków.

II. Zaciągnąć od c. k. uprzyw. Instytutu kredytowego dla przedsiębiorstw ruchu i robót publicznych (k. k. priv. Oesterreichisches Credit Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten) w Wiedniu pożyczkę w sumie 1,800.000 zła. na warunkach zawartych w załączonym wzorze umowy o pożyczkę (Ueber-einkommen).\*\*)

III. Upoważnić radców miejskich wiceprezydenta Dr. Karola Pieniążka i prof. Dr. Juliusza Leo:

- 1) do podpisania obok Prezydenta miasta kontraktu pożyczki według powyższego wzoru i
- 2) do podniesienia z Prezydentem miasta waluty pożyczki i pokwitowania jej odbioru.

IV. Zawiadomić o tem c. k. uprzyw. austriacki Instytut kredytowy dla przedsiębiorstw ruchu i robót publicznych w Wiedniu, z tym dodatkiem, że w myśl § 102 statutu dla miasta Krakowa, walutą pożyczki, na razie w rachunku bieżącym tego Instytutu pozostać mająca, dysponować będzie Prezydent lub Wiceprezydent miasta za kontrasygnaturą naczelnika oddziału rachunkowego.

V. Wnieść petycję do Wydziału krajowego o zezwolenie na zaciągnięcie tej pożyczki i zagwarantowanie jej w myśl ustawy z dnia 12 września 1898 r. Nr. 85 D. u. kr.

Wniosek połączonych Sekcyi przyjęto bez dyskusyi. (L. 23672). —

R. m. Dr. Ponikło wnosi, aby wyrazić podziękowanie Referentowi i r. m. Drowi Leo za ich pracę, podjętą w tej sprawie.

Przyjęto. —

Przystąpiono do dokończenia obrad nad **projektem budżetu na rok 1899**. Uchwalono działy XI. i XII. (sprawozdawca r. m. Chyliński) XIII. i XIV. (sprawozdawca r. m. Bujański), a tem samem uchwalono cały budżet na rok 1899.\*\*\*)

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek r. m. Dra Kohna, uczyniony na posiedzeniu Rady w dniu 2 marca b. r. po punkcie 6) wniosków Sekcyi IV. w sprawie **organizacji szkoły wydziałowej św. Scholastyki**, a wskutek zamknięcia posiedzenia wówczas pod głosowanie nie poddany. Wniosek ten opiewa:

Rada m. uchwali!

Wzywa się Sekcyę IV. by zażądała, **aby dyrektor szkoły św. Scholastyki przedłożył** w przeciągu 8 tygodni projekt, ułożony w porozumieniu z konferencyą nauczy-

ści nie może zaważyć na szali. Nie jest bowiem rzeczą prawdopodobną żeby stopa procentowa tak się zniżyła, aby konwersyę 4% długu przewidywać można przed upływem lat dziesięciu. Zresztą pożyczka Instytutu kredytowego, zwłaszcza zaś zaciągnięta na okres amortyzacyjny 54-letni, którego Bank krajowy nie ma w swym programie, o przeszło 6.000 zła. rocznie mniej niż 44-letnia, na budżecie wydatków miejskich ciążyć będzie.

(Następują wnioski przyjęte na posiedzeniu Rady w dniu 23 marca 1899). —

Kraków dnia 18 marca 1899 r.

*Dr. Karol Pieniążek.*

Referent połączonych Sekcyi II. i III.

\*\*) Zamieszczono poniżej na str. 54.

\*\*\*) Uchwalony przez Radę m. budżet na rok 1899 wraz z rezolucjami zamieszczono na str. 19—37.

cieli, **na plan naukowy** dla tejże szkoły, i by Sekcyę co do tego planu przedstawiła Radzie swe wnioski.

Wniosek r. m. Dra Kohna Rada przyjęła. (L. 21111). —

Na tem zamknął Przewodniczący posiedzenie jawne o godzinie 7 minut 35 wieczorem, a zarządził posiedzenie tajne. —

**Posiedzenie zwyczajne** (89 w kad. XI.) z dnia 6 kwietnia 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 41. Radey miejscy: Bereźnicki, Dr. Bujwid, Dr. Cyfrowicz, Dr. Doboszyński, Kroebl, Landau, Nowacki, Ślęk, Stryjeński (9) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności radey miejscy: Dr. Leo, Łapiński, Dr. Rosenblatt, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Pareński, Tilles (6).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 wieczorem.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady pisma:

1) **Podanie gminy Czarnawieś z prośbą o przyłączenie do gminy m. Krakowa.**

Odesłano do Sekcyi III. (L. 21381). —

2) Rezygnacyę p. **Tadeusza Stryjeńskiego** z godności radey miejskiej.

Odesłano do Sekcyi III. (L. 20069). —

Przewodniczący wnosi, aby w uwzględnieniu podania r. m. **Dra Bujwida** udzielić temuż dwutygodniowy urlop.

Rada uchwała żądanego urlopu udzielić. —

Przewodniczący przedstawia Radzie m. **stenografa p. Henryka Nennela**, który będzie miał obowiązek dosłownego notowania przebiegu obrad z posiedzeń Rady — i prosi o przyjęcie tego zarządzenia do zatwierdzającej wiadomości.

Przyjęto. (L. 405/98). —

Z porządku dziennego imieniem Komisji wodociągowej i Sekcyi II. r. m. Rotter wnosi:

Rada m. uchwali!

Na pokrycie kosztów **utrzymania biura wodociągowego**, jakoteż na **koszta budowy wodociągu** udziela się tytułem zaliczki do zwrotu kwotę 60 000 zła. z funduszków płynnych.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 23589). —

Imieniem Sekcyi II. i III. radca Mgtu Dr. Schlich-ting wnosi:

Rada m. uchwali!

1) Tytułem bezprocentowej pożyczki udziela się **Feliksowi Złamałowi** z funduszu obrotowego do zwrotu kwotę 2000 zła. pod warunkiem, że Feliks Złamał zobowiąże się:

a) przynajmniej przez 5 lat **wypiekać bułki centowe polskie i półtoracentowe wiedeńskie** w ilości stosownie do odbytu, o ile piekarnia jego podoła; zarazem zobowiązuje się przez ten czas nie wypiekać bułek dwucentowych;

b) pożyczkę tę spłacić w dziesięciu półrocznych ratach z dołu po 200 zła;

c) na zabezpieczenie tej pożyczki oraz obowiązku wypiekania bułek centowych i półtoracentowych, udzieli

tak **Złamał** jak i jego żona, jako współwłaścicielka realności l. k. 442 w Podgórzu, na teźże realności prawo zastawu dla sumy 2000 zł. oraz dla kwoty kaucyjnej względnie kary umownej 500 zł;

d) że pod każdym względem piekarnię swą podda kontroli Magistratu.

2) Poleca się Magistratowi, aby w porozumieniu się z Syndykiem miasta wypracował kontrakt, któryby ubezpieczał tak kwotę pożyczkową 2000 zł. jakoteż obowiązek **Złamała** do wypiekania pieczywa konkurencyjnego.

3) Do podpisania powyższego kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Dra Leona Rothweina i Dra Wawrzyńca Styczenia.

W dyskusji zabierają głos r. m. Kwiatkowski, Dr. Ponikło, Schmid, Dr. Staniszewski, Bartoszewicz, Szpakowski, Dr. Styczeń i Dr. Domański.

R. m. Dr. Staniszewski wnosi następujący dodatek: Dodać na końcu ustępu 2) wyrazy: „odpowiedniej ilości, jakoteż i wagi“.

Wniosek Sekcyi II. i III. przyjęto.

Dodatek r. m. Dra Staniszewskiego upadł. (L. 61449/98). —

Imieniem Sekcyi II. i V. radca Mgtu Goliński wnosi:

Rada m. uchwali!

W celu pokrycia kosztów koniecznej i nadzwyczajnej **restauracji koszar wojskowych, w budynku 00. Bernardynów** się mieszczących, udziela się dodatkowy kredyt w kwocie 1748 zł. 12 ct. do działu XIII. 6 budżetu na rok 1898.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 72048/98). —

Imieniem Sekcyi V. i II. radca Mgtu Goliński wnosi:

Rada m. uchwali!

1) **Zakładowi kalek w ogrodzie angielskim** udziela się **tytułem dodatku drożyznianego** za czas od 1 stycznia do końca września 1898 r. a względnie tytułem zwrotu nadpłaconych rzeczywiście w tymże czasie kosztów utrzymania kalek, **kwotę 627 zł. 53 ct.**

2) Wydatek ten należy pokryć z działu X. poz. 1. budżetu r. 1898, dla którego udziela się dodatkowy kredyt.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 22318). —

Imieniem Sekcyi V. i II. radca Mgtu Goliński wnosi:

Rada m. uchwali!

1) W celu pokrycia wydatków **na wsparcie ubogich miejscowych** w r. 1898 poczynionych, udziela się **dodatkowy kredyt** do działu X. poz. 5 budżetu na rok 1898 w kwocie 1500 zł.

2) Wobec wzrastającego gwałtownie wydatku na wsparcie dla ubogich:

a) Uprasza się pana Prezydenta i Sekcyą V, by w **asynowaniu wydatków na wsparcia dla ubogich** przestrzegano ściśle uchwały Rady miasta z dn. 16 marca 1898 r. co do kredytów dodatkowych.

b) poleca się Magistratowi, by sprawą **organizacji opieki nad ubogimi** niezwłocznie się zajął i wnioski odnośne Radzie miasta przedłożył.

Po przemówieniu r. m. ks. Dra Bukowskiego i wyjaśnieniu Przewodniczącego, wniosek powyższy przyjęto. (L. 71327/98). —

Koniec posiedzenia jawnego o godzinie 6 minut 15 wieczorem.

Następuje posiedzenie tajne. —

**Dwa załączniki do uchwały Rady miejskiej z dnia 23 marca 1899 r. w sprawie zaciągnięcia pożyczki wodociągowej** (zob. str. 51).

## I.

### Uebereinkommen,

abgeschlossen zwischen der königlichen Hauptstadt Krakau und dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten, in Betreff der von derselben zum Baue einer städtischen Wasserleitung aufzunehmenden Anleihe im Nominalbetrage von 1,800.000 fl.

#### Artikel I.

Das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten gewährt der königlichen Hauptstadt Krakau und Letztere nimmt auf Grund des Beschlusses des Stadtrathes vom 23. März 1899 und auf Grund der Genehmigung des hohen Landesauschusses des Königreiches Galizien und Lodomerien sammt dem Grossherzogthum Krakau vom . . . . . Z. . . . . ein Darlehen im Betrage von 1,800.000 fl. ö. W. schreibe eine Million achthundert tausend Gulden ö. W. in Anspruch, welches Darlehen die königliche Hauptstadt Krakau ausschliesslich zum Baue, zur Ausrüstung und zur vollständigen Herstellung der städtischen Wasserleitung verwenden wird.

#### Artikel II.

Das im Artikel I. angeführte Darlehen im Betrage von 1,800.000 fl. ist ein Nominalbetrag und entspricht, nachdem dasselbe mit einem Zuzählungscourse von 97 (sieben und neunzig) Prozent aufgenommen wird, einem Effectivbetrage von 1,746.000 fl. ö. W. Die in dem gegenwärtigen Übereinkommen in Absicht auf Verzinsung, Tilgung und Regiebeitrag enthaltenen Bestimmungen beziehen sich auf den Nominalbetrag des gegenständlichen Darlehens.

Die königliche Hauptstadt Krakau bestätigt hiemit, das Darlehen von Nominale 1,800.000 fl. von dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten erhalten zu haben und verpflichtet sich dieses Darlehen von 1,800.000 fl. innerhalb der Zeit vom 1. Juli 1899 angefangenen bis zum 30. Juni 1953, durch seitens der königlichen Hauptstadt Krakau an das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten bei dessen Cassa bar und ohne Abzug zu leistende gleichmässige halbjährige Annuitätsraten, welche decursiv berechnet, die halbjährige Verzinsung der jeweilig ungetilgt aushaftenden Capitalsbeträge mit zwei Prozent pro Semester nebst den rechnungsmässig entfallenden Tilgungsquoten in sich schliessen, zur Verzinsung und Rückzahlung zu bringen.

Nach Bezahlung aller dieser Annuitätsraten wird das Capital sammt Zinsen berichtet sein.

Die königliche Hauptstadt Krakau hat ferner ein neuntel Prozent Regiebeitrag von dem jeweils aushaftenden

den Capitalsbeträge und zwar immer am 31. Dezember jedes Jahres, im Vorhinein für das nachfolgende ganze Jahr dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten bar und ohne Abzug zu bezahlen.

Die ziffermässige Berechnung der nach Obigem der königlichen Hauptstadt Krakau in Bezug auf Verzinsung, Tilgung und Regiebeitrag betreffend das gegenständliche Darlehen obliegenden Leistungen ergibt sich aus der einen integrierenden Bestandtheil des gegenwärtigen Übereinkommens bildenden Beilage, welche die Überschrift „Tilgungsplan für das Anlehen der Stadt Krakau im Nominalbeträge von 1,800.000 fl. ö. W.“ trägt.

Die von dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten für die auf Grund das in Rede stehenden Darlehens zu emittierenden gesellschaftlichen Obligationen zu zahlende Cötegebühren an der Wiener Börse wird die königliche Hauptstadt Krakau diesem Credit-Institute jeweils am 30. Juni und 31. Dezember jedes Jahres ersetzen.

Wenn die königliche Hauptstadt Krakau die in diesem oder in den späteren Absätzen vereinbarten Zahlungen binnen 14 Tagen von dem zur Zahlung bestimmten Tage gerechnet, nicht leisten sollte, so wird sie verpflichtet sein, dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten von dem nicht berichtigten Betrage fünfprozentige (5%) Verzugszinsen vom Tage der Fälligkeit bis zum Zahlungstage zu ersetzen.

### Artikel III.

Die königliche Hauptstadt Krakau verpflichtet sich dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten im Falle demselben als Gläubiger gesetzlich die Verpflichtung auferlegt werden sollte, von dem Darlehen oder von dessen Nebengebühren selbst irgend eine Steuer oder öffentliche Abgabe zu entrichten, dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten diese Steuer oder Abgabe sammt allen Zuschlägen mit Ausnahme der gegenwärtig bestehenden Rentensteuer immer bei der Berichtigung der im Juni fällig werdenden Annuitätsrate zu ersetzen, so dass das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten wegen der Zahlung von Steuern und deren Zuschlägen gar keine Ausgabe und gar kein wie immer gestörter Abzug treffen darf.

Weiter verpflichtet sich die königliche Hauptstadt Krakau alle aus Anlass dieses Darlehens entstandenen, beziehungsweise entstehenden Kosten, insbesondere die Kosten der Ausfertigung und bücherlichen Eintragung von Urkunden, Emissionsgebühr der auf Grund dieses Darlehens emittierten gesellschaftlichen Obligationen, Gebühr für die Coupons dieser Obligationen, die mit Mahnungen, Kündigungen, Berechnungen und mit der Quittierung irgend einer Zahlung verbundenen Kosten, alle Streit-Executions und dergleichen Kosten, dann alle durch rechtsfreundliche Vertretungen entstandenen Kosten, wenn sie auch dem gerichtlichen Zuspruche nicht unterliegen sollten, alle Stempel-, Percental-, Zahl- und Postgebühren und endlich alle mit der Feuerversicherung der dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute

für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten zum Pfande bestellten Gebäude verbundenen Auslagen selbst und direct zu bezahlen.

Die königliche Hauptstadt Krakau verpflichtet sich weiter über Aufforderung die Bestätigung über die Bezahlung dieser Kosten und Auslagen vorzulegen und dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten im Falle das letztere derartige Zahlungen geleistet haben sollte, selbe sofort und vollständig zu ersetzen, so dass das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten hierwegen gar keine Kosten oder Auslagen treffen dürfen.

### Artikel IV.

Die königliche Hauptstadt Krakau übernimmt die Verpflichtung, alljährlich bei der Zusammenstellung des Voranschlages für das nächste Jahr Vorsoorge zu treffen, dass die an das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten im nächsten Jahre zu leistenden Zahlungen gehörig und rechtzeitig gedeckt werden und alljährlich vor Schluss des Monats Jänner den genehmigten Voranschlag für das betreffende Verwaltungsjahr dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten vorzulegen.

Ausserdem wird die königliche Hauptstadt Krakau verpflichtet sein, über jede Aufforderung dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten die Ausweise vorzulegen, dass auch von den übrigen etwaigen Gemeindeforderungen die fällig gewordenen Zahlungen berichtet sind.

### Artikel V.

Die königliche Hauptstadt Krakau ist verpflichtet die Gebäude sammt Zugehör (Maschinen etc.), welche dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten zur Hypothek dienen, während der ganzen Darlehensdauer bei einer inländischen Versicherungsgesellschaft in dem vollen Brand-Werthe gegen Feuerschäden in rechtsgiltiger Weise versichert zu halten, die Versicherungsurkunde dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten über Wunsch zu übergeben, die Versicherungsgebühr gehörig und ununterbrechen zu zahlen und dass dies geschehen ist, immer acht Tage vor Ablauf der Versicherungszeit dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten auszuweisen.

Wenn die königliche Hauptstadt Krakau dieser Verpflichtung nicht rechtzeitig nachkommen sollte, ist das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten berechtigt, die Versicherung selbst auf Kosten der königl. Hauptstadt Krakau zu veranlassen und wird dieselbe dann verpflichtet sein, dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten alle dadurch entstandenen Auslagen sofort nach Bekanntgabe zu ersetzen.

Auch willigt die königliche Hauptstadt Krakau ein, dass das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentlichen Arbeiten auf Grund der von ihr hiemit ertheilten und erklärten

Anweisung die Vinculierung der Assecuranzsurkunde bei der betreffenden Versicherungsgesellschaft für sich vollziehen lässt, ferner dass es, wenn ein Schaden entstehen sollte, den erhobenen Schadenersatz für die königliche Hauptstadt Krakau rechtsgiltig in Empfang nimmt und dass es der königlichen Hauptstadt Krakau denselben successive und im Verhältnisse zur Wiederaufführung des Baues der sub VIII. bezeichneten Gebäulichkeiten und Zugehör und zwar in solchen Theilbeträgen erfolgt, welche nach dem Ermessen des k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institutes für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten durch den Werth der Wiederherstellungen gedeckt erscheinen.

#### Artikel VI.

Das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten ist berechtigt das gesammte noch aushaftende Darlehen sammt den bis zu dessen Rückzahlung auflaufenden Zinsen und Regiebeiträgen sofort zurückzufordern, wenn die Schuldnerin in Zahlungsunfähigkeit verhält, oder mit zwei nacheinander folgenden halbjährigen Annuitätsraten im Rückstande geblieben ist.

Überdies steht dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten ein halbjähriges Kündigungsrecht in Bezug auf das aushaftende Darlehen sammt den im vorhergehenden Absatze erwähnten Zinsen und Regiebeiträgen dann zu, wenn die königliche Hauptstadt Krakau mit einer halbjährigen Annuitätsrate oder zwei Regiejahresbeiträgen im Rückstande geblieben ist.

Der königlichen Hauptstadt Krakau steht ein Kündigungsrecht bezüglich des Darlehens bis zum 30 Juni 1909 nicht zu; von diesem Zeitpunkte an kann die königliche Hauptstadt Krakau nicht einen Theil, wohl aber das ganze noch aushaftende Darlehen halbjährig und zwar am 30. Juni und 31. Dezember gerichtlich kündigen. Der gekündigte Betrag kann entweder in Barem oder auch in verlostem oder unverlostem Obligationen (Schuldverschreibungen) Kategorie A, Emission 1899 des k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institutes für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten, und zwar zum Nominalwerthe gerechnet, zurückgezahlt werden.

Wird der gekündigte Betrag bei Ablauf der Kündigungszeit nicht zurückgezahlt, so ist das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten berechtigt, die von der Schuldnerin gegebene Kündigung durch ein recommandiertes Schreiben als nichtig zu erklären.

In Streitigkeiten, welche sich auf dieses Darlehen beziehen, sowie in allen Executionsfällen unterwirft sich die königliche Hauptstadt Krakau ausdrücklich der Gerichtsbarkeit jenes k. k. Gerichtes in Wien, welches zur sachlichen Entscheidung des Streites für das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten mit Rücksicht auf dessen Sitz zur Zeit der Überreichung der Klage zuständig sein wird; dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten steht es jedoch frei, die Schuldnerin bei ihrem ordentlichen, durch die Jurisdictionsnorm bestimmten Gerichtsstande zu belangen.

#### Artikel VII.

Wenn im Einverständnisse mit dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten eine dritte, von der Schuldnerin verschiedene Person, auf dieses Darlehen oder dessen Nebengebühren irgend eine Zahlung leisten sollte, so hat das k. k. priv. Oesterreichische Credit-Institut für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten dem Zahler nur den von ihm bezahlten Betrag mit dem Vorbehalte des Rechtes des bürgerlichen Vorranges für seinen (des Institutes) Darlehensrestbetrag sammt Nebengebühren vor dem cediten Betrage abzutreten.

#### Artikel VIII.

Behufs Sicherstellung dieses Darlehens im Betrage von 1,800.000 fl. sammt Nebengebühren räumt die königliche Hauptstadt Krakau dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten auf die laut Grundbuchseinlagen N. N. 8 u. 150 der Catastralgemeinde Bielany, und 55, 57, 58 der Catastralgemeinde Przegorzały, sowie in 343 der Catastralgemeinde Zwierzyniec der königlichen Hauptstadt Krakau gehörigen Realitäten das Pfandrecht ein und ertheilt zugleich die Einwilligung, dass auf die der königlichen Hauptstadt Krakau laut Grundbuchseinlagen N. N. 8 und 150 der Catastralgemeinde Bielany und 55, 57, 58 der Catastralgemeinde Przegorzały, sowie 343 der Catastralgemeinde Zwierzyniec zugeschriebenen Realitäten das Pfandrecht für das Darlehen des k. k. Oesterreichischen Credit-Institutes für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten im Betrage von 1,800.000 fl., d. i. eine Million achthundert tausend Gulden ö. W., für bedungene 4% Zinsen, für 5% Verzugszinsen, 1/9% Regiebeitrag und für alle im Artikel III. angeführten Nebengebühren, welchen nach § 16 des allgemeinen Grundbuchsgesetzes die Priorität des für das Capital erworbenen Pfandrechtes nicht zusteht und zwar für die ebengedachten Nebengebühren bis zum Höchstbetrage per 20.000 fl. d. i. zwanzig tausend Gulden ö. W. zu Gunsten des k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institutes für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten einverleibt werde.

Die gleiche Pfandrechtseinverleibungsbewilligung wird dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten seitens der königlichen Hauptstadt Krakau in Bezug auf alle in Hinkunft zu Zwecken der städtischen Wasserleitung hinzukommenden Grundstücke und Gebäulichkeiten hiemit ertheilt.

Zur besonderen Sicherstellung eines einjährigen Verzinsungserfordernisses von dem gegenständlichen Darlehen wird die königliche Hauptstadt Krakau gleichzeitig mit der Unterfertigung dieses Übereinkommens, dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten für den Betrag von 72.000 fl. ö. W. schreibe zwei und siebenzig tausend Gulden ö. W. in pupillarmässige Weise ein Handpfand in Wertpapieren oder eine Hypothek bestellen. Dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten steht für den Fall, als dasselbe von seinem Rückforderungs- oder Kündigungsrechte (Artikel VI.) Gebrauch machen sollte, das Recht zu, sich aus diesem

Sicherstellungsobjecte für seine Forderungen in Bezug auf Verzinsung des Darlehens, und zwar bei erfolgter Sicherstellung durch Handpfand ohne richterliche Dazwischenkunft, bezahlt zu machen. Insolange die ebengedachte Ewentualität nicht eintritt, sind die Coupons von den dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten übergebenen Werthpapieren zu den Fälligkeitsterminen der königlichen Hauptstadt Krakau selbstverständlich auszuantworten, weiters jeweilig Werthpapiere in jenem Betrage, um welchen gemäss der einen Bestandtheil dieses Übereinkommens bildenden Beilage das Verzinsungserfordernis sich reduciert, der königlichen Hauptstadt Krakau zu erfolgen, beziehungsweise ist um den ebengenannten Betrag die für das Verzinsungserfordernis von 72.000 fl. eventuell bestellte Hypothek zu vermindern.

#### Artikel IX.

Im Sinne des Gesetzes vom 12. September 1898 L. G. Bl. Nr. 85 haftet das Königreich Galizien und Lodomerien sammt dem Grossherzogthume Krakau als Bürge und Zahler für die gegenwärtige Anleihe von Nominale 1,800.000 fl. Zur Bekräftigung der ebenge-

nannten Verpflichtung des Königreiches Galizien und Lodomerien sammt dem Grossherzogthume Krakau und zum Zeichen der Genehmigungsertheilung der Bestimmungen des vorstehenden Übereinkommens, wird dasselbe von dem hohen Landesausschusse des Königreiches Galizien und Lodomerien sammt dem Grossherzogthume Krakau mitgefertigt.

#### Artikel X.

Dieses Übereinkommen wird in einem Pare ausgefertigt, welches dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten ausgeantwortet wird.

Die königliche Hauptstadt Krakau erhält eine notariell beglaubigte Abschrift dieses Übereinkommens.

Urkund dessen die legalisierten Unterschriften der Vertreter der königlichen Hauptstadt Krakau und das Gemeindegel, ferner jene des k. k. priv. Oesterreichischen Credit-Institutes für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten und die Mitfertigung des hohen Landesausschusses des Königreiches Galizien und Lodomerien sammt dem Grossherzogthume Krakau.

## II.

# Tilgungsplan für das Anlehen der Stadt Krakau im Nominalbetrage von 1,800.000 Fl. ö. W.

Rate	Zahlungstermine	Annuität		Regie- Beitrag		Summa		4% Zinsen		Amor- tisation		Stand der Kapitalschuld	
												1,800.000	—
1	31 December 1899	40.807	53	2.000	—	42.807	53	36.000	—	4.807	53	1,795.192	47
2	30 Juni 1900	"	"	"	"	40.807	53	35.903	85	4.903	68	1,790.288	79
3	31 December "	"	"	1.989	21	42.796	74	35.805	77	5.001	76	1,785.287	03
4	30 Juni 1901	"	"	"	"	40.807	53	35.705	74	5.101	79	1,780.185	24
5	31 December "	"	"	1.977	98	42.785	51	35.603	70	5.203	83	1,774.981	41
6	30 Juni 1902	"	"	"	"	40.807	53	35.499	62	5.307	91	1,769.673	50
7	31 December "	"	"	1.966	30	42.773	83	35.393	47	5.414	06	1,764.259	44
8	30 Juni 1903	"	"	"	"	40.807	53	35.285	18	5.522	35	1,758.737	09
9	31 December "	"	"	1.954	15	42.761	68	35.174	74	5.632	79	1,753.104	30
10	30 Juni 1904	"	"	"	"	40.807	53	35.062	09	5.745	44	1,747.358	86
11	31 December "	"	"	1.941	51	42.749	04	34.947	17	5.860	36	1,741.498	50
12	30 Juni 1905	"	"	"	"	40.807	53	34.829	97	5.977	56	1,735.520	94
13	31 December "	"	"	1.928	36	42.735	89	34.710	41	6.097	12	1,729.423	82
14	30 Juni 1906	"	"	"	"	40.807	53	34.588	48	6.219	05	1,723.204	77
15	31 December "	"	"	1.914	67	42.722	20	34.464	08	6.343	45	1,716.861	32
16	30 Juni 1907	"	"	"	"	40.807	53	34.337	22	6.470	31	1,710.391	01
17	31 December "	"	"	1.900	43	42.707	96	34.207	82	6.599	71	1,703.791	30
18	30 Juni 1908	"	"	"	"	40.807	53	34.075	83	6.731	70	1,697.059	60
19	31 December "	"	"	1.885	62	42.693	15	33.941	18	6.866	35	1,690.193	25
20	30 Juni 1909	"	"	"	"	40.807	53	33.803	86	7.003	67	1,683.189	58
21	31 December "	"	"	1.870	21	42.677	74	33.663	79	7.143	74	1,676.045	84
22	30 Juni 1910	"	"	"	"	40.807	53	33.520	92	7.286	61	1,668.759	23
23	31 December "	"	"	1.854	18	42.661	71	33.375	18	7.432	35	1,661.326	88
24	30 Juni 1911	"	"	"	"	40.807	53	33.226	53	7.581	—	1,653.745	88
25	31 December "	"	"	1.837	50	42.645	03	33.074	92	7.732	61	1,646.013	27
26	30 Juni 1912	"	"	"	"	40.807	53	32.920	26	7.887	27	1,638.126	—
27	31 December "	"	"	1.820	14	42.627	67	32.762	52	8.045	01	1,630.080	99
28	30 Juni 1913	"	"	"	"	40.807	53	32.601	62	8.205	91	1,621.875	08
29	31 December "	"	"	1.802	08	42.609	61	32.437	50	8.370	03	1,613.505	05
30	30 Juni 1914	"	"	"	"	40.807	53	32.270	10	8.537	43	1,604.967	62
31	31 December "	"	"	1.783	30	42.590	83	32.099	35	8.708	18	1,596.259	44
32	30 Juni 1915	"	"	"	"	40.807	53	31.925	19	8.882	34	1,587.377	10
33	31 December "	"	"	1.763	75	42.571	28	31.747	54	9.059	99	1,578.317	11
34	30 Juni 1916	"	"	"	"	40.807	53	31.566	34	9.241	19	1,569.075	92
35	31 December "	"	"	1.743	42	42.550	95	31.381	51	9.426	02	1,559.649	90
36	30 Juni 1917	"	"	"	"	40.807	53	31.192	99	9.614	54	1,550.035	36
37	31 December "	"	"	1.722	26	42.529	79	31.000	71	9.806	82	1,540.228	54
38	30 Juni 1918	"	"	"	"	40.807	53	30.804	57	10.002	96	1,530.225	58
39	31 December "	"	"	1.700	25	42.507	78	30.604	51	10.203	02	1,520.022	56
40	30 Juni 1919	"	"	"	"	40.807	53	30.400	44	10.407	09	1,509.615	47
41	31 December "	"	"	1.677	35	42.484	88	30.192	31	10.615	22	1,499.000	25
42	30 Juni 1920	"	"	"	"	40.807	53	29.980	—	10.827	53	1,488.172	72
43	31 December "	"	"	1.653	53	42.461	06	29.763	44	11.044	09	1,477.128	63
44	30 Juni 1921	"	"	"	"	40.807	53	29.542	57	11.264	96	1,465.863	67
45	31 December "	"	"	1.628	74	42.436	27	29.317	26	11.490	27	1,454.373	40
46	30 Juni 1922	"	"	"	"	40.807	53	29.087	47	11.720	06	1,442.653	34
47	31 December "	"	"	1.602	95	42.410	48	28.853	06	11.954	47	1,430.698	87
48	30 Juni 1923	"	"	"	"	40.807	53	28.613	98	12.193	55	1,418.505	32
49	31 December "	"	"	1.576	12	42.383	65	28.370	10	12.437	43	1,406.067	89
50	30 Juni 1924	"	"	"	"	40.807	53	28.121	36	12.686	17	1,393.381	72
51	31 December "	"	"	1.548	20	42.355	73	27.867	62	12.939	91	1,380.441	81

Rate	Zahlungstermine	Annuität		Regie- Beitrag		Summa		4% Zinsen		Amor- tisation		Stand der Kapitalschuld	
52	30 Juni 1925	40.807	53			40.807	53	27.608	84	13.198	69	1.367.243	12
53	31 December "	"	"	1.519	16	42.326	69	27.344	86	13.462	67	1.353.780	45
54	30 Juni 1926	"	"	"	"	40.807	53	27.075	60	13.731	93	1.340.048	52
55	31 December "	"	"	1.488	94	42.296	47	26.800	97	14.006	56	1.326.041	96
56	30 Juni 1927	"	"	"	"	40.807	53	26.520	83	14.286	70	1.311.755	26
57	31 December "	"	"	1.457	50	42.265	03	26.235	10	14.572	43	1.297.182	83
58	30 Juni 1928	"	"	"	"	40.807	53	25.943	66	14.863	87	1.282.318	96
59	31 December "	"	"	1.424	80	42.232	33	25.646	37	15.161	16	1.267.157	80
60	30 Juni 1929	"	"	"	"	40.807	53	25.343	16	15.464	37	1.251.693	43
61	31 December "	"	"	1.390	77	42.198	30	25.033	86	15.773	67	1.235.919	76
62	30 Juni 1930	"	"	"	"	40.807	53	24.718	39	16.089	14	1.219.830	62
63	31 December "	"	"	1.355	37	42.162	90	24.396	60	16.410	93	1.203.419	69
64	30 Juni 1931	"	"	"	"	40.807	53	24.068	39	16.739	14	1.186.680	55
65	31 December "	"	"	1.318	53	42.126	06	23.733	60	17.073	93	1.169.606	62
66	30 Juni 1932	"	"	"	"	40.807	53	23.392	13	17.415	40	1.152.191	22
67	31 December "	"	"	1.280	21	42.087	74	23.043	82	17.763	71	1.134.427	51
68	30 Juni 1933	"	"	"	"	40.807	53	22.688	54	18.118	99	1.116.308	52
69	31 December "	"	"	1.240	34	42.047	87	22.326	17	18.481	36	1.097.827	16
70	30 Juni 1934	"	"	"	"	40.807	53	21.956	54	18.850	99	1.078.976	17
71	31 December "	"	"	1.198	86	42.006	39	21.579	52	19.228	01	1.059.748	16
72	30 Juni 1935	"	"	"	"	40.807	53	21.194	96	19.612	57	1.040.135	59
73	31 December "	"	"	1.155	70	41.963	23	20.802	70	20.004	83	1.020.130	76
74	30 Juni 1936	"	"	"	"	40.807	53	20.402	61	20.404	92	999.725	84
75	31 December "	"	"	1.110	81	41.918	34	19.994	51	20.813	02	978.912	82
76	30 Juni 1937	"	"	"	"	40.807	53	19.578	26	21.229	27	957.683	55
77	31 December "	"	"	1.064	09	41.871	62	19.153	66	21.653	87	936.029	68
78	30 Juni 1938	"	"	"	"	40.807	53	18.720	59	22.086	94	913.942	74
79	31 December "	"	"	1.015	49	41.823	02	18.278	84	22.528	69	891.414	05
80	30 Juni 1939	"	"	"	"	40.807	53	17.828	28	22.979	25	868.434	80
81	31 December "	"	"	964	93	41.772	46	17.368	69	23.438	84	844.995	96
82	30 Juni 1940	"	"	"	"	40.807	53	16.899	92	23.907	61	821.088	35
83	31 December "	"	"	912	32	41.719	85	16.421	76	24.385	77	796.702	58
84	30 Juni 1941	"	"	"	"	40.807	53	15.934	05	24.873	48	771.829	10
85	31 December "	"	"	857	59	41.665	12	15.436	58	25.370	95	746.458	15
86	30 Juni 1942	"	"	"	"	40.807	53	14.929	16	25.878	37	720.579	78
87	31 December "	"	"	800	64	41.608	17	14.411	58	26.395	95	694.183	83
88	30 Juni 1943	"	"	"	"	40.807	53	13.883	68	26.923	85	667.259	98
89	31 December "	"	"	741	40	41.548	93	13.345	19	27.462	34	639.797	64
90	30 Juni 1944	"	"	"	"	40.807	53	12.795	95	28.011	58	611.786	06
91	31 December "	"	"	679	76	41.487	29	12.235	72	28.571	81	583.214	25
92	30 Juni 1945	"	"	"	"	40.807	53	11.664	28	29.143	25	554.071	—
93	31 December "	"	"	615	63	41.423	16	11.081	42	29.726	11	524.344	89
94	30 Juni 1946	"	"	"	"	40.807	53	10.486	89	30.320	64	494.024	25
95	31 December "	"	"	548	91	41.356	44	9.880	49	30.927	04	463.097	21
96	30 Juni 1947	"	"	"	"	40.807	53	9.261	94	31.545	59	431.551	62
97	31 December "	"	"	479	50	41.287	03	8.631	03	32.176	50	399.375	12
98	30 Juni 1948	"	"	"	"	40.807	53	7.987	50	32.820	03	366.555	09
99	31 December "	"	"	407	28	41.214	81	7.331	10	33.476	43	333.078	66
100	30 Juni 1949	"	"	"	"	40.807	53	6.661	56	34.145	97	298.932	69
101	31 December "	"	"	332	15	41.139	68	5.978	65	34.828	88	264.103	81
102	30 Juni 1950	"	"	"	"	40.807	53	5.282	07	35.525	46	228.578	35
103	31 December "	"	"	253	98	41.061	51	4.571	57	36.235	96	192.342	39
104	30 Juni 1951	"	"	"	"	40.807	53	3.846	84	36.960	69	155.381	70
105	31 December "	"	"	172	65	40.980	18	3.107	63	37.699	90	117.681	80
106	30 Juni 1952	"	"	"	"	40.807	53	2.353	63	38.453	90	79.227	90
107	31 December "	"	"	88	03	40.895	56	1.584	56	39.222	97	40.004	93
108	30 Juni 1953	40.805	03			40.805	03	800	10	40.004	93		

Anerkannt als Beilage zu dem auf Grund des Gemeinderaths-Beschlusses vom 23. März 1899 acceptirten, zwischen der königlichen Hauptstadt Krakau und dem k. k. priv. Oesterreichischen Credit Institute für Verkehrs-Unternehmungen und öffentliche Arbeiten abzuschliessenden Uibereinkommens, in Betreff der von derselben zum Baue eine städtischen Wasserleitung aufzunehmenden Anleihe im Nominalbetrage von 1,800.000 Fl. ö. W.

Der Vicepräsident und Stadtrath:  
Dr. Karol Pieniążek m. p.

Der Präsident:  
J. Friedlein m. p.

Der Stadtrath:  
Dr. Juliusz Leo m. p.

## Wykaz nowego ponumerowania ulicy Studenckiej Dz. IV. na Piasku.

Liczba porządkowa		L. spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hip.	Liczba porządkowa		L. spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hip.
nowa	dawna				nowa	dawna			
<i>Narożnik ul. Podwale:</i>									
1	—	2	P. L. 5 ul. Podwale		2	—	—	P. L. 4 ul. Podwale	
3	—	255	Kroo Hermann, Róża i Dr. Gross Adolf	2111	4	—	256	Maksymilian Attesländer	2117
5	—	253	Siegel Anna	2110	6	—	259	Trzop Szymon	2117
7	—	254	Gawrytowiczowie Benjamin i Sehandla	2079	8	—	246	P. L. 10 ul. Loretańska	
9	—	234	P. L. 8 ul. Loretańska		<i>Narożnik ul. Loretańskiej:</i>				
<i>Narożnik ul. Loretańskiej:</i>									
11	(1)	225	Szkoła miejska im. Mickiewicza p. L. 5 ul. Loretańska	659B	10	(2)	1	P. L. 11 ul. Loretańska (ogród)	
13	(3)	172	Dr. Bielański Gustaw	822	12	(6)	270	C. k. wyższa szkoła realna (c. k. Skarb)	2027
15	(5)	173	Gramatyka Antoni	833	14	(8)	22	P. L. 12 ul. Garncarska	
17	(7)	179	Odrzywolski Sławomir i Aniela	845	<i>Narożnik ul. Garncarskiej:</i>				
19	(9)	180	Wojnarowicz Edward	843	<i>Narożnik ul. Garncarskiej:</i>				
21	(11)	181	Bętkowska Anna i Helena		<i>Narożnik ul. Garncarskiej:</i>				
23	(13)	227	Zollowa Adela i Helena		<i>Narożnik ul. Garncarskiej:</i>				
25	(15)	242	Szymańskie Antonia i Balbina		<i>Narożnik ul. Garncarskiej:</i>				
27	(17)	240	Rybińscy Karol i Michalina P. L. 10 ul. Garncarska	2153	<i>Narożnik ul. Garncarskiej:</i>				

L. 80810/98.

Co się podaje do publicznej wiadomości.

Magistrat stoł. król. miasia Krakowa  
dnia 26 kwietnia 1899 r.

Prezydent miasta:  
J. Friedlein w. r.



# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zł., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

### Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń tajnych).

#### Posiedzenie tajne (43 w kad. XI.) z dnia 6 marca 1899 r.

Rada uznała niektórych urzędników Kasy miejskiej i Wydziału obrachunkowego winnymi zaniedbania urzędowego obowiązku (w sprawie defraudacji kasowej, popełnionej przez b. kasyera a wykrytej w r. 1897) i uchwaliła odstąpić Prezydentowi miasta wyznaczenie im odpowiedniej kary w granicach jego kompetencji, w § 20 pragmatyki służbowej wskazanej. (L. 170/pr.)

Równocześnie uchwaliła Rada wezwać Sekcyę skarbową, aby projekt organizacji Kasy miejskiej, Wydziału obrachunkowego i likwidatury i projekt odpowiedniej potrzebom dzisiejszym instrukcyi, Radzie miejskiej jak najwcześniej przedłożyła. (L. 170/pr.) —

#### Posiedzenie tajne (44 w kad. XI.) z dnia 23 marca 1899 r.

I. Rada przyjęła wnioski Sekcyi II i III w sprawie zaciągnięcia pożyczki wodociągowej w osnowie, w jakiej są zamieszczone w protokóle obrad z posiedzenia jawnego z dnia 23 marca 1899 r.\*)

II. Rada przyjęła do wiadomości oświadczenie Prezydenta miasta, iż na jednym z najbliższych posiedzeń jej będzie przedłożony układ z Ogólnym Związkiem hodowców i handlarzy bydła z siedzibą we Lwowie, względem założenia w dawnym Zakładzie kontumacyjnym targu na bydło opasowe i upoważniła Prezydenta miasta do wniesienia petycyi do Sejmu, o uzyskanie prawa założenia wyłącznej targowicy na bydło opasowe w Krakowie. —

#### Posiedzenie tajne (45 w kad. XI.) z dnia 6 kwietnia 1899 r.

Rada powzięła na posiedzeniu tem następujące uchwały:

I. a) Zawieszono w urzędowaniu egzekutora p. Zygmunta Janowa uznaje się winnym przekroczeń służbowych, zaś przychyłając się do jego prośby, uwalnia się go z posady egzekutora;

b) prośbie jego o udzielenie mu posady manipulatoryjnej odmawia się;

c) rodzinie jego na ręce żony wypłacić jednorazowy datek z łaski w kwocie 800 zł. (L. 226/pr.) —

II. a) Udziela się Klarze Wawraszkowej, wdowie po ś. p. Michale Wawraszku, fernalu miejskiej straży pożarnej, w drodze łaski zaopatrzenie w rocznej kwocie 73 zł. 61 et., począwszy od dnia śmierci jej męża, tj. od 30 stycznia 1898 r.;

b) udziela się datek na wychowanie dwojga dzieci zmarłego z 1-go małżeństwa, t. j. Michaliny, urodzonej 6 września 1885 r. i Stanisława, urodzonego 27 października 1888 r. w rocznej kwocie po 36 zł. 80 et. dla każdego dziecka, począwszy od 30 stycznia 1898 r., aż do osiągnięcia wieku normalnego;

c) udziela się datek na wychowanie córki zmarłego z 2-go małżeństwa Zofii Julii, urodzonej 14 kwietnia 1896 r., w rocznej kwocie 24 zł. 54 et., począwszy od 30 stycznia 1898 r., aż do osiągnięcia wieku normalnego (L. 41191/98). —

III. Podwyższa się p. Annie Kalischerowej, wdowie po sekwestраторze miejskim, w drodze łaski dotychczas przez nią w kwocie 260 zł. pobieraną pensyę wdowią, do kwoty 300 zł. rocznie, począwszy od 1 stycznia 1899 r. (L. 66873/98). —

IV. Podwyższa się Janowi Popielowi, uczniowi krajowej szkoły gospodarstwa leśnego, pobierany dotychczas przez niego datek na wychowanie w rocznej kwocie 60 zł. w drodze łaski do 120 zł. rocznie, począwszy od 1 października 1897 do 7 czerwca 1900 r. (L. 6560/97). —

V. Udziela się p. Karolinie Turnauowej, wdowie po ś. p. Ludwiku Turnau, b. radey Magistratu, pensyę wdowią od dnia śmierci jej męża, t. j. od 9 stycznia 1899 r. w rocznej kwocie 750 zł., tudzież datek na wychowanie córki Klotyldy Henryki w kwocie 250 zł. rocznie, aż do ukończenia wieku normalnego, t. j. do dnia 3 grudnia 1904 r. (L. 3911). —

#### Posiedzenie tajne (46 w kad. XI.) z dnia 20 kwietnia 1899 r.

I. Rada m. uchwaliła: Gmina m. Krakowa nie weźmie udziału w sądowej licytacyjnej sprzedaży realności lk. 515 i 507 Dz. I. edyktem licytacyjnym c. k. Sądu powiatowego w Krakowie z dnia 9 marca 1899 L. E. IX, <sup>588</sup>/<sub>26</sub> ex 98 na dzień 26 kwietnia 1899 wyznaczonej (L. 17254). —

II. Rada m. nadała prezentę na posady nauczycielskie następującym kandydatom, względnie kandydatkom:

\*) Zobacz na str. 51—53.

- 1) **P. Mieczysławowi Gotkiewiczowi**, na posadę starszego nauczyciela w szkole wydz. św. Jana Kantego;
- 2) **P. Antoniemu Juszczyńskiemu**, na posadę starszego nauczyciela w szkole wydz. św. Jana Kantego;
- 3) **P. Stanisławowi Wajdzie**, na posadę starszego nauczyciela w szkole wydziałowej im. Cesarza Franciszka Józefa;
- 4) **P. Janowi Szpakowskiemu**, na posadę młodszego nauczyciela etatowego w szkole wydziałowej im. Cesarza Franciszka Józefa;
- 5) **P. Janowi Orczykowskiemu**, na posadę młodszego nauczyciela etatowego w szkole wydz. św. Jana Kantego;
- 6) **P. Janowi Drezińskiemu**, na posadę młodszego nauczyciela etatowego w szkole pospolitej św. Barbary;
- 7) **P. Erazmowi Falkiewiczowi**, na posadę młodszego nauczyciela etatowego w szkole pospolitej św. Floryana;
- 8) **P. Józefowi Seremetowi**, na posadę młodszego nauczyciela etatowego w szkole pospolitej św. Szczepana;
- 9) **Pannie Jadwidze Rozwadowskiej**, na posadę młodszej nauczycielki etatowej w szkole wydziałowej im. Konarskiego; wreszcie
- 10) **Pannie Julii Bochothnickiej**, na posadę młodziej nauczycielki etatowej w szkole wydziałowej im. Cesarzowej Elżbiety. (L. 18834). —

#### Posiedzenie tajne (47 w kad. XI.) z dnia 18 maja 1899 r.

Przedmiotem obrad był **projekt umowy gminy m. Krakowa z Ogólnym Związkiem hodowców i handlarzy bydła, stowarzyszeniem zarejestrowanem z ograniczoną poręką we Lwowie, względem wydzierżawienia części miejskiego Zakładu kontumacyjnego w Prądniku białym na targ bydła i nierogacizny.\*)** —

#### Posiedzenie tajne (48 w kad. XI.) z dnia 25 maja 1899 r.

Na posiedzeniu tem powzięła Rada następujące uchwały:

I. 1. Przyznaje się p. **Józefowi Wiśniowskiemu**, starszemu oficyałowi egzekucyjnemu Magistratu, tytułem wynagrodzenia za kierownictwo Komisaryatu obwodowego, za czas od 5 września 1895 r. do 31 marca 1898 r. jednorazowo kwotę 775 zł., po potrąceniu kwoty 200 zł., asygnowanej rozporządzeniem Prezydium z dnia 28 czerwca 1898 r. do L. 526. —

2) Przyznaje się p. **Franciszkowi Górskiemu**, oficyałowi Magistratu, tytułem wynagrodzenia za kierownictwo Komisaryatu obwodowego, za czas od 1 lutego 1895 do 31 marca 1898 jednorazowo kwotę 950 zł. po potrąceniu kwoty 200 zł., asygnowanej rozporządzeniem Prezydium z dnia 28 czerwca 1898 r. do L. 526. —

3) Przyznaje się p. **Józefowi Woźniakowi**, oficyałowi Magistratu, tytułem wynagrodzenia za kierownictwo Komisaryatu obwodowego, za czas od 4 stycznia 1895 do 31 sierpnia 1895 jednorazową kwotę 200 zł. —

4) Przyznaje się p. **Stefanowi Lipowskiemu**, adjunktowi Kasy miejsk. tytułem wynagrodzenia za za-

stępstwo kasyera miejskiego, za czas od 15 lutego 1897 i jak długo to zastępstwo sprawować będzie, wynagrodzenie dodatkowe w wysokości 20% jego terażniejszej płacy etatowej. (L. 56974/98). —

II. Uznaje się, że **brandmistrze miejskiej straży pożarnej nie stracili prawa do pięcioleci**, poprzednio już uzyskanych i że takowe wymierzyć należy w wysokości odpowiedniej do ich terażniejszych rang. (L. 61093/98). —

III. Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa **Antoniemu Zeltowi**, kierownikowi handlu win, poddanemu rosyjskiemu wraz z żoną, za opłatą taksy 20 zł. pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u Wys. c. k. Rządu. (L. 64175/98). —

IV. Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa **Stefanowi Wadowskiemu**, poddanemu rosyjskiemu, ukończonemu słuchaczowi praw, za opłatą taksy 10 zł. pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u Wys. c. k. Rządu. (L. 5361). —

#### Posiedzenie tajne (49 w kad. XI.) z dnia 31 maja 1899 r.

Rada m. uchwaliła:

I. Rada m. nadaje **stypendium z fundacji ś. p. Ludwika Michalskiego na rok 1899** w kwocie po 240 zł. następującym kompetentom:

- 1) **Tadeuszowi Pietrzykowskiemu**, uczniowi zawodowej szkoły ślusarskiej w Świątnikach;
- 2) **Wilhelmowi Pichlowi**, litografowi;
- 3) **Ludwikowi Niedzielskiemu**, czeladnikowi stolarskiemu;
- 4) **Kazimierzowi Tyrkalskiemu**, czeladnikowi ślusarskiemu;
- 5) **Józefowi Pieczarkowskiemu**, czeladnikowi szewskiemu;
- 6) **Władysławowi Tychemu**, czeladnikowi ślusarskiemu. (L. 13173). —

II. Udziela się p. **Kalinie Trembowelskiej**, wdowie po ś. p. Bolesławie Trembowelskim, emerytowanemu sekretarzowi Magistratu, pensję wdowią w rocznej kwocie 500 zł., poczynszy od dnia śmierci męża, t. j. od dnia 30 stycznia 1899. (L. 11341). —

III. Uprasza się r. m. Dra Cyfrowicza o wygotowanie **projektu zmiany statutu emerytalnego** dla urzędników i służby gminy m. Krakowa. (L. 414/pr.). —

IV. Udziela się w drodze łaski p. **Karolinie Pawłowskiej**, wdowie po ś. p. Kazimierzu Pawłowskim, prow. egzekutorze miejskim, odprawę w kwocie 480 zł., wynoszącą połowę rocznej płacy męża. (L. 67700/98). —

V. Wniosek Sekcyi III względem zamianowania p. **Konstantego Jaworskiego** etatowym drogomistrzem miejskim, zwraca się tejeż Sekcyi, celem porozumienia się z Sekcyą I i przedstawienia wspólnie wniosku. (L. 144/pr.). —

VI. Przechodzi się do porządku dziennego nad prośbą urzędników Budownictwa miejskiego pp. **Stanisława Świerzyńskiego, Stefana Żołdaniego i Eustachego Śmiałowskiego** z dnia 23 września 1898 r. L. 59950 o udzielenie im obecnie pięciolecia. (L. 59950/98). —

VII. Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa **Scholastyce Płońskiej**, nowicyuszce Zgromadzenia PP. Karmelitanek bosych, poddanej rosyjskiemu państwu, za opłatą taksy w kwocie 10 zł., pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u Wys. c. k. Rządu. (L. 36180/98). —

\*) Zobacz poniżej protokół Rady z jawnego posiedzenia z dnia 25 maja 1899.

VIII. Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa **Leonowi Feuersteinowi**, słuchaczowi medycyny, poddanemu węgierskiemu, za opłatą taksy w kwocie 25 zł. pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austr. u Wys. c. k. Rządu. (L. 73175/97). —

IX. Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa **Lucyanowi Stanisławowi 2-ga im. Zawistowskiemu**, ukończonemu słuchaczowi praw, poddanemu pruskiemu, z uwolnieniem od opłaty taksy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u Wys. c. k. Rządu. (L. 75531/98). —

X. Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa **Franciszki Ignacemu 2-ga im. Kozłowskiemu**, poddanemu rosyjskiego państwa, sierżantowi miejskiej straży pożarnej, wraz z żoną i 3-giem małoletnich dzieci, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u Wys. c. k. Rządu. (L. 73439/98). —

XI. Przyjmuje się do gminy m. Krakowa **Jana Flaka**, właściciela realności, wraz z żoną i 2-giem małoletnich dzieci za opłatą taksy w kwocie 30 zł. (L. 58241/98). —

XII. Przyjmuje się do gminy m. Krakowa **Juliusza Alojzego 2-ga im. Błażowskiego**, pomocnika handlowego, za opłatą taksy 20 zł. (L. 620). —

**Posiedzenie tajne (50 w kad. XI.) z dnia 12 czerwca 1899 r.**

Rada powzięła na posiedzeniu tem uchwały następujące:

I. Celem pokrycia bieżących wydatków na wodociągi:

1) zrealizować w Kasie Oszczędności m. Krakowa książeczkę wkładową Nr. 161537 na 70.795 zł. 55 ct.;

2) o ileby kwota powyższa na pokrycie bieżących wydatków na roboty wodociągowe nie wystarczyła, upoważnić Prezydenta miasta do z lombardowania we filii Banku austro-węgierskiego papierów wartościowych, stanowiących własność funduszu amortyzacyjnego do wysokości 300.000 zł. gotówki, za opłatą procentu i zwrotem do funduszu amortyzacyjnego, po zrealizowaniu pożyczki 1,800.000 zł.;

3) zawiadomić Wydział krajowy, że Rada miasta zmuszoną jest aż do chwili zrealizowania pożyczki wodociągowej, z lombardować efekta funduszu amortyzacyjnego do wysokości 300.000 zł. gotówki, na pokrycie bieżących wydatków na wodociągi. (L. 38338). —

II. Udziela się p. **Piotrowi Banasiowi**, sekretarzowi Magistratu, zaliczkę na płacę w wysokości jednorocznej płacy, t. j. w kwocie 1.800 zł., którą w 96 równych

ratach miesięcznych spłacić ma, pod warunkiem złożenia w Kasie miejskiej na zabezpieczenie tej zaliczki polisy asekuracyjnej, na okaziciela opiewającej, tutejszego Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń Nr. 15887/1886 na 3.000 złr., od której premie asekuracyjne Kasa miejska z pensyi strącać i Towarzystwu wprost opłacać będzie. (L. 33787). —

III. Udziela się p. **Janowi Marszałkowi**, dyrektorowi Ekspedytu Magistratu, zaliczkę na płacę w wysokości jednorocznej płacy, t. j. w kwocie 1.400 zł., którą w 72 równych ratach miesięcznych spłacić ma, pod warunkiem złożenia w Kasie miejskiej na zabezpieczenie tej zaliczki polisy asekuracyjnej na okaziciela opiewającej, tutejszego Towarzystwa wzaj. ubezpieczeń Nr. 47363 na 3.000 zł., od której premie asekuracyjne Kasa miejska z pensyi strącać i Towarzystwu wprost opłacać będzie. (L. 36.182). —

IV. Przychylając się do prośby p. **Maryi Like**, zezwała się na przedłużenie na rok jeden datku na wychowanie córki jej Aleksandry w kwocie 50 zł. (L. 80863/98). —

V. Udziela się **Alojzyi Grochalowej**, wdowie po ś. p. **Jakóbie Grochalu**, nadpompierze straży pożarnej, zaopatrzenie w drodze łaski w rocznej kwocie 119 zł. od dnia śmierci męża, t. j. od 26 listopada 1898, zaś dla każdego z czworga po nim pozostałych dzieci po 29 zł. 75 ct. rocznie, aż do osiągnięcia wieku normalnego. (L. 77450/98). —

VI. Udziela się stróżom nocnym: **Aleksandrowi Dymczakowi**, **Norbertowi Janasowi**, **Janowi Łukasikowi** i **Jakóbowi Treli** zaopatrzenie w drodze łaski w rocznej kwocie po 185 zł., **Błażejowi Strycharczykowi** w rocznej kwocie 140 zł., a **Błażejowi Słowikowi** w rocznej kwocie 160 zł. począwszy od 1 stycznia 1899 roku. (L. 6508/98). —

VII. Udziela się **Annie Królikowskiej**, wdowie po ś. p. **Janie Królikowskim**, słudze szkolnym, zaopatrzenie w drodze łaski w rocznej kwocie 90 zł., począwszy od 27 lipca 1898. (L. 63680/98). —

VIII. Przechodzi się do porządku dziennego nad prośbą p. **Julii Kłosowskiej**, żony b. kasyera miejskiego, o udzielenie jej i małoletniej córce w drodze łaski stałego rocznego zaopatrzenia. (L. 46272/98). —

**Posiedzenie tajne (51 w kad. XI.) z dnia 15 czerwca 1899 r.**

Na posiedzeniu tem wybranym został JW. Pan **Józef Friedlein** prezydentem miasta na lat 6. (L. 405/prez.). —



# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 46358.

III.

### Przedmioty znalezione.

W czasie od 1 maja do 30 czerwca 1899 r. znaleziono w Krakowie następujące przedmioty:

#### A) Złożone w Kasie miejskiej:

- Art. 3497. Kwota 13 ct., zawinięta w szmatkę.  
 „ 3657. Kwota 25 ct.  
 „ 214. Chustka do nosa i bilet kolejowy.  
 „ 215. Klucz od mieszkania.  
 „ 216. 3 kluczyki.  
 „ 217. Parasol.  
 „ 218. Chustka do nosa.  
 „ 219. Książka do modlenia.  
 „ 220. Koszula i kalessony.  
 „ 221. Peleryna.  
 „ 222. Pugilares z kwotą 76 ct.  
 „ 223. Prześcieradło.  
 „ 224. Srebrny zegarek damski.  
 „ 225. 3 kluczyki werth.  
 „ 226. Przyrząd pomiarowy.  
 „ 227. Rękawiczka.  
 „ 228. Papierośnica.  
 „ 229. Łańcuszek od bicykla.  
 „ 230. Kilka łokci perkalu.  
 „ 231. Pugilares z kwotą 5 zhr., złoty pierścionek z drogim kamieniem i złota spinka.  
 „ 232. Peleryna z kapturkiem.  
 „ 233. Bransoletka pozłacana z kamieniem czeskim.  
 „ 234. Medalik złoty z takimże łańcuszkiem  
 „ 3660. Kwota 70 ct.  
 „ 235. Sakiewka z kwotą 2 zhr. 22 ct. i kilku markami pocztowymi.  
 „ 236. Broszka metalowa.  
 „ 237. Bransoletka z imitacyi złota.  
 „ 238. Nóż.  
 „ 239. Sznurek koralików.  
 „ 240. Brelok złoty.  
 „ 241. Dwie książeczki pocztowej Kasy oszczędności.  
 „ 242. Kartka zastawnicza Kasy oszczędności.  
 „ 243. Kólczyk złoty z drogim kamieniem.  
 „ 244. Pugilares z kwotą 51 ct.  
 „ 245. Kartka zastawnicza bankowa.  
 „ 246. Pakiecik gwoździaków.  
 „ 250. Trzepaczka, flaszka i ścierka.

- Art. 256. Zawiniątko.  
 „ 259. Parasol.  
 „ 260. Bransoletka.  
 „ 261. Kluczyk od kasy wertheim.  
 „ 262. Książka do nabożeństwa.  
 „ 263. Zarzutka.  
 „ 264. Kólczyk złoty.  
 „ 265. Pelerynka.  
 „ 266. Binokle.  
 „ 267. Książeczka do modlenia.  
 „ 268. Książka do nabożeństwa.  
 „ 269. Peleryna.  
 „ 270. Kawał perkalu.  
 „ 271. Sakiewka z 4 kluczykami.  
 „ 272. Kapelusz męski.  
 „ 273. Cztery stemple.  
 „ 274. 5 małych kluczyków na kółku.  
 „ 275. Pierścionek złoty.  
 „ 276. Książeczka do nabożeństwa.  
 „ 277. 6 kluczyków.  
 „ 278. Książka.  
 „ 279. Parasol.  
 „ 280. Korale.  
 „ 281. Obróza na psa.  
 „ 282. Brewiarz.  
 „ 283. Żakiecik dziecinny.  
 „ 284. Logarytmy.  
 „ 285. 5 kluczyków.  
 „ 286. Książka do nabożeństwa.  
 „ 287. Gutaperchowy balon w siatce.  
 „ 288. Pakiet ze spinkami, broszkami i t. d.  
 „ 289. Szpilka do krawatki.  
 „ 290. Zegarek damski z dewiską.  
 „ 291. Pocztowa książeczka odbiorcza.  
 „ 292. Obrączka złota.  
 „ 293. Pugilares z kwotą 3 zhr. 40 ct.  
 „ 294. Książeczka do nabożeństwa.  
 „ 295. Parasolka.  
 „ 296. Scyzoryk.  
 „ 1400. 15 ct.  
 „ 297. Obrus.  
 „ 298. Bransoletka srebrna.  
 „ 299. Klucz.  
 „ 300. 7 kluczyków werth.

#### B) Pozostałe w rękach znalazców:

1. Pies dog szarej maści.
2. Futro damskie.

3. Futro męskie.
4. Pies legawy czarny.
5. Pies dog popielaty.
6. Kosz z kwiatami, chlebem i naczyniem.
7. Pies duży czarny.
8. Dwa pawie.
9. Pies pudel z obróżką.
10. Pies biały z obrozą.

Nadto znajdują się w Kasie miejskiej:

- Art. 352/1898. Kilka przedmiotów pozostawionych w pa-  
 żdzienniku 1898 r. na rogatce mogińskiej.  
 „ 356/1898. Szpilka pozłacana z inicjałami, znale-  
 ziona w listopadzie 1898 r.  
 „ 394/1898. Worek z węglami znaleziony w grudniu  
 1898 r. opodal rogatki warszawskiej.  
 „ 421/1898. Sznurówka, fartuszek, stanik, pudełko  
 z włosami, pozostawione w grudniu 1898 r.  
 przy akcyzie na peronie.  
 „ 167. Chustka na głowę znaleziona w marcu 1899.  
 „ 210. 2 klucze, znalezione w kwietniu 1899 r. na  
 głównej strażnicy wojskowej.

Magistrat wzywa właścicieli wymienionych przed-  
 miotów, aby zgłosili się po odbiór tychże do biura Wy-  
 działu III. Magistratu i udowodnili swe prawa własności;  
 gdyż w przeciwnym razie, po upływie roku, przedmioty  
 te będą wydane znalazcom do używania, — po upływie  
 zaś trzech lat dalszych, przejdą na wyłączną ich wła-  
 sność, ewentualnie sprzeda je magistrat na rzecz fundu-  
 szu miejscowych ubogich. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
 dnia 21 lipca 1899 r.

Prezydent miasta:  
**J. Friedlein** w. r.

## OBWIESZCZENIE

### o przymiotach i sposobie nabywania ekstraktu tytoniowego.

C. k. Ministerstwo spraw wewnętrznych do L. 15587  
 Wiedeń, dnia 17 maja 1899 r. do c. k. Namiestnictwa  
 we Lwowie.

Według odezwy c. k. Ministerstwa skarbu z dnia  
 4 maja 1899 L. 16952, doniosła temuż Ministerstwu je-  
 neralna dyrekcya monopolu tytoniowego, iż ciągle jeszcze  
 nieznaczną jest **sprzedaż wyciągu tytoniowego, uznanego  
 ogólnie za wyborny środek do tępienia owadów szko-  
 dliwych dla roślin**, co przeważnie stąd pochodzi, że ogro-  
 dnicy i gospodarze więcej za mało znają korzyść uży-  
 wania ekstraktu tytoniowego i miejsca, gdzie tegoż na-  
 być można. Ze względu na to, uprasza się c. k. Namie-  
 stnictwo wskutek życzenia c. k. Ministerstwa skarbu,  
 o polecenie podwładnym władzom politycznym, aby za-  
 rządziły ogłoszenie w dziennikach urzędowych załączo-  
 nego pouczenia o ekstrakcie tytoniowym<sup>1)</sup>.

Z c. k. Namiestnictwa do L. 53.430.  
 Lwów, dnia 31 maja 1899.

Udziela się wszystkim Panom c. k. Starostom i Pa-  
 nom Prezydentom st. kr. miast Lwowa i Krakowa, celem  
 odpowiedniego ogłoszenia i poinformowania interesantów.  
 (Podpis nieczytelny).

### Pouczenie o wyciągu tytoniowym (Tabak Extract).

Wyciąg tytoniowy otrzymuje się w fabrykach ty-  
 tuniu za pomocą odparowania, wody uzyskanej przy fa-  
 brykacji cygar wirgińskich. Wyciąg ten zgęszczony na  
 40—41° Beaumego odstępuje się gospodarzom wiejskim,  
 tudzież ogrodnikom i w stanie tym zawiera 8·0 do 9·4 %  
 nikotyny.

Ekstraktu odpowiednio rozcieńczonego używa się  
 z dobrym skutkiem do tępienia szkodliwych owadów,  
 jak: pajaków, gąsienic, mszyc i t. p. żyjących na drze-  
 wach owocowych, tudzież na roślinach uprawianych  
 w ogrodach i na polach. Najlepszy skutek wyciągu osiąga  
 się za pomocą polewania (obryzgiwania) roślin, do czego  
 używa się rozczynu z mniejszą niż 5 % zawartością wy-  
 ciągu tytoniowego, gdyż w przeciwnym razie delikatniej-  
 sze rośliny łatwo uszkodzeniu uległyby mogły.

Owady szkodliwe dla roślin są na wyciąg tytoniowy  
 rozmaicie wrażliwe; najwrażliwszymi są nagie i cienko-  
 skórne, zaś najwytrwalszymi są okryte włosami, tego-  
 skrzydłne, albo inną ochroną zaopatrzone — a między  
 tymi szczególnie chrząszcze.

Na gąsienicę motyla białego (Kohlweissling) roz-  
 czyn 5 % pozostał bez wpływu, podobnie gdy na mszycę  
 (Apluden) już 1 % rozczyń tytoniowy, na gryzki (Milben  
 Acaviden) 2 %, na pająki (Spinnen Arachneiden) i na  
 cienkoskórne, słabiej zabezpieczone owady, rozczyń 3—5 %  
 wystarczał.

Z dodatkiem spirytusu i alkoholu amyłowego staje  
 się ekstrakt także na takie owady skutecznym, którym  
 bez tego dodatku nie szkodzi.

Wyciąg tytoniowy nabywać można w skarbowych  
 fabrykach tytoniu w Budweis, Heinburgu, Krakowie, Lu-  
 blanie, Linciu i Sacco, tudzież w magazynach tytoniu  
 w Bernie, Gracu, Lwowie, Pradze i Tryeście, wreszcie  
 w urzędzie tytoniowym w Spalato, za należyte wypeł-  
 nieniem kartami poboru (Tabak-Extract Fassungsscheine),  
 które otrzymać można we wszystkich fabrykach tytoniu,  
 od towarzystw gospodarczych i u politycznych władz  
 powiatowych.

Ceny ustanowiono loco fabryka, albo loco urząd,  
 razem z oryginalnem opakowaniem na:

1 złr. za puszkę blaszaną z 1.3 klg. netto ekstrak-  
 tu tytoniowego;

3 złr. za puszkę blaszaną z 5 klg. netto ekstraktu  
 tytoniowego;

12 złr. za puszkę blaszaną z 20 klg. netto ekstrak-  
 tu tytoniowego<sup>1)</sup>.

L. 38991.

Magistrat st. kr. M. Krakowa podaje powyższe pou-  
 czenie o wyciągu tytoniowym do wiadomości osób inte-  
 resowanych ze wzmianką, iż **karty na pobór ekstraktu**  
 (Tabak-Extract-Fassungsscheine) otrzymać można także  
 w Wydziale III Magistratu. —

Kraków, dnia 4 sierpnia 1899 r.

Prezydent miasta:  
**J. Friedlein** w. r.

<sup>1)</sup> Tłómaczenie z niemieckiego.

<sup>1)</sup> Tłómaczenie z niemieckiego oryginału, ogłoszonego przez  
 c. k. Ministerstwo spraw wewnętrznych.

L. 38426.

II.

## OBWIESZCZENIE.

**P. Zygmunt Janów**, egzekutor miejski, przestał pełnić obowiązki egzekutora z dniem **30 kwietnia 1899 r.**

Wzywa się przeto osoby interesowane, ażeby o wymianę kwitów lub też o zaspokojenie pretensyi, jakieby do p. Zygmunta Janowa z tytułu jego urzędowania, jako egzekutora miejskiego mieć mogły, zgłosiły się do Wy-

działu II. Magistratu w przeciągu trzech miesięcy, licząc od 1 września b. r.

Po upływie tego terminu Magistrat kaucyę służbową wyda, zaś osoby później się zgłaszające, z ich pretensyami na drogę prawa odeśle. —

Kraków, dnia 10 sierpnia 1899 r.

Prezydent miasta:

**J. Friedlein** w. r.







# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 53528.

III.

### Przedmioty znalezione.

W czasie od 1 do 31 lipca 1899 r. znaleziono w Krakowie następujące przedmioty:

#### A) Złożone w Kasie miejskiej:

- Art. 308. Pugilares z rublami i pieniędzmi austr.  
 „ 309. Niemiecki katalog.  
 „ 310. Koraliiki.  
 „ 311. Książeczka pocztowej Kasy oszczędności na nazwisko Ferdynanda Jahla.  
 „ 312. Dwie parasolki damskie.  
 „ 313. Torebka z woreczkiem i małą kwotą.  
 „ 314. Parasol.  
 „ 315. 2 zhr. 60 ct.  
 „ 316. Szal.  
 „ 317. Torebka z kwitem.  
 „ 318. Notatka.  
 „ 319. Parasol.  
 „ 320. Dwie krawatki.  
 „ 321. Parasolka.  
 „ 322. Materya niebieska.  
 „ 323. Kartka zastawnicza.  
 „ 324. Lont.  
 „ 325. Parasol, kapelusz, okulary i inne drobiazgi.  
 „ 326. Chusteczka z małą kwotą.  
 „ 327. Woreczek z kwotą 2 zhr. 67 ct.  
 „ 328. Pakiecik ze sznurkiem i guzikami.  
 „ 329. Notatka i los na budowę kościoła.  
 „ 330. Torebka z kwotą 1 zhr. 5 ct. i reçepisem pocztowym.  
 „ 331. Medal jubileuszowy.  
 „ 332. Zwój drutu.  
 „ 333. Parasolka.  
 „ 334. Torba z papierem listowym, kopertami i gazetami.  
 „ 335. Dwie laski.  
 „ 336. Kilkanaście pierścieni.  
 „ 337. 4 kluczyki.  
 „ 338. Parasolka.  
 „ 339. Naczynie na mleko.  
 „ 340. Metr.  
 „ 341. Para pończoch.  
 „ 342. Cwikier.  
 „ 343. Portfel z czekiem węgierskim.  
 „ 344. Klucze.  
 „ 345. Różaniec.

#### B) Pozostałe w rękach znalazców:

- 1) Mały czarny piesek.
- 2) Piesek pokojowy z marką.
- 3) Mały piesek z marką.
- 4) Pięć rubli w złocie, zapomniane w sklepie.

Magistrat wzywa właścicieli wymienionych przedmiotów, aby zgłosili się po odbiór tychże do biura Wydziału III. Magistratu i udowodnili swe prawa własności; gdyż w przeciwnym razie, po upływie roku, przedmioty te będą wydane znalazcom do używania, — po upływie zaś trzech lat dalszych, przejdą na wyłączną ich własność, ewentualnie sprzeda je Magistrat na rzecz funduszu miejscowych ubogich. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 28 sierpnia 1899 r.

Prezydent miasta:

**J. Friedlein** w. r.

### Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

#### Posiedzenie nadzwyczajne (90 w kad. XI.) z dnia 13 kwietnia 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 45. Rady miejscy: Dr. Bujwid, X. Dr. Bukowski, Dr. Jordan, Dr. Kasperek, Dr. Lustgarten, Nowacki, Dr. Paręński, Dr. Seinfeld, Słęk i Stryjeński (10) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwił zaś nieobecności r. m. Szancer (1).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 wieczorem.

Przewodniczący przedstawia prośbę r. m. X. Dra Juliana Bukowskiego o udzielenie 2-tygodniowego urlopu. Żądanego urlopu udzielono. (L. 243/pr.) —

R. m. X. Dr. Spis zaznacza, że nie z własnej winy był nieobecny na posiedzeniu, zwołanem na dzień 10 b. m., gdyż nie wiedział, że na ten dzień posiedzenie zwołano — a to z powodu przesłania zawiadomienia o niem w zamkniętej kopercie z aktami, dotyczącymi się następnego posiedzenia.

Przewodniczący podaje do wiadomości sposób, w jaki zwykle doręcza się zawiadomienia o posiedzeniu Rady.

R. m. Dr. Rosenblatt usprawiedliwia również swą **nieobecność na temże posiedzeniu** i żąda, aby radcom miejskim zawiadomienia o zwołaniu Rady doręczano zawsze do rąk własnych.

R. m. Dr. Kohn przyznaje się otwarciu i bez zastrzeżeń, że z własnej winy opuścił ostatnie posiedzenie.

R. m. Dr. Paszkowski prosi o przesunięcie początku posiedzeń na godzinę 6-tą.

R. m. Dr. Popiel sprzeciwia się temu, wskazując, że pierwszej zwoływano posiedzenia na godzinę 6-tą i okazało się to niepraktycznym.

Przewodniczący oświadcza, że tak jak pierwszej, porządek dzienny na Radę poleci rozsyłać w otwartych arkuszach, w kopertach zaś jedynie załączniki. —

R. m. Dr. Leo czyni wniosek uznania nagłośni sprawy mleczarni w parku Dra Jordana. — Nagłośń uchwalono.

Imieniem Sekcyi I. dyrektor Bud. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Zatwierdza się plan na **budowę mleczarni w parku Dra Jordana**, wypracowany przez Budownictwo miejskie w listopadzie 1898 r. i upoważnia Sekcyę I. do przeprowadzenia budowy w sposób, jaki ona uzna za najstósowniejszy.

2) Koszta budowy mają być pokryte z kredytu udzielonego budżetem na r. 1899 w Dz. VII. poz. 6 wydatków nadzwyczajnych.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 70140/98). —

Przystąpiono do porządku dziennego, a mianowicie do sprawy projektu **umowy o dzierżawę teatru w Krakowie na dalsze sześćciolecie**.

R. m. Bartoszewicz krytykuje teoretyczny projekt budżetu na r. 1899, dołączony do projektu umowy, rozesłanego radcom miejskim; przemawia za wzięciem teatru przez Gminę we własny zarząd i wnosi: „Sprawę odroczyć i wybrać komisję z pięciu, któraby w ciągu tygodnia rozpatrzyła sprawę i przysłała ze stosownymi wnioskami“.

W dyskusyi biorą udział r. m.: Dr. Bandrowski, Dr. Rosenblatt, Dr. Paszkowski, Dr. Kohn, Dr. Styczeń, Bartoszewicz, wiceprezydent Dr. Pieniążek i Rotter.

R. m. Dr. Leo czyni wniosek zamknięcia dyskusyi.

Wniosek ten upadł.

W dalszej dyskusyi biorą udział r. m.: Dr. Staniszewski, Dr. Rosenblatt, Dr. Kohn i hr. Wodziecki.

Dyskusyę uchwalono zamknąć i z zapisanych do głosu przemawiają jeszcze r. m.: Dr. Leo, Dr. Ponikło, Dr. Domański, Dr. Paszkowski, Rotter i Bartoszewicz.

Wniosek r. m. Bartoszewicza przyjęto. (L. 26154). —

R. m. Dr. Leo proponuje, aby wniosek r. m. Bartoszewicza przekazać komisji teatralnej (powiększonej).

Po dyskusyi, w której wzięli udział wiceprezydent Dr. Pieniążek, oraz r. m. Dr. Bandrowski i Dr. Kohn, wniosek r. m. Dra Leo przyjęto. —

Koniec posiedzenia o godz. 8 min. 15 wieczorem.

**Posiedzenie nadzwyczajne (91 w kad. XI.) z dnia 17 kwietnia 1899 r.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 37. Radcy miejscy: Dr. Bujwid, X. Dr. Bukowski, Epstein, Knaus, Dr. Lustgarten, Nowacki, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Rehman, Schmelkes, Schmid, Słęk i Stryjeński (13) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Bujański, Dr. Jordan, Dr. Pareński, Dr. Propper, Dr. Rosenblatt, Dr. hr. Tarnowski (6).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 wieczorem.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady pisma:

1) Pismo Wydziału krajowego w sprawie uchwalonego przez Sejm **moratorium mandatów tych radców miejskich**, którzy w bieżącym roku z Rady miasta ustępują.

Przekazano komisji statutowej. (L. 25226). —

2) Pismo naczelnika Straży pożarnej miejskiej Emiłowicza w sprawie **pożaru składów trenu w rzeczywistości pod l. 28 przy ul. Nad Wisłą** w dniu 15 kwietnia b. r.

Przyjęto do wiadomości. (L. 252/pr.). —

R. m. Dr. Staniszewski oświadcza, że w jednym z numerów *Czasu* pojawił się artykuł, którego autor, jak to wskazuje podpis, radca Mgtu Dr. Schlichting twierdzi, że nie postąpiono by wbrew ustawie, gdyby **wybory do Rady miasta**, w bieżącym roku przypadające, przesunięto z powodu wyjątkowych okoliczności na miesiąc sierpień. Mowca objawia zdanie, że zapatrywanie to jest błędne i zapytuje Przewodniczącego, czy opinia tamże wyrażona jest opinią Magistratu i Prezydium.

Przewodniczący wyjaśnia, że zapatrywanie, w tym artykule wypowiedziane, wychodzi tylko od jednej osoby z Magistratu; zresztą nie ma żadnej pewności co do nazwiska autora. W sprawie wyborów wnioski są już przygotowane i niebawem będą przedłożone Radzie.

Z porządku dziennego imieniem Sekcyi II. radca Mgtu Felkel wnosi:

Rada miejska uchwali!

Udziela się **zaliczkę** w kwocie 6000 zł. na **zakupno węgla dla urzędników i służb miejskich** na r. 1899/900.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 17879). —

Imieniem Sekcyi II. radca Mgtu Felkel wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Kwotę 25000 zł. przeznaczoną** uchwałą Rady miasta z dnia 29 listopada 1898 **na budowę szpitala Braci miłosierdzia w Krakowie**, wypłacić z funduszu amortyzacyjnego.

2) **Kwotę 25000 zł.** zwrócić winien fundusz obrotowy miejski funduszowi amortyzacyjnemu bez procentu w 10-ciu równych ratach rocznych, począwszy od r. 1900.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 18763). —

Imieniem Sekcyi I. dyrektor Bud. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Zakupić** na rzecz Gminy m. Krakowa, **celem rozszerzenia ulicy Ubogich od Racheli Obstfeld** realność jej, objętą wykazem hip. l. 1528, a składającą się z parceli budowlanej l. k. 750, za cenę ryczałtową pięćset (500) zł. czyli 1000 koron.

2) Koszta kontraktu, koszta przeniesienia własności i wszelkie inne, z tego interesu wynikające koszta, poniesie gmina m. Krakowa z własnych funduszy.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Wandalina Beringera i Dra Walentego Staniszewskiego.

4) Sekoya skarbowa wskaże fundusz na pokrycie ceny kupna.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 22420). —

Imieniem Sekoyi I. dyrektor Bud. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali!

W myśl ustępu a) artykułu I. kontraktu z dnia 23 grudnia 1897 r. **Rada miasta zgadza się na wykonanie gmachu Towarzystwa Przyjaciół Sztuk pięknych według planów, przez to Towarzystwo przedłożonych** pod warunkiem, że dekoracya fasad wykonaną będzie odrazu przed oddaniem gmachu do użytku publicznego, z dobrego i szlachetnego materiału — i że tablice, służące za tło popiersiom sławnych artystów, wykonane będą z kamienia.

R. m. Dr. Staniszewski w dłuższem przemówieniu oświadcza się za podaniem motywów w uchwale i wnosi następującą jej stylizacyę:

„Jakkolwiek planów, przez dyrekcję Towarzystwa Przyjaciół Sztuk pięknych stosownie do postanowień kontraktu z dnia 23 grudnia 1897 gminie miasta przedłożonych, Rada miasta nie uważa za odpowiednie dla budynku, w śródmieściu Krakowa na placu publicznym stanąć mającego, gdyż styl umiarkowanego modernizmu, w jakim te plany są wykonane, nie dostraja się do stylu istniejących już zabytków architektury Krakowa, nadającej temu miastu odrębną, wiekami wyrżytą fizyognomię, ale owszem dąży do zmodernizowania i skospolityzowania starego Krakowa — to jednak, gdy wedle orzeczenia znawców architektura zewnętrzna projektowanego budynku przeprowadzona jest organicznie i logicznie w kierunku przyjętego przez architekta stylu, gdy budynek jest — zdaniem znawców — monumentalnie pomysłany i do wykonania się kwalifikuje, Rada miasta zgadza się na wykonanie gmachu Towarzystwa Przyjaciół Sztuk pięknych według planów przez to Towarzystwo przedłożonych, pod warunkiem... (itd. wedle wniosku Sekoyi)“.

W dyskusji zabierają głos r. m.: Dr. Domański, Kwiatkowski, Dr. Ponikło, hr. Wodzicki, Dr. Styczeń, Rotter, Dr. Górski.

R. m. hr. Wodzicki czyni wniosek zamknięcia dyskusji.

Z zapisanych do głosu przemawiają jeszcze r. m.: Dr. Staniszewski, Dr. Kohn, X. Dr. Spis i Rotter.

Wniosek Sekoyi I. wraz z motywami w stylizacyi r. m. Dra Staniszewskiego przyjęto. (L. 75195/98). —

Imieniem Sekoyi I. dyrektor Bud. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Z uwagi na wybitnie humanitarną działalność Towarzystwa Dobroczyńności, uwalnia się je wyjątkowo od opłaty za wywóz nieczystości kloacznych z zakładu, umieszczonego w realności l. k. 29 przy ulicy Koletek.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 72693/98). —

Imieniem Sekoyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **W celu uregulowania ulicy Szerokiej, tudzież ulicy Dajwór przed realnościami l. k. 229 i 230 dz. VIII. sprzedać Samuelowi Schellerowi, właścicielowi tych realności, skrawki gruntu miejskiego:**

a) z parceli grunt. 2437 w ilości 1·8<sup>0</sup>□ w cenie po 15 zł. za 1<sup>0</sup>□;

b) z parceli grunt. 2563 w ilości 35·4<sup>0</sup>□ w cenie po 25 zł. za 1<sup>0</sup>□; — którą nabywca już w Kasie miejskiej złożył.

2) Koszta kontraktu, stempli, opłaty skarbowe, koszta wydzielenia i t. p. poniesie wyłącznie nabywca z własnych funduszów.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Jana Rottera i Aleksandra Biorskiego.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 6577). —

Imieniem Sekoyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **W celu uregulowania ulicy Gazowej odstąpić Löblowi Thornowi, właścicielowi realności l. k. 437 dz. VIII. parc. grunt., 513/2 grunt miejski w ilości 47·26<sup>0</sup>□, z parceli 2442 wydzielić się mający, na planie Budownictwa miej. z dnia 21 marca 1895 r. kolorem niebieskim oznaczony, w zamian za skraweczek gruntu z realności L. Thorna, w ilości 2<sup>0</sup>□ pod ulicę Gazową (parcela l. 2442) przypadający, na tymże planie fig. XIII. oznaczony, pod warunkami:**

a) za nadwyżkę gruntu miejskiego w ilości 45·26<sup>0</sup>□ zapłaci L. Thorn, przy podpisaniu kontraktu po 20 zł. za 1<sup>0</sup>□ czyli sumę 905 zł. 20 ct.;

b) koszta spisania kontraktu, stempli, należytość przenośną, koszta wydzielenia itp. poniesie wyłącznie L. Thorn z własnych funduszów.

2) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m.: Wandalina Beringera i Jana Rottera.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 12438). —

Imieniem Sekoyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Sprzedać Jakóbowi Bobrowi, właścicielowi realności l. k. 25 dz. VII. kawałek gruntu miejskiego, w ilości 50·63<sup>0</sup>□ na planie Budownictwa miej. z dnia 11 grudnia 1897 r. kolorem zielonym oznaczony, część parceli l. k. 2412 stanowiący, w celu przydzielenia go do realności l. k. 25 dz. VII. w liniach regulacyjnych ul. św. Agnieszki, za cenę po 45 zł. za 1<sup>0</sup>□, którą nabywca przy podpisaniu kontraktu w całości zapłaci.**

2) Koszta kontraktu, stempli, opłatę skarbową, koszta wydzielenia i wszelkie inne z tego interesu wynikające, poniesie nabywca z własnych funduszów.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Władysława Nowackiego i Dra Walentego Staniszewskiego.

Przyjęto wniosek bez dyskusji. (L. 41312/98). —

Imieniem Sekoyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Sprzedać Karolowi Stawieńskiemu, z realności miejskiej „Maślakówka“ zwanej l. k. 132 i 133 dz. IV. parcelę V. o powierzchni 138·13<sup>0</sup>□ w cenie po 36 zł. za 1<sup>0</sup>□, płatną odrazu w całości przy podpisaniu kontraktu.**

2) Koszta kontraktu, stempli, opłaty skarbowe, koszta wydzielenia i t. p. poniesie wyłącznie nabywca z własnych funduszów.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m.: Jana Rottera i Dra Walentego Staniszewskiego.

Przyjęto wniosek bez dyskusji. (L. 47219/98). —

Imieniem Sekcyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi:  
Rada miasta uchwali!

Przyjmuje się **deklaracyę Antoniego Zarzyckiego** z dnia 28 lutego 1899 r., **mocą której zobowiązał się dostarczać** w ciągu r. 1899 **ubranie dla ludzi miejskiej straży pożarnej** po cenach, w deklaracyi podanych i pod warunkami dla tej dostawy obowiązującymi.

Wniosek przyjęta bez dyskusyi. (L. 4533). —

Imieniem Sekcyi I. dyrektor Bud. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Ulicy, łączącej ulicę Podwale z ulicą Loretańską, nadaje Rada miasta nazwę: „**ulica Studencka**“.

2) Koszt sprawienia i zawieszenia tablic z nazwą ulicy oraz polichbowania domów pokryty być ma z działu XVI. poz. 5 wydatków zwyczajnych.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 80810/98). —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada miasta uchwali!

Na delegatów Rady miejskiej do komisji, która wspólnie z delegatem Izby handlowej ma wziąć pod rozprawę sprawę **praktycznego użycia subwencyj, udzielonych przez miasto i Izbę handlową na cele Akademii handlowej**, wyznacza się r. m: Dra Juliusza Leo, Jana Kantego Federowicza, Michała Chylińskiego i Dra Ernesta Bandrowskiego.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 81159/98). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Styczeń wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Gmina miasta Krakowa zezwala na wyextabulowanie** na jej rzecz zapisanego w stanie biernym realności l. k. 275 dz. IV. w Krakowie, **Stanisława i Felicyi małż. Świerzyńskich** własnością będącej, **prawa zastawu reszty ceny kupna** parcel l. k. 1338/6 i 1340/2 w kwocie 4300 zł., która już w zupełności zapłaconą została.

2) Do podpisania odnośnego kwitu wraz z deklaracyą extabulacyjną według przedłożonego formularza, deleguje się obok Prezydenta miasta r. m. Dra Warzyńca Stycznia i Dra Alberta Proppera.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 26061). —

Po wyczerpaniu porządku dziennego, zamknął Przewodniczący posiedzenie o godzinie 7 minut 30 wieczorem.

**Posiedzenie nadzwyczajne (92 w kad. XI.) z dnia 20 kwietnia 1899 r.**

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych **42**. Radey miejscy: Dr. Bujwid, X. Dr. Bukowski, Epstein, Jawornicki, Knaus, Dr. Kohn, Nowacki, Dr. Pareński, Dr. hr. Potocki, Dr. Rosenblatt, Słęk, Stryjeński i hr. Wodzieki (**13**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m. Schmelkes i hr. Tarnowski (**2**).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 wieczorem.

Sekretarz Rady Dr. Nowicki odczytuje **pismo c. i k. Komendy korpusu w Krakowie** z d. 17 kwietnia b. r. L. 776 z **podziękowaniem za dzielny ratunek straży pożarnej**

**miejskiej i ochotniczej przy pożarze koszar trenu przy ul. „nad Wisłą“ l. 28 w dniu 15 kwietnia b. r. z prośbą o podanie komendzie korpusu nazwisk tych członków straży, którzy podjęli akcyę dla uratowania zagrożonych podoficerów, a to celem przedstawienia ich do remuneracyi ze strony Ministerium wojny.**

Przyjęto do wiadomości. (L. 251/pr.). —

Imieniem Komisji wodociągowej wiceprezydent Dr. Pieniążek wnosi:

Rada miasta uchwali!

**I. Zatwierdzić** w całej osnowie **ugodę**, z daty Bielany 30 marca 1899 r., **zawartą między pełnomocnikami gminy m. Krakowa pp. Drem Karolem Pieniążkiem i Romanem Ingardenem, a Zgromadzeniem OO. Kamedułów w Bielanych:**

- 1) o uznanie przez Zgromadzenie OO. Kamedułów prawomocności orzeczenia c. k. Starostwa w Krakowie z dnia 8 listopada 1898 r. L. 35897 i orzeczenia c. k. Namiestnictwa z dnia 4 marca 1899 r. L. 1105;
- 2) o zakupienie przez gminę m. Krakowa 1472<sup>o</sup>□ z parceli gruntowej l. k. 852 i całej parceli gruntowej l. k. 851 za łączną cenę 816 zł. 60 ct. — i
- 3) o przyznanie Zgromadzeniu OO. Kamedułów dodatkowego wynagrodzenia jego pretensyi z powodu wywłaszczenia budynków i gruntów pod budowę wodociągu w sumie 6590 zł. 72 ct.

**II. Zakupić:**

- 1) **od Zgromadzenia OO. Kamedułów w Bielanych** powierzchnię 1472<sup>o</sup>□ z parceli gruntowej l. 852, tudzież całą parcelę gruntową l. k. 851 za ryczałtową cenę kupna 816 zł. 60 ct.;
- 2) z posiadłości l. w. h. 19 ks. grunt. Bielany, obecnie **Tomasza Suskiego**, całą parcelę gruntową l. k. 812/b, mającą powierzchnię 67<sup>o</sup>□, tudzież z parceli gruntowych l. k. 827 i 839/a część, mającą powierzchnię 1190<sup>o</sup>□, czyli razem powierzchnię grunt. 1257<sup>o</sup>□ za cenę kupna w sumie 1492 zł. 72 ct.;
- 3) Z **posiadłości gminnej Bielany** część parceli gruntowej l. k. 872/1 o powierzchni 1 mórg i 333<sup>o</sup>□ za cenę kupna 773 zł. 20 ct.;
- 4) z posiadłości l. w. h. 143 ks. gr. Zwierzyniec, obecnie **Wojciecha Walczowskiego**, a mianowicie z parceli gruntowej l. k. 1124/2 część, mającą powierzchnię 1144<sup>o</sup>□, za cenę kupna 1740 zł.;
- 5) z posiadłości l. w. h. 70 ks. grunt. Zwierzyniec, obecnie **Jędrzeja i Katarzyny z Bosaków Wójcików**, a mianowicie z parceli gruntowych l. k. 1111, 1112, 1114, 1115, 1116 część, mającą powierzchnię 662<sup>o</sup>□ za cenę kupna w sumie 994 zł. 63 ct.;
- 6) z posiadłości gruntowej l. w. h. 11 ks. gr. Zwierzyniec, obecnie **Jakóba Konopki**, a mianowicie całą parcelę gruntową l. k. 1118, mającą powierzchnię 804<sup>o</sup>□ za cenę kupna w sumie 1262 zł. 28 ct.;
- 7) Z **posiadłości l. w. h. 232 ks. gr. Zwierzyniec**, obecnie **Franciszka Cwałoszyńskiego**, a mianowicie z parceli gruntowych l. k. 1108, 1109 i 1110 część, mającą powierzchnię 151<sup>o</sup>□ za cenę kupna w sumie 226 zł. 24 ct.;
- 8) Z **posiadłości l. w. h. 343 ks. gr. Zwierzyniec**, obecnie **Szczepana Oprochy**, a mianowicie całe parcele gruntowe l. k. 1058/2, 1059, 1060/1 w łącznej powierzchni 1534<sup>o</sup>□, za cenę kupna w sumie 1534 zł.;

- 9) z posiadłości l. w. h. 4 ks. gr. Zwierzyniec, obecnie **Franciszka Wilczyńskiego**, część parceli gruntowej l. k. 1063 i 1065 w łącznej powierzchni 110<sup>0</sup>□ za cenę kupna 160 zł.;
- 10) z posiadłości l. w. h. 3 i 258 ks. gr. Zwierzyniec, obecnie **Michała Kukuły**, a mianowicie część parcel gruntowych l. k. 1058/1 i 1061, tudzież całą parcelę grunt. 1060/2 o powierzchni razem 200<sup>0</sup>□, za cenę kupna 300 zł.;
- 11) z posiadłości l. w. h. 379 ks. gr. Zwierzyniec, obecnie **Wojciecha i Maryanny Bellejów**, część parcel gruntowych l. k. 1066 i 1068 razem powierzchni 87<sup>0</sup>□ za cenę kupna 127 zł.

III. Do podpisania wyżej wymienionych *ad* 1—11 kontraktów upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. wiceprezydenta Dra Karola Pieniążka i radcę rządowego Jana Rottera, a w razie przeszkody jednego z nich, r. m. Beringera Wandalina.

IV. Udzielić kredyt w łącznej sumie 107.000 zł. na pokrycie:

A) Dodatkowego wynagrodzenia, przyznanego OO. Kamedułam w Bielanych, ugodą z dnia 30-go marca 1899 roku . . . . .	6590 zł. 72 ct.	
B) Ceny kupna gruntów, pod II. od 1—11 wymienionych, w sumie	9426 „ 67 „	
C) Wynagrodzenia przyznanego orzeczeniem c. k. Starostwa w Krakowie z d. 8 listopada 1898 r. L. 35897:		
a) za wyłączone grunta i budynki w Bielanych:		
1) OO. Kamedułam . . . . .	84592 zł. 68 ct.	
2) Jadwidze i Maciejowi Wójcikom . . . . .	3614 „ 03 „	
3) Franciszko-wi Bażeli i synom . . . . .	1689 „ 80 „	
b) za wyłączone w Zwierzyniec służebności:		
1) Maryi Siedleckiej . . . . .	233 „ 40 „	
2) Józefowi Dutkowi . . . . .	97 „ 80 „	
3) Wojciechowi i Maryi Florczykom . . . . .	127 „ 80 „	
4) Wojciechowi Florecz-kowi . . . . .	41 „ 40 „	
	90396 zł. 91 ct.	16017 zł. 39 ct.
c) na nieprzewidziane wydatki a to odszkodowanie za zasiewy itp. . . . .	585 „ 70 „	
razem . . . . .	90982 „ 61 „	
ogółem . . . . .	107000 zł. 00 ct.	

R. m. Dr. Staniszewski zapytuje, czy do ważności zawartej umowy z OO. Kamedułami nie będzie jeszcze potrzeba zatwierdzenia władzy rządowej i instancji duchownej?

Sprawozdawca wyjaśnia, że do podpisania kontraktu wyższe zatwierdzenie nie jest potrzebne.

Wniosek komisji wodociągowej przyjęto. (L. 27155).—

Imieniem Sekcyi skarbowej wiceprezydent Dr. Pieniążek wnosi:

Rada miasta uchwala!

1) Udziela się kredyt 107.000 zł. na **zakupno gruntów pod wodociągi**.

2) Udzielony kredyt 107.000 zł. pokryć tymczasem z funduszu amortyzacyjnego zaliczkowo do zwrotu, po zrealizowaniu pożyczki 1,800.000 zł., zaciągnąć się mającej od c. k. uprzyw. Instytutu kredytowego dla przedsiębiorstw ruchu i robót publicznych w Wiedniu.

Wniosek Sekcyi II. przyjęto bez dyskusyi. (L. 261/pr.). —

R. m. Dr. Paszkowski przypomina, że na poprzednim posiedzeniu pełna Rada odesłała do komisji teatralnej wniosek r. m. Bartoszewicza o objęcie teatru w zarząd gminny. Wywiązując się z zadania, komisya teatralna w większości swej przyszła do przekonania, że już w obecnej chwili nie może doradzać przyjęcia teatru w zarząd gminny. Komisya wszakże nie chce zajmować odpornego stanowiska wobec wniosku r. m. Bartoszewicza i dlatego imieniem komisji teatralnej wnosi:

Rada miasta uchwala!

**Wniosek r. m. Bartoszewicza o przejęcie teatru krakowskiego w zarząd miasta** przekazuje się komisji teatralnej, z poleceniem poddania poruszonej we wniosku sprawy gruntownemu zbadaniu i przedstawienia Radzie miejskiej rezultatu badań wraz z ewentualnymi wnioskami, przed upływem rozpocząć się mającego w roku bieżącym nowego okresu dzierżawy.

R. m. Bartoszewicz, jako referent mniejszości w komisji teatralnej, w obszernem przemówieniu, rozdawszy między radców miejskich drukowane, na cyfrach oparte sprawozdanie, przedstawia rozchody i dochody przedsiębiorstwa teatralnego i wykazuje na podstawie cyfr, że w przeciętnych warunkach przedsiębiorstwo teatralne powinno przynieść 13.335 zł. rocznego dochodu, przy sprzyjających okolicznościach dochód ten mógłby przynieść 20.000 złr. Udowadnia, że wszelkie ryzyko finansowe w razie objęcia teatru przez Gminę we własny zarząd jest wykluczone, gdyż wszelkie wydatki teatru są pozycjami stałymi, do których, w razie niepodniesienia się dochodów, należałoby się ograniczyć.

Mowca zaznacza, że Rada takiego miasta, jak Kraków, powinna myśleć także o celach większych i szlachetniejszych i także dla tych celów poświęcić swą pracę i pewne, jak w tym wypadku, nieznaczne fundusze. Wreszcie zwraca uwagę, że tylko drogą próby Rada miasta dowie się, co może przynieść prowadzenie teatru we własnym zarządzie i dlatego wnosi: „Rada miasta uchwała wziąć teatr miejski tymczasowo na rok jeden w zarząd gminny i powierzyć jego kierownictwo artystyczne wybranemu dyrektorowi. Wnioski, dotyczące się wyboru dyrektora, jego stosunku do Gminy, urzędzenia administracyi, przedstawi osobna komisya, z 7 członków złożona“.

R. m. Dr. Doboszyński popiera wywody r. m. Bartoszewicza, podkreślając obowiązki moralne Gminy

i oczywiście niemożność poniesienia strat w tem przedsiębiorstwie.

R. m. Dr. Leo przyznaje, że wywody r. m. Bartoszewicza wywarły wielkie wrażenie, ale uważa, że nad cyframi przytoczonymi należy się bliżej zastanowić, rozważyć i obliczyć, czy będzie można zrobić próbę jednoroczną bez wielkich wkładów. Do prowadzenia tego przedsiębiorstwa byłby potrzebny fundusz obrotowy, dzisiaj nie wiadomo, jak wysoki; również jest niepewnym, czy Rada znalazłaby odpowiednią osobistość na artystycznego dyrektora. Wnosi, aby rozstrzygnięcie tej sprawy odłożyć do następnego posiedzenia.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek zaznacza, że dotychczas niebicie zostało stwierdzonym, że obecny dzierżawca teatru stracił na tem przedsiębiorstwie. Uważa, że czas już zbyt spóźnionym jest, a obecnie nie wiadomo, jaki byłby potrzebny kapitał na wkłady i jak należałoby zorganizować tę instytucję. Oświadcza się za przystąpieniem do dyskusji nad przedłożonym projektem o dzierżawę teatru.

Na tem zamknął Przewodniczący posiedzenie dla braku kompletu o godz. 8 min. 30 wieczorem.

### Posiedzenie nadzwyczajne (93 w kad. XI.) z dnia 24 kwietnia 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 48. Radcy miejscy: Dr. Bujwid, Nowacki, wiceprezydent Dr. Pieniążek, Dr. hr. Potocki, Schmelkes, Słęk, Stryjeński i Dr. Weigel (8) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwił; nie usprawiedliwił zaś nieobecności swej r. m. Dr. Jordan (1).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 wieczorem.

Przystąpiono do dalszej dyskusji nad wnioskiem większości komisji teatralnej w sprawie wydzierżawienia teatru, oraz nad wnioskiem mniejszości komisji objęcia teatru w zarząd Gminy.

R. m. Bartoszewicz oświadcza, że z wniosku swego cofa słowa „na jeden rok“ i pozostawia tylko uchwalenie zasady przyjęcia teatru w zarząd gminny.

R. m. Dr. Popiel podnosi, że Rada miasta obciążona jest obecnie znacznym zakresem pracy; każdy z radców bierze udział prawie w 4 posiedzeniach tygodniowo; w tych warunkach trudno brać na siebie zarząd teatru, który pochłonałby wiele czasu. Mowca jest zdania, że teatr krakowski prowadzony jest bardzo dobrze, a poziom artystyczny teatru stoi obecnie tak wysoko, jak nigdy przedtem.

R. m. Dr. Styczeń przypomina, że już przed sześciu laty zastanawiano się, czyby teatru nie wziąć we własny zarząd, a znawcy ówczesni oświadczyli się ze względu na dobro sztuki za administracją miejską. Nie ma obawy, aby Gmina straciła na teatrze, gdyż wszyscy dyrektorowie, z wyjątkiem obecnego, zrobili na teatrze dobre interesa. Zresztą mowca da Gminie dyrektora, który będzie prowadził teatr na jej rachunek i zagwarantuje ewentualne straty. Na zorganizowanie teatru we własnym zarządzie czasu jest jeszcze dosyć.

R. m. Dr. Rosenblatt zaznacza, że Rada nie może dla teatru poświęcać spraw ważniejszych, do zała-

twienia których w pierwszym rzędzie jest powołana Mowca krytykuje rozdany Radzie regulamin i oświadcza, że będzie głosował przeciw wnioskowi objęcia teatru we własny zarząd.

R. m. Dr. Doboszyński wyjaśnia, że udzielony Radzie regulamin nie jest elaboratem ostatecznym, przygotowanym do uchwalenia, lecz tylko szkicem. Zresztą regulaminu tego trzyma się Rada berneńska już od kilkunastu lat, nie jest więc on tak złym w zastosowaniu, jak to twierdził poprzedni mowca.

R. m. Dr. Górski wskazuje, że teatry, prowadzone przez korporacje, o wiele więcej kosztują, aniżeli prowadzone przez przedsiębiorców prywatnych. Sprawy teatralne przychodziłyby ciągle przed forum Rady. Trzeba ustanowić aż dwóch dyrektorów: artystycznego i administracyjnego. Wymagania artystów i publiczności podniosłyby się, gdyby teatrem zarządzała Gmina, mająca milionowy budżet. W wypadku objęcia teatru w zarząd Gminy nietylko nie należy spodziewać się, aby subwencję podwyższono, ale przeciwnie zachodzi obawa, że kraj subwencję cofnie.

R. m. Dr. Bandrowski zaznacza, że bardzo ważne względy na sztukę narodową wymagają przejścia teatru w zarząd gminny, a teatr może Gmina prowadzić bez deficytu.

R. m. Rotter zaznacza, że wszystkie wątpliwości, podniesione przez r. m. Dra Górskiego, dla niego nie istnieją. Przy dobrych chęciach znalazłaby Rada czas i na załatwienie spraw teatralnych bez uszczerbku dla kanałów i innych spraw miejskich.

R. m. Bartoszewicz polemizuje z wywodami r. m. Dra Rosenblatta i Dra Górskiego, powołując się na zdania znawców dyr. Estreichera i Stanisława Koźmiana. Wykazuje, że możnaby zaoszczędzić na obciążeniu pensji i *feu* artystów. Gdy obawy o straty nie ma, a sztuka tylko zyskać może, dlatego na razie uchwalić należy w zasadzie przyjęcie teatru w zarząd gminny.

R. m. Dr. Paszkowski wyjaśnia, jaką większością zapadła uchwała komisji teatralnej. Podaje do wiadomości Rady obliczenia dochodów i wydatków, sporządzone na podstawie ksiąg, prowadzonych przez dyrektora Pawlikowskiego. Odczytuje telegram p. Stanisława Koźmiana, w którym tenże odradza Gminie wzięcie teatru we własny zarząd. Mowca podnosi, że Rada już wiele zrobiła dla sztuki narodowej, budując tak znacznym kosztem gmach teatralny, i nikt Radzie nie może zrobić zarzutu obojętności w tych sprawach. Obstaje za wnioskiem komisji teatralnej.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek r. m. Bartoszewicza w osnowie: „Rada m. uchwała wziąć teatr miejski tymczasowo w zarząd gminny i powierzyć jego kierownictwo artystyczne wybranemu dyrektorowi. Wnioski, dotyczące się wyboru dyrektora, jego stosunku do Gminy i urzędzenia administracji, przedstawi osobna komisya, z 7 członków złożona“.

Na wniosek r. m. Szancera głosowanie odbywa się imiennie.

Przeciw temu wnioskowi głosowali radcy miejscy: 1) Bereźnicki, 2) Beringer, 3) Birnbaum, 4) X. Dr. Bukowski, 5) Chyliński, 6) Dr. Cyfrowicz, 7) Dr. Domański, 8) Epsteiu, 9) Federowicz, 10) Fritsch, 11) Dr. Górski, 12) Dr. Horowitz, 13) Jawornicki, 14) Dr. Kasperek, 15) Dr. Kohn, 16) Kwiatkowski, 17) Landau, 18) Dr. Leo, 19) Mendelsburg, 20) Dr.

Pareński, 21) Dr. Paszkowski, 22) Dr. Ponikło, 23) Dr. Popiel, 24) Dr. Rosenblatt, 25) Dr. Rothwein, 26) Dr. Seinfeld, 27) Dr. Staniszewski, 28) Szancer, 29) Dr. hr. Tarnowski, 30) Tilles, 31) Hr. Wodziecki.

Za wnioskiem głosowali radcy miejscy: 1) Dr. Bandrowski, 2) Bartoszewicz, 3) Biborski, 4) Bujański, 5) Chmurski, 6) Dr. Doboszyński, 7) Knaus, 8) Dr. Lustgarten, 9) Łapiński, 10) Dr. Propper, 11) Rehman, 12) Rotter, 13) Schmidt, 14) Dr. Styczeń.

Wniosek r. m. Bartoszewicza upadł.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek komisji teatralnej:

Rada miasta uchwali!

Wniosek r. m. Bartoszewicza o przejęcie teatru krakowskiego w zarząd miasta przekazuje się komisji teatralnej, z poleceniem poddania poruszonej we wniosku sprawy gruntownemu zbadaniu i przedstawienia Radzie miejskiej rezultatu badań wraz z ewentualnymi wnioskami, przed upływem rozpocząć się mającego w roku bieżącym nowego okresu dzierżawy.

Wniosek komisji teatralnej przyjęto. (L. 67325/99).—

Na tem zamknął Przewodniczący posiedzenie o godzinie 8 min. 40 wieczorem.

### Posiedzenie nadzwyczajne (94 w kad. XI.) z dnia 27 kwietnia 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 44. Radcy miejscy: X. Dr. Bukowski, Fritsch, Łapiński, Nowacki, Dr. Pareński, Schmelkes, Ślęk, Stryjeński, Szpakowski i Dr. Weigel (10) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności r. m.: Dr. Jordan i Dr. hr. Tarnowski (2).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 wieczorem.

Imieniem Prezydium sekretarz Mgtu Banaś wnosi:

Gdy w r. 1899 ustępują z Rady miejskiej następujący pp. radcy:

Z koła I.:

1) Dr. Jordan Henryk, 2) Nowacki Władysław, 3) Dr. Domański Stanisław, 4) Dr. hr. Potocki Andrzej, 5) Dr. Weigel Ferdynand, 6) Dr. Styczeń Wawrzyniec, 7) Dr. Pareński Stanisław, 8) Mandat opróżniony po śp. Drze Wiszniewskim Ludwiku, 9) Dr. Leo Juliusz, 10) Dr. Bandrowski Ernest, 11) Bartoszewicz Kazimierz, 12) Kroebl Franciszek.

Z koła II. oddziału 1-go:

1) Dr. hr. Tarnowski Stanisław, 2) Chyliński Michał, 3) Dr. Popiel Paweł, 4) Dr. Doboszyński Adam.

Z koła II. oddziału 2-go:

1) Szpakowski Witalis, 2) Fritsch Herman, 3) Bujański Wawrzyniec.

Z koła III. oddziału 1-go:

1) Friedlein Józef, 2) Ślęk Franciszek, 3) Szancer Zygmunt, 4) Mendelsburg Albert, 5) Landau Hirsch.

Z koła III. oddziału 2-go:

1) Dr. Propper Jan Albert, 2) Epstein Juliusz, 3) Rehman Stanisław, 4) Rothwein Leon, 5) Tilles Emanuel. (Ogółem ustępuje z Rady 29 członków) —

przeło w myśl przepisu § 4 regulaminu wyborczego, przedkłada Prezydium miasta powyższy wykaz pp. radców miejskich z wnioskiem:

Rada miasta uchwali!

I. Wykaz radców miejskich, którzy z końcem XI. trzechletniego okresu urzędowania Rady miejskiej, z dniem 15 sierpnia 1899 r. upływającego, według postanowień §§ 49 i 21 tymczasowego statutu miejskiego z Rady ustępują, przekazuje Rada miejska Sekcyi III. dla zbadania jego zgodności z aktami i statutem miejskim, ewentualnie dla zatwierdzenia tegoż.

II. Do rozstrzygnięcia reklamacyj, przeciw listom wyborczym w terminie oznaczonym wniesionych i do dopilnowania sprostowania tych list, stosownie do uchwał zapadłych, Rada miejska wybiera osobną komisję reklamacyjną, złożoną z 7 członków, a mianowicie z r. m.: 1) Bereznickiego, 2) Beringera, 3) Dra Horowitza, 4) Dra Kasparka, 5) Dra Kohna, 6) Dra Ponikły, 7) Dra Staniszewskiego.

R. m. Dr. Propper zabiera głos w sprawie uchwalonej przez Radę zmiany regulaminu wyborczego. Zaznacza, że powyższą uchwałą odebrano prawo wyborcze 500 osobom i wnosi: „Rada miasta wzywa komisję statutową, by uprawnienie wyborców, w § 22 lit. c statutu wymienionych, ponownie rozpoznała i Radzie miejskiej przedłożyła wnioski względem sposobu pogodzenia przepisu § 22 lit. c statutu z nowymi ustawami podatkowymi“.

R. m. Dr. Kohn zauważa, że uchwała Rady w sprawie regulaminu wyborczego była rozpatrywana przez Sekcyę III, wzmocnioną wszystkimi prawnikami, w Radzie zasiadającymi; nie powzięto jej więc dorywczo.

R. m. Dr. Górski podnosi, że w wniosku r. m. Dra Proppera okazuje się, że uchwała sejmowa o moratorium była słuszna; oświadcza się za odesłaniem tego wniosku do komisji statutowej.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek zabiera głos imieniem tych, którzy w Sekcyi III. zastanawiali się nad tą sprawą i odpiera zarzut przypadkowości powzięcia uchwały.

R. m. Dr. Staniszewski oświadcza się przeciw wprowadzaniu tej sprawy, raz już przez Radę rozstrzygniętej, ponownie pod obrady. Zaznacza, że nie regulamin uchwalony przez Radę, lecz nowe ustawy podatkowe zniosły pewną kategorię wyborców.

R. m. Dr. Kohn stawia wniosek zamknięcia dyskusji. — Przyjęto.

Z zapisanych do głosu przemawiają jeszcze r. m.: Dr. Propper, Dr. Leo, Dr. Seinfeld.

Wniosek Dra Proppera upadł. — Wniosek Prezydium przyjęto. (L. 20471). —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada miasta uchwali!

Co do prośby właścicieli oraz pomocników zakładów fryzjerskich i golarskich w Krakowie, o zaprowadzenie obowiązkowego odpoczynku niedzielnego od godziny 2 po południu — z wyjątkiem niedziel w karnawale — oświadcza się Rada przychylnie.

Po przemówieniu r. m. Dra Popiela wniosek Sekcyi III. przyjęto. (L. 28261). —

Przystąpiono do dyskusji szczegółowej nad projektem umowy o dzierżawę teatru\*).

Sprawozdawca r. m. Dr. Paszkowski objaśnia, że obecny projekt nie wiele się różni od obowiązującej dotąd umowy i że w dyskusji szczegółowej nad pojedynczymi paragrafami, przedstawi zgłoszone na piśmie poprawki.

Początkowy ustęp i § 1 przyjęto bez dyskusji.

Do § 2 r. m. Dr. Doboszyński czyni poprawkę, aby dzierżawca był obowiązany dawać przedstawienia przez 11 miesięcy, t. j. od 15 sierpnia do 15 lipca.

§ 2 przyjęto — dodatek r. m. Dra Doboszyńskiego upadł.

§ 3 przyjęto.

Do § 4 r. m. Dr. Domański wnosi poprawkę: „w poprawnym języku polskim“.

§ 4 przyjęto, poprawka r. m. Dra Domańskiego upadła.

§§ 5, 6, 7, 8 przyjęto bez dyskusji.

Do § 9 r. m. Dr. Leo wnosi dodatek: „i w tym celu na początku każdego kwartału przedstawi komisja teatralnej do zatwierdzenia program występów gościnnych“.

§ 9 przyjęto, dodatek r. m. Dra Leo upadł.

§ 10 przyjęto bez dyskusji.

Do § 11 r. m. Schmid wnosi dodatek: „Spory, wynikające między dzierżawcą (dyrektorem) a artystami o nieodpowiednie użycie tychże, przez nadawanie im ról, ich zdolnościom nieodpowiadających, rozstrzygać ma komisja teatralna.“

§ 11 przyjęto, dodatek r. m. Schmid upadł.

§§ 12, 13, 14 przyjęto bez dyskusji.

Do § 15 zgłoszono następujące poprawki i dodatki: R. m. Dr. Leo: „Ponieważ ludność miasta Krakowa nie odznacza się bynajmniej zamożnością, a ma prawo korzystania z teatru, tak wielkim kosztem przez Gminę wybudowanego, gdy dalej doświadczenie nauczyło, iż z powodu drogości cen wstępu liczne koła, nawet t. zw. inteligencji, do teatru wcale nie uczęszczają, gdy wreszcie ceny w teatrach do krakowskiego podobnych (w miastach od 50.000—100.000 mieszkańców), są znacznie niższe, chociaż ludność wielu takich miast stoi na znacznie wyższym stopniu zamożności — uważam za rzecz niezbędną obniżyć maksymalne ceny miejsc i proponuję w tym celu, by ceny te wynosiły:

ad 1 — zła. 1·50	ad 8 — zła. 1·50
„ 2 — „ 1·00	„ 9 — „ 1 00
„ 3 — „ 80	„ 10 — „ 1·00
„ 4 — „ 50	„ 11 — „ 80
„ 5 — „ 6·00	„ 12 — „ 40
„ 6 — „ 4 00	„ 13 — „ 30
„ 7 — „ 2·00	„ 14 — „ 30
	„ 15 — „ 20

R. m. Schmid wnosi: W ustępie ostatnim dodać po słowach: przedstawienia sceniczne — słowa: „w każdą niedzielę“.

R. m. Dr. Doboszyński wnosi: „Wreszcie obowiązany jest dzierżawca dać po cenach najmniej o połowę niższych, dziesięć na sezon przedstawień w niedzielę popołudniu z sztukami patryotycznymi, oraz dzie-

sięć na sezon przedstawień popołudniowych w dni, przez komisję teatralną oznaczone, dla młodzieży. Wybór sztuk na te dwa rodzaje przedstawień zastrzedz sobie może komisja teatralna“.

§ 15 przyjęto z następującymi zmianami:

Wniosek r. m. Dra Leo upadł z wyjątkiem dodatku, zawartego w ostatnim ustępie tegoż wniosku.

Wnioski r. m. Schmid a i Dra Doboszyńskiego przyjęto, z opuszczeniem we wniosku ostatniego ustępu końcowego: „Wybór sztuk“ itd.

§ 15 po przyjęciu wymienionych wniosków opiewać będzie tak, jak w projekcie, z opuszczeniem ostatniego zdania; nadto przychodzi następujący dodatek: „Nadto obowiązany jest dzierżawca dawać po niższych o połowę cenach, przynajmniej dziesięć razy w każdym sezonie, przedstawienia niedzielne popołudniowe sztuk patryotycznych i ludowych, oraz również po cenach o połowę niższych, przynajmniej 10 razy w każdym sezonie przedstawienia popołudniowe dla młodzieży. Sztuki na jedne i drugie przedstawienia wybierze komisja teatralna na przedstawienie przedsiębiorcy. Ceny na inne, niż wyżej wzmiankowane przedstawienia popołudniowe niedzielne i świąteczne, winny być o  $\frac{1}{3}$  część niższe od normalnych“.

§§ 16, 17, 18 przyjęto bez dyskusji.

Do § 19 r. m. Schmid wnosi następujący dodatek: „Po słowie „zaopatrzone“ należy dodać: „zarazem w jednej z ubikacji przeznaczonych dla bufetu urzędzi osobny pokój dla palących cygara i papierosy“.

§ 19 przyjęto, dodatek r. m. Schmid upadł.

§ 20 przyjęto ze zmianą kwoty 600 zła. na 1200 zła.

§§ 21 i 22 przyjęto bez dyskusji.

W § 23 uchwalono opuścić słowa: „z repertuaru ostatniego kwartału“. Przed ostatnim ustępem uchwalono wstawić następujący dodatek r. m. Dra Cyfrowicza: „Również obowiązany jest dzierżawca raz na rok dać przedstawienie na cel krakowskiego Towarzystwa Dobroczynności, za porozumieniem się z jego prezesem i po stosownem ogłoszeniu celu, a dochód czysty wręczy temuż Towarzystwu. Zastrzeżenie dochodu z jednego przedstawienia rocznie dla Towarzystwa Dobroczynności jest ze strony Gminy m. Krakowa aktem dobrej woli, każdorazem odwołalnym, dlatego Towarzystwo Dobroczynności z tego zastrzeżenia żadnych praw do Gminy m. Krakowa rościć sobie nie może.“

§§ 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 przyjęto bez dyskusji.

Do § 36 r. m. Dr. Staniszewski wnosi, aby § ten opiewał, jak następuje: „Przez cały czas trwania dzierżawy obowiązany jest dzierżawca na swój koszt ubezpieczać budynek teatralny z całym *fundus instructus*, ruchomościami i rekwizytami, tudzież budynki pomocnicze wraz z ruchomościami (§§ 20 i 38), będącymi własnością Gminy m. Krakowa, w Towarzystwie wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie w sumie, jaką ustanowi komisja teatralna na podstawie opinii Budownictwa miejskiego.“

Przy rozpoczęciu dzierżawy obowiązany jest dzierżawca, najdalej w 8 dni po podpisaniu kontraktu, złożyć do Kasy miejskiej kwotę, przypadającą wedle obliczenia miejskiego biura rachuby tytułem premii asekuracyjnej, za czas od objęcia dzierżawy do upływu roku asekuracyjnego, następnie zaś najdalej w 8 dni po upływie każ-

\*) Uchwalony przez Radę projekt umowy o dzierżawę teatru zamieszcza się na str. 90.



dego roku asekuracyi złożyć do Kasy miejskiej wykupioną polię asekuracyjną.

Jeżeliby dzierżawca zaniedbał to uczynić, to gmina m. Krakowa może na rachunek dzierżawcy polię asekuracyjną opłacić, potrzebną na to sumę z kaucyi, przez dzierżawcę złożonej, podjąć i natychmiastowego uzupełnienia kaucyi, przez to uszczuplonej, od dzierżawcy żądać. W razie pożaru suma wynagrodzenia wypłaconą będzie gminie m. Krakowa“.

Resztę §§ projektu bez dyskusyi przyjęto. —

Na tem zamknął Przewodniczący posiedzenie o godzinie 8 minut 30 wieczorem. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (95 w kad. XI.) z dnia 1 maja 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radeów miejskich obecnych 39. Rady miejscy: Fritsch, Dr. Horowitz, Dr. Kohn, Dr. Lustgarten, Łapiński, Nowacki, Dr. Pareński, wiceprez. Dr. Pieniążek, Schmelkes, Ślęk, Stryjeński, Dr. Weigel i hr. Wodzicki (13) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m. Dr. Jordan, Dr. Leo, Dr. Seinfeld, Szancer, Dr. hr. Tarnowski (5).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 wieczorem.

Sekretarz odczytuje pismo Wydziału krajowego z 25 kwietnia 1899 L. 24571 zawiadamiające, że Sejm krajowy uchwałą z 27 marca b. r. uwzględnił petycję Prezydenta m. Krakowa o zezwolenie na spłacenie w 15 rocznych ratach od r. 1900 poczynając, zaległości z tytułu niedopłaconej za czas od r. 1895 do roku 1898 12% prestacyi na płace nauczycieli szkół ludowych krakowskich w łącznej sumie 91778 zł. 19 ct.

Przewodniczący wyjaśnia, dlaczego wysłał petycję bez poprzedniego odwołania się do Rady miasta.

R. m. Dr. Staniszewski zapytuje, czy przy ratach przez lat 15 liczyć się będą procenta zwłoki.

Przewodniczący odpowiada, że w skrypcie o procentach zwłoki mowy nie ma. (L. 28962). —

Przewodniczący podaje do wiadomości, że r. m. Dr. Horowitz i Dr. Doboszyński proszą o 14-dniowy urlop.

Żądanego urlopu udzielono. —

Z porządku dziennego imieniem Sekcyi I. dyrektor Bud. miej. Wdowiszewski, po obszernem umotywowaniu, wnosi:

Rada miasta uchwala!

Na podstawie kontraktu z dnia 18 czerwca 1898 r. zawartego między Gminą miasta Krakowa a Towarzystwem akcyjnym *Tramwaje Austriackie Krakowa i przedłużen w Brukseli*, Rada miasta zatwierdza przedłożone przez toż Towarzystwo plany:

a) na przekształcenie konnej linii tramwaju Most podgórski-Dworzec<sup>3</sup> kolei, na kolej elektryczną;

b) na przekształcenie konnej linii Rynek-Park krakowski, na kolej elektryczną;

c) na budowę nowej linii kolei elektrycznej z Rynku przez ulicę Wiślną, Zwierzyniecką aż do przystanku kolei circumwalcacyjnej;

d) na budowę stacyi centralnej popędowej z tem, że Rada miasta imieniem gminy miasta Krakowa:

1) zgadza się na założenie toru podwójnego na linii Most podgórski-Dworzec kolei;

2) zastrzega nietykalność bramy Floryańskiej, a natomiast zezwala na obniżenie kosztem Towarzystwa poziomu ulicy Floryańskiej w torze jezdnym, które w bramie samej wyniesie 25 ctm.;

3) zezwala na użycie rozet zamiast masztów w ulicach węższych jak 16 metrów;

4) żąda, aby maszty były bez wyjątku żelazne, tak zwane stalowe rurowe maszty (Stahlrohrmasten);

5) zastrzega, że wozom kolei elektrycznej na linii Most podgórski-Dworzec nie wolno się mijać w najważniejszych punktach szlaku, t. j. koło kościoła św. Idziego i w ulicy Krakowskiej na prost wylotu ulicy Miodowej;

6) zgadza się na zaprowadzenie 6 minutowego ruchu wozu.

R. m. Dr. Rosenblatt występuje przeciw wnioskowi Sekcyi, a to dlatego, że komisya tramwajowa oświadczyła się przeciw zaprowadzeniu przewodu elektrycznego nadziemnego w Rynek, a dopiero Sekcyja ekonomiczna jest za tym systemem przewodu. Mowca uważa, że jeżeli Gmina zgadza się na drugi tor, nie będąc do tego zobowiązana według kontraktu, to za to ma prawo żądać od Towarzystwa pewnych świadczeń, może więc żądać przewodu podziemnego w Ryнку, co jest możliwe według wyjaśnień znawców. Mowca wnosi: „Rada miasta uchwała przedłożone wnioski zwrócić Sekcyi I. z tem, że Rada miasta żąda, aby ruch tramwaju elektrycznego w Ryнку był prowadzony przewodem podziemnym“.

R. m. Epstein zauważa, że Towarzystwo tramwajowe żąda od Gminy bezustannych świadczeń, nie w zamian nie dając, Gmina zaś skończywszy budowę wodociągów, może wziąć urządzenie kolei elektrycznej w swoje ręce. Mowca stawia wniosek o przejście do porządku dziennego nad wnioskami Sekcyi I.

R. m. Dr. Staniszewski wyjaśnia sprawę ze stanowiska prawniczego. Zwraca uwagę Rady, że obecnie nie rozchodzi się o zawarcie kontraktu z Towarzystwem, lecz o wykonanie kontraktu podpisanego już przez strony, a więc prawomocnego. Jeżeli położenie drugiego toru jest korzystne dla publiczności, to Gmina powinna się na to zgodzić; jeżeli zaś nie odpowiada on wygodzie publiczności, to powinna Rada odrzucić przedłożony w tym względzie projekt. Kwestyi nie należy czynić zawisłą od innych warunków i pewnych ekwiwalentów w kontrakcie nieprzewidzianych.

R. m. Dr. Domański stwierdza, że wywody techniczne referenta są zgodne z najnowszymi wynikami nauki, a mowca zapatrywanie referenta w tej sprawie zupełnie podziela. Do Sekcyi I. wniosków zwrócić nie podobna, bo one są wynikiem głębokiej rozwagi; Sekcyja I. w razie nieprzyjęcia jej wniosków, więcej sprawą tą jużby się nie zajmowała.

D. m. Dr. Proppper wskazuje, że na podstawie kontraktu należy się domagać od Towarzystwa przedłożenia planów na budowę wszystkich linii. Za pozwolenie na budowę drugiego toru, mającego powiększyć zyski Towarzystwa, powinna Rada zażądać rozszerzenia ulicy Krakowskiej jako ekwiwalentu. Tymczasem wnioski pozwalają na budowę drugiego toru, nie żądając nawet przyczynienia się do utrzymania bruków. Co do prze-

wodu podziemnego należy zapytać p. Abakanowicza, jak on sobie to urządzenie wyobraża. Mowca staje na stanowisku żądania kompensaty od Towarzystwa i stawia wniosek, jak przy pierwszej dyskusji w tej sprawie.

R. m. Dr. Rotter zgadza się z zapatrywaniem r. m. Dra Domańskiego, że w dzisiejszym stanie elektrotechniki o akumulatorach i przewodzie podziemnym mowy być nie może i zapatrywanie to popiera dowodami technicznymi. Zwraca uwagę, że przy przewodach podziemnych trafiają się eksplozje, połączone z niebezpieczeństwem dla publiczności. Na zarzut, że Gmina m. Krakowa nie prowadzi tramwaju we własnym zarządzie, przytacza mowca, że Gmina m. Lwowa dokłada do własnej kolei elektrycznej, któryto wydatek równoważą publiczne korzyści mieszkańców miasta. Celem zmniejszenia ilości drutów przewodu nadziemnego a przez to odrutowania Rynku, proponuje mowca, aby po punkcie 6-tym wniosków wstawić dodatek, że Rada zastrzega sobie w Rynku wstawienie między torami masztów dwuramiennych dla przecignięcia drutów, przez co uniknęłoby się zszpeczenia tego placu.

R. m. Federowicz czyni wniosek zamknięcia dyskusji. — Przyjęto. —

Przewodniczący, odracając dalszą dyskusję, zamyka posiedzenie o godz. 8 min. 25 wieczorem.

#### Posiedzenie zwyczajne (96 w kad. XI.) z dnia 4 maja 1899 r.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 42. Radcy miejscy: Beringer, Dr. Doboszyński, Dr. Górski, Dr. Horowitz, Jawornicki, Dr. Leo, Łapiński, Nowacki, Dr. Paszkowski, Dr. Popiel, Ślęk, Stryjeński (12) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m. Bujański, Dr. hr. Tarnowski (2).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 po południu.

Sekretarz odczytuje pismo p. Maryana Gorzkowskiego, sekretarza Szkoły sztuk pięknych w Krakowie, w którym tenże imieniem p. **Konstantego Wołodkowicza** podaje do wiadomości Rady miasta zamiar odnowienia posągu brązowego na plantach, wyobrażającego lirnika **Bojana**, oraz wystawienia przed teatrem miejskim **pomnika śp. Aleksandra Fredry**.

Pismo to przekazano komisji plantacyjnej i Sekcyi I. (L. 29695). —

Przystąpiono do dalszej dyskusji nad wnioskami Sekcyi ekonomicznej w sprawie **kolei elektrycznej**.

R. m. Dr. Cyfrowicz oświadcza się ze względu na bezpieczeństwo komunikacji przeciw położeniu drugiego toru i wnosi: „Ustęp I. warunków ma brzmieć: Rada miasta imieniem gminy m. Krakowa: 1) Nie zgadza się na założenie toru podwójnego na linii Most podgórski-Dworzec kolei“.

R. m. Dr. Rothwein, jako były sprawozdawca w Radzie m. w sprawie kontraktu z Towarzystwem tramwajowym, wskazuje, że na podstawie kontraktu było ono zobowiązane przedłożyć i plany na zaprowadzenie

ruchu elektrycznego, a Rada miasta winna je rozpatrzyć. Mowca wyjaśnia sprawę ze stanowiska prawniczego i odpiiera zarzuty, czynione wnioskom Sekcyi ekonomicznej na ostatniem posiedzeniu.

R. m. Dr. Styczeń zauważa, że właśnie z kontraktu wynika, iż Towarzystwo nie ma bezwzględnego prawa do założenia drugiego toru tramwajowego, a decyzya w tym względzie jest zastrzeżona wyraźnie Radzie miejskiej. Mowca zwraca uwagę na niedogodności w razie założenia drugiego toru i oświadcza się za wnioskiem r. m. Dra Cyfrowicza.

R. m. Epstein podnosi, że proponował przejście do porządku dziennego nie nad kontraktem i całą sprawą, lecz nad wnioskiem Sekcyi I.; cofa swój poprzedni wniosek i oświadcza się za wnioskiem r. m. Dra Cyfrowicza.

R. m. Rotter uzasadnia, że drugi tor przyczyni się do podniesienia użyteczności kolei elektrycznej i spowoduje oszczędność czasu i pieniędzy dla jeżdżącej publiczności. Przy podwójnym torze bezpieczeństwo dla ruchu osobowego i wozowego jest większe, bo wtedy każdy doróżkarz i pieszy przechodzień będzie wiedział, którym torem wóz przejechał a którym jedzie i którego trzymać się należy, aby się na zetknięcie nie narażał. Gdyby wnioski odesłane zostały do Sekcyi dla obmyślenia zastosowania przewodu podziemnego w Rynku, to Sekcyja nie zechce nad tą sprawą ponownie obradować.

Dyr. Bud. miej. Wdowiszewski wskazuje, że kompletne bezpieczeństwo, przyspieszenie i wygoda ruchu wymagają drugiego toru. Ze względów bezpieczeństwa koleje zaprowadziły drugie tory; referent jeszcze raz wskazuje, że zaprowadzenie przewodu podziemnego w tułszych klimatycznych stosunkach jest niemożliwe i w tej mierze powołuje się na szczegółowe daty i fachowych znawców.

Wniosek r. m. Dra Rosenblatta: „Wnioski Sekcyi I. w kwestyi tramwaju elektrycznego zwraca się Sekcyi z tem, że Rada miasta żąda, by ruch tramwaju elektrycznego w Rynku głównym nie był prowadzony przewodem nadziemnym“ — upadł.

Przystąpiono do głosowania punktami nad wnioskami Sekcyi I.

Ustęp pierwszy: „Rada miasta uchwali! Na podstawie kontraktu z dnia 11 czerwca 1898 r. zawartego między Gminą miasta Krakowa a Towarzystwem akcyjnym „Tramwaje austriackie Krakowa i przedłużeń“ w Brukseli, Rada miasta zatwierdza przedłożone przez toż Towarzystwo plany: 1) na przekształcenie konnej linii tramwaju *Most podgórski-Dworzec kolei* na kolej elektryczną; 2) na przekształcenie konnej linii *Rynek-Park krakowski* na kolej elektryczną; 3) na budowę nowej kolei elektrycznej z Rynku przez ulicę Wiślną, Zwierzyniecką aż do przystanku kolei circumwalacyjnej; 4) na budowę stacyi centralnej popędowej z tem, że Rada miasta imieniem Gminy m. Krakowa:

Punkt 1.: „zgadza się na założenie toru podwójnego na linii Most podgórski-Dworzec kolei“ — przyjęto.

Punkt 2.: „Zastrzega nietykalność bramy Floryańskiej, a natomiast zezwala na obniżenie kosztem Towarzystwa poziomu ulicy Floryańskiej w torze jezdnym, który w bramie samej wyniesie 25 ctm.“ — przyjęto.

Punkt 3.: „Zezwala na użycie rozet zamiast masztów w ulicach węższych jak 16 metrów“ — przyjęto.

Punkt 4.: „Żąda, aby maszty były bez wyjątku żelazne, tak zwane stalowe rurowe maszty (Stahlrohrmasten)“ — przyjęto.

Punkt 5.: „Zastrzega, że wozom kolei elektrycznej na linii Most podgórski-Dworzec nie wolno się mijać w najwęższych punktach szlaku t. j. koło koło kościoła św. Idziego i w ulicy Krakowskiej naprost ulicy Miodowej“ — przyjęto.

Punkt 6.: „Zgadza się na zaprowadzenie 6-minutowego ruchu wozów“ — przyjęto.

Dodatek r. m. Rottera: „Nadto zastrzega sobie Rada miasta na podstawie ostatniego ustępu art. 16 kontraktu, że Towarzystwo na liniach w Rynku zamiast masztów postronnych, któreby podtrzymywały druty przewodowe za pośrednictwem drutów poprzecznych, ustawi między torami ozdobne maszty dwuramiennne, na którychby druty przewodowe wprost można zawiesić“ — przyjęto. (L. 52460/98). —

R. m. Dr. Rothwein w dłuższym przemówieniu przedstawia **projekt umowy o dzierżawę targowicy w Prądniku białym**.

R. m. Dr. Staniszewski przynaję, że sprawa ta jest bardzo ważną dla miasta, lecz pierwiej oczekiwał sprawozdania finansowego z zarządu zakładu kontumacyjnego. Mowca wyraża wątpliwość, czy obok targowicy ewentualnie mogłaby istnieć stacya kontumacyjna i wnosi, aby sprawę odroczyć i zażądać złożenia przedtem sprawozdania co do kroków o indemnizacyę, względnie restytuowania kontumacyi przez Rząd.

Przewodniczący oświadcza, że pragnął złożyć sprawozdanie co do kontumacyi przed tą sprawą, nie mógł tego wszakże uczynić z powodu zasłabnięcia urzędnika prowadzącego rachunki kontumacyi, z drugiej zaś strony reprezentant Związku domagał się szybkiego załatwienia umowy, a pośpiech tej sprawy jest wskazany.

Na tem Przewodniczący z powodu braku kompletu zamknął posiedzenie o godz. 7 min. 30 wieczorem. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (97 w kad. XI) z dnia 18 maja 1899 r.

*Przewodniczący*: Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta*: Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej*: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 44. Rady miejscy: Beringer, Ks. Dr. Bukowski, Dr. Doboszyński, Fritsch, Dr. Kasperek, Kwiatkowski, Dr. Popiel, Dr. Hr. Potocki, Rehman, Ślęk, Stryjeński, Hr. Wodzicki (12) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5 min. 30 po południu.

Sekretarz odczytuje pismo Stowarzyszenia Czynielni dla kobiet w Krakowie, z zaproszeniem Rady miejskiej do wzięcia udziału w uroczystości otwarcia zbiorowej wystawy pracy kobiet.

Przyjęto do wiadomości. (L. 318/pr.). —

Przewodniczący podaje do wiadomości Rady miejskiej, że r. m. **Ks. Dr. Bukowski** uprasza o udzielenie urlopu do 6 lipca b. r., r. m. **Hr. Wodzicki** o urlop na 15 dni, r. m. **Dr. Kasperek** i r. m. **Dr. Hr. Potocki** o urlop, każdy na przeciąg trzech tygodni.

Ządanych urlopów udzielono. (L. 312, 320, 321 i 322/pr.). —

R. m. Federowicz interpeluje Przewodniczącego w sprawie **przeniesienia siedziby c. k. Starostwa górniczego z Krakowa do Lwowa**.

Przewodniczący oświadcza, że sprawa ta nie jest mu znaną, ale gdyby wiadomość ta okazała się prawdziwą, poczyni wszelkie kroki możliwe, aby siedziba c. k. Starostwa górniczego pozostała w Krakowie.

Przystąpiono do porządku dziennego.

R. m. Dr. Paszkowski imieniem Komisji teatralnej podaje do wiadomości Rady, że **wskutek rozpisane go przez Radę miejską z terminem do 15 maja konkursu na wydzierżawienie teatru miejskiego, wpłynęły dwie oferty**: p. Józefa Kotarbińskiego i p. Dr. Juliusza Bandrowskiego. Obaj wnieśli oferty bez zastrzeżeń

Sekretarz Rady odczytuje **pismo p. Józefa Kotarbińskiego**, wniesione dodatkowo do jego oferty w sprawie powiększenia funduszu emerytalnego artystów teatru krakowskiego. (L. 32895).

Tenże odczytuje **pismo artystów teatru krakowskiego** z prośbą, aby Rada miejska skłoniła dyrektora Pawlikowskiego do wniesienia oferty na dzierżawę teatru miejskiego na dalsze sześćdziesiąt lat. (L. 31645).

Po odczytaniu powyższych pism sprawozdawca Komisji teatralnej oświadcza, że Komisya teatralna przedstawia Radzie miasta obu kandydatów na dzierżawców teatru miejskiego, nie zalecając jednego przed drugim, ponieważ wychodzi z tego stanowiska, że takie zalecanie kandydata byłoby wskazaniem tylko w takim razie, gdyby między ubiegającymi się o teatr, znajdował się ktoś nieodpowiadający zadaniu. Skoro wszakże żadnego zarzutu ani jednemu, ani drugiemu kandydatowi zrobić nie można, należy pozostawić decyzji Rady miasta, którego ona zaufaniem obdarzyć zechce.

Przystąpiono do głosowania.

Przewodniczący zaprasza na skrutatorów r. m. Jawornickiego, Dr. Kohna i Szancera. Na 43 głosujących — 33 głosy padły na p. Józefa Kotarbińskiego, — 10 na p. Dr. Juliusza Bandrowskiego.

R. m. Dr. Paszkowski tedy imieniem Komisji teatralnej wnosi:

Rada m. uchwali!

„I. Rada miasta przyjmuje ofertę p. Józefa Kotarbińskiego na dzierżawę teatru miejskiego na przeciąg lat 6-ciu, poczynszy od dnia 1 sierpnia 1899 r. do końca lipca 1905 r. pod warunkami kontraktu, uchwalonego na posiedzeniu Rady miejskiej z dnia 27 kwietnia 1899 r. Ofertę przyjmuje się pod warunkiem, że p. Józef Kotarbiński podpisze kontrakt dzierżawy na każde żądanie Gminy, a najpóźniej do końca maja 1899 r. i złoży przy podpisaniu kontraktu kaucyę, kontraktem ustanowioną.

II. Do podpisania kontraktu upoważnia się Prezydenta miasta oraz r. m. Kazimierza Bartoszewicza i Dr. Franciszka Paszkowskiego.“

Przyjęto. (319/pr.). —

Przewodniczący prosi, aby ze względu na ważność sprawy, będącej na porządku dziennym posiedzenia tajnego, przystąpiono do posiedzenia przy drzwiach zamkniętych.

Na wniosek r. m. Dr. Seinfelda uchwalono jeszcze załatwić 3 pierwsze sprawy porządku dziennego posiedzenia jawnego.

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada m. uchwali!

Rada m. przyjmuje do wiadomości rezygnację Dra Michała Iehheisera i zaprasza w miejsce jego **Dra Jana Hajdukiewicza** do pełnienia obowiązków Rady miejskiego do końca bieżącej XI. kadencji.

Wniosek przyjęto. (L. 68166/98). —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada m. uchwali!

Rada m. nie przyjmuje rezygnacji r. m. **Tadeusza Stryjeńskiego**, wniesionej do Prezydenta miasta dnia 23 marca 1899 r. i uprasza go o pełnienie i nadal obowiązków rady miejskiego.

Wniosek przyjęto. (L. 20069). —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada m. uchwali!

W miejsce śp. Dra Ludwika Wiszniewskiego zaprasza Rada miasta do pełnienia obowiązków rady miejskiego do końca bieżącej XI. kadencji **ks. Macieja Foksa**.

Wniosek przyjęto. (L. 23558). —

R. m. Dr. Seinfeld wnosi, aby w miejsce Dr. Iehheisera do Komisji statutowej wybrać r. m. **Dr. Alberta Propera**.

Przyjęto. —

Na tem zamyka Przewodniczący posiedzenie jawne o godzinin 6 min. 15 wieczorem, a zarządza tajne. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (98 w kad. XI.) z dnia 25 maja 1899 r.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych **38**. Rady miejscy: Bereźnicki, Dr. Bujwid, X. Dr. Bukowski, Fritsch, Dr. Górski, Dr. Jordan, Dr. Kasperek, Dr. Leo, Dr. Pareński, Dr. Ponikło, Dr. hr. Potocki, Rehman, Słęk, Stryjeński, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Weigel (**16**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Dr. Rosenblatt, Schmelkes (**2**).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 45 po południu.

Sekretarz odczytuje nadeszłe pisma:

1) Podziękowanie **Towarzystwa rybackiego** za udzielenie sali Rady miejskiej na walne zgromadzenie.

Przyjęto do wiadomości. —

2) Pismo artysty - malarza **Józefa Męciny Krzesza** z prośbą o udzielenie sali posiedzeń Rady miejskiej, celem urządzenia przez trzy tygodnie wystawy cyklu obrazów „Ojciec nasz“.

Przewodniczący wyjaśnia, że Sekcyja I. poprzedniej prośby, o to wniesionej, nie uwzględniła.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek zaznacza, że Rada miejska przez udzielenie sali na wystawę obrazów nie wejdzie w kolizję z Towarzystwem przyjaciół Sztuk pięknych, gdyż sale tego Towarzystwa są zajęte przez inną wystawę, a p. Krzesz w środku miasta innego lokalu odpowiedniego znaleźć nie może.

Przewodniczący prosi o głosowanie, czy sprawa ta ma być traktowana jako nagła.

Nagłości nie przyjęto. — Sprawę odesłano do Sekcyi I. (L. 336/pr.). —

R. m. Rotter po obszernem uzasadnieniu imieniem komisji wodociągowej wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Zatwierdza się projekt na mechaniczne urządzenie stacyi pompowej wodociągu w Bielanych wraz z kotłownią**, przedłożony przez firmę Märky - Bromowsky i Schultz w Königgrätz-Pradze w Czechach.

2) Przyjmuje się ofertę z daty Praga dnia 29 kwietnia 1899 r. na powyższe mechaniczne urządzenie stacyi pompowej, przedłożoną przez połączone firmy: Märky-Bromowsky i Schultz w Käniggrätz-Pradze i L. Zieleński w Krakowie.

3) Przeznacza się na powyższy cel kredyt w kwocie 131.000 zł.

4) Upoważnia się komitet budowy wodociągu do zestawienia ostatecznej ugody i warunków wykonać się mającego mechanicznego urządzenia stacyi pompowej w Bielanych.

5) Upoważnia się Prezydenta miasta, tudzież wiceprezydenta Dra Karola Pieniążka i r. m. Jana Rottera, a w razie przeszkody jednego z nich r. m. Wandalina Beringera do podpisania kontraktu, zewrzeć się mającego z wymienionymi wyżej połączonymi firmami.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 36663). —

Imieniem komisji dla targowicy r. m. Dr. Rothwein wnosi:

Rada miasta uchwali!

Rada m. zatwierdza dołączony\*) projekt umowy o dzierżawę targowicy w Prądniku białym i uchwała:

1) **Wydzierżawić Ogólnemu Związкови hodowców i handlarzy bydła**, stowarzyszeniu zarejestrowanemu z ograniczoną poręką we Lwowie, **część miejskiego zakładu kontumacyjnego w Prądniku białym**, na targ bydła i nierogacizny.

2) Do podpisania tego kontraktu dzierżawy na warunkach uchwalonych, projektem objętych, upoważnia się Prezydenta miasta oraz r. m.: Wandalina Beringera i Dra Leona Rothweina.

3) Upoważnia się komisję dla targowicy miejskiej do ułożenia w porozumieniu z Ogólnym Związkiem hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, regulaminu targowego oraz poczynienia starań o zatwierdzenie takowego\*\*).

R. m. Dr. Kohn czyni wniosek przyjęcia en bloc wniosków Komisji dla targowicy.

Wniosek r. m. Dra Kohna przyjęto. (L. 36663). —

Imieniem Sekcyi I. i II. r. m. Dr. Staniszewski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 1745 zł. 18 ot. dla działu I. poz. 10 budżetu r. 1899 **koszta kancelaryjne**, w celu pokrycia należności dostawców za rok 1898.

Wniosek przyjęto. (L. 61092/98). —

Imieniem Sekcyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi:

\*) Umowę, zawartą na podstawie uchwalonego projektu, zamieszczono na str. 96.

\*\*) Regulamin targowy, zatwierdzony reskr. c. k. Namieśtnictwa z d. 17 lipca 1899 L. 64.000, zamieszczono na str. 99.

Rada miasta uchwali!

Przyjmuje się ofertę Zofii Worytkowiczowej z 24 marca b. r., mocą której podjęta się dostawy robót ziemnych, pomocniczych i furmanek dla gminy m. Krakowa, w czasie od 1 kwietnia 1899 r. do dnia 31 marca 1900 r. pod warunkami dla tej dostawy obowiązującymi i po cenach w ofercie podanych.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 18520). —

Imieniem Sekcyi ekonomicznej radca Mgtu Skrzyaniarz wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **W celu zregulowania Rynku kleparskiego** (parcela 2468) przed realnością l. k. 8 dz. V. **sprzedać Andrzejowi Guzikowskiemu**, właścicielowi tejże realności, **skrawek gruntu miejskiego** z parc. 2468 w ilości 14□<sup>o</sup>, w cenie po 25 zł. za 1□<sup>o</sup>, którą nabywca przy podpisaniu kontraktu zapłaci.

Koszta spisania kontraktu, stempli, należytość przenośną, koszta wydzielenia itp. poniesie wyłącznie Andrzej Guzikowski z własnych funduszków.

2) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Jana Rottera i Władysława Nowackiego.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 26132/98). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Paszkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Gmina miasta Krakowa przyjmuje spadek po śp. Maryi Fałęckiej, przeznaczony na stypendya i zapomogi dla kobiet, uczęszczających na kursa im. Adryana Baranieckiego.**

2) Upoważnia się syndyka miej. Dra Hajdukiewicza do oświadczenia się imieniem Gminy za przyjęciem spadku po śp. Maryi Fałęckiej, tudzież do zażądania od Sądu, aby wezwał egzekutorów testamentu do bezwłocznego zrealizowania spadku, względnie przekazania tego zrealizowania Gminie miasta.

3) Upoważnia się syndyka, aby w sprawie pretenzji Leona Koreckiego, jednego z dłużników masy spadkowej, oświadczył się po myśli egzekutorów testamentu, w szczególności, aby uznał, że Korecki nadpłacił kwotę 385 zł., która ma mu być policzoną jako procent 6% od kapitału 3500 zł. do dnia 1 października 1899 r., w którymto dniu ma zwrócić dłużny kapitał masie spadkowej.

4) Upoważnia się syndyka miej., aby w sprawie zabezpieczenia wierzytelności Karola Podczaskiego w kwocie 2000 zł. przeprowadził pertraktację z rejentem Filipskim w Piotrkowie i ewentualnie spowodował intabulację tej kwoty na Sobakowie na własne imię z tem, iż następnie w drodze cessy wierzytelność ta Gminie, względnie fundacyi ś. p. Maryi Fałęckiej odstąpioną będzie.

R. m. Dr. Staniszewski wyraża wątpliwość, czy Gmina nie będzie musiała dopłacić, gdyż zapis obciążony jest licznymi legatami.

Referent podaje cyfrowo wartość spadku i wykazuje, że Gmina w razie przyjęcia spadku nie jest narażona na żadne straty.

Wniosek Sekcyi III. przyjęto. (L. 7588). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Paszkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Rada m. przyjmuje zarząd legatów, przez śp. Antoniego Hawełkę** rozporządzeniem ostatniej woli z dnia 19 sierpnia 1893 r. **na rzecz Harmonii** w kwocie 2700 zł.

**i na rzecz „głodnych dzieci“** w kwocie 4500 zł. ustanowionych i w Kasie miejskiej przechowanych i zobowiązuje się zapadłe corocznie procenta dotyczącym Towarzystwom zapłacić, oraz nad utrzymaniem i należytą fruktyfikacją kapitałów tychże legatów ściśle i sumiennie czuwać.

Wniosek przyjęto. (L. 71020/98). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Zastrzeżenie w uchwale Rady m. z dnia 1 lutego 1899 r., dotyczącej oświetlenia dróg przy nowym szpitalu garnizonowym ma brzmieć: „o ile drogi te są własnością Gminy m. Krakowa, skarbu wojskowego i gminy Prądnik Czerwony-Olsza“.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 50921/98). —

Imieniem Sekcyi I. radca Mgtu Skrzyaniarz wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **W celu zastosowania się z budową domu** w realności l. k. 87 dz. V. **do linii regulacyjnej Rynku kleparskiego, sprzedać** właścicielowi tej realności **Judzie i Pepi Liebeskindom skrawek gruntu miejskiego** w ilości 9□<sup>o</sup> z parceli grunt. l. k. 2468 (Rynek kleparski), w cenie po 50 zł. za 1□<sup>o</sup>, którą nabywcy już w Kasie miejskiej złożyli.

2) Koszta kontraktu, opłaty skarbowe, koszta wydzielenia itp. poniosą nabywcy z własnych funduszków.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Jana Rottera i Dra Waientego Staniszewskiego.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 6139). —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada miasta uchwali!

Rada m. oświadcza się odmownie na **petycję Stowarzyszenia przemysłowego piekarzy białego pieczywa o zmianę godzin odpoczynku niedzielnego** w przemyśle piekarskim, po myśli art. IX. ustawy z dnia 16 stycznia 1895 r. Dz. pp. Nr. 21 i § 6 rozp. Namiestnictwa z d. 30 kwietnia 1895 r. L. 35721.

R. m. Schmid przemawia za uwzględnieniem prośby piekarzy; zaznacza, że zmiana godzin leży tak w interesie piekarzy majstrów i czeladników, jak i publiczności i wnosi, aby sprawę odesłać napowrót do Sekcyi III.

R. m. X. Dr. Spis popiera zapatrywanie poprzedniego mowcy i wnosi, aby poprzeć petycję piekarzy białego pieczywa.

R. m. Dr. Staniszewski zapytuje, czy petycya ta odpowiada intencjom robotników i czeladników piekarskich i czy Magistrat przeprowadzał w tym kierunku pewne dochodzenia. Jeżeli wszystkie interesowane czynniki na to się zgadzają, to nie ma co robić trudności.

Referent wyjaśnia, że robotników o zdanie nie zapytywano; prośbę wniósł cech piekarzy, a w razie uwzględnienia petycyi, robotnicy mieliby odpoczynek niedzielny zredukowany z 12 godzin na 11 lub 10.

R. m. Dr. Kohn wnosi, aby sprawę jeszcze raz odesłać do Sekcyi III. celem przeprowadzenia przez Magistrat dochodzeń co do zapatrywania i żądań robotników piekarskich.

Wniosek r. m. Dra Kohna przyjęto. (L. 67640/98). —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada miasta uchwali!

W sprawie uregulowania odpoczynku niedzielnego w niektórych kategoriach przemysłu handlowego wyrazić c. k. Namiestnictwu opinię tej treści:

a) Zachodzi potrzeba wydania przepisu, wedle którego w przemyśle drobnej sprzedaży wyrobów cukierniczych i piernikarskich, oraz pieczonych kasztanów, o ile te artykuły stanowią wyłączny przedmiot sprzedaży, sprzedaż tychże artykułów w niedzielę dozwoloną być ma przez cały dzień.

b) Praca kancelaryjna w przemyśle handlowym w niedzielę dozwoloną być winna najdłużej przez trzy godziny, a mianowicie od godziny 8 do 11 przed południem.

c) Co do prośby właścicieli handlów galanteryjnych, norymberskich, bławatnych i żelaznych w Krakowie, o zmianę przepisów o odpoczynku niedzielnym w tych kategoriach przemysłu handlowego w ten sposób, ażeby praca w niedzielę w wymienionych handlach dozwoloną była jednorazowo od godziny 6 do 12 przedpołudniem, wyrazić opinię, że nie zachodzi potrzeba zmiany obecnych przepisów.

R. m. Dr. Popiel nie zgadza się na ustęp pod a); zaznacza, że Rada miejska opinię powinna wydać za odpoczynkiem niedzielnym a nie przeciw niemu występować; wnosi, aby co do ustępu pod a) pozwolić na handel z wyjątkiem godzin od 10—12; co do ustępu pod b) godziny pracy ograniczyć tylko do dwóch, mianowicie, aby praca kancelaryjna trwała tylko od 8—10.

R. m. X. Dr. Spis popiera wnioski poprzedzającego mowy.

Referent wyjaśnia, że wedle dziś obowiązujących przepisów spoczynek niedzielny obowiązuje osoby, wymienione w ustępie pod a).

R. m. Dr. Staniszewski wnosi, aby oświadczyć, że nie zachodzi potrzeba zmiany obowiązujących przepisów co do punktu pod a).

R. m. Birnbaum zaznacza, że co do ustępu pod b) nie widzi powodów zmiany dziś obowiązujących przepisów.

R. m. Dr. Seinfeld zwraca uwagę, że ustawa nie na święcenia niedzieli, tylko odpoczynek niedzielny; popiera wniosek r. m. Birnbauma, że nie zachodzi potrzeba zmiany dotychczasowego trybu postępowania.

R. m. Dr. Popiel uważa, że nie chodzi tutaj o przymus, tylko o danie możności pracującym uczestniczenia w nabożeństwie i obstaje przy swoim wniosku zmiany godzin.

R. m. Epstein wyjaśnia, dlaczego Izba handlowa i przemysłowa oświadczyła się za ustaniem pracy dopiero po godzinie 11 przed południem. Przyczyną tego jest późne doręczanie listów przez pocztę; korespondencja przychodzi dopiero po godzinie 10.

R. m. Dr. Seinfeld cofa swój wniosek.

Wniosek r. m. Dra Staniszewskiego co do punktu pod a) oraz wniosek Sekeyi III. co do punktów pod b) i c) przyjęto. (L. 28378/98). —

Przewodniczący o godzinie 7 wieczorem, po wyzerpaniu porządku dziennego, zamyka posiedzenie jawne, a zarządza tajne.

Posiedzenie zwyczajne (99 w kad. XI) z dnia 31 maja 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radeów miejskich obecnych 40. Rady miejscy: Biborski, Dr. Bujwid, Ks. Dr. Bukowski, Dr. Jordan, Dr. Kasperek, Dr. Popiel, Dr. Hr. Potocki, Rehman, Dr. Rosenblatt, Ślęk, Dr. Hr. Tarnowski, Tilles, Dr. Weigel, Hr. Wodzicki (14) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej rady: Dr. Lustgarten, Dr. Pareński (2).

Początek posiedzenia o godzinie 5 min. 40 po południu.

Sekretarz Rady odczytuje nadeszłe pisma:

1) Reskrypt c. k. Namiestnika z dnia 25 maja 1899 r. L. 4789/pr., którym tenże zawiadamia, że **Najjaśniejszy Pan raczył zezwolić, aby wodociąg krakowski nosił nazwę: Wodociąg Cesarza Franciszka Józefa I.**

Przyjęto do wiadomości. (L. 36624). —

2) Pismo Ks. Macieja Foxa, w którym tenże uprasza o zwolnienie go od pełnienia obowiązków rady miejskiego.

Przekazano Sekeyi III. (L. 35620). —

3) Pismo Dra Jana Hajdukiewicza, w którym tenże uprasza o zwolnienie go od pełnienia obowiązków rady miejskiego.

Przekazano Sekeyi III. (L. 35237). —

Przewodniczący podaje do wiadomości, że z dniem 18 lipca b. r. kończy się jego urzędowanie i że ze względu na wymagany statutem komplet zwoła na dzień 15 czerwca b. r. posiedzenie Rady miejskiej, celem dokonania wyboru prezydenta. (L. 356/pr.). —

Imieniem Sekeyi I. radca Mgtu Skrzyaniarz czyni następujący wniosek nagłący:

Rada m. uchwali!

„1. Gmina m. Krakowa zezna rewers demolacyjny na budynek dla ćwiczeń i na budynek mleczarni w parku Dra Jordana i zezwała na zaintabulowanie tegoż na posiadłości miejskiej L. parceli 2479 przedtem 2321/2 lwh. 2327 Dz. III i na posiadłości miejskiej L. parceli 2321/10, która z posiadłości L. parceli 2321/7 lwh. 613 dz. III zostanie wydzielona i do posiadłości lwh. 2327 dz. III przydzielona.

2. Do podpisania rewersu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Jana Rottera i Dra Walentego Staniszewskiego.“

Nagłość sprawy uchwalono.

R. m. Dr. Górski zaznacza, że mieszkańcy Krakowa z powodu rejonu fortyfikacyjnego są narażeni na wiele przykrości. Władze wojskowe, nie uwzględniając potrzeb mieszkańców, szyskanują ich rewersami demolacyjnymi w miejscowościach, nie mających znaczenia strategicznego.

Przewodniczący wyjaśnia, w jakim stadyum znajduje się sprawa przesunięcia rejonu fortyfikacyjnego.

R. m. Dr. Styczeń zwraca uwagę, że jednostki, zmuszone do wystawiania rewersów demolacyjnych, ponoszą ofiarę w interesie bezpieczeństwa całego państwa, do czego nie są zobowiązane i że w tych wypadkach Rząd powinien z odnośnych gruntów wywłaszczać za odpowiednim wynagrodzeniem. Postąpienie władz wojskowych w obecnym wypadku mowca uważa za objaw bardzo dla gminy nieprzyjazny.

Wniosek Sekeyi I. przyjęto. (L. 35270). —

Imieniem Sekcyi I. radca Mgto Skrzyniarz wnosi: Rada m. uchwali!

1) **Sprzedac p. Konstantemu Wołodkiewiczowi pod budowę domu dla Stowarzyszeń akademickich i dla taniej kuchni uczniów Uniwersytetu Jagiellońskiego posiadłość miejską, lwh. 2311 Dz. III.** oznaczoną, z parcel L. kat. 1571/1, 1783/3 i 1788/3 o łącznym wymiarze 276<sup>0</sup>□ się składająca, za cenę po 60 zł. za 1□, przy podpisaniu kontraktu w całości płatną

2) Koszta kontraktu, stempli należytość przenośną, koszta przepisania własności i wszelkie inne, z tym interesem połączone, poniesie nabywca z własnych funduszw.

3) Do podpisania kontraktu deleguje się obok Prezydenta miasta r. m. Nowackiego i Dra Staniszewskiego.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 29557). —

Tenże imieniem Komisji dla parcelacyi i sprzedaży gruntów pofortyfikacyjnych wnosi:

Rada m. uchwali!

Na pisma c. k. Delegata Namiestnika z 12 kwietnia 1899 r. L. 291/del. i z 17 maja 1899 r. L. 354/del. w sprawie **sprzedaży c. k. Rządowi dla studjum rolniczego gruntów miejskich pofortyfikacyjnych** z grupy Vb i Vc w ilości 2004·77□<sup>0</sup> w cenie po 22 zł. za 1□<sup>0</sup> odpowiedzieć:

Gmina m. Krakowa nie może zgodzić się na warunki c. k. Rządu, w piśmie c. k. Delegata Namiestnika z 17 maja 1899 r. L. 354/del. pod 1, 3, 5 i 6 zamieszczone, mianowicie:

*ad 1.* że sprawa kupna dotyczących parcel gruntowych będzie zupełnie niezawisłą od sprawy rozpoczęcia względnie przeprowadzenia budowy;

*ad 3.* że Skarb Państwa będzie przyjęciem oferty ostatecznie związany dopiero po konstytucyjnym przyzwoleniu kredytu na zakupno;

*ad 5.* że wymierzyć się mającą połowę należytości przenośnej poniesie wyłącznie sprzedająca Gmina;

*ad 6.* że na zamieszczenie w kontrakcie kupna terminu do wykonania budowy, wystawić się mających na wyżej wymienionym gruncie, nie może c. k. Ministerstwo zgodzić się ze względów zasadniczych;

lecz obstaje w zupełności przy warunkach oferty swej z 9 marca 1896 r. L. 14275 względnie oświadczenia swego z 19 maja 1898 r. L. 24461, a w szczególności przy warunku, „że c. k. Rząd zobowiąże się wystawić na tym gruncie budynki dla Studjum rolniczego najdalej w terminie lat czterech, licząc od dnia podpisania kontraktu, w przeciwnym zaś razie grunt ten wraca na własność Gminy za zwrotem otrzymanej ceny kupna (naturalnie — bez procentu),“ a zarazem zastrzega Gmina stanowczo, że najdalej do dnia 1 czerwca 1900 r. kontrakt kupna-sprzedaży zawarty i cała cena kupna wypłaconą będzie, w przeciwnym zaś razie uważać będzie Gmina c. k. Rząd za nie przyjmujący oferty, a siebie za zwolnioną z oferty.

R. m. Dr. Paszkowski zgadza się z wnioskami i motywami Komisji, ale opierając się na poprzednim doświadczeniu żąda, aby wyznaczyć krótszy termin na oświadczenie się rządu co do oferty Gminy i wnosi następujący dodatek: „Gmina niniejszą ofertą swoją związana jest tylko do końca r. 1899.“ — Nadto mowca zwraca uwagę, że należałoby się udać do c. k. Ministra dla Galicyi o przyspieszenie załatwienia tej sprawy.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek zauważa, że pertraktacje wskazują, iż nie wiadomo, na jaki cel Rząd

użyje tego gruntu. Oświadcza się za wyznaczeniem dłuższego terminu Rządowi do odpowiedzi ze względu, że cena kupna musi być wstawiona do przyszłorocznego budżetu państwowego.

R. m. Dr. Kohn użala się na nieprawidłowe postępowanie Rządu w tej sprawie, zwraca uwagę na podobną sprawę odstąpienia gruntu pod szkołę przemysłową i popiera dodatek wniesiony przez r. m. Dr. Paszkowskiego.

Referent wyjaśnia, że Komisya uważała proponowaną odpowiedź za ultimatum.

Wniosek Komisji dla parcelacyi i sprzedaży gruntów pofortyfikacyjnych przyjęto wraz z dodatkiem r. m. Paszkowskiego. (L. 33126). —

Imieniem Sekcyi IV. radca Mgto Buczkowski wnosi: Rada m. uchwali!

1) **Rada miasta uznaje potrzebę założenia i utworzenia historycznego muzeum miasta Krakowa.**

2) Ponieważ wiele zabytków przeszłości m. Krakowa ulega zatruciu i zniszczeniu, Rada miasta uchwała tymczasowo fundusz w kwocie 300 zł. rocznie na nabywanie trafiających się w tym kierunku przedmiotów, płatny na ręce dyrektora Archiwum aktów dawnych Prof. Dra Stanisława Krzyżanowskiego, któremu powierza się przygotowanie i zebranie materyałów do przyszłego historycznego muzeum m. Krakowa.

3) Celem obmyślenia sposobów i środków do założenia tegoż muzeum wzmacnia się dotychczasowy Komitet, złożony z członków ks. Dra Juliana Bukowskiego, prof. Dra Franc. Kasparka, r. m. Bartoszewicza, prof. Dra Stanisława Krzyżanowskiego, dyr. Władysława Łuszczkiewicza, — przez kooptowanie Dra Adama Chmiela, adjunkta Archiwum aktów dawnych, prof. Maryana Sokołowskiego, konserwatora Dra Stan. Tomkowicza, dyr. Muz. techn. przem. Jana Wdowiszewskiego i kustosa Muzeum narodowego Teodora Ziemięckiego.

R. m. Chyliński zwraca uwagę, że we wnioskach Komisji brak terminu, od którego ma być wypłacona kwota 300 zł.; budżet dyrekcji archiwalnej jest skromny; wnosi poprawkę, aby we wnioskach dodać „tymczasowo na rok 1899.“

R. m. Dr. Kohn zaznacza, że Komisya archiwalna bez uchwały Rady miasta nie powinna wydawać pieniędzy na inne cele, a mianowicie muzealne. Mowca zastrzega się, ażeby mające się uchwalić 300 zł. w niczem nie obowiązywały Rady miejskiej na przyszłość.

Wniosek Sekcyi IV. z dodatkiem r. m. Chylińskiego przyjęto. (L. 68911/98). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada m. uchwali!

**Rada m. zezwala na utworzenie dostępu pieszego z plantacyj miejskich do rzymsko-kał. Seminarium duchownego,** wybudować się mającego na gruntach realności, objętej wykazem hip. L. 2337, pod warunkiem:

1) że oparkanie i osztachetowanie realności Seminarium duchownego będzie wykonane w nieprzerwanej linii prostej, z bramą wchodową na wprost miejsc głównych;

2) że przed rozpoczęciem budowy muru parkanowego i sztachetowego c. k. Rząd przedłoży Gminie plan tegoż do zatwierdzenia;

3) że c. k. Rząd da miastu przed oddaniem gmachu na cele Seminarium duchownego gwarancję, iż

„dom Długosza“ (realność L. hip. 133 dz. I.) pozostanie tak wewnątrz, jak zewnątrz nienaruszony;

4) że dostęp ów do Seminarium duchownego, jako służebność tylko tak długo istnieć będzie, jak długo gmach mieścił w sobie będzie rzymsko-kat. Seminarium duchowne, że zatem gmina m. Krakowa nadaje prawo służebności dostępu do tej realności jedynie tylko rzymsko-kat. Seminarium duchownemu.

R. m. Dr. Ponikło zauważa, że plantacye coraz bardziej tracą charakter ogrodu a zamieniają się na bulwar i wnosi:

Rada m. uchwali!

Poleca się Sekcyi ekonomicznej i Komisji plantacyjnej, aby **sprawę założenia ogrodu (parku) miejskiego w pobliżu miasta** rozpatrzyła i stosowne w tej mierze Radzie miasta wnioski najdalej do 1 kwietnia 1900 r. przedłożyła.

Wniosek Sekcyi I. przyjęto. (L. 19730).

Wniosek r. m. Dr. Ponikły odesłano do Sekcyi I. (L. 67149/99). —

Będącego na porządku dziennym wniosku Komisji administracyjnej, względem oddania jej **zarządu budynków rzeźni i rogałkowych**, na propozycyę r. m. Dra Domańskiego uchwalono na razie nie brać pod obrady.

Imieniem Sekcyi IV. i II. rada Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada m. uchwali!

**Towarzystwu „Domu Matejki“ udziela się na rok 1899 kwotę 500 zł. tytułem jednorazowej subwencji na dalsze adaptacje domu** przy ulicy Floryańskiej L. 41 i w tym celu przyznaje się kredyt dodatkowy w powyższej wysokości dla działu XI. budżetu z r. 1899.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 79275/98). —

Koniec posiedzenia jawnego o godzinie 6 minut 35 wieczorem. Następuje posiedzenie tajne. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (100 w kad. XI) z dnia 5 czerwca 1899 r.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta,

*I Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 38. Radey miejscy: Birnbaum, X. Dr. Bukowski, Dr. Horowitz, Dr. Kasparek, Dr. Leo, Mendelsburg, Dr. hr. Potocki, Rehman, Rotter, Słęk, Szancer, Dr. Weigel, Dr. hr. Tarnowski, hr. Wodzicki (14) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nieusprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m: Bujański, Dr. Doboszyński, Dr. Jordan, Dr. Pański (4).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 45.

Przewodniczący podaje do wiadomości, że na jednym z najbliższych posiedzeń wniesie **sprawę wyboru członków wielkiego Wydziału Kasy Oszczędności.**

R. m. Bartoszewicz, w dłuższem przemówieniu przedstawiwszy historię i znaczenie kursów im. Dra Adryana Baranieckiego, imieniem Sekcyi IV. wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Rada m. zatwierdza przyległy <sup>1)</sup> **projekt reorganizacji wyższych kursów dla kobiet im. Dra Adryana**

**Baranieckiego** i poleca Sekcyi szkolnej wprowadzenie tego projektu w życie z rokiem szkolnym 1899/900.

2) Rada miasta poleca Sekcyi skarbowej wstawić do budżetu na rok 1900 i następne na utrzymanie nowo zorganizowanych kursów stałą kwotę 6175 zł. zamiast dotychczasowej subwencji 2900 zł.

Przewodniczący otwiera dyskusyę ogólną nad projektem reorganizacji wyższych kursów dla kobiet im. Dra Adryana Baranieckiego, przedłożonym Radzie miejskiej.

R. m. Dr. Rosenblatt zapytuje czy cyfry, przedstawiające własny dochód kursów nie są zbyt optymistyczne i czy Gmina nie będzie musiała więcej dokładać, aniżeli to podano w projekcie.

Sprawozdawca wyjaśnia, że dochody są obliczone na podstawie dat z kilku ostatnich lat; dochód niepewny jest tylko z godzin wieczornych; w razie słabej frekwencji będzie się zamykać poszczególne oddziały, a więc i wydatki na płace nauczycielskie znacznie się zmniejszą.

R. m. X. Dr. Spis popiera wnioski Sekcyi IV.

R. m. Dr. Górski zapytuje, jaki będzie zaobdział stosunek między tymi kursami a kursami uzupełniającymi przy szkole św. Scholastyki.

Sprawozdawca udziela wyjaśnień.

R. m. Dr. Rosenblatt zapytuje, ile w tym roku wynosił budżet i czy był deficyt?

R. m. Federowicz zapytuje, czy nie należałoby podnieść opłat i stawia wniosek odesłania sprawy do Sekcyi II.

R. m. Dr. Kohn jeszcze raz wyłuszcza motywę Sekcyi IV; zauważa, że Rada w tym wypadku nie powinna się kierować względami oszczędności.

R. m. Dr. Rosenblatt zauważa, że brak odpowiedniego postanowienia w statucie, co do uchwalenia budżetu kursów przez Radę miejską.

R. m. Dr. Górski podnosi zasługi prof. Dra Rostafińskiego i wnosi: „Rada miasta uchwała wyrazić podziękowanie prof. Drowi Rostafińskiemu za jego bezinteresowną działalność i wydatną pracę nad rozwojem kursów dla kobiet im. Dra Adryana Baranieckiego“.

R. m. Dr. Paszkowski zauważa, że dzisiaj na utrzymanie tych kursów nie można uchwalać stałej kwoty i na dalsze lata.

Przemawiają jeszcze radcy miejscy X. Dr. Spis i sprawozdawca.

Wniosek r. m. Dra Górskiego przyjęto.

Przewodniczący otwiera dyskusyę szczegółową.

§ 1. przyjęto bez dyskusyi.

Do § 2. r. m. Dr. Rosenblatt wnosi następujący dodatek: „Sekcyja szkolna przedstawi Radzie miejskiej corocznie we właściwym czasie budżet kursów im. Dra Adryana Baranieckiego do zatwierdzenia“.

§ 2. z dodatkiem r. m. Dr. Rosenblatta przyjęto.

Do § 3. r. m. Dr. Kohn stawia następującą poprawkę: „Rada miasta mianuje dyrektora na wniosek Sekcyi IV.“

§ 3. z poprawką r. m. Dr. Kohna przyjęto.

§ 4. przyjęto z uwzględnieniem poprzedniej poprawki r. m. Dr. Kohna.

§§ 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11. przyjęto bez dyskusyi.

§ 12. przyjęto z dodatkiem pod f): „i fizjologia roślin“.

§§ 13, 14, 15, 16. przyjęto bez dyskusyi.

<sup>1)</sup> Zobacz na str. 102.



Do § 17. r. m. Dr. Staniszewski wnosi, aby § ten przyjąć w następującem brzmieniu: „Kandydatki na uczennice bądź zwyczajne, bądź nadzwyczajne, muszą mieć przynajmniej lat 16, ukończyć przedtem szkołę wydziałową żeńską lub wykazać się odpowiedniemi świadectwami — ewentualnie poddać się egzaminowi wstępnemu“.

§ 17. przyjęto w brzmieniu proponowanym przez r. m. Dr. Staniszewskiego.

§§ 18 i 19. przyjęto bez dyskusji.

Do § 20. r. m. Dr. Rosenblatt wnosi, aby sprawozdawca § ten inaczej wystylizował, rzecz zaś samą uchwalić.

Przyjęto.

§§ 21, 22, 23 i 24 przyjęto bez dyskusji.

R. m. Dr. Paszkowski do wniosku pod 2) wnosi poprawkę, aby opuścić słowa „i następnie“ oraz „stałą“.

Wniosek Sekcyi IV. przyjęto z poprawką r. m. Dra Paszkowskiego. (L. 37409). —

Imieniem Komisji przemysłowej Rada Mgtu Buczowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Rada m. przyznaje księżom katechetom i nauczycielom szkół przemysłowych uzupełniających**, nie posiadającym specjalnych kursów fachowych, podobnie jak nauczycielom, takim kursa posiadającym, **wynagrodzenie po 1 zł. 25 ct. za godzinę nauki**, a to począwszy od 1 stycznia 1900 r. pod warunkiem jednak, że na to zgodzi się Wydział krajowy.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 8507). —

Imieniem Sekcyi III r. m. Dr. Styczeń wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Rada m. przyjmuje w zarząd Gminy **majątek fundacyi ś. p. Antoniego Marfiewicza** w sumie 1000 zł. na zapomogi dla dwóch podupadłych rzemieślników i zgadza się na osnowę aktu fundacyjnego, przez Sekcyę III. proponowaną.

2) Do zeznania i podpisania aktu fundacyjnego upoważnia się Prezydenta miasta oraz r. m. Dra Warzyńca Stycznia i Witalisa Szpakowskiego.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 29091). —

Imieniem Sekcyi I. i III. r. m. Dr. Paszkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Gmina miasta Krakowa zgadza się na zaciągnięcie przez Towarzystwo przyjaciół sztuk pięknych na budowę domu pożyczki hipot. 55000 zł.** na hipotekę realności l. w. h. 2326 Dz. I. i udzieli ustępstwo hipoteczne przed zaintabulowaniem w stanie biernym tejże realności prawami Gminy miasta, pod warunkiem, że pożyczka ta zaciągnięta zostaje w jakiejkolwiek instytucji finansowej nie na wyższy jak 5%, obok upłat amortyzacyjnych.

2) Jeżeli Towarzystwo przyjaciół sztuk pięknych promesę, odpowiadającą powyższemu zastrzeżeniu, Magistratowi przedłoży, to ustępstwo hipoteczne wygotuje Magistrat w porozumieniu z syndykiem miasta.

3) Do podpisania takiego ustępstwa deleguje się obok Prezydenta miasta r. m. Dra Franciszka Paszkowskiego i Dra Hermana Seinfelda.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 29083). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Propper wnosi:

Rada miasta uchwali!

W częściowej reasumpeyji ustępu 2-go uchwały Rady miasta dnia 20 lipca 1897 r. zapadłej w przedmiocie **przejęcia na rzecz gminy miasta Krakowa ulicy prywatnej „Niecąta“** nazwanej, p. Jana Łapińskiego własnej, a z posiadłości lwh. 1857 i lwh. 1838 się składającej, uwalnia się p. Jana Łapińskiego od obowiązku extabulowania ze stanu biernego posiadłości lwh. 1857 zaintabulowanego tamże na podstawie oświadczenia z dnia 28 kwietnia 1883 r. i planu sytuacyjnego na rzecz właścicieli realności lk. 7 Dz. IV. prawa służebności podwyższenia muru na gruncie realności l. 7 w długości 56.6 m. do dowolnej wysokości, bez względu na utratę światła w realności l. 4 i 6 Dz. VI.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 25249/98). — Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Buczowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Przyjąć do wiadomości **orzeczenie Trybunału administracyjnego** w Wiedniu z dnia 26 czerwca 1896 L. 3795, **wydane w przedmiocie pokrywania kosztów leczenia detencyonistów.**

2) Wnieść petycję do Wysokiego Sejmu krajowego, aby w myśl § 14 ustawy z d. 27 lipca 1871 r. L. 88 Dz. pp. wydano osobną ustawę krajową w przedmiocie pokrywania kosztów leczenia detencyonistów — ewentualnie: prosić Sejm, aby zechciał przyjąć na fundusz krajowy w zupełności te koszty szpitalne, które kwotę 50 zł. przenoszą.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 56414/97).

Imieniem Sekcyi III. i IV. radca Mgtu Buczowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Tercyanom szkół ludowych miejskich** przyznaje się **placiszce zimowe** takie, jakie mają pacholęcy miejscy, co 4 lata sprawiać się mające.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 56718/97). —

Imieniem Sekcyi IV. i II. radca Mgtu Buczowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Dla kursu przygotowawczego do prywatnego seminarjum nauczycielskiego żeńskiego** w Krakowie, udziela się **jednorazową subwencję** w kwocie 250 zł. z działu XII. (wydatki nadzw.) fund. obrot. miejsk. z r. 1899.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 71438/98).

Imieniem Sekcyi IV. Rada Mgtu Buczowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Towarzystwu przyrodniczemu im. Kopernika** w Krakowie udziela się zamiast lokalu na urządzenie zakładu przyrodniczo-dydaktycznego, stałą roczną, lecz odwołalną **subwencję** w kwocie 300 zł., począwszy od r. 1900 pod warunkiem, że z zakładu tego korzystać będą bezpłatnie uczniowie kursów Baranieckiego, tudzież szkoły wydziałowe w sposób, bliżej określić się mający.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 23127).

Koniec posiedzenia o godzinie 7 minut 30 wieczorem.

**Posiedzenie nadzwyczajne (101 w kad. XI.) z dnia 12 czerwca 1899 r.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan

Radców miejskich obecnych **42**. Rady miejscey: Biborski, X. Dr. Bukowski, Epstein, Fritsch, Jawornicki, Dr. Popiel, Rehman, Ślęk (**8**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m: Dr. Bandrowski, Dr. Domański, Dr. Pareński, Schmid, Dr. Seinfeld, Stryjeński, Dr. hr Tarnowski (**7**).

Początek posiedzenia o godzinie 6 minut 40 po południu.

Sekretarz odczytuje pismo **dyetaryuszy Magistratu**, którem upraszają o regulację płac i unormowanie ich stosunków służbowych.

Odesłano do Sekeyi III. (L. 384/pr.). —

Przewodniczący podaje do wiadomości pismo **X. prałata Foxa**, w którym oświadcza, że cofa poprzednio wniesioną rezygnację z przyjęcia godności rady miejskiego. (L. 386/pr.). —

R. m. Dr. Propper imieniem Sekeyi III, uzasadniwszy nagłość sprawy, wnosi:

„Rada miasta nie przyjmuje rezygnacji **X. kanonika Macieja Foxa i Dra Jana Hajdukiewicza** i wzywa ich do pełnienia obowiązków rady miejskiego, a zarazem uprasza p. Prezydenta do poczynienia odpowiednich zarządzeń, aby powołani złożyli przyrzeczenie przed wyborem Prezydenta“.

Przyjęto. (LL. 35237, 35620). —

Przewodniczący odbiera **przyrzeczenie radzieckie od X. prałata Foxa**. —

Imieniem Sekeyi IV. i II. r. m. Bartoszewicz wnosi:

Rada miasta uchwali!

Na pokrycie kosztów utrzymania rozszerzonych prowizorycznie w roku szkolnym 1898/9 **wyższych kursów dla kobiet im. Adryana Baranieckiego** udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 900 zł. dla działu XII. poz. 9 budżetu z r. 1899.

Przyjęto. (L. 20467). —

Imieniem Sekeyi I. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi:  
Rada miasta uchwali!

1) **Celem regulacji ulicy Jakóba zakupić na rzecz Gminy miasta Krakowa od Wilhelma Rosenbauma realność l. k. 308 dz. VIII. z parceli l. k. 894 o powierzchni 90□° się składającą, za cenę po 30 zł. za 1□°, po zaintabulowaniu Gminy miasta za właścicielkę realności w stanie wolnym od ciężarów i po odebraniu jej w posiadanie Gminy miasta płatną i pod warunkiem, że Wilhelm Rosenbaum odstępuje od sporu prowizorycznego, wytoczonego Gminie m. Krakowa skargą de praes. 17 września 1897 r. L. 54532, przy wzajemnym zniesieniu kosztów tego sporu, — Gmina m. Krakowa zaś zrzeka się od Wilhelma Rosenbauma przyznanych jej kosztów sporu, orzeczeniem c. k. Sądu powiatowego w Krakowie z d. 24 lutego 1898 r. L. VII. <sup>30.18</sup>/<sub>31.17</sub>/97 w kwocie 22 zł. 12 ct. i wyrokiem tegoż Sądu z dnia 23 czerwca 1898 roku L. <sup>19.102/98</sup>/<sub>19.102/98</sub> w kwocie 7 zł.**

2) Koszta kontraktu, stempli i należytość prężnością pokryje Gmina miasta Krakowa.

3) Do podpisania kontraktu deleguje się obok Prezydenta miasta r. m. Wandalina Beringera i Dra Hermana Seinfelda.

4) Potrzebny na pokrycie ceny kupna fundusz obmyśli Sekeya skarbowa.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 30988). —

Imieniem Sekeyi IV. i II. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Towarzystwu miłośników historii i zabytków m. Krakowa** udziela się na ręce skarbnika p. Zygmunta Hendla jednorazową **subwencję** na wydawnictwa w kwocie 600 zł., któryto wydatek zapisać należy na rachunek działu XII. (wydatki nieprzewidziane) fund. obrot. miej. z r. 1899.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 33499). —

Imieniem Sekeyi IV. i II. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

W celu pokrycia niewypłaconych rachunków za sprawione i dostarczone w roku zeszłym **sprzęty szkone**, udziela się dodatkowy kredyt w kwocie 454 zł. 46 ct. dla działu XII. p. 1 lit. /) tegorocznego budżetu.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 26001). —

Imieniem Sekeyi II. naczelnik Wydziału rachunkowego Goetze w wnosi:

Rada miasta uchwali!

Celem zasilenia funduszu wodociągowego na **pokrycie bieżących wydatków na budowę wodociągu**, udziela się z funduszy miejskich kredyt do wysokości 300.000 zł., którąto kwota, po zrealizowaniu pożyczki na wodociągi, ma być zwróconą odnośnym funduszom wraz z przypadającym procentem.

Przyjęto wniosek bez dyskusyi. (L. 38338). —

Imieniem Sekeyi IV. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Nad prośbą gwardyana **00. Bernardynów** o udzielenie subwencji klasztorowi na rekonstrukcyę i potrzeby gospodarze, przechodzi się dla braku funduszy do porządku dziennego.

Przyjęto wniosek bez dyskusyi. (L. 3417). —

Imieniem Sekeyi IV. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Nad prośbą **Towarzystwa wyrobu haftów ręcznych** w Krakowie, o udzielenie subwencji na opędzenie kosztów nauki haftowania dla ubogich uczenie, przechodzi się do porządku dziennego.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 65286/97). —

Imieniem Sekeyi IV. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Nad podaniem **Towarzystwa śpiewackiego „Lutnia“** o podwyższenie dotychczasowej rocznej subwencji w kwocie 100 zł. do rocznej kwoty 300 zł., przechodzi się z braku funduszy na ten cel do porządku dziennego.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 64056/98). —

Imieniem Sekeyi V. radca Mgtu Goliński wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Konwentowi Braci Miłosierdzia** udziela się na **częściowe pokrycie kosztów adaptacji szpitala subwencję** w kwocie 3.000 zł., płatną w 6-ciu równych rocznych ratach po 500 zł., którą należy wstawić w budżet, poczynając od roku 1899.

Wniosek przyjęto bez dyskusyi. (L. 68230/97). —

Imieniem Sekeyi II. radca Mgtu Felkel wnosi:

Rada miasta uchwali!

Zezwała się na umorzenie nieściągalnej reszty zaliczki w kwocie 140 zł. 25 ct. przez **s. p. Maryę Buczkowską**, nauczycielkę kursów robót, niespłaconej.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 10306). —  
Imieniem Sekcyi II. radca Mgtu Felkel wnosi:  
Rada miasta uchwali!

Zezwala się na umorzenie nieściągalnej reszty za-  
liczki w kwocie 133 zł. przez **śp. Stanisława Szymkie-**  
**wicza**, radcę Mgtu, niespłacanej. —

Wniosek przyjęto bez dyskusji.

Koniec posiedzenie o godz. 6 wieczorem.

Następuje posiedzenie tajne. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (102 w kad. XI.) z dnia 15 czerwca 1899 r.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych **53**. Rady miejscy:  
Rehman Stanisław, Słęk Franciszek, Dr. Hajdukiewicz  
Jan (**3**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawie-  
dliwili; nieusprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.:  
Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. hr. Tarnowski Stani-  
sław (**2**).

Początek posiedzenia o godzinie 11 minut 15.

Sekretarz dr. Nowicki odczytuje reskrypt Wydziału  
krajowego z dnia 2 czerwca 1899 L. 34818, podający  
do wiadomości pismo e. k. Namiestnictwa z dnia 25 maja  
1899 L. 5651, o udzieleniu Najwyższej sankcyi uchwa-  
lonemu przez Sejm krajowy projektowi **ustawy o przed-**  
**łużeniu na jeden rok czasu urzędowania radców miej-**  
**skich król. stol. miasta Krakowa**, w roku 1893 do Rady  
miejskiej wybranych, jakoteż radców przybranych przez  
Radę miejską w myśl § 21 prawizorycznego statutu dla  
m. Krakowa.

Przyjęto do wiadomości. (L. 37465). —

Wiceprezydent Dr. Pieniążek zauważa, że  
w ustawie, gwarantującej pożyczkę wodociagową, jest  
postanowienie, że gmina miasta Krakowa ma Wydziałowi  
krajowemu do końca grudnia czy też stycznia przedłożyć  
projekt budżetu miejskiego i w nim przedstawić także  
możność pokrycia owej pożyczki. Przemawiający zwraca  
zatem uwagę odpowiednich czynników, aby już wcześniej  
pomyślały nad tem, by budżet zawczasu przygotowany.

Imieniem Sekcyi IV. i II. r. m. Buczkowski wnosi:  
Rada m. uchwali!

Ponieważ gmina m. Krakowa, przyjmując dekla-  
racją z 8 stycznia 1895 r. na siebie zobowiązanie opła-  
cania w 4 kwartalnych ratach 12% dodatków do po-  
datków bezpośrednich z dodatkami państwowymi na  
płace nauczycielskie, uczyniła to w tem przeświadczeniu,  
że te 12% należy się tylko od podatków bezpośrednich  
z wyłączeniem t. zw. podatku idealnego od domów od  
podatku domowo-czynszowego czasowo uwolnionych;  
orzeczeniem zaś z 29 października 1898 L. 5687 uznał  
e. k. Trybunał administracyjny obowiązek uiszczenia 12%  
prestacyi na płace nauczycielskie także od t. zw. po-  
datku idealnego od domów czasowo uwolnionych od  
podatku domowo-czynszowego i klasowego, a temsamem  
zmienioną została podstawa obliczenia rzeczzonej 12%  
prestacyi, której uregulowanie było przedmiotem orze-  
czenia e. k. Rady szkolnej krajowej z 31 stycznia 1895  
L. 1048, z uwzględnieniem deklaracyi gminy m. Krakowa  
z 8 stycznia 1895 r. wydanej, przeto tak z tego  
względu, jak niemniej i ze względu, że przyznane gminie

m. Krakowa wspomnianem orzeczeniem e. k. Rady szkol-  
nej krajowej z 31 stycznia 1895 L. 1048 prawo prezen-  
towania nauczycieli i nauczycielek w 11-tu tutejszych  
szkołach miejskich, opierało się na wysokości 12% pre-  
stacyi w r. 1894 opłacanej, obecnie zaś ta prestacya jest  
znacznie wyższa i całkowite koszta utrzymania daleko  
w większej liczby tutejszych szkół ludowych miejskich  
pokrywa, — przeto Rada miejska uprasza e. k. Radę  
szkolną krajową o wydanie nowego orzeczenia, a mianowicie:

1) że począwszy od 1 stycznia 1900 r. 12% do-  
datki do podatków bezpośrednich na płace nauczyciel-  
skie będą przypisywane wprost kontrybuentom i od nich  
przez Urząd podatkowy na rzecz funduszu szkolnego  
krajowego ściągane;

2) że prawo prezenty na posady nauczycielskie  
przystępuje gminie m. Krakowa w następujących szko-  
łach, a mianowicie:

- a) w szkole wydziałowej żeńskiej św. Scholastyki,
  - b) „ II. posp. męskiej św. Barbary,
  - c) „ IV. wydziałowej męskiej św. Jana Kantego,
  - d) „ VI. posp. żeńskiej im. Czackiego,
  - e) „ VII. posp. męskiej św. Floryana,
  - f) „ VIII. posp. męskiej św. Szczepana,
  - g) „ IX. wydz. żeńskiej im. Konarskiego,
  - h) „ XIII. wydz. żeńskiej im. Mickiewicza,
  - i) „ XIV. posp. żeńskiej św. Salomei,
  - k) „ XVI. wydz. męskiej im. ces. Franc. Józefa,
  - l) „ XVII. wydz. żeńskiej im. ces. Elżbiety,
  - m) „ I. posp. męskiej św. Wojciecha,
  - n) „ III. posp. męskiej św. Mikołaja,
  - o) „ X. posp. żeńskiej św. Jadwigi,
  - p) „ XV. posp. żeńsk. im. Klementyny Tańskiej,
- albowiem 12% prestacya w r. 1899 opłacana, wszystkie  
płace nauczycielskie w tych szkołach pokrywa.

Gmina m. Krakowa zastrzega się zarazem, że nie  
posiadając takiego majątku zakładowego, któryby upra-  
wniał do żądania od niej wyższych dodatków na płace  
nauczycieli, t. j. do dodatków ponad 12% prestacyi, nie  
może być pociągana do dalszych dodatków na płace  
nauczycieli po myśli art. 16 ustęp 3-ci ustawy z 24  
kwietnia 1894 r. Dz. ust. kraj. Nr 49.

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi, aby rzecz przed-  
stawić Sekcyi III. do obmyślenia sprawy i sformułowa-  
nia wniosków.

R. m. Dr. Kohn i Dr. Kasperek popierają wniosek  
r. m. Dra Rosenblatta.

Przyjęto wniosek r. m. Dra Rosenblatta t. j. ode-  
słano sprawę tę do Sekcyi III. (L. 35007). —

Koniec posiedzenia o godzinie 11 minut 40 przed  
południem. Następuje posiedzenie tajne. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (103 w kad. XI.) z dnia 22 czerwca 1899 r.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych **36**. Rady miejscy:  
Dr. Bandrowski, Bereźnicki, Beringer, Ks. Dr. Bukowski,  
Chyliński, Dr. Leo, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski, Dr.  
Popiel, Rehman, Rotter, Szancer, Dr. Hajdukiewicz, Hr.  
Wodzicki (**14**) nieobecność swą na tem posiedzeniu uspra-

wiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swojej rady: Bujanski, Dr. Jordan, Dr. Propper, Dr. Rosenblatt, Schmid, Dr. Seinfeld, Słęk, Dr. Hr. Tarnowski (8).  
Początek posiedzenia o godzinie 6 min. 45 wieczorem.  
Sekretarz odczytuje:

1) Pismo Przełożonego **OO. Franciszkanów**, z podziękowaniem za udzielenie w r. b. subwencji.

Przyjęto do wiadomości. —

2) Prośbę **dyetaryusza Magistratu** o udzielenie im zapomogi z powodu panującej ogólnej drożyzny przed zbiorami.

Odesłano do Sekcyi II. (L. 410/pr.). —

3) Pismo **Dra Jana Hajdukiewicza** z ponowną prośbą o uwolnienie go od pełnienia obowiązków rady miejskiej.

Odesłano do Sekcyi III. (L. 40256). —

4) Prośbę **Komitetu przyjęcia delegatów Kółek rolniczych** o udzielenie zapomogi na koszty przyjęcia w kwocie przynajmniej 200 zł. ewentualnie także o udzielenie bezpłatnie lokali miejskich, celem pomieszczenia włościan przez 2 lub 3 dni.

R. m. Dr. Górski, uzasadniwszy nagłość sprawy, wnosi:

Rada m. uchwali!

Komitetowi przyjęcia delegatów Kółek rolniczych udziela się subwencję w kwocie 200 zł.

Przyjęto. (L. 41439). —

Przewodniczący podaje do wiadomości, że r. m. **Dr. Ponikło** prosi o udzielenie 6-tygodniowego urlopu od dnia 8 lipca b. r.

Żądany urlop udzielono. —

R. m. Dr. Bujwid przemawia w sprawie urządzenia liczniejszych i wygodniejszych łazienek na Wiśle. —

Radca Mgtu Buczkowski, uzasadniwszy nagłość sprawy, imieniem Sekcyi IV. wnosi:

Rada m. uchwali!

Na zastępcę gminy m. Krakowa do współudziału w dochodzeniu, przeprowadzić się mającem dla uregulowania prestacyi gminy m. Krakowa na płace nauczycieli, za lata po koniec roku 1894, wyznacza się r. m. Dra Kasparka.

Przyjęto. (L. 38844). —

Tenże, uzasadniwszy nagłość sprawy, imieniem Sekcyi IV. wnosi:

Rada m. uchwali!

Komitetowi wiankowemu Towarzystwa gimnast. *Sokół* udziela się na urządzenie **obchodu wianków**, podobnie jak w zeszłym roku, subwencję w kwocie 250 zł.

R. m. Bartoszewicz zwraca uwagę, że plakaty, obwieszające tę uroczystość, co do swej strony ornamentacyjnej nie zgadzają się z powagą obchodu.

Wniosek Sekcyi IV. przyjęto. (L. 41108). —

Imieniem Sekcyi IV. i II. r. m. Bartoszewicz wnosi:

1) **Zarządowi III. Koła Towarzystwa szkoły ludowej w Krakowie** udziela się stałą roczną, lecz odwołalną subwencję na utrzymanie dwóch bezpłatnych wypożyczalni książek w kwocie 600 zł. t. j. po 300 zł. dla każdej, począwszy od roku 1899.

2) Celem wypłacenia subwencji za rok 1899 udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 600 zł. dla Działu XII. poz. 13 budżetu z r. 1899.

Wniosek przyjęto. (L. 78592/98). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Budow. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada m. uchwali!

1) Zatwierdza się plan na **budowę hali targowej dla drobiu na „Placu nowym“**, wypracowany przez Budownictwo miejskie.

2) Rada miasta zgadza się, aby w tej hali była urządzonej rytualna rzeźnia drobiu dla izraelitów, którą gmina miasta Krakowa wdzierzawi Radzie wyznaniowej izraelskiej w Krakowie, na przeciąg lat 12-tu za rocznym czynszem 500 koron, z tem, że Rada wyznaniowa poniesie kosztą budowy dołu ociekowego przy rzeźni, obliczone na kwotę 1000 koron.

3) Upoważnia się Sekcyę I. do przeprowadzenia budowy hali w sposób, jaki ona uzna za najodpowiedniejszy.

4) Koszta budowy hali w kwocie 36000 koron pokryte być mają z kredytu nadzwyczajnego, przewidzianego w Dziale VIII. budżetu na rok 1899.

Przyjęto. (L. 11002/98). —

Tenże imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada m. uchwali!

Rada m. zezwała, aby połowa kredytu nadzwyczajnego, udzielonego budżetem 1899 r. na przebrukowanie Rynku, t. j. kwota 10.000 koron, użytą została na **uporządkowanie ul. Starowiśnej**, położonej między ul. Miodową a ul. św. Wawrzyńca. — Przyjęto. (L. 40171). —

Tenże imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada m. uchwali!

Uchwałę z dnia 7 października 1897 r., mocą której ustanowiono **linię regulacyjną dla ulicy Jakóba**, reasumuje Rada miasta częściowo odnośnie do przestrzeni, położonej między ulicą Miodową a ulicą Józefa i od zamiaru rozszerzenia tej części ulicy na teraz odstępuje.

W dyskusyi zabierają głos: r. m. Dr. hr. Potocki z wnioskiem, aby sprawę tę zwrócić do Sekcyi I.; następnie r. m.: Dr. Horowitz, Dr. Bujwid, Dr. Kohn, Dr. Styczeń i X. Dr. Spis.

Wniosek r. m. Dr. hr. Potockiego upadł. Wniosek Sekcyi przyjęto. (L. 28621). —

Tenże imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada m. uchwali!

1) Zatwierdza się plan **budowy kanałów**:

- a) dla ulicy Garbarskiej i Rajskiej z września 1898,
- b) dla ulicy Miodowej z października 1898,
- c) dla ulicy Lubicz z października 1898.

2) Zezwala się na wykonanie powyższych kanałów i udziela się na to kredyt:

ad a)	w kwocie	7585 zł.
ad b)	w kwocie	4170 „
ad c)	w kwocie	1466 „

Razem 13221 zł. z funduszu pożyczki 1892 r. pokryć się mający.

3) Upoważnia się Sekcyę I. do przeprowadzenia licytacyi i zatwierdzenia ofert, jakie uzna za najodpowiedniejsze. — Przyjęto. (L. 23131). —

Tenże imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada m. uchwali!

**Zatwierdza się plan budowy drogi wybrzeżnej (Quai) nad Wisłą** 18 mtr. szerokiej, wykonany przez Budownictwo miejskie i wzywa się Magistrat, aby we właściwej drodze uzyskał od c. k. Rządu pozwolenie dla gminy miasta Krakowa na budowę rzeczonoego wybrzeża.

Po przeprowadzeniu dyskusyi, w której wzięli udział r. m. Dr. Staniszewski, Dr. Styczeń, Dr. hr. Potocki,

Stryjeński, Kwiatkowski, X. Dr. Spis i sprawozdawca, wniosek Sekeyi I. przyjęto. (L. 67224/99). —

Imieniem Sekeyi IV. r. m. Buczkowski wnosi:  
Rada m. uchwali!

Rada m. udziela **Towarzystwu ogrodniczemu**, poczynając od roku 1900 stałą roczną, lecz odwołalną **subwencyę** w kwocie 100 zł. z warunkiem przedkładania corocznie sprawozdania z działalności i stanu Towarzystwa.

Przyjęto. (L. 38000). —

Przewodniczący oświadcza, że dalsze dwie sprawy, umieszczone na porządku dziennym\*), odraza, gdyż są ważne sprawy umieszczone na porządku dziennym posiedzenia tajnego.

Koniec posiedzenia jawnego o godzinie 7 minut 15 wieczorem. Następuje posiedzenie tajne. —

### Posiedzenie zwyczajne (104 w kad. XI.) z dnia 13 lipca 1899 r.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Groele Adam.

Radeów miejskich obecnych **38**. Rady miejskiej: Beringer, Dr. Doboszyński, Epstein, Dr. Górski, Dr. Horowitz, Dr. Jordan, Kroebl, Kwiatkowski, Dr. Leo, Nowacki, wiceprezydent Dr. Pieniążek, Dr. Ponikło, Rehman, Schmid, Dr. Seinfeld, Ślęk, Dr. Staniszewski, Szancer, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Hajdukiewicz (**20**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5 po południu.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady m. pisma:

1) **Komitet dziennikarzy słowiańskich** prosi o moralne i materyalne poparcie celów i zadań Zjazdu.

Przekazano Sekeyi IV. (L. 457/pr.). —

2) **Przeor Bonifratrów** dziękuje Radzie miasta za udzieloną subwencyę w kwocie 300 zł.

Przyjęto do wiadomości. (L. 461/pr.).

3) Proszą o urlopy rady miejskiej: **Kwiatkowski** do 1 września b. r., **Nowacki** do końca września b. r. rady miejskiej: **Bujański, Dr. Górski** i **hr. Wodzicki** na 4 tygodnie.

Urlopów żądanych udzielono. —

R. m. Dr. Domański czyni wniosek naglący w sprawie **polepszenia bytu dyetaryuszy Magistratu**, aby udzielić tymże jednorazowo tytułem zapomogi 2500 zł. do dyspozycyi Prezydenta miasta.

Nagłość sprawy uznano.

R. m. Federowicz wnosi, aby przy rozdzielaniu szczególnie uwzględnieni byli ci, którzy z dyurnum żyją.

Rady miejskiej Dr. Styczeń i Dr. Rothwein są za natychmiastowem załatwieniem sprawy, bez odsyłania takowej do Sekeyi.

R. m. Dr. hr. Potocki sprzeciwia się dorywcemu załatwieniu, bo suma jest poważna i jako przewodniczący Sekeyi skarbowej jest za odesłaniem sprawy do Sekeyi III. i II.

R. m. Dr. Cyfrowicz zauważa, że podanie dyetaryuszy o polepszenie bytu czeka od 3 lat załatwienia. W obecnem podaniu ich chodzi o pomoc doraźną — jest więc za wnioskiem r. m. Dra hr. Potockiego z dodatkiem,

\*) Wybór jednego członka do Komisji gazowej i dwóch członków do Komisji administracyjnej.

aby Sekeya skarbowa załatwiła tę sprawę w porozumieniu z Prezydym jeszcze w miesiącu lipcu b. r.

R. m. hr. Wodzicki przemawia za wnioskiem r. m. Dra Cyfrowicza.

R. m. Dr. Proppper sprzeciwia się temu wnioskowi. Jeżeli budżet jest zakończony niedoborem, to wydatek 2500 zł. budżetu nie poprawi. Przemawia za wnioskiem r. m. Dra Domańskiego.

Dyskusyę zamknięto.

W dalszej dyskusyi wzięli udział r. m. Dr. Bujwid i Dr. Kohn.

R. m. Dr. hr. Potocki przyjmuje dodatek r. m. Dra Cyfrowicza.

W głosowaniu wniosek r. m. Dra Domańskiego upadł, a wniosek r. m. Dra hr. Potockiego wraz z dodatkiem r. m. Dra Cyfrowicza przyjęto. (L. 46770). —

R. m. Dr. Proppper zapytuje Przewodniczącego, czy i jakie szkody poniosły **roboty wodociągowe** wskutek ostatniej powodzi.

Przewodniczący oświadcza, iż mógłby dać wyjaśnienie, ale prosi o to r. m. Dra Rottera.

R. m. Rotter w dłuższym wywodzie konstatuje, że Gmina nie poniosła żadnej szkody a przedsiębiorstwo bardzo nieznaczne. —

Imieniem komitetu Muzeum Narodowego r. m. Dr. Kohn czyni następujący wniosek naglący:

Rada miasta uchwali!

1) Rada miasta zezwala na **zakupno obrazu Chełmońskiego „Czwórka“** dla Muzeum Narodowego.

2) Upoważnia Prezydenta miasta do asygnacyi w razie potrzeby zaliczki na poczet budżetu r. 1900.

Po uchwaleniu nagłości, wzięli udział w dyskusyi r. m. Dr. Proppper, Dr. Kohn i X. Dr. Bukowski.

Wniosek przyjęto. (L. 46390). —

Następnie Przewodniczący poświęca następujące **wspomnienie pośmiertne ś. p. Józefowi Majerowi:**

„W zaciszu domowem, do którego wskutek cierpienia usunąć się był zniewolony, zakończył w dniu 3 b. m. żywot doczesny Józef Majer, (Rady powstają z miejsc), doktor medycyny i chirurgii, sędziwej doczekawszy się starości. Józef Majer, syn krakowskiego białoskórnik, urodził się w Krakowie w r. 1808. Gimnazyum Nowodworskie i Uniwersytet Jagielloński go wykształciły, a poczerńiałe wiekami mury naszego miasta nauczyły go miłości Ojczyzny. Uzyskawszy w r. 1831 dyplom doktora, pospieszył do Warszawy, aby się oddać na usługi kraju i nieść pomoc lekarską walczącym o niepodległość Ojczyzny rodakom. Po skończonej walce wraz z resztą armii, która wolała raczej opuścić siedliska ojezyste, jak się poddać, przeszedł do Prus, gdzie został internowany. Uwolniony wrócił wprost do Krakowa, oddał się pracom naukowym i nie szukając nauki u obcych, uzyskał w r. 1833 nominacyę na docenta, a w r. 1835 na zwyczajnego profesora przy Uniwersytecie Jagiellońskim.

„Wybrany w roku 1848 rektorem Uniwersytetu, w chwilach najstroższej reakcyi, która w każdym żywiej wypowiedzianem słowie, lub głośniejszym zanucanej piosnce, upatrywała początek spisku gorącej młodzieży, zdołał śmiałym i nieustraszonem występowaniem osłonić ją i Uniwersytet od przesładowań, a może od zamknięcia uchronić. Od tej chwili zjednał sobie szacunek i uznanie kolegów, a u młodzieży bezgraniczne zaufanie i uwielbienie, którego mu wszystkie generacye, jakie przez Uniwersytet aż do chwili jego z katedry ustąpienia przechodziły, nie-

złomnie dochowały. Przywiązanie do miasta rodzinnego, prawość i nieugiętość charakteru spowodowały obywateli, że go w roku 1866 do nowo ustanowionej Rady miejskiej wybrali. Dzielił też z nami trudy i prace bez przerwy aż do roku 1889, przewodnicząc Sekcyi szkolnej, pracując w Radzie szkolnej okręgowej i w różnych do spraw ważniejszych wybieranych komisjach. Jako poseł w Sejmie był najgorliwszym rzecznikiem naszego miasta. W uznaniu też zasług, jakie położył dla narodu i miasta naszego, Rada miejska udzieliła mu w roku 1881 obywatelstwo honorowe. Jakże były jego prace i zasługi na polu nauki, nie tu miejsce, aby je podnosić; musiały one jednak być wydatne, skoro w roku 1871 powołany został do prowadzenia najwyższej polskiej instytucji naukowej. Taki był żywot i działalność zmarłego. Oddanie czci pamięci zmarłego powstaniem z miejsc zapisane zostanie w protokóle dzisiejszego posiedzenia". —

Prezydent miasta imieniem komisji archiwalnej przedstawia następujący wniosek naglący:

I. Rada miasta uchwała wydać następującą deklarację:

1) Gmina miasta Krakowa będzie miała ciągle staranie o bezpieczne przechowywanie objętych w depozyt archiwaliów;

2) umożliwi badania naukowe;

3) uważać będzie archiwalia odebrane za własność c. k. Rządu, który będzie nadal miał prawo wolnego rozporządzania temi archiwaliami i zażądania ich zwrotu, skoro uzna za stosowne;

4) udzielać będzie władzom rządowym na ich żądanie bezpłatnych odpisów.

Do podpisania powyższej deklaracji deleguje się r. m.: Chylińskiego i Dra Rosenblatta.

II. Do odbioru aktów Archiwum senackiego wolnego miasta deleguje się r. m. Dra Kasparka i dyrektora archiwum Dra Krzyżanowskiego.

Po uchwaleniu nagłośni i krótkiej dyskusji, w której wzięli udział r. m. Biborski i Przewodniczący, wniosek przyjęto. (L. 46391). —

Imieniem Sekcyi IV. radca Mgtu Buczkowski przedstawia następujący wniosek naglący:

Rada miasta uchwali!

1) **W celu pomieszczenia czterech brakujących klas szkoły wydziałowej męskiej im. Ces. Franciszka Józefa I. oraz dwóch brakujących klas szkoły wydziałowej żeńskiej im. Ces. Elżbiety, Rada m. postanawia wybudowanie na ten cel odpowiedniego baru** w miejscu, które wskaże Sekcyja I. w porozumieniu z Sekcyją IV. Rady m.

2) Wzywa się Sekcyę I. ażeby do wykonania tej uchwały bezzwłocznie przystąpiła.

3) Pokrycie potrzebnych na ten cel funduszków w kwocie około 15.000 zł. obmyśli Sekcyja II.

4) W celu pokrycia wydatku na sprawienie potrzebnych dla urządzenia dotyczących sal sprzętów szkolnych, udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 1500 zł. do Dz. XII. A. poz. 1, lit. f) tegorocznego budżetu.

R. m. Biborski przemawia przeciw wnioskowi i wnosi:

Rada m. uchwali!

1) Zwraca się wniosek napowrót Sekcyi IV. do wyszukania innego lokalu, względnie nieotwierania obecnie zażądanych klas z powodu spóźnionego polecenia.

2) Równocześnie wzywa się Sekcyę IV. do zarządzenia budowy nowych szkół.

R. m. X. Dr. Spis tłumaczy Sekcyę IV. i dopiero wniosek Sekcyi.

R. m. Schmid zapytuje, czy był rozpisany konkurs na dostarczenie lokalu.

R. m. Dr. Cyfrowicz wyjaśnia, że były gorliwe starania o lokal, ale nie znaleziono odpowiedniego.

R. m. Biborski broni swoich zapatrywań i utrzymuje swój wniosek.

R. m. Dr. Cyfrowicz broni władz szkolnych, które także nie mogą mieć wcześniej obliczeń o ilości dzieci.

Dyskusyę zamknięto.

W dalszej dyskusji biorą udział r. m. Rotter, Dr. Kohn, Dr. Styczeń, Bartoszewicz, X. Dr. Spis, sprawozdawca i Przewodniczący.

Wniosek r. m. Biborskiego upadł, wniosek Sekcyi przyjęto. (L. 33195). —

Imieniem Sekcyi I. starszy inżynier Budownictwa miej. Świerzyński wnosi:

Rada m. uchwali!

Zatwierdza się sporządzony przez Budownictwo miejskie w lipcu 1899 r. plan regulacji ulicy Wygoda o szerokości 11 metrów.

Przyjęto. (L. 42520). —

Imieniem Sekcyi I. starszy inżynier Bud. miej. Świerzyński wnosi:

Rada miasta uchwali!

Zatwierdza się plany generalne projektowanych linii tramwajowych z tą zmianą, że przy linii Rynek-Park Dra Jordana, zamiast kierunku ul. Wiślną, Straszewskiego, Wolską — przyjmuje się kierunek ulicami: Szewską, Podwalem i Wolską.

Przyjęto. (L. 36132). —

Koniec posiedzenia o godz. 7 min. 45 wieczorem.

Następuje posiedzenie tajne. —

## PROJEKT

### umowy o dzierżawę teatru w Krakowie,

uchwalony

na posiedzeniu pełnej Rady miejskiej

w dniu 27 kwietnia 1899 r.

Gmina miasta Krakowa, będąc właścicielką teatru w Krakowie przy ulicy Szpitalnej pod L. 407 Dz. I. stojącego, tudzież koncesyi na urządzenie i prowadzenie stałego teatru w Krakowie, udzielonej Najwyższem postanowieniem z 24 października 1891, zakomunikowanem reskryptem c. k. Ministerstwa spraw wewnętrznych z 2 listopada 1891 r. L. 22302, wypuszcza wymieniony teatr, to jest budynek teatralny wraz z całym urządzeniem i wszystkimi przynależnościami, tudzież prawo wykonywania posiadanej powyższej koncesyi w dzierżawę Panu N..., a tenże bierze w dzierżawę teatr i prawo wykonywania koncesyi na teatr na lat sześć, począwszy od dnia 1 sierpnia 1899 r. do końca lipca 1905 r. celem dawania przedstawień scenicznych dramatycznych z obowiązkami i ograniczeniami poniżej wyszczególnionemi.

#### § 1.

Dzierżawca zobowiązuje się opłacać gminie miasta Krakowa czynsz roczny w sumie 1200 zł. a. w. w ratach

półrocznych z góry, to jest 1 sierpnia i 1 lutego każdego roku przez czas trwania dzierżawy.

### § 2.

Dzierżawca obowiązany jest przez czas trwania dzierżawy dawać w teatrze wydzierżawionym przedstawienia sceniczne, jak wogóle wszelkie przedstawienia wchodzące ściśle w zakres sztuki dramatycznej lub muzykalno-scenicznej, przez dziesięć miesięcy każdego roku dzierżawy, począwszy od 1 września jednego, do końca czerwca następnego roku, co tydzień najmniej pięć razy. Przedstawienia innego rodzaju mogą być dawane tylko za zezwoleniem komisji teatralnej.

Dnie tygodnia, w których przedstawienia dawane być mają, ustawi na podstawie oświadczenia dzierżawcy komisja teatralna (§ 40).

Oprócz przedstawień obowiązkowych wolno jest dzierżawcy dawać przedstawienia o innym czasie lub w inne dni. Komisja może zwolnić dzierżawcę od obowiązku dawania przedstawień przez czerwiec, jeżeli tenże zapewni przedstawienia podczas tego miesiąca przez inną odpowiednią trupę artystów.

### § 3.

Dzierżawca nie może teatru, jak wogóle lokalności w nim znajdujących się, używać do innych celów jak do przedstawień scenicznych i koncertów, stosownie do przeznaczenia każdej lokalności; również nie może w czasie w § 2 określonym wykonywać wydzierżawionej mu koncesji w innym budynku, wyjąwszy za wyraźnym piśmiennym zezwoleniem komisji teatralnej.

### § 4.

Przedstawienia sceniczne dramatyczne mają odbywać się w języku polskim; w innych językach mogą odbywać się tylko wyjątkowo za pisemnym zezwoleniem komisji teatralnej.

### § 5.

Dzierżawca winien utrzymywać repertoar sztuk dramatycznych, odpowiadający zadaniom sztuki, stanowisku Krakowa w Polsce i wymaganiom czasu, ze szczególnym uwzględnieniem polskiej literatury dramatycznej.

Projekt repertoaru na cały miesiąc winien dzierżawca przedłożyć w dwóch egzemplarzach komisji teatralnej 14 dni naprzód. Komisja ma prawo żądać zmiany repertoaru, a gdy najdalej do dnia 8 od przedłożenia jej repertoaru, zmiany nie zażąda, to repertoar uważany będzie za zatwierdzony.

Do żądania zmiany repertoaru winien dzierżawca się zastosować.

Wolno dzierżawcy przedłożyć do zatwierdzenia repertoar na dłuższy czas, lecz tenże uważany będzie wtenczas za zatwierdzony, jeżeli zatwierdzenie nastąpi wyraźnie na piśmie.

Repertoar zatwierdzony może uleść zmianie tylko za zezwoleniem komisji teatralnej.

Wyjątkowo w nagłych wypadkach może dzierżawca zmienić repertoar zatwierdzony, jednak winien to niezwłocznie usprawiedliwić przed przewodniczącym komisji teatralnej.

### § 6.

Celem zadosyćuczynienia obowiązkowi dawania przedstawień scenicznych, obowiązany jest dzierżawca

utrzymywać trupę zdolnych artystów i artystek, w liczbie potrzebnej do wystawiania dzieł dramatycznych, grywalnych na scenach stołecznych, składającą się najmniej z 30 osób, tudzież sił pomocniczych męskich i kobiecych.

### § 7.

Najpóźniej 14 dni przed rozpoczęciem każdego roku dzierżawy winien dzierżawca przedłożyć komisji teatralnej spis artystów i artystek z wyszczególnieniem ich ról i gaży. Komisja teatralna może sprzeciwić się zaangażowaniu artysty lub artystki, których według swego uznania uważać będzie za nieodpowiednich i winna o tem zawiadomić dzierżawcę najpóźniej w dni 7 po otrzymaniu spisu, a dzierżawca bezwarunkowo winien zastosować się do oświadczenia komisji teatralnej.

W razie ustąpienia artysty ze sceny krakowskiej w ciągu roku, lub w razie usunięcia go ze sceny, winien przedsiębiorca najpóźniej w 30 dniach postarać się o nowego artystę, zdolnego do grania takich samych ról.

### § 8.

Szczególnej troskliwości dołoży przedsiębiorca przy wyborze reżyserów i reżyserkę powierzy doświadczonej osobie, która złożyła dowody uzdolnienia.

### § 9.

Przedsiębiorca winien jest starać się o występy gościnne artystów znakomitych.

### § 10.

Młodzi artyści, stale nie zaangażowani, rokujący wybitniejsze zdolności, mogą występować, jednakże komisja teatralna ma prawo, po kilku próbnych przedstawieniach, zabronić im dalszych występów.

### § 11.

Artyści winni role umieć dokładnie i grać starannie; artysta, nie dopełniający tych zobowiązań, winien być na żądanie komisji teatralnej oddalonym.

### § 12.

Dzierżawca obowiązany jest mieć dostateczny zapas strojów teatralnych, starannie utrzymanych i wystawiając sztuki, używać ubiorów odpowiednich do czasu i miejsca sztuki granej, tudzież osób w niej przedstawianych.

### § 13.

Dzierżawca obowiązany jest postarać się o dobrą orkiestrę, złożoną najmniej z 20 osób i czuwać nad tem, ażeby wykonywała sztuki dokładnie, urozmaicała swój program i stosowała utwory muzyczne do treści sztuk scenicznych.

### § 14.

Przedstawienia sceniczne winny się rozpoczynać najwcześniej o godzinie 7, a najpóźniej o godzinie 8-mej wieczorem i trwać najmniej przez dwie i pół godziny, z jak najkrótszymi przestankami, które wykonaniem utworów muzycznych przez orkiestrę teatralną wypełniane być mają.

### § 15.

Ceny miejsc w teatrze na przedstawieniach scenicznych nie mogą przewyższać następujących kwot:

1) za krzesło w pięciu pierwszych rzędach pierwszego oddziału parteru . . . . .	2	zła.	—	ct.
2) za krzesło w pierwszych czterech rzędach drugiego oddziału parteru . . . . .	1	"	50	"
3) za krzesło w dalszych rzędach drugiego oddziału parteru . . . . .	1	"	—	"
4) za miejsce siedzące na parterze . . . . .	—	"	60	"
5) za łożę parterową lub I. piętra . . . . .	7	"	—	"
6) za łożę II. piętra . . . . .	5	"	—	"
7) za krzesło w łoży zbiorowej na parterze . . . . .	2	"	50	"
8) miejsce na balkonie I. piętra . . . . .	2	"	50	"
9) krzesło w łoży zbiorowej II. piętra . . . . .	1	"	50	"
10) miejsce na balkonie II. piętra w pierwszym rzędzie . . . . .	1	"	50	"
11) miejsce na balkonie II. piętra w dalszych rzędach . . . . .	1	"	—	"
12) miejsce na balkonie galeryjnym w pierwszym rzędzie . . . . .	—	"	50	"
13) w dalszych rzędach na wprost sceny . . . . .	—	"	40	"
14) miejsce siedzące w bocznych galeryjach . . . . .	—	"	30	"
15) miejsce siedzące w bocznych galeryjach do sceny przylegających . . . . .	—	"	20	"

Ceny miejsc powyżej ustanowione może dzierżawca podnieść na występy gościnne znakomitych artystów, lub grona artystów w dwójnasób, a w wyjątkowych wypadkach nawet wyżej, jednak tylko za wyraźnym pisemnym zezwoleniem komisji teatralnej.

Na przedstawienia nowej sztuki mogą być ceny miejsc podwyższone, jeżeli przedstawienie połączone jest ze znacznymi wydatkami, lecz tylko za zezwoleniem pisemnym komisji teatralnej, która zarazem określi wysokość podniesienia ceny miejsc.

Dzierżawca obowiązany jest przynajmniej raz na tydzień podczas całego sezonu dawać przedstawienia sceniczne po cenach niższych przynajmniej o  $\frac{1}{3}$  część cen normalnych.

Nadto obowiązany jest dzierżawca dawać po niższych o połowę cenach przynajmniej dziesięć razy w każdym sezonie przedstawienia niedzielne popołudniowe sztuk patryotycznych i ludowych, oraz również po cenach o połowę niższych przynajmniej dziesięć razy w każdym sezonie przedstawienia popołudniowe dla młodzieży. Sztuki na jedne i drugie przedstawienia wybierze komisja teatralna na przedstawienie przedsiębiorcy.

Ceny na inne, niż wyżej wzmiankowane przedstawienia popołudniowe niedzielne i świąteczne, winny być o  $\frac{1}{3}$  część niższe od normalnych

#### § 16.

Gmina miasta Krakowa zastrzega sobie do bezpłatnego wyłącznego używania i wyłącza z pod dzierżawy dwie łoża prosceniczne pierwszego piętra, tudzież łożę pierwszego piętra dla członków komisji, którzy mają prawo łoży tej używać tylko osobiście, dalej dwa krzesła w drugim oddziale parteru dla swych urzędników, którzy również mogą krzesła tych tylko osobiście używać. Krzesła powyżej zastrzeżone oznaczy komisja teatralna. Wynagrodzenie, jakie c. k. Rząd płacić będzie gminie miasta Krakowa za używanie łoży przez swego reprezentanta, przypadnie *pro rata temporis* dzierżawcy. Niekorzystanie z trzech łoż, dla Gminy zastrzeżo-

nych, przez osoby uprawnione, nie uprawnia dzierżawcy do używania łoż lub dozwolenia wstępu innym osobom.

#### § 17.

Dzierżawca winien jest zastosować się do istniejących przepisów, o ile według nich obowiązany jest dostarczyć c. k. urzędnikom policyi wolnych miejsc i wynagrodzenia.

#### § 18.

Subwencje, jakie przyznane zostaną teatrowi w Krakowie, a względnie przedsiębiorstwu teatralnemu przez Sejm Galicyi i Lodomeryi z W. Księstwem Krakowskim tudzież przez Rząd, przypadną przez czas dzierżawy *pro rata temporis* dzierżawcy, pod warunkami do tych subwencji przywiązanymi; jednak Gmina nie odpowiada ani za nieprzyznanie, ani za ilość przyznanej sumy subwencyjnej. Gmina zastrzega, aby subwencje przyznane teatrowi w Krakowie, względnie przedsiębiorstwu teatralnemu, wypłacane były za jej pośrednictwem, a dzierżawca na to się zgadza i zezwala z góry, aby Gmina z odebranej w ten sposób subwencji pokryła należne jej w danej chwili od dzierżawcy kwoty.

#### § 19.

Dzierżawca obowiązany jest utrzymywać w lokalach na ten cel przeznaczonych na pierwszym, drugim i trzecim piętrze teatru ponad westibulem bufety odpowiednio urządzone i zaopatrzone. Gmina zastrzega sobie kontrolę nad jakością i cenami potraw i napojów, a dzierżawca winien zastosować się do wszelkich zarządzeń komisji teatralnej, mających na celu usunięcie wadliwości w prowadzeniu bufetów.

Kontrakt o wydzierżawienie bufetu wymaga zawiadzenia komisji teatralnej.

#### § 20.

Dzierżawca obowiązany jest każdego roku za 1200 zła. sprawić dla teatru krakowskiego nowe dekoracje, meble sceniczne, lub wzory kostyumowe. Dekoracje i meble sceniczne winny być należycie wykonane, w porozumieniu z komisją teatralną. Tak dekoracje, jakoteż i meble sceniczne, do tej wysokości sumy zakupione, stają się przynależnością teatru, a tem samem własnością gminy miasta Krakowa w chwili zakupna, a względnie w chwili otrzymania ich przez dzierżawcę w posiadanie i natychmiast zostaną jako własność Gminy zapisane do inwentarza teatralnego, jednakże dzierżawca używać ich będzie przez cały czas dzierżawy.

Jeżeli dzierżawca w którym roku sprawi dekoracje i meble sceniczne za wyższą sumę, nadwyżka policzona mu będzie w następnych latach. Jeżeliby dzierżawca obowiązany do zakupna zadość nie uczynił, gmina miasta Krakowa zarządzić może sprawienie dekoracji, mebli lub wzorów kostyumowych na koszt dzierżawcy i potrącić z kaucyi wydatek na ten cel poniesiony.

#### § 21.

Exemplarze sztuk granych w czasie dzierżawy, tudzież rozpisane z nich role, stają się przynależnością teatru, a tem samem własnością gminy miasta Krakowa.

#### § 22.

Dzierżawca obowiązany jest wносить do kasy miejskiej krakowskiej na utworzenie funduszu emerytalnego



dla artystów i artystek sceny krakowskiej, którzy na niej najmniej lat dziesięć nieprzerwanie występowali, tudzież ich wdów i sierót:

- 1) 2% od pensji rocznej artystom opłacanej;
- 2) 5% od dochodu czystego z wszystkich beneficjów;
- 3) 5% od dochodu czystego z wszelkich występów gościnnych, za które jednak nie uważa się przedstawień dawanych przez inne trupy artystyczne;
- 4) 15% od koncertów i przedstawień amatorskich dawanych w teatrze;
- 5) kary wymierzone na artystów, z wyjątkiem kar umownych za zerwanie umowy;
- 6) cały czysty dochód z jednego przedstawienia na ten cel przeznaczony i ogłoszony w każdym roku dzierżawy.

Procenta od pensji winien dzierżawca płacić w ratach miesięcznych z dołu, inne opłaty zaraz po przedstawieniu, a kary po ich ściągnięciu.

Administracja tego funduszu oraz przyznanie zaopatrzeń artystom należy do gminy miasta Krakowa wedle zasad uchwalonych przez Radę miasta. Gmina miasta Krakowa nie przyjmuje niniejszem jednak żadnych innych, ani większych zobowiązań względem zaopatrzenia artystów sceny krakowskiej, dlatego zaopatrzenie udzielanem będzie tylko o tyle, o ile dochody z tego funduszu pochodzące na to wystarczą.

#### § 23.

Gmina miasta Krakowa ma prawo przez jeden wieczór w każdym roku, nawet w dniu zwykłych przedstawień, użyć teatru wraz z całym inwentarzem na cele, jakie uzna za stosowne, a dzierżawca winien jej być w tym celu pomocnym z całym personelem teatralnym i służbą, tudzież pozostawi jej do użytku dekoracje, garderobę i wszelkie rekwizyta teatralne.

Może także Gmina zażądać od dzierżawcy, w zamian za powyższe prawo, rocznie jednego przedstawienia scenicznego, na cele przez siebie wskazane, a natenczas winien dzierżawca swem gronem artystów wykonać to przedstawienie, w czasie oznaczonym przez komisję teatralną, ze słusznym uwzględnieniem interesu i zobowiązań dzierżawy. Sztuki na takie przedstawienia wybierze komisja teatralna, a dzierżawca da obsadę osób, jaką wskaże komisja teatralna.

Dochód z tych przedstawień należy do dzierżawcy.

Ceny miejsc na te przedstawienia ustanowi komisja teatralna, zaś dzierżawca ogłosi je stosownie w afiszach.

Również obowiązany jest dzierżawca raz na rok dać przedstawienie na cel krakowskiego Towarzystwa dobroczynności, za porozumieniem się z jego prezesem i po stosownym ogłoszeniu celu, a dochód czysty wręczy temuż Towarzystwu.

Zastrzeżenie dochodu z jednego przedstawienia rocznie dla Towarzystwa dobroczynności, jest ze strony gminy m. Krakowa aktem dobrej woli, każdorazem odwołalnym, dlatego Towarzystwo dobroczynności z tego zastrzeżenia żadnych praw do gminy m. Krakowa rościć sobie nie może.

W razie uroczystych przedstawień, dawanych w czasie obchodzonych w Krakowie uroczystości rocznie pamiątkowych i t. p. może gmina zastrzedz sobie ilość miejsc, jaką za stosowne uzna po cenach na odnośne przedstawienie ustanowionych.

#### § 24.

Praw, z umowy niniejszej wypływających, nie może dzierżawca ani w całości, ani w części przelać na inne osoby, bez pisemnego zezwolenia Rady miejskiej i Wydziału krajowego.

#### § 25.

Dzierżawca winien osobiście prowadzić przedsiębiorstwo teatralne i odpowiada gminie miasta Krakowa tak za działalność lub zaniedbanie własne, jako też całego swego personalu.

#### § 26.

Dzierżawca obowiązany jest przez czas dzierżawy podczas miesięcy sezonowych stale mieszkać i przebywać w Krakowie, przynajmniej przez trzy czwarte tychże miesięcy.

Winien jest również przedstawić komisji teatralnej zastępcę, z którym komisja będzie mogła znosić się z tym samym skutkiem, jak z samym dzierżawcą.

Jeżeliby dzierżawca temu obowiązкови zadosyć nie uczynił, może komisja teatralna komunikować swoje uchwały każdemu z personalu teatralnego z równym skutkiem, jak gdyby dzierżawcy osobiście zakomunikowała.

#### § 27.

Podczas miesięcy sezonowych, przedstawienia całej trupy obcych artystów w dniu zwykłych przedstawień, nie mogą być bez zezwolenia komisji teatralnej dawane dłużej, jak przez dni siedem.

#### § 28.

Dzierżawca, ani jego żona, nie może przez czas dzierżawy wziąć teatru w innym miejscu w przedsiębiorstwo lub w dzierżawę.

#### § 29.

Podstawą oddania dzierżawy w używanie dzierżawne, odbioru od niego w razie ukończenia się lub w razie rozwiązania umowy dzierżawy, ocenienia stanu i wartości przedmiotów oddanych w dzierżawę, stanowiąc będzie inwentarz, przygotowany przez komisję teatralną, do którego zapisaną będzie realność, stanowiąca teatr z całym urządzeniem, *fundus instructus*, tudzież wszelkie ruchomości, oddane dzierżawcy do użytku.

Inwentarz ten, wraz z wszelkimi następnymi uzupełnieniami i zmianami stanowiąc będzie integralną część niniejszej umowy i podpisany będzie przez przewodniczącego komisji teatralnej i dzierżawcę, a spisany będzie w trzech egzemplarzach, z których jeden otrzyma dzierżawca. Wszelkie następne nabycia na własność gminy, dotyczące teatru, niezwłocznie winny być do inwentarza zapisane.

#### § 30.

Utrzymanie budynku teatralnego i budynków pomocniczych, jako to: magazynu dekoracji, malarni i domu maszynowego, utrzymanie i ruch całego urządzenia elektrycznego i utrzymanie wodociągów, jak niemniej, policja bezpieczeństwa i ogniowa, należąc będzie do gminy miastn Krakowa. Dzierżawca jest jednak odpowiedzialnym za szkody zrządzone przez niego lub przez personal

teatralny, albo służbę jego, czy to na wewnątrz budynków, lub na ich zewnętrznej stronie.

Celem wykonania potrzebnych restauracyj w teatrze i budynkach pomocniczych, zezwala dzierżawca, aby teatr i budynki pomocnicze co rok w czasie między ostatnim czerwca a ostatnim sierpnia gmina miasta Krakowa mogła najdłużej przez dwa tygodnie tak używać, jak tego wykonanie restauracyj wymagać będzie, choćby to nawet zupełne wstrzymanie przedstawień przez czas restauracji za sobą miało pociągnąć. Co do tego czasu wogóle, a w szczególności co do dnia rozpoczęcia robót, porozumie się dzierżawca z Prezydentem miasta.

### § 31.

W konstrukcyi budynku i jego urządzeniach w maszyneryach i dekoracjach scenicznych nie wolno dzierżawcy rowić żadnych zmian lub poprawek, bez zezwolenia gminy miasta Krakowa i odpowiada on za całość i niezmiennosc urzędzeń.

Wszelkie uszkodzenia gmachu teatralnego i jego urzędzeń, zrażdzone przez dzierżawcę lub jego personal, na koszt dzierżawcy przez gminę miasta Krakowa naprawione będą, a dzierżawca winien sumę kosztów podaną przez Gminę, niezwłocznie jej zwrócić.

### § 32.

Przyrządy do oświetlenia, dla bezpieczeństwa wewnątrz teatru, winien dzierżawca ustawicznie w dobrym stanie utrzymywać, a w miejsce zużytych nowe dostarczyć.

Dzierżawca winien gmach teatralny we wszystkich jego częściach obficie oświetlać i stosować się w tej mierze do zarządzeń organów, czuwających nad bezpieczeństwem. Oświetlenie elektryczne teatru obowiązuje się dzierżawca pobierać wyłącznie od gminy miasta Krakowa, ta zaś obowiązuje się dostarczać mu oświetlenia elektrycznego w ilości wystarczającej, po cenie obliczonej od ampero godziny zużytej, a obliczonej po półtora centa w. a. za godzinę świetlną jednej lampy żarowej o 16 świecach normalnych.

### § 33.

Dzierżawca winien cały gmach teatralny w miesiącach zimowych ogrzewać dostatecznie tak, iżby w chwili rozpoczęcia przedstawienia w łoży I-go piętra przy scenie było ciepła 14 stopni Réaumera. Dzień, od którego ogrzewanie rozpocząć należy i dzień, od którego ogrzewania można zaprzestać, oznaczy komisya teatralna. W dniach, w których przedstawień nie będzie, winien dzierżawca teatr ogrzewać o tyle, o ile tego utrzymanie przyrządów wewnętrznych wymagać będzie, a co szczegółowo określi odnośna instrukcyja.

### § 34.

Również obowiązany jest dzierżawca cały gmach teatralny, a w szczególności salę widzów, łoże, balkony, galerie, schody, korytarze, podyum i ustępy utrzymywać czysto, stosownie do postanowień odnośnej instrukcyi. W razie zaniedbania tych obowiązków, komisya teatralna zarządzi zrobienie porządku na koszt dzierżawcy.

### § 35.

Przyrządów wentylacyjnych winien dzierżawca używać stosownie do instrukcyi.

### § 36.

Przez cały czas trwania dzierżawy, obowiązany jest dzierżawca na swój koszt ubezpieczać budynek teatralny z całym *fundus instructus*, ruchomościami i rekwizytami, tudzież budynki pomocnicze wraz z ruchomościami (§§ 20, 21, 38), będącemi własnością gminy m. Krakowa, w Towarzystwie wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie w sumie, jaką ustauowi komisya teatralna na podstawie opinii Budownictwa miejskiego.

Przy rozpoczęciu dzierżawy obowiązany jest dzierżawca najdalej w 8 dni po podpisaniu kontraktu złożyć do kasy miejskiej kwotę, przypadającą wedle obliczenia miejskiego biura rachuby tytułem premii asekuracyjnej za czas od objęcia dzierżawy do upływu roku asekuracyjnego, następnie zaś najdalej w 8 dni po upływie każdego roku asekuracyi złożyć do kasy miejskiej wykuponą policę asekuracyjną.

Jeżeliby dzierżawca zaniedbał tego uczynić, to gmina m. Krakowa może na rachunek dzierżawcy policę asekuracyjną opłacić, potrzebną na to sumę z kaucyi przez dzierżawcę złożonej podjąć i natychmiastowego uzupełnienia kaucyi przez to uszczuplonej od dzierżawcy żądać. W razie pożaru suma wynagrodzenia wypłaconą będzie gminie m. Krakowa.

### § 37.

Dzierżawca zrzeka się wynagrodzenia z tytułu szkód lub ubytku w dochodach, spowodowanych niemożnością używania teatru przez pewien czas lub całą resztę okresu dzierżawy wskutek pożaru, lub innych wypadków elementarnych albo wogóle wypadków niezależnych od gminy. Przez czas nieużywania teatru wolnym jednak będzie dzierżawca od płacenia czynszu i ryczałtu na personal (§§ 1 i 40) *pro rata temporis*.

### § 38.

Gmina miasta Krakowa dostarczy bezpłatnie odpowiednich lokalów poza obrębem gmachu teatralnego, na skład dekoracyi, rekwizytów i na malarnię.

### § 39.

Dzierżawca winien prowadzić dokładne księgi rachunkowe, obejmujące wszelkie dochody i rozchody przedsiębiorstwa teatralnego i pozwalać osobie, przez komisję teatralną wydelegowanej, takowe przeglądać i robić odpisy.

### § 40.

Czuwanie nad wykonaniem wszelkich zobowiązań dzierżawcy, z niniejszej umowy wypływających, gmina wykonywać będzie przez komisję teatralną lub przez organa urzędu miejskiego.

Dzierżawca winien zastosować się do wszelkich poleceń komisji teatralnej, wydanych w granicach niniejszej umowy.

Winien także bezwarunkowo wykonywać przepisy ustaw i rozporządzeń rządowych, dotyczących porządku i bezpieczeństwa w teatrach. Winien nadto stosować się do instrukcyj wydanych przez Radę miasta Krakowa lub komisję teatralną co do utrzymywania porządku, czystości i bezpieczeństwa utrzymania i używania dekoracyi i maszyneryi, ogrzewania i wentylowania teatru, wreszcie stosować się do zarządzeń Prezydenta miasta i poleceń

organów miejskich, wydanych w granicach niniejszej umowy oraz instrukcyi. Radzie miejskiej i komisji teatralnej służy prawo te instrukcyje zmienić lub uzupełniać według swego uznania. Zmiany jednak takie i uzupełnienia nie mogą na dzierżawcę nakładać nowych pieniężnych ciężarów.

Dzierżawca otrzymuje od komisji teatralnej zlecenia na piśmie, albo ustne od jej przewodniczącego lub zastępcy; może jednak żądać, by polecenie ustne doręczonem mu było na piśmie. Jeżeli się niemi czuje obciążonym, może żądać uchwały komisji teatralnej, do której następnie zastosować się winien.

Na straż pożarną, ludzież na utrzymanie personelu, wykonywującego dozór nad budynkiem teatralnym, czuwającego nad ogrzaniem, wentylacją i porządkiem w teatrze, którego personelu nominacya Gminie służy, obowiązany będzie dzierżawca opłacać gminie miasta Krakowa ryczałt, w rocznej kwocie 3000 zł. a. w. w ratach miesięcznych z góry. Personal miejski, czuwający nad oświetleniem wewnątrz teatru, podlega rozkazom dzierżawcy lub jego zastępcy, co do oświetlenia pod względem czasu, ilości i siły światła.

#### § 41.

Dzierżawca opłacać winien z własnych funduszy podatki państwowe i krajowe od budynku teatralnego i przedsiębiorstwa teatralnego, wraz z wszelkimi dodatkami. Wolnym jednak jest od opłaty dodatków i danin na cele gminy, a gdyby je był zmuszony płacić, gmina winna mu je zwrócić.

#### § 42.

W razie niestosowania się do postanowień kontraktu lub uchwalonych przez Radę miasta instrukcyj, jak również w razie niedopełnienia poleceń komisji teatralnej, może komisya teatralna nałożyć na dzierżawcę grzywny pieniężne w kwotach od 10 do 50 zł. a. w. Orzeczenia komisji teatralnej, w przedmiocie nałożenia grzywien wydane, nie ulegają żadnemu odwołaniu, dzierżawca z góry bez żadnego ograniczenia im się poddaje i zrzeka się wszelkich przeciw nim zarzutów. W razie niezapłacenia grzywny w ciągu dni 14 od doręczenia dzierżawcy odpowiedniego orzeczenia komisji teatralnej, grzywna ściągniętą będzie z kaucyi dzierżawcy.

Grzywny wpływają na fundusz zaopatrzenia artystów (§ 22).

#### § 43.

Celem zabezpieczenia ścisłego dopełnienia zobowiązań, niniejszą umową przez dzierżawcę przyjętych, dalej wszelkich praw, pretensyj, należytości, zwrotów, wynagrodzenia szkody i grzywien, gminie miasta Krakowa przypadających, obowiązany jest dzierżawca złożyć do Kasy miejskiej kaucyę w ilości 6000 zł. a. w. w książeczce Kasy Oszczędności miasta Krakowa lub w walorach kwalifikujących się na lokacyę pupilarną.

Gmina miasta Krakowa może wszelkie jej przypadające pretensye z tejże kaucyi zaraz zaspokoić i żądać, iżby kaucya do sumy 6000 zł. a. w. uzupełniona została.

W razie złożenia kaucyi w papierach wartościowych służy gminie miasta Krakowa prawo sprzedania walorów kaucyjnych w ilości, potrzebnej do zaspokojenia roszczeń Gminy, w jakimkolwiek kantorze wekslarskim,

bez interwencyi sądu i bez odnoszenia się do dzierżawcy, który zrzeka się wszelkich przeciw takiej sprzedaży zarzutów. W razie nieuzupełnienia przez dzierżawcę kaucyi w dniach 14 od zawezwania, może gmina miasta Krakowa rozwiązać natychmiast niniejszą umowę. Procenta od kaucyi złożonej w książeczce Kasy Oszczędności wypłacane będą dzierżawcy półrocznie z dołu, w początku stycznia i lipca każdego roku; kupony zaś od walorów wydawane będą po zapadłości.

#### § 44.

Za ścisłe wypełnienia zobowiązań, niniejszą umową przyjętych, odpowiada dzierżawca prócz kaucyi, całym swoim majątkiem, a nadto celem dalszego ubezpieczenia praw i pretensyj gminy miasta Krakowa, powyżej przytoczonych, oddaje dzierżawca wszelkie ruchomości teatralne, jego własnością będące, gminie miasta Krakowa w zastaw. W tym celu też ruchomości, jako to: garderoba, biblioteka, dekoracye, rekwizyta, o ile takowe nie stanowią własności gminy (§§ 20 i 21) i nie są objęte odnośnym inwentarzem własność gminy stwierdzającym, zaraz po objęciu teatru przez dzierżawcę osobnym inwentarzem spisane zostaną, w którym będzie zanotowanem, że ruchomości nim objęte oddane zostały gminie w zastaw, a inwentarz gminie miasta Krakowa do rąk Prezydenta miasta wręczonym zostanie.

Następnie co rok inwentarz uzupełnionym być winien w miarę przybytku ruchomości. Dzierżawca winien te ruchomości co najmniej w wysokości, przez komisję teatralną oznaczyć się mającej, odpowiedniej do rzeczywistej wartości od ognia zabezpieczyć, a policę wręczyć Prezydentowi miasta.

W razie zaniedbania tego zobowiązania przez dzierżawcę, może gmina miasta Krakowa owe ruchomości od ognia ubezpieczyć i żądać od dzierżawcy zwrotu wyłożonej kwoty z procentami zwłoki 6% od dnia poniesienia wydatku.

#### § 45.

Wszelkie uchwały komisji teatralnej, zapadłe w granicach niniejszym kontraktem zakreślonych, podpisane przez Prezydenta lub jego zastępcę i dzierżawcy doręczone, są dla dzierżawcy bezwarunkowo obowiązujące. Orzeczenie komisji teatralnej uznające, iż kierunek artystyczny lub gra artystów są nieodpowiednie, jest ostatecznie decydującem i nie ulega żadnemu dalszemu rozpoznaniu, a wszelkie środki prawne przeciw niemu oraz prowadzenie przeciwnego dowodu są absolutnie wykluczone.

#### § 46.

Umowa niniejsza gaśnie przez upływ ustanowionego czasu trwania dzierżawy.

Nadto może być umowa rozwiązana przez gminę miasta Krakowa:

- 1) w razie śmierci dzierżawcy;
- 2) w razie popadnięcia dzierżawcy w konkurs lub w razie zaprowadzenia nad nim kurateli;
- 3) w razie niedopełnienia przez dzierżawcę któregokolwiek z obowiązków, z umowy tej wypływających, mimo trzechkrotnego wezwania o dopełnienie przez gminę miasta Krakowa, w razie uznania przez komisję teatralną, że kierunek artystyczny lub gra artystów są nieodpowiednie, w razie zaprowadzenia przymusowej admi-

nistracyi przeciw dzierżawcy, w razie rozpoczęcia kroków sądowych o oddanie dzierżawcy pod kuratelę, albo wreszcie w razie odmówienia przez Wydział krajowy subwencyt krajowej.

Wreszcie może być kontrakt rozwiązany tak ze strony gminy miasta Krakowa, jak ze strony dzierżawcy w razie, jeżeli budynek teatralny lub jego urządzenia przez ogień lub inne przypadki do tego stopnia zniszczone zostaną, że doprowadzenie ich do stanu zdatnego do użycia w ciągu trzech miesięcy nie będzie mogło być dokonaniem, albo wreszcie w razie niemożności dawania przedstawień przez czas dłuższy niż trzy miesiące z innych przyczyn, niż wypadki elementarne, niezależnych od woli gminy ani dzierżawcy.

W wypadkach wyżej pod 1, 2 i 3 wymienionych, może gmina miasta Krakowa ustanowić dzień, w którym rozwiązanie następuje i natychmiast po zajściu wypadku powodującego rozwiązanie, lub zapadnięciu decyzji o rozwiązaniu umowy, objąć przedsiębiorstwo teatralne wraz z budynkiem i ruchomościami, oraz prowadzić je we własnym zarządzie na koszt dzierżawcy, względnie jego spadkobierców aż do dnia, jako dzień rozwiązania umowy oznaczonego.

W razie rozwiązania kontraktu wskutek niedopełnienia przez dzierżawcę warunków kontraktu lub z innych powodów, wymienionych wyżej pod 3, dzierżawca obowiązany jest wynagrodzić gminie miasta Krakowa wszelkie szkody, przez wcześniejsze rozwiązanie kontraktu spowodowane.

W wypadkach, w których rozwiązanie bądź ze strony dzierżawcy, bądź ze strony gminy nastąpić może, nie może żadna ze stron rościć sobie jakiegokolwiek pretensyi o odszkodowanie.

#### § 47.

Względem wszelkich sporów, z kontraktu niniejszego wyniknąć mogących, poddaje się dzierżawca kompetencyi tego c. k. sądu w Krakowie, któryby był dla niego właściwym, gdyby w Krakowie miał stałe miejsce zamieszkania.

#### § 48.

Koszta spisania niniejszej umowy, stemple i należytość skarbową od niej zapłaci dzierżawca bez regresu do gminy miasta Krakowa.

#### § 49.

Strony zrzekają się zarzutu pokrzywdzenia nad połowę wartości.

#### § 50.

Umowa niniejsza obowiązuje dzierżawcę od chwili podpisania jej przez niego, zaś gminę miasta Krakowa od chwili zatwierdzenia jej przez Wydział krajowy.

## UMOWA,

zawarta dnia 12 czerwca 1899 r. między gminą miasta Krakowa a Ogólnym Związkiem hodowców i handlarzy bydła, stowarzyszeniem zarejestrowanem z ograniczoną poręką we Lwowie, co do urządzenia targu bydła w Prądniku białym i prowadzenia istniejącego tamże targowiska nierogaczyn<sup>1)</sup>.

I. Z mocy koncesyi przez c. k. Namiestnictwo we Lwowie dnia 27 kwietnia 1891 r. do L. 31.861 i dnia 29 lipca 1895 r. do L. 62.581 udzielonej, oraz jeszcze uzyskać się mającej, postanawia gmina miasta Krakowa urządzić w Prądniku białym w obrębie miejskiego zakładu targowiska nierogaczyny — obok tegoż targowiska, targ bydła rogatego, owiec i kóz, który to targ ma być jedynym targiem dla miasta Krakowa do sprzedaży bydła, owiec, kóz i nierogaczyny, przeznaczonych do zabicia i do chowu w obrębie miasta Krakowa.

II. W tym celu gmina miasta Krakowa wypuszcza Ogólnemu Związkowi hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, a Związek ten bierze od gminy miasta Krakowa w dzierżawę:

- 1) kolej dojazdową od połączenia swego z linią kolei północnej aż do samego zakładu;
- 2) miejski zakład targowiska nierogaczyny w Prądniku białym na planie B. do niniejszego aktu dołączonym, literami *a, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, o*, oznaczony, wraz z wszelkimi budynkami i urządzeniami tam się znajdującymi, na planie uwidocznionemi, a w spisie w myśl ust. IV. sporządzonym, dokładnie opisanymi, i wraz z prawem do urządzenia i prowadzenia targu bydła rogatego, jak niemniej istniejącego tamże targowiska nierogaczyny, z mocy koncesyj w ustępie I-szym wymienionych, pod warunkami w dalszych punktach wyszczególnionymi.

III. Do przedmiotu dzierżawy należą także: inwentarz osobno skonsygnować się mający, względnie prawo do korzystania w celach targu bydła rogatego i nierogaczyny etc., z pomienionego inwentarza, jak niemniej prawo do korzystania z powyż już wzmiankowanego toru przemysłowego, do zakładu tego prowadzącego, to ostatnie jednak w granicach, w jakich takowe przysługuje gminie miasta Krakowa z mocy kontraktu z daty Kraków z 31 lipca i Wiedeń 2 września 1892 r. do Nr. 40.631, zawartego z Dyrekcją c. k. wyłącznie uprzyw. kolei północnej cesarza Ferdynanda i za dopełnieniem zobowiązań i ponoszeniem odpowiedzialności na gminę miasta Krakowa kontraktem tym nałożonych, a które Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, na czas trwania dzierżawy w zastępstwie gminy miasta Krakowa na siebie niniejszem przejmuje, i wreszcie prawo prowadzenia restauracyi, tudzież prawo propinacyjne z mocy kontraktu z dnia 9 kwietnia 1894 z c. k. Dyrekcją gal. funduszu propinacyjnego we Lwowie gminie miasta Krakowa przysługujące, o ile to prawo propinacyjne odnośnie do obszaru zakładu kontumacyjnego od poddzierżawy kontraktem z dnia 22 grudnia 1898 r. na rzecz gminy m. Krakowa zostało wyłączone.

IV. Celem ustalenia stanu, w jakim przedmiot dzier-

<sup>1)</sup> Umowa ta zawarta na podstawie uchwały pełnej Rady miejskiej z dnia 25 maja 1899 r. (Zobacz na str. 80).

żawy w szczególności zaś budynki, urządzenia targowe, inwentarz i maszyny się znajdują, sporządziły obydwie strony, przy oddaniu dzierżawy w dzierżawne posiadanie, dokładny opis tych przedmiotów, przez delegatów obydwu stron podpisany.

Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie obowiązują się przedmiot dzierżawy przez cały czas trwania dzierżawy utrzymywać w takim stanie, w jakim takowy wedle pomienionego opisu odebrał i w takim stanie w każdym wypadku ustania dzierżawy oddać gminie miasta Krakowa.

V. Wszelkie inwestycje, jakie przy urządzeniu targu bydła rogatego i nierogaczyny oraz w czasie prowadzenia takowego okazały się potrzebne, zobowiązuje się uskutecznić Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie bez regresu do gminy miasta Krakowa, w szczególności zaś zaadaptować odpowiednio stajnie dla bydła przeznaczone, dostarczyć potrzebną ilość żłobów, uskutecznić potrzebną ilość ramp, obaryerowań i oparkanie placu targowego oraz zakładu i t. p.

O ileby jednak inwestycje te polegały na zmianie lub przeobrażeniu istniejących urządzeń targowych i budynków lub części takowych, nie mogą takowe bez zezwolenia gminy miasta Krakowa być przedsiębrane.

To samo odnosi się do nowych budowli.

VI. Wydatki na wszelkie takie inwestycje, które w przeciągu pierwszych dwóch lat kalendarzowych trwania umowy zostaną uskutecznione, z ograniczeniem jednak do maksymalnej kwoty cztery tysiące (4000) złr. uprawniony będzie Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie w czterech równych ratach rocznych wstawić do rozchodów przedsiębiorstwa targowego, służyć mających za podstawę przy obliczeniu zysku.

VII. Dalsze natomiast wydatki inwestycyjne poniesie wyłącznie Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie.

VIII. Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie zobowiązuje się przy ustaniu dzierżawy, na żądanie gminy miasta Krakowa usunąć poczynione zmiany i przeobrażenia, oraz nowo wystawione budowle i przywrócić własnym kosztem przedmiot dzierżawy do pierwotnego stanu, tak, jak takowy po myśli punktu IV-go został ustalony, przyczem się postanawia, że gmina miasta Krakowa może z prawa tego korzystać bądź co do wszystkich przedsięwziętych zmian, przeobrażeń i nowo wystawionych budowli, bądź też co do pojedynczych części takowych.

Za pozostawione w takim razie inwestycje, o ile należeć będą do inwestycji uskuteczionych w myśl punktu VII-go wyłącznym kosztem Ogólnego Związku hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, jakoteż za inwestycje uskutecznione po myśli ustępu VI-go, o ile przez wstawienie odnośnego wydatku do rozchodów nie zostały umorzone, a wskutek żądania Gminy nie zostaną usunięte, zwróci temuż gmina miasta Krakowa wartość takowych.

Wartość ta w ten sposób zostanie wypośredkowaną, że od kwoty na ten cel wydanej potrąci się za każdy rok użycia po pięć (5%) od sta.

IX. Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie obowiązują się na żądanie gminy miasta Krakowa część targowiska, przeznaczoną na targ bydła, odgraniczyć w sposób przez Gminę wskazany od

części zakładu, na targowisko nierogaczyny przeznaczonego.

X. Gmina miasta Krakowa obowiązują się poczynić u władz odnośnych starania o zatwierdzenie regulaminu targowego, który w porozumieniu z Ogólnym Związkiem ma być ułożony.

Regulamin ten ma obejmować postanowienia, dotyczące wyłączności tylko jednej targowicy dla miasta Krakowa, oraz opłaty na targowicy pobierać się mające, które za porozumieniem obu stron mają być ustanowione i tylko za takim porozumieniem mogą ulegać zmianie.

XI. Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie obowiązują się przez cały czas trwania umowy tej prowadzić w wydzierżawionej części zakładu dotychczasowego targowiska nierogaczyny targ bydła owiec i kóz przy pomocy kasy targowej we własnym zarządzie — a nadto w taki sam sposób i przy pomocy kasy targowej, prowadzić w części zakładu na ten cel przeznaczoną targowicę nierogaczyny.

Urządzenie kasy targowej z dostatecznymi funduszami stawia gmina miasta Krakowa za warunek zawarcia niniejszej umowy i służyć jej będzie prawo do bezwzględnego zerwania niniejszej umowy, gdyby dla pomienionych targowic kasa targowa najpóźniej w trzy (3) miesiące po otwarciu targowicy bydłowej nie została otwarta, lub zaprowadzona kasa targowa nie rozporządzała potrzebnymi funduszami, lub wreszcie została zniesiona.

XII. Tytułem czynszu dzierżawnego zastrzega sobie gmina miasta Krakowa a Ogólny Związek przyznaje tejże Gminie:

- 1) prawo wyłącznego pobierania dotychczasowych opłat targowych po trzy (3) centy od jednej sztuki nierogaczyny; po dziesięć (10) centów od sztuki bydła rogatego a po pięć (5) centów od cielęcia, kozy, owcy i barana, a to przed wszystkimi innymi wydatkami i bez potrącenia jakichkolwiek kosztów administracyjnych.
- 2) sześćdziesiąt procent z czystego dochodu czyli zysku, osiągniętego przez Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, z prowadzenia targowicy bydła i nierogaczyny, a w szczególności z regulaminowo ustanowionych, przez Władze zatwierdzonych opłat, mianowicie targowego, które nie w pełnej, pobieranej kwocie, lecz tylko w takiej wysokości ma być wzięte za podstawę obliczenia, jaka pozostanie po strąceniu opłat, wyłącznie gminie miasta Krakowa po myśli poprzedniego ustępu (punkt XII. L. 1) zastrzeżonych; dalej z opłat postajennego, wಾಗowego, za przypęd i wypęd, łańcuchowego, rampowego, za desinfekcję; następnie z zysków za dostarczoną paszę i karmę i t. p., oraz ze subwencji państwowych i krajowych, na utrzymanie targu przeznaczonych — po potrąceniu wydatków połączonych z ubezpieczeniem od ognia i z utrzymaniem wszelkich budynków, urządzeń, maszyn i wogóle kosztów utrzymania targowicy tak bydłowej jak i nierogaczyny; wreszcie po potrąceniu płac urzędników, służby i robotników oraz należności kolejowych — przyczem się jednak wyraźnie zaznacza, że zysk, przez Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie osiągnięty się mający z prowadzenia, kasy targowej

oraz zaliczkowej i komisowej sprzedaży bydła i nierogaczyny, należy wyłącznie do tegoż Ogólnego Związku hodowców i handlarzy bydła we Lwowie.

XIII. Ustanowienie całego zarządu, mianowicie kierownika, potrzebnych urzędników, przyjmowanie służby i robotników, należy wyłącznie do Ogólnego Związku, z tem atoli ograniczeniem, że ułożenie preliminarza wydatków, tak przy założeniu targowicy na czas aż do końca bieżącego roku kalendarzowego, jak i z początkiem każdego następnego roku kalendarzowego na cały odnośny, rok ma nastąpić za zgodą prezydenta miasta lub jego zastępcy i dwóch radców miejskich.

Preliminarza tego bez zgody pomienionych delegatów, którzy przynajmniej na cały rok kalendarzowy mają do tej czynności być wydelegowani, nie wolno Ogólnemu Związkowi przekroczyć.

W razie niezgodzenia się delegatów gminy miasta Krakowa na proponowane przez Ogólny Związek podwyższenie tego preliminarza wydatków, ma obowiązywać przeszłoroczny preliminarz.

Obniżenia poprzedniego preliminarza wydatków delegacji gminy miasta Krakowa żądać atoli nie mogą.

Nadto zastrzega sobie gmina miasta Krakowa nieograniczoną kontrolę całego interesu, wgląd i kontrolę ksiąg wszelkich każdego czasu, oraz przysłużyła jej prawo dozoru nad utrzymaniem budynków, oraz wszelkich urządzeń w należyтым stanie, jakoteż porządku na całym targowisku, wreszcie zastrzega sobie dozór nad wykonywaniem przysługującego jej prawa policji sanitarnej i targowej.

XIV. Obrachunek, celem oznaczenia zastrzeżonego gminie miasta Krakowa czynszu dzierżawnego, ma nastąpić z upływem każdego półrocza kalendarzowego, a w pierwszym roku z upływem półrocza od otwarcia targowicy bydłowej, następnie zaś z upływem bieżącego roku kalendarzowego, a względnie tylko z upływem bieżącego roku kalendarzowego, gdyby otwarcie targowicy bydła nastąpiło po dniu pierwszym (1) lipca (1899) tyśiąc osmset dziewięćdziesiątego dziewiątego roku.

W tych też terminach obowiązuje się Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, zapłacić gminie m. Krakowa czynsz przez złożenie do kasy miejskiej odpowiednich kwot, wedle postanowień niniejszej umowy teźże Gminie przypadających.

XV. Umowa niniejsza zawiera się na czas nieograniczony za półrocznem, obu stronom przysługującym, prawem wypowiedzenia.

XVI. Gmina miasta Krakowa zastrzega sobie jednakowoż prawo natychmiastowego rozwiązania niniejszej umowy każdego czasu bez wypowiedzenia, a Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie obowiązuje się przedmiot dzierżawy na żądanie gminy miasta Krakowa bezzwłocznie opuścić i teźże oddać w posiadanie, gdyby w czasie trwania umowy zakład obserwacyjny dla nierogaczyny (kontumacya, *Kontumierungsanstalt*) został przywrócony, przymusowe oględziny weterynarskie dla nierogaczyny lub podobne urządzenie zostało zaprowadzone.

W takim atoli wypadku przysługuje gminie miasta Krakowa prawo, za dostarczeniem Ogólnemu Związkowi hodowców i handlarzy bydła we Lwowie na targowicę bydła innego miejsca, z odpowiednimi budynkami i urządzeniami, utrzymać zresztą w mocy niniejszą umowę,

z jedyną zmianą co do przedmiotu dzierżawy i tylko odnośnie do targu bydła, owiec i kóz.

Gdyby jednak gmina miasta Krakowa w takim razie nie skorzystała z prawa jej w ostatnim ustępie zastrzeżonego, w takim razie obowiązuje się gmina miasta Krakowa wydzierżawić za stosownem czynszem Ogólnemu Związkowi hodowców i handlarzy bydła we Lwowie na pięć (5) lat z gruntów miejskich w Prądniku białym, obok zakładu kontumacyjnego położonych, odpowiedni obszar wraz z prawem do korzystania z wodociągu i toru przemysłowego.

W każdym z wypadków, przewidzianych w niniejszym punkcie, nie wolno będzie Ogólnemu Związkowi hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, prowadzić targowiska nierogaczyny.

XVII. Gdyby po za wypadkiem, przewidzianym w 1-szym ustępie art. XVI. tego kontraktu, gmina miasta Krakowa korzystała z przysługującego jej wedle punktu XV-go niniejszej umowy prawa wypowiedzenia, mimo, że czynsz jej przypadły i wypłacony za poprzednie półrocze, jeżeli było pierwszym kwotę 2500 zł., jeżeli było drugim kwotę 3000 zł., a jeżeli było którymkolwiek z następnych, kwotę 4000 zł. wynosił, w takim razie nie wolno będzie gminie miasta Krakowa w przeciągu pięciu lat następnych, prócz istniejącego w chwili podpisania niniejszej umowy targu bydłowego nad Wisłą, urządzić i prowadzić żadnego targu bydłowego w rozmiarze i zakresie niniejszą umową określonym.

Postanowienie to nie odnosi się atoli do targowicy nierogaczyny.

XVIII. Ponieważ oscylacje cen na targach bydłowych są nieprzewidziane, a dla bliskości granicy niemieckiej międzynarodowe stosunki w handlu bydła ważną rolę odegrać mogą na targowicy krakowskiej, przeto by umożliwić eksport mięsa krajowy i zagraniczny, udzieli Gmina, a raczej Magistrat miasta Krakowa na żądanie Ogólnego Związku osobie przez ten Związek przedstawionej, a do prowadzenia takiego interesu uzdolnionej, koncesyi na prowadzenie na targowicy bydłowej interesu rzeźniczego w każdym rozmiarze.

XIX. Pobierać się mające na targowicy, tak bydła jak i nierogaczyny, wszelkie opłaty ustanowione i zmienione być mogą tylko za obopólnem porozumieniem — z wyjątkiem prowizji komisowej i zaliczkowej Ogólnemu Związkowi wyłącznie zastrzeżonej, którą ten Związek wedle własnego uznania ustanowić i zmienić ma prawo.

XX. Za prowadzenie interesu, przedmiotem niniejszej umowy będącego, a w szczególności tak targu bydła, jak i nierogaczyny, oraz kasy targowej i zaliczkowej, wreszcie komisowej sprzedaży, odpowiada jedynie i wyłącznie sam tylko Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, bez regresu do gminy m. Krakowa, która żadnej zgoła odpowiedzialności, ani wobec Ogólnego Związku, ani wobec osób trzecich nie przyjmuje.

Rozumie się samo przez się, że gmina miasta Krakowa nie odpowiada również w danym wypadku za żaden deficyt.

XXI. Na zabezpieczenie zobowiązań w umowie niniejszej na siebie przyjętych, a w szczególności także na zabezpieczenie punktualnej wypłaty czynszu w terminach płatności, oraz na zabezpieczenie utrzymania w czasie trwania niniejszej umowy i oddania przy ustaniu takowej, budynków, urządzeń, maszyn i inwentarza w stanie, w jakim takowe odebrał, tudzież opłaty premii

asekuracyjnej, składa Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie do kasy miejskiej miasta Krakowa kaucyę w kwocie (5000 złr.) pięć tysięcy złr. w. a., która po rozwiązaniu niniejszej umowy i po dopełnieniu przez Ogólny Związek wszelkich zobowiązań, umową tą na siebie przyjętych, temuż ma być wydana.

XXII. Gdyby Ogólny Związek, mimo pisemnego upomnienia, nie dopełnił któregośkolwiek ze zobowiązań, niniejszą umową na siebie przyjętych, jak niemniej w razie zalegania z wypłatą czynszu, służy gminie miasta Krakowa prawo natychmiastowego rozwiązania niniejszej umowy z pominięciem wypowiedzenia w punkcie XV. postanowionego.

XXIII. Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie obowiązuje się ponosić z własnych funduszy wszelkie podatki i opłaty, z prowadzeniem targowicy połączone, służy mu jednak prawo wstawienia takowych do kosztów administracji.

XXIV. Wszelkie koszty, połączone ze zawarciem niniejszej umowy, wraz ze stemplami i możliwymi należyciami skarbowymi, zobowiązuje się pokryć Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie z własnych wyłącznie funduszy i bez regresu do gminy miasta Krakowa.

Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie obowiązuje się ponieść również wszelkie wydatki i koszty połączone z wykonywaniem na targowisku policyi weterynarskiej i targowej w ogólności, a względnie zwrócić takowe gminie miasta Krakowa, o ileby ostatnia kosztowała te i wydatki przez to poniosła, że jej funkcyjnaryszusze do czynności tych zostaną delegowani.

Ogólnemu Związkowi hodowców i handlarzy bydła we Lwowie służy jedynie prawo wstawić zapłaconą od kontraktu należycie skarbową, wydatki i koszty policyi weterynarskiej i targowej do kosztów administracji.

XXV. Obydwie strony zrzekają się prawa czynienia zarzutu, z powodu pokrzywdzenia ponad połowę rzeczywistej wartości.

XXVI. Przez cały czas trwania niniejszej umowy ma miejski zakład targowiska w Prądniku białym w dotychczasowej wysokości na imię gminy miasta Krakowa, być ubezpieczonym od ognia w „Towarzystwie Wzajemnych Ubezpieczeń od ognia w Krakowie“, a premię asekuracyjną obowiązuje się opłacać Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie, z prawem wstawienia takowej do kosztów administracji.

XXVII. Umowa niniejsza wchodzi w życie i obowiązuje obydwie strony od chwili, skoro regulamin targowy, za wspólnym porozumieniem wydać się mający, przez kompetentne władze zatwierdzony zostanie.

## REGULAMIN

dla targów miejscowych gminy m. Krakowa  
na bydło rogате, owce, kozy i świnie,

wydany na podstawie § 9 ustawy z dnia 29-go Intego 1880 roku  
Dziennik n. p. Nr. 35\*).

### § 1.

Gmina miasta Krakowa na mocy koncesyi c. k. Namiestnictwa z 29 lipca 1895 r. L. 62581, jakoteż kon-

\*) Po myśli uchwały Rady m. z dnia 25 maja 1899 r. (Zob. na str. 80).

cesyi c. k. Starostwa krakowskiego z dnia 14 czerwca 1899 r. L. 20873 i 24 czerwca 1899 r. L. 22071, ma prawo odbywać targi tygodniowe na: bydło rogате, owce, kozy i świnie.

Targi te odbywać się mają w dniach:

- 1) na bydło rogате w każdy czwartek, zaś
- 2) na owce, kozy i świnie w poniedziałki i piątki.

Jeżeli na dzień targowy przypada uroczyste święto, targ ma się odbyć w następnym dniu powszednim.

### § 2.

Jedynym miejscem targu zwierząt, wymienionych w § 1, dla całego obszaru gminy miasta Krakowa jest targowisko wspólne w byłym zakładzie kontumacyjnym (konfinicyjnym), znajdującym się na obszarze Prądnik biały, a będącym własnością gminy miasta Krakowa.

Na targowisku tym mają się znajdować osobne oddziały dla:

- a) bydła rogatego,
- b) owiec i kóz,
- c) świń.

Przypęd i przywóz zwierząt na targowicę dozwolony jest tylko drogami wyznaczonymi przez Magistrat m. Krakowa, jakoteż koleją żelazną.

Temi samymi drogami ma się odbywać odpęd i wywóz z targowicy.

### § 3.

Targ zwierząt rozpoczyna się:

- a) w czasie od 1 kwietnia do końca września o godzinie 9-tej przed południem, a kończy się o 4-tej popołudniu;
- b) w czasie od 1 października do końca marca zaczyna się o 10-tej przed południem, a kończy się o 4-tej popołudniu.

Na targowicę wolno wpuszczać zwierzęta na godzinę przed rozpoczęciem i podczas targu, wprowadzanie ma ustać na godzinę przed zamknięciem targu.

Właściciel zwierząt (lub jego zastępca), umieszczonych w stajniach i chlewach przy targowicy, winien je najmiejn na godzinę przed rozpoczęciem targu zgłosić Zarządowi targowemu, jeżeli ma zamiar na targowicy wystawić na sprzedaż.

Zwierzęta umieszczone w stajniach lub chlewach zakładu, które nie były w oznaczoną porę zgłoszone, nie będą na tym targu do sprzedaży dopuszczone. Mogą jednak pozostać w stajniach (chlewach) aż do dnia najbliższego targu.

Zwierzęta doprowadzane (przypędzane) na targ z okolicy, właściciel może umieścić w stajniach (chlewach) zakładowych, jednak do tego może być zmuszony.

Po ukończeniu targu targowica ma być bezzwłocznie opróżnioną.

Początek i koniec targu oznacza sygnał dzwonem.

### § 4.

Bezpośredni nadzór nad targiem zwierząt, jakoteż czynności regulaminem niniejszym wskazane, wykonuje Komisya targowa, która znajdować się ma na targowicy na godzinę przed rozpoczęciem targu i pozostać tamże do zupełnego załatwienia wszelkich czynności.

W skład Komisji targowej wchodzi jako komisarz

targowy organ urzędowy, wyznaczony przez Magistrat m. Krakowa, nadto zaś jako znawca fachowy weterynarz dyplomowany, ustanowiony w tym celu przez Magistrat m. Krakowa.

W razie znacniejszego spędu zwierząt na targowicę, mają być przybrani i inni weterynarze do Komisji targowej jako znawcy. Przyczem należy trzymać się tej zasady, aby mniej więcej na 1000 sztuk zwierząt przypadał jeden weterynarz.

Magistrat miasta Krakowa ma obowiązek o składzie Komisji targowej, jakoteż o każdej zmianie teżże donosić c. k. Starostwu w Krakowie.

Do rozporządzenia Komisji dostarcza gmina miasta Krakowa potrzebną ilość policyantów, a również i dozorców targowych ze stosownymi odznakami.

Współdziałanie c. i k. żandarmeryi określają przepisy instrukcyi służbowej, oraz osobne rozporządzenia

### § 5.

Wszystkie osoby uczestniczące w targu mają się ściśle stosować do poleceń Komisji targowej. Sprzeciwiający się zarządzeniom tej Komisji będzie wydalony z targowicy.

Osoby, któreby czuły się pokrzywdzone postępowaniem Komisji targowej, mogą wnieść zazalenie do Magistratu miasta Krakowa.

### § 6.

Bez wiedzy Komisji targowej nie wolno wprowadzić na targowicę żadnego zwierzęcia.

Tylko zwierzęta zdrowe i niepodejrzane pochodzenia mogą być wprowadzane na targowicę.

W tym celu każda sztuka przed wpuszczeniem jej na plac targowy będzie zbadaną przez weterynarza. Nadto, o ile dla poszczególnych gatunków zwierząt wprowadzanych w obrót wymagane są paszporta bydłecze, Komisya targowa ma sprawdzić przed wpuszczeniem zwierzęcia na targowicę prawidłowość i ważność przedłożonego paszportu, jakoteż przez wyciśnięcie na nim pieczęci targowej, potwierdzić tożsamość zwierzęcia co do opisu jego w paszporcie, jakoteż co do niepodejrzanego stanu zdrowia.

Zwierzęta dowożone lub wywożone koleją żelazną muszą być oglądane przy wyładowaniu, względnie załadowaniu, a nadto i przy wpędzie na targowicę w razie, gdy w stajniach zakładowych były umieszczone.

### § 7.

Zwierzęta wykluczone z targu z powodu:

- a) braku lub wadliwości paszportu,
- b) istnienia u nich jednej z chorób stadnych, lub tylko podejrzenia o chorobę stadną, muszą być natychmiast przeprowadzone na osobne stanowiska (dookoło obserwacyjnego).

Przeprowadzeniem takich zwierząt ma się zająć Komisya targowa, przyczem winna uważać, aby one nie stykały się z miejscowemi czy też przypędzonymi na targ zwierzętami tego rodzaju, które mogą się zarazić.

O wypadku takim Komisya targowa ma za pośrednictwem Magistratu donieść bezzwłocznie do c. k. Starostwa w Krakowie, dołączając odebrane paszporta bydłecze.

Ze zwierzętami wykluczonymi z targu dla braku lub wadliwości paszportu, postępować należy ściśle we-

dlug końcowego ustępu rozporządzenia wykonawczego § 8 ustawy z 29 lutego 1880 dz. u. p. Nr. 35.

Bydło (zwierzęta) wątpliwego pochodzenia wybite będzie w miejscu targu (§ 9 ustawy z 29 lutego 1880 dz. u. p. Nr. 35).

W razie stwierdzenia choroby zaraźliwej na targowicy lub w stajniach i chlewach zakładowych zastosowane będą wszelkie środki tępiące zarazę i zapobiegające rozszerzeniu się jej w myśl istniejących ustaw i rozporządzeń.

### § 8.

W razie uzasadnionej potrzeby będą na targowicy w Prądniku białym wydawane nowe lub przedłużane dotychczasowe paszporty bydłecze z zachowaniem obowiązujących w tej mierze przepisów paszportowych, a co do bydła rogatego przepisów obowiązujących dla paszportów w pasie pogranicznym. W tym celu będzie obecnym na targach bydła rogatego właściwy rewizor bydła.

Wszelkie w czasie targu nowo wydane paszporta bydłecze, jak również i klauzule przedłużeń paszportów, muszą być opatrzone pieczęcią targową.

### § 9.

W czasie targu nie wolno przewozić ani prznosić przez targowicę mięsa ze zabitych zwierząt, ani też pędzić przez targowicę zwierzęta przeznaczone na rzeź w rzeźni zakładowej.

Nie wolno również przywozić lub przynosić, względnie wywozić lub wynosić z targowicy zwierząt (szczególniej cieląt) ze spętanymi nogami i wogóle dręczyć zwierzęta w jakikolwiekby sposób.

Zwierzęta idące pieszo należy prowadzić na powódki (sznurze, łańcuchu). Do pędzenia stad musi być użyta dostateczna ilość poganiaczy.

Zwierzęta złośliwe należy stosownie umocować dla zabezpieczenia przed wypadkiem i o tej ich wadzie zaawiadomić wyraźnie Komisję targową.

Na targowicy zwierzęta powinny być umieszczone stosownie do wskazówek Komisji targowej lub też wskazówek udzielanych przez służbę targową

Zajeżdżanie na targowicę wozami i przywiązywanie do nich zwierząt jest wzbronione.

### § 10.

Stajnie i chlewy byłego zakładu kontumacyjnego znajdujące się tuż obok targowicy, mogą być używane do przetrzymywania zwierząt doprowadzonych na targowicę tak przed, jakoteż i po odbytych targu, lecz tylko za zezwoleniem Komisji targowej i za stosowną opłatą.

### § 11.

Bezpośrednio przed rozpoczęciem targu ilość zwierząt zgłoszonych i rzeczywiście doprowadzonych na targowicę będzie ogłoszoną na tablicy, umieszczonej w miejscu widocznym.

### § 12.

Zywienie zwierząt przywiezionych lub doprowadzonych na targowicę i umieszczonych w stajniach zakładu, należy do zarządu targowego.

Za żywienie zwierząt pobieraną będzie opłata we-



dług taryf, peryodycznie na podstawie cen zboża i siana ustanawianych i potwierdzanych przez Magistrat miasta Krakowa.

Karmienie zwierząt na targowicy paszą, niepocho-dzącą z magazynów zakładu, jest bezwarunkowo wzbro-nione.

### § 13.

Potrzebną obsługę zwierząt w stajniach (chlewach) i na targowicy ma dostarczyć zarząd targowy za usta-nowioną opłatą.

Sprzedającym i kupującym wolno jednak dopilno-wać wykonywania obsługi i obsługiwać zwierzęta przez własnych dozorców.

Ci dozorczy obowiązani są jednak stosować się do poleceń zarządu targowego.

### § 14.

Wstęp na targowicę mają: urzędnicy administra-cyjni, właściciele zwierząt lub tychże zastępcy, kupcy, funkcyonaryusze targowi, dozorczy zwierząt, wreszcie osoby, którym zarząd targowy dozwoli wstępu.

Kupcom wolno wejść na stanowiska targowe już na pół godziny przed rozpoczęciem targu, a to celem oglądnięcia towaru.

Właściciele zwierząt mają wolny wstęp na targo-wicę zaraz przy spędzeniu zwierząt i ustawieniu ich na stanowiskach.

Odsprzedaż zwierząt na targowicy na tym samym targu zakupionych jest zakazana. Również zakazana jest sprzedaż zwierząt umieszczonych w stajniach zakłado-wych i na pewien dzień targowy do sprzedaży zgłoszo-nych jeszcze przed dniem targowym.

### § 15.

Przed rozpoczęciem i po zamknięciu targu, co sy-gnałem oznaczone będzie, nie wolno zawrzeć żadnego interesu kupna względnie sprzedaży.

### § 16.

Odważanie zwierząt na targach odbywać się ma po dokonaniem zakupnie na wagach zakładowych.

Nadzór nad oznaczeniem wagi zwierzęcia pełnić będzie zaprzysiężony organ urzędowy miasta Krakowa.

Wynik ważenia wpisywać on będzie do kartek umownych, zawiadomień o sprzedaży i do właściwego protokołu.

Strony mają prawo żądać, aby im wydawano kartki z oznaczeniem ciężaru zwierząt (kartki wagowe).

W protokole ważenia uwidocznione być mają na-zwiska stron i wysokość umówionej ceny.

### § 17.

Opłatę targową należy uiścić za wszystkie zwie-rzęta na targ wpędzone.

Taryfa wszelkich opłat pobieranych na targowicy ma być umieszczoną na tablicy na placu targowym, w miejscu widocznym i przystępnym.

### § 18.

#### TARYFA OPŁAT.

##### A) Targowe:

Woły, krowy i buchaje od sztuki . . . . .	80 ct.
Bydło młode (cielęce zęby) . . . . .	50 „

Cielęta ssące . . . . .	15 ct.
Kozy i owce . . . . .	15 „
Nierogaczna . . . . .	10 „

##### B) Postajenne za dobę:

Bydło rogate . . . . .	10 „
Nierogaczna od sztuki . . . . .	3 „
Cielęta, kozy i owce . . . . .	6 „

##### C) Wyladowanie i obsługa:

Bydło rogate dorosłe . . . . .	30 „
Cielęta, owce, kozy . . . . .	10 „
Nierogaczna . . . . .	10 „

##### Łańcuchowe:

Wagowe od bydła rogatego . . . . .	3 „
„ „ nierogaczny . . . . .	2 „
Cechowe od sztuki . . . . .	1 „

Taryfę artykułów karmienia ogłasza się co kwartał stosownie do cen targowych produktów na targu kle-parskim.

### § 19.

Komisya targowa ma z kartek umownych, zawi-a-domień o sprzedaży i ciężarze sprzedanych sztuk, które jej dostarczy kasa targowa, oraz protokół wagi ustalić ceny każdego poszczególnego targu dla wszystkich ro-dzajów zwierząt i jakości opasu względnie odżywienia. Ceny te Komisya targowa powinna ogłaszać w czasie targu i podawać do wiadomości publicznej we formie sprawozdań targowych w dziennikach, jakoteż przedkładać Magistratowi miasta Krakowa.

### § 20.

Sprzedaż bydła odbywa się według żywej wagi bez potrącenia procentów, dalej na sztuki, wreszcie według wagi martwej (po zabiciu, Schlachtgewicht).

Waga martwa może być oznaczoną tylko przy zachowaniu regulaminu rzezi, wydanego dla miasta Krakowa.

Za oznaczenie wagi martwej jest Komisya targowa odpowiedzialną.

### § 21.

Sprzedaż zwierząt na targu odbywa się w drodze komisowej przez ustanowione do tego organy.

Tym wszakże, którzy zwierzęta domowe na targ wprowadzają (właścicielom lub ich zastępcom), wolno je sprzedawać bez pośrednictwa tych organów.

### § 22.

Na utworzenie kasy targowej do obrotu pienię-żnego i wypłat, tudzież udzielania kredytu na zakupno zwierząt, potrzeba osobnego pozwolenia c. k. Rządu; w razie udzielenia tego pozwolenia określi się sposób urządzenia i prowadzenia kasy w dodatku do niniejszego regulaminu.

### § 23.

Regulamin niniejszy ma być w czasie targów wy-wieszany w widocznym miejscu.

Przekroczenia tego regulaminu, o ile nie podpadają pod postanowienia ustawy z 24 maja 1882 r. Dz. u. p. Nr. 51, względnie pod postanowienia powszechnej ustawy

karnej albo przepisów dyscyplinarnych, karane będą przez Magistrat miasta Krakowa w myśl rozporządzenia ministeryalnego z 30 września 1857 r. Dz. u. p. Nr. 198.

L. 64.600.

C. k. Namiestnictwo zatwierdza powyższy regulamin.

Lwów, dnia 17 lipca 1899 r.

Za c. k. Namiestnika:

*Liedl.*

## PROJEKT REORGANIZACYI wyższych kursów dla kobiet im. Adryana Baranieckiego,

zatwierdzony uchwałą Rady m. Krakowa z d. 5 czerwca 1899 r.

### STATUT.

1. Wyższe kursa dla kobiet imienia Adryana Baranieckiego mają na celu wykształcenie kobiet w kierunku literackim, przyrodniczym lub artystycznym.

2. Kursa utrzymuje gmina miasta Krakowa, nadzorując je za pośrednictwem Sekcyi szkolnej Rady miejskiej.

Sekcyja szkolna przedstawia Radzie miasta corocznie budżet kursów do zatwierdzenia.

3. Kursami kieruje dyrektor mianowany na trzy lata przez Radę miejską na przedstawienie Sekcyi szkolnej. Dyrektor reprezentuje kursa na zewnątrz i wobec Rady miejskiej.

4. Sekcyja szkolna mianuje osobnego kierownika kursów artystycznych, zatwierdza wykładowych na wydziałach profesorów i sekretarkę, sprawdza przez swych delegatów rachunki kursów, przedkłada Radzie miejskiej corocznie sprawozdanie dyrektora i uwalnia uczennice od czesnego.

5. Kursa dzielą się na trzy wydziały: literacki, przyrodniczy i artystyczny. Grono profesorów każdego wydziału wybiera corocznie swego przewodniczącego. Przewodniczący kursu artystycznego może być wybrany z poza grona nauczycielskiego.

6. Dyrektor przy końcu każdego roku szkolnego, a najpóźniej do 15 czerwca wybiera wspólnie z przewodniczącymi wydziałów grono wykładowych profesorów, oraz sekretarkę kursów i przedstawia ich do zatwierdzenia Sekcyi szkolnej Rady miejskiej, decyduje o potrzebie wykładów dopełniających, czuwa nad wykładami, egzaminami, porządkiem w zakładzie i spełnianiem obowiązków sekretarki.

7. Grono profesorów układa rozkład godzin planu naukowego, zatwierdza prelegentów wykładów dopełniających, proponuje Sekcyi szkolnej Rady miejskiej uwolnienie uczennice od czesnego, a w danym razie zmiany w planie naukowym.

8. Profesorowie są obowiązani przedkładać Dyrekcji plan wykładów, wyczerpywać cały przedmiot objęty programem, w naukach historycznych zaś doprowadzić rzecz do ostatnich czasów.

Profesorowie wykładowcy przedmioty wydziałowe, mają prawo od czasu do czasu pytać uczennice, lub odbywać z nimi ćwiczenia.

9. Sekretarka kursów czuwa bezpośrednio nad porządkiem w zakładzie, zajmuje się prowadzeniem ksiąg

zakładu, jest bibliotekarką kursów i spełnia inne czynności poruczone jej przez dyrektora.

10. Kurs nauk trwa na wydziałach literackim i przyrodniczym dwa lata, podzielone na dwa półrocza: zimowe i letnie, z których pierwsze trwa od 15 października do 3 lutego, drugie od 9 lutego do końca maja.

Na wydziale artystycznym każdy rok dzieli się na trzy równe kwartały (od 1 października do końca czerwca).

11. Na wydziale literackim wykładane są stale następujące przedmioty:

- a) historia polska,
- b) „ dziejów porozbiorowych,
- c) „ powszechna,
- d) „ sztuki,
- e) „ literatury polskiej do w. XIX.,
- f) „ „ powszechnej.

12. Na wydziale przyrodniczym wykładane są stale:

- a) matematyka,
- b) fizyka,
- c) chemia,
- d) biologia,
- e) geologia i mineralogia,
- f) botanika i fizjologia roślin,
- g) zoologia i anatomia porównawcza,
- h) fizjologia.

13. Jako przedmioty wspólne obu wydziałów, wykładane są:

- a) kosmografia,
- b) geografia,
- c) etyka chrześcijańska,
- d) pedagogika,
- e) ekonomia polityczna,
- f) historia filozofii,
- g) „ literatury polskiej XIX wieku,
- h) „ kościoła,
- i) higiena,
- k) elementarne zjawiska życia.

14. Oprócz przedmiotów stałych planu naukowego, mogą się na kursach odbywać wykłady przedmiotów uzupełniających, np. języków, psychologii, gospodarstwa, rachunkowości, stenografii i t. d.

15. Na wydziale artystycznym uczy się rysunków i malarstwa olejnego. Z nauk pomocniczych słuchają uczennice perspektywy, anatomii i historii sztuki.

16. Na kursa literacki i przyrodniczy mogą uczęszczać:

- a) uczennice zwyczajne, które się zapiszą na wszystkie przedmioty pewnego wydziału, oraz przedmioty wspólne;
- b) uczennice nadzwyczajne, które się zapiszą na pewne tylko przedmioty jakiegokolwiek wydziałów;
- c) słuchaczki przychodzące na pojedyncze lekcje za biletami wstępu.

17. Kandydatki na uczennice, bądź zwyczajne, bądź nadzwyczajne, muszą mieć przynajmniej lat 16 i ukończyć przedtem szkołę wydziałową żeńską, lub wykazać się odpowiedniemi świadectwem, a ewentualnie poddać się egzaminowi wstępnemu. Przyjęcie uczennice na wydział artystyczny zależne jest od profesora danego oddziału.

18. Uczennice opłacają wpisowe i czesne, a bilety wstępu są płatne.

19. Od czesnego może uwolnić w całości, lub częściowo, Sekcyja szkolna Rady miejskiej te niezamożne

uczenice zwyczajne, które słuchając przynajmniej przez jedno półroczne wykładów, wykażą się dobrym postępem.

20. Dyrekcya wydaje świadectwa z rocznych egzaminów na wydziałach literackim i przyrodniczym, oraz dyplomy z ukończenia tych wydziałów. Dyplomy mogą otrzymać tylko uczenice zwyczajne, które zdały egzamin ze wszystkich przedmiotów wydziałowych pierwszego i drugiego roku, oraz z pedagogiki i higieny. Wszystkie ich egzamina są bezpłatne.

21. Wydział artystyczny wydaje na żądanie świadectwa z odbytej nauki, po złożeniu przedtem egzaminów z nauk pomocniczych.

22. Uczennice nadzwyczajne mogą składać egzamina z jakiegokolwiek przedmiotów i otrzymać odpowiednie świadectwo, opłacając takse za egzamin z każdego przedmiotu.

23. Wszystkie egzamina odbywają się w czasie oznaczonym przez regulamin w obecności dyrektora lub przewodniczącego wydziału.

24. Szczegóły tego statutu, wymagające ściślejszego określenia, obejmie osobny regulamin, zatwierdzony przez Sekeyę szkolną Rady miejskiej.

## PLAN WYKŁADÓW STAŁYCH.

Półroczne zimowe trwa od 15 października do 3 lutego.

Półroczne letnie trwa od 9 lutego do końca maja.

### I. Na wydziale literackim (580 godzin).

Historia polska do rozbioru (wykładów 87) . . . . .	3	3		
Historia polska porozbiorowa (wykładów 29) . . . . .			2	
Historia powszechna (wykładów 145) . . . . .	3	3	2	2
Historia sztuki (wykład. 87)			2	4
Historia literatury polskiej (wykładów 116) . . . . .	4	4		
Historia literatury powszech. (wykładów 116) . . . . .			4	4

### II. Na wydziale przyrodniczym (580 godzin).

Matematyka (wykładów 87)	3	3		
Fizyka (wykładów 101 $\frac{1}{2}$ ) . . . . .	4	3		
Chemia (wykładów 101 $\frac{1}{2}$ ) . . . . .	3	4		
Biologia (wykładów 29) . . . . .			2	
Geologia i mineralogia (wykładów 43 $\frac{1}{2}$ ) . . . . .				3
Botanika (wykładów 87) . . . . .			3	3
Zoologia (wykładów 72 $\frac{1}{2}$ ) . . . . .			3	2
Fizjologia (wykładów 58) . . . . .			2	2

### Wykłady wspólne obu wydziałów (464 godzin).

Z przedmiotów oznaczonych \* uczenice muszą zdawać egzamin na dyplom.

Kosmografia (wykładów 29)	2			
Geografia ( „ 58)		2	2	
Etyka ( „ 29)	2			
*Pedagogika ( „ 14)	2	1		
Ekonomia ( „ 72)	2	3		
Historia filozofii (wykład. 58)			2	2
*Higiena ( „ 29)				2
O elementarnych zjawiskach życia (wykładów 58) . . . . .			2	2
Literatura polska XIX wieku (wykładów 58) . . . . .			2	2
Historia kościoła (wykładów 29) . . . . .		2		

### Wydział artystyczny.

I. Niższy kurs rysunków 2 razy na tydzień po 2 godz.				
II. Wyższy „ „ 4 „ „ „ 2 „				
III. Kurs malarstwa . . . 3 „ „ „ 2 „				
IV. Kurs wieczorny niższy 3 „ „ „ 2 „				
V. Kurs wieczorny wyższy 3 „ „ „ 2 „				

Kurs I. — III. przez 3 kwartały

„ IV. — V. „ 2 „ zimowe

Na każdym kursie wydziału literackiego i przyrodniczego co dzień po 3 godziny wykładów.

### Budżet kursów.

Poz.	Przedmiot rozchodu lub dochodu	Rozchód		Dochód	
		zła.	ct.	zła.	ct.
a)	Lokal kursów i pracowni (czynsz roczny) . . . . .	2000			
b)	Opał i oświetlenie tych lokali	220			
c)	Służący i usługa w pracowniach	320			
d)	Sekretarka kursów . . . . .	600			
e)	Dodatek dla dyrektora	400			
f)	Ryczałt kancelaryjny . . . . .	120			
g)	Czesne profesorom . . . . .	7434			
h)	Opłata modoli żywych . . . . .	316	80		
i)	Środki pomocnicze na wszystkich trzech wydziałach . . . . .	300			
k)	Nagrody na wydziale artystycz.	100			
l)	Na bibliotekę . . . . .	300			
	Razem . . . . .	12110	80		
m)	Czesne od 34 stałych uczennic po 60 zła. rocznie . . . . .			2040	
n)	Czesne za 152 godzin od uczennic nadzw. po 4 zła. . . . .			608	
o)	Opłata 10 malarek po 90 zła. rocznie . . . . .			900	
p)	Opłata 12 uczennic rys. kurs I. po 24 zła. rocznie . . . . .			288	
r)	Opłata 15 uczennic rys. kurs II. po 60 zła. rocznie . . . . .			900	
s)	40 uczennic kursów wieczornych po 5 zła. miesięcznie . . . . .			1200	
t)	Subwencya Rady miejskiej . . . . .			6174	80
	Razem . . . . .			12110	80



# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 60236/99.

III.

### Przedmioty znalezione.

W czasie od 1 do 31 sierpnia 1899 r. znaleziono w Krakowie następujące przedmioty:

A) Złożone w Kasie miejskiej:

- Art. 356. Łańcuszek metalowy.  
 „ 357. Dwie koronki i sakiewka z 39½ ct.  
 „ 358. Kólczyk złoty z koralem.  
 „ 359. Beczka.  
 „ 360. Pakiecik z motkami włóczki i welonem.  
 „ 5813. Kwota 50 ct.  
 „ 361. Bransoletka srebrna połączana.  
 „ 362. Kapelusz męski.  
 „ 363. Okrywka męska.  
 „ 364. Parasol.  
 „ 365. Obroża na psa z marką.  
 „ 366. Klucz.  
 „ 367. Rękawiczki półjedwabne.  
 „ 368. Kólczyk.  
 „ 369. Spodnica.  
 „ 370. Książka: „Powstanie narodowe“.  
 „ 371. Dwie torby z korespondentkami.  
 „ 372. Parasol i chustka do nosa.  
 „ 373. Kartka zakładu zastawniczego Angelusa.  
 „ 374. Deklaracya kupiecka.  
 „ 375. Dwa klucze.  
 „ 376. Polica asekuracyjna Tow. „Wiktorya“.  
 „ 377. Polica asekuracyjna Towarz. „Erste Militair-Dienst-Versich-Anstalt Budapest“.  
 „ 378. Chustka do nosa.  
 „ 379. Szal.

B) Pozostałe w rękach znalazców:

1. Woreczek z kwotą 2 zła. 50 ct.
2. Pies żółty z uszami czarnymi.
3. Pies legawy z obrozą.

Nadto zawiadomiono Magistrat, że 4 kwietnia 1899 r. żołnierz pewien w drodze z magazynu wojskowego („Verpflegs-Magazin“) do miasta znalazł przy rogatce banknot 5-reński, tudzież sakiewkę z kwotą 60 ct. i że te rzeczy znalezione znajdują się w kasie c. i k. aresztu garnizonowego.

Magistrat wzywa właścicieli wymienionych przedmiotów, aby zgłosili się po odbiór tychże do biura Wy-

działu III. Magistratu i udowodnili swe prawa własności; gdyż w przeciwnym razie po upływie roku przedmioty te będą wydane znalazcom do używania, po upływie zaś dalszych trzech lat przejdą na wyłączną ich własność, ewentualnie sprzeda je Magistrat na rzecz funduszu ubogich miejscowych. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 21 września 1899 r.

Prezydent miasta:  
**Friedlein w. r.**

### Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

Posiedzenie nadzwyczajne (105 w kad. XI.) z dnia 7 września 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Groele Adam.

Radców miejskich obecnych 29. Rady miejscy: Beringer, Bujański, X. Dr. Bukowski, Chmurski, Chyliński, Federowicz, Fritsch, Dr. Górski, Dr. Horowitz, X. Fox, Dr. Kasperek, Dr. Kohn, Kroebel, Kwiatkowski, Dr. Leo, Dr. Lustgarten, Nowacki, Dr. Paszkowski, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Dr. Propper, Rehman, Schmelkes, Słęk, Stryjeński, Szpakowski, Dr. hr. Tarnowski, Tilles, hr. Wodzicki (29) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 1 po południu.

Pan c. k. Delegat Namiestnictwa, który przybył w towarzystwie c. k. koncepisty hr. Stadnickiego, przemówił, jak następuje:

„Jego Cesarska i Królewska Apostolska Mość raczył Najwyższem postanowieniem z dnia 21 lipca b. r. najmiłościwiej zatwierdzić wybór pana Józefa Friedleina na prezydenta król. stoł. miasta Krakowa.

„Szanowny Panie Prezydencie! Drugi raz spada na mnie zaszczytny obowiązek odebrania od Ciebie przysięgi, zechciej też drugi raz przed dopełnieniem aktu uroczystego, przyjąć Panie Prezydencie moje najserdeczniejsze: „Szcześć Boże!“ Bardzo szczerem i serdecznem jest to życzenie moje, boć nikomu nie dałbym się wyprzedzić w gorącym pragnieniu, aby drogi nasz gród podwawelski pod każdym względem był godzien pamiątek świetnej przeszłości, jakich w murach

swoich strzeże. Tę godność bez skazy zachować zależy przede wszystkim od Reprezentacyi miasta, z Tobą Panie Prezydencie na czele.

„Rozliczne a pilne są miasta naszego potrzeby, które zaspokojone być muszą, jeżeli chcemy iść z postępem czasu, pomni tej prawdy: że kto stoi, ten się cofa. By tym potrzebom stało się zadość, muszą być one w ścisły program ujęte, muszą być finanse miasta uregulowane i statut tak zmieniony, aby egzekutywę wydzielić z ciała reprezentacyjnego. Oby to stało się na pożytek miasta za Twoich rządów Panie Prezydencie, całym sercem życzę; a chciej Panie Prezydencie przyjąć zapewnienie, że zawsze i wszędzie najgoręcej popierać będę i pracę i zabiegi dla dobra miasta podjęte“.

Potem na wezwanie c. k. Delegata odczytał c. k. koncepista hr. Stadnicki następującą **rotę przysięgi**:

„Gdy Pan wybrany zostałeś Prezydentem miasta Krakowa i gdy wybór ten Najwyższem postanowieniem z dnia 21 lipca 1899 Najmiłościwiej zatwierdzonym został, przysięgniesz Pan Bogu Wszechmogącemu, że Najjaśniejszemu Monarsze, Najmiłościwyszemu Panu naszemu Franciszkowi Józefowi Pierwszemu, z Bożej łaski Cesarzowi Austrii, Apostolskiemu Królowi Węgier i Czech, Dalmacyi, Krocacyi i Sławonii, Galicyi Lodomeryi i Illyrii, Arcyksięciu Austrii i potomkom idącym z Jego rodu i krwi niezłomnie zachowasz wierność i posłuszeństwo, że przestrzegać będziesz ustaw i sumiennie wykonywać obowiązki urzędu swego“.

Za c. k. Delegatem powtórzył prezydent Friedlein następujące słowa:

„Do tego, co mi właśnie przeczytano, zastósuję się wiernie i sumiennie. Tak mi dopomóż Panie Boże Wszechmogący!“

Po złożeniu przysięgi, przemówił Prezydent w sposób następujący:

„Jaśnie Wielmożny Panie Delegacie! Rozpoczynając ten nowy okres mego urzędowania, zwracam się najprzód do Ciebie JW. Panie Delegacie z prośbą, abys, zanim daną mi będzie możność wynurzenia u stóp Tronu Jego Ces. i Król. Mości uczuć wdzięczności i najuniżeńszego podziękowania za ten najłaskawszy dowód Najwyższego zaufania, jakim mnie Najjaśniejszy Pan obdarzył, zatwierdzając mój wybór, raczył być tłumaczem wobec Tronu tych uczuć, któremi serce moje jest przejęte.

„Przyjm nadto JW. Panie Delegacie wyrazy najuprzejmniejszego podziękowania za trud, podjęty w dopełnieniu tego uroczystego aktu, nawiedzenie naszego przybytku i pełne serdecznej życzliwości i przychylności do mnie wystosowane słowa.

„Jak w upłynionem sześcioleciu, tak i nadal działać będę zgodnie z władzami cywilnymi i wojskowymi, czego tem łatwiej będę mógł dopełnić, ile że wnosząc z przeszłości, pewny jestem, iż tak, jak dotychczas, obie te władze życzliwości i przychylności swej miastu naszemu nie poskąpią.

„Twoja zaś JW. Panie Delegacie szczególna i tylokrotnie doświadczona dla miasta naszego przychylność, za którą niechaj mi wolno będzie przy tej sposobności wynurzyć Ci imieniem Miasta najserdeczniejsze podziękowanie, dodaje mi otuchy i pozwala liczyć na poparcie w podjętej pracy

„Szanowni Panowie! Raczyliscie mnie ponownie obdarzyć najwyższą godnością obywatelską. Dziękuję

Wam jeszcze raz z całego serca za ten zaszczyt i zaufanie i zapewniam Was, że tak, jak dotychczas, tak i nadal, nie oszczędzając bynajmniej sił moich, spełniać będę włożone na mnie obowiązki z pilnością, gorliwością i wytrwałością. Ale nie poddałyby zadaniu moje usiłowania, dobre chęci i znajomość stosunków gminy, gdybym nie doznał od Was pomocy. Świadom też braków mych wiadomości i uzdolnienia, upraszam Was najuprzejmiej, abyście mi swej światłej rady i nadal nie odmawiali i dopomogli do godnego i skutecznego spełnienia tego trudnego zadania.

„Przy złożeniu przysięgi przed laty sześciu, idąc za przyjętym zwyczajem, przedstawiłem Panom obraz potrzeb naszego miasta; dziś wstrzymuję się od tego, bo chwilę obecną nie uważam do tego za odpowiednią. Podjęliśmy bowiem wykonanie jednego z największych przedsięwzięć, jakie kiedykolwiek w mieście naszym wykonaniem było, z wyłączeniem wszystkich sił finansowych miasta, nad którego projektami przez lat trzydzieści przeszło w tej sali obradowano. Tem przedsięwzięciem jest wodociąg, którego ukończenia w połowie roku przyszłego oczekujemy, a którego dokonanie wraz z następstwami i korzyściami sanitarnymi i administracyjnymi samo za cały program obstać może. Wykonanie jednak wodociągu spowoduje nie tylko potrzebę wykończenia sieci kanałów, bruków i ścieków, ale nadto wymagać będzie zwiększenia kosztów na codzienne czyszczenie miasta, bo słusznie domagać się będą mogli mieszkańcy, aby się ziszczyły oddawna obiecywane im z wodociągu korzyści.

„Wydatek ztąd powstały zaważy ciężko w budżecie naszym, którego utrzymanie w równowadze i tak już niemałe trudności przedstawia. Wypadnie więc wprzód pokrzepić siły finansowe miasta, zanim do zaspokojenia innych jego potrzeb przystąpić będzie można. Wzrost miasta a ztąd rosnąca potrzeba nowych urządzeń i budowli, w trudne położenie wprawi naszą gminę już w najbliższej przyszłości. Jakiekolwiek jednak trudności napotka Rada miejska, nie wątpię, że na ich pokonanie znajdzie odpowiednie środki i sposoby przy pomocy władz rządowych i krajowych, na którą słusznie liczyć może. Ale tą najpewniejszą opoką, na której śmiało oprzeć możemy przyszłość i rozwój naszego miasta, to ukochany Monarcha nasz, który w nieocenionej ku nam przychylności przytulił do serca swego nasz naród i obdarzył samorządem. Ten, który otoczył swoją ojcowską opieką nasz kraj, On nie opuści i starego Krakowa, dopóki tylko Przedwieczny dozwoli Mu panowania dla dobra ludów Monarchii, o którego najdłuższe trwanie one zanoszą modły do Wszechmocnego. Dajmy więc wyraz uczuciom miłości, ufności i przywiązania do naszego dobroczyńcy, wznosząc okrzyk: Najjaśniejszy Pan, Cesarz i Król nasz Franciszek Józef I. niech żyje!“

Na tem posiedzenie o godz. 1 min. 40 popołudniu zakończono.

**Posiedzenie zwyczajne (106 w kad. XI.) z dnia 21 września 1899 r.**

*Przewodniczący*: Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta*: Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej*: Groele Adam.

Radeów miejskich obecnych (37). Rady miejscy: Beringer, Chmurski, Chyliński, Dr. Domański, ks. Fox, Dr. Kasperek, Dr. Pareński, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Schmid, Ślęk, Szpakowski, Dr. hr. Tarnowski i hr. Wodziński (14) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nieusprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Bujański, Dr. Leo, Dr. Propper, Dr. Rothwein i Tilles (5).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 po południu.

Sekretarz odczytuje pisma nadeszłe do Rady miejskiej:

1) **Złoczowski Mickiewiczowski Komitet** zaprasza Radę miejską na uroczystość odsłonięcia pomnika Mickiewicza.

Przyjęto do wiadomości. (L. 621/pr.). —

2) **Komitet IV. Zjazdu techników polskich w Krakowie** zaprasza Radę miejską do udziału w powitaniu uczestników Zjazdu.

Przyjęto do wiadomości. (L. 53867). —

3) **Komitet II. Zjazdu farmaceutów galicyjskich** zaprasza do wzięcia udziału w tym Zjeździe.

Przyjęto do wiadomości. (L. 620/pr.). —

4) R. m. **Władysław Schmid** uprasza o 3-ech miesięczny urlop.

Uchwalono udzielić. (L. 619/pr.). —

5) R. m. **Dr. Leo** składa mandat członka Zarządu szkoły handlowej, oraz członka Komisji administracyjnej.

R. m. **Dr. B a n d r o w s k i** prosi Przewodniczącego, aby pismo r. m. **Dra Lea**, o ile się tyczy ustąpienia z kuratorji szkoły handlowej, odesłał do Komisji przemysłowej.

Przewodniczący przyrzeka życzeniu temu zadość uczynić. (L. 618/pr.). —

Przewodniczący podaje do wiadomości, iż r. m. **Dr. Popiel** złożył znowu do dawniejszych swoich ofiar na cele cmentarza kwotę 100 zł., za co mu składa publiczne podziękowanie. (L. 61478). —

Następnie przemówił Przewodniczący jak następuje:

„W czasie przerwy wakacyjnej naszego urzędowania śmierć uczyniła szczerbę w gronie naszym, zabierając z pomiędzy nas 24 lipca b. r. **Stanisława Rehmana**. Urodzony w r. 1838 w Krakowie, tutaj też spędził cały swój żywot przykładny, poświęciwszy się rzemiosłu kominarskiemu, które jednak dopiero w r. 1883 po śmierci ojca wykonywać począł. Odbarzony bowiem duchem przedsiębiorczym różne podejmował przedsięwzięcia. I tak od r. 1862 do r. 1878 prowadził restaurację w ogrodzie strzeleckim, w r. 1874 założył wielką kawiarnię w Krzysztoforach na wzór wiedeńskich, która stała się miejscem zebrań inteligentnej publiczności, w r. 1880 założył cukiernię w Sukiennicach, która dotychczas jest zbornym punktem przejezdnych i turystów, wreszcie w r. 1885, zaradzając ogólnie odczuwanej potrzebie, założył t. zw. park krakowski, który stał się ulubionym miejscem rozrywki i przechadzki wszystkich mieszkańców naszego miasta. Szanowany powszechnie, a szczególnie w kołach przemysłowców i rzemieślników z powodu przyniosłych mu serec i umysłu, został wybrany radcą miejskim w r. 1881, którąto godność aż do ostatnich chwil żywota piastował. Pracował od wstąpienia do Rady miasta aż do swych chwil ostatnich w Sekcyi I., której nader użytecznym i czynnym był członkiem. Zgodny i cichy nie

zwykł był zabierać często głos na posiedzeniach pełnych i sekcyjnych, wszakże ile razy brał udział w rozprawach, przemówienia jego odznaczały się jasnym i zdrowym poglądem na sprawy i nacechowane były zawsze dążnością do spowodowania oszczędnej i praktycznej uchwały. Pragnąc podnieść i zespolić stan przemysłowców i rzemieślników, brał żywy udział w życiu społecznym i przewodniczył niejednemu stowarzyszeniu. Śmierć jego jest wielką stratą dla mieszczaństwa naszego a dla Rady miejskiej ubytkiem niepowetowanym, bo trudno będzie zastąpić przedstawiciela przemysłowców tej zacności, piastującego mandat radziecki z taką godnością i przejętego takim poczuciem obowiązków radzieckich, jak zmarły. Powstając z miejsc, oddaliście cześć pamięci zmarłego, co też w protokole posiedzenia dzisiejszego zapisane będzie. —

R. m. **Rosenblatt** wnosi, aby ze względu na uwagi Wydziału krajowego co do **reformy statutu miejskiego**, wzmocniono komisję statutową wszystkimi prawnikami z Rady miejskiej, którzyby rzecz przedyskutowali i z gotowym operatem przyszli przed Radę miejską.

R. m. **Dr. Paszkowski** jest temu wnioskowi przeciwny, gdyż on sprawy nie przyspieszy.

R. m. **Dr. Rosenblatt** przemawia za swoim wnioskiem.

R. m. **Dr. Staniszewski** także się nie zgadza na wniosek r. m. **Dr. Rosenblatta**, bo ten nie uprości postępowania.

Nagłość wniosku uchwalono.

W dalszej dyskusji zabierają głos r. m. **Dr. Kohn**, **Dr. Paszkowski**, **Dr. Horowitz**, **Dr. Górski**, **Rotter** i **Staniszewski**.

W głosowaniu wniosek r. m. **Dr. Rosenblatta** przyjęto. —

Imieniem Komisji przemysłowej przedstawia radca Mgtu **Buczowski** sprawę **otwarcia równorzędnego oddziału I. kursu handlowego dla kobiet przy szkole wydziałowej św. Scholastyki**, zaznaczając, że potrzeba otwarcia tego równorzędnego kursu ustaje; učenice bowiem, które się z początkiem roku szkolnego zapisały, obecnie cofnęły swoje podania o wpis i wstąpiły do innych zakładów. Dlatego imieniem Prezydium wniosek Komisji przemysłowej, jako bezprzedmiotowy, cofa.

Przyjęto do wiadomości. (L. 57854). —

Imieniem Sekcyi I. sekretarz Mgtu **Dr. Zawadzki** wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada m. przyjmuje **ofertę Mojżesza Landesdorfera** z d. 22 sierpnia 1899, mocą której zobowiązał się dostarczać na podstawie warunków licytacyjnych, w czasie od 1 października 1899 do 30 września 1900 r. dla pociągów miejskich i na inne potrzeby gminy m. Krakowa **furaż** (owies, siano i słomę) po cenach następujących: owies po 7 zł. 20 ct. za 100 kg., siano po 3 zł. 98 ct. za 100 kg. słomę po 2 zł. 18 ct. za 100 kg.

Wniosek przyjęto. (L. 52822). —

Tenże imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada miasta uchwali!

Rada miasta przyjmuje **ofertę Juliusza Przeworskiego** z dnia 2 czerwca 1899, mocą której zobowiązał się dostarczać na podstawie warunków licytacyjnych, w czasie od 1 października 1899 do 30 września 1900 r. dla Magistratu, szkół, budynków i zakładów miejskich,

tudzież dla rzeźni miejskiej (z wyłączeniem targowiska w Prądniku białym i gazowni miejskiej), **węgiel kamienny** gruby, w dobrym gatunku z kopalni „Bory“ po cenie 35<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ct. za 50 kg.

Wniosek przyjęto. (L. 48723). —

Tenże imieniem Sekeyi I. wnosi:  
Rada miasta uchwali!

1) **W celu rozszerzenia placu nowego na Kazimierzu**, nabyć na własność gminy m. Krakowa od **Mojżesza Peiperla i Süsli Peiperl** połowę realności **lk. 118 Dz. VIII.** parcelę budowlaną l. 727 stanowiącej, lwh 1515 objętej, 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> □<sup>0</sup> gruntu wynoszącą, za ryczałtową cenę 120 zł, którą gmina m. Krakowa wypłaci po podpisaniu kontraktu przez sprzedających i po odebraniu gruntu w posiadanie w stanie wolnym od od ciężarów.

2) W kontrakcie zezwala sprzedający, aby się gmina m. Krakowa za właścicielkę tej połowy zaintabulowała, a względnie połowę tę do miejskiej parceli grunt. L. 2416 (plac nowy) przydzieliła.

3) Wszelkie koszty z tego interesu wynikające poniesie wyłącznie gmina m. Krakowa.

4) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Jana Rottera i Dra Walentego Staniszewskiego.

5) Na pokrycie ceny kupna przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 120 zł. dla działu II. b) budżetu 1899 r.

Wniosek przyjęto. (L. 58367/97). —

Tenże imieniem Sekeyi I. wnosi:  
Rada miasta uchwali!

1) **Sprzedać Jetti Buchner skrawek gruntu miejskiego, z parceli lkat. 2412.** pochodzący, na planie budownictwa miejskiego z 10 lipca 1898 r. kolorem czerwonym, literami a, b, c, d, tudzież nową liczbą katastr. 2412/2 oznaczony, w ilości 10 □<sup>0</sup>, za cenę kupna po 50 zł. za 1 □<sup>0</sup>, czyli za sumę łączną 500 zł, a to **celem zastosowania się z budową domu do linii regulacyjnej ulicy św. Agnieszki.**

2) Koszta spisania kontraktu stempli, należytość prawną, koszta przepisania własności i wszelkie inne koszta z tym interesem połączone, poniesie Jetti Buchner z własnych funduszków w całości.

3) Do podpisania kontraktu, deleguje się obok Prezydenta miasta r. m. Wandalina Beringera i Jana Kwiatkowskiego.

Wniosek przyjęto. (L. 24016). —

Imieniem Sekeyi IV. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Nad podaniem gminy **Czarna wieś z Kawiorami** de praes. 6 czerwca 1899 L. 37364, o zezwolenie na uczęszczanie jej dzieci do szkół krakowskich jeszcze na czas od 1 września 1899 r. do 30 czerwca 1900 r. przechodzi się do porządku dziennego.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek uzasadnia i wnosi: „Zezwala się na uczęszczanie dzieci z gminy Czarna wieś z Kawiorami do szkół krakowskich, za opłatą 600 zł. jeszcze na czas od 1 września 1899 do 30 czerwca 1900 roku“.

W dłuższej dyskusji nad tym przedmiotem biorą udział r. m. Dr. Weigel, Dr. Styczeń, Nowacki, Dr. Paskowski, Dr. Kohn, Bartoszewicz, Dr. Bandrowski, Rotter, X. Dr. Bukowski i sprawozdawca.

W głosowaniu wniosek wiceprezydenta Dra Pieniążka przyjęto. (L. 38695). —

Imieniem Sekeyi IV. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Zezwala się wyjątkowo i tylko na rok szkolny 1899/1900 na **przyjmowanie wychowanków schroniska Ks. Lubomirskiego do III. i IV. klasy** tut. szkół ludowych oraz do tutejszych szkół wydziałowych pod warunkiem, że kuratoryja schroniska złoży opłatę od każdego wychowanka pobierającego naukę w szkołach ludowych po 10 zł. rocznie za lata szkolne 1898/1899 i 1899/1900.

R. m. Dr. Kohn sprzeciwia się temu wnioskowi, kuratoryja bowiem powinna w całości statut schroniska wykonać.

Za wnioskiem Sekeyi przemawiają r. m. Dr. Ponikło, Dr. Jordan i X. Dr. Bukowski. W dalszej dyskusji biorą udział r. m. Rotter, Dr. Jordan i Dr. Kohn. W głosowaniu wniosek Sekeyi IV. przyjęto. (L. 54888). —

Imieniem Sekeyi IV. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Komitetowi budowy pomnika Adama Mickiewicza we Lwowie**, udziela się **jednorazową subwencję w kwocie 2000 koron**, płatną w 3 ratach z budżetów lat 1900, 1901 i 1902.

Wniosek przyjęto (L. 31975). —

Tenże imieniem Sekeyi IV. wnosi:

Rada miasta uchwali!

Na pokrycie pierwszej z 15 rat **zaległości z tytułu 12<sup>0</sup>/<sub>0</sub> prestacji na płace nauczycieli** za czas od 1895 do 1898, udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 6118 zł. 54 ct. dla Działu XII A. p. 1. budżetu r. 1899.

Wniosek przyjęto. (L. 28962). —

Z porządku dziennego następują **wybory do wielkiego Wydziału Ka y oszczędności m. Krakowa.**

Na skrutatorów zaprasza Przewodniczący r. m.: Dra Cyfrowicza, Dra Bujwida i Dra Ponikłę.

Po obliczeniu okazało się: Głosujących 35, absolutna większość 18 głosów.

Otrzymali głosów: 1) Dr. Pieniążek Karol 35. 2) Schwarz Henryk 35. 3) Kwiatkowski Jan 34. 4) Birnbaum Juda 31. 5) Rotter Jan 27. 6) Dr. Rosenblatt Józef 25. 7) Dr. Koy Michał 25. 8) Klemensiewicz Edmund 23. 9) Dr. Górski Piotr 21. 10) Dr. Łazarzski Józef 20. 11) Kaczmarek Władysław 19.

Następnie otrzymali: 12) Dr. Propper 17. 13) Dr. Styczeń 15. 14) Matusiński 13. 15) Słonecki 11. 16) Fischer 10. 17) Dr. Leo 10.

Reszta głosów rozstrzelona. Wobec tego wybrano pierwszych jedynastu, którzy otrzymali głosy ponad absolutną większość. —

Na tem zamknął Przewodniczący posiedzenie dla braku kompletu o godzinie 7 minut 45 wieczór. —

**Posiedzenie zwyczajne (107 w kad. XI) z dnia 5 października 1899 r.**

Przewodniczący: Dr. Pieniążek Karol, I. wiceprezydent miasta.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.



Radeów miejskich obecnych 41. Rady miejscey: Dr. Domański, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Dr. Propper, Schmid, Słęk, Tilles, Dr. Hajdukiewicz, hr. Wodziecki i X. Fox (10) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Dr. Doboszyński, Dr. Horowitz, Dr. Jordan, Dr. Rosenblatt, Stryjeński i Dr. hr. Tarnowski (6).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 40 wieczorem.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady pisma:

Zawiadomienie c. k. Rady szkolnej okręgowej miejskiej z dnia 25 lipca 1899 L. 1051, że **c. k. Rada szkolna krajowa** reskrytem z dnia 3 lipca b. r. L. 13764 zorganizowała tutejsze **szkoły 4-ro klasowe św. Florjana na Kleparzu i im. Klementyny Tańskiej na Dajworze na szkoły wydziałowe 3-ech klasowe**, połączone ze szkołami 4-ro klasowymi pospolitemi pod wspólną dyrekcją i wydała stosowne orzeczenie organizacyjne.

Przekazano Sekcyi IV. (L. 48992). —

Zawiadomienie c. k. Rady szkolnej okręgowej miejskiej z dnia 24 sierpnia 1899 L. 1131, że **c. k. Rada szkolna krajowa** reskrytem z dnia 12 sierpnia b. r. L. 16478 zorganizowała **provisoryczną XVIII. szkołę 4-ro klasową żeńską w ogrodzie angielskim na etatową**.

Przekazano Sekcyi IV. (L. 56166). —

Przewodniczący w dłuższem przemówieniu przedstawia sprawę budowy przez Rząd szkoły przemysłowej i imieniem Prezydium Rady miasta wnosi, aby wybrać deputację, której zadaniem będzie sprawę **budowy gmachu dla szkoły przemysłowej** poprzeć u władz wyższych, ewentualnie przedstawić ją u stóp Tronu, nią się stale zająć i do pomyślnego przeprowadzić końca. Na członków deputacji proponuje Prezydenta miasta, który ma stać na jej czele, i r. m. hr. Potockiego, dyrektora Rottera i Dra Weigla.

R. m. Dr. Paszkowski zauważa, że wszystko, co dotyczy naszego miasta, zalega całemi latami, a sprawa założenia studjum rolniczego i budowa szkoły przemysłowej oraz gmachu dla Starostwa świadczą, że interesa Krakowa są stale pomijane.

R. m. Dr. Weigel popiera wniosek Przewodniczącego.

Wniosek Prezydium jednomyślnie przyjęto. (L. 67225). —

Imieniem Sekcyi I, II, i IV. radca Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada m. uchwali!

**Na pokrycie kosztów robót adaptacyjnych, w budynku poakcyzowym miejskim przy placu św. Ducha w celu pomieszczenia 5 klas paralelnych szkoły wydziałowej żeńskiej im. Mickiewicza** wykonanych, udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 1640 zł. a w. do Działu XII. A. poz. 1 lit. c), zaś na pokrycie kosztów sprawnienia potrzebnych dla tych 5 klas sprzętów szkolnych kredyt dodatkowy w kwocie 1750 zł. do Działu XII. A. poz. 1 lit. i) tegorocznego budżetu.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 58472). —

Tenże imieniem Sekcyi IV. wnosi:

Rada m. uchwali!

1. Rada miasta zgadza się na nadesłany przez Wydział krajowy reskrytem z dnia 27 czerwca 1899 r. L. 35102 **projekt aktu fundacji stypendyjnej Teofila i Hercylii Januszewskich** dla uczniów, którzy po ukoń-

czeniu szkół technicznych we Lwowie, Krakowie lub innych prowincjach polskich, zamierzają w celu dalszego kształcenia się w zawodzie technicznym udać się do innych wyższych zakładów technicznych; czy to w państwie austriackim, czy zagranicą; lub uczniów, którzy po ukończeniu nauk w krakowskich lub lwowskich szkołach technicznych, wstępują dla praktycznego wykształcenia się do jakiego zakładu praktycznego również czy to w kraju, czy zagranicą.

2. Rada miejska przyjmuje ewentualne prawo rozdawnictwa jednej trzeciej stypendyów po 300 zł. z procentów majątku powyższej fundacyi udzielać się mających, t. j. prawo przysługiwać jej mające na wypadek, gdyby Wydział krajowy, który obecnie posiada pełne prawo rozdawnictwa wszystkich stypendyów, przestał istnieć lub pochodzić z wolnych wyborów.

3. Do podpisania aktu fundacyjnego upoważnia się Prezydenta miasta i dwóch radeów miejskich, a to: prof. Dra Leona Cyfrowieza i prof. Dra Franciszka Kasparka.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 44880). —

Imieniem Sekcyi II. dyrektor Wydziału obrachunkowego Goetze wnosi:

Rada m. uchwali!

Celem zasilenia funduszu wodociągowego na **pokrycie bieżących wydatków na budowę wodociągu**, udziela się z funduszy miejskich dalszy kredyt do wysokości 300.000 zł., którato kwota po zrealizowaniu pożyczki na wodociągi ma być zwróconą odnośnym funduszom wraz z przypadającym procentem.

R. m. Dr. Górski w dłuższem przemówieniu zauważa, że na porządku dziennym w dwóch punktach przychodzi sprawa wydatków na wodociągi, a mianowicie na jawnem posiedzeniu Rada ma uchwalić assygnatę 300.000 zł. na dalszą budowę wodociągu, na porządku zaś tajnego posiedzenia stoi kwestya pokrycia tej kwoty, tak, że najprzód na jawnem posiedzeniu należy uchwalić wydatek, a dopiero potem obmyśleć, i to na tajnem posiedzeniu, skąd na ten wydatek wziąć pieniędzy. Mówca, przytaczając odpowiedni ustęp statutu miejskiego, jest zdania, że i sprawa pokrycia tego wydatku powinna być traktowana na posiedzeniu jawnem. Dalej obwinia główny czynnik zarządu miasta o brak energii i przewidywania, przez co wiele spraw się opóźnia, jak np. w sprawie nadużyć w kasie miejskiej, lub też Gminę naraża się na materialne straty. Z budową wodociągów należało się wstrzymać aż do wynalezienia odpowiednich funduszy.

Przewodniczący przyznaje, że w ułożeniu porządku dziennego zaszła może omyłka, ale jest to tylko formalność, którą można naprawić, zarządzając odrazu posiedzenie tajne. Zarzut podniesiony przez poprzedniego mówcę, jakoby bez obmyślenia pokrycia przystępowano do budowy wodociągów jest niesłuszny, gdyż Gmina posiada 1,200.000 zł. w funduszu amortyzacyjnym i około 400.000 zł. w zapasach kasowych, jest więc w stanie pokryć tymczasowo powstałe stąd wydatki.

R. m. Dr. Kohn oświadcza, że jest nieprawdą, jakoby cała Rada miejska była zgorzszą referatem w sprawie defraudacyi Kłosowskiego. Jest zdania, że sprawa pokrycia tymczasowego wydatku wodociągowego powinna być traktowaną na posiedzeniu poufnem.

R. m. Dr. Seinfeld zastrzega się przeciw związkowi, jaki r. m. Dr. Górski wprowadził między defraudacją kasową a sprawą wodociagową. Zauważa, że sprawy defraudacyi także już dziś poruszać nie należy, albowiem w sądzie została ona już wyjaśniona i expiacya nastąpiła.

R. m. Dr. Leo również jest zdania, że porządek dzienny tegoż posiedzenia jest ułożony niewłaściwie i stawia wniosek, aby najpierw na tajnym posiedzeniu omówić sprawę pożyczki wodociagowej i sposób tymczasowego pokrycia wydatków na roboty.

R. m. Rotter oświadcza się za omówieniem spraw finansowych wodociagu na tajnym posiedzeniu.

R. m. Dr. Paszkowski popiera wniosek r. m. Dra Lea.

Przewodniczący o godzinie 6 minut 30 zamyka posiedzenie jawne a otwiera tajne. —

## Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń tajnych.)

### Posiedzenie tajne (52 w kad. XI.) z dnia 22 czerwca 1899 roku.

Na posiedzeniu tem Rada powzięła następującą uchwałę:

a) Gmina m. Krakowa oświadcza, że z powodu ustanowienia na targu na Prądniku białym stacyi końcowej do przeładowania nierogacizuy, z Galicyi za granicę kraju eksportowanej i połączonych z tem przymusowych oględzin weterynarskich dla nierogacizny, gmina m. Krakowa nie może korzystać z zastrzeżonego w art. XVI. prawa natychmiastowego rozwiązania kontraktu.

b) Zawiadomić o tem Ogólny Związek hodowców i handlarzy bydła we Lwowie. (L. 41160). —

### Posiedzenie tajne (53 w kad. XI.) z dnia 13 lipca 1899 roku.

I. Rada zamianowała p. Józefa Onyszkiewicza kasyerem miejskim, z roczną płacą 1800 zła. i dodatkiem kwaterowym 360 zła. (L. 308). —

II. Rada zamianowała pp. Dra Stanisława Ginalskiego, Dra Józefa Nizioła i Jana Janiszewskiego praktykantami conceptowymi Mgtu w XI klasie rangi z rocznem adjutem po 800 zła. (L. 129/pr.). —

III. Rada zamianowała conceptistę Mgtu Dra Jana Nowickiego i praktykanta konc. Mgtu Dra Wincentego Eminowicza wicesekretarzami Mgtu w IX klasie rangi. (L. 128/pr.). —

IV. Rada postanowiła, aby celem obsadzenia z biegiem czasu opróżnionych posad wicesekretarzy i conceptistów własnymi siłami conceptowymi, przyjmować praktykantów conceptowych Mgtu ponad etat o tylu więcej, ile wakuje posad wicesekretarzy i conceptistów — oraz upoważnia Prezydium do rozpisania konkursu na

posady praktykantów conceptowych w XI randze o rocznem adjutem 800 zła. według powyż wypowiedzianej zasady. (L. 480/pr. —

V. Rada zapewniła przyjęcie do gminy m. Krakowa Zygmuntowi Tadeuszowi Antoniemu Feliksowi Mikołajowi 5-ciu imion Sarneckiemu, literatowi, poddanemu rosyjskiemu, wraz z żoną, za opłatą taksy w kwocie 10 zła. pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u wys. c. k. Rządu. (L. 43232) —

VI. Rada zapewniła przyjęcie do gminy m. Krakowa Stanisławowi Ludwikowi 2 im. Czaplickiemu, poddanemu rosyjskiemu, nauczycielowi w gimnazjum św. Anny, za opłatą taksy w kwocie 10 zła., pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u wys. c. k. Rządu. (L. 29355). —

VII. Rada zapewniła przyjęcie do gminy m. Krakowa Matyldzie Joannie 2 im. Pietruszkównie, nowicyuszce Zgromadzenia PP. Karmelitanek Bosych, poddanej pruskiej, za opłatą taksy w kwocie 10 zła., pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u wys. c. k. Rządu. (L. 31936). —

VIII. Rada zapewniła przyjęcie do gminy m. Krakowa Marcinowi Jarze, poddanemu rosyjskiemu, współwłaścicielowi fabryki wyrobów platerowanych, wraz z żoną i 4-giem małoletnich dzieci, za opłatą taksy w kwocie 50 zła., pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austr. u wys. c. k. Rządu. (L. 28052).

IX. Rada zapewniła przyjęcie do gminy m. Krakowa Karolowi Osmannowi, właścicielowi realności, poddanemu pruskiemu, wraz z żoną i 3-giem małoletnich dzieci, za opłatą taksy w kwocie 50 zła. pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego u wys. c. k. Rządu. (L. 36840). —

### Posiedzenie tajne (54 w kad. XI.) z dnia 5 października 1899 r.

I. Rada nadała prezentę na posadę dyrektorki w szkole wydziałowej żeńskiej im. Cesarzowej Elżbiety p. Maryi Błotnickiej. (L. 56165). —

II. Rada nadała prezentę na stałą posadę nauczycielki krawiecczyny na kursach robót kobiecych w szkole wydziałowej św. Scholastyki pannie Maryi Niedźwiedzkiej. (L. 41220). —

III. Rada nadała prezentę na posadę nauczycielki dla przedmiotów, grupą III. objętych, w szkole wydziałowej żeńskiej im. Cesarzowej Elżbiety, pannie Natalii Mareckiej. (L. 56165). —

IV. Rada powzięła uchwałę: Uprasza się Prezydenta miasta, aby: a) udał się bezzwłocznie imieniem Rady m. do p. Kierownika Ministerstwa skarbu z usilną prośbą o załatwienie podania gminy m. Krakowa o pożyczkę wodociagową; b) zwołał jak najspieszniej komitet pożyczkowy, celem obmyślenia dalszej akcji co do sfinansowania pożyczki wodociagowej i przedłożenia Radzie odnośnych wniosków. —

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 50802

I.

### OBWIESZCZENIE.

Magistrat w myśl uchwały swej z dnia 25 października 1899 podaje do wiadomości osób interesowanych, że **kwatery B. Y. W. na cmentarzu miejskim będą przekopywane na groby.**

Zamieszczając poniżej wykaz śp. zmarłych, pochowanych w grobach zwyczajnych na powyższych kwaterach na cmentarzu miejskim, na których znajdują się pomniki, płyty lub krzyże, wzywa się strony interesowane, któreby zamierzały wydobyć szczątki śp. zmarłych i na inne stałe miejsce na cmentarzu przenieść, aby bezzwłocznie a najdalej **do 30 listopada 1899 r.** wniosły do Magistratu podania zaopatrzone marką stemplową na 50 ct. o zakupno gruntu na grób stały na właściwym miejscu, tudzież o exhumację, gdyż po upływie tego terminu wszystkie groby na wspomnianych wyżej kwaterach będą przekopane, a pomniki z nich usunięte.

W grobach znajdujących się na kwaterach B. Y. W., na których umieszczono pomniki, spoczywają:

#### I. Na kwaterze B.:

1. Błażowska Marya, krzyż blaszany.
2. Gajdziński Józef i Katarzyna, pomnik kamienny z 1875.
3. Kopyciński Ignacy, pomnik kamienny z 1855.
4. Wochleber Antoni i Władysław, płyta kamienna z 1883.
5. Switkowski Tomasz, płyta z 1855.
6. Pruski Andrzej, krzyż żelazny 1877.
7. Długoszewski Józef, krzyż żelazny 1875.
8. Bigajski Władzio, krzyż drewniany 1875.
9. Lampka Jan, krzyż żelazny 1875.
10. Tlery Marya, krzyż blaszany 1875.
11. Majtykiewicz Józef, krzyż drewniany 1875.
12. Cybulski Marcin, płyta 1856.
13. Gartner Anna, krzyż żelazny 1875.
14. Brzeziński Feliks, pomnik kamienny 1856.
15. Pukowski Ludwik, krzyż żelazny 1875.
16. Odelgiewicz Jan, pomnik kamienny 1856.
17. Butelski Józef, krzyż drewniany 1875.
18. Friedlein Marya, płyta 1845.
19. Gruszczyński Walenty, krzyż drewniany.
20. Pieczonka Katarzyna, krzyż drewniany.
21. Zborowski Józef, pomnik kamienny wielki 1845.

22. Borońska Aniela, płyta kamienna 1880.
23. Mirek Tomasz, krzyż drewniany 1875.
24. Kosman Jan, krzyż żelazny 1875.
25. Kurek Jakób, krzyż drewniany 1876.
26. Librowski Antoni, pomnik 1855.
27. Łukowska Konstancya, pomnik kamienny 1855.
28. Madejski Franc. Tomasz, pomnik kamienny 1876.
29. Doliński Stanisław, pomnik kamienny 1876.
30. Gołęberska Katarzyna, płyta 1857.
31. Domin Michał, płyta 1856.
32. Klems Franciszka, krzyż drewniany 1876.
33. Żygulski Jan, płyta 1857.
34. Sieg Karolina, pomnik 1855.
35. Drozdowska Kunegunda, krzyż drewniany 1876.
36. Bienczewski Abdon, pomnik z krzyżem żelaznym 1857.
37. Fiechamer Anna, płyta kamienna 1857.
38. Szpaczek Jan, płyta kamienna 1867.
39. Kauzal Franciszek, pomnik kamienny 1876.
40. Skórczewski Ludwik, płyta 1857.
41. Klein Franciszka, krzyż drewniany 1876.
42. Kwieciński Stanisław, krzyż drewniany 1875.
43. Wójcioka Franciszka, krzyż drewniany 1857.
44. Niewiadomska Anna, pomnik zmartw. z figurą.
45. Häusler Augusta, krzyż drewniany.

Nadto na kwaterze tej znajduje się 9 grobów, na których stoją pomniki z nieczytelnymi napisami.

#### II. Na kwaterze Y.:

1. Walter Lili, pomnik kamienny 1884.
2. Masłowski Stanisław, krzyż żelazny 1884.
3. Filonowski Karol, krzyż drewniany 1884.
4. Drozdowska N., krzyż blaszany 1884.
5. Kochler August, pomnik 1884.
6. Franke Alojza, krzyż żelazny 1884.
7. Scherbaum Jan, krzyż drewniany 1884.
8. Ubermanowicz Ludwika, krzyż drewniany 1884.
9. Gudasiewicz Staś i Felcio, krzyż drewniany 1884.
10. Kien Józefa, krzyż drewniany 1884.

Nadto na kwaterze tej znajdują się trzy groby, na których stoją pomniki z nieczytelnymi napisami.

#### III. Na kwaterze W.:

1. Flanków dzieci, krzyż drewniany 1886.
2. Molinkiewicz Franciszek, pomniczek 1870.
3. Bojak Marya, krzyż blaszany.
4. Tichy Marya, płyta marmurowa 1883.

5. Neider Marya, krzyż żelazny.
6. Wicencyk Domicela, krzyż żelazny 1883.
7. Matuszek Franciszek, krzyż drewniany 1883.
8. Bąkowska Zosia, pomnik z figurą 1883.
9. Czyżyńska Helena, krzyż żelazny 1871.
10. Wołk-Laniewska Bogumiła, pomnik z balaskami żelaznymi 1884.
11. Choly Maryanna, krzyż drewniany 1871.
12. Szczerban Staś, pomnik kamienny 1871.
13. Graf Józefa, krzyż blaszany 1884.
14. Weigel Emil, krzyż drewniany 1883.
15. Moniszewski Józef, krzyż drewniany 1884.

Nadto na kwaterze tej znajdują się cztery groby, na których stoją pomniki z nieczytelnymi napisami. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 27 października 1899 r.

Prezydent miasta:  
**J. Friedlein** w. r.

L. 66942.

### III.

#### Przedmioty znalezione.

W czasie od 1 do 30 września 1899 r. znaleziono w Krakowie następujące przedmioty:

##### A) Złożone w Kasie miejskiej:

- Art. 387. Dziesięć kluczyków na kółku.  
 „ 388. Okrywka damska.  
 „ 389. Srebrny łańcuszek.  
 „ 390. Książeczka do nabożeństwa.  
 „ 391. Pugilares z pieniędzmi i kluczykami.  
 „ 392. Pięć kluczyków.  
 „ 393. Chusteczka do nosa.  
 „ 394. Woreczek z pieniędzmi.  
 „ 395. Kartka zastawnicza Kasy oszczędności.  
 „ 396. Kapelusz.  
 „ 397. Różaniec.  
 „ 398. Kaganiec.  
 „ 399. Kartka zastawnicza Kasy oszczędności.  
 „ 400. Obrączka.  
 „ 401. Katalog.  
 „ 402. Sakiewka z pieniędzmi.  
 „ 403. Dwa kluczyki na łańcuszku.  
 „ 404. Klucz z blaszką.  
 „ 405. Rękawiczki.  
 „ 406. Woreczek z chusteczką i sakiewka z drobną kwotą.  
 „ 407. Dwie książki do nabożeństwa.  
 „ 408. Książka do nabożeństwa.  
 „ 409. Skóra.  
 „ 410. Klucz.

- Art. 411. Weksel na 1500 koron.  
 „ 412. Parasol i klucz.  
 „ 413. Notatnik.  
 „ 414. Pięć książek szkolnych.  
 „ 415. Żakiet damski.  
 „ 416. Dokument, opiewający na nazwisko Wierzby.  
 „ 417. Łańcuszek srebrny.  
 „ 418. Kartka zastawnicza Kasy oszczędności.  
 „ 419. Dokument, opiewający na nazwisko Motla Heubluma.  
 „ 420. Sakiewka z drobną kwotą.  
 „ 421. Metr.  
 „ 422. Parasolka.  
 „ 423. Parasolka.  
 „ 424. Losy.  
 „ 425. Prześcieradło.  
 „ 426. Łańcuszek.  
 „ 427. Papierośnica.  
 „ 428. Dwie kartki zastawnicze.  
 „ 429. Boa.  
 „ 430. Czapka.  
 „ 431. Dwa woreczki śrutu.  
 „ 432. Trzy książki szkolne.  
 „ 433. Woreczek z drobną kwotą.  
 „ 434. Pugilares z pieniędzmi.  
 „ 435. Dewizka do zegarka.  
 „ 436. Palto, książka do nabożeństwa, chusteczka, kołnierzyk.  
 „ 437. Pugilares z pieniędzmi.  
 „ 438. Książka do nabożeństwa.  
 „ 439. Książka.  
 „ 440. Chusteczka do nosa.

##### B) Pozostałe w rękach znalazców:

1. Pies biały, żółto znaczony.
2. Pies biały ratler.
3. Dwa psy.
4. Barchan.

Magistrat wzywa właścicieli wymienionych przedmiotów, aby zgłosili się po odbiór tychże do biura Wydziału III. Magistratu i udowodnili swe prawa własności; gdyż w przeciwnym razie po upływie roku przedmioty te będą wydane znalazcom do używania, po upływie zaś trzech lat dalszych przejdą na wyłączną ich własność, ewentualnie sprzeda je Magistrat na rzecz funduszu ubogich miejscowych. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 28 października 1899 r.

Prezydent miasta:  
**Friedlein** w. r.

## Wykaz nowego ponumerowania ulicy Jabłonowskich w Dz. III. i IV.

Liczba porządkowa		L. spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hip.	Liczba porządkowa		L. spisowa	Nazwisko właściciela	Liczba wykazu hip.
nowa	dawna				nowa	dawna			
			<i>Narożnik ul. Straszewskiego.</i>						
			Dz. III.					Dz. III.	
1	—	15	P. L. 27 ul. Straszewskiego		2	—	14	P. L. 26 ul. Straszewskiego	
3			(Dom w budowie)		4				
5			}		6		}	Parcele budowlane	
7					8				
9					10				
11									
			Dz. IV.					Dz. IV.	
			<i>Narożnik ul. Zgody.</i>					<i>Narożnik ul. Zgody.</i>	
13	(1)	1	P. L. 11 ul. Loretańska		12	4	216	Lebenheim Samuel i Leja	674
15	(5)				14	6	218	Lachowicz Julian	2033
17		23a	P. L. 18 ul. Garncarska		16	8	219	Niedzielska Karolina	2032
19					18	10	195	Czoponowski Franciszek Izydor	1847
21		73a	Parcela budowlana		20	12	228	Nanowska Ludwika i małol. Olga	1977
					22	14	210	Markiewicz Andrzej	1959
					24	(16)		Parcele budowlane	
			<i>Narożnik ul. Garncarskiej.</i>					<i>Narożnik ul. Garncarskiej.</i>	

Zestawiono w Budownictwie miejskiem.

Kraków, dnia 14 października 1899 r.

Dyrektor Budown. miej.:  
**Wdowiszewski** m. p.

L. 66782/99.

Co się podaje do publicznej wiadomości. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 23 października 1899 r.

Prezydent miasta:  
**J. Friedlein** m. p.

### Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych.)

**Posiedzenie nadzwyczajne (108 w kad. XI.) z dnia 12 października 1899 r.**

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 40. Rady miejskiej: Biborski, Birnbaum, X. Fox, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Dr. Propper, Schmid, Słęk, Tilles, hr. Wodzicki (10) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Bujański, Chyliński, Dr. Rosenblatt, Schmelkes, Stryjeński, Dr. hr. Tarnowski (6).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 30 wieczorem.

Przewodniczący poświęca następujące **wspomnienie pośmiertne Włodzimierzowi hr. Dzieduszyckiemu:**

„Podobało się Wszechmogącemu dotknąć w dniu 18 września b. r. najboleśniejszym ciosem nie tylko samą czcigodną rodzinę, ale naród cały, gdy przeciął pasmo 75-letniego żywota Włodzimierza hr. Dzieduszyckiego. Są ludzie, których życie wspólną staje się własnością, którzy pracą, działaniem swem wskazują społeczeństwu drogę do pożądanego celu. Takim mężem, który z poświęceniem mienia, pracy całego żywota a pewnie i zdrowia dla kraju pracował i drogę do jego podniesienia wskazywał — był zmarły. Staranne wykształcenie domowe pod okiem rodzicielskim, a następnie studia uniwersyteckie wpoily w niego miłość do wszystkiego, co ojczyście, piękne i wzniosłe i wychowały na gorącego

miłośnika nauk przyrodniczych i przyrody ziemi ojezycznej. Jak każdy wykształconym znakomity obywatel, tak i zmarły zniewolony był wziąć udział w życiu politycznym przez podjęcie poselstwa na Sejm. Był też powołany do Izby Panów, a w roku 1876 mianowany marszałkiem krajowym, którąto godność z niechęcią przyjąwszy, złożył już w roku 1878. Przyzwyczajony był żyć wśród przyrody, w której wszystko na jedną, cudownie zgodną całość się składa, i dlatego nie mogło serce jego znaleźć zadowolenia w tem życiu publicznym, gdzie niechęci, zawiści i niesnaski, często osobistej natury, codziennym są zjawiskiem i paraliżują skuteczną działalność dla dobra narodu. Wrócił też do ulubionych studyów i zajęć, których owocem jest wielkim kosztem, trudem i nakładem pracy stworzone muzeum przyrodnicze i etnograficzne krajowe, obejmujące oazy świat zwierzęcy, roślinny i kopalny, znajdujący się na obszarze ojczyzny naszej i wszystko to, co cechuje ubiór, zwyczaje i zajęcie ludu polskiego. Rozumiał to bowiem zmarły dobrze, że, choć skutecznie zarządzać krajem, trzeba znać dobrze to wszystko, co na nim żyje, rośnie i co w sobie zawiera ta ziemia, na której naród się osiedlił.

„Aby dać poznać swoim i obcym, w co nasz kraj obfituje i co przemysł krajowy, choć nierozwinięty należy, już dziś dać może, zorganizował wystawę przemysłową w r. 1877, a dbając o dalszy jego rozwój, był gorliwym członkiem komisji przemysłowej krajowej.

„Pragnąc przysporzyć krajowi pracowników na polu nauki i sztuki, podał licznemu zastępowi młodzieży pomocną rękę do wykształcenia się, a pracujących na polu krajoznawstwa hojnie popierał funduszami. Ujmując uprzejmość, szczerłość i gorące zamiłowanie w służeniu krajowi pociągały wszystkich do jego osoby i zagrzewały do gorliwej pracy w celach, do których on dążył. Żal z powodu zgonu tego męża, który tak niespożyte dla narodu położył zasługi, ogarnął cały kraj. Pamięć jego imienia do najpóźniejszej przejdzie potomności, a nieoceniona wartość daru, uczynionego narodowi, wzrastać będzie w miarę wzrostu i rozwoju w Polsce nauk przyrodniczych, tej podstawy przemysłu i dobrobytu każdego kraju. Cześć pamięci znakomitego obywatela i miującego ojezycznego syna!”

Powyższej mowy Rada wysłuchała stojąc. —

Z porządku dziennego imieniem Sekyei II. dyrektor miejskiego Wydziału obrachunkowego Goetze wnosi:

Rada miasta uchwali!

Celem zasilenia funduszu wodociągowego na pokrycie bieżących wydatków **na budowę wodociągu**, udziela się z funduszy miejskich **dalszy kredyt** do wysokości 300.000 zł., którąto kwota, po zrealizowaniu pożyczki na wodociągi ma być zwróconą odosobnym funduszom wraz z przypadającym procentem.

Gdy w dyskusji nikt głosu nie zabiera, Przewodniczący zaznacza, że z niektórych przemówień na ostatnim posiedzeniu Rady mogłoby się zdawać, jakoby w sprawie zaciągnięcia pożyczki na budowę wodociągu w Krakowie zaszły jakie opóźnienia ze strony Magistratu lub członków Rady, zajmujących się sprawą jej zrealizowania. Wobec tego uważa Przewodniczący za pożyteczne podać w tej mierze szczegółowe daty i wyjaśnienia, i wskazuje, że od dnia 31 stycznia b. r. do 13 września sprawa pożyczki nie była na ohwilę zaniedbana.

I tak: 31 stycznia odbyło się posiedzenie podkomisji finansowej; d. 13 lutego pp. wiceprezydent Dr. Pieniążek i prof. Dr. Leo udali się do Wiednia w sprawie pożyczki; dnia 17 lutego i 11 marca odbyły się posiedzenia podkomisji finansowej; dnia 18 marca odbyło się wspólne posiedzenie Sekyei skarbowej i prawniczej w sprawie pożyczki wodociągowej i uchwalono przedstawić Radzie wniosek o zaciągnięcie pożyczki w Credit-Institut w Wiedniu; dnia 20 marca Rada zatwierdziła układ o pożyczkę z wymienioną instytucją; dnia 27 marca przesłano wymienionej instytucji odnośną uchwałę Rady miasta wraz z allegatami; dnia 7 kwietnia nadeszło pismo instytucji kredytowej o podpisanie 54-letniego planu umorzenia, a plan odesłano 11 kwietnia; dnia 15 kwietnia Instytut potwierdza, że otrzymał wszystkie potrzebne dokumenta; dnia 22 kwietnia wysłano podanie do Wydziału krajowego o zezwolenie na pożyczkę i o udzielenie gwarancji; dnia 3 maja prof. Dr. Leo udał się w tej sprawie do Lwowa; dnia 12 maja Wydział krajowy nadesłał żądane zezwolenie i gwarancję; dnia 13 maja przesłano Instytutowi kredytowemu wierzytelne tłumaczenie wymienionego reskryptu Wydziału krajowego; dnia 18 maja Instytut kredytowy w Wiedniu nadesłał projekt petycji do Ministerstwa skarbu: 1) o wyjednanie zezwolenia Rządu na udzielenie pożyczki w pupilarnych obligacjach i 2) o uwolnienie od należności — a petycję tę zwrócono Instytutowi kredytowemu dnia 23 maja; dnia 25 maja pp. wiceprezydent Dr. Pieniążek i prof. Dr. Leo udali się do Wiednia; dnia 26 maja Instytut wniósł petycję do Ministerstwa skarbu; dnia 28 lipca p. wiceprezydent Dr. Pieniążek udał się do Wiednia; dnia 22 sierpnia Ministerstwo skarbu zawiadomiło Gminę, że petycję odstąpiło innym Ministerstwom z wnioskiem przychylnym; dnia 24 sierpnia wysłano petycję do Ministra dla Galicyi o przyspieszenie sprawy; dnia 13 września pp. wiceprezydent Dr. Pieniążek i prof. Dr. Leo udali się do Wiednia. Z tego widać, że zrobiono, co było można, a Przewodniczący korzysta ze sposobności, ażeby publicznie wyrazić podziękowanie tak p. wiceprezydentowi Drowi Pieniążkowi, jak prof. Drowi Leo za gorliwe zajmowanie się tą sprawą.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek zawiadamia, że dnia 20 września otrzymał depezę z Wiednia z bardzo poważnego źródła, donoszącą, że akt został już przychylnie załatwiony przez Ministerstwo sprawiedliwości i znajduje się obecnie w Ministerstwie skarbu. Do dnia 20 z. m. załatwione zatem zostały wszelkie formalności co do zezwolenia na udzielenie pożyczki w obligacjach pupilarnych i uwolnienie jej od należności i zezwolenie to mogło być ogłoszone, jako ustawa na podstawie § 14. Chwila wszakże była trudną, Ministerstwo zachwiane; atakowano je o posługiwanie się § 14 i dlatego może nie chciało, a może nie mogło w danym razie posłużyć się tym paragrafem.

Przewodniczący dodaje, że gdy w ostatnich dniach bawił w Wiedniu w sprawie akezy z pp. radcami miej. prof. Drem Demańskim i Drem Horowitsem, udał się do kierownika Ministerstwa skarbu p. Kniaziołuckiego i prosił go, czyby nie zecheiał załatwić tej sprawy na podstawie § 14; p. kierownik Ministerstwa skarbu wszakże oświadczył, że tego uczynić nie może mimo najszczerzych chęci.

Wniosek Sekyei I. przyjęto jednomyślnie. (L. 62273).—

Imieniem Sekeyi V. sekretarz Mgtu Dr. Zaczek wnosi:

Rada miasta uchwali!

**Komitetowi domu pracy na Kazimierzu** przyznaje się tytułem jednorazowej subwencji kwotę 1000 zł. na restaurację zakupionej realności, tudzież na urządzenie i otwarcie zakładów rękodzielniczych. Kwotę powyższą należy wstawić w budżet na rok 1900.

R. m. Dr. Leo zaznacza, że na porządku dziennym dzisiejszego posiedzenia jest oprócz powyższego wniosku kilka innych, a mianowicie: o udzielenie **Stowarzyszeniu „Dom rodzinny“** subwencji rocznej w kwocie 300 zł., o udzielenie **konwentowi OO. Bernardynów** tytułem jednorazowej subwencji 500 zł. i **Zgromadzeniu PP. Kanoniczek św. Ducha de Saxia** tytułem jednorazowego zasiłku 300 zł. — które są natury finansowej, a jednak nie były przedmiotem obrad Sekeyi skarbowej. Otóż Rada, nie znając jeszcze stanu budżetu roku przyszłego, nie może go już z góry obciążać, dlatego mowca wnosi, aby Rada przekazała komisji budżetowej wszystkie powyżej przytoczone wnioski do możliwego uwzględnienia a komisja budżetowa osądzi, czy te wydatki mogą być wstawione do budżetu roku przyszłego.

Wnioski r. m. Dra Leo przyjęto i odesłano cztery powyższe sprawy do komisji budżetowej ze wskazówką możliwego ich uwzględnienia. (LL. 2051, 55673, 40162, 59831). —

Imieniem Sekeyi IV. radca Mgtu Buczowski wnosi: Rada miasta uchwali!

Na **zakupno książek na nagrody dla najpilniejszych uczniów i uczenie szkół miejskich** przeznaczają się, poezawszy od roku 1900 w miejsce dotychczasowej kwoty 500 zł. kwotę 800 zł.

Wniosek Sekeyi IV. przyjęto bez dyskusji. (L. 46632). —

Imieniem Komisji przemysłowej r. m. Dr. Bandrowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Przyjmuje się wnioski z dnia 14 lipca 1899 w sprawie **organizacji kursów handlowych przy szkole wydziałowej żeńskiej św. Scholastyki** \*).

\*) W wykonaniu uchwały Rady m. z dnia 29 września 1898 (zob. str. 97 Dzien. rozporz. z r. 1898) postanowiła komisja przemysłowa uchwałą z dnia 14 lipca 1899 przedstawić Radzie miasta następujące wnioski:

Rada miasta uchwali!

I. Dotychczas obowiązujący plan i program nauk, statut organizacyjny i regulamin kursu handlowego dla kobiet w szkole św. Scholastyki, ulegają następującym zmianom:

a) plan naukowy kursu handlowego dla kobiet w szkole św. Scholastyki będzie następujący:

PRZEDMIOT	Kurs I.		Kurs II.	
	półr. I.	półr. II.	półr. I.	półr. II.
Arytmetyka handlowa . . . . .	4	4	3	3
Buchalterya i kantor wzorowy } . . . . .	2	2	2	1/2
Ćwiczenia kantorowe . . . . .	2	2	—	1/3
Korespondencya handlowa . . . . .	—	—	3	3
Nauka o handlu . . . . .	2	2	—	—
Nauka o wekslach . . . . .	—	—	2	—
Rachunkowość państwowa . . . . .	—	—	2	2
Geografia handlowa . . . . .	2	2	2	2
Kaligrafia . . . . .	2	2	2	—
Stenografia i pisanie maszynowe . . . . .	2	2	2	2
Język polski . . . . .	2	2	—	—
Język niemiecki i korespondencya . . . . .	3	3	3	3

Rada powyższy wniosek komisji przemysłowej przyjęła. (L. 39700). —

Imieniem Sekeyi IV. r. m. Dr. Kasperek wnosi: Rada miasta uchwali!

**Orzeczenie organizacyjne szkoły wydziałowej żeńskiej św. Scholastyki** w Krakowie, wydane przez c. k. Radę szkolną krajową w dniu 29 maja b. r. do L. 6756, przyjmuje Rada miasta do wiadomości i przekazuje Sekeyi szkolnej do dalszego zarządzenia.

R. m. Dr. Kohn żąda opuszczenia wyrazów: „przyjmuje Rada miasta do wiadomości“.

R. m. Dr. Staniszewski broni stylizacji wniosku, oświadczając, że przez opuszczenie tych słów weszłoby się w circulus vitiosus, i zauważa, że nie można odsyłać sprawy do Sekeyi szkolnej bez żadnej dyrektywy.

R. m. Rotter, popierając zapatrywanie r. m. Dra Kohna, proponuje następującą stylizację ustępu końcowego: Rada przyjmuje orzeczenie do wiadomości i przekazuje Sekeyi szkolnej z tem poleceniem, ażeby przedłożyła

b) w programie szczegółowym nauk dotychczas obowiązującym wprowadza się zmiany następujące:

1) **Język niemiecki**: do ustępu „w klasie“ 2-giej 3 godziny tygodniowo: czytanie, rozmowy i opowiadanie, jak w klasie I., powtarzanie, utwierdzanie i uzupełnienie nauki gramatyki“ dodaje się: „w drugim półroczu, krótki zarys korespondencyi niemieckiej“.

2) Ustęp odnoszący się do **języka francuskiego** odpada.

3) Z programu **korespondencyi handlowej** opuszcza się ustęp ostatni w brzmieniu: toż samo, w języku francuskim i niemieckim, celem przyswojenia uczeniom terminów i nazw technicznych najpotrzebniejszych i układania łatwiejszych korespondencyj, jak wyżej“.

4) W programie **geografii handlowej** opuszcza się ustęp ostatni: „ogólne wiadomości o ustroju poczt i telegrafów“.

5) Program **stenografii** brzmi:

W klasie I — 2 godziny tygodniowo } stenografia polska  
II — 2 „ „ } i niemiecka;  
w drugim półroczu nadto ćwiczenia w pisanii maszynowym.

6) Program **arytmetyki handlowej**:

Klasa I — 4 godziny tygodniowo,  
„ II — 3 „ „ „  
reszta bez zmiany.

7) W programie **buchalteryi**: klasa II — 3 godziny tygodniowo w 1-szem, a 2 w 2-gim półroczu.

**Kantor wzorowy**:

Klasa II — 2 półrocze 3 godziny. Praktyczne książkowa nie, przykład interesu, przyczem uczenie mają być rozdzielone według różnych gałęzi przedsiębiorstw przy zachowaniu związku między pojedynczymi czynnościami, wypracowanie odnośnej korespondencyi i innych dokumentów z uwzględnieniem ważniejszych obrotów komunikacyjnych, jako to: poczt, kasy oszczędności, rachunków żyrowych etc. W zakończeniu sporządzanie bilansu i inwentarzy, z dołączeniem zestawienia majątku pojedynczych działów interesu, względnie rachunku strat i zysków.

8) W programie **nauki o handlu**: klasa I — 2 godziny tygodniowo.

9) Ustęp o **towaroznawstwie** odpada.

10) W programie „nauki o wekslach“ klasa II, półrocze 1-sze — 2 godziny tygodniowo.

c) w dotychczas obowiązującym **statucie organizacyjnym** zmienia się §§ 34, 35 i 36, a mianowicie brzmienie ich będzie następujące:

§ 34. Przedmioty nauki stanowią: Język polski, niemiecki wraz z korespondencyą polską i niemiecką, geografia handlowa, kaligrafia, stenografia i pisanie maszynowe, arytymetyka handlowa, buchalterya i kantor wzorowy, ćwiczenia kantorowe, nauka o wekslach, nauka o handlu, nauka o rachunkowości państwowej. Do § 35 dodaje się ustęp: W każdej klasie może być więcej 45 uczenie.

Z § 36 zatrzymuje się tylko ustęp: o postępie uczenia orzeka klasyfikacya.

II. Zmieniony plan naukowy, program szczegółowy nauk, statut organizacyjny i regulamin wchodzi w życie z dniem 1-go września 1899 r.

wnioski o reformę planu organizacyjnego odnośnie do zastrzeżeń, w tym planie uczynionych.

R. m. Dr. Kohn zgadza się na stylizację, przedstawioną przez r. m. Rottera.

Referent obstaje przy swojej stylizacji wniosku.

Wniosek Sekcyi IV. z dodatkiem r. m. Rottera przyjęto. (L. 42082). —

Imieniem Sekcyi IV. rada Mgtu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości wydatek 1899 zła. na **koszta rautu dla techników polskich** i wydatek 3000 zła. na **koszta zjazdu i rautu dziennikarzy słowiańskich** pokryte z funduszków miejskich (Dział XIV. poz. 6).

Przyjęto bez dyskusji. (L. 597/pr.). —

Imieniem Sekcyi ekonomicznej dyrekt r Bud. miej. Wdowiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali!

Wyznacza się następujące **miejsca dla postawienia wychodków publicznych nowego systemu**:

1) przy ul. Dietla, przy skrzyżowaniu tejże z ul. św. Sebastjana;

2) w trójkącie plant pod arsenałem przy ulicy Grodzkiej;

3) na placu Wolnica w miejsce wychodka starego;

4) na plantach w miejscu przytykającym do wylotu ul. Zwierzynieckiej;

5) na plantach przy rondlu bramy Floryańskiej w miejsce starego wychodka;

6) na plantach przy ul. Siennej w miejsce starego wychodka;

7) na środku ul. Słowiańskiej na wykonać się mającym skwerze;

8) na skwerze przy ul. Wolskiej naprzeciw gmachu „Sokoła“.

Po zwróceniu uwagi przez referenta na sprzeciw stron prywatnych z powodu wyznaczenia ul. Słowiańskiej i wojskowości z powodu miejsca obok arsenału — Rada miejska wniosek Sekcyi ekonomicznej przyjęła bez dyskusji. (L. 56733). —

Przystąpiono do wyboru uzupełniającego jednego członka wielkiego wydziału **Kasy oszczędności** m. Krakowa.

Przewodniczący wymienia tych, których wybrano już na posiedzeniu w dniu 21 września b. r., oraz tych, którzy otrzymali największą ilość głosów. Następnie zarządza głosowanie kartkami i powołuje do skrutynium r. m.: Federowicza, Dra Kohna i Knausa. Wynik głosowania był następujący: głosujących 41 — absolutna większość wynosiła 22 głosy.

R. m. Władysław Nowacki otrzymał głosów 23.

R. m. Dr. Propper pozostał w mniejszości.

Wybrany przeto został r. m. **Władysław Nowacki**. (L. 33193). —

Przystąpiono do wyboru jednego członka do **Komisji gazowej** w miejsce r. m. Dra Paszkowskiego.

Przewodniczący zarządza głosowanie kartkami i powołuje do skrutynium jak wyżej. Wynik głosowania: głosujących 38 — absolutna większość głosów 20. Wybrano prawie jednomyślnie r. m. **Dra Domańskiego**. (L. 67001). —

Przystąpiono do wyboru trzech członków do **Komisji administracyjnej**.

Przewodniczący podaje do wiadomości, że r. m. Dr. Leo cofnął swoją rezygnację, wobec czego zarządza tylko wybór dwóch członków.

Głosowano kartkami. Skrutynium jak wyżej. Głosujących 39 — absolutna większość 20 głosów. Wybrani zostali r. m.: **Dr. Ponikło** 39-ma, **Beringer** 35-ma głosami. (L. 67002). —

Rada Mgtu Buczkowski imieniem Sekcyi IV. przedstawia sprawę **wyboru trzeciego delegata do c. k. Rady szkolnej okręgowej miejskiej**.

R. m. Dr. Kasperek oświadcza, że mandat swój składa, jak i r. m. Rotter, aby dać Radzie zupełną swobodę w tej sprawie.

R. m. X. Spis zaznacza, że należy wybór odroczyć, a Sekcyi IV. potem przedstawi kandydatów.

R. m. Dr. Kohn jest zdania, że wyznaczenie kandydatów nie należy do kompetencji Sekcyi; wybór powinna przeprowadzić Rada.

R. m. Rotter oświadcza, że wyboru przyjąłby nie mógł, bo będzie zasiadał w c. k. Radzie szkolnej krajowej.

Uchwalono sprawę wyboru odroczyć. (L. 62277). —

Z powodu wyczerpania porządku dziennego, zamyka Przewodniczący posiedzenie o godz. 7 wieczorem. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (109 w kad. XI.) z dnia 19 października 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 36. Rady miejscy: Beringer, Biborski, Dr. Cyfrowicz, Dr. Doboszyński, Federowicz, Fritsch, Dr. Górski, Dr. Horowitz, X. Fox, Dr. Kasperek, Knaus, Dr. Pareński, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Schmelkes, Schmid, Słęk, Dr. Weigel (18) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Dr. hr. Tarnowski, Tilles (2).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 45 wieczorem.

R. m. Dr. Styczeń imieniem Sekcyi IV i III uzasadnia nagłość sprawy rekursu od orzeczenia konkurencyjnego Magistratu, co do **pomieszczenia duchowieństwa i organisty parafii św. Szczepana**.

Nagłość uchwalono.

Przewodniczący zwraca uwagę, że Rady miejscy wyznania niechrześcijańskiego mają się wstrzymać od brania udziału w dyskusji i głosowaniu nad tą sprawą.

Sprawa z dawała w dłuższym przemówieniu przedstawia historię parafii św. Szczepana, dzisiejszy stan majątkowy tej parafii, wydane orzeczenie i wnosi:

„Rada miasta uchwała wnieść rekurs do wyższych instancji imieniem parafian kościoła św. Szczepana przeciw orzeczeniu konkurencyjnemu Magistratu z 24 sierpnia 1899 r. L. 41.991, zobowiązującemu parafian kościoła św. Szczepana do ponoszenia kosztów wynajęcia pomieszczenia dla duchowieństwa parafialnego i organisty“.

Wniosek Sekcyi IV i III przyjęto. (L. 67344). —

R. m. Rotter zapytuje Przewodniczącego, czy w sprawie **zabezpieczenia niżej położonych części miasta przed klęską wylewów** porobiono studia, dążące do



zabezpieczenia miasta przed tą katastrofą i czy można w jak najkrótszym czasie spodziewać się ich przeprowadzenia?

Przewodniczący odpowiada, że zeszłego roku zwrócił uwagę na możliwość zabezpieczenia miasta przed wylewami za pomocą przełożenia koryta Rudawy. Z powodu dłuższej nieobecności jednego z członków Rady sprawa nie została przeprowadzona, będzie wszakże obecnie rozpatrywana. —

Imieniem Sekcyi I sekretarz Mgtu Grodyński w dłuższym wywodzie uzasadnia i wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Rada miasta postanawia **usunąć tandetę starego żelaza, sprzętów i t. p. z ulicy Dietlowskiej** z dniem 1 stycznia 1900 ze względów porządkowych, sanitarnych, estetycznych i regulacyjnych.

2) Poleca się Magistratowi wykonanie tego postanowienia.

R. m. Dr. Staniszewski zapytuje, czy stosunek dzierżawny z wszystkimi kramarzami jest rozwiązany, gdyż niektórzy faktycznie kramy posiadali.

R. m. Epstein zauważa, że dla ubogich tandeta jest konieczna, gdyż wszelkie przedmioty po niskich cenach można nabyć na jednym miejscu, a tandety istnieją w większych miastach jak Kraków. Można by tandetę przenieść za most kolejowy na Grzegórkach i front kramów odwrócić ku Wiśle.

R. m. Dr. Propper zwraca uwagę, że Izba handlowa i Sekcyja III oświadczyły się za utrzymaniem i scentralizowaniem tandety; przez zniesienie jej, kilkadziesiąt rodzin pozbawionoby zarobkowania; wnosi: „Rada miejska postanawia usunąć tandetę starego żelaza, sprzętów i t. p. z ulicy Dietlowskiej i wzywa Sekcyję ekonomiczną o przedstawienie Radzie miejskiej wniosków, na które miejsce przeniesioną być ma“.

R. m. Dr. Styczeń popiera wniosek r. m. Dr. Proppera.

R. m. Dr. Domański broni wniosków Sekcyi; zauważa, że mieszkańcy będący w sąsiedztwie tandety żądają jak najprędzszego jej usunięcia.

Referent wyjaśnia, że kramarze opłacają tylko placowe, mogą więc każdej chwili być usunięci.

R. m. Kötter wyjaśnia, że koszta budowy nowej tandety byłyby wysokie, a chcąc zamortyzować częściowo włożony kapitał, trzeba by pobierać bardzo wysokie czynsze; radzi, aby Sekcyja I nie wiązała kategorycznym wskazywaniem miejsca pod nową tandetę.

R. m. Dr. Ponikło ze względów sanitarnych oświadcza się za scentralizowaniem tandety.

R. m. Dr. Kohn, Dr. Rothwein, Dr. Propper zrzekają się głosu.

R. m. Dr. Staniszewski wnosi: „Poleca się Sekcyi ekonomicznej, aby najdalej do 1 lipca 1900 r. przysłała z wnioskami odpowiedniego umieszczenia tandety“.

W głosowaniu upadł wniosek Sekcyi I, zaś wniosek r. m. Dra Proppera i poprawkę r. m. Dra Staniszewskiego przyjęto. (L. 78071/98). —

Imieniem Sekcyi I dyrektor Bud. m. Wdowiszewski wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Rada przyjmuje do zatwierdzającej wiadomości, że **dom zabaw i zebrań publicznych**, jaki ma być wzniesiony na miejscu starego teatru, może pomieścić tylko

jedną salę koncertowo-balową, że tylko wtedy rozwiązanie planu będzie dobre i odpowiednie celowi i że budowa kosztować będzie 250.000 zła.

2) Rada upoważnia Sekcyję I, aby na podstawie szkicu, wykonanego przez Budownictwo miejskie, poleciła wypracować szczegółowe plany w sposób, jaki uzna za najstosowniejszy.

R. m. Dr. Bujwid oświadcza się przeciw projektowanej budowie, uważając ją za zbyt kosztowną.

R. m. Dr. Epstein również ze względu na brak funduszu jest za zaniechaniem tej budowy.

R. m. Bartoszewicz wskazuje, że budowa gmachu łącznie z wartością placu wyniosłaby około 400.000 zła.; należałoby się przeto zastanowić, czyby taka sala nie dała się urządzić przy mającym powstać gmachu Muzeum techniczno-przemysłowego kosztem znacznie mniejszym lub w drodze przedsiębiorstwa prywatnego. Mowca wnosi: „Sprawę odsyła się do Sekcyi, aby zastanowiła się, czy sali dla zabaw nie można uzyskać w drodze prywatnego przedsiębiorstwa lub też przez rozszerzenie mającego się budować Muzeum przemysłowego.“

R. m. Dr. Kohn sądzi, że niema obawy przekroczenia kosztorysu. Gmach stoi bez użytku od 6 lat i dotąd Gmina straciła z powodu braku procentu około 24.000 zła. Na wniosek b. r. m. Redyka Rada miejska uchwaliła, aby budynek starego teatru przeznaczyć na dom zabaw; Budownictwo miejskie wypracowało liczne plany, nad którymi kilkakrotnie zastanawiała się Sekcyja I i mieszane komisje; uchwała Rady jest dotychczas ważną; w jej wykonaniu Sekcyja I przedkłada dzisiaj plany i prosi o dyrektywę od Rady miejskiej, czy dom zabaw ma obejmować tylko jedną salę i o zatwierdzenie przedłożonych szkiców, na podstawie których Budownictwo miejskie wypracuje plany szczegółowe. Mowca wskazuje, że budowa takiej sali może się przyczynić do napływu przejezdnych do miasta i zwiększenia dochodów Gminy, dlatego uważa wydatek ten za ekonomiczny.

R. m. Dr. Staniszewski wyjaśnia, że dzisiaj Sekcyja I przychodzi tylko z zapytaniem, czy ma dalej prowadzić pracę wedle przedstawionych szkiców, czy też Rada szkice te uważa za nieodpowiednie.

R. m. Dr. Leo uważa, że budowa wielkiej sali dla koncertów, balów i odczytów jest konieczna, gdyż w mieście istniejące nie odpowiadają ani wygodzie, ani nawet bezpieczeństwu publiczności. Mowca oświadcza się za przyjęciem wniosków Sekcyi z poprawką: z opuszczeniem ostatniego zdania — i z dodatkiem: „i wdrożyła przedewszystkiem pertraktacje z prywatnymi przedsiębiorcami, celem wykonania budowy“.

Przemawia jeszcze r. m. Bartoszewicz.

Przewodniczący o godzinie 7 min. 40 wieczorem zamknął posiedzenie dla braku kompletu. —

## Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń tajnych).

**Posiedzenie tajne (55 w kad. XI.) z dnia 12 października 1899 r.**

Na posiedzeniu tem powzięła Rada m. następujące uchwały:

1) Celem pokrycia bieżących wydatków na roboty

**wodociągowe** upoważnia się ponownie Prezydenta miasta do zlombardowania we filii Banku austro-węgierskiego papierów wartościowych, stanowiących własność funduszu amortyzacyjnego, do wysokości gotówki 300.000 zł. za opłatą procentu i zwrotem do funduszu amortyzacyjnego po zrealizowaniu pożyczki 1,800.000 zł.

2) Zawiadomić Wydział krajowy, że Gmina zmuszoną jest aż do chwili zrealizowania pożyczki wodociągowej, zlombardować w dalszym ciągu efekta funduszu amortyzacyjnego do wysokości gotówki 300.000 zł. na pokrycie bieżących wydatków na wodociągi. (L. 62273).—

**Posiedzenie tajne** (56 w kad. XI.) z dnia 26 października 1899 r.

I. Udziela się **p. Kajetanowi Zembaczyńskiemu**, adjunktowi Kasy miejskiej, zaliczkę na płacę w wysokości jednorocznej płacy w kwocie 1100 zł. w 72 równych ratach miesięcznych spłacić się mającą, pod wa-

runkiem złożenia w Kasie miejskiej na zabezpieczenie tej zaliczki dwóch polio asekuracyjnych na 1300 zł., na okaziciela opiekujących, od których premie asekuracyjne Kasa miejska z pensyi strącać i Towarzystwu wprost wypłacać będzie. (L. 43063). —

II. Udziela się kanceliście Magistratu **p. Franciszkowi Wadowskiemu** zaliczkę w wysokości jednorocznej płacy, tj. w kwocie 800 zł., spłacalną w sześciu latach w równych ratach miesięcznych, za złożeniem policy asekuracyjnej na kwotę 1000 zł., na okaziciela opiekującej, od której Kasa miejska premie asekuracyjne z pensyi p. Wadowskiego strącać i Towarzystwu ubezpieczeń wprost opłacać będzie — z warunkiem, że wszelkie zaliczki, obecnie płacę powyższego obciążające, z udzielonej zaliczki spłacone zostaną. (L. 62037). —

III. Uwalnia się konc. praktykanta Mgtu **Dra Stanisława Ginalskiego** na własne żądanie od obowiązków służbowych z dniem 1 września 1899. (L. 571/pr.). —



# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

### INSTRUKCYA SŁUŻBOWA

dla głównej Kasy miejskiej stoł. król. miasta Krakowa,  
uchwalona na posiedzeniu pełnej Rady miejskiej w dniu 9 listopada 1899 r.\*)

#### ROZDZIAŁ I.

##### Postanowienia ogólne.

Stanowisko głównej Kasy miejskiej w zarządzie miejskim.

##### § 1.

Główna Kasa miejska jest urzędem Gminy do ułatwiania wszelkich czynności kasowych, dotyczących się majątku gminnego tudzież funduszków pod zarządem Gminy zostających i podlega bezpośrednio Prezydentowi miasta.

##### Zakres działania.

##### § 2.

Do zakresu działania głównej Kasy miejskiej należy:  
1. Bezpośredni obrót kasowy w następujących obecnie istniejących funduszach:

\*) Zamieszcza się:

#### SPRAWOZDANIE

##### Sekcji skarbowej

o reformie Kasy miejskiej i miejskiego Wydziału obrachunkowego.

Świetna Rado!

Obecne urządzenie Kasy miejskiej, składającej się z dwóch działów, a mianowicie z kasy i likwidatury, powstało w czasach, kiedy administracja miejska i Magistrat pozostawały pod opieką c. k. Rządu i kiedy buchalterią dla tego działu administracji zajmowała się buchalteria państwowa we Lwowie. W takim składzie rzeczy Kasa miejska musiała utrzymywać jako osobny dział likwidaturę i w tym celu potrzebne księgi likwidacyjne, gdyż administracja miejska bez tego obejść się nie mogła, potrzebując zawsze mieć pod ręką szczegółową ewidencję.

Gdy w r. 1866 na podstawie tymczasowego statutu dla gminy miasta Krakowa z dnia 1 kwietnia 1866 r. gmina miasta Krakowa

- a) w funduszu miejskim obrotowym,
  - b) " amortyzacyjnym,
  - c) " pożyczkowym,
  - d) " wodociągowym,
  - e) " akcyzowym,
  - f) " emerytalnym urzędników i służb miejskich,
  - g) " emerytalnym artystów sceny krakowskiej,
  - h) " muzeum narodowego,
  - i) " Rudolfa,
  - k) " Dra Dietla,
  - l) " Dra Warschauera,
  - ł) " fundacji różnych,
  - m) " depozytów,
  - n) " Towarzystwa wzajemnej pomocy urzędników miejskich,
  - o) " szkolnym, zostającym pod zarządem miejscowej Rady szkolnej,
- oraz w funduszach, jakie z biegiem czasu powstaną.

uzyskała samorząd i cały zarząd spraw miejskich przeszedł w ręce Rady miasta, wtedy buchalterię dla miasta Krakowa, utrzymywaną przy krajowej buchalterii państwowej we Lwowie, wydzielono i do Krakowa pod zarząd Rady miasta przeniesiono. Od tego czasu funkcjonują w administracji miejskiej dwie agendy rachunkowe, prowadzące równorzędne księgi, t. j. w kasie dla prowadzenia likwidacji, zaś w wydziale obrachunkowym dla kontroli czynności obrotu kasowego i utrzymania w ewidencji majątku miejskiego. System taki wytworzył przewlekłą manipulację, absorbując znaczną ilość sił na podwójne prowadzenie ksiąg. Do zmiany tego systemu dążono już od pierwszych lat autonomii miejskiej, o czym świadczą ta okoliczność, iż w piśmie z dnia 4 maja 1870 roku, wystosowanym do Prezydenta miasta, p. Antoni Gross, ówczesny oficyał wydziału obrachunkowego, przedstawił w zarysie projekt dążący do reorganizacji kasy i wydziału obrachunkowego z powodu rozwlekłej manipulacji a niedostatecznej kontroli; w tym celu doradzał zniesienie ksiąg likwidacyjnych w Kasie i przeniesienie likwidatury do wydziału obrachunkowego.

W r. 1871 Rada miasta na posiedzeniu w dniu 1 czerwca na wniosek rady miejskiego p. Redyka uchwaliła:

2. Sporządzanie dziennych wykazów obrotu kasowego.

3. Przechowywanie depozytów.

4. Bezpośrednia ekspedycja korespondencji, przy których pieniądze lub papiery wartościowe z wymienionych pod 1. funduszków przesłane być mają.

### Główne zasady dla zarządu kasowego.

#### § 3.

Gdy tylko wspólne działanie kasyera i kontrolora, tudzież ścisła kontrola może dać rękojmię prawidłowego wykonywania obrotu kasowego, przeto przyjmuje się za zasadę:

1) że każdą czynność kasową mają wspólnie wykonać kasyer i kontrolor;

2) że nawet przy wspólnem działaniu obydwóch żaden wydatek ani pobór nie może nastąpić bez poprzedniego przekazania go Kasie przez likwidaturę, t. j. oddział likwidacyjny wydziału obrachunkowego na mocy asygnacji Prezydenta miasta (§ 6 instr. dla wydziału obrachunkowego).

*„Sekcja II. wydeleguje Komisję, złożoną z osób kompetentnych, celem wypracowania nowego projektu, skracającego dzisiaj bardzo rozulektą manipulację w Kasie miejskiej i wydziale obrachunkowym i takowy w swoim czasie przedstawi pełnej Radzie”.*

Sekcja skarbową na posiedzeniu w dniu 7 czerwca 1871 r. uchwaliła zażądać przedłożenia sobie projektu przez p. Grossa wypracowanego i Prezydentowi miasta przedstawionego, poczem w dniu 24 czerwca 1871 r. wybrała Komisję celem wypracowania instrukcji. Instrukcja odbyła posiedzenie w dniu 28 września 1872 r. i wtedy między innymi punktami uchwalono zniesienie likwidatury przy Kasie miejskiej. Dalszego śladu czynności tej Komisji akta nie wykazują.

Popełnione w r. 1878 przez kasyera miejskiego Brzeżańskiego i kontrolora Krzesza sprzeniewierzenie spowodowało Prezydium Magistratu do wydania w r. 1879 do L. 63 pr. instrukcji dla Kasy miejskiej i wydziału obrachunkowego, która do dziś dnia obowiązuje. Instrukcja ta nie zreorganizowała Kasy miejskiej w kierunku przeniesienia likwidatury do wydziału obrachunkowego, gdyż ujęła tylko w przepisy dotychczasowe postępowanie Kasy i wydziału obrachunkowego, których przedtem wcale nie było. Instrukcja ta nie była wynikiem obrad ludzi fachowych, jak tego sprawa wymagała, bo napisał ją w pośpiechu pod groźną zaszczyt sprzeniewierzenia naczelnik wydziału skarbowego ś. p. Wojakowski, radca Magistratu. Gdy ówczesny Prezydent miasta wezwał Sekcję skarbową, aby odpowiednio wnioski na zatwierdzenie lub zmianę instrukcji dla Kasy miejskiej i wydziału obrachunkowego, (provisorycznie w wykonanie wprowadzonej), Radzie miasta przedstawiła, Sekcja skarbową uchwalała z dnia 14 czerwca 1881 r. wezwała ówczesnego naczelnika wydziału obrachunkowego ś. p. Czascha, aby o instrukcji sprawozdanie przedłożył. Ś. p. Czasch wywiązał się z zadania tego, składając sprawozdanie w dniu 20 lipca 1881 r.; w relacji wykazał, że instrukcji tej, jako sprzecznej z zasadami kontroli, Radzie miasta do zatwierdzenia przedłożyć nie można. Sekcja skarbową na posiedzeniu w dniu 22 lipca 1881 r. uchwalała sprawozdanie to odstąpić Prezydentowi miasta w tym celu, aby komisję, złożoną z członków Sekcji II i III, dla rozpoznania przedmiotu zaprosił i wynik Sekcji skarbowej oznajmił zechciał. Uchwały tej jednak nie wykonano.

Gdy naczelnik wydziału obrachunkowego ś. p. Czasch przeszedł w stan spoczynku, a obecny naczelnik wydziału obrachunkowego w lipcu 1882 r. objął urzędowanie, ówczesny Prezydent miasta Dr. Weigel zażądał od niego sprawozdania co do prowizorycznie wydanej instrukcji. Obecny naczelnik wydziału obrachunkowego po obeznaniu się z całym urządzeniem Kasy i wydziału obrachunkowego, jakoteż po rozpatrzeniu się w potrzebach i zbadaniu urzędów w innych miastach, doszedł do przekonania, że urządzenie obecne nietylko że wymaga dużo sił roboczych, które w miarę powiększania się spraw i obrotu kasowego w dwóch kierunkach równomiernie powiększać będzie potrzeba, nietylko że wytwarza trudną i rozulektą manipulację, ale nadto nie daje szybkiej i dostatecznej kontroli, gdyż wydział obrachunkowy późno odbiera wiadomość o wykonanych czynnościach kasowych, a nadto przy ciągłym

## ROZDZIAŁ II.

### Zasady co do wykonywania czynności kasowych.

#### Zapiski kasowe.

#### § 4.

Ponieważ likwidacya i składanie rachunków należy do wydziału obrachunkowego, do Kasy zaś wyłącznie tylko pobór i wypłaty, przeto dla zachowania w tej mierze potrzebnych formalności postanawia się co następuje:

Kasa utrzymuje następujące zapiski:

- a) skontro przychodów i wydatków z osobna dla każdego funduszu według wzoru 1,
- b) skontro depozytów rzeczowych według wzoru 2,
- c) strażkę kasową z obrotu wszystkich funduszków łącznie, tak w gotówce jak i w walorach według wzoru 3,
- d) wykaz przechowanych w kasie rzeczowych depozytów według wzoru 4,

rozwoju spraw i obrotu kasowego likwidatura absorbuje całą uwagę i czynności kontrolora, który nie może z tego powodu współdziałać z kasyerem, wskutek czego prawidłowe wykonanie obrotu kasowego, zastrzeżone wspólnemu ich działaniu i odpowiedzialności, na szwank narażone być musi. Obecny naczelnik wydziału obrachunkowego, zważywszy wszystkie wspomniane okoliczności, opracował instrukcję celem reorganizacji Kasy i wydziału obrachunkowego, opartą na zasadzie przeniesienia likwidatury z Kasy miejskiej do wydziału obrachunkowego. W ten sposób odpadłaby potrzeba podwójnego prowadzenia całego szeregu ksiąg, a kontrolor kasy spełniałby właściwą swą czynność, do czego już z mocy samego tytułu swego jest powołany.

Instrukcję tę przedłożono Radzie miasta w październiku 1884 r., a Sekcja skarbową na posiedzeniu w dniu 23 listopada 1886 r. L. 23.300 przydzieliła ją radcom miejskim ś. p. Geislerowi i Gwiazdomorskiemu do złożenia sprawozdania. Z powodu rychłej śmierci ś. p. Geislera i Gwiazdomorskiego sprawa pozostała niezakończoną.

Drugie niestety sprzeniewierzenie w Kasie miejskiej, popełnione przez kasyera Kłosowskiego, wykryte w dniu 15 lutego 1897 roku, wywołało gwałtowną potrzebę reorganizacji Kasy miejskiej i wydziału obrachunkowego. To też Sekcja skarbową na posiedzeniu w dniu 19 lutego 1897 r. uchwaliła wybrać Komisję celem wypracowania instrukcji dla Kasy miejskiej i wydziału obrachunkowego. Do komisji Sekcja skarbową powołała pp. radcę miejskiego Dra Leo, radcę miejskiego Bereźnickiego, naczelnika wydziału obrachunkowego Goetzego i radcę Magistratu Felkla. Sekcja upoważniła komisję do przybrania rzeczoznawców, a zarazem oświadczyła, iż udzieli kredyt na ewentualne koszty wypracowania instrukcji. W wykonaniu powyższej uchwały Sekcji skarbowej Magistrat odezwał z dnia 15 kwietnia 1897 L. 12940 odniósł się do 12-tu miast o nadesłanie obowiązujących w nich instrukcji kasowych i wydziału obrachunkowego. Magistraty miast: Wiednia, Linc, Salzburga, Gracu, Insbrucku, Reichenbergu, Pragi, Berna, Opawy, Ołomuńca, Lwowa i Czerniowiec nadesłały z godną podzięką uprzejmością żądane instrukcje, względnie udzieliły wyjaśnień co do obowiązujących tam instrukcji kasowych i rachunkowych.

Wybrana przez Sekcję skarbową komisja odbywszy posiedzenie w dniu 14 grudnia 1897 r. przedstawiła swe wnioski Sekcji skarbowej.

Sekcja skarbową na posiedzeniu w dniu 16 grudnia 1897 uchwaliła:

1. *Likwidaturę, istniejącą obecnie przy Kasie miejskiej, znosi się, a likwidaturę przekazuje się wydziałowi obrachunkowemu na podstawie ksiąg tamże prowadzonych;*

2. *Komisya, w dniu 19 lutego 1897 przez Sekcję II wybrana, wypracuje na powyższej zasadzie instrukcję kasową i przedłoży ją do końca sierpnia 1898 Sekcji II;*

3. *Poleca się p. Goetzemu, naczelnikowi wydziału obrachunkowego i p. Felklowi, radcy Magistratu, aby się z urządzeniem kasy i wydziału obrachunkowego w Pradze, Bernie i we Lwowie zapoznali;*

- e) wykaz stanu papierów wartościowych złożonych w kasie rezerwowej i w kasie depozytowej według wzoru 5. tudzież gotówki i papierów wartościowych w kasie głównej według wzoru 6,  
f) zapisek na przesyłki pocztowe (§ 39) według wzoru 7.

Kontrolor Kasy prowadzi skontra pod a) i b), wykazy pod e) i zapisek pod f); kasyer strażę kasową pod c); zaś wykaz rzeczowych depozytów pod d) trzeci urzędnik kasowy.

Kontrolor Kasy prowadzić nadto będzie skontra posiłkowe, o ile tego zajdzie potrzeba (§ 15 i 44 instr. dla Wydz. obrach.) Kasyer oprócz strażcy może prowadzić wykaz przychodów według dzienników posiłkowych, a w takim razie, po zamknięciu obrotu dziennego, winien ogólną sumę tych przychodów wpisać do strażcy.

#### Formalności obrotu kasowego.

##### § 5.

Wszystkie pobory i wypłaty, tak w gotówce jakoteż i w papierach wartościowych, uskutecznią sam ka-

4. Na koszt wypracowania instrukcji ustawić w budżet r. 1898 w Dziale XIV kwotę 500 zł.;

5. Celem wzmocnienia komisji dla wypracowania nowej instrukcji dla Kasy miejskiej deleguje się pana radcę miejskiego Kroebła, a nadto w charakterze rzeczoznawców zaprosić należy do współudziału w tejże komisji pana Piernikarskiego, naczelnika c. k. głównego urzędu podatkowego w Krakowie, pana Blumenfelda, dyrektora filii Banku hipotecznego, oraz pana Wilda, dyrektora filii Banku austro-węgierskiego.

Tu nadmienić wypada, że Wydział krajowy uchwalił przeprowadzić w roku 1898 skontro Kasy miejskiej i w tym celu wydelegował członka Wydziału krajowego p. Dra Józefa Wereszczyńskiego, radcę Wydziału krajowego p. Józefa Michalczewskiego, oraz rewidenta rachunkowego Wydziału krajowego.

Po odbytem skontrze Wydział krajowy wystosował do Pana Prezydenta miasta reskrypt z dnia 17 maja 1898 L. 29260, w którym w ustępie 2-gim podniesiono potrzebę reorganizacji Kasy.

Odnosny ustęp powołanego reskryptu opiewa:

„Przy rozpatrywaniu dzienników i ksiąg rachunkowych przyszła komisya Wydziału krajowego do przekonania, że rachunkowość i kasowość miasta Krakowa jest pod kilkoma względami wadliwie urządzoną. Księgi kontowe wszystkich funduszków, jedne i te same są dwukrotnie prowadzone, raz przy Kasie miejskiej, a drugi raz w Izbie obrachunkowej, co bynajmniej do ulpszenia kontroli się nie przyczynia, przeciwnie komplikacje wywołać może. Nadto otrzymuje Izba obrachunkowa dzienniki kasowe dość późno, co oczywiście kontrolę utrudnia.

Ze rachunkowość i kasowość potrzebuje reformy, czuł sam Magistrat, skoro w roku 1884 wypracował projekt nowej instrukcji, ostateczne zatwierdzenie sprawy przewlekło się jednak do dnia dzisiejszego.

Ponieważ według udzielonych wyjaśnień Sekcyja skarbowa Rady miejskiej zajmuje się ponownie reformą instrukcji rachunkowo-kasowej, przeto zechce Pan Prezydent czuwać nad tem, ażeby ta ważna sprawa nie poszła w odfętę i ażeby reorganizacja co rychlej przeprowadzoną być mogła“.

W wykonaniu ustępu 3 uchwały Sekcyi skarbowej z dnia 16 grudnia 1897 pan Prezydent miasta reskrytem z dnia 26 maja 1898 L. 40512 97 polecił podpisanym udać się do Pragi, Berna i Lwowa i zbadać tamże urządzenia kasy i wydziału obrachunkowego.

Wywiązując się z danego polecenia wyjechalśmy w dniu 4 czerwca 1898 do Pragi, skąd w dniu 13 czerwca przybyliśmy do Berna, a następnie w dniu 20 czerwca udaliśmy się do Lwowa, gdzie wskazana nam czynność w dniu 24 czerwca ukończyliśmy.

Po powrocie z odbytej podróży przystąpiliśmy przedewszystkiem do wypracowania sprawozdań o urządzeniach Kasy i wydziału obrachunkowego w Pradze, Bernie i Lwowie, a następnie na podstawie zdobytych tamże cennych wskazówek i materiałów do wypracowania instrukcji dla Kasy miejskiej, tudzież instrukcji dla wydziału obrachunkowego.

syer na podstawie dokumentów doręczanych bezpośrednio Kasie miejskiej przez likwidaturę.

#### Pobory należności niestałych.

##### § 6.

Na pobory należności niestałych, które są przypisane w księgach likwidacyjnych, otrzyma Kasa z likwidatury kwit wygotowany dla strony i znakiem likwidatury opatrzonej (wzór 8). Po uskutecznionym odbiorze pieniędzy kasyer zapisze odebraną kwotę do strażcy, podpisze kwit kasowy i odda go kontrolorowi, który opatrzywszy kwit swoim podpisem zapisze pobraną kwotę do skontra, poczem kwit kasowy wyda stronie.

Gdyby należność nie była na przypisie w księgach likwidacyjnych, likwidatura przed wygotowaniem kwitu zażąda od strony złożenia kontrakwitu (wzór 9), który wraz z kwitem doręczy Kasie. Z kontrakwitem postąpi Kasa jak z innymi dowodami kasowymi.

Szczegółowe sprawozdania nasze w sprawie urządzeń Kasy i wydziału obrachunkowego w Pradze, Bernie i we Lwowie, tudzież projekt instrukcji służbowej dla głównej Kasy miejskiej i projekt instrukcji służbowej dla miejskiego wydziału obrachunkowego wraz z wzorami przedłożyliśmy w dniu 22 sierpnia 1898 do L. 52768. Sprawozdania te oraz projekt instrukcji służbowych wydrukowano i członkom Sekcyi skarbowej z końcem października roku 1898 rozdano.

Nie chcąc się powtarzać i ponownie szeroko opisywać urządzenia kasowe i rachunkowe w Pradze, Bernie i we Lwowie, podnosimy tu jedynie, że urządzenia kasowe i rachunkowe opierają się tam na tej głównej i przez Państwo przyjętej zasadzie, że tam, gdzie istnieje departament rachunkowy, likwidację przeprowadza departament rachunkowy.

W szczegółowym wypracowaniu projektu nowej instrukcji dla Kasy miejskiej i miejskiego wydziału obrachunkowego trymaliliśmy się zasadniczych postanowień we wzorowo urządzonej administracji kasowej i rachunkowej w Pradze, a mianowicie kierowaliśmy się następującymi zasadami:

1. Kasa miejska jest urzędem miejskim, przeznaczonym wyłącznie do poboru i wypłat, tudzież do przechowania gotówki i walorów Gminy i funduszków pod zarządem Gminy zostających.

2. Kasa miejska wolną jest od prowadzenia jakichkolwiek ksiąg likwidacyjnych lub kontowych.

3. Kasa miejska może tylko te pobory i wypłaty uskutecznić, które jej przekazuje likwidatura wydziału obrachunkowego.

4. Każdy obrót kasowy, t. j. pobór i wypłata dokonana być może tylko za współdziałaniem dwóch urzędników kasowych, t. j. kasyera i kontrolora.

5. Pobór i wypłata poza kasą nad 1000 zł. może nastąpić tylko za współdziałaniem dwóch funkcyjnaryuszów kasowych.

6. Gotówka pozostaje zawsze pod kluczem kasyera i kontrolora; kasyer ma mieć w kasie podręcznej tylko tyle gotówki, ile do obrotu dziennego potrzebuje.

7. Księgi główne a zarazem likwidacyjne utrzymuje likwidatura wydziału obrachunkowego.

8. Dzienniki do poszczególnych funduszków prowadzić ma likwidatura wydziału obrachunkowego, zaś kasa skontra dla każdego funduszu z osobna, które dadzą zawsze ten sam wynik, co dzienniki, tylko nie będą zawierać tekstu.

Uczyniono to dlatego, aby kasę zwolnić od długiej a niepotrzebnej tam pisaniny, powtóre, aby wzmocnić kontrolę przez to, że likwidatura, jako czynnik buchalteryczny, prowadząc dzienniki, wygotuje codziennie zestawienie z dziennego obrotu, które musi być zgodnem z wykazem kasy, zestawionym na podstawie prowadzonych tamże skonter.

Naczelnik wydziału obrachunkowego otrzyma zatem wyniki z dwóch różnych rak, które zgodzić się muszą. Prowadzenie dzienników przez likwidaturę wydziału obrachunkowego ma bardzo doniosłe znaczenie przy niespodziewanych skontrach kasy, skontro

## Pobory należności stałych.

### § 7.

Należności stałe czynne pobierać będzie Kasa miejska na podstawie książeczek (wzór 10 i 11), lub arkuszy płatniczych poprzednio w likwidaturze polikwidowanych i znakiem likwidatury opatrzonych. Książeczki lub arkusze płatnicze podpisze kasyer i kontrolor w miejscu wskazanem, po poprzedniem zapisaniu pobranych kwot do strazzy i odnośnego skontra.

## Pobory z urzędu.

### § 8.

Co do czynnych należności, które sama Kasa ma odebrać z instytucyj finansowych lub urzędów, jak n. p. procenta od obligów, książeczek wkładkowych i t. p. otrzyma Kasa odnośne dokumenta z likwidatury w dniu poprzedzającym termin płatności.

Jeżeli w danym dniu tylko jedna należność do zrealizowania przypada, otrzyma Kasa oprócz kwitu także i kontrakwit.

Rzeczą funkcyjnaryusza Kasy do poboru uprawnionego będzie postarać się o podpisanie kontrakwitu przez płatnika.

Jeżeli zaś w jednej i tej samej Kasie więcej jak jedna należność zrealizowaną być ma, natenczas otrzyma

*bowiem odbędzie się na podstawie wykazu stanu kasy, sporządzonego przez wydział obrachunkowy. Tam gdzie dzienniki prowadzi kasa, musi komisya kasę skontrującą polegać na dziennikach prowadzonych przez kasę, a zatem przez organ, który właśnie ma być kontrolowany.*

9. Wydział obrachunkowy podzielono na dwa oddziały, a mianowicie na oddział likwidacyjny i oddział kontroli; zakres działania każdego oddziału szczegółowo określono.

Na posiedzeniu w dniu 19 listopada 1898 Sekcja skarbową w uzupełnieniu uchwały swej z dnia 16 grudnia 1897, postanowiła zaprosić do komisji, której poruczono wypracowanie instrukcji, w charakterze rzeczoznawców także pp. Słęka, radcę miejskiego i dyrektora Kasy oszczędności, Macielińskiego c. k. nadradcę rachunkowego i Jossego, c. k. radcę rachunkowego. Zarazem Sekcja skarbową na przewodniczącego komisji zaprosiła p. Bereźnickiego, radcę miejskiego i dyrektora powiatowej Kasy oszczędności.

Z powodu innych zajęć, tudzież z powodu niepomyślnego stanu zdrowia, p. Słęk, dyrektor Kasy oszczędności, zrzekł się udziału w komisji, co Sekcja skarbową na posiedzeniu w dniu 7 grudnia 1898 do wiadomości przyjęła.

Komisya odbyła pięć posiedzeń, a mianowicie w dniu 5, 9, 12, 19 grudnia 1898 i 27 stycznia r. b.

Komisya przedewszystkiem przyjęła zasady, na których referenci oparli projekt instrukcji.

W dyskusyi ogólnej w kwestyi rozpatrywania poszczególnych paragrafów nadradca Macieliński podniósł bardzo ważną okoliczność, oświadczając, że każda instrukcja co do słowa obowiązuje urzędnika, a jeżeli w instrukcji jest błąd, to i błąd ten jest obowiązującym, a w ten sposób wynikać może z tego szkoda dla instytucyi. Wobec tego komisya przystąpiła do szczegółowej rozprawy nad poszczególnymi paragrafami.

Tu podnieść należy, że z członków, do komisji z poza grona Rady miejskiej zaproszonych, brał czynny udział w obradach komisji pp. Wild, dyrektor filii banku austro-węgierskiego, Macieliński, c. k. starszy radca rachunkowy, Josse, c. k. radca rachunkowy i Piernikarski, naczelnik c. k. głównego Urzędu podatkowego; nie szczególni oni ani czasu, ani pracy i mimo własnych zajęć spieszyli zawsze chętnie na każde zaproszenie, by swem światłem zdaniem przyczynić się do ogólnego dobra w sprawie tak ważnej dla Gminy krakowskiej, jaką jest należyte urządzenie Kasy miejskiej i miejskiego wydziału obrachunkowego.

Uchwalone przez komisję zmiany i dodatki uwidoczniiono przy poszczególnych paragrafach projektu instrukcji, udzielonego członkom Sekcji skarbowej.

Kasa oprócz kwitów także i konsygnacyę (wzór 12), która zastępuje w tym razie kontrakwit.

Jeżeli instytucya finansowa lub urząd wypłaca inną kwotę a nie tę na jaką kwit opiewa, co może mieć miejsce przez potrącenie podatku, przy wypłacie procentów, natenczas funkcyjnaryusz Kasy postarać się winien o wyszczególnienie na konsygnacji (kontrakwicie) kwoty przez płatnika rzeczywiście wypłaconej.

Realizowanie wspomnianych wyżej należności dokonac ma Kasa w pierwszych trzech godzinach urzędowania i o rzeczywiście dokonanym poborze zawiadomić likwidaturę *brevi manu*, przy równoczesnym zwrocie dokumentów i kwitów, gdyby nawet niektóre w tym dniu zrealizowane być nie mogły, w celu odnośnego przeprowadzenia.

Kasa otrzymane pieniądze zapisze bezzwłocznie do strazzy i skontra.

Likwidatura przeprowadzone przez księgi dokumenta zwróci Kasie w tym samym dniu przed obrachunkiem Kasy, a to w celu opatrzenia skontra artykułem dziennika.

## Wypłaty niestałe.

### § 9.

Niestale należności wypłaca kasyer stronie do poboru uprawnionej na podstawie doręczonych Kasie do-

Sekcja skarbową na posiedzeniach *ad hoc* odbytych, a mianowicie w dniu 1 marca, 18 kwietnia, 3, 9 i 10 maja r. b. rozpatrywała szczegółowo projekt instrukcji dla Kasy miejskiej i miejskiego wydziału obrachunkowego, i poczyniła ze swej strony odpowiednie poprawki.

Sekcja skarbową doszła do przekonania, że z tej nowej instrukcji Gmina m. Krakowa odniesie korzyści ważne, a mianowicie daleko większe bezpieczeństwo i najściślejszą kontrolę nad majątkiem Gminy i funduszów pod zarządem Gminy zostających.

Wobec tego nader pożądaną jest rzecz, aby instrukcja tak dla Kasy miejskiej, jak i dla miejskiego wydziału obrachunkowego, o ile to być może, jak najprędzej weszła w życie. Wprowadzenie jednak w życie tych nowych instrukcji wymaga nieodzownie pomieszczenia oddziału likwidacyjnego wydziału obrachunkowego obok lokalu urzędowego Kasy miejskiej w ten sposób, aby wszelkie dokumenta, odnoszące się do poboru i wypłat, mogły być Kasie miejskiej bezpośrednio doręczane przez likwidaturę, jak o tem stanowi § 5 instrukcji kasowej.

Sekcja II uchwaliła też zwrócić uwagę Sekcji ekonomicznej na gwałtowną potrzebę przebudowania Magistratu, by w nowych pawilonach Kasa wraz z wydziałem obrachunkowym odpowiednie pomieszczenie znaleźć mogły, gdyż od tego pomieszczenia zależeć będzie termin wprowadzenia w życie nowej instrukcji kasowej i rachunkowej.

Wobec powyższego przedstawienia, w wykonaniu również i uchwały Rady miasta z dnia 6 marca r. b., którą wezwano Sekcję skarbową, aby projekt organizacyi Kasy miejskiej i wydziału obrachunkowego jak najwcześniej Radzie miejskiej przedłożyła, Sekcja II na posiedzeniu w dniu 10 maja r. b. uchwaliła przedłożyć Radzie miasta do uchwały następujące wnioski:

1. Rada miasta uchwali przedłożony projekt instrukcji służbowej:

- a) dla głównej Kasy miejskiej i
- b) dla miejskiego wydziału obrachunkowego.

2. Termin wprowadzenia w życie nowych instrukcji oznaczy Sekcja skarbową.

3. Z chwilą wprowadzenia w życie nowych instrukcji traci moc obowiązującą dotychczasowa instrukcja o urządzeniu Kasy miejskiej i wydziału obrachunkowego L. 63/pr. z roku 1879, wraz ze wszystkimi do niej wydanymi rozporządzeniami.

Kraków, dnia 12 maja 1899 r.

Felkel m. p.  
radca magistratu.

Goetze m. p.  
dyrektor wydziału obrachunkowego.

kumentów, przez likwidaturę zlikwidowanych i wpisuje wypłaconą kwotę do strazzy. W celu zapobieżenia możliwym nadużyciom i na dowód uskutecznionej już wypłaty, kasyer wybija na dokumencie stampilią „wypłacono“ i wręcza takowy kontrolorowi do zaciągnięcia w skontrze.

#### Wypłaty stałe.

##### § 10.

Stałe należności bierne, dla których istnieją arkusze lub książeczki płatnicze (wzór 13), wypłaca również kasyer na podstawie dokumentów w likwidaturze poprzednio zlikwidowanych. W książeczce lub arkuszu płatniczym w kolumnie na to przeznaczony kasyer stwierdzi swym podpisem wypłaconą kwotę, poczem wpisze ją do strazzy, a następnie wręczy książeczkę lub arkusz płatniczy kontrolorowi celem dalszego postąpienia.

#### Wypłaty z urzędu.

##### § 11.

Na bierne należności, które sama Kasa ma wypłacić innym kasom lub urządcom, otrzyma Kasa z likwidatury dniem pierwszej potrzebnej dokumenta (kontrakty). Wypłaty takie dokona Kasa miejska, tak jak przy poborach powiedziano, w pierwszych trzech godzinach urzędowania, a otrzymane z tytułu dokonanej wypłaty dokumenta, po zaciągnięciu wypłaconej kwoty do strazzy i do skontra, doręczy natychmiast w krótkiej drodze likwidaturze, która takowe po przeprowadzonej likwidacji zwróci Kasie w tym samym dniu przed obrachunkiem kasy, celem dopisania w skontrze artykułu dziennika.

Gdyby zaś funkcyonaryusz Kasy wypłaty uskutecznić nie mógł, należy od niego gotówkę odebrać, cyfrę w skontrze już zapisaną przekreślić, a otrzymane dokumenta likwidaturze zwrócić.

#### Dzienny obrachunek kasy.

##### § 12.

O godzinie 1-szej popołudniu kończy Kasa miejska urzędowanie dla stron i przystępuje do obrachunku dziennego.

Celem obrachunku kontrolor podsumuje przede wszystkim wszystkie skontra posiłkowe, w których w ciągu dnia zaszły zmiany i wpisze wyniki do skontra odpowiedniego funduszu, poczem podsumuje wszystkie skontra główne, w których w ciągu dnia zaszły zmiany i wpisze wyniki sumarycznie do kontrolnego skontra (wzór 14), które po zesumowaniu dadzą wynik dziennego obrotu w przychodach i rozchodach, tak w papierach jak i gotówce.

Wynik ten zgodzić się musi z wynikiem dziennego obrotu w strazzy kasyera.

Na podstawie tak dokonanej zamknięcia kasyer wraz z kontrolorem przeliczą dokładnie stan gotówki i papierów wartościowych w kasie podręcznej się znajdujących, a gotówkę wraz z papierami, o ileby ich do kasy rezerwowej zaraz nie złożono, do kasy głównej złożą (§ 43 i 44).

Sumaryczny stan gotówki i papierów wartościowych w kasie głównej się znajdujących na kontrolnym skontrze uwidocznili należy.

Możliwy niedobór kasyer winien natychmiast pokryć.

O nadwyżce należy natychmiast zawiadomić dyrektora wydziału obrachunkowego przy oddaniu mu kontrolnego skontra, celem zarządzenia tymczasowego zarachowania nadwyżki na fundusz depozytów pieniężnych.

O niepokrytych niedoborach obowiązany będzie dyrektor wydziału obrachunkowego złożyć natychmiast raport Prezydentowi miasta.

##### § 13.

Skontra poszczególne, dla każdego funduszu z osobna prowadzone, pozostają w Kasie, tylko kontrolne skontra razem z uporządkowanymi według funduszy dowodami, doręczy codziennie Kasa dyrektorowi wydziału obrachunkowego za spisem i potwierdzeniem odbioru (wzór 15).

Dyrektor wydziału obrachunkowego po zrobionym użytku kontrolne skontra zachowa u siebie, zaś dowody odda likwidaturze celem dołączenia ich do dzienników.

#### Skontrolowanie kasy.

##### § 14.

Skontrolowanie Kasy odbyć się musi przynajmniej 4 razy do roku. Skontro zarządza Prezydent miasta według własnego uznania, a nadto także na żądanie dyrektora wydziału obrachunkowego.

Komisja skontrolująca składa się z Prezydenta miasta, tudzież z dwóch przynajmniej członków Sekcji skarbowej i dyrektora wydziału obrachunkowego.

Po przybyciu komisji skontrolującej do lokalu Kasy Prezydent miasta, po oznajmieniu celu przybycia, odbierze przede wszystkim klucze kasowe od kasyera, a wręczy mu je napowrót dopiero po ukończeniu skontra. Klucze od składu depozytowego odbierze również Prezydent miasta od jednego z urzędników, którzy klucze od składu depozytowego mają powierzone (§ 22).

Podczas skontrolowania Kasy należy wszystkie poszczególne skontra funduszy, co do których w dniu skontrolowania zaszły zmiany, zamknąć, wyniki porównać z wynikiem strazzy kasyera oraz z wynikiem zestawienia dziennego obrotu sporządzonego przez likwidaturę wydziału obrachunkowego, wreszcie saldo kasy wykazać.

Do skontrolowania obligów służyć ma za podstawę wykaz obligów, który prowadzić będzie likwidatura oddzielnie dla każdego funduszu i dla każdego rodzaju obligów.

Obowiązkiem kasyera jest podczas skontra w obecności kontrolora przeliczyć całą gotówkę i papiery wartościowe wszystkich funduszy wobec członków komisji skontrolującej, którym przysługuje prawo czynienia uwag i wglądania w papiery wartościowe.

Obowiązkiem dyrektora wydziału obrachunkowego jest sprawdzić czy kupony obligów są w porządku, nadto przeglądać wszystkie książeczki wkładkowe i sprawdzić ich zawartość.

## ROZDZIAŁ III.

### Depozyta.

#### Pojęcie depozytu.

##### § 15.

Za depozyt uważa się każdą rzecz, nie stanowiącą części składowej majątku Gminy, na rzecz osób trzecich na pewien przeciąg czasu w Kasie miejskiej do przechowania złożoną.

#### Podział depozytów.

##### § 16.

Depozyta dzielą się na:

- a) rzeczowe i
- b) pieniężne.

#### Przedmiot depozytów rzeczowych.

##### § 17.

Do rzędu depozytów rzeczowych zalicza się: monety złote austriackie; obligi lub pieniądze państw obcych papierowe, srebrne, złote i monety zdawkowe; tudzież kosztowności, wyroby ze złota i srebra, przedmioty znalezione albo od osób podejrzanych odebrane, czy to przez c. k. Dyrekcyę policyi albo inną władzę, czy też przez osoby trzecie do depozytu złożone, oraz wszelkie inne przedmioty, które w depozycie przechować należy tak, aby to samo, co do depozytu złożono, następnie wydać można na skutek polecenia.

#### Przedmiot depozytów pieniężnych.

##### § 18.

Do rzędu depozytów pieniężnych zalicza się:

- a) gotowe pieniądze papierowe, srebrne i monety zdawkowe austriackie;
  - b) walory publiczne czyli obligi austriackie lub węgierskie;
  - c) książeczki wkładowe Kas oszczędności lub innych instytucyj finansowych.
- Do kategorii tych depozytów należą także:
- 1) depozyta ofertowe czyli wadya tak w gotówce jak i w walorach, składane przez oferentów przy licytacyach, kaucye na miejskie dostawy, dzierżawy, kaucye służbowe i t. p.
  - 2) taksy od stron na rzecz urzędników miejskich składane za ich komisyjne czynności, jako to: fizyka, weterynarza, chemika, budownictwa miejskiego i t. p.
  - 3) pieniądze odbierane tytułem] podatków i innych należności, składane przez oficyałów egzekucyjnych, a przeznaczone do przesłania innym władzom, urzędom, korporacyom, albo też nadesłane przez inne władze i urzędy do Magistratu w celu złożenia ich w tutejszych urzędach, albo celem wydania ich stronom.

#### Przyjmowanie depozytów.

##### § 19.

Kasa miejska przyjąć może depozyt tylko na podstawie aktu poprzednio w likwidaturze wydziału obra-

chunkowego zlikwidowanego, do którego ma być dołączony kontrakwit lub wykaz depozytów.

Kasyer przy odbiorze depozytu sprawdzi przedewszystkiem tożsamość depozytu, podpisze na akcie klauzulę likwidacyjną i kwit kasowy, depozyt pieniężny zapisze do strazzy, poczem kwit kasowy wraz z aktem i kontrakwitem, względnie z wykazem depozytów odda kontrolorowi, który, podpisawszy kwit, zapisze depozyt do odpowiedniego skontra i kwit stronie wyda, względnie dołączy go do aktu.

Kontrolor po podpisaniu klauzuli likwidatury zwróci akt likwidaturze.

Każdy złożony depozyt rzeczowy na podstawie skontra depozytów wpisze codziennie urzędnik kasowy do wykazu depozytów rzeczowych.

#### Przyjmowanie pieniędzy od oficyałów egzekucyjnych.

##### § 20.

Pieniądze składane przez oficyałów egzekucyjnych (§ 18 pod 3)) przyjmować będzie Kasa miejska na podstawie kontrakwitów (wzór 16) i wykazów kwot ściągniętych przez oficyałów egzekucyjnych sporządzanych, a przez likwidaturę polikwidowanych (wzór 17).

Odbiór kwot złożonych każdym razem przez oficyała egzekucyjnego kwitować będzie Kasa miejska w jego księdze kasowej (wzór 18).

#### Przechowanie depozytów rzeczowych.

##### § 21.

Depozyta rzeczowe przechowuje się albo w Kasie depozytowej albo w składzie depozytów.

Rzeczy pomniejszej wartości przechowywane będą w składzie, rzeczy zaś przedstawiające większą wartość w kasie depozytowej.

Kontrolor orzeka czy depozyt w składzie czy też w kasie depozytowej ma być przechowany.

Miejsce przechowania należy zaznaczyć przez wpisanie w wykazie depozytów rzeczowych w rubryce „miejsce przechowania“ słowa: skład lub kasa depozytowa.

Obowiązkiem kasyera jest przedmiot stanowiący depozyt rzeczowy, jeśli jest większej wartości w papier pakunkowy owinąć, na pakiecie napisać datę i liczbę księgi depozytowej, a następnie złożyć go do kasy depozytowej.

Depozyt, jeśli nim jest rzecz małej wartości oraz małej objętości, owinie urzędnik kasowy w papier pakunkowy, a opatrzywszy pakiet datą i liczbą księgi depozytowej odda kontrolorowi z końcem dnia celem złożenia do składu depozytów. Przedmioty większej objętości umieści się w składzie, przytwierdziwszy do każdego kartkę z datą złożenia i liczbą księgi depozytowej.

#### Klucze od składu i od kasy depozytowej.

##### § 22.

Skład depozytów oraz kasa depozytowa pozostają pod podwójnem zamknięciem.

Klucze od składu depozytów powierza się urzędnikowi prowadzącemu wykaz przechowanych depozy-



tów i kontrolorowi, klucze zaś od kasy depozytowej kasyerowi i kontrolorowi.

Skład i kasa depozytowa mają być otwierane tylko w razie potrzeby, a po złożeniu lub wyjęciu depozytu mają być natychmiast zamknięte.

Od chwili otwarcia do zamknięcia ma kontrolor być obecnym przy kasie, ewentualnie w składzie i czuwać nad dokonywaną manipulacją.

#### **Przedmioty niebezpieczne i zepsuciu ulegające.**

##### **§ 23.**

Jeżeliby nadesłano Kasie miejskiej do depozytu przedmioty cuchnące, proch strzelniczy, materje wybuchające, łatwo zapalne, lub przedmioty spożywcze ulegające szybkiemu zniszczeniu, natenczas kontrolor przed oddaniem ekshibitu likwidaturze napisze czerwonym atramentem na odnośnym akcie: „przedmiot niebezpieczny lub ulegający zepsuciu — wydać natychmiast zarządzenie“, a to celem rychłego usunięcia tegoż przedmiotu z lokalu Kasy.

#### **Wydanie depozytów rzeczowych.**

##### **§ 24.**

Wydanie depozytu rzeczowego, tak ze składu depozytów, jakoteż z kasy depozytowej, nastąpić może jedynie za pisemną asygnacją przez Prezydenta miasta podpisaną i przez likwidaturę wydziału obrachunkowego zlikwidowaną.

Na asygnacji, na której strona ma potwierdzić odbiór depozytu, wybije kasyer względnie kontrolor na dowód skutecznego już wydania stampilią „depozyt wydano“.

Wydany depozyt zapisze kontrolor do skontra depozytów rzeczowych, urzędnik zaś kasowy, prowadzący wykaz depozytów rzeczowych, uwidoczni wydanie depozytu w tym wykazie.

#### **Przechowanie depozytów pieniężnych.**

##### **§ 25.**

Do przechowywania depozytów pieniężnych w § 18 pod literą *b*), *c*) wyliczonych służy tresor kasy depozytowej, od którego klucz powierza się kontrolorowi.

Te depozyta przechować należy w teczkach oznaczonych artykułem dziennika, pod którym je złożono.

Wykaz stanu papierów wartościowych w kasie depozytowej przechowanych (wzór 5) prowadzić będzie kontrolor w ten sposób, iż każdą zmianę przy wyjęciu lub złożeniu papierów wartościowych do kasy depozytowej, natychmiast we wykazie uwidoczni i ogólny stan kasy wykaże; zaszłą zmianę stwierdzi swym podpisem kontrolor i kasyer. Wykaz ten w kasie depozytowej winien być przechowany.

Kupony od obligów znalezionych i obligi znalezione (§ 24 instr. Wydziału obrach.) kasa zrealizuje, skoro otrzyma polecenie z likwidatury.

Przy obligacji w kasie depozytowej złożonej, należy w takim razie uczynić adnotację, jaką kwotę uzyskano ze spieniężonego kuponu i powołać artykuł, pod którym kwotę tę do dziennika przyjęto, a nadto, co się samo przez się rozumie, zapisać kwotę na przychód w strazy i kontrolnem skonstrze.

Jeżeli Kasa otrzyma polecenie ulokowania gotówki za zrealizowany oblig lub kupony na książeczkę Kasy oszczędności, należy tę książeczkę złożyć w tej samej teczce, w której oblig wylosowany był deponowanym.

#### **Przechowanie gotówki.**

##### **§ 26.**

Gotowych pieniędzy papierowych, srebrnych i monet zdawkowych austriackich nie przechowuje się w kasie depozytowej, lecz tak jak inne pieniądze gminne zalicza się je do ogólnego dziennego obrotu kasowego a to stosownie do przepisów niniejszą instrukcją objętych.

#### **Depozyta ofertowe — wadya.**

##### **§ 27.**

Z depozytami ofertowymi czyli wadyami, o ile je złożono w gotowych pieniądzech papierowych, srebrnych i monecie zdawkowej austr. postąpi Kasa według przepisu § 26.

Depozyta zaś ofertowe czyli wadya, złożone w obligach austriackich lub węgierskich, w książeczkach wkładowych Kas oszczędności lub innych instytucyj finansowych, należy przechowywać w kasie depozytowej.

Dla kwitowania stron z odbioru wadyów zaprowadza się kwity składające się z 3 części, a to: z kontraktwitu, z kwitu depozytowego i z potwierdzenia odbioru kwitu depozytowego (wzór 19).

Kasa miejska, przyjmując wadyum w depozyt, otrzyma z likwidatury wydziału obrachunkowego kontraktwit kasowy podpisany przez stronę składającą depozyt, oraz wypełniony kwit depozytowy. Kwit depozytowy po zaopatrzeniu go podpisem kasyera i kontrolora, wyda Kasa wraz z potwierdzeniem odbioru kwitu depozytowego (część trzecia kwitu) stronie, a kontraktwit dołączy do dowodów kasowych.

#### **Wydanie depozytów pieniężnych.**

##### **§ 28.**

Wydanie depozytu pieniężnego nastąpić może tylko na podstawie asygnacji przez Prezydenta miasta podpisanej, a przez likwidaturę polikwidowanej za ściągnięciem kwitu depozytowego, jeżeli stronie był wydany.

Wyjątek od tej zasady stanowią wadya, taksy komisyjne i pieniądze składane przez oficyałów egzekucyjnych.

#### **Wydanie kuponów i procentów od kaucyj.**

##### **§ 29.**

Kupony od kaucyj wydać może Kasa tylko na podstawie potwierdzenia ich odbioru przez likwidaturę polikwidowanego za uwidocznieniem przez Kasę wydania kuponu na odwrotnej stronie kwitu depozytowego.

Potwierdzenie to przechowa Kasa w teczce, w której depozyt jest złożony, aż do czasu wydania depozytu. Po wydaniu depozytu postąpi Kasa z potwierdzeniami odbioru kuponów jak z innymi dowodami rachunkowymi.

Strona składająca kaucję w książeczce wkładkowej powinna, jeżeli chce podnieść procenta, postarać się o książeczkę procentową.

#### Wydanie wadyów.

##### § 30.

Wadya (§ 27) wyda Kasa miejska po poprzednio nastąpionej likwidacji w likwidaturze za ściąganiem kwitu depozytowego i poświadczeniem odbioru na takowym, za upoważnieniem przez Prezydenta miasta w krótkiej drodze wydanem, na wniosek naczelnika odnośnego wydziału Magistratu.

#### Wydanie taks komisyjnych.

##### § 31.

Taksy komisyjne wydawać będzie Kasa miejska w dniu 15 i 30 każdego miesiąca za potwierdzeniem ich odbioru na dotyczącym arkuszu składkowym przez likwidaturę do wypłaty polikwidowanym.

#### Wydanie pieniędzy składanych przez oficyałów egzekucyjnych.

##### § 32.

Pieniądze składane przez oficyałów egzekucyjnych, odeśle Kasa miejska, zaraz w dniu następnym po złożeniu, do c. k. głównego urzędu podatkowego wraz z wykazem kwot ściągniętych.

Otrzymane kwity z c. k. głównego Urzędu podatkowego przy zwrocie wykazu kwot ściągniętych, doręczy Kasa natychmiast w krótkiej drodze likwidaturze, która takowe po dokonanej likwidacji zwróci Kasie w tym samym dniu przed obrachunkiem kasy wraz z wykazem, celem dopisania w skontrze artykułu dziennika.

Kasa następnie wyda kwity oficyałowi egzekucyjnemu, który potwierdzić ma na wykazie odbiór kwitów i wpisać ogólną sumę kwitami objętą.

Na wypadek, gdyby c. k. główny Urząd podatkowy jakiej kwoty wykazem objętej nie przyjął, ma stwierdzić oficyał egzekucyjny na wykazie odbiór kwitów w kwocie kwitami rzeczywiście objętej, kwota zaś nieprzyjęta pozostanie nadal w Kasie miejskiej.

Celem wydania odpowiedniego zarządzenia co do kwoty przez c. k. główny Urząd podatkowy nieprzyjętej i w depozycie się znajdującej, złoży likwidatura raport Magistratowi.

#### Depozyta mieszane.

##### § 33.

Depozytem mieszanym jest taki depozyt, przy którym obok przedmiotu stanowiącego depozyt rzeczowy znajduje się nadto pewna kwota pieniężna lub walory (§ 18.).

Z depozytami mieszanymi należy postąpić w ten sposób, iż przedmiot zapisać należy jako depozyt rzeczowy do skontra i wykazu depozytów rzeczowych, zaś gotówkę lub walory, jako depozyt pieniężny do skontra funduszu depozytowego.

Przedmiot depozytowy zachowa Kasa miejska w składzie depozytowym, względnie w kasie depozy-

towej, gotówkę zaś i walory zaliczy do ogólnego dziennego obrotu.

#### Opis skontra depozytów rzeczowych dla wydziału obrachunkowego.

##### § 34.

Celem wykonania kontroli nad depozytami rzeczowymi, Kasa miejska odsyłać będzie dyrektorowi wydziału obrachunkowego z końcem każdego tygodnia opis skontra depozytów rzeczowych przy dołączeniu dowodów za spisem i potwierdzeniem odbioru.

#### Skontrum ogólne.

##### § 35.

Depozyta, tak rzeczowe jak i pieniężne, będą przedmiotem skontra każdorazowej rewizji Kasy miejskiej przez Prezydenta miasta zarządzanej.

Skontrolowanie depozytów rzeczowych odbędzie się na podstawie księgi głównej likwidatury dla depozytów rzeczowych.

Do skontrolowania obligów i książeczek wkładkowych służyć ma za podstawę wykaz obligów i książeczek wkładkowych, który prowadzić będzie likwidatura.

## ROZDZIAŁ IV.

### Ekspedycja pieniędzy i walorów.

#### Upoważnienie do ekspedycji pieniężnych i do poborów i wypłat poza kasą.

##### § 36.

Wszelkie ekspedycje, do których gotówka lub papiery wartościowe mają być dołączone, otrzyma Kasa po należytem zlikwidowaniu z likwidatury.

Kasa po zaciągnięciu do odpowiedniego skontra skutecznie ekspedycję w tym samym dniu przez swego urzędnika kasowego i woźnego.

Do poborów z urzędu (§ 8) i do wypłat z urzędu (§ 11, 32) do wysokości 1000 zł. może używać Kasa swego woźnego.

Pobory i wypłaty nad 1000 zł. skutecznie może tylko urzędnik kasowy razem z woźnym.

#### Dowody na przesyłki pieniężne. Przesyłki niezafatwione.

##### § 37.

Jako dowód skuteczniejszej ekspedycji do urzędów lub władz miejscowych winien być złożony kwit urzędowy lub potwierdzenie odbioru pieczęcią urzędową opatrzone, zaś na przesyłki pocztowe receptis pocztowy.

Jeżeliby wydana już i do skontra zaciągnięta ekspedycja nie mogła być w tym samym dniu zafatwiona, to nie należy jej ze skontra wykreślać, tylko w kasie przechować i w dniu następnym zafatwić. O tem jednak należy przy doręczeniu kontrolnego skontra zawiadomić dyrektora wydziału obrachunkowego, który na skontrze zanotuje brak pokwitowania. Dostarczenie w dniu następnym pokwitowania należy na tem kontrolnem skontrze uwidocznić.

## ROZDZIAŁ V.

### Bezpośredni obrót kasowy.

#### Przyjmowanie pieniędzy i papierów wartościowych.

##### § 38.

Kasa może przyjmować tylko banknoty, papiery wartościowe i monety nieuszkodzone, znamiona prawdziwości posiadające i w obiegu będące.

Za powstałe z powodu niedopełnienia powyższych przepisów szkody odpowiada w ciągu dnia kasyer sam, jeżeli przyjął podejrzaną papierów wartościowych albo z obiegu wycofane monety bez porozumienia się z kontrolorem; w przeciwnym razie odpowiedzialność spada na obydwóch.

Po złożeniu pieniędzy lub walorów do kasy odpowiedzialność spada na obydwóch (§ 49).

#### Odbiór przesyłek pocztowych.

##### § 39.

Odbiór przesyłek pocztowych pieniężnych kwituje na recepcie pocztowym kasyer i kontrolor.

Podpisanie recepty przez samego kasyera lub kontrolora stanowi ciężkie przekroczenie służbowe.

Kasyer ma otwierać przesyłki w obecności kontrolora.

Akta do przesyłki pieniężnej się odnoszące, względnie odcinek przekazu na arkuszu papieru nalepiony, po wpisaniu przez kasyera odebranych walorów lub gotówki do strazdy, pośle kontrolor natychmiast do zaprezentowania w dzienniku podawczym, a po zaopatrzeniu liczbą dziennika podawczego, doręczy je w krótkiej drodze likwidaturze celem zalikwidowania. Po zlikwidowaniu i zaciągnięciu odebranej przesyłki do odpowiedniego skontra zwróci kontrolor akta Dziennikowi podawczemu.

Na wszelkie przesyłki otrzymywane z poczty prowadzić ma kontrolor zapisek (wzór 7), do którego wpisać zaraz przy podpisaniu recepty rodzaj i wartość przesyłki a z końcem każdego dnia uzupełni ten zapisek datą i artykułem zarachowania.

O należytem prowadzeniu tego zapisku przekonać się ma każdym razem komisya kasę miejską skonstruującą.

#### Przechowywanie walorów.

##### § 40.

Papiery wartościowe funduszów Gminy i funduszów pod zarządem Gminy zostających przechowywać należy w kasie rezerwowej pod trzema kluczami.

Klucze do kasy rezerwowej ma Prezydent miasta, kasyer i kontrolor.

Papiery wartościowe mają być wedle funduszów rozdzielone i w osobnych teczkach kartonowych przechowywane.

Wykaz stanu papierów wartościowych w kasie rezerwowej przechowanych (wzór 5) prowadzić będzie kontrolor w ten sposób, iż każdą zmianę przy wyjęciu lub złożeniu papieru wartościowego do kasy rezerwowej natychmiast we wykazie uwidoczni i ogólny stan

kasy wykaże; zaśłą zmianę stwierdzi swym podpisem Prezydent miasta, dyrektor wydziału obrachunkowego, kasyer i kontrolor. Wykaz ten w kasie rezerwowej winien być przechowany.

O ileby papierów wartościowych według powyższego postanowienia do kasy rezerwowej natychmiast złożone nie można, będą one przechowane w tresorze kasy głównej (§ 42), najpóźniej jednak w dniach 8-miu winny być złożone do kasy rezerwowej. Do złożenia papierów wartościowych do kasy rezerwowej zaprosić winien kontrolor Prezydenta miasta i dyrektora wydziału obrachunkowego.

Kwotę papierów wartościowych w kasie głównej przechowanych uwidoczni się na codziennym kontrolnym skontrze.

Podczas wyjęcia i złożenia papierów wartościowych do kasy rezerwowej i podczas odcinania kuponów będzie zawsze obecny dyrektor wydziału obrachunkowego.

#### Prowadzenie skontra kasowego.

##### § 41.

Do zapisywania zrealizowanych wpływów i wydatków, tak w gotówce jak i w papierach wartościowych, Kasa prowadzić będzie dla każdego z wymienionych w § 2 funduszów osobne skontra według wzoru 1.

Zapisanie do skontra odbywa się w regule równocześnie z wykonaniem poboru i wypłaty a na każdy wypadek tego samego dnia (§ 12); przyczem należy wszystkie potrącenia z należności, która stronie ma być wypłaconą, w kolumnach na ten cel przeznaczonych uwidocznic.

Przy zapisywaniu do skontra należy baczną zwracać uwagę na artykuł dziennika, pod którym należytość do dziennika likwidatury wpisano.

#### Przechowywanie gotówki w kasie głównej.

##### § 42.

Cała gotówka wszystkich w § 2 wyszczególnionych funduszów będzie przechowaną razem w kasie, albowiem na podstawie dzienników, w likwidaturze prowadzonych, majątek każdego funduszu z osobna zawsze wykazać można.

Do przechowania gotówki służy kasa główna, od której ma klucz kasyer i kontrolor.

Klucz od tresoru kasy głównej ma kontrolor.

#### Wykaz stanu gotówki i papierów wartościowych w kasie głównej.

##### § 43.

Dla utrzymania w ewidencji złożonej w kasie głównej gotówki, tudzież papierów wartościowych chwilowo tu złożonych, Kasa prowadzić będzie wykaz (wzór 6), w którym każde złożenie lub wyjęcie gotówki i papierów zapisane być ma w ten sposób, aby stan gotówki i papierów w tej kasie złożonych zawsze był widoczny.

Pieniądze i papiery z kasy głównej mogą być wyjęte i do niej złożone tylko po poprzednim dokładnym przeliczeniu ich przez kasyera i kontrolora.

Przy każdym złożeniu lub wyjęciu papierów i gotówki wykaz stanu kasy podpisze kasyer i kontrolor.

Dyrektor wydziału obrachunkowego ma obowiązek przynajmniej raz w miesiącu przedsięwziąć niespodziewaną rewizję kasy głównej, podczas której w jego obecności mają kasyer i kontrolor dokładnie przeliczyć całą gotówkę i papiery wartościowe w kasie głównej się znajdujące. Dokonanie przeliczenia stwierdzić należy w wykazie wzór 6.

O należytem prowadzeniu wykazu stanu gotówki i papierów w kasie głównej ma przekonać się każdym razem komisya, główną Kasę miejską skonstruującą.

#### Kasa podręczna.

##### § 44.

Do obrotu dziennego wyjmie kasyer z kontrolorem tylko tyle gotówki z kasy głównej, ile do wypłat w ciągu dnia kasyer może potrzebować.

Wyjętą gotówkę, jak i gotówkę i papiery z inkasa pochodzące, o ileby papierów tych natychmiast do kasy rezerwowej nie złożono, przechowywać będzie kasyer w czasie urzędowania w kasie podręcznej pod swoim kluczem aż do obrachunku dziennego.

Po obrachunku dziennym cała gotówka i papiery wartościowe złożone być winny do kasy głównej, zaś papiery wartościowe należące do depozytu pieniężnego do kasy depozytowej (§ 25).

#### Obca gotówka i walory.

##### § 45.

Przechowywanie obcej gotówki lub walorów w kasach i w ogóle w lokalu Kasy nie jest dozwolone; gdyby takowe znalezione, uważać je należy za własność Gminy, dopóki przeprowadzone dochodzenie dowodnie nie wykaże przeciwnstwa.

#### Przechowanie dokumentów.

##### § 46.

Wszystkie skontra i wykazy wraz z dowodami mają być starannie i bezpiecznie przechowane w lokalu urzędowym głównej Kasy miejskiej.

Aktów urzędowych nie wolno po za lokal urzędowy wynosić. Przeglądanie aktów i zapisków kasowych dozwolone jest tylko z mocy urzędu swego do tego uprawnionym.

Kasa miejska będzie przechowywać wszelkie skrypta dłużne i ważniejsze dokumenta Gminy w kasie lub skrzyni do tego przeznaczonej i utrzymywać je w ewidencji w księdze dokumentów.

## ROZDZIAŁ VI.

### Manipulacya biurowa.

#### Wymiana korespondencyi.

##### § 47.

Ponieważ Kasa miejska według niniejszej instrukcyi zajmuje się tylko poborem i wypłatą, a nie potrzebuje składać rachunków i wykazów zaległości, przeto ustaje u niej wszelka dalsza korespondencya, tak ze

względu na gospodarkę w odnośnych funduszach, jak ze względu na proces rachunkowy.

Gdyby Kasę wezwano o złożenie opinii, natenczas przedłoży Kasa sprawozdanie podpisane przez kasyera i kontrolora.

## ROZDZIAŁ VII.

### Stosunek służbowy urzędników Kasy miejskiej.

#### Stanowisko kasyera i kontrolora.

##### § 48.

Do kasyera należy pobór i wypłata, do kontrolora kontrola niniejszą instrukcją wskazana. Kasyer i kontrolor są równorzędni.

Gdyby w sprawach, które wspólnego działania obu naczelných urzędników kasowych wymagają, zaszła różnica zdań, natenczas należy wykonać zarządzenie dyrektora wydziału obrachunkowego.

#### Odpowiedzialność.

##### § 49.

Do spraw, które wspólnie kasyer z kontrolorem załatwiają, należy przedewszystkiem przechowywanie pieniędzy i walorów.

Za całość funduszów w kasach pod kluczem kasyera i kontrolora przechowywanych odpowiedzialni są solidarnie kasyer i kontrolor.

Za całość depozytów rzeczowych w składzie przechowywanych odpowiadają solidarnie kontrolor i urzędnik kasowy, drugi klucz od składu posiadający.

Z tej zasady wspólnej odpowiedzialności wynika obowiązek wspólnego czuwania nad lokalem urzędowym, tak na zewnątrz jak wewnątrz; o możliwych niedostatkach lub spostrzeżonych nadwyrężeniach, należy natychmiast po ich odkryciu donieść Prezydentowi miasta celem ich usunięcia.

W ogólności stanowi się, iż każdy urzędnik kasowy odpowiedzialnym jest za szkodliwe następstwa wynikające:

- 1) z przeciwnego przepisom lub niedokładnego pełnienia czynności jego urzędowych, albo też
- 2) z naruszenia lub zaniechania ciążącego na nim obowiązku.

#### Klucze.

##### § 50.

Kluczy od kas w rękę kasyera się znajdujących nie wolno nigdy zamieniać z kluczami kontrolora.

Urzednicy kasowi mają powierzone im klucze od kas staranie w mieszkaniu swoim przechowywać.

Surowo jest wzbronionem:

- 1) klucze od kas w lokalu urzędowym pozostawiać albo poza mieszkaniem przechowywać;
- 2) klucze powierzać urzędnikowi, w rękę którego znajdują się lub znajdowały się klucze od teje samej kasy.

Klucze od skarbcza, gdzie wszystkie kasy się znajdują (prócz kasy podręcznej kasyera), ma kasyer i kon-

trolor. Skarbiec ma być otwierany tylko w razie potrzeby.

Prezydent miasta przechowuje duplikaty kluczy tak kasyera jakoteż kontrolora w osobnych pakietach, z których każdy zamknięty ma być pieczęcią Kasy i podpisany przez tego urzędnika, którego duplikaty kluczy zawiera. Prezydentowi miasta pozostawia się wybór miejsca i sposobu przechowania duplikatów.

#### Zastępstwo.

##### § 51.

O każdej z jakiegokolwiek przyczyny powstałej przeszkodzie w pełnieniu służby, tak kasyer jak i kontrolor ma natychmiast donieść Prezydentowi miasta i równocześnie przesłać opieczętowane klucze przez osobę godną zaufania. Zastępstwo zarządzi Prezydent miasta na podstawie szczegółowego skontra kasy.

Urzędnik, który zastępował kasyera, nie może zastępować kontrolora i oowrotnie ten, który zastępował kontrolora, nie może zastępować kasyera.

#### Stosunek ze stronami i zachowanie tajemnicy urzędowej.

##### § 52.

Urzędnicy kasowi obowiązani są w urzędzie zachowywać się przyzwoicie i z godnością.

Załatwianie stronom wszelkich interesów i spraw w związku z agendami kasy pozostających, tak w biurze jak i po za biurem, jest surowo wzbronione.

Tajemnica urzędowa powinna być ściśle zachowana.

#### Kaucye.

##### § 53.

Urzędnicy kasowi przed objęciem urzędowania obowiązani są złożyć kaucyę w wysokości jednorocznej płacy, bez dodatku kwaterowego i bez pięciolecia.

Chwilowo powołani zastępcy są wolni od składania kaucyi.

## ROZDZIAŁ VIII.

### Postanowienia ogólne.

#### Godziny urzędowe.

##### § 54.

Kasa miejska urzęduje od godziny 8 rano do godziny 2 po południu; w razie potrzeby czas ten przedłuża się na godziny popołudniowe.

#### Kontrola nad kasą.

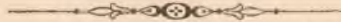
##### § 55.

Nad wykonaniem instrukcyi kasowej czuwać ma w imieniu Rady miasta dyrektor wydziału obrachunkowego, który w razie dostrzeżenia jakiegokolwiek przekroczenia ma złożyć zaraz sprawozdanie Prezydentowi miasta.

#### Zmiana wzorów.

##### § 56.

Zmiana wzorów do niniejszej instrukcyi dołączonych, o ileby tego względy praktyczne lub możność wykonywania ściślejszej kontroli wymagały, nastąpić może na wniosek dyrektora wydziału obrachunkowego na podstawie uchwały Sekcyi skarbowej.





# WZORY

## do instrukcyi służbowej

### dla głównej Kasy miejskiej miasta Krakowa.

---

1. Skontro przychodów i wydatków
  2. Skontro depozytów rzeczowych
  3. Strazza kasowa
  4. Wykaz przechowanych w kasie rzeczowych depozytów
- } (§ 4).
5. Wykaz stanu papierów wartościowych złożonych w kasie depozytowej (§ 25) i w kasie rezerwowej (§ 40).
  6. Wykaz stanu gotówki i papierów wartościowych złożonych w kasie głównej (§ 43).
  7. Zapisek na przesyłki pocztowe (§ 39).
  8. Wzór kwitu na należności niestałe (§ 6).
  9. Wzór kontrakwitu (§ 6).
  10. Wzór książeczki płatniczej na czynsze (§ 7).
  11. Wzór książeczki płatniczej na podatek gminny czynszowy ze składką kwaterunkową (§ 7).
  12. Konsygnacya na pobór należności czynnych (§ 8).
  13. Książeczka wypłat (§ 10).
  14. Kontrolne skontro (§ 12).
  15. Potwierdzenie odbioru kontrolnego skontra (§ 13).
  16. Kontrakwit oficyałów egzekucyjnych (§ 20).
  17. Wykaz kwot ściągniętych przez oficyałów egzekucyjnych (§ 20).
  18. Księga kasowa oficyałów egzekucyjnych (§ 20).
  19. Kwity na wadya (§ 27).
-

# SKONTRO.

Data	Artykuł dziennika	PRZYCHÓD				R O Z C H Ó D															
		w gotówce		w papie- rach war- tościowych		gotówką		strącenie na										papierami wartościowymi			
								emeryturę		podatek		zaliczkę		Stow. urzędników		zapowle- dzenia		inne zwroty			
		zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.
	<i>Przeniesienie</i>																				
	<i>Do przeniesienia</i>																				





**Wzór 3.****Strazza kasowa.**

Liczba bieżąca	PRZEDMIOT	Przychód				Rozchód				Uwaga
		gotówką		papierami wartościowymi		gotówką		papierami wartościowymi		
		zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	ct.	
	Przeniesienie . . .									
	Zniesienie . . .									

**Wzór 4.****Wykaz depozytów rzeczowych.**

Liczba księgi depozytowej	PRZEDMIOT	Miejsce przechowania	Przyjęto		Wydano	
			data	artykuł	data	artykuł

**Wzór 5.****Wykaz stanu papierów wartościowych**

złożonych w kasie .....

Data	Rodzaj papierów	Serya	Liczba	Data płatności pierw- szego ku- ponu	Przychód		Rozchód		Stan kasy		Podpisy
					zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	

# Wzór 6.

Wykaz stanu kasy głównej						W banknotach					W srebrze wal. austr.			W monecie zdawkowej								Podpis kasyera i kontrolora						
Rok miesiąc i dzień	Obrót	K w o t a						po 1000	po 100	po 10	po 5	Razem	po 1 zł.	po 1 kor.	Razem	po 10 ct.	po 5 ct.	po 1 ct.	po 1/2 ct.	Razem								
		w gotówce		w obli- gacjach		w innych efektach																						
		zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	ct.		zł.	ct.				
1/5 1898	Stan	11738	—					5000	3000	2000	1500	11500	100	100	50	200	50	30	10	5	05	2	30	—	05	37	50	
2/5 1898	wyjęto	2265	—					1000	—	1000	200	2200	50	—	—	50	—	15	—	—	—	—	—	—	—	15	—	
2/5 1898	zostaje włożono	9473 3742	— 65					4000 3000	3000 —	1000 500	1300 100	9300 3600	50 60	100 50	50 —	150 110	50 —	15 25	10 10	5 3	05 05	2 4	30 50	— —	05 —	22 32	50 65	
	Stan	13215	65					7000	3000	1500	1400	12900	110	150	50	260	50	40	20	8	10	6	80	—	05	55	15	



**Wzór 8.**

Fundusz .....

**Kwit.**

na ..... zła. ....

które .....

w głównej Kasie miejskiej zapłacił.

**Główna Kasa miejska.**

Kraków, dnia ..... 189.....

T. j. .... zła. ....

*Kasyer*

Dział ..... { strona księgi .....

art. dziennika .....

*Kontrolor***Wzór 9.**

Fundusz .....

**Kontrakwit.**

na ..... zła. ....

które niżej podpisane .....

do głównej Kasy miejskiej zapłacił.....m.

Kraków, dnia ..... 189.....

Dział ..... { strona księgi .....

art. dziennika .....











## Wzór 14.

## Kontrolne skontro głównej Kasy miejskiej

za dzień 30 listopada 1898 r.

L. bieź.	Fundusz	Przychód				Rozchód			
		w gotówce		w papierach wartościowych		w gotówce		w papierach wartościowych	
		zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.
1	Fundusz obrotowy miejski	27847	80 <sup>1/2</sup>			11224	20		
2	" amortyzacyjny	—	—			—	—		
3	" pożyczkowy z r. 1892	—	—			—	—		
4	" wodociągowy	6000	—			—	—		
5	" akcyzowy	2022	95			20000	—		
6	" emerytalny miejski	5	66			—	—		
7	" emer. artystów sceny krak.	—	—			—	—		
8	" muzeum narodowego	—	—			—	—		
9	" Rudolfa	—	—			—	—		
10	" Dr. Dietla	—	—			—	—		
11	" Dr. Warschauera	—	—			—	—		
12	" fundacyj różnych	—	—			—	—		
13	" depozytów	3400	45 <sup>1/2</sup>			187	18 <sup>1/2</sup>		
14	" Tow. wzaj. pom. urz.	—	—			—	—		
15	" szkolny	—	—			—	—		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
	<b>Razem</b>	39276	87			31411	38 <sup>1/2</sup>		

Zgadza się z dziennym obrachunkiem likwidatury.

Dyrektor Wydziału obrachunkowego.

Kasyer.

Kontrolor.

**Wzór 15.****Potwierdzenie odbioru**

kontrolnego skontra głównej Kasy miasta Krakowa

z dnia ..... 1 ..... z dołączonymi do niego dowodami kasowymi.

		Ilość dowodów
1	Z funduszu miejskiego obrotowego . . . . .	
2	„ amortyzacyjnego . . . . .	
3	„ pożyczkowego . . . . .	
4	„ wodociągowego . . . . .	
5	„ akcyzowego . . . . .	
6	„ emerytalnego urzędników i służb miejskich . . . . .	
7	„ „ artystów sceny krakowskiej . . . . .	
8	„ muzeum narodowego . . . . .	
9	„ pożyczkowego Rudolfa . . . . .	
10	„ „ Dra Dietla . . . . .	
11	„ „ Dra Warschauera . . . . .	
12	„ fundacyj różnych . . . . .	
13	„ depozytów pieniężnych . . . . .	
14	„ „ rzeczowych . . . . .	
15	„ Towarzystwa wzajemnej pomocy urzędników miejskich . . . . .	
16	„ szkolnego . . . . .	
17	„ . . . . .	
18	„ . . . . .	
19		
20		
21		
22		
Razem . . . . .		

**Miejski Wydział obrachunkowy.**

Kraków, dnia .....

.....  
dyrektor.

**Wzór 16.**

Magistrat stol. król. m. Krakowa.

**Kontrakwit**

na zła. .... ct. ...., które podpisany oficyał egzekucyjny ze szczegółowym wykazem w głównej Kasie miejskiej do depozytu pieniężnego pod art. .... złożył.

Kraków, dnia .....

Oficyał :

**Wzór 17.****WYKAZ**

kwot ściąganych dnia ..... 189..... przed podpisanego oficyała egzekucyjnego w Krakowie.

Pozycya kwitayusza	Imię i nazwisko dłużnika	Pozycya tabeli płatni- czej	Rodzaj należności	Zadaczony arkusz, książka, etc.	Kwota egzekwo- wana		Koszta egzekucyi		Razem		UWAGA
					zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	

**Wzór 18.**

L. bieżąca	D A T A			Nazwisko i imię dłużnika	Kwota odebrana	
	dnia	miesiąca	roku		zła.	ct.
				Z przeniesienia . . .		
				Zniesienie . . . . .		

**Wzór 19.**

L. ....

**KONTRAKWIT**

na zła. ...., które .....  
..... w głównej  
Kasie miejskiej a mianowicie w go-  
tówce ..... zła., w papierach  
wartościowych .....

do depozytu przechodowego do  
art. .... jako wadyum  
do licytacji w dniu .....  
..... na robotę (dosta-  
wę) .....

złożył.

Kraków, dnia .....

*Podpis*  
*składającego depozyt:*

**KWIT DEPOZYTOWY**

L. ....

na ..... zła., które P. ....  
..... złożył w głównej Kasie miejskiej do depozytu  
przechodowego pod art. .... jako wadyum przepisane  
do licytacji w dniu ..... na robotę  
(dostawę) .....

a mianowicie w gotówce ..... zła., w papierach wartościo-  
wych .....

Kraków, dnia ..... 18.....

Dział ..... { strona księgi .....  
art. dziennika .....

*Kasyer:* ..... *Kontrolor:* .....

Bm. Główna Kasa miejska wyda stronie powyższy depozyt za po-  
świadczeniem odbioru i ściągnięciem niniejszego kwitu po po-  
przednim zlikwidowaniu w likwidaturze.

Kraków ..... 18.....

Depoz. pieniężny str. ks. .... *Prezydent:* .....

Art. dz. ....

*(L. S.) podpis likwidującego:*

L. ....

**Poświadczenie odbioru kwitu depozy-  
towego**

na zła. ...., które .....  
..... w głównej  
Kasie miejskiej a mianowicie w go-  
tówce ..... zła., w papierach  
wartościowych .....

do depozytu przechodowego do  
art. .... jako wadyum  
do licytacji w dniu .....  
..... na robotę (dosta-  
wę) .....

złożył.

Kraków, dnia .....

*Podpis*  
*naczelnika biura:*

# INSTRUKCYA SŁUŻBOWA

dla miejskiego Wydziału obrachunkowego stoł. król. m. Krakowa,  
uchwalona na posiedzeniu pełnej Rady miejskiej w dniu 9 listopada 1899 r.

## ROZDZIAŁ I.

### Stanowisko wydziału obrachunkowego w zarządzie miejskim i zakres jego działania.

#### Stanowisko wydziału obrachunkowego w zarządzie miejskim.

##### § 1.

Miejski wydział obrachunkowy jest urzędem fachowym Gminy w sprawach rachunkowych i kasowych i organem Rady miejskiej do kontroli zarządu majątku Gminy i funduszków pod zarządem Gminy zostających.

#### Zakres działania wydziału obrachunkowego.

##### § 2.

Miejski wydział obrachunkowy dzieli się na dwa oddziały:

- a) likwidacyjny i
- b) rewizyjny.

Do zakresu działania oddziału likwidacyjnego należy prowadzenie ksiąg głównych zarazem likwidacyjnych, oraz dzienników wszystkich funduszków.

Do zakresu działania oddziału rewizyjnego należy kontrola przeprowadzonego księgowania, zamknięcie roczne ksiąg, cenzura i sprawdzanie rachunkowe wszystkich funduszków Gminy oraz funduszków pod zarządem Gminy zostających, wreszcie wszystkie inne czynności rachunkowe pozostające w związku z buchalterią i rewizją.

## Oddział likwidacyjny.

## ROZDZIAŁ II.

### Zasady likwidowania.

#### Pojęcie likwidacji.

##### § 3.

Likwidowanie jest zbadaniem dokumentów przez stronę złożonych, tak pod względem należytości cyfrowej, jakoteż pod względem dopełnienia przez stronę wszelkich warunków przepisami wymaganych, pod którymi wpływy a względnie wypłaty nastąpić mają.

#### Podstawa do likwidowania.

##### § 4.

Likwidowanie odbywa się tylko na podstawie ksiąg głównych, które są zarazem księgami likwidacyjnymi

(wzór 1) oraz na podstawie ksiąg pomocniczych i rejestrów bioreczych.

#### Zakres działania oddziału likwidacyjnego.

##### § 5.

Do czynności oddziału likwidacyjnego czyli do likwidatury należy:

- 1) Przypis wszelkich należytości czynnych i biernych;
- 2) badanie dowodów na należytości czynne i bierne względem ich płatności;
- 3) sprawdzenie i wykontowanie wszystkich do zrealizowania przypadających wpływów i wydatków wraz z depozytami;
- 4) wygotowywanie kwitów i innych dowodów kasowych, stwierdzających odbiór należytości;
- 5) prowadzenie dzienników głównych i posiłkowych bezpośredniego obrotu kasowego dla wszystkich funduszków wraz z depozytami;
- 6) udokumentowanie dzienników dowodami otrzymanymi z głównej Kasy miejskiej, celem przedłożenia ich oddziałowi rewizyjnemu;
- 7) ewidencja majątku poszczególnych funduszków;
- 8) ewidencja zapowiedzeń sądowych i potrąceń z należytości stałych i niestałych, terminów płatności czynnych i biernych należytości, oraz zaliczek danych lub wziętych do zwrotu lub wyrachowania się i prowadzenie księgi kondyktów;
- 9) wykazywanie zaległości czynnych;
- 10) sporządzanie fasyj;
- 11) ewidencja kredytów.

#### Przypis należytości w księgach.

##### § 6.

Prawo asygnowania pieniędzy z Kasy miejskiej służy tylko Prezydentowi miasta (§ 102 statutu gminy m. Krakowa).

Przypis należytości odbywa się albo

- a) na podstawie rozporządzeń już wydanych, mocą których asygnowano należytości stałe, na czas określony lub nieokreślony w terminach peryodycznie się powtarzających, albo
- b) na podstawie wydawanych specjalnie asygnacyj. Należytości pod a) będą z roku na rok do ksiąg tak długo przenoszone, dopóki przepisany termin nie upłynie, albo dopóki likwidatura nie otrzyma rozporządzenia wypłaty wstrzymującego.

Co do należytości pod b), to tylko te asygnacje lub rozporządzenia można wziąć na przypis i wykonać, które dyrektor wydziału obrachunkowego kontrasygno-

wał i które w dzienniku wydziału obrachunkowego za-protokółowano.

Przypis ma wyrażać liczbę i datę rozporządzenia, liczbę dziennika wydziału obrachunkowego, kwotę, imię i nazwisko strony, krótką treść za co należytość i pod jakimi warunkami przypada.

Dokonanie przypisu uwidoczniać należy na referacie i czystopisie asygnaty zaznaczeniem funduszu, działu, stronnicy i liczby porządkowej pozycji księgi głównej.

Wzięte na przypis rozporządzenia (asygnacje) przechowa starannie likwidator w oddzielnych facykułach podług funduszów, aż do czasu ich zrealizowania.

#### Formalności ogólne przy likwidowaniu.

##### § 7.

W razie zgłoszenia się strony z zapłatą lub po odbiór należytości, obowiązany jest likwidator przedewszystkiem porównać i sprawdzić złożone mu dowody z przypisem w księgach, a przy wypłatach zbadać, czy przepisany warunkom zadość uczyniono.

Dowodami mogą być co do przychodów: zawiadomienie strony, kontrakwit przez nią złożony, książeczka lub arkusz płatniczy, — zaś co do rozchodów również zawiadomienie strony, pokwitowanie, książeczka lub arkusz płatniczy.

#### Likwidacya stałych i niestałych przychodów.

##### § 8.

W zasadzie stałe przychody likwidować się będzie na książeczkach lub arkuszach płatniczych.

Na niestałe należytości przypisane w księdze głównej likwidatura wygotuje osobne pokwitowanie.

Gdyby należytość niestała nie była przypisana w księgach, strona jest obowiązana wystawić kontrakwit.

Likwidator zapisze w odnośnej księdze datę i kwotę uiszczenia.

Po zaciągnięciu należytości z krótkim tekstem do dziennika (wzór II a i b) i po wpisaniu do książeczki, arkusza płatniczego lub kwitu, działu i stronnicy księgi i artykułu dziennika, doręczyć należy dokumenta rzeczzone wprost Kasie miejskiej, dokąd strona udać się winna.

Artykuł dziennika w odnośnej księdze dopisze oddział rewizyjny przy sprawdzaniu i kwotę zawirguluje.

#### Likwidacya wpływów inkasowanych w innych kasach.

##### § 9.

Na wpływy, które się inkasuje w innych kasach, jak n. p. procenta od efektów winkulowanych, na wpływy z kuponów i t. p. obowiązany jest likwidator dzień przed płatnością wygotować kwity kasowe, konsygnacje kuponowe i kontrakwity, (które kasa płaćca podpisze) i Kasie miejskiej do zrealizowania przekazać.

Przeprowadzenie takich wpływów przez księgi i dzienniki nastąpi dopiero wtedy, gdy Kasa w krótkiej drodze zawiadomi likwidatora o zrealizowaniu przy zwrocie dowodów, z których likwidatura poweźmie wiadomość, które kwoty wpłynęły, lub czy i jakie potrącenia nastąpiły. Przeprowadzone dowody przez księgi

i dzienniki zwróci likwidatura Kasie celem wpisania artykułu do skontra.

Niezrealizowane dokumenta likwidatura zatrzyma aż do usunięcia przeszkód, które wykonanie powstrzymały.

#### Likwidacya stałych i niestałych rozchodów.

##### § 10.

Co do wypłat postępować należy w ten sam sposób jak przy wpływach.

Jeśli wypłata ma nastąpić na podstawie specjalnej asygnacji, likwidator wyjmie ją z facykułu i dołączy do dowodów do tej wypłaty się odnoszących.

Na kwicie, do którego dołącza się asygnację lub inne dowody, winien likwidujący urzędnik ilość załączników naznaczyć, klauzulę likwidacyjną wraz z datą i swoim podpisem zamieścić i pieczęć likwidatury wycisnąć.

Załączniki winny być z kwitem zeszyte lub zlepione. Strona zgłaszająca się po wypłatę wykazać się winna arkuszem płatniczym, książeczką płatniczą, lub zawiadomieniem o asygnowanej należytości lub też kwitem koramizowanym, o ile to jest przepisane.

Na zawiadomieniu strony likwidujący urzędnik uwidocznia przeprowadzenie likwidacji, podpisze takowe i stronie zwróci, jeżeli nie było wyraźnego polecenia ściągnięcia zawiadomienia.

#### Likwidacya płac i zasług.

##### § 11.

Każdy wydział i każde biuro Magistratu sporządzi co miesiąc w 2 egzemplarzach konsygnację (wzór III), w której zamieści imiona i nazwiska wszystkich etatowych urzędników oraz służby i konsygnacje wraz z arkuszami lub książeczkami płatniczymi wręczy w dniu 25 każdego miesiąca likwidaturze.

Likwidatura zlikwiduje książeczki lub arkusze płatnicze i konsygnacje, a mianowicie wypełni w konsygnacji, przeznaczonej dla Kasy jako dowód rachunkowy, wszystkie rubryki, podsumuje je, zamieści klauzulę i pieczęć likwidatury, zaś w drugim egzemplarzu wpisze tylko kwoty do wypłaty przypadające i ich sumę.

Konsygnacje z książeczkami lub arkuszami płatniczymi doręczy likwidatura Kasie zawsze ostatniego dnia w miesiącu.

Konsygnacya w klauzulę i w pieczęć likwidatury zaopatrzona służyć będzie za podstawę rozchodu względnie przychodu do dziennika i księgi głównej w ogólnej cyfrze i za podstawę ksiązkowania w pensyonarzu.

Pensyonarz czyli księga likwidacyjna na płace (wzór IV) prowadzoną będzie tylko dla posad etatowych.

Konsygnacje na płaceienne zestawia dyrektor ekspedytu. Konsygnacje na płace ludzi straży ogniowej i stróżów nocnych zestawia naczelnik straży ogniowej.

Należytości za robocizny wszelkiego rodzaju, należytości robotników, używanych w różnych działach administracji miejskiej, wypłacać będzie Kasa miejska na podstawie konsygnacji układanych tygodniowo przez odnośny zarząd, a potwierdzonych przez właściwe organa do nadzoru powołane.

Konsygnacje takie podane będą bezpośrednio wydziałowi obrachunkowemu do za-protokółowania i spra-



wdzenia, a po podpisaniu ich przez Prezydenta przekazane będą zwykłą drogą przez likwidaturę Kasie do wykonania.

#### Likwidacja należności przypadających kasom lub urzędom.

##### § 12.

Na wypłaty przypadające kasom lub urzędom (§ 11 instr. kas.) likwidator doręczy Kasie potrzebne dowody dzień przed wypłatą należności. Przeprowadzenie takich rozchodów przez księgi nastąpi dopiero po dokonaniu wypłaty na podstawie formalnych kwitów kasy lub urzędu, który należność odebrał.

Po przeprowadzonej likwidacji likwidatura zwróci Kasie dokumenty w tym samym dniu przed obrachunkiem kasy, celem dopisania w skontrze artykułu dziennika.

Wszelkie ekspedycje, do których gotówka lub papiery wartościowe mają być dołączone, doręczy likwidatura po zlikwidowaniu Kasie w dniu, w którym ekspedycja ma nastąpić (§§ 36 i 37 instr. kas.).

#### Księgi dla depozytów rzeczowych.

##### § 13.

Dla depozytów rzeczowych utrzymywać będzie likwidatura dziennik depozytów rzeczowych (wzór V.), a dla kontrolowania i utrzymania w ewidencji tych depozytów księgę główną (wzór VI).

#### Likwidacja depozytów rzeczowych.

##### § 14.

Urzędnik utrzymujący księgę główną i dziennik przede wszystkim postara się, aby exhibit odnoszący się do depozytu, o ileby to jeszcze nie nastąpiło, zaopatrzone w dzienniku podawczym liczbą Magistratu. Następnie zapisze depozyt rzeczowy do księgi głównej, wypełniając przytem ze ścisłą dokładnością wszystkie rubryki, a w szczególności kolumnę „szczegółowe opisanie złożonego przedmiotu“, w której jak najdokładniej opisać należy charakterystyczne znamiona deponowanej rzeczy. Poczem zapisze depozyt do dziennika i zapisanie to uwidoczni na odnośnym exhibicie wyrazami n. p.: „zapisano pod L. księgi dep. 123 i pod art. 131 z 1898“, a wreszcie exhibit odda Kasie, dokąd udać się ma strona depozyt składająca.

Nadsyłane miesięcznie przez c. k. Dyrekcyę policyi przedmioty według „wykazu przedmiotów znalezionych“ (wzór VII) w 2 egzemplarzach, zapisywać będzie urzędnik likwidatury do księgi głównej i do dziennika, uwidoczniając równocześnie w obu wykazach w rubryce „Uwaga“ liczbę księgi depozytowej i artykuł dziennika depozytów rzeczowych.

Jeden egzemplarz wykazu przedmiotów znalezionych wraz z odezwą c. k. Dyrekcyi policyi przedłoży likwidatura Magistratowi przez dziennik podawczy, po poprzednim zapisaniu w księdze głównej w odnośnej kolumnie liczby Magistratu, drugi zaś egzemplarz wykazu przedmiotów znalezionych jako dowód rachunkowy po zlikwidowaniu doręczy Kasie celem odebrania depozytu.

#### Księgi depozytów pieniężnych.

##### § 15.

Dla depozytów pieniężnych prowadzić będzie likwidatura dziennik depozytów pieniężnych (wzór IIa), tudzież księgę główną (wzór VIII).

Nadto likwidatura posługiwać się będzie przy depozytach pieniężnych dziennikiem posiłkowym (wzór IX), kwitami i kontrakwitami (patrz wzór 8 i 9 instr. kas.), oraz kwitami dla wadyów (patrz wzór 19 w instr. kasowej).

#### Likwidacja depozytów pieniężnych.

##### § 16.

Urzędnik prowadzący księgę główną postara się, aby odnośny komunikat urzędowy, o ileby to okazało się potrzebnem, oraz o ileby to jeszcze nie nastąpiło, zaopatrzone w dzienniku podawczym w liczbę Magistratu, zaciągnie depozyt do księgi głównej i do dziennika, zalikwiduje komunikat urzędowy względnie konsygnację papierów wartościowych, wygotuje pokwitowanie dla strony, poczem dokumenta odeśle Kasie, dokąd strona udać się ma celem złożenia depozytu.

Komunikat urzędowy z podpisaną klauzulą przez Kasę (§ 19 instr. kas.) odesłać należy natychmiast dziennikowi podawczemu Magistratu.

#### Taksy komisyjne.

##### § 17.

W celu kwitowania stron składających taksy komisyjne prowadzić będzie likwidatura dziennik posiłkowy dla depozytów pieniężnych (wzór IX), a sumy dzienne tego dziennika będą wciągnięte do dziennika głównego, stanowiąc jego ostatnią pozycję przychodową z tego dnia.

Oprócz tego każdą kwotę złożoną tytułem taksy zapisze likwidator na osobnym arkuszu tego urzędnika, na rzecz którego taksę złożono.

#### Pieniądze składane przez oficyatów egzekucyjnych.

##### § 18.

Pieniądze składane przez oficyatów egzekucyjnych likwidatura likwidować będzie do przyjęcia na podstawie kontrakwitów i wykazów kwot ściągniętych (§ 20 instr. kas.).

#### Depozyta mieszane.

##### § 19.

Z depozytami mieszanymi (§ 33 instr. kas.) postąpi likwidatura w ten sposób, iż rzecz złożoną zapisze do księgi głównej i dziennika depozytów rzeczowych, zaś pieniądze lub papiery wartościowe do księgi głównej i dziennika depozytów pieniężnych; w rubryce wykazu znalezionych przedmiotów (§ 14) uwidocznili należy liczbę księgi depozytów rzeczowych i artykuł, tudzież artykuł depozytu pieniężnego.

**Wydawanie depozytów.****§ 20.**

Wydanie tak rzeczowego jak i pieniężnego depozytu likwidatura może zlikwidować tylko na podstawie pisemnej asygnacji przez Prezydenta miasta podpisanej.

Depozyta do wydania przeznaczone likwidujący urzędnik wpisze na rozchód w księdze depozytowej i w dzienniku, a potwierdzenie odbioru depozytów wraz z asygnacją doręczy Kasie do wykonania.

Wyjątek od zasady w ustępie pierwszym przyjętej stanowią wadya, taksy komisyjne i pieniądze składane przez egzekutorów, gdyż co do ich likwidacji należy przestrzegać przepisów §§ 30, 31 i 32 instrukcji kasowej.

Celem wydania odpowiedniego zarządzenia, co do kwoty przez c. k. główny urząd podatkowy nieprzyjętej w depozycie się znajdującej, złoży likwidatura raport Magistratowi (wzór X).

**Odsyłanie dziennika depozytów rzeczowych.****§ 21.**

Złożony według § 34 instrukcji kasowej odpis skontra depozytów rzeczowych z dowodami dyrektor wydziału obrachunkowego odda likwidaturze.

Likwidatura udokumentuje otrzymanymi dowodami dziennik depozytów rzeczowych i przedłoży go wraz z allegatami w dniu ostatnim miesiąca dyrektorowi wydziału obrachunkowego, celem przydzielenia oddziałowi rewizyjnemu.

**Kupony i procenta od kaucyj.****§ 22.**

Likwidatura upoważnić może Kasę do wydania płatnych kuponów od kaucyj tylko w takim razie, jeżeli odebrała pisemne polecenie od Prezydenta miasta co do wydawania kuponów.

Likwidatura nie ma obowiązku czuwać ani nad terminem wylosowania efektów tytułem kaucyi w kasie miejskiej złożonych, ani nad przedawnieniem kuponów tychże efektów, ani nad przeprowadzeniem konwersyi. Postanowienie to zamieścić należy na odwrotnej stronie kwitu depozytowego.

Strona składająca kaucyę w książeczce wkładowej winna, chcąc podnieść procenta postarać się za poprzedniem zezwoleniem Prezydenta miasta o książeczkę procentową.

**Kaucye. Winkulacye książeczek.****§ 23.**

Książeczki wkładowe na kaucye złożone mają być zastrzeżone, iż służą na kaucyę dla gminy miasta Krakowa.

Za wykonanie tego postanowienia odpowiedzialnym jest urzędnik likwidujący kaucyą do przyjęcia i likwidator.

**Szczegółowe przepisy co do znalezionych obligacyj.****§ 24.**

Obowiązkiem likwidatora jest czuwać nad tem, ażeby kupony od obligacyj, obligacye wylosowane oraz

konwersyi podpadające, stanowiące przedmiot depozytów pieniężnych, w terminach płatności były spieniężane.

Ewidencyę takich obligacyj utrzymywać będzie likwidatura (wzór XI).

Uzyskaną ze sprzedaży kuponów gotówkę poweźmie likwidator na przychód dziennika pod bieżącą pozycyą, a w księdze likwidacyjnej przy pierwotnej pozycyi, pod którą obligacya była złożoną, zapisze czerwonym atramentem pod pierwotnym artykułem w kształcie ułamka artykuł bieżący dziennika, pod którym uzyskaną ze sprzedaży kuponu gotówkę na przychód przyjęto.

Uzyskaną ze sprzedaży wylosowanej obligacyi gotówkę należy polecić Kasie ulokować na książeczkę krakowskiej Kasy Oszczędności i wpisać tę książeczkę na przychód dziennika pod bieżącą pozycyą, rozchođując natomiast zrealizowaną obligacyę w tym dzienniku.

O każdorazowem dokonaniu tych czynności, t. j. spieniężeniu kuponów względnie zrealizowaniu obligacyj wylosowanych, złoży likwidatura raport Magistratowi.

Postanawia się, iż przepis tym paragrafem objęty odnosi się li tylko do obligacyj, które złożono w Kasie miejskiej jako przedmiot znaleziony.

**Przypomnienie urzędowe o depozytach.****§ 25.**

O rzeczach leżących w depozycie przez czas dłuższy czynić ma likwidatura przypomnienia, a to: o rzeczach znalezionych (depozytach rzeczowych i pieniężnych) co roku po upływie czterech lat od chwili ich złożenia, zamieszczając w jednym przypomnieniu wszystkie rzeczy dłużej niż cztery lata w depozycie leżące, o wszystkich innych zaś depozytach, z wyjątkiem kaucyj, co pół roku od czasu ich złożenia i to o każdym depozycie z osobna.

**Arkusze i książeczki płatnicze dla stron.****§ 26.**

Na przychody stale powtarzające się przez czas ściśle określony lub nieokreślony likwidatura wyda stronom książeczki lub arkusze płatnicze, w których uiszczenia likwidatura polikwiduje, a Kasa pokwituje.

Również i na rozchody stałe, peryodycznie się powtarzające, likwidatura wyda stronom arkusze lub książeczki płatnicze, bez przedłożenia których wypłata nie może nastąpić. Książeczka lub arkusz płatniczy ma prócz wypłaconej kwoty wykazać także wszelkie potrącenia.

**Badanie dowodów na wpływy i wydatki.****§ 27.**

Do likwidacyi należytości tak czynnych jak i biernych należy zarazem badanie dowodów co do ich płatności i prawomocności. Badanie to odbywać się powinno z całą ścisłością, gdyż oddział likwidacyjny jako składający rachunki (rachunkozdawca) przez udokumentowanie tychże wykazać jest obowiązany, że wszelkie przypisane należytości czynne i bierne we właściwym czasie i pod przepisanyymi warunkami uiszczono.

**Podział dowodów rachunkowych.****§ 28.**

Dowodów rachunkowych są dwa rodzaje:  
co do należności i  
co do uiszczenia.

Do dowodów rachunkowych na należności należą wszelkie asygnacje i w związku z nimi będące koszty, protokoły licytacyjne, kontrakty, protokoły kolaudacyjne, rachunki przedsiębiorców lub inne urzędowe potwierdzenia, które podstawę i kwotę asygnowanych należności usprawiedliwiają.

Do dowodów uiszczenia należą kontrakty, kwity, cesje, pełnomocnictwa, świadectwa, urzędowe potwierdzenia i wogóle te dowody, które strony uprawnione do poboru lub obowiązane do upłaty, przedłożyć są obowiązane, aby uiszczenie nastąpić mogło.

**Badanie dowodów co do uiszczenia:****a) pod względem ich prawomocności i wiarygodności wogóle.****§ 29.**

Pod względem wiarygodności dowodów co do należności, które likwidatura w drodze urzędowej z wydziału obrachunkowego otrzyma, nie będzie w zasadzie żadna zachodziła wątpliwość.

Co do dowodów na uiszczenia zwracać należy baczną uwagę na ich prawomocność i wiarygodność i czy obejmują nadto:

- 1) należyte ostemplowanie,
- 2) wyrażenie słowne należności,
- 3) wyrażenie tytułu należności,
- 4) przy peryodycznie powtarzających się uiszczeniach oznaczenie czasu, za który należność przypada,
- 5) oznaczenie, z której kasy uiszczenie nastąpiło z podaniem daty i liczby asygnaty,
- 6) miejsce i datę wystawienia dowodu,
- 7) legalny podpis (jeśli odbierający należność jest niepiśmienny, obok używanego znaku, dwóch świadków wiarygodnych),
- 8) w razie danym koramizowanie.

**b) w szczególności co do kwitów na emeryturę, prowizję, dodatki na wychowanie, dary z łaski i płace dzienne.****§ 30.**

Do ważności kwitów na pensje, prowizję, pensje sierocińskie, dodatki na wychowanie, dary z łaski i płace dzienne (diurnum), potrzeba:

- 1) przy dożywociach, potwierdzenia właściciela domu, urzędu parafialnego względnie rabinatu i komisarza obwodowego, że uprawniony do poboru żyje;
- 2) przy pensjach wdowich również potwierdzenia jak wyżej, że wdowa żyje i że jest w stanie wdowieństwa;
- 3) przy pensjach sierocińskich i dodatkach na wychowanie, potwierdzenia gospodarza domu, urzędu parafialnego, względnie rabinatu i komisarza obwodowego, że dzieci żyją i są stanu wolnego;
- 4) przy darach z łaski, potwierdzenia właściciela domu, urzędu parafialnego względnie rabinatu i komisarza obwodowego, że dotycząca osoba żyje;
- 5) przy kwitach na płace dzienne, podpisu naczelnika biura;

- 6) przy kwitach na zapomogi dla starców i wynagrodzenia za wychowanie dzieci, podpisu komisarza obwodowego i naczelnika wydziału, do którego należą sprawy dobroczynne.

**Kwity na pensje sierocińskie.****§ 31.**

Kwity na pensje sierocińskie wystawiać mają prawni opiekunowie, którzy się jako tacy dowodnie wykazać winni, jeżeliby ich nazwiska w rozporządzeniu nie podano.

**Dowody zakwestyonowane.****§ 32.**

Ponieważ kwit ma stanowić prawny dowód wypłaty, przeto nie powinien być ani skrobany, ani poprawiany.

Kwit, który nasuwa wątpliwość co do ważności i prawdziwości, albo z przepisami likwidatury niezgodny, należy stronie zwrócić z dopiskiem „nieważny“.

Powody, dla których kwit za nieważny uznano, należy stronie objawić, jeżeli co do tożsamości osoby do poboru uprawnionej żadna nie zachodzi wątpliwość.

**Wypłaty pełnomocnikom lub spadkobiercom.****§ 33.**

Wypłata należności, którą uprawniony do poboru kogo innego odebrać upoważnił, tylko wtedy nastąpić może, gdy zgłaszający się po wypłatę wykaże się pełnomocnictwem sądownie lub notaryalnie legalizowanym.

Wypłata należności, której uprawniony wskutek śmierci nie odebrał, może nastąpić tylko do rąk tej osoby, którą wskaże wydane w tym wypadku rozporządzenie Prezydenta miasta.

Pełnomocnictwa i rozporządzenia odnoszące się do takich wypłat mają być dołączone do pozycji rozchodowych.

**Zapowiedzenie sądowe.****§ 34.**

Zapowiedzenie sądowe zapisze likwidatura do pensjonarza na koncie odnośnego urzędnika i do księgi kondyktów (wzór XII) tylko na podstawie rozporządzenia w drodze właściwej jej doręczonego, a wpływy stąd wynikłe notować będzie na rzecz stron, na które zapowiedzenie sądowe opiewa.

**Termin płatności należności czynnych i biernych.****§ 35.**

Likwidatura obowiązana jest dopilnować, aby należności czynne, przypadające w pewnych po sobie następujących terminach, regularnie wpływały. Raty późniejsze nie mogą być likwidowane bez specjalnego rozporządzenia, jeżeliby raty wcześniejsze zalegały. Również nie wolno likwidować należności biernej bez ponownej asygnacji, jeżeliby takowej w ciągu roku administracyjnego strona nie odebrała.

**Zamknięcie płac z powodu śmierci.****§ 36.**

Co do zamknięcia płac stałych z powodu śmierci otrzyma likwidatura specjalne rozporządzenie. Gdyby na płacy zamkniętej ciążyła zaliczka do spłacenia, należy o tem natychmiast zawiadomić Magistrat.

**Zaliczki do zwrotu.****§ 37.**

Zaliczki asygnowane do zwrotu czynne lub bierne, likwidatura obowiązana jest natychmiast przy ich zrealizowaniu wziąć na przypis w odnośnych rubrykach korelatywnych przychodowych, względnie rozchodowych, jako pozycje przechodowe, i dopilnować ich wyrównania stosownie do odebranego rozporządzenia.

**Zaliczki do wyrachowania się:****a) na cele oznaczone.****§ 38.**

Zaliczki do wyrachowania się, asygnowane na oznaczone cele, rozchodować należy każdorazowo w odnośnych rubrykach realnie i usprawiedliwić pokwitowaniem biorącego i asygnacją.

Dla przeglądu, czy z zaliczek złożono rachunki w swoim czasie, prowadzić będzie likwidatura memoriał (wzór XIII), który obejmować ma dzień udzielenia zaliczki, liczbę rozporządzenia, kwotę danej zaliczki, datę złożenia rachunku, wydatek, dopłatę lub resztę do kasy zwróconą.

Gdyby złożony rachunek z zaliczki wykazał, że składającemu rachunek należy się dopłata lub zwrot od niego, to w pierwszym razie likwidatura dopłatę rozchoduje w tej samej rubryce co zaliczkę realnie, dołączając kwit i asygnację na dopłatę, w drugim zaś razie zwrot wyksiążkuje w zwrotach rachunkowych.

Jeżeli strona złoży rachunek z zaliczki, z którego wynika, że ani dopłata stronie ani od niej żaden zwrot się nie należy, wtedy likwidatura po otrzymanej o tem wiadomości, przy pozycji gdzie zaliczkę zapisano zanotuje: „wyrachowano zaliczkę pismem z dnia do L...“.

**b) na cele nieoznaczone.****§ 39.**

Asygnowane zaliczki na cele nieoznaczone do wyrachowania się rozchodować ma likwidatura w rubryce przechodowej przeznaczonej na zaliczki do zwrotu i wyrachowania się.

Przy takich zaliczkach zajść może wypadek:

- a) że biorący zaliczkę złożonym rachunkiem w zupełności ją usprawiedliwił;
- b) że biorący zaliczkę ma resztę uiścić;
- c) że biorącemu zaliczkę należy się dopłata.

We wszystkich trzech wypadkach zaliczkę jako zwróconą w dzienniku przeprowadzić i w memoryale jako zwróconą uwidocznienie należy.

W drugim wypadku, gdzie biorący zaliczkę ma resztę zwrócić, należy tak w dzienniku jak i w memoryale uwidocznienie, ile w gotówce z zaliczki zwrócono, a ile na rozchód realny zarachowano.

W trzecim wypadku, t. j. gdzie biorącemu zaliczkę przypadnie dopłata, należy po dołączeniu dowodów rachunkowych na mocy wydanego rozporządzenia, w odnośnych rubrykach realnych i w dzienniku kwotę zarachowaną i dopłatę pod jednym artykułem rozchodować.

**Potrącenia przy stałych i niestałych należnościach.****§ 40.**

Przy uiszczaniu stałych i niestałych należności bywają strącenia:

- a) na taksy i wkładki emerytalne,
- b) na udzielone zaliczki,
- c) na podatki,
- d) na zapowiedzenia sądowe,
- e) na zwroty rachunkowe,
- f) na kaucyje i
- g) na wkładki do funduszu urzędników Magistratu oraz za węgle.

Likwidatura obowiązana jest strącenia takie w odnośnych księgach prenotować, a strącone kwoty we właściwych funduszach i dziennikach na przychód zapisać.

**Termin uiszczeń i wykazywanie zaległości.****§ 41.**

Ponieważ obowiązkiem likwidatury jest dopilnować, aby tak czynne jak i bierne należności we właściwych i przepisanych terminach uiszczano, przeto o ileby do dopilnowania terminów przypisy książkowe nie wystarczały, prowadzić będzie likwidator podręcznik terminowy, który wykazywać ma przypadające na każdy dzień wpływy lub wypłaty, jakie z urzędu załatwiać należy.

Wszystkie inne w terminach nieuiszczone wpływy wykazać ma likwidatura Magistratowi po upływie dni 8 od dnia płatności.

Likwidatura czuwać ma nad terminem wylosowania efektów stanowiących własność Gminy, oraz funduszków pod zarządem Gminy zostających, niemniej nad realizowaniem w terminie płatności kuponów tychże efektów, jakoteż nad przeprowadzeniem konwersyi.

**Zestawienie fasyi.****§ 42.**

Fasye podatkowe od płac stałych i od przychodów gminnych, opodatkowaniu podlegających, na podstawie ksiąg zestawione, sprawdzi oddział rewizyjny przed ich przedłożeniem Magistratowi.

**Skontro efektów.****§ 43.**

Likwidatura prowadzić będzie dokładny wykaz efektów według kategorii, dla każdego funduszu z osobna (wzór XIV).

Suma efektów w każdym funduszu winna się zgadzać z sumą efektów według dziennika.

W wykazie ma być uwidoczniiony każdy przychód i rozchód.

Podczas skontroowania Kasy okaże się po zamknięciu wykazu stan efektów w każdym funduszu, który

oczywiście zgodzić się winien ze sumą efektów według dziennika.

Komisya skontrolująca na podstawie tego wykazu przekona się o zgodności efektów w przechowaniu kasy się znajdujących ze stanem przez likwidaturę wykazany.

## ROZDZIAŁ III.

### Zasady żurnalizowania (prowadzenia dzienników).

#### Składanie rachunków na podstawie dzienników.

##### § 44.

Ponieważ likwidatura z obrotu kasowego na podstawie dzienników składa rachunki dla każdego funduszu z osobna, przeto prowadzić będzie oddzielne dzienniki dla:

- a) funduszu miejskiego obrotowego, osobno dla przychodów (wzór II a), a osobno dla wydatków (wzór II b),
  - b) funduszu amortyzacyjnego,
  - c) „ pożyczkowego,
  - d) „ wodociągowego,
  - e) „ akcyzowego,
  - f) „ emerytalnego urzędników i służb miejskich,
  - g) „ emerytalnego artystów sceny krakowskiej,
  - h) „ muzeum narodowego,
  - i) „ Rudolfa,
  - k) „ Dra Dietla,
  - l) „ Dra Warschauera,
  - ł) „ fundacyj różnych,
  - m) „ depozytów a) rzeczowych, b) pieniężnych,
  - n) „ Towarzystwa wzajemnej pomocy urzędników miejskich,
  - o) funduszu szkolnego, zostającego pod zarządem miejscowej Rady szkolnej,
- oraz dla funduszy, jakie z biegiem czasu powstaną.
- Oprócz powyżej wyszczególnionych dzienników głównych prowadzić będzie likwidatura dzienniki posiłkowe.

#### Zasady co do prowadzenia dzienników.

##### § 45.

W zasadzie tak wpływy jak i wypłaty zaraz po zlikwidowaniu, a zatem przed uiszczeniem ich w Kasie, do dziennika zapisane być mają.

Wyjątek stanowią należności, które Kasa miejska w miejscowych kasach lub urzędach ma podnieść lub wypłacić (§ 8 i 11 instr. kas.), a to celem uniknięcia kreślenia w dziennikach i księgach z powodu różnicy w kwotach przy uiszczeniu zająć mogącej, jak np. przy odbieraniu procentów od lokowanych kapitałów i t. p.

#### Formalności co do prowadzenia dzienników.

##### § 46.

W pierwszym dniu każdego roku administracyjnego należy wykazać w rubrykach przychodowych wszystkich dzienników w § 44 wymienionych pozostałość kasową, tak w gotówce jak i w efektach z ubie-

głego miesiąca i roku pochodzącą, wobec czego suma razem wziętych reszt kasowych wszystkich funduszy zgodną być winna z gotówką i efektami w kasie się znajdującymi.

Reszty kasowe wpisać należy do dzienników jako pierwszą pozycję przychodu i oznaczyć pierwszym artykułem, dalszy zaś ruch kasowy zaciągać pod bieżącymi artykułami w arytmetycznym porządku.

Wyjątek jedyny stanowi fundusz obrotowy miejski, w którym reszta kasowa z dniem 31 marca na przychód pod bieżącym artykułem ma być zapisaną.

Ilość załączonych dowodów zamieści się w dzienniku, w kolumnie na to przeznaczonej, dopiero wówczas, gdy dowody do dziennika dołączone zostaną.

#### Udokumentowanie dzienników.

##### § 47.

W zasadzie każda pozycja przychodu usprawiedliwioną być ma rozporządzeniem (asygnacją), zaś każda pozycja rozchodu asygnacją i pokwitowaniem.

Wyjątek stanowią:

- 1) należności stałe, przy których do pierwszej pozycji dołączony dowód usprawiedliwia następne uiszczenia, dopóki termin w rozporządzeniu określony nie upłynie, — lub przy nieokreślonym terminie, dopóki zamknięcie należności nie nastąpi;
- 2) asygnacje obejmujące więcej osób; w tym bowiem wypadku do pierwszej uiszczonej pozycji dołączyć należy asygnacją;
- 3) wypłaty uskutecznione za pośrednictwem poczty, bo w tych razach receptis nadawczy, w miejsce kwitu załączony do pozycji, służyć będzie tymczasowo za dowód rozchodu.

Zastrzega się jednak, że wszelkie przesyłki pieniężne tylko Kasa załatwiać i poczcie nadawać będzie. W tym celu ekspedyt doręczy Kasie za pośrednictwem likwidatury podpisane czystopisy wraz z referatem, na którym likwidator najpierw urzędowe przeprowadzenie wypłaty powołaniem daty i artykułu uwidoczni, a Kasa wykonanie ekspedycji podpisem stwierdzi.

Później nadesłane pokwitowania odbiorców dołączy się do właściwych pozycji rozchodowych. Aby mieć możność reklamowania zalegających pokwitowań, likwidator utrzymywać będzie ewidencję przesyłek walorowych, które pokwitowania wymagają i każdy odbiór kwitu wyraźnie zaznaczy. Wyjątek stanowią pieniądze ściągnięte przez oficyałów egzekucyjnych, którym nadesłane kwity doręczone być winny.

#### Zamknięcie dzienników.

##### § 48.

O godzinie 1 po południu likwidatura kończy urzędowanie dla stron i przystępuje do obliczenia obrotu kasowego przez sumowanie przychodu i rozchodu w dziennikach, których wynik wypisać należy w kolumnie dla tekstu przeznaczonej.

Na podstawie dzienników sporządzi likwidatura „dziennie zestawienie likwidatury“ (wzór XV), które wykaże ruch w gotówce i w papierach w danym dniu, zarazem stan gotówki i papierów w poszczególnych funduszach. Dzielne zestawienie likwidatury po podpi-

saniu przedłoży natychmiast likwidatura (bez porozumiewania się z Kasą) dyrektorowi wydziału obrachunkowego.

Wynik dziennego zestawienia likwidatury zgodzić się winien z kontrolnym skontrem kasy (§ 12 i 13 instr. kasowej).

Zgodność kontrolnego skontra Kasy z dziennym zestawieniem likwidatury stwierdzi na tym akcie dyrektor wydziału obrachunkowego.

#### Porównanie dziennego zestawienia likwidatury ze skontrem kasowym.

##### § 49.

Gdyby z porównania dziennego zestawienia likwidatury z kontrolnym skontrem okazała się niezgodność, dyrektor wydziału obrachunkowego zwróci likwidaturzeienne zestawienie likwidatury i dołączy kontrolne skontro.

Likwidator obowiązany jest w krótkiej drodze przez spunktowanie poszczególnych pozycji dzienników ze skontrem kontrolora Kasy niezgodność wykryć, poczem nastąpić może sprostowanie dziennego zamknięcia likwidatury, względnie kontrolnego skontra.

Jeżeli saldo dziennego zestawienia likwidatury i skontra kasowego jest zgodne, to zapas gotówki z saldem zgodzić się winien; jeżeli zaś zachodzi różnica, to ona pochodzić może jedynie z pomyłki w manipulacji pieniężnej, którą kasjer wyrównać jest w każdym razie obowiązany według przepisów instrukcją kasową objętych.

#### Zamknięcie i składanie dzienników.

##### § 50.

Każdego 7, 14, 21 i ostatecznego dnia w miesiącu likwidatura zamknie dzienniki wszystkich funduszków, i podpisane przez likwidatora przedłoży z dowodami dyrektorowi wydziału obrachunkowego.

Zamknięcie w trzech pierwszych tygodniach miesiąca polegać będzie na zesumowaniu i wyrzuceniu cyfr w kolumnie dla waluty przeznaczonej, bez pociągania sald czyli wykazywania reszty kasowej. Całkowite zamknięcie dzienników z wykazaniem reszty kasowej nastąpi w dniu ostatnim każdego miesiąca, a co do pozostałości kasowej należy ją zamieścić jako pierwszą pozycję przychodu następnego miesiąca.

W razie, gdyby termin składania dzienników przypadł na dzień świąteczny, zamknięcie takowych nastąpi w dniu święto poprzedzającym.

Dziennik depozytów rzeczowych z dowodami przedkładać będzie likwidatura tylko w dniu ostatnim każdego miesiąca.

Przedkładając dzienniki w dniu ostatnim każdego miesiąca, likwidatura złoży dyrektorowi wydziału obrachunkowego zarazem pisemne sprawozdanie (wzór XVI) o przedłożeniu dzienników z podaniem liczby dołączonych dowodów.

#### Wykaz załatwionych rozporządzeń.

##### § 51.

Do tygodniowych dzienników likwidatura dołączy wykaz załatwionych asygnacyj (wzór XVII) celem odpisania ich w protokole podawczym.

## ROZDZIAŁ IV.

### Zasady odpowiedzialności.

#### Odpowiedzialność urzędników likwidatury.

##### § 52.

Kierownikiem oddziału likwidacyjnego jest likwidator.

Likwidator jest odpowiedzialny za dokładne załatwianie spraw i czynności wchodzących w zakres likwidatury. Za szkody wynikłe wskutek mylnego przypisu należytości lub niewłaściwej likwidacji jest odpowiedzialnym w pierwszym rzędzie urzędnik, który należytość mylnie przypisał lub niewłaściwie polikwidował.

Wskutek rewizji wykryte drobne błędy lub usterki można sprostować w krótkiej drodze z wiedzą dyrektora wydziału obrachunkowego. Uchybienia, błędy lub wykroczenia natury donioślejszej, załatwiać można tylko w drodze orzeczeń rachunkowo spornych, o czem stanowią §§ 68 do 73 niniejszej instrukcji.

### Oddział rewizyjny.

## ROZDZIAŁ V.

### Prowadzenie ksiąg.

#### Zakres działania przy prowadzeniu ksiąg.

##### § 53.

Do oddziału rewizyjnego należy:

- 1) Kontrola uskuteczniona przez oddział likwidacyjny ksiązkowania we wszystkich funduszach Gminy jakoteż funduszach pod zarządem Gminy zostających.
- 2) Prowadzenie skontra uiszczeń dla funduszu miejskiego.
- 3) Zamknięcie roczne ksiąg głównych i pomocniczych co do wszystkich funduszków, oraz ułożenie na ich podstawie sumarycznego rachunku z obrotu kasowego i bilansu majątku każdego funduszu.

#### Książkowanie.

##### § 54.

Ponieważ właściwe książkowanie wchodzi w zakres likwidatury, przeto co do prowadzenia ksiąg należy do oddziału rewizyjnego tylko kontrola dokonanego książkowania.

#### Formalność przy kontrolowaniu książkowania.

##### § 55.

Na podstawie otrzymanych z likwidatury tygodniowych dzienników uzupełni urzędnik rewidujący, nie tamując biegu spraw likwidacyjnych, zaksiązkowane uiszczenia dopisaniem w nich czerwonym atramentem artykułu dziennika w przeznaczonej na ten cel kolumnie, a przy uiszczeniach, udokumentowanych asygnacjami, powoła obok artykułu liczby dokumentów.

Rozumie się samo przez się, że jednocześnie porównać należy przypis należytości z pozycją w dzien-

niku wykazaną, albowiem uiszczenie tylko na podstawie przypisanych należności nastąpić może.

#### Skontro uiszczeń.

##### § 56.

W celu sprawdzenia czy uiszczenia należyte w księgach głównych wykontowano, prowadzić będzie oddział rewizyjny skontro uiszczeń (wzór XVIII), do którego każdą pozycję natychmiast po jej zrewidowaniu (odkontowaniu) z księgi głównej (nie z dziennika) przenieść należy.

Zebrane w ten sposób do skontra według właściwych rubryk poszczególne pozycje z końcem każdego miesiąca należy zesumować, a otrzymany wynik przychodu z dodaniem początkowej reszty kasowej — i rozchodu z końcową resztą kasową — winien być zgodny z dziennikiem. W razie niezgodności w zbilansowaniu, należy poszukiwać pomyłki przez spunktowanie, gdyż pomyłka taka pochodziłaby tylko mogła z mylnego wykontowania w księdze głównej, lub z mylnego przeniesienia pozycji z księgi do skontra uiszczeń.

#### Wykaz sumaryczny skontra uiszczeń

##### § 57.

Po sprawdzeniu, że wszystkie pozycje z dziennika należyte wykontowano, przeniesie się sumy miesięczne ze skontra według rubryk do wykazu sumarycznego skontra, którego sumy z końcem roku razem wzięte wykażą cyfrę wszystkich uiszczeń, i stanowiąc będą podstawę do zamknięcia ksiąg.

#### Rewizya dzienników.

##### § 58.

Dzienniki z ubiegłego tygodnia a względnie miesiąca winny być do czasu nadejścia dzienników za następny tydzień lub miesiąc już zrewidowane.

#### Termin przedkładania zamknięć rachunkowych.

##### § 59.

W pięciu miesiącach po upływie roku administracyjnego obowiązany jest wydział obrachunkowy przedłożyć Radzie miejskiej zamknięcie rachunkowe funduszu miejskiego, tudzież wszystkich funduszy pod zarządem Gminy zostających, oparte na księgach głównych.

#### Czynności wstępne przy zamknięciu rachunkowym.

##### § 60.

Przed przystąpieniem do ogólnego zamknięcia rocznego należy naprzód zamknąć szczegółowe konta (rubryki) funduszu, mianowicie zbilansować należyte z uiszczeniem i wykazać pozostałość nieuiszczoną. Uiszczenie nie może przewyższać należności, przeto gdyby zaszedł taki wypadek, to polegałby oczywiście na błędzie, który wyszukać i sprostować należy.

Po wykazaniu pozostałości każdego konta i przekonaniu się, że suma należności z uiszczeniem po uwzględnieniu pozostałości się salduje, należy przystąpić do zlania (złączenia) rubryk głównych ze swemi podrubrykami, czyli kontami posłkowymi w ten sposób,

że do sumy każdego konta głównego dodać należy sumy subkonta i wykazać sumę ogólną tak należyte i uiszczenia jak i pozostałości.

Po ukończeniu tej czynności przystąpić należy do sumarycznego zestawienia, które w rezultacie zgodnem być winno ze skontrem uiszczeń; w razie zachodzącej niezgodności należy błędu dochodzić.

#### Układ zamknięcia rachunkowego.

##### § 61.

Zamknięcie rachunkowe ma wykazać:

- 1) przegląd sum poszczególnych rubryk według ksiąg głównych, zbilansowanych z początkową i końcową resztą kasową;
- 2) przegląd przychodów i rozchodów w porównaniu z budżetem. Przy pozycjach, w których zachodzą znaczniejsze różnice między kwotą budżetem przewidzianą a tą, która rzeczywiście wpłynęła lub wydana została, należy wyjaśnić, co było powodem tej różnicy;
- 3) pozostałości czynne i bierne;
- 4) bilans majątku czynnego i biernego, z wyjaśnieniem powodów zmniejszenia lub zwiększenia się majątku czynnego.

## ROZDZIAŁ VI.

### Sprawdzenie rachunkowe (cenzura).

#### Zakres działania przy sprawdzaniu rachunków.

##### § 62.

Sprawdzanie rachunkowe przekazane oddziałowi rewizyjnemu obejmuje:

- 1) co do oddziału likwidacyjnego — rewizje dzienników wszystkich funduszy oraz depozytów i związanych dowodów;
- 2) co do wydatków wojskowych — rewizję rachunków dotyczących kwater wojskowych, w którym to celu należy prowadzić wykaz wszystkich wynajętych mieszkań dla oficerów;
- 3) co do zarządu aresztów miejskich — rewizję i sprawdzanie rachunków odnoszących się do utrzymania aresztantów i szupaśników;
- 4) co do wagi miejskiej — rewizję pobranych należności w porównaniu z kwitaryuszami;
- 5) co do komisaryatu targowego — rewizję pobranych należności od przekupek w porównaniu z kwitaryuszami;
- 6) co do targowiska końskiego na groblach — rewizję kwitaryuszy opłat od koni i wózków;
- 7) co do dobroczynności — rewizję rachunków za wydane ubogim lekarstwa;
- 8) co do domu kalek — rewizję miesięcznego wykazu spożytych produktów w stosunku do ilości utrzymywanych osób i rewizję rachunków dostawców;
- 9) co do pociągów miejskich — rewizję rachunków z użytego furażu;
- 10) co do oświetlenia gazowego i naftowego — rewizję rachunków gazowni za wypalony gaz i rachunków za dostarczoną naftę oraz jej zużycia;

- 11) nakoniec rewizye rachunków, odnoszących się do innych tu nie wymienionych działów administracji miejskiej, jakieby wydziałowi obrachunkowemu w przyszłości przypadły;
- 12) co do budownictwa i ekonomatu miejskiego — superrewizya rachunków przekazanych do rewizyi rewidentowi techniczno-rachunkowemu.

#### Cenzura dzienników.

##### § 63.

Z wykontowaniem dzienników, czyli rewizją dokonanego przez likwidaturę ksiązkowania, należy połączyć cenzurę rachunkową dzienników i dowodów.

Wszelkie usterki, pomyłki lub uchybienia podczas tej czynności spostrzeżone i sprostowane urzędnik rewidujący zanotuje w księdze adnotacyjnej na ten cel przeznaczonej, którą co tydzień dyrektorowi wydziału przedłoży.

#### Ogólne zasady dla rewizyi rachunkowej.

##### § 64.

Co do rewizyi rachunkowej w ogólności baczycy należy:

- 1) aby reszty rachunkowe (saldo) z poprzedzających rachunków lub dzienników należycie przeniesiono;
- 2) aby rachunki tak w ogólnej sumie jako i w szczegółach należycie stwierdzono i przeliczono, a każde sprawdzenie tak na rachunku lub dzienniku jak i na dowodzie znakiem sprawdzenia opatrzone. Pozycyj zakwestyonowanych nie należy kreślić, lecz znakiem zakwestyonowania literami N. B. oznaczyć. Przeliczenia mają być na rachunku tak uwidocznione, aby aprobante o przeliczeniu mógł się przekonać;
- 3) aby należności stałe według przypisów we właściwych terminach uiszczono, tudzież aby należności takie, jeśli je zamknięto, były zarachowane według terminu zamknięcia;
- 4) aby wszelkie należności czynne w kwotach przypisanych we właściwych terminach ściągnięto i zarachowano;
- 5) aby wszelkie zakupione materyały, sprzęty i t. p. według cen obowiązujących zarachowano i właściwymi uchwałami uzasadniono;
- 6) aby wszelkie wpływy lub wypłaty należycie według przypisów dla oddziału likwidacyjnego udokumentowano.

#### Inkontrowanie.

##### § 65.

Pozycje pozostające we wzajemnym stosunku, to jest będące dla jednego funduszu przychodem a dla drugiego rozchodem, jako też zakupione materyały będące w stosunku wzajemnym pod względem rozchodu w rachunku pieniężnym, zaś co do przychodu w rachunku materyałów, mają być starannie inkontrowane i inkontraeje podpisem rewidenta opatrzone.

#### Cenzura zamknięć rachunkowych rocznych.

##### § 66.

Co do zamknięć rachunkowych rocznych należy sprawdzić:

- 1) czy przychody razem z początkową resztą kasową zgodne są z rozchodami w połączeniu z końcową resztą kasową;
- 2) czy końcowa reszta kasowa w połączeniu z należnościami czynnymi pokrywa należności bierne, gdyż tylko takie porównanie może wykazać zwiększenie się lub zmniejsze majątku, lub wreszcie niedobór.

#### Oznaczenie sprawdzonych rachunków przez cenzuranta.

##### § 67.

Sprawdzony rachunek lub dziennik, rewident zaznaczy klauzulą „zrewidowano w kwocie . . . . i załatwiono“ albo: „zakwestyonowano“ — poczem zaopatrzy w datę i podpisze.

#### Proces rachunkowy.

##### § 68.

Proces rachunkowy przeprowadza pisemnie wydział obrachunkowy z rachunkozdawcą przez zamianę czterech pism, sporu rachunkowego dotyczących a mianowicie zarzutów i wyjaśnień, powtórnych zarzutów i powtórnych wyjaśnień, poczem następuje orzeczenie.

#### Zarzuty.

##### § 69.

Nastręczające się zarzuty przy sprawdzaniu rachunków lub dzienników mają być krótko, jasno, w formie pytań bez wszelkich wycieczek zredagowane.

Wyjaśnień co do pomyłek w rachunkach tylko wtedy żądać można, gdy pomyłki są rzeczywiste a nie pozorne.

Spostrzeżone uchybienia, odnoszące się do spraw administracyjnych, nie mogą być przedmiotem zarzutów, lecz o nich donieść należy Prezydentowi miasta.

Zredagowane zarzuty referent swym podpisem i datą załatwienia zaznaczy.

Rachunkozdawca ma potwierdzić odbiór doręczonych mu zarzutów.

#### Wyjaśnienia.

##### § 70.

Do wyjaśnienia poczynionych zarzutów wyznaczy się rachunkozdawcy odpowiedni termin, który w klauzuli przy końcu zarzutów wymienić należy. Wyznaczony termin może przedłużyć Sekcja skarbową Rady miasta według swego uznania.

#### Powtórne zarzuty.

##### § 71.

Jeżeliby dane wyjaśnienia na zarzuty nie były wystarczającymi i nastręczyły się z nich powtórne zarzuty, czy to z powodu niedostarczenia żądanych dowodów



lub z innych przyczyn, natenczas należy wystósować powtórne zarzuty i wyznaczyć rachunkozdawcy nowy termin do ich wyjaśnienia.

#### Orzeczenie rachunkowo-sporne.

##### § 72.

Orzeczenie krótko i należyście umotywowane ma obejmować wszystkie podniesione zarzuty i wyjaśnienia. Orzeczenie przedłoży dyrektor wydziału obrachunkowego Sekcyi skarbowej do zatwierdzenia. Potwierdzenie odbioru orzeczenia należy starannie przechować.

#### Orzeczenie z urzędu.

##### § 73.

Gdyby wyjaśnień na zarzuty w przepisany terminie rachunkozdawca nie złożył ani przedłużenia terminu nie uzyskał, dyrektor wydziału obrachunkowego wygotuje orzeczenie z urzędu na podstawie uczynionych zarzutów. Takim orzeczeniem można przyznać zwroty tylko na korzyść Gminy a nie na korzyść rachunkozdawcy, który wyjaśnień nie złożył.

#### Absolutoryum dla rachunkozdawców.

##### § 74.

Absolutoryum z obrotu kasowego, to jest z przychodów i rozchodów wszystkich funduszy Gminy i funduszy pod zarządem Gminy zostających, wygotuje dla rachunkozdawcy wydział obrachunkowy na podstawie uchwały Rady miejskiej na wniosek Sekcyi skarbowej. Absolutoryum podpisze Prezydent miasta i dwóch członków Sekcyi skarbowej.

Absolutorya z wszelkich innych rachunków wystawi rachunkozdawcom wydział obrachunkowy i przedłoży je Prezydentowi miasta do podpisu.

#### Rewizya rachunków materyałowych.

##### § 75.

Postanowienia niniejszej instrukcyi, odnoszące się do rachunków pieniężnych, mają zastosowanie i do rachunków materyałowych.

#### Rewizya dzienników i depozytów rzeczowych.

##### § 76.

Rewizya dzienników depozytów rzeczowych odbywa się według powszechnych przepisów cenzuralnych. Dla przychodów służą za podstawę wykazy (§ 14), do których wszystkie przez c. k. Dyrekcję policji do Kasy wniesione depozyta wciągnięto.

Rozchody depozytów rzeczowych udokumentowane być winny rozporządzeniami, receptisami pocztowymi, lub poświadczeniami stron z odbioru a względnie i ściągniętymi kwitami przez Kasę wydanymi.

#### Kontrola dochodów akcyzowych i zakładów miejskich.

##### § 77.

Kontrola dochodów akcyzowych, gazowni miejskiej i innych zakładów Gminy odbywa się na podstawie szczegółowych instrukcyj wydanych dla tych zakładów.

## ROZDZIAŁ VII.

### Czynności rachunkowe pozostające w związku z prowadzeniem ksiąg i rewizją.

#### O preliminarzu budżetu.

##### § 78.

Do wypracowań rachunkowych należy zestawienie preliminarza dochodów i wydatków Gminy. Czynność tę wykona wydział obrachunkowy w terminie przez Sekcję skarbową wyznaczonym.

Za podstawę do obliczenia dochodów i wydatków stałych na rok następny służyć będzie preliminarz roku bieżącego, do obliczenia zaś dochodów i wydatków niestałych przyjąć należy albo rzeczywisty wynik roku ubiegłego, lub też według okoliczności przecięcie z ubiegłego trzechlecia.

Zwiększenie lub zmniejszenie się preliminarzowanych pozycji, w porównaniu z budżetem albo rzeczywistym wynikiem ubiegłego roku, należy umotywować.

## ROZDZIAŁ VIII.

### Rewizya techniczno-rachunkowa.

#### Zakres działania rewizji techniczno-rachunkowej.

##### § 79.

Do zakresu działania rewizji techniczno-rachunkowej należy:

- 1) prowadzenie inwentarza nieruchomego majątku Gminy;
- 2) prowadzenie księgi normalistów odnoszących się do działu techniczno-rachunkowego;
- 3) badanie i sprawdzania kosztorysów na podstawie planów i cen jednostkowych, tudzież badanie i sprawdzanie rachunków z budowli wykonanych tak we własnym zarządzie, jak i przez przedsiębiorców;
- 4) sprawdzanie i rewizya rachunków na dostawy wszelkich materyałów oraz kontrola materyałów znajdujących się w składach ekonomatu;
- 5) sprawdzanie inwentarza majątku ruchomego;
- 6) wreszcie inne czynności według uznania dyrektora wydziału obrachunkowego przydzielone.

#### Inwentarz majątku nieruchomego.

##### § 80.

Inwentarz majątku nieruchomego ma obejmować wszystkie nieruchomości miejskie, a mianowicie:

- a) folwarki, grunta i place z wyszczególnieniem nazwy, granic, parcel, ich wymiaru i ceny szacunkowej;
- b) domy poszczególne z gruntem (ogrodem przyległym) z opisem położenia, L. konskryp., materyału i objętości budowy z oznaczeniem parceli gruntu przylegającego i ceny szacunkowej.

Przy wszystkich nieruchomościach należy podać w krótkości pochodzenie i przejście historyczne. Wiadomości do opisanego potrzebne, szczególnie co

do wymiaru, cen i t. p. znamion udzieli Magistrat i budownictwo miejskie.

Do inwentarza powinna być dołączoną mapą katastralną z oznaczeniem osobnym kolorem własności miejskich, które przy zachodzących zmianach uzupełniać należy.

Każdy przyrost lub ubytek należy bezzwłocznie do inwentarza wpisać, a w uwagach zamieścić wyjaśnienia dotyczące zaszytych zmian.

#### **Wyciąg z inwentarza majątku nieruchomego.**

##### **§ 81.**

Do zamknięć rachunkowych rocznych majątku gminnego corocznie dołączyć należy wyciąg z inwentarza majątku nieruchomego, podzielony na rentujące się i nierentujące realności.

Wartość zabudowanych realności przyjąć należy według ceny kupna z uwzględnieniem wartości dobudowanych części lub innych adaptacyj, albo też według ceny szacunkowej z uwzględnieniem zużycia.

Wartość niezabudowanych lecz rentujących się realności przyjąć należy w cenie skapitalizowanego czystego dochodu, zaś nierentujących się według ceny kupna lub szacunku.

#### **Rewizya kosztorysów.**

##### **§ 82.**

Przedłożone przez budownictwo miejskie lub ekonomat kosztorysy należy badać i rewidować na podstawie planów przez Radę miejską zatwierdzonych, lub też zatwierdzić się mających, a to tak pod względem ilości zużyć się mającego materiału budowlanego, jak i pod względem ogólnych kosztów na zasadzie cen zakontraktowanych materiałów.

Wszelkie przekroczenia, czy to pod względem ilości zużyć się mających materiałów budowlanych, czy to pod względem cen robocizny, należy w kosztorysie wykazać.

Gdyby się przy rewizji kosztorysu okazało, że przyjęte do obliczenia ceny są zanadto wygórowane w stosunku do istniejących cen miejscowych, w takim razie należy tę okoliczność przedstawić w osobnym sprawozdaniu.

#### **Rewizya rachunków budowlanych.**

##### **§ 83.**

Sprawdzenie i rewizya rachunku budowlanego odbywać się może tylko na podstawie kosztorysu, kontraktu i protokołu kolaudacyjnego, które powinny być dołączone do każdego rachunku.

Wszelkie nadkosztorysowe roboty należy odrębnie zrewidować i jeśli takowe zarządzone bez uchwały Rady miejskiej względnie Sekcji, należy przed załatwieniem rachunek zwrócić celem wyjednania uchwały.

Co do innych formalności przy sprawdzaniu rachunków budowlanych trzymać się należy ogólnych przepisów dotyczących cenzury rachunkowej.

#### **Rewizya rachunków rzemieślniczych.**

##### **§ 84.**

Ponieważ Gmina zaspokaja swoje potrzeby odnoszące się do zakupu materiałów i robót rzemieślniczych na podstawie rocznie ugodzonych cen, przeto składane rachunki na zasadzie tychże cen i poświadczania odbioru przez dwóch radców miejskich podpisane być winny.

Gdyby w takich rachunkach zdarzyły się roboty lub materiały cennikami nie objęte, należy je starannie spisać i przed rozpisaniem licytacji administracji do wiadomości podać.

## **ROZDZIAŁ IX.**

### **Manipulacya biurowa.**

#### **Manipulacya biurowa.**

##### **§ 85.**

Do manipulacyi biurowej należy:

- 1) prowadzenie protokołu podawczego;
- 2) prowadzenie registratury;
- 3) prowadzenie księgi spraw rachunkowych dla ewidencji wszelkich spraw rachunkowych;
- 4) przechowanie druków do manipulacyi rachunkowej wydziału obrachunkowego, Kasy miejskiej i zakładów Gminy;
- 5) prowadzenie księgi normaliów;
- 6) prowadzenie księgi kontraktów.

##### **§ 86.**

Wszelkie do wydziału obrachunkowego wpływające asygnacje, rozporządzenia, odezwy, rachunki lub inne dokumenta będzie dyrektor wydziału obrachunkowego otwierać, prezentować i referentom do załatwienia przydzielać.

#### **Protokół podawczy.**

##### **§ 87.**

Do protokołu podawczego winny być zapisane wszelkie akta nadesłane wydziałowi obrachunkowemu do urzędowego załatwienia, a to bez względu czy są one asygnacjami kasowymi lub czy służą do wiadomości lub udzielenia wyjaśnień.

Protokół podawczy powinien zawierać krótką treść exhibitu i podawać dokładny przegląd przebiegu sprawy w wydziale (wzór XIX).

Z końcem każdego roku należy protokół dokładnie przejrzeć w celu sprawdzenia, czy likwidatura przydzielone jej asygnacje załatwiła.

Niezałatwione liczby należy wykazać likwidaturze do usprawiedliwienia, dlaczego ich nie załatwiono.

#### **Registratura**

##### **§ 88**

W ścisłym związku z protokołem podawczym pozostaje registratura, której zadaniem jest załatwienie

sprawy dzielić na fascykuly według przedmiotu i fascykuly w porządku przechowywać.

Złożony do fascykulu akt należy w protokole podawczym zaznaczyć liczbą fascykulu.

#### Księga spraw rachunkowych.

##### § 89.

Księga spraw rachunkowych (wzór XX) zawiera przepis w którym czasie, za jaki czas, który rachunkodawca i z jakiego przedmiotu rachunek ma złożyć.

Złożony rachunek po przeliczeniu dowodów zapisać należy zaraz do księgi z uwidocznieniem daty złożenia rachunku; tak samo postąpić należy z zarzutami i wyjaśnieniami z odnośnego rachunku.

Sposób załatwiania rachunku i możliwe zwroty zaznaczy się w osobnych kolumnach na ten cel przeznaczonych; uiszczone zwroty wpisze urzędnik rewidujący.

Księga spraw rachunkowych wykazać ma także przebieg sporów rachunkowych.

#### O przechowaniu aktów rachunkowych.

##### § 90.

Złożone rachunki po przeprowadzonej rewizji przechowa się w fascykulach według funduszów wraz z aktami przeprowadzonego sporu rachunkowego. Zrewidowane dowody rachunkowe mogą być wydane stronom lub rachunkodawcom tylko za specjalnem zezwoleniem Prezydium z zastrzeżeniem ich zwrotu.

#### Księga normaliów.

##### § 91.

Do księgi normaliów wpisuje się zarządzenia, które w pewnych sprawach służyć mają stałe za prawidło postępowania.

#### Księga kontraktów.

##### § 92.

Księga kontraktów (wzór XXI) zawierać ma krótką treść wszelkich kontraktów, które udzielono wydziałowi obrachunkowemu w odpisie, jak i tych, które dołączono w oryginale do złożonych rachunków jako uzasadnienie należytości. Te ostatnie należy z dowodów rachunkowych wyłączyć i wspólnie z pierwszymi w arytmetycznym porządku ponumerować i w oddzielnych fascykulach według przedmiotu przechowywać. Liczbę wyjętego z dowodów rachunkowych kontraktu należy w odnośnym rachunku lub dzienniku powołać z podaniem liczby porządkowej fascykulu, pod którą kontrakt i w którym fascykule się znajduje.

## ROZDZIAŁ X.

### Postanowienia ogólne.

#### Stosunek Wydziału obrachunkowego do Rady miasta i do Magistratu.

##### § 93.

Stosunek Wydziału obrachunkowego do Rady miasta i do Magistratu określa statut Gminy miasta Krakowa.

Gdyby Magistrat wydał zarządzenie przeciwne opinii wydziału obrachunkowego, wydział obrachunkowy, o ile interes Gminy tego wymaga, nie tylko jest uprawniony ale nawet obowiązany złożyć o tem sprawozdanie i przedstawić wniosek odpowiedniej Sekcyi względnie Radzie miejskiej.

##### § 94.

W sprawach poruczonego zakresu działania wydziału obrachunkowy wykonać ma w zupełności polecenia Magistratu. Gdyby jednak Gmina przez wydane zarządzenie miała być na szkodę narażoną, postąpić należy w myśl § 93.

#### Wydział obrachunkowy jako czynnik kontrolujący.

##### § 95.

Wydział obrachunkowy jako czynnik kontrolujący winien czuwać:

- aby tylko te wydatki czyniono, na które znajduje się pokrycie w budżecie, lub na które przyzwoliła Rada miejska lub Sekcyja w granicach statutu Gminy miasta Krakowa przewidzianych;
- aby ściśle wykonywano postanowienia statutu Gminy miasta Krakowa i uchwały Rady miejskiej w sprawach administracyi majątku Gminy i funduszów pod zarządem Gminy zostających;
- aby ściśle przestrzegano instrukcyi dla Kasy głównej.

#### Dyrektor Wydziału obrachunkowego.

##### § 96.

Dyrektor wydziału obrachunkowego, któremu podlega cały poczet urzędniczy wydziału obrachunkowego, winien czuwać nad ściśłem spełnianiem obowiązków służbowych przez podwładnych, za co jak również i za wykonanie niniejszej instrukcyi odpowiedzialnym jest Prezydentowi i Radzie miasta.

Urzędników wydziału obrachunkowego zaniedbujących się w swoich obowiązkach lub wykraczających przeciw porządkowi biurowemu dyrektor ustnie upomni.

Gdyby to upomnienie nie odniosło skutku, lub w razie większych przekroczeń złoży dyrektor sprawozdanie Prezydentowi miasta.

Bez wiedzy dyrektora wydziału obrachunkowego nie wolno nikomu przeglądać ksiąg likwidacyjnych, ani też aktów rachunkowych wydziału obrachunkowego.

#### Przydział czynności.

##### § 97.

Dyrektor wydziału obrachunkowego przydziela czynności urzędnikom według swego uznania.

Każdy urzędnik, któremu przydzielono kontrolę jakiego funduszu, rewizję dzienników i rachunków, lub wogóle jaką czynność, jest odpowiedzialnym za punktualne, dokładne i z przepisami instrukcyi zgodne pełnienie obowiązków urzędowych.

#### O rewizyi i aprobacyi.

##### § 98.

Rewizję czynności, a mianowicie sprawdzenie czy je ściśle, właściwie i z przepisami zgodnie wykonano,

oraz aprobatę wykonuje dyrektor wydziału obrachunkowego. Przysłuża mu jednak prawo powierzyć częściową rewizję starszemu urzędnikowi a samemu w tych razach wykonywać tylko aprobatę.

Dyrektor wydziału obrachunkowego jako aprobant przy opracowaniach już zrewidowanych nie powinien polegać na ostatecznym wyniku rewizji, której dokonał urzędnik, lecz obowiązany jest sprawdzić wrywkowo poszczególne pozycje, co własnoręcznym podpisem stwierdzi.

#### Zmiana wzorów.

##### § 99.

Zmiana wzorów do niniejszej instrukcji dołączonych, o ileby tego względy praktyczne, lub możliwość wykonywania ściślejszej kontroli wymagały, nastąpić może na wniosek dyrektora wydziału obrachunkowego na podstawie uchwały Sekcji skarbowej.

#### Stosunek ze stronami i zachowanie tajemnicy urzędowej.

##### § 100.

Urzednicy wydziału obrachunkowego obowiązani są zachować się w urzędzie przyzwoicie i z godnością.

Załatwianie stronom wszelkich interesów i spraw w związku z urzędowaniem wydziału obrachunkowego pozostających, tak w biurze jak i po za biurem, jest surowo wzbronione.

Tajemnica urzędowa powinna być ściśle zachowaną.

#### Przeszkody w urzędowaniu.

##### § 101.

O każdej z jakiegokolwiek przyczyny powstałej przeszkodzie w pełnieniu służby winni urzednicy wydziału obrachunkowego zawiadomić natychmiast dyrektora wydziału.

#### Godziny urzędowe.

##### § 102.

Wydział obrachunkowy urzęduje od godziny 8 rano do godziny 2 popołudniu; w razie potrzeby czas ten przedłuży Prezydent miasta na godziny popołudniowe.

#### O nadzorze.

##### § 103.

Rada miejska wykonuje nadzór nad wydziałem obrachunkowym za pośrednictwem Sekcji skarbowej.

# T R E Ś Ć .

## ROZDZIAŁ I.

Stanowisko Wydziału obrachunkowego w zarządzie miejskim i zakres jego działania.

Stanowisko Wydziału obrachunkowego w zarządzie miejskim	§ 1
Zakres działania Wydziału obrachunkowego . . . . .	§ 2

## Oddział likwidacyjny.

## ROZDZIAŁ II.

Zasady likwidowania.

Pojęcie likwidacji . . . . .	§ 3
Podstawa do likwidowania . . . . .	§ 4
Zakres działania oddziału likwidacyjnego . . . . .	§ 5
Przypis należytości w księgach . . . . .	§ 6
Formalności ogólne przy likwidowaniu . . . . .	§ 7
Likwidacja stałych i niestałych przychodów . . . . .	§ 8
"    wpływów inkasowanych w innych kasach . . . . .	§ 9
"    stałych i niestałych rozchodów . . . . .	§ 10
"    płac i zasług . . . . .	§ 11
"    należytości przypadających kasom lub urządnom . . . . .	§ 12
Księgi dla depozytów rzeczowych . . . . .	§ 13
Likwidacja depozytów rzeczowych . . . . .	§ 14
Księgi depozytów pieniężnych . . . . .	§ 15
Likwidacja depozytów pieniężnych . . . . .	§ 16
Taksy komisyjne . . . . .	§ 17
Pieniądze składane przez oficyałów egzekucyjnych . . . . .	§ 18
Depozyta mieszane . . . . .	§ 19
Wydawanie depozytów . . . . .	§ 20
Odsyłanie dziennika depozytów rzeczowych . . . . .	§ 21
Kupony i procenta od kaucyj . . . . .	§ 22
Kaucye. Winkulacye książeczek . . . . .	§ 23
Szczegółowe przepisy co do znalezionych obligacyj . . . . .	§ 24
Przypomnienie urzędowe o depozytach . . . . .	§ 25
Arkusze i książeczki płatnicze dla stron . . . . .	§ 26
Badanie dowodów na wpływy i wydatki . . . . .	§ 27
Podział dowodów rachunkowych . . . . .	§ 28
Badanie dowodów co do uiszczenia:	
a) pod względem ich prawomocności i wiarogodności wogóle . . . . .	§ 29
b) w szczególności co do kwitów na emerytury, prowizye, dodatki na wychowanie, dary z łaski i płace dzienne . . . . .	§ 30
Kwity na pensye sierocińskie . . . . .	§ 31
Dowody zakwestyonowane . . . . .	§ 32
Wypłaty pełnomocnikom lub spadkobiercom . . . . .	§ 33
Zapowiedzenie sądowe . . . . .	§ 34
Termin płatności należytości czynnych i biernych . . . . .	§ 35
Zamknięcie płacy z powodu śmierci . . . . .	§ 36
Zaliczki do zwrotu . . . . .	§ 37
"    do wyrachowania się:	
a) na cele oznaczone . . . . .	§ 38
b) na cele nie oznaczone . . . . .	§ 39
Potrącenia przy stałych i niestałych należytościach . . . . .	§ 40
Termin uiszczeń i wykazywanie zaległości . . . . .	§ 41
Zestawienie fasji . . . . .	§ 42
Skontro efektów . . . . .	§ 43

## ROZDZIAŁ III.

Zasady żurnalizowania (prowadzenia dzienników).

Składanie rachunków na podstawie dzienników . . . . .	§ 44
Zasady co do prowadzenia dzienników . . . . .	§ 45
Formalności co do prowadzenia dzienników . . . . .	§ 46
Udokumentowanie dzienników . . . . .	§ 47
Zamknięcie dzienników . . . . .	§ 48
Porównanie dziennego zestawienia likwidatury ze skontrem kasowem . . . . .	§ 49
Zamknięcie i składanie dzienników . . . . .	§ 50
Wykaz załatwionych rozporządzeń . . . . .	§ 51

## ROZDZIAŁ IV.

Zasady odpowiedzialności.

Odpowiedzialność urzędników likwidatury . . . . .	§ 52
---	------

## Oddział rewizyjny.

## ROZDZIAŁ V.

Prowadzenie ksiąg.

Zakres działania przy prowadzeniu ksiąg . . . . .	§ 53
Książkowanie . . . . .	§ 54
Formalności przy kontrolowaniu książkowania . . . . .	§ 55
Skontro uiszczeń . . . . .	§ 56
Wykaz sumaryczny skontra uiszczeń . . . . .	§ 57
Rewizya dzienników . . . . .	§ 58
Termin przedkładania zamknięć rachunkowych . . . . .	§ 59
Czynności wstępne przy zamknięciu rachunkowem . . . . .	§ 60
Układ zamknięcia rachunkowego . . . . .	§ 61

## ROZDZIAŁ VI.

Sprawdzenie rachunkowe (cenzura).

Zakres działania przy sprawdzaniu rachunków . . . . .	§ 62
Cenzura dzienników . . . . .	§ 63
Ogólne zasady dla rewizyi rachunkowej . . . . .	§ 64
Inkontrolowanie . . . . .	§ 65
Cenzura zamknięć rachunkowych rocznych . . . . .	§ 66
Czynności wstępne przy sprawdzaniu rachunków przez cenzuranta . . . . .	§ 67
Proces rachunkowy . . . . .	§ 68
Zarzuty . . . . .	§ 69
Wyjaśnienia . . . . .	§ 70
Powtórne zarzuty . . . . .	§ 71
Orzeczenie rachunkowo-sporne . . . . .	§ 72
z urzędu . . . . .	§ 73
Absolutoryum dla rachunkozdawców . . . . .	§ 74
Rewizya rachunków materyałowych . . . . .	§ 75
"    dzienników depozytów rzeczowych . . . . .	§ 76
Kontrola dochodów akcyzowych i zakładów miejskich . . . . .	§ 77

**ROZDZIAŁ VII.****Czynności rachunkowe pozostające w związku z prowadzeniem ksiąg i rewizją.**

O preliminarzu budżetu . . . . . § 78

**ROZDZIAŁ VIII.****Rewizja techniczno-rachunkowa.**

Zakres działania rewizji techniczno-rachunkowej . . . . § 79

Inwentarz majątku nieruchomego . . . . . § 80

Wyciąg z inwentarza majątku nieruchomego . . . . . § 81

Rewizja kosztorysów . . . . . § 82

Rewizja rachunków budowlanych . . . . . § 83

" " rzemieślniczych . . . . . § 84

**ROZDZIAŁ IX.****Manipulacja biurowa.**

Manipulacja biurowa . . . . . §§ 85, 86

Protokół podawczy . . . . . § 87

Registratura . . . . . § 88

Księga spraw rachunkowych . . . . . § 89

O przechowaniu aktów rachunkowych . . . . . § 90

Księga normalistów . . . . . § 91

" kontraktów . . . . . § 92

**ROZDZIAŁ X.****Postanowienia ogólne.**

Stosunek Wydziału obrachunkowego do Rady miasta i do Magistratu . . . . . §§ 93, 94

Wydział obrachunkowy jako czynnik kontrolujący . . . § 95

Dyrektor Wydziału obrachunkowego . . . . . § 96

Przydział czynności . . . . . § 97

O rewizji i aprobacyi . . . . . § 98

Zmiana wzorów . . . . . § 99

Stosunek ze stronami i zachowanie tajemnicy urzędowej . § 100

Przeszkody w urzędowaniu . . . . . § 101

Godziny urzędowe . . . . . § 102

O nadzorze . . . . . § 103

# WZORY

## do instrukcji dla miejskiego Wydziału obrachunkowego miasta Krakowa.

- 
- I. Księga główna a zarazem likwidacyjna (§ 4).
  - II. Dziennik *a/* przychodów i wydatków
  - "      *b/* wydatków funduszu obrotowego miejskiego } (§ 8).
  - III. Wykaz płac służbowych (§ 11).
  - IV. Pensonarz czyli księga likwidacyjna na płace (§ 11).
  - V. Dziennik depozytów rzeczowych (§ 13).
  - VI. Księga główna depozytów rzeczowych (§ 13).
  - VII. Wykaz przedmiotów znalezionych (§ 14).
  - VIII. Księga główna depozytów pieniężnych (§ 15).
  - IX. Dziennik posiłkowy (§ 15 i 17).
  - X. Przypomnienie urzędowe (§ 20)
  - XI. Spis obligacyj (§ 24).
  - XII. Księga kontowa kondyktów (§ 34).
  - XIII. Memoryał na zaliczki do wyrachowania się (§ 38).
  - XIV. Ewidencya efektów (§ 43).
  - XV. Dzielne zestawienie likwidatury (§ 48).
  - XVI. Sprawozdanie likwidatury o przedłożeniu dzienników (§ 50).
  - XVII. Wykaz dołączonych do dziennika asygnacyj (rozporządzeń) (§ 51).
  - XVIII. Skontro uiszczeń (§ 56).
  - XIX. Protokół podawczy (§ 87).
  - XX. Księga spraw rachunkowych (§ 89).
  - XXI. Księga kontraktów (§ 92).
-











## Wzór IV.

## Księga likwidacyjna na

	Należyność						Upłata						Art. dziennika	za czas
	do wypłaty		do potrącenia				poborów do emery- tury wli- czalnych		dodat. kwater.		poborów do emery- tury nie- wliczaln.			
			na zaliczki		na kondykta									
	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.		
18														Zaległość
Mianowany Rp. z d. .... r. .... L. ....														Styczeń
Pensya roczna zła. ...., pięciolecia zła. ....,														Luty
dodatek osobisty zła. ...., dodatek bu-														Marzec
dowlany zła. ...., dodatek funkcyjny														Kwiecien
zła. .... <b>razem</b>														Maj
Dodatek kwaterowy .....														Czerwiec
														Lipiec
														Sierpień
Kondykta: .....														Wrzesień
														Październik
Płace zamknięto Rp. z d. .... r. .... L. ....														Listopad
														Grudzien
														<b>Razem</b>
														Zaległość



**Wzór V.****Dziennik depozytów rzeczowych.**

Liczba księgi głównej	Data	Art. dziennika	Ilość dowodów	Wyszczególnienie	Przedmiot	
					przyjęty	wydany

**Wzór VI.****Księga główna depo-**

P R Z Y C H Ó D						
Liczba bieżąca	Artykuł dziennika	Data złożenia	Liczba rozporząd. Magistratu	Władza a względnie strona składająca depozyt	Imię i Nazwisko znalazcy	Szczegółowe opisanie złożonego przedmiotu
825	617	19/10 1897	22/10 97 L. 60295	Dyrekcya Policji	Wydra, kapral polic.	2 sznurki koral: jeden 45, drugi 39 paciorków.
826	1	2/1 1898	2/1 98 L. 46	Dyrekcya Policji	Bartosz Anna	<b>Rok 1898.</b> Pugilares brązowy z trzema przedziałkami, w którym znajdowała się kwota zła. 3 ct. 20.

**Wzór VII.**

Do L. ....

ex 1898

Odpis.**WYKAZ**

przedmiotów znalezionych w miesiącu ..... r. ....

Liczba porządkowa	Dzień i miejsce znalezienia	Imię i nazwisko znalazcy	Bliższe oznaczenie przedmiotu znalezionego	Liczba exhibitu	Liczba wykazu przedmiotów znalezionych	U W A G A

zytów rzeczowych.

R O Z C H Ó D				Uwaga
Artykuł dziennika	D e p o z y t w y d a n o			
	W roku, miesiącu i dniu	Liczba rozporządzenia Magistratu	Komu i dokąd?	
2	3/1 1898	12/11 97 L. 61735	Lewickiej Agacie, właścicielce realności L. 3 z Łobzowa	Wylegitymowanej właścicielce

## Wzór VIII.

## Księga główna depo-

Tytuł:														
P R Z Y C H Ó D														
Miesiąc	Dzień	Liczba Rozporządzenia Magistratu	Imię i Nazwisko składającego depozyt	Szczegółowe opisanie złożonego przedmiotu stanowiącego depozyt pieniężny	zła.		Artykuł dziennika	Gotówka		wartości imiennej				Kontrola działu rewizyjnego
					ct.	zła.		ct.	Papiery wartościowe		Książeczki wkładkowe			
									zła.	ct.	zła.	ct.		
			<b>Rok</b>	<b>1898</b>										
Styczeń	2	<sup>2</sup> / <sub>1</sub> 98 L. 46	Dyrekcya Policji	Znalezione z portmonetką	3	20	1	3	20					<sup>8</sup> / <sub>1</sub> 98 Reich.
"	2	<sup>10</sup> / <sub>1</sub> 98 L. 531	Mąkoszewski Zyg.	4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> list. zast. Tow. kred. ziemsk. L. 15726 z 12 kup. 1 płatny d. <sup>1</sup> / <sub>6</sub> 1898 niewylosowany	250		2			250				<sup>3</sup> / <sub>1</sub> 98 Reich.







**Wzór X.****Z Urzędu.**

C. k. główny Urząd podatkowy.

nie przyjął kwoty ..... zła. .... ct.

przez oficyna egzekucyjnego .....

pod poz. .... kwitariusza.....

..... od .....

ściągniętej. Kwota powyższa znajduje się pod art.

..... depozyt. pieniężnych,

o czym miejski Wydział obrachunkowy składa raport

Magistratowi, celem wydania stosownego polecenia.

Kraków, dnia .....

**Miejski Wydział obrachunkowy.***Likwidator :**Dyrektor Wydziału  
obrachunkowego :***Wzór XI.****S P I S**

papierów wartościowych znajdujących się w depozytach pieniężnych.

Liczba bieżąca	Wyszczególnienie	Papieru wartościowego		Termin losowania	Termin płatności kuponów	Uwaga
		Serya	Numer			





## Wzór XV.

## Zestawienie likwidatury miejskiego Wydziału obrachunkowego ze stanu kasowego za dzień 30 listopada 1898

Liczba bieżąca	Fundusz	W g o ł ó w c e																				Pozostałość z dnia dzisiejszego	W papierach wartościowych				Uwaga
		Przychód								Rozchód													Przychód	Rozchód			
		Pozostałość z dnia poprzedniego		z dnia dzisiejszego		Razem		z dnia dzisiejszego		Potracenia na																	
		zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	emeryturę	podatek	zaliczkę	Stowarzyszenie urzędników	zapowiedzenia	inne zwroty	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.						
1	obrotowy miejski	12972	58 1/2	27847	80 1/2	14875	22	11224	20												3651	02					
2	amortyzacyjny	11106	14	—	—	11106	14	—	—												11106	14					
3	pożyczkowy z r. 1892	58353	43	—	—	58353	43	—	—												58353	43					
4	wodociągowy	2713	77	6000	—	3286	23	—	—												3286	23					
5	akcyzowy	63653	46 1/2	2022	95	65676	41 1/2	20000	—												45676	41 1/2					
6	emerytalny urzędników i służb miejskich	590	13 1/2	5	66	595	79 1/2	—	—												595	79 1/2					
7	„ artystów sceny krakowskiej	—	02	—	—	—	02	—	—												—	02					
8	Muzeum narodowego	975	07	—	—	975	07	—	—												975	07					
9	Rudolfa	349	98	—	—	349	98	—	—												349	98					
10	Dra Dietla	138	89 1/2	—	—	138	89 1/2	—	—												138	89 1/2					
11	Warschauera	107	30	—	—	107	30	—	—												107	30					
12	fundacyj różnych	786	65	—	—	786	65	—	—												786	65					
13	depozytów	13573	29 1/2	3400	45 1/2	16973	75	187	18 1/2												16787	56 1/2					
14	Tow. wzaj. pomocy urzędników	309	98	—	—	309	98	—	—												309	98					
15	szkolny	43	59	—	—	43	59	—	—												43	59					
	<b>Razem</b>	91590	93	39276	87	115181	44 1/2	31411	38 1/2												83770	06					
	<b>Od tego niedobór</b>	74083	37 1/2	—	—	58397	02	—	—												58397	02					
	<b>Pozostaje</b>	17507	55 1/2	39276	87	56784	42 1/2	31411	38 1/2												25373	04					

NB. Cyfry pochyłe oznaczają niedobór.

Pozostałość z dnia wczorajszego . . . . Zła. 17507 ct. 55 1/2  
Do tego przychód według kontrolnego skontra Kasy głównej . . . . . „ 39276 „ 87  
Razem . . . . Zła. 56784 ct. 42 1/2  
Z tego rozchód według kontrolnego skontra Kasy głównej . . . . . „ 31411 „ 38 1/2  
Pozostałość . . . . Zła. 25373 ct. 04

Zgadza się z kontrolnym skontrem kasowym

Dyrektor Wydziału obrachunkowego







# M E M O R Y A Ł

na zaliczki do wyrachowania się.

Liczba bieżąca	Udzielenia zaliczki		Imię i Nazwisko biorącego zaliczkę	Kwota udzielonej zaliczki		Złożenia rachunku		Rzeczywisty wydatek		Dopłata		Kasie zwrócono		UWAGA
	data	liczba		zła.	ct.	data	liczba	zła.	ct.	zła.	ct.	zła.	ct.	

**Wzór XVI.**

Podano dnia .....

L. W. obr. ....

Fasc. ....

Do

**Miejskiego Wydziału obrachunkowego.**

Likwidatura miejskiego Wydziału obrachunkowego przedkłada w załączeniu dziennik funduszu .....

za miesiąc ..... 189.....

z załącznikami od L. .... do L. ....

Kraków, dnia ..... 189.....

Likwidator

**Wzór XVII.****W Y K A Z**

asygnacyj (rozporządzeń), które likwidatura Wydziału obrachunkowego miejskiego w czasie od ..... do ..... 189..... r. do dzienników jako dowody rachunkowe dołączyła i oddziałowi rewizyjnemu doręczyła.

Liczba			Fundusz do którego asygnację wydano	Liczba załączników	Liczba			Fundusz do którego asygnację wydano	Liczba załączników
bież.	dziennika podawczego	z roku			bież.	dziennika podawczego	z roku		
1					1				
2					2				
3					3				
4					4				
5					5				
6					6				
7					7				
8					8				
9					9				
0					0				
1					1				
2					2				
3					3				
0					0				









# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 73352.

V.

## WEZWANIE.

W myśl § 80 punkt 6, przepisów wykonawczych do ustawy wojskowej z dnia 11 kwietnia 1889 r. L. 41 Dz. u. p. część I, wzywa Magistrat poniżej wymienionych mężczyzn, urodzonych w r. 1864, którzy dotychczas obowiązkowi stawiennictwa wojskowego zadość nie uczynili, aby unikając surowych, a w § 44, 45 i 47 powyżej powołanej ustawy przewidzianych kar, zgłosili się niezwłocznie w Wydziale V. Magistratu w Krakowie, celem dopełnienia ciążącego na nich obowiązku.

Mianowicie nie stawili się urodzeni w roku 1864:

Adler Aron, syn Józefa Dawida i Hindy.  
 Arian Izak, syn Wolfa i Zlaty.  
 Agatstein Jozua, syn Abrahama i Sary Perli.  
 Auer Chaim, syn Jakóba i Reisli.  
 Bronig Józef, syn Wolfa i Beili.  
 Birnbaum Karol, syn Anny.  
 Birkner Hirsch Dawid, syn Salomona i Ewy.  
 Birnbaum Ludwik.  
 Braus Pinkus, syn Zacharyasza i Ley.  
 Bryndza Nachemia, syn Mojżesza i Sary Feigli.  
 Banet Juda, syn Józefa Hirscha i Joanny.  
 Baumann Bolesław Julian, syn Stanisława i Jadwigi.  
 Beck Mojżesz, syn Feigli.  
 Birnbaum Chaim Salomom, syn Peretza i Czarny.  
 Bornstein Wolf, syn Motla i Małki.  
 Berger Schyja, syn Ley Racheli.  
 Bernhut Chaim Mendel, syn Samuela i Sary.  
 Cauderer Akiwe, syn Szymona i Frajndli.  
 Czernecki Franciszek.  
 Cyner Joachim.  
 Cébula Piotr, syn Małgorzaty.  
 Chumulacz Walenty.  
 Derdek Hirsch, syn Reizy.  
 Eichenbaum Saul, syn Gołdy.  
 Friedmann Abraham, syn Mojżesza i Dobby.  
 Fink Emanuel, syn Jozuy i Ludwiki.  
 Fink Max, syn Jozuy i Ludwiki.  
 Freundlich Mojżesz, syn Michała i Estery Feigli.  
 Fromer Bernard, syn Arona i Blumy.

Flaszka Maksymilian.

Finkelstein Markus.

Fogler Mojżesz, syn Leiby i Rywy.

Frühauf Salma, syn Chaima i Pessli.

Goldblum Eleazar, syn Jakóba.

Grünhut Izak Aron, syn Józefa Mendla i Sary.

Grzegorzcyk Antoni, syn Kazimierza i Maryi.

Goldstoff Abraham Meilech, syn Jakóba i Chany.

Glassheim Wolf, syn Izaka i Racheli.

Gebertig Saul, syn Wolfa Józefa i Maryi Leitel.

Goldbaum Michał, syn Wolfa i Sary Reinicher.

Goldberg Izak Józef, syn Dawida i Seny.

Hurststein Marjem, syn Salomona i Jachety.

Haftel Mojżesz, syn Jakóba i Süsli.

Herstein Szymon, syn Löbla i Perli.

Hornbein Jakób, syn Joachima Kaina i Racheli.

Händel Jacek, syn Stanisława i Rozalii.

Hochberger Izak.

Horowitz Natan, syn Jakóba Eliasza i Eidli.

Hirschprung Koppel, syn Sary.

Herzog Józef Henryk, syn Dawida i Estery.

Immerglück Jakób, syn Wolfa Leiby i Chany Beili.

Janczałek Salomon, syn Izaka i Leiby.

Janczałek Samuel, syn Izaka Leiby i Perli.

Kopa Jan, syn Andrzeja i Franciszki.

Kosches Elias, syn Michała i Małki Gitli.

Kleinberg Nachem.

Kops Feiweł, syn Mojżesza i Chajchesy.

Kubaty Mateusz, syn Franciszka i Magdaleny.

Kosches Abraham, syn Berla i Hindy.

Kleinberger Nachem, syn Breindli.

Lauvernai Bolesław, syn Zygmunta i Antoniny.

Lipiński Jan, syn Erazma i Maryi.

Metzner Pinkus, syn Jonasza i Rifki Süsli.

Mądrzykowski Władysław Ludwik, syn Jana i Kornelii.

Maane Schmerl, syn Chawe.

Nosala Kazimierz, syn Franciszka i Karoliny.

Malina Józef, syn Józefa i Anny.

Nachtlicht Adolf, syn Charlotty.

Nachsatz Abraham, syn Leiby i Maryi.

Nachhauser Dawid, syn Samuela i Haji.

Olechowski Wojciech, syn Leona i Anny.

Pająk Tomasz, syn Wincentego i Franciszki.

Pilzer Elias Mojżesz, syn Józefa i Rudy.

Pressel Jonasz, syn Mojżesza i Adeli.

Pechner Baruch, syn Issera Hirscha i Feigli.

Pülezer Leib Samuel, syn Feiwa i Dobby.



Pallasch Mojżesz, syn Kalmana i Czarny.  
 Plessner Izrael Leib, syn Samuela i Peppi.  
 Rigler Saul Chaim, syn Mojżesza i Beitli.  
 Rosner Izak Feiweł, syn Leizora i Estery.  
 Rosenzweig Samuel Selig, syn Mozesa Szymona i Rifki Peili.  
 Rosenstrauch Abraham Izak, syn Naftalego i Hindy.  
 Sumara Franciszek, syn Julii.  
 Seifter Jakób, syn Józefa i Simy.  
 Silberfeld Saul Markus, syn Józefa Hirscha i Chany Sary.  
 Stankowski Wojciech, syn Karola i Reginy.  
 Skuta Józef, syn Maryi.  
 Stadtmann Getzel, syn Chaima i Pessli.  
 Silberstein Salomon Józef, syn Dawida Leiby i Dwory.  
 Stern Jakób.  
 Strzelbicki Aleksander, syn Stefana i Heleny.  
 Stobiecki Leon, syn Karola i Katarzyny.  
 Suchy Franciszek.  
 Schutz Benjamin Leib, syn Jakóba i Małki.  
 Seiden Judel, syn Leiby.  
 Schönberg Samuel, syn Ryfki.  
 Spiegel Leizor, syn Samuela Leiby i Feitschy.  
 Spitzel Abraham, syn Hirscha Dawida i Tauby.  
 Spagatner Abraham, syn Izaka i Chany Feigli.  
 Stark Markus Samuel, syn Arona i Beili.  
 Stadowski Jan, syn Jana i Salomei.  
 Selzer Markus Salomon, syn Simchy i Maryi Hindy.  
 Spiegel Saul, syn Leizora i Chaji.  
 Schaumer Eisig Samuel, syn Beili.  
 Tylles Samuel, syn Salomona i Małki.  
 Thorn Jonasz Izak, syn Feigli Wortsman.  
 Tatar Józef, syn Marcina i Maryi.  
 Ungar Abraham Hirsch, syn Leiby i Maryi.  
 Wechsner Jakób Hirsch, syn Abby i Chany.  
 Wiener Pinkus, syn Izaka.  
 Wichalski Józef, syn Jana.  
 Wolfgang Abraham, syn Mojżesza i Feigli.  
 Winkler Aleksander, syn Szymona Marka i Matyldy.  
 Wiener Wolf Dawid, syn Jakóba i Estery.  
 Wechsner Józef Hirsch, syn Józefa i Feigli Haji.  
 Wortsman Jonas, syn Wigdora i Rudy Silberberg.  
 Widmann Chajim, syn Majera i Tauby.  
 Zeitner Saul, syn Szymona i Jetti.  
 Zuckerbraut Schulem.  
 Zimmer Semel, syn Ojzera i Ryfki.

Jeżeli który z powyżej wyszczególnionych uczynił zadość obowiązkowi służby wojskowej za inną gminę lub winnej klasie wieku popisowego, powinien o tem zawiadomić Magistrat, celem sprostowania list poborowych, w razie zaś śmierci którego z wyżej wyszczególnionych, powinni jego krewni donieść o zaszłej śmierci Wydziałowi V. Magistratu. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
 dnia 15 listopada 1899 r.

Prezydent miasta:  
**J. Friedlein** w. r.

## Przedmioty znalezione.

W czasie od 1 do 30 października 1899 roku znaleziono w Krakowie następujące przedmioty:

### A) Złożone w Kasie miejskiej:

- Art. 454. Książka p. t. „Opowiadania z mitologii“ i kilka sztuk bielizny.  
 „ 455. Klucz.  
 „ 456. Klucz.  
 „ 457. Zegarek srebrny z łańcuszkiem.  
 „ 458. Trzy kluczyki wertheimowskie.  
 „ 459. Pięć kluczy.  
 „ 460. Torebka z przyborami toaletowymi.  
 „ 461. Kryształ.  
 „ 462. Dwa kluczyki.  
 „ 463. Cztery kluczyki.  
 „ 464. Krypcie.  
 „ 465. Dwie paczki gwoździ.  
 „ 466. Klucz i dwie pończochy.  
 „ 467. Trzy kluczyki wertheimowskie.  
 „ 468. Kaftanik.  
 „ 469. Parasolka.  
 „ 470. Dwa klucze.  
 „ 471. Sześć kluczyków.  
 „ 472. Pierścionek złoty.  
 „ 473. Kolezyk złoty.  
 „ 474. Kluczyk.  
 „ 475. Parasolka.  
 „ 476. Bransoletka.  
 „ 477. Kolezyk złoty.  
 „ 478. Pularesik z drobną kwotą.  
 „ 479. Rzemień od uprząży.  
 „ 480. Pierścionek złoty.  
 „ 481. Kluczyk.  
 „ 482. Trzy klucze wertheimowskie.  
 „ 483. Medal jubileuszowy.  
 „ 484. Dwa kluczyki wertheimowskie.  
 „ 485. Cwikier.  
 „ 486. Książka do modlenia.  
 „ 487. Portmonetka z drobną kwotą.  
 „ 7206. Kwota 5 zł.

### B) Pozostałe w rękach znalazców:

1. Chart biały.
2. Jamnik-suka żółta.
3. Pincz biały, żółto-znaczony.
4. Młody mops.
5. Worek z cebulą.
6. Duży pies pstrokaty.
7. Pies legawy biały, czarno-znaczony.
8. Mały piesek żółty.
9. Cap.

Magistrat wzywa właścicieli wymienionych przedmiotów, aby zgłosili się po odbiór tychże do biura Wydziału III. Magistratu i udowodnili swe prawa własności, gdyż w przeciwnym razie po upływie roku przedmioty te będą wydane znalazcom do używania, po upływie zaś trzech lat dalszych przejdą na wyłączną ich własność,

ewentualnie sprzeda je Magistrat na rzecz funduszu ubogich miejscowych. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 30 listopada 1899 r.

Prezydent miasta :  
**J. Friedlein** w. r.

L. 76205

I.

## OBWIESZCZENIE.

W myśl przepisów §§ 13 do 24 regulaminu o utrzymaniu czystości i porządku z dnia 24 sierpnia 1884 (Dz. rozp. dla stoł. król. m. Krakowa L. 8. z r. 1884) Magistrat postanawia, co następuje:

**Śnieg z dachów** w ulicach należy zrzucać na podwórze, gdzie zaś to niemożliwe wskutek położenia dachu, wolno śnieg z dachu zrzucać na ulice, ale równocześnie z wszystkich domów po jednej stronie ulicy, a nie pojedynczo.

Śnieg zrzucony na ulice, przez które nie prowadzi tor kolei konnej, należy natychmiast zebrać na jedno miejsce w połowie ścieku od strony ulicy, śniegu zaś na podwórze zrzuconego, nie wolno składać na ulicy, lecz należy go wywieść kosztem właściciela domu, na miejsce poniżej oznaczone.

W ulicach, przez które prowadzi tor kolei konnej, zrzucanie śniegu z dachów odbywać się będzie ze wszystkich domów równocześnie, w dniu przez komisarzy obwodowych naznaczonym, między godziną 8 a 11 przed południem.

Nad tą czynnością mają ściśle czuwać komisarze obwodowi, wraz z pachołkami i w tym celu mają być w czasie zrzucania śniegu z dachów obecni na ulicach, przez które kolej konna prowadzi.

W czasie zrzucania śniegu z dachów kolej konna zastanowi ruch wozów, a o godzinie 11 przed południem uprzątnie pługami śnieg nagromadzony na torze; śnieg zaś wyrzucony pługami na ścieki i chodniki, właściciele przeciwległych domów obowiązani są kazać wspólnymi siłami uprzątnąć i złożyć na połowie ścieku po tej stronie ulicy, gdzie niema toru kolei konnej.

Właściciele i administratorzy realności winni w czasie zrzucania śniegu i lodu z dachu przed swymi realnościami w szerokości chodnika ustawiać zamiast drążków, drewniane koziółki, zamykające chodnik w całej szerokości, aby przejście niemożliwym uczynić.

**Do składania śniegu i lodu z domów prywatnych** wywożonego, wyznacza Magistrat następujące miejsca:

1. Dla obwodu I, a mianowicie dla realności położonych w Rynku oraz w śródmieściu, od klasztoru św. Józefa i z ulicy Stolarskiej, aż do ulicy Szczepańskiej i placu Szczepańskiego, dla przedmieść Nowy Świat i Piasek: Dawne koryto starej Wisły poniżej zabudowań Towarzystwa Dobroczyńności i brzeg Wisły od Rybaków do Skałki.

2. Dla obwodu II, a mianowicie dla realności położonych w śródmieściu, od prawej strony ul. Szczepańskiej aż do wylotu ulicy Dominikańskiej, oraz dla przedmieść Kleparza i Wesołej: Brzeg Wisły na przestrzeni

między Rybakami a kościołem na Skałce, prawy i lewy brzeg starej Wisły na Grzegórkach wzdłuż kinety.

3. Dla obwodu III, a mianowicie dla domów położonych na Zamku, na Rybakach, na Stradomiu i Kazimierzu: Brzeg Wisły przy wylocie ul. Piekarskiej i SkaWińskiej i brzeg Wisły pod murem kościoła św. Stanisława na Skałce.

Składania lodu i śniegu w innych, niż powyżej wskazanych miejscach, zakazuje się.

Nad ściśm przestrzeganiem i wykonaniem powyższych postanowień czuwać będą komisarze obwodowi.

Przekraczających powyższe przepisy karać będzie Magistrat grzwną od 1 zła. do 100 zła., albo karą aresztu od godzin 6 do dni 14.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 10 grudnia 1899 r.

Prezydent miasta :  
**J. Friedlein** w. r.

L. 76.205

I.

## OBWIESZCZENIE.

Magistrat, przypominając przepisy §§ 9 do 12 regulaminu o utrzymaniu czystości i porządku z dnia 24 sierpnia 1884 (Dz. rozp. dla stoł. król. miasta Krakowa L. 8 z r. 1884), względem **uprzątnania i wywożenia śniegu, lodu i błota z miasta**, postanawia, co następuje:

Właściciele domów obowiązani są w porze zimowej kazać chodniki, a tam gdzie niema chodników ulice wzdłuż ich posiadłości na szerokość dwu metrów, z lodu śniegu i błota oczyścić.

Uprzątnanie to należy odbywać wezranio, a w razie opadania śniegu i kilka razy na dzień, lub w czasie, który komisarze obwodowi oznaczają.

Śnieg, lód oraz błoto zmiecione z chodników należy ułożyć w kupki, na połowie szerokości ścieku od strony ulicy, nie zaś na środku ulicy, aby nie tamować ruchu wozów na ulicach przez wygórowanie środka i przez ścięśnienie ulic.

W ulicach zaś, przez które prowadzi tor kolei konnej, należy śnieg, lód lub błoto składać w połowie ścieku po tej stronie ulicy, gdzie niema toru kolei konnej.

**W razie gołoledzi** obowiązani są właściciele domów śliskie miejsca wzdłuż ich realności kazać posypać piaskiem (**tylko piaskiem**); posypywania popiołem, trocinami lub plewami ze względów sanitarnych i porządkowych Magistrat stanowczo zabrania.

Nad ściśm przestrzeganiem i wykonaniem powyższych postanowień czuwać będą komisarze obwodowi.

Przekraczających powyższe przepisy karać będzie Magistrat grzywną od 1 zła. do 100 zła., a względnie karą aresztu od godzin 6 do dni 14.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,  
dnia 10 grudnia 1899 r.

Prezydent miasta :  
**J. Friedlein** w. r.

# Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych.)

**Posiedzenie nadzwyczajne (110 w kad. XI.) z dnia 26 października 1899 r.**

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 41. Rady miejscey: Beringer, Fritsch, Dr. Górski, Ks. Fox, Dr. Paszkowski, Dr. hr. Potocki, Ślęk, Szancer, Dr. Weigel, Chyliński (10) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Bujański, Dr. Styczeń, Dr. hr. Tarnowski, Tilles (4).

Początek posiedzenia o godzinie 5 min. 40 wiecz.

Sekretarz odczytuje nadeszłe pisma:

1) **Petycję etatowej służby Magistratu** o udzielenie jednorazowego datku drożynianego.

Przekazano Sekeyi III. (L. 68957). —

2) **Petycję nieetatowych pachołków** o udzielenie jednorazowego datku drożynianego.

Przekazano Sekeyi III. (L. 69021). —

3) **Podziękowanie Komitetu II. Zjazdu dziennikarzy słowiańskich** w Krakowie.

Przyjęto do wiadomości. (L. 696/pr.). —

4) **Podziękowanie uczestników II. Zjazdu, reprezentujących „Narodne Nowiny“ z Turczańskiego św. Marcina** — Radzie miejskiej i Prezydentowi miasta za skuteczne poparcie i życzliwe przyjęcie Zjazdu.

Przyjęto do wiadomości (L. 660/pr.). —

5) **Podziękowanie dziennikarzy czeskich** za życzliwe przyjęcie Zjazdu.

Przyjęto do wiadomości. (L. 659/pr.). —

6) **Pismo komitetu parafialnego probostwa św. Szczepana w Krakowie**, ażeby Rada miejska bądźto z własnych placów leżących w obrębie tejże parafii, plac odpowiedni w obszarze 1200 sążni kwadr. pod budowę kościoła i budynków plebańskich na własność parafii św. Szczepana odstąpiła, albo też, gdyby takiego placu gmina m. Krakowa nie posiadała, odpowiednią do cen obecnych kwotę, chociażby w ratach rocznych płatną, na zakupno takiego placu z funduszów miejskich przeznaczyła i w tym wypadku umieściła już w najbliższym budżecie pierwszą jej ratę.

Pismo to przekazano Sekeyi IV. (L. 68950). —

**R. m. Ks. Fox** pismem uprasza o udzielenie 3 miesięcznego urlopu.

Rada miasta żądany urlop udzieliła (L. 708/pr.). —

Przewodniczący poświęca **pośmiertne wspomnienie ś. p. radcy miejskiemu Władysławowi Schmidowi** w następujących słowach:

„Nową ofiarę wybrała sobie śmierć z pośród nas, zabierając jednego z najmłodszych wiekiem i służbą kolegę w osobie zaledwie 39 lat wieku liczącego ś. p. Władysława Schmid. Był on jednym z najmłodszych radców, bo dopiero w roku 1896 do Rady miejskiej wybrany został.

Tak krótki przeciąg czasu nie wystarczał, aby mógł zapoznać się z interesami miasta, wrodzona zaś skromność nie pozwoliła mu brać udziału w dyskusji nad sprawami,

które mu nie były dokładnie znane; z tego też powodu prawie zupełnie głosu nie zabierał. Pracowity i gorliwy byłby, wnosząc z tych przymiotów, wyrobił się na użytecznego członka Rady, tem pewniej, że nie brak mu było ani chęci do pracy, ani daru łatwego zapoznawania się z przedmiotem. Przygnębienie, w jakie go pogrążyła świadomość ciężkiej, niestety nieuleczalnej niemocy, której ulegał, nie pozwoliła mu służyć Gminie tak, jak tego pragnął. Cześć pamięci pracowitego obywatela i kolegi!

Uczczenie pamięci zmarłego powstaniem z miejsce zapisane zostanie w protokole dzisiejszego posiedzenia“.

**R. m. Kwiatkowski** prosi, **aby pisma na posiedzeniach Rady miejskiej nie były odczytywane w całości**, lecz, aby podawano tylko ich treść.

Przewodniczący zawiadamia, że otrzymał **podanie kilkunastu obywateli-rękodzielników o udzielenie na zgromadzenie sali Rady miejskiej**; poprzednio już na prośbę tych obywateli odmówił, oni zaś odwołali się do pełnej Rady; przedkłada pismo to dzisiaj Radzie miasta do rozstrzygnięcia, a ponieważ sprawa nie jest pilną, przeto wnosi, aby pismo to przesłać Sekeyi IV., celem powzięcia zasadniczej uchwały.

**R. m. hr. Wodziecki**, powołując się na uchwałę Rady, wedle której rozporządzenie salą należy wyłącznie do atrybucyi Prezydenta miasta, oświadcza się przeciw odesłaniu pisma do Sekeyi, a za utrzymaniem rozstrzygnięcia, jakie powziął Prezydent miasta.

Wniosek r. m. hr. Wodziekiego przyjęto. —

**R. m. Dr. Bujwid** po uzasadnieniu i uchwaleniu nagłośności sprawy wnosi:

Rada m. uchwali!

„Poleca się Komisji, w tym celu wybrać się mającej, aby zbadała warunki utworzenia w mieście Krakowie bezpłatnego **biura pośrednictwa pracy** i przedstawiła wnioski w możliwie najkrótszym czasie.“

Wniosek przyjęto i jednomyślnie wybrano do komisji r. m.: Dra Bujwida, ks. Dra Bukowskiego, Kwiatkowskiego, Dra Seinfeldta i wiceprezydenta Dra Pieniążka, z tem, że komisya może dobrać innych członków z poza Rady miejskiej. (L. 70806). —

Przewodniczący zawiadamia, że Wydział obrachunkowy miejski przedłożył **zamknięcie rachunkowe** fundusów gminy miasta Krakowa oraz fundusów, pod zarządem tejże Gminy zostających, za rok 1898, któreto zamknięcie Sekeyi skarbowej przydzielone zostało.

Przyjęto do wiadomości. (L. 711/pr.). —

Następuje **dalszy ciąg dyskusji w sprawie przebudowy gmachu starego teatru.\*)**

**R. m. hr. Wodziecki** popiera wniosek r. m. Dra Leo.

**R. m. Rotter** broni wniosków Sekeyi i występuje przeciw temu, aby w mającej zapaść uchwale nie wymieniać wcale sumy kosztów budowy.

**R. m. Dr. Leo** zmienia swój wniosek, postawiony na ostatnim posiedzeniu, w sposób następujący:

1) Przyjąć I. ustęp wniosków Sekeyi z poprawką: zamiast: „i że budowa kosztować będzie 250000“, „i zastosowaniem systemu najdalej idących oszczędności“.

2) Do ustępu II-go dodać: „i wdrożyła przede wszystkim pertraktacye z prywatnymi przedsiębiorcami“, celem wykonania budowy, ewentualnie wydzierżawienia

\*) Zobacz na str. 117.

budynku na dłuższy okres czasu z zabezpieczeniem miastu odpowiedniej rentowności kapitału budowy“.

R. m. Bartoszewicz cofa swój wniosek, uczyniony na ostatnim posiedzeniu i wnosi: „Rada miasta poleca Sekcyi ekonomicznej zastanowienie się nad tem, czy przebudowy tego gmachu wraz z urządzeniem sali zabaw nie należałoby oddać w ręce przedsiębiorcy“.

R. m. Dr. Seinfeld wnosi zamknięcie dyskusyi. Przyjęto.

R. m. Dr. Rothwein popiera wniosek Sekcyi I. i drugą część wniosku r. m. Dra Leo.

R. m. Chmurski wnosi:

Rada m. uchwali!

„Z uwagi, że miasto obecnie narażone jest na olbrzymie wydatki wodociągów, przybudowanie Magistratu, budowanie szkół i wiele innych koniecznych potrzeb, gmach po starym teatrze sprzedać w drodze ofert.“

Referent prosi o uchwalenie ściśle określonej kwoty, gdyż inaczej planów szczegółowych wykonać nie można.

Wobec tego za zgodą Rady r. m. Dr. Rosenblatt czyni poprawkę do I-go ustępu wniosków Sekcyi I. zamiast wyrazów: „kosztować będzie 250000 zł.“ wstawia wyrazy: „kosztować będzie 200000 zł.“

Ustęp I. wniosków Sekcyi I. przyjęto z poprawką r. m. Dra Rosenblatta i z dodatkiem r. m. Dra Leo, wniesionym jako poprawka.

Ustęp II. wniosków Sekcyi I. przyjęto z dodatkiem r. m. Dra Leo.

R. m. Bartoszewicz wniosek swój cofa. (L. 58062/97).

Wniosek r. m. Chmurskiego przekazano Sekcyi I. (L. 70805). —

R. m. Rotter prosi, aby Rada przystąpiła do **wyboru trzech delegatów do c. k. Rady szkolnej okręgowej miejskiej**, gdyż nie może ona bez tych delegatów urzędować.

Przewodniczący zarządza 10-minutową przerwę, celem porozumienia się co do wyboru.

Przewodniczący powołuje do serutuinum r. m. Dra Staniszewskiego, Dra Seinfelda i Federowicza.

Wynik głosowania był następujący: Głosujących 40, bezwzględna większość wynosi 21 głosów; bezwzględną większość otrzymali: r. m. **Dr. Kasperek** głosów 36, r. m. **Dr. Bandrowski** głosów 35, — zostali przeto wybrani, zaś r. m. Dr. Kohn otrzymał głosów tylko 20, a r. m. Dr. Cyfrowicz 19.

Ponieważ ani r. m. Dr. Kohn, ani r. m. Dr. Cyfrowicz nie otrzymali bezwzględnej większości głosów, przeto przystąpiono ponownie do wyboru trzeciego delegata.

Skrutatorowie jak wyżej, wynik głosowania następujący: Głosujących 37, bezwzględna większość głosów 19, — r. m. Dr. Kohn otrzymał głosów 19, zaś Dr. Cyfrowicz 18; wybrany przeto został **r. m. Dr. Kohn** (L. 62277). —

Przewodniczący zarządza **wyбір jednego członka do wielkiego Wydziału Kasy Oszczędności m. Krakowa**, w miejsce ś. p. r. m. Rehmana.

Skrutatorowie jak wyżej; wynik głosowania był następujący: Głosujących 36; bezwzględna większość głosów 19.

R. m. Dr. Propper otrzymał głosów 21; 3 kartki oddano próżne; wybrany został **r. m. Dr. Propper**. (L. 70804). —

Przewodniczący o godzinie 8 zamyka posiedzenie jawne, a zarządza tajne. —

### Posiedzenie zwyczajne (111 w kad. XI.) z dnia 6 listopada 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych **48**. Radcy miejscy: Fritsch, Dr. Górski, ks. Fox, Łapiński, Słęk, Dr. Weigel (**6**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwił zaś swej nieobecności r. m. Tilles (**1**).

Początek posiedzenia o godz. 5 min 40 wieczorem.

Przed porządkiem dziennym r. m. Dr. Popiel zapytuje Przewodniczącego, **czy drzewa na plantacyach nie są narażone na niebezpieczeństwo z powodu kopania rowów dla przeprowadzenia rur wodociągowych**, i czy w tym względzie komisya wodociągowa porozumiewała się z komisją plantacyjną lub też z p. Maleckim, inspektorem ogrodów miejskich.

Przewodniczący oświadcza, że na razie stanowczo twierdzić nie może, czy porozumiewano się w tej sprawie z inspektorem ogrodów miejskich.

R. m. Rotter wyjaśnia, że porozumienie takie nastąpiło i że p. Malecki wskazał, aby rowy tak prowadzić, jak to uczyniono.

Przystąpiono do porządku dziennego, t. j. do **obrad nad projektem reformy statutu gminnego**.

Sprawozdawca r. m. Dr. Kasperek przedstawia historyczny przebieg reformy statutu gminnego, oraz zasady, jakimi kierowała się Komisya statutowa przy wypracowaniu projektu nowego statutu. \*)

Przewodniczący otwiera dyskusyę ogólną.

R. m. Dr. Seinfeld w dłuższem przemówieniu oświadcza się za utworzeniem jednego ogólnego Koła wyborczego, oraz za przyznaniem prawa głosowania wszystkim mieszkańcom Gminy, którzy przekroczyli 24 rok życia i przynajmniej od roku przed rozpisanem wyboru do Rady miasta, mieszkają w Gminie. Mowca prosi o przesłanie do Komisji statutowej następującego wniosku:

1) Uprawnionym do wyboru jest każdy obywatel austriacki, który ukończył 24 lat życia, jest własnowolnym, oraz odpowiada wymogom, przepisany przez ordynacyę wyborczą do Rady państwa, względnie przepisom ustawy z 14 września 1896 roku L. 169 Dz. u. p. (§ 7 ustawy o repr. państwa i § 9 ord. wybr.) i przynajmniej od roku przed rozpisanem wyborów zamieszkały jest w Krakowie.

2) Wybieralnymi na członków Rady miejskiej są wszyscy własnowolni mężczyźni, prawo głosowania mający, którzy 30 rok życia ukończyli.

3) Wszyscy wyborecy głosują łącznie na 60 człon-

\*) Za podstawę dyskusyi służy: *Projekt reformy statutu stol. król. miasta Krakowa, wypracowany przez komisję statutową na podstawie referatu Dra Kasparka, oraz dodatek do projektu reformy statutu miasta Krakowa, uchwalony na posiedzeniu komisji statutowej w dniu 29 września 1899 na skutek pisma Wydziału krajowego z dnia 3 września 1899 r. L. 58321. Nakładem gminy m. Krakowa, czeionkami drukarni Związkowej w Krakowie.*

ków Rady miasta, a sposób przeprowadzenia wyborów unormowany jest osobną ordynacją wyborczą.“

R. m. Rotter po dłuższym przemówieniu czyni następujący wniosek:

„Wniosek o rozszerzenie prawa wyborczego przez utworzenie IV. Koła, mającego wybrać radców 10, w którymto Kole głosowałiby wszyscy ci, co do Rady miasta głosują dotąd wspólnie z tymi, którzy mają prawo głosowania do Rady państwa i przynajmniej rok jeden stale w gminie miasta Krakowa mieszkają, — przekazuje się komisji statutowej, z poleceniem przedstawienia w tej mierze pełnej Radzie stósownych wniosków w czasie najbliższym.“

R. m. Dr. Rosenblatt popiera wniosek r. m. Rottera, oświadcza się zaś przeciw wnioskowi r. m. Dra Seinfelda i żąda, aby nie odsyłać go do Komisji statutowej, lecz przejść nad nim do porządku dziennego.

R. m. Dr. Bujwid popiera wniosek r. m. Dra Seinfelda.

R. m. Bartoszewicz, nie stawiając formalnego wniosku, oświadcza się za odesłaniem przepisów o wyborach jeszcze raz do Komisji statutowej.

Przewodniczący na życzenie wielu członków Rady zarządza w obradach 10-minutową przerwę.

Po otwarciu posiedzenia zabiera głos r. m. Dr. hr. Potocki i oświadcza w imieniu pewnego grona kolegów, że będzie wprawdzie głosował za wnioskiem r. m. Rottera, lecz uważa, że przyjęcie tego wniosku przez Radę nie będzie w niczem krępować zapatrywania Komisji statutowej co do afirmatywnego lub negatywnego załatwienia sprawy.

Wniosek r. m. Dra Seinfelda upadł. Wniosek r. m. Rottera przyjęto. (L. 72849). —

Na tem zakończono dyskusję ogólną.

Przewodniczący otwiera dyskusję szczegółową.

Przystąpiono do obrad nad Dz. I. tyt. I projektu.

§ 1, § 2 przyjęto bez dyskusji.

Przy § 3 wywiązała się dyskusja w przedmiocie, czy w drugim ustępie opuścić lub pozostawić słowo „tylko“. Udział w niej wzięli r. m.: Dr. Rosenblatt, Dr. Propper, Bartoszewicz, Dr. Styczeń, Dr. Leo, Dr. hr. Wodzicki i sprawozdawca.

§ 3 przyjęto bez zmiany.

§§ 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 przyjęto bez dyskusji.

§ 11 przyjęto po odrzuceniu poprawki r. m. Dra Horowitza, aby do końcowych wyrazów tego § dodać słowa „ze skutkiem odraczającym“.

§§ 12, 13, 14, 15, 16, 17 przyjęto bez dyskusji.

Dyskusję nad częścią projektu statutu, obejmującego §§ od 18 do § 41 włącznie, na razie odroczone.

§ 42 przyjęto z dodatkiem r. m. Dra Rosenblatta: Na końcu ustępu pierwszego dodaje się wyrazy: „licząc od dnia złożenia przysięgi“.

§ 43 przyjęto. Poprawka r. m. hr. Wodzickiego, aby wybór prezydenta odbywał się na posiedzeniu jawnym, a nie na tajnym, upadła. W dyskusji zabierali głos r. m. hr. Wodzicki, Kwiatkowski, Dr. Seinfeld, Dr. Styczeń, Dr. Jordan.

§ 44 przyjęto z dodatkiem wiceprezydenta Dra Pieniążka: Na końcu tego § dodaje się ustęp: „Urządowanie prezydenta i wiceprezydentów rozpoczyna się z dniem złożenia przysięgi“. W dyskusji zabierali głos:

wiceprezydent Dr. Pieniążek, sprawozdawca, oraz r. m. Dr. Staniszewski, Dr. Pareński i Dr. Leo.

Przewodniczący na życzenie wielu członków Rady odracza dalszą dyskusję i zamyka posiedzenie o godzinie 8 wieczorem. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (112 w kad. XI.) z dnia 9 listopada 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 39. Radey miejscy: Fritsch, Dr. Górski, Ks. Fox, Kroebel, Dr. Leo, Łapiński, Nowacki, Dr. Pareński, Dr. Pieniążek, Dr. Popiel, Ślęk, Tilles, Dr. Weigel, hr. Wodzicki (14) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Berezniński, Kwiatkowski, Dr. hr. Tarnowski (3).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 45 wieczorem.

Sekretarz odczytuje nadeszłe do Rady pisma:

1) Prośbę funkcyjaryuszów miejskiej straży pożarnej o udzielenie zapomogi drożyznianej.

Przekazano Sekcyi III. (L. 69380). —

2) Prośbę zarządu wyższej szkoły handlowej w Krakowie o zasiłek dla uczniów tej szkoły.

Przekazano Sekcyi IV. (L. 72186). —

3) Prośbę dyetaryuszy Magistratu o udzielenie jednorazowego datku drożyznianej.

Przekazano Sekcyi III. (L. 726/pr.). —

4) Prośbę krakowskiej Kongregacji kupieckiej o przywrócenie prawa zasiadania w Ratuszu miejskim w sali zwanej odtąd „Izbą kupiecką“.

Przekazano Sekcyi I. (L. 62263). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Styczeń wnosi:

Rada m. uchwali!

1) Rada miasta Krakowa zezwala na uwolnienie realności dawniej w skład hrabstwa Tenczyńskiego wchodzących, w podaniu Andrzeja hr. Potockiego z dnia 25 maja 1899 r. L. 34616 od 1—5 wyszczególnionych, od prawa zastawu dla sumy 3000 czerwonych złotych hollenderskich.

2) Do podpisania odnośnej deklaracji ekstabulacyjnej na koszt petenta upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Dra Rothweina i Dra Staniszewskiego.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 54643). —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada m. uchwali!

Rada miasta oświadcza się przychylnie za rozszerzeniem koncesyi targowej gminie Myślenice i za przemianą dotychczasowych targów dwutygodniowych na tygodniowe.

R. m. Epstein zaznacza, że Izba handlowo-przemysłowa jest przeciwna wogóle pomnażaniu dni targowych, a Rada miasta w udzielaniu swej opinii w tego rodzaju sprawach nie jest kompetentna.

R. m. Dr. Koh n wyjaśnia, że ustawa przemysłowa wymaga oświadczenia się w takich wypadkach sąsiedniego powiatu, wskutek tego kompetencya Rady miejskiej jest uzasadniona.

R. m. Dr. Staniszewski popiera zapatrywanie r. m. Dra Kohna.

R. m. Epstein wnosi, aby nad tą sprawą przejść do porządku dziennego.

Wniosek Sekcyi III. przyjęto. (L. 19751).

R. m. Epstein wniosek swój cofa. —

Imieniem Sekcyi III. rada Mgtn Dr. Schlichting wnosi:

Rada m. uchwali!

Odmawia się prośbie **Jana Nowaka**, majstra kominiarskiego, o udzielenie zezwolenia na używanie w firmie herbu miasta Krakowa.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 49201). —

Imieniem Sekcyi III. tenże wnosi:

Rada m. uchwali!

W miejsce zmarłego rady miejskiego ś. p. Stanisława Rehmana zaprasza Rada miasta p. **Eugeniusza Reinera** do pełnienia obowiązków rady miejskiego do końca bieżącej XI. kadencji t. j. do 15 sierpnia 1900 r.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 48738). —

Imieniem Sekcyi II. dyrektor miejskiego Wydziału obrachunkowego Goetze wnosi:

Rada m. uchwali!

1) Rada miasta uchwali przedłożony **projekt instrukcji służbowej**:

a) dla głównej kasy miejskiej,

b) dla miejskiego Wydziału obrachunkowego\*).

2) Termin wprowadzenia w życie nowych instrukcyj oznaczy Sekcyja skarbowa.

3) Z chwilą wprowadzenia w życie nowych instrukcyj traci moc obowiązującą dotychczasowa instrukcja o urządzeniu Kasy miejskiej i Wydziału obrachunkowego L. 63/pr. z r. 1879 wraz ze wszystkimi do niej wydanymi rozporządzeniami.

R. m. Dr. Kohn wnosi, żeby wnioski Sekcyi II. jako już wszystkim znane, przyjąć *en bloc*.

R. m. Bartoszewicz żąda, aby, gdy sprawy tego rodzaju przychodzą na porządek dzienny, sprawozdanie powtórnie rozsyłano, gdyż dziś już niewiele się pamięta z rozestanego przed kilku tygodniami referatu.

Wniosek r. m. Dra Kohna, a względnie wnioski Sekcyi II. przyjęto. (L. 72108). —

P. Przewodniczący oświadcza, iż postąpi zapewne w myśl życzeń Rady miejskiej, jeżeli wyrazi imieniem Rady miejskiej podziękowanie publiczne, a następnie pisemne pp: **Wildowi**, dyrektorowi filii Banku austro-węgierskiego, starszemu radcy rachunkowemu **Macielińskiemu**, radcy rachunkowemu **Jossemu** i naczelnikowi urzędu podatkowego **Piernikarskiemu**, którzy pod przewodnictwem r. m. Bereźnickiego, a przy udziale r. m. Dra Lea, pracowali nad przedłożonymi instrukcjami. — Przemówienie to przyjęto oklaskami. (L. 74454). —

Imieniem Sekcyi I. i II. rada Mgtn Skrzyniarz wnosi:

Rada m. uchwali!

Przyznaje się dodatkowy kredyt w kwocie 580 zł. dla Działu II. poz. 3 „Utrzymanie budynków miejskich“ budżetu miejskiego r. 1899 na naprawę dachu i studni ujeżdżalni pod Kapucynami.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 57137). —

Tenże imieniem Sekcyi I. i II. wnosi:

Rada m. uchwali!

Przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 200 zł. dla działu I. poz. 10 lit. i) „**inzeraty**“ budżetu miejskiego z r. 1899.

Wniosek przyjęto bez dyskusji. (L. 42663). —

Po wyczerpaniu porządku dziennego Przewodniczący o godzinie 6 minut 15 zamyka posiedzenie jawne, a zarządza tajne.

### Posiedzenie nadzwyczajne (113 w kad. XI.) z dnia 13 listopada 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 34. Rady miejscy: Fritsch, Dr. Górski, ks. Fox, Jawornicki, Knaus, Kroebl, Łapiński, Dr. Paszkowski, Dr. Popiel, Słęk, Tilles, Dr. Weigel, Dr. hr. Wodzicki (13) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: Dr. ks. Bukowski, Dr. Doboszyński, Dr. Jordan, Kwiatkowski, Nowacki, Dr. Rosenblatt, Szancer, Dr. hr. Tarnowski (8).

Początek posiedzenia o godz. 5 min. 45 wieczorem.

Przedmiotem obrad dalszy ciąg dyskusji szczegółowej nad projektem reformy statutu gminnego.

Dyskusję nad §§ 45, 46 i 47 odroczone, gdyż pozostają w związku z ordynacją wyborczą.

§ 48 przyjęto bez dyskusji.

Do § 49 r. m. Dr. Ponikło wnosi poprawkę, aby zamiast wyrazów „mogą żądać“ — wstawić wyrazy: „na-leży im się“.

R. m. Dr. Styczeń zauważa, że rady miejscy obowiązki swoje pełnią bezpłatnie.

Sprawozdawca przemawia za utrzymaniem stylizacji projektu.

§ 49 przyjęto bez zmiany.

§§ 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58 i 59 przyjęto bez dyskusji.

Do § 60 punktu 16-go r. m. Dr. Kohn czyni poprawkę, aby kwotę 6000 koron podnieść do 10000 koron.

Poprawka r. m. Dra Kohna upadła.

Do punktu 19 r. m. Dr. Kohn czyni poprawkę, aby kwotę 100 kor. podnieść do 300 kor.

Poprawka r. m. Dra Kohna upadła.

Do punktu 22 r. m. Dr. Leo czyni poprawkę, aby termin przedłużyć i zamiast wyrazów „do końca sierpnia“ wstawić wyrazy: „do końca października“.

Sprawozdawca zgadza się na tę poprawkę.

Wniosek r. m. Dra Leo przyjęto.

Przy punkcie 23 Sprawozdawca zaznacza, że ustęp, ten dotyczący gminnego ustawodawstwa podatkowego, powinien być znacznie rozszerzony i zapewnić Radzie większą w tej mierze swobodę, jaka już jest przyznana innym, nawet mniejszym gminom.

Sprawozdawca przytacza przepisy normujące ten dział w innych ustawach gminnych i wskazuje, jakie w tym kierunku należałoby przyznać atrybucje Radzie miejskiej w nowym statucie. Przedstawia on dwa sposoby załatwienia podniesionej przez siebie kwestyi: albo Rada miejska natychmiast przystąpi do dyskusji i powiecia

\*) Instrukcje powyższe zamieszczono powyżej na str. 119-187.

uchwały, albo też może odesłać sprawę do Komisji statutowej do rozpatrzenia i przedłożenia w najbliższym czasie odnośnych wniosków.

R. m. Dr. Leo wnosi, aby zaniechać dyskusji i cały ustęp drugi punktu 23-go odesłać do Komisji statutowej.

Wniosek r. m. Dra Leo przyjęto.

Ustęp pierwszy i trzeci punktu 23 przyjęto bez zmiany.

Do ustępu 2-go ostatniego punktu r. m. Dr. Poniżko wnosi poprawkę stylistyczną, zamiast wyrazów: „do jej zakresu“, użyć wyrazów „do swego zakresu“.

Przyjęto.

R. m. Bartoszewicz wnosi, aby do wyszczególnionych punktów dodać jeszcze sprawy oznaczone w punktach 13, 24, 26, 27.

Wniosek r. m. Bartoszewicza przyjęto.

Cały § 60 z wyszczególnionymi powyżej poprawkami przyjęto.

§§ 61, 62 przyjęto bez dyskusji.

Do § 63 r. m. Epstein czyni poprawkę, aby zamiast „żądanie 10 radców“ zmienić na „żądanie 15 radców“.

R. m. Dr. Kohn czyni poprawkę, aby słowo „umotywowane“ opuścić i dodać „ze wskazaniem przedmiotu obrad“.

R. m. Dr. Leo czyni poprawkę, aby opuścić słowo „umotywowane“.

R. m. Dr. Styczeń wnosi, aby przy tym § zamiast wyrazu „umotywowane“ dodać ustęp: „Podający mają postawić szczegółowe konkretne wnioski porządku dziennego“.

Przemawiają jeszcze r. m. Dr. Staniszewski i Birnbaum.

Wniosek r. m. Epsteina przyjęto, zresztą § 63 przyjęto bez zmiany. Inne wnioski upadły.

§§ 64, 65, 66 i 67 przyjęto bez dyskusji.

Do § 68 wiceprezydent Dr. Pieniążek wnosi dodatek: zamiast wyrazów „urzędnik Magistratu“ wstawić wyrazy „urzędnik Magistratu lub radca miejski“.

§ 68 z dodatkiem Dra Pieniążka przyjęto.

§§ 69, 70 i 71 przyjęto bez dyskusji.

Do § 72 r. m. Bartoszewicz czyni poprawkę, aby zmienić ostatnie zdanie: „W razie równości głosów wniosek upada“ na „W razie równości głosów rozstrzyga przewodniczący“.

Wniosek ten upadł, a § 72 bez zmiany przyjęto.

§§ 73, 74, 75 przyjęto bez dyskusji.

Przy § 76 nad wyrazami „na rok jeden“ wywiązała się dyskusja, w której wzięli udział r. m. Dr. Domański, Dr. Kohn, Bartoszewicz i Przewodniczący.

R. m. Rotter przemawia przeciw ograniczeniu liczby członków Sekcyi, zawartemu w ustępie 4-tym.

R. m. Dr. Kohn wnosi, aby ustęp 4-ty tego paragrafu opuścić.

R. m. Dr. Pareński wnosi, aby do tego §-fu dodać następujący ustęp: „Jeżeli podczas wyboru do Sekcyi nie zgłosi się do którejś z Sekcyi dostateczna ilość radców, przeznacza Rada miejska z innych Sekcyi odpowiednią ich ilość.“

Następnie przemawiają r. m.: Dr. Seinfeld, Dr. Styczeń, Dr. Leo, Dr. Propper, Rotter, Dr. Staniszewski, wiceprezydent Dr. Pieniążek, Dr. Domański i sprawozdawca.

§ 76 wraz z dodatkiem r. m. Dra Pareńskiego przyjęto.

Poprawka r. m. Dra Kohna upadła.

§§ 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83 przyjęto. —

Przewodniczący z powodu braku kompletu zamyka posiedzenie o godzinie 7 minut 30 wieczorem. —



# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 1 zła., składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

### Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń tajnych.)

**Posiedzenie tajne (57 w kad. XI.) z dnia 9 listopada 1899 roku.**

Na posiedzeniu tem powzięto następujące uchwały:

I. Dyrektorem wyższych kursów dla kobiet im. Adryana Baranieckiego mianuje Rada miasta na 3 lata dotychczasowego dyrektora tychże kursów **Dra Józefa Rostańskiego**. (L. 75973). —

II. Wniosek samoistny r. m. X. Dra Bukowskiego w osnowie: „Rada miejska uchwali! Wybiera się kuratorję z trzech radców miejskich złożoną, która ma czuwać nad pedagogicznym i naukowym prowadzeniem kursów im. **Adr. Baranieckiego**“ — przekazuje się Seceyi IV. (L. 75974). —

III. Pani **Antoninie Pałkowskiej**, byłej tymczasowej kierowniczce 4-klasowej szkoły XVIII (w ogrodzie angielskim), przyznaje się wyjątkowo, t. j. bez uznania do tego prawnego obowiązku, ryczałt na mieszkanie za czas od 1 stycznia do 17 listopada 1898 r. w kwocie 237 zła. i na opędzenie tego wydatku udziela się kredyt dodatkowy dla działu XII A. poz. 1 lit h) tegorocznego budżetu. (L. 25187). —

IV. Przyznaje się pani **Maryi Siermontowskiej**, wdowie po ś. p. Piotrze Siermontowskim, komisarzu targowym, pensję wdowią w rocznej kwocie 450 zła., począwszy od dnia śmierci męża, t. j. od 4-go września 1899 r. (L. 58861). —

V. Przyznaje się pani **Leokady Gędkowej**, wdowie po Aleksandrze Gędku, komisarzu targowym, pensję wdowią w rocznej kwocie 468 zła. 77 ct., począwszy od dnia śmierci męża, t. j. od 4-go czerwca 1899 roku. (L. 66366). —

VI. Udziela się **Józefie Wołczyńskiej**, wdowie po śp. Janie Wołczyńskim, stróżu budynków miejskich, zaopatrzenie w drodze łaski w rocznej kwocie 120 zła. (L. 31917/98). —

VII. Przedłuża się **Zofii Kallausowej**, wdowie po śp. Rudolfe Kallaus, dozorcey zakładu czyszczenia kanałów, w drodze łaski datek na wychowanie córki **Kazimiry Cecylii 2 im.** w rocznej kwocie po 36 zła. aż do dnia 30 czerwca 1901 r. (L. 2092). —

VIII. Udziela się **Feliksowi i Helenie Pawłowski**, małoletnim, po śp. Kazimierzu Pawłowski, prowizorycznym egzekutorze miejskim, pozostałym dzieciom, je-

dnorazowy datek w drodze łaski w łącznej kwocie 240 zła., do rąk opiekuna tychże wypłacić się mający. (L. 9601).

IX. Odmawia się prośbie pani **Wiktorji Reginy Szymkiewiczowej**, wdowie po śp. Stanisławie Szymkiewicz, radey Magistratu, o przedłużenie datku na wychowanie dwóch małoletnich córek **Heleny Apolonii 2 im.** i **Zofii Wiktorji 2 im.**, na rok jeden. (L. 50003). —

X. Odmawia się prośbie **Honoraty Świerczyńskiej**, żony b. sierżanta straży pożarnej, o rozciągnięcie udzielonego jej zaopatrzenia, w drodze łaski także na czas od 8 listopada 1894 roku, do 18 listopada 1897 roku. (L. 4098/98). —

XI Odmawia się prośbie pani **Elody Skołyszewskiej**, wdowy po śp. Feliksie Skołyszewskim, kanceliście Mgtu, o podwyższenie pensyi emerytalnej w drodze łaski, dotychczas w kwocie 200 zła. rocznie pobieranej. (L. 33082/98). —

XII. Wniosek Seceyi III w osnowie: „Rada m. uchwali! Odmawia się prośbie **Walentego Kubicza**, b. terycyana szkolnego, o udzielenie zaopatrzenia, ewentualnie odprawy, względnie o zwrot wkładek wniesionych do funduszu emerytalnego i o wydanie płacy zaległej“ — zwraca się Seceyi III z dyrektywą, aby petentowi dać odprawę. (L. 13799). —

**Posiedzenie tajne (58 w kad. XI.) z dnia 16 listopada 1899 r.**

Na posiedzeniu tem powzięto następujące uchwały:

I. Udziela się p. **Franciszkowi Epsteinowi**, sekretarzowi Mgtu, zaliczkę na pensję w wysokości jednorocznej płacy w kwocie 1800 zła., zwrotnej w ratach miesięcznych w ciągu lat 8, za złożeniem policy asekuracyjnej na kwotę 2000 zła. i na okaziciela opiekującej, od której kasa miejska premię z pensyi strącać i Towarzystwu ubezpieczeń w Krakowie wprost opłacać będzie. (L. 71085). —

II. Zapewnia się przyjęcie do związku gminy m. Krakowa **Maksymilianowi Józefowi 2 im. Berwaldtowi**, konduktorowi kolei państwowej, poddanemu pruskiemu, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego, z uwolnieniem od opłaty taksy. (L. 68338). —

III. Zapewnia się przyjęcie do związku gminy m. Krakowa **Kazimierzowi Rauszerowi**, urzędnikowi Tow. ubezpieczeń, poddanemu rosyjskiemu, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego, za opłatą taksy w kwocie 10 zła. (L. 63800). —



IV. Odmawia się prośbie **Mikołaja Motyczyńskiego**, krawca, przynależnego do Tenczynka, o przyjęcie do gminy miasta Krakowa. (L. 38704). —

V. Urzędników prowizorycznych gazowni miejskiej, a mianowicie pp.: **Olesia Andrzeja**, rachmistrza, **Drapelle Emila**, kasyera, **Duszyńskiego Maryana**, adjunkta rachunkowego, **Trybalskiego Mikołaja**, adjunkta rachunkowego, **Żurka Adolfa**, adjunkta technicznego, **Zarzeckiego Stanisława**, inkasenta, **Górskiego Stanisława**, inkasenta, **Staerza Antoniego**, asystenta rachunkowego, **Misiąga Wojciecha**, asystenta rachunkowego, **Mikulskiego Florjana**, asystenta rachunkowego, mianuje się stałymi urzędnikami — zaś podurzędników: pp. **Königa Stanisława**, gazmistrza, oraz **Jakubca Pawła**, mechanika, stałymi podurzędnikami. (L. 74192). —

#### Posiedzenie tajne (59 w kad. XI.) z dnia 23 listopada 1899 r.

Na posiedzeniu tem powzięto następujące uchwały:

I. Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa **Laurencyi Thomali**, nowicyuszce Zgromadzenia PP. Augustyanek, poddanej pruskiej, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego, z uwolnieniem od opłaty taksy. (L. 60470). —

II. Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa **Jadwidze Sornek**, nowicyuszce Zgromadzenia PP. Wizytek, poddanej pruskiej, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austriackiego, z uwolnieniem od opłaty taksy. (L. 56519). —

III. Przyjmuje się do gminy m. Krakowa **Izaaka Mendla** 2 im. **Fränkla**, właściciela restauracyi, wraz z żoną i 3 małoletnich dzieci, za opłatą taksy w kwocie 25 zł. (L. 42945). —

IV. 1) Mianuje się p. **Karola Maksymiliana** 2 im. **Knausa** stałym starszym inspektorem Budownictwa miejskiego.

2) Udziela się p. **Karolowi Maksymilianowi** 2 im. **Knausowi** *veniam aetatis* z powodu przekroczonych lat 40 wieku.

3) Przyznaje się p. **Karolowi Maksymilianowi** 2 im. **Knausowi**, oprócz przywiązanej do posady starszego inspektora płacy i należności, dodatek osobisty w kwocie 1240 zł. wyraźnie tysiąc dwieście czterdzieści złr. rocznie, wliczalny do emerytury.

4) Zezwala się p. **Karolowi Maksymilianowi** 2 im. **Knausowi** na wykończenie podjętych i rozpoczętych w chwili zamianowania robót.

5) Zezwala się p. **Karolowi Maksymilianowi** 2 im. **Knausowi** na podejmowanie w obrębie miasta kierownictwa budowy natury konserwacyjnej zabytków architektonicznych, za wiedzą i pozwoleniem Prezydenta miasta.

6) A) Zapewnia się p. **Karolowi Knausowi** prawo do emerytury dla niego, względnie dla jego rodziny pod warunkami:

a) Jeżeli przynajmniej przez lat dziesięć w służbie gminy pozostanie, albo

b) jeżeli przed wysłużeniem 10 lat umrze lub udowodni niendolność swoją do dalszej służby z przyczyn fizycznych lub umysłowych i na tej podstawie od obowiązków służbowych uwolnionym zostanie; albo wreszcie

c) jeżeli bez własnej winy i orzeczenia dyscyplinarnego ze służby uwolnionym będzie; a nadto

d) jeżeli opłacać będzie wkładki emerytalne na fundusz emerytalny, uchwałami Rady miasta dla urzędników etatowych ustanowione.

B) Przy wymiarze emerytury, pensyi wdowiej i datku na wychowanie, wliczonych zostanie p. **Karolowi Maksymilianowi** 2 im. **Knausowi**, jako lata czynnej służby miejskiej trzynaście lat, spędzonych w zawodzie technicznym koncesyjonowanego budowniczego, jeżeli zajdzie jeden z wypadków pod a), b), c) wymienionych, prawo do emerytury uzasadniających.

C) Postanowienie § 14 statutu emerytalnego dla urzędników Magistratu miasta Krakowa nie ma zastosowania do p. **Karola Maksymiliana** 2-ga im. **Knausa**. (L. 755/pr.). —

V. Mianuje się p. **Adama Groelego**, praktykanta konceptowego Mgtu, wicesekretarzem Mgtu w IX klasie rangi. (L. 754/pr.). —

#### Posiedzenie tajne (60 w kad. XI.) z dnia 11 grudnia 1899 roku.

Na posiedzeniu tem uchwaliła Rada:

1) Przyznaje się p. **Franciszкови Skrzyniarzowi**, radcy Magistratu, za cały czas sprawowanego przez niego zastępstwa naczelnika Wydziału ekonomicznego, od 12 września 1888 r. do 13 grudnia 1894 r. to jest za 6 lat i 3 miesiące po 400 zł. rocznie, czyli 2499 zł. 99 ct., po strąceniu jednak otrzymanej już za to zastępstwo kwoty 645 zł. 51 ct., a zatem przyznaje się kwotę 1854 zł. 48 ct.

2) Przyznaje się p. **Zygmuntowi Felklowi**, radcy Magistratu, za cały czas sprawowanego przez niego zastępstwa naczelnika Wydziału skarbowego od 15 października 1889 r. do 13 grudnia 1894 r. to jest za 5 lat 1 miesiąc i 29 dni po 400 zł. rocznie czyli 2065 zł. 52 ct., po strąceniu jednak otrzymanej już za to zastępstwo kwoty 450 zł., a zatem przyznaje się kwotę 1615 zł. 52 ct.

3) Wypłacić z funduszu emerytalnego, tytułem zwrotu kwot pobranych przez tenże fundusz z funduszu interkalarnego kwotę 1854 zł. 48 ct. radcy Magistratu p. **Franciszкови Skrzyniarzowi**, zaś kwotę 1615 zł. 52 ct. radcy Magistratu p. **Zygmuntowi Felklowi**.

4) Wszelkie remuneracye urzędnikom i służbie miejskiej przyznawane i wypłacane być winny za rok jeden i to w roku administracyjnym bieżącym, lub bezpośrednio następującym, po fakcie uzasadniającym pobór remuneracyi. (LL. 14122, 36658). —

#### Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

#### Posiedzenie nadzwyczajne (114 w kad. XI.) z dnia 16 listopada 1899 r.

Przewodniczący: **Friedlein Józef**, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: **Dr. Pieniążek Karol**

Sekretarz Rady miejskiej: **Dr. Nowicki Jan**.

Radców miejskich obecnych 34. Radcy miejscy: **Birnbaum, Fritsch, Dr. Górski, Ks. Fox, Kroebl, No-**

wacki, Dr. Paszkowski, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Dr. Seinfeld, Słęk, Dr. hr. Tarnowski, Tilles, Dr. Weigel, Hr. Wodzicki (15) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m. Bereźnicki, Dr. Bujwid, Dr. Doszyński, Łapiński, Dr. Pareński, Szancer, Szpakowski (7).

Początek posiedzenia o godz. 5 min. 40 wieczorem.

R. m. **Eugeniusz Reiner**, powołany w skład Rady miasta w miejsce ś. p. Stanisława Rehmana, składa do rąk Przewodniczącego przyrzeczenie sumiennego pełnienia obowiązków radzieckich. —

R. m. Dr. **Rosenblatt** zapytuje, jak stoi sprawa przemienienia tramwaju konnego na elektryczny?

Przewodniczący odpowiada, że załatwione już zostały wszelkie formalności, tylko nie odbyła się jeszcze komisja reambulacyjna, którą Ministerstwo zapowiedziało na czas najbliższy. —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Dr. **Schlichting** wnosi:

Rada miasta uchwali!

Rada miasta przyjmuje do wiadomości oświadczenie **Dra Jana Hajdukiewicza**, iż nie przyjmie obowiązków rady miejskiej w miejsce ustępującego **Dra Michała Ichheisera** — i zaprasza do pełnienia obowiązków rady miejskiego do końca bieżącej kadencji **Dra Maurycyego Wechslera**.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 40256). —

Imieniem Sekcyi III. ten sam sprawozdawca wnosi: Rada miasta uchwali!

W miejsce zmarłego ś. p. Władysława Schmidy, zaprasza Rada miasta do pełnienia obowiązków rady miejskiego do końca bieżącej kadencji p. **Henryka Schwarza**.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 68429). —

Imieniem Sekcyi III. ten sam sprawozdawca wnosi: Rada miasta uchwali!

1) **Rada miasta wynajmuje** na 3 lata, t. j. od 1-go stycznia 1900 r. do 31 grudnia 1902, w domu pod l. 1. przy ulicy Franciszkańskiej **lokal na umieszczenie Sądu przemysłowego w Krakowie**, za czynszem rocznym 550 zł. Do podpisania kontraktu najmu na koszt gminy miasta Krakowa, upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. **Jana Kwiatkowskiego** i **Dra Wawrzyńca Stycznia**.

2) Na pokrycie kosztów najmu, urządzenia, oświetlenia, opału i obsługi Sądu przemysłowego wstawia się do budżetu na rok 1900 kwotę 1541 zł. zaś do budżetów lat następujących kwotę 1054 zł.

Przyjęto bez dyskusji (L. 73530). —

Imieniem Sekcyi V. sekretarz Mgtu Dr. **Zaczek** wnosi:

Rada miasta uchwali!

Odnosnie do zatwierdzonej uchwałą Rady miasta z 7 lutego 1895 r. umowy między Magistratem a bratem **Albertem**, na mocy której brat **Albert** objął **zarząd miejskiego domu kalek** w ogrodzie angielskim za wynagrodzeniem po 20<sup>1</sup>/<sub>4</sub> centa dziennie od osoby, **podwyższa się** umówione **wynagrodzenie do kwoty 23 ct. dziennie od osoby**, począwszy od 1 stycznia 1900. Odpowiedni na ten cel kwotę należy wstawić w budżet r. 1900.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 27434). —

Imieniem Sekcyi V. ten sam sprawozdawca wnosi: Rada miasta uchwali!

Dla działu X. poz. 3 budżetu na rok 1899 (**utrzymanie**

**sierót w zakładach i u osób prywatnych**) przyznaje się dodatkowy kredyt w kwocie 300 zł.

R. m. Dr. **Kohn** zapytuje, o ile Magistrat wykonał uchwałę Rady miejskiej, aby w zakładzie kalek, umieszczonym w ogrodzie angielskim, poprawić oplakane stosunki.

Radca Mgtu **Goliński** wyjaśnia, że Rada miejska konkretnej uchwały w tej sprawie nie powzięła, a Magistrat polecił Budownictwu miejskiemu, aby wygotowało plany rozszerzenia budynku zakładowego. Plany te wkrótce będą przedłożone Radzie miasta do uchwały.

R. m. Dr. **Kohn** prosi o przyspieszenie tej sprawy.

Wniosek przyjęto. (L. 52868). —

Imieniem komisji targowej dla nierogacizny i Sekcyi skarbowej składa r. m. **Jawornicki** obszerny sprawozdanie i wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości **zamknięcia rachunków targowicy dla nierogacizny** za czas od 1 stycznia 1896 do 31 maja 1899.

2) Udziela się na pokrycie niedoboru z funduszu miejskiego r. 1899 dodatkowego kredytu 2335 zł. 72 ct

3) Rada miejska uprasza Prezydenta miasta, aby ponownie rozpoczął starania o uzyskanie od Rządu indemnizacyi za wyłożony przez gminę kapitał na budowę zakładu kontumacyjnego.

Przyjęto bez dyskusji. (L. 74495). —

R. m. **Jawornicki**, uczyniwszy wzmiankę o rozwoju gazowni miejskiej i o powiększeniu się dochodów wskutek wzrostu konsumeyi gazu, niemniej o stosunkach robotniczych tamże, podaje do wiadomości Rady, że komisya gazowa zastanawiała się nad założeniem centralnej stacyi elektrycznej i imieniem tejże komisji gazowej wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Sprawozdanie komisji gazowej** z zarządu gazownią za czas od 1 stycznia 1895 r. do 31 grudnia 1898 r. przyjmuje się do wiadomości.

2) Udziela się komisji gazowej absolutoryum z zarządu gazownią za powyższy okres czasu.

R. m. Dr. **Cyrowicz** zaznacza świetny stan zakładu gazowego i wnosi dodatek do wniosków komisji, aby podziękować komisji gazowej za gorliwą i tak skuteczną jej pracę.

Przemówienie to przyjęto oklaskami.

R. m. Dr. **Ponikło** popiera powyższy wniosek.

R. m. Dr. **Bandrowski** zwraca uwagę na wielkie znaczenie zamierzonego utworzenia centralnej stacyi elektrycznej.

Przewodniczący podaje do wiadomości, że wielki rozwój gazowni będzie wymagał w krótkim czasie większych inwestycy w kwocie około 250.000 zł. na budowę nowego gazometru i nabywanie odpowiednich aparatów, a na wydatki te nie wystarczą dochody gazowni. Wniosek komisji gazowej wraz z dodatkiem r. m. **Cyrowicza** przyjęto. (L. 823/pr.). —

Imieniem komisji gazowej r. m. **Federowicz** wnosi: Rada miasta uchwali następujący **etat urzędników oraz podurzędników Gazowni miejskiej w Krakowie**:

Dyrektor Gazowni . . . . .	2400 zł.
Oddział techniczny:	
Inżynier Gazowni . . . . .	1800 „
Adjunkt techniczny . . . . .	800 „

Asystent rachunkowy . . . . .	720	zła.
Magazynier . . . . .	1000	„

## Oddział rachunkowy:

Rachmistrz . . . . .	1800	„
Adjunkt rachunkowy . . . . .	1000	„
Adjunkt „ . . . . .	1000	„
Asystent „ . . . . .	720	„
Asystent „ . . . . .	720	„
Kasyer . . . . .	1000	„
Adjunkt Gazowni . . . . .	1300	„
Inkasent . . . . .	800	„
Inkasent . . . . .	800	„
Inkasent . . . . .	800	„

## Podurzędnicy:

Gazmistrz . . . . .	1000	„
Mechanik . . . . .	800	„
Dozorca oświetlenia publicznego . . . . .	600	„

Dyrektor Gazowni otrzyma, oprócz uchwałą Rady miasta z d. 12 grudnia 1889 przyznanej mu a powyższym etatem niezmienionej płacy w rocznej kwocie 2400 zła., dodatek osobisty w kwocie 600 zła. rocznie.

Magazynier otrzyma, oprócz uchwałą Rady m. z d. 12 grudnia 1889 przyznanej mu płacy w rocznej kwocie 1000 zła., dodatek osobisty w kwocie 100 zła. rocznie.

Gazmistrz oraz mechanik, których płace pozostają niezmienione otrzymają tytułem dodatku osobistego — pierwszy kwotę 100 zła., drugi 80 zła. rocznie.

Do etatu tego uchwali Rada miasta następujące zasadnicze postanowienia:

1) Urzędnicy pobierają płace i dodatek kwaterowy w miesięcznych ratach z góry.

2) Urzędnicy, mający sobie przyznane mieszkanie w budynkach Gazowni, tracą dodatek kwaterowy.

3) Dodatki osobiste przyznane obecnie urzędnikom, których do wyższego stopnia płacy nie posunięto, nie przerywają nabytych praw do dodatków pięcioletnich i są tak do pensji jak i do emerytury wliczalne.

4) Urzędnicy stabilizowani mają prawo do trzech pięcioleci w wysokości 10% przyznanej płacy, nadto otrzymują urzędniczy, po przebyciu 16 lat w tym samym stopniu płacy, wliczalny do emerytury dodatek osobisty rocznie 100 zła., a po dwudziestu latach przebytych w tym samym stopniu płacy, drugi dodatek w kwocie 100 zła.

W razie przeniesienia do wyższego stopnia płacy dodatek pięcioletni odpada.

5) Dodatki kwaterowe, wynoszące 20% przyznanej stałej płacy, nie są do emerytury wliczalne.

6) Niniejsze uchwały obowiązują od 1 stycznia 1899 roku.

R. m. Dr. Rosenblatt zapytuje, czy z chwilą uchwalenia przedłożonych wniosków ustaną czynności drugiego dyrektora. Mowca zauważa, że pensje inkasentów są bardzo małe.

R. m. Kwiatkowski zapytuje, ile wyniesie projektowane podniesienie płac.

R. m. Dr. Jordan wnosi: „Zaleca się komisji gazowej uregulowanie stosunku służbowego ślusarzy, w gazowni od lat wielu zajętych a przy robotach instalacyjnych pracujących“.

R. m. Kwiatkowski zaznacza, że takie przyjęcie na etat pracujących w gazowni ślusarzy byłoby nie-

bezpiecznym precedensem, tem więcej, że otrzymują oni różne remuneracye.

Sprawozdawca w odpowiedzi zauważa, że sprawa drugiego dyrektora nadawałaby się na posiedzenie tajne; zwiększenie etatu wynosi kwotę 5622 zła. tak, że ogólny wydatek na płace wynosić teraz będzie 24477 zła. gdy dotąd wynosił 18815 zła.

Wniosek komisji gazowej przyjęto.

Wniosek r. m. Dra Jordana przekazano komisji gazowej. (L. 74191). —

Po wyczerpaniu porządku dziennego zamyka Przewodniczący o godzinie 6 minut 40 wieczorem posiedzenie jawne, a zarządza tajne. —

### Posiedzenie nadzwyczajne (115 w kad. XI.) z dnia 20 listopada 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 37. Rady miejscy: Dr. Górski, Ks. Fox, Jawornicki, Kroebl, Łapiński, Nowacki, Dr. Pareński, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Schware, Dr. Seinfeld, Ślęk, Stryjeński, Tilles, Dr. Weigel, Dr. Wechsler, Hr. Wodzicki (17) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m. Dr. Bandrowski, Dr. Bujwid, Szancer (3).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 50 wieczorem.

Przewodniczący zaprasza radców miejskich do wzięcia udziału w wycieczce w dniu 23-go listopada b. r. celem obejrzenia robót wodociągowych na Bielanych i na Kopcu Kościuszki.

Przystąpiono do dalszego ciągu dyskusji szczegółowej nad projektem nowego statutu gminnego.

Referent r. m. Dr. Kasperek.

Przy § 84 r. m. Dr. Ponikło oświadcza się za dawnem brzmieniem tego paragrafu. Po wyjaśnieniu, udzielonem przez referenta, § 84 przyjęto bez zmiany. —

§§ 85, 86, 87 przyjęto bez dyskusji. —

Przy § 88 r. m. Epstein zauważa, że postanowienie o policji miejscowej jest zbyt czyste, gdyż wykonywanie policji należy w Krakowie do organów rządowych.

R. m. Dr. Rosenblatt upatruje sprzeczność między § 88 a 92.

Po wyjaśnieniu referenta § 88 przyjęto bez zmiany. —

§§ 89, 90, 91 przyjęto bez zmiany. —

Przy § 92 r. m. Dr. Rosenblatt jest zdania, że postanowienie § tym objęte, jest niejasne i wnosi, aby brzmienie tegoż było następujące: „Prezydent może w granicach budżetu zarządzić sprawunki, które jednorazowo wydatku 400 koron nie przewyższają“.

R. m. Dr. Ponikło popiera zapatrywanie poprzedniego mówcy.

R. m. Epstein popiera wniosek Komisji statutowej.

Po wyjaśnieniu referenta, że § 92 mówi o wydatkach budżetem przewidzianych, zaś § 88 o wydatkach budżetem nieprzewidzianych, § 92 przyjęto bez zmiany, po odrzuceniu wniosku r. m. Dra Rosenblatt. —

§ 93 przyjęto bez dyskusji. —

Do § 94 r. m. Dr. Staniszewski wnosi do-  
datek, aby w ustępie pod b) po wyrazach „i dodatków,  
przez właściwą władzę wymierzonych“ dodać wyrazy:  
„tudzież należytości prawnych“.

Referent na ten dodatek się zgadza.

§ 94 wraz z dodatkiem r. m. Dra Staniszewskiego  
przyjęto. —

Przy § 95 r. m. Dr. Propper żąda, aby uwi-  
docznic, że Magistrat w sprawach poruczonego zakresu  
działania pozostaje pod kontrolą Rady miejskiej.

R. m. Dr. Staniszewski wyjaśnia, że kontrola  
zaznaczona już jest w § 59 ust. b).

R. m. Dr. Propper wnosi poprawkę, aby w pierw-  
szym zdaniu opuścić wyrazy „pod kontrolą Rady miej-  
skiej“ i powołać na końcu tego zdania § 59 ust. B).

Referent zgadza się na proponowaną poprawkę  
§ 95 z poprawką r. m. Proppera przyjęto. —

§§ 96, 97, 98, 99, 100 przyjęto bez dyskusji. —

Przy § 101 r. m. ks. Dr. Bukowski wnosi nastę-  
pującą stylizację ustępu pod k): „mieć pieczę nad ubo-  
gimi, dostarczać im, o ile można pracy, kontrolować ich  
konduite, czuwać nad ich równomiernem zaopatrzeniem  
i zapobiegać żebractwu“.

R. m. Birnbaum wnosi, aby ustęp pod l) po-  
zostawić w dawnym brzmieniu.

Referent zgadza się na zmianę tego ustępu  
i proponuje następującą stylizację: „wykonywanie słu-  
żącego Gminie prawa wydalania na podstawie § 11  
statutu“.

R. m. Horowitz wnosi, aby ustęp pod o) brzmiał  
w sposób następujący: „dbać o czystość placów, ulic,  
dróg i utrzymywać dozór nad czystością domów i po-  
dworców“.

§ 101 przyjęto.

Wniosek o zmianę stylizacji ustępu pod l) r. m.  
ks. Dra Bukowskiego upadł; zmianę stylizacji ustępu  
pod l), przedstawioną przez referenta, przyjęto; zmianę  
stylizacji ustępu pod o), proponowaną przez r. m. Dra  
Horowitza, przyjęto. —

§ 102 przyjęto bez dyskusji.

Do § 103 r. m. Dr. Propper wnosi poprawkę,  
aby między wyrazami „w razie potrzeby“ a „użyć“  
wstawić wyrazy „w granicach ustaw“.

§ 103 przyjęto bez zmiany, wniosek r. m. Dra  
Proppera upadł. —

Do § 104 ks. Dr. Bukowski wnosi, aby tenże  
skreślić jako zbyteczny.

§ 104 przyjęto, wniosek ks. Dra Bukowskiego  
upadł. —

§§ 105, 106, 107, 108, 109 przyjęto bez dyskusji.

Do § 110 r. m. Birnbaum wnosi poprawkę, aby  
po wyrazach: „do Ministerstwa spraw wewnętrznych“  
dodać „i do Trybunału administracyjnego“.

§ 110 przyjęto bez zmiany, wniosek r. m. Birn-  
bauma upadł. —

§§ 111, 112, 113, 114 przyjęto bez dyskusji. —

R. m. Dr. Horowitz wnosi, aby § 115 prze-  
kazać Komisji statutowej, gdyż stoi on w związku z or-  
dynacją wyborczą.

Referent się zgadza, wniosek r. m. Dra Horowitza  
przyjęto.

Referent wyjaśnia, że Komisja statutowa wskutek

dodatków, uchwalonych przez Radę miejską, uchwaliła  
zmienić stylizację ostatniego ustępu § 60, a mianowicie  
zamiast wyliczać wyjątki, wymienić te sprawy, które  
mają być przekazane, a więc pod 6, 7, 10, 12, 28, 31.  
W ten sposób zmieniony ustęp będzie opiewał: „Rada  
miejska może powierzyć odwoalnie Prezydentowi, Sekcyi,  
albo Komisji załatwianie spraw do jej zakresu należą-  
cych, pod 6, 7, 10, 12, 28, 31 wyliszonych. Uchwały  
tych organów, w zastępstwie Rady miejskiej działają-  
cych i t. d.“.

Przyjęto. —

Referent na podstawie uchwały Komisji statuto-  
wej, powziętej na ostatniem posiedzeniu, wnosi, aby  
ustęp drugi punktu 23 § 60 miał brzmienie następu-  
jące: „Do nałożenia dodatków do podatków bezpośred-  
nych, które zazwyczaj na wszystkie w Gminie przypisane  
podatki bezpośrednie podług tej samej stopy pro-  
centowej rozłożyć należy, potrzeba pozwolenia Wydziału  
krajowego, jeżeli dodatki wynoszą przeszło 25 do 50  
od sta.“

Do nałożenia dodatków do podatków bezpośre-  
dnych, przenoszących 50—100% i to najwyżej na prze-  
ciąg lat pięciu, potrzeba zezwolenia Wydziału krajowego,  
za zgodą c. k. Namiestnictwa, a w razie, gdyby jedna  
z tych władz odmówiła zezwolenia, przyzwalającej uchwały  
sejmowej. Dodatki na dłuższy, niż pięcioletni czasokres,  
lub przenoszące 100% podatków bezpośrednich, nakładać  
można tylko na podstawie uchwały sejmowej i za Naj-  
wyższem zezwoleniem. Wyłącznie w drodze ustawodaw-  
stwa krajowego nastąpić może rozkład dodatków do po-  
datków bezpośrednich podług rozmaitej stopy procento-  
wej, wprowadzenie nowych opłat i podatków, nie nale-  
żących do kategorii dodatków do podatków, podwyż-  
szenie podatku gminnego od czynszu lub wartości czyn-  
szowej, jeżeli on przenosi 10 od sta, nakoniec zmiana  
taryfy do podatków niestałych. Podatek gminny od czyn-  
szu ponosić mają lokatorowie, względnie używający mie-  
szkania. Za podatek gminny czynszowy odpowiadają  
Gminie bezpośrednio właściciele realności z prawem re-  
gresu do swych lokatorów“.

R. m. Leo imieniem Sekcyi II. wnosi poprawkę  
w ustępie przedostatnim, aby możliwość podniesienia przez  
Radę miasta podatku czynszowego nie przenosiła 6 od  
sta — a nie, jak to proponuje referent, 10 od sta.

R. m. Kohn przemawia za przyjęciem wniosków  
Komisji statutowej wraz z ustępem, dotyczącym się po-  
datku czynszowego.

Wniosek referenta r. m. Dra Kasparka wraz z po-  
prawką r. m. Dra Leo przyjęto. —

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 7  
minut 30, oświadczając, że pozostała tylko jeszcze do  
uchwalenia część statutu, odnosząca się do ordynacji  
wyborczej, odesłana do Komisji statutowej, która w naj-  
bliższych dniach przedłoży swoje wnioski. —

**Posiedzenie nadzwyczajne (116 w kad. XI.) z dnia  
23 listopada 1899 r.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 40. Rady miejscy:

Epstein, Dr. Górski, Ks. Fox, Jawornicki, Knaus, Dr. Paszkowski, Dr. Popiel, Schmelkes, Reiner, Słęk, Szan-  
cer, Tilles, Dr. Weigel (13), nieobecność swą na tem  
posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieo-  
becności swej r. m. Dr. Jordan, Dr. Lustgarten, Łapiń-  
ski, Dr. Pareński, Dr. hr. Tarnowski (5).

Początek posiedzenia o godz. 5 min. 50 wieczorem.

Przewodniczący zawiadamia Radę, że na stałego  
sekretarza Rady miejskiej i Prezydum Magistratu po-  
wołał **Dra Jana Nowickiego**, wicesekretarza Magistratu.  
(L. 757/pr.). —

R. m. ks. Dr. Bukowski interpeluje Przewodni-  
czącego w sprawie **organizacji biura dla opieki nad ubo-  
gimi w mieście**.

Przewodniczący wyjaśnia, że opracowanie tej sprawy  
powierzył osobnemu urzędnikowi; po dokonaniu opraco-  
wania przedłoży rzecz Radzie miasta. —

Powołani w skład Rady miasta p. **Schwarz Hen-  
ryk** i **Dr. Wechsler Maurycy** składają do rąk Przewo-  
dniczącego przyrzeczenie sumiennego pełnienia obowią-  
zków radzieckich. —

Przystąpiono do porządku dziennego.

Imieniem Sekcyi I i II radca Mgtu Skrzyaniarz  
wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Rada miasta przyjmuje do zatwierdzającej wia-  
domości **układ z p. Augustem Kisielewskim**, właścicie-  
lem realności l. or. 10 ul. św. Krzyża, o **najem lokalu**,  
złożonego z dwóch ubikacyj sklepionych na parterze,  
na **pomieszczenie aktów archiwum senackiego**, zawarty  
na czas nieoznaczony, poczynając od 1 października  
1899 r. za półrocznem naprzód wypowiedzeniem w ter-  
minach kalendarzowego kwartału, za czynszem 360 zł.  
rocznie, z góry w ratach kwartalnych płatym.

2) Na odpowiednie urządzenie lokalu i sprawienie  
półek na akta, udziela się kredyt dodatkowy w kwocie  
310 zł. dla działu I poz. 5 budżetu r. 1899.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 72278). —

Imieniem Sekcyi I i II radca Mgtu Skrzyaniarz  
wnosi:

Rada miasta uchwali!

Rada miasta przyznaje kredyt dodatkowy w kwo-  
cie 700 zł. dla działu V. poz. 2 lit h) budżetu r. 1899,  
na pokrycie wydatku **zakupna dwóch koni dla miejskiej  
straży pożarnej**.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 65683). —

Imieniem Sekcyi III radca Mgtu Dr. Schlichting  
wnosi:

Rada miasta uchwali!

Rada miasta wyraża **opinię odmowną co do pety-  
cji Stowarzyszenia przemysłowego piekarzy białego pie-  
czywa** w Krakowie, wniesionej do c. k. Namiestnictwa,  
o **zmianę godzin odpoczynku niedzielnego** w przemyśle  
piekarskim.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 52039). —

Imieniem Sekcyi II, III i IV. w przedmiocie  
**przypisywania i ściągania 12% dodatku na płace nauczycielskie, prawa prezenty w 15-tu szkołach** i zastrze-  
żenia od wyższych dodatków, radca Mgtu Buczkowski  
wnosi:

Rada miasta uchwali!

Ponieważ gmina miasta Krakowa, przyjmując de-  
klaracyą z 8 stycznia 1895 r. na siebie zobowiązanie

opłacania w 4 kwartalnych ratach 12% dodatków  
do podatków bezpośrednich z dodatkami państwo-  
wymi na płace nauczycielskie, uczyniła to w tem  
przeświadczeniu, że te 12% należy się tylko od podat-  
ków bezpośrednich, z wyłączeniem t. zw. podatku ide-  
alnego od domów od podatku domowo-czynszowego  
czasowo uwolnionych; orzeczeniem zaś z 29 października  
1898 r. L. 5687 uznał Trybunał administracyjny obo-  
wiązek uiszczenia 12% prestacyi na płace nauczycielskie  
także od t. zw. podatku idealnego, a temsamem zmie-  
nioną została podstawa obliczenia rzeczony 12% pre-  
stacyi, której uregulowanie było przedmiotem orzeczenia  
c. k. Rady szkolnej krajowej z 31 stycznia 1895 r. L.  
1048 z uwzględnieniem deklaracyi gminy m. Krakowa  
z 8 stycznia 1895 r. wydanego, przeto tak z tego względu,  
jak niemniej i ze względu, że przyznane Gminie miasta  
Krakowa wspomnianem orzeczeniem c. k. Rady szkolnej  
krajowej z 31 stycznia 1895 r. L. 1048 prawo prezen-  
towania nauczycieli i nauczycielek w 11 tutejszych szko-  
łach miejskich opierało się na wysokości 12% presta-  
cyi w r. 1894 opłacanej, obecnie zaś ta prestacya jest  
znacznie wyższa i całkowite koszty utrzymania daleko  
większej liczby tutejszych szkół miejskich ludowych po-  
krywa, — Rada miejska uprasza c. k. Radę szkolną  
krajową o wydanie nowego orzeczenia, a mianowicie:

1) że począwszy od 1 stycznia 1900 r. 12% do-  
datki do podatków bezpośrednich na płace nauczycielskie  
będą wprost kontrybuentom przypisywane i od nich  
przez Urząd podatkowy na rzecz funduszu szkolnego  
krajowego ściągane;

2) że prawo prezenty na posady nauczycielskie  
służy gminie miasta Krakowa w następujących szkołach  
a mianowicie:

- |    |   |
|----|---|
| a) | w szkole wydz. żeńskiej św. Scholastyki,  |
| b) | " II. posp. męskiej im. św. Barbary,      |
| c) | " IV. wydz. męsk. im. św. Jana Kantego,   |
| d) | " VI. posp. żeńskiej im. Czackiego,       |
| e) | " VII. posp. męskiej im. św. Floryana,    |
| f) | " VIII. posp. męskiej im. św. Szczepana,  |
| g) | " IX. wydz. żeńskiej im. Konarskiego,     |
| h) | " XIII. wydz. żeńskiej im. Mickiewicza,   |
| i) | " XIV. posp. żeńskiej im. św. Salomei,    |
| k) | " XVI. wydz. męsk. im. Ces. Fr. Józefa,   |
| l) | " XVII. wydz. żeńskiej im. Ces. Elżbiety, |
| m) | " I. posp. męsk. im. św. Wojciecha,       |
| n) | " III. posp. męsk. im. św. Mikołaja,      |
| o) | " X. posp. żeńsk. im. św. Jadwigi,        |
| p) | " XV. posp. żeńsk. im. Klem. Tańskiej,    |

albowiem 12% prestacya w r. 1899 opłacana, wszystkie  
płace nauczycielskie w tych szkołach pokrywa.

3) Gmina miasta Krakowa zastrzega sobie zarazem,  
że nie posiadając takiego majątku zakładowego, któryby  
uprawniał do żądania od niej wyższych dodatków na  
płace nauczycielskie, t. j. do dodatków ponad 12% presta-  
cyi, nie może być pociągana do dalszych dodatków na  
płace nauczycieli po myśli art. 16 ustępu 3 ustawy z 24  
kwietnia 1894 r. Dz. u. kr. Nr. 49.

R. m. Dr. Staniszewski uważa ustęp 3 wnio-  
sków za zbyt techniczny i wnosi, aby go opuścić.

R. m. Ks. Dr. Spis broni brzmienia wniosków  
Sekcyi.

Sprawozdawca wyjaśnia, że zastrzeżenie wyrażone w ostatnim ustępie jest potrzebne ze względu na art. 16 ust. z r. 1894.

Wniosek Sekcyi przyjęto z opuszczeniem ostatniego ustępu, jak to zaproponował r. m. Dr. Staniszewski. (L. 35007/98). —

Imieniem Sekcyi I. i III. rada Mgtu Dr. Schlichting wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) **Gmina m. Krakowa nie będzie ubezpieczała w miejskiej Kasie chorych dla robotników nieetatowego personelu straży pożarnej miejskiej i miejskiej administracji akcyzy.**

2) Gmina miasta Krakowa zobowiązuje się w myśl ustawy z 4 kwietnia 1889 r. Nr. 39 Dz. u. p. wypłacać powyższemu personalowi w razie choroby całe zarobki przez 20 tygodni.

3) Wnieść do Magistratu, jako władzy politycznej I. instancyi, podanie o uwolnienie powyższego personelu od obowiązku ubezpieczenia na wypadek choroby.

4) Do podpisania deklaracji, wymienionej w ustępie 2, deleguje się obok Prezydenta miasta r. m. Dra Józefa Rosenblatta i Dra Walentego Staniszewskiego.

R. m. Dr. Seinfeld stosownie do zgłoszonego *votum separatum* w Sekcyi, po dłuższem umotywowaniu wnosi:

„Rada miasta uchwali!

1) Robotnicy i wszyscy inni nieetadowi funkcyjnarjusz gmini podlegają w myśl § 1 ustawy z 30 marca 1888 r. L. 33 Dz. u. p. ubezpieczeniu na wypadek choroby.

2) Robotnicy ci zostają bezzwłocznie zgłoszeni do miejskiej Kasy chorych w Krakowie — o ile dotąd jeszcze zgłoszeni nie zostali — i w tym celu właściwe zarządzenie wyda Magistrat miasta Krakowa.

3) Gmina miasta Krakowa opłacać będzie za tych robotników całą wkładkę, a więc ustawowe 3%.

Mowca prosi o odesłanie tej sprawy jeszcze raz do Sekcyi, celem ponownego jej rozpatrzenia.

R. m. ks. Dr. Bukowski zauważa, że w krakowskiej Kasie chorych nie wszyscy robotnicy są równo traktowani.

R. m. Dr. Kohn oświadcza, że instytucja ta wedle zdania lekarzy prowadzona jest wzorowo; sprzeciwia się odsyłaniu sprawy do Sekcyi.

R. m. Dr. Seinfeld cofa swój wniosek odesłania sprawy do Sekcyi i oświadcza się za natychmiastowem przystąpieniem do głosowania nad wnioskiem Sekcyi i wnioskiem, który sam przedłożył.

Wniosek Sekcyi przyjęto; wniosek r. m. Dr. Seinfelda upadł. (L. 47557). —

Imieniem Sekcyi II. r. m. Bereźnicki wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Sprawozdanie o **zamknięciu rachunkowem funduszu obrotowego i zakładowego miejskiego za r. 1894** przyjmuje się do wiadomości.

2) Odpowiedzialnym urzędnikom kasowym udziela się z administracyi tych funduszy absolutoryum.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 76287). —

Imieniem Sekcyi II r. m. Federowicz wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Sprawozdanie o **zamknięciu rachunkowem funduszu obrotowego miejskiego za rok 1895** przyjmuje się do wiadomości.

2) Odpowiedzialnym urzędnikom kasowym udziela się z administracyi tego funduszu absolutoryum.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 72497). —

Tenże imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Sprawozdanie o **zamknięciu rachunkowem funduszu obrotowego miejskiego za rok 1896** przyjmuje się do wiadomości.

2) Odpowiedzialnym urzędnikom kasowym udziela się z administracyi tego funduszu absolutoryum.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 72498). —

Tenże imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Sprawozdanie o **zamknięciu rachunkowem funduszu obrotowego miejskiego za rok 1897** przyjmuje się do wiadomości.

2) Odpowiedzialnym urzędnikom kasowym udziela się z administracyi tego funduszu absolutoryum.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 72499). —

Po wyczerpaniu porządku dziennego zamyka Przewodniczący o godzinie 7 minut 15 posiedzenie jawne, a zarządza tajne.

### Posiedzenie nadzwyczajne (117 w kad. XI.) z dnia 6 grudnia 1899 r.

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 42. Rady miejscy: Birnbaum, Bujański, Epstein, X. Fox, Dr. Górski, Dr. Leo, Dr. Rosenblatt, Ślęk, Stryjeński, Szancer, Dr. hr. Tarnowski, Tilles, Dr. Weigel, Hr. Wodzicki (14) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 12 w południe.

Przewodniczący poświęca wspomnienie żałobne pamięci zmarłego **Dra Franciszka Smolki** w następujących słowach:

„Smutna wiadomość, która nas w dniu wczorajszym doszła, żalem napełniła miasto nasze, zgasł bowiem Dr. Franciszek Smolka, wieloletni prezydent Rady państwa.

Urodził się zmarły w r. 1810 w Kałuszu, ukończył studia prawnicze we Lwowie i tam wstąpił do służby rządowej, którą jednak wkrótce porzucił. — Wciągnięty do związków politycznych, był uwięziony i po czteroletnim więzieniu na śmierć skazany i równocześnie ukaskawiony został.

W pamiętnych wstrząśnieniach politycznych roku 1848 brał żywy udział i był wybrany wiceprezydentem parlamentu, po rozwiązaniu zaś tego w r. 1849 wrócił w zacisze domowe. Z nastaniem ery konstytucyjnej w r. 1861 podjął mandat do Sejmu, a następnie do Rady państwa, lecz już w r. 1863 parlament porzucił, wróciwszy do życia prywatnego.

W r. 1865 wstępuje ponownie na arenę polityczną, będąc czynnym tak w Sejmie, jak i w Radzie państwa, którą w r. 1873 wraz z innymi posłami, przeciwnymi ustawie o bezpośrednich wyborach, opuszcza.

Wreszcie wybrany posłem do parlamentu w r. 1879, pozostaje w nim aż do r. 1881, w którejto epoce wybrany był prezesem Izby, którąto zaszczytną, lecz pełną trudów godność aż do r. 1893 bez przerwy piastował dzięki swemu niezłomnemu spokojowi, którym wszystkim stronnictwom imponował.

Swoi i obcy wszelkich przekonań i odcieni politycznych, szanowali w nim doświadczonego w życiu parlamentarnem męża, który od pierwszych dni ery konstytucyjnej brał udział w walkach politycznych, który odcierpiał ciężko za najdroższe rodakom ideały, któremu nieszczęścia rodzinne zadały nigdy nie dające się zagoić rany, a który mimo to wszystko stał na posterunku, spiszowemu podobny pomnikowi.

Uwielbiany przez wszystkie stronnictwa w parlamencie z powodu swej bezstronności i sprawiedliwości, stał się w późnym wieku prawdziwym posłannikiem pokoju i zgody wśród stron zwaśnionych, które jego rozjemstwom chętnie się poddawały.

Z jego zgonem tracimy niedościgniony wzór męża z bezgranicznym poświęceniem dla kraju, z niezachwianym charakterem i z nieustraszoną odwagą w obronie praw narodu.

Cześć pamięci wielkiego obywatela!"

Rada wysłuchała przemówienia tego, powstawszy z miejsc.

Sekretarz odczytuje następujące wnioski Prezydium:

- 1) Wysłać na pogrzeb delegację, złożoną z Prezydenta miasta i dwóch radców, przez tegoż zaproszonych.
- 2) Złożyć wieniec na trumnę zmarłego.
- 3) Zamówić nabożeństwo żałobne w kościele N. P. Maryi.

Wniosek ten jednomyślnie uchwalono. —

Na tem Przewodniczący o godzinie 12 minut 15 posiedzenie zamknął. —

### Posiedzenie zwyczajne 118 (w kad. XI.) z dnia 11 grudnia 1899.

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych 39. Rady miejscy: Biborski, Fritsch, Dr. Górski, Ks. Fox, Mendelsburg, Ślęk, Tilles, Dr. Weigel, Hr. Wodziński (9) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m. Kwiatkowski, Landau, Łapiński, Dr. Rosenblatt, Schmelkes, Reiner, Stryjeński, Szpakowski, Dr. hr. Tarnowski (9).

Początek posiedzenia o godzinie 5 minut 50 wieczorem.

Przewodniczący zawiadamia, że zostały ukończone rokowania Gminy m. Krakowa z Rządem o przedłużenie poboru opłat akcyzowych; wyraża podziękowanie tym członkom Rady, którzy z nim w tej sprawie jeździli do Wiednia i Lwowa, mianowicie r. m. Drowi Domańskiemu i Drowi Horowitzowi, gdyż swoją wymową i znajomością rzeczy przyczynili się oni znacznie do pomyslnego załatwienia sprawy.

Ostatnie słowa przyjęła Rada oklaskami.

Przewodniczący przedkłada następujący wniosek: Rada miasta uchwali!

1) Upoważnia się Prezydenta miasta do zawarcia **kontraktu dzierżawy prawa poboru państwowego liniowego podatku spożywczego w mieście Krakowie** i połączonych z tym podatkiem należności, na czas trzechletni od 1 stycznia 1900 r. za czynszem dzierżawnym 270.000 zł. rocznie.

2) Do podpisania dotyczącego kontraktu z c. k. Rządem upoważnia się r. m. Dra Domańskiego i Dra Leo.

Wniosek przyjęto. (L. 79518). —

Sekretarz zawiadamia Radę, że r. m. **Bartoszewicz** wstąpił do Sekcyi V. r. m. **Schwarz** do Sekcyi II, r. m. **Reiner** do Sekcyi V. i r. m. **Dr. Wechsler** do Sekcyi II.

Przyjęto do wiadomości. —

R. m. Domański wnosi o nagłe traktowanie sprawy **dotatku drożźnianego dla dyetaryusza Magistratu**.

Przewodniczący prosi o wstrzymanie tej sprawy, gdyż Magistrat niebawem przedłoży odnośne wnioski.

R. m. Dr. Domański wskutek tego wyjaśnienia cofa swój wniosek. —

Imieniem Sekcyi II. i III. wicesekretarz Mgtu Sawiński wnosi:

Rada miasta uchwali!

Przyznaje się **18 robotnikom Ekonomatu miejskiego dodatek drożźniany** w kwocie wynoszącej 10 % rocznego zarobku. Na pokrycie tego wydatku udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 401 zł. 31 ct. do działu XIV. poz. 6 budżetu na r. 1899.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 10897). —

Imieniem komisji Muzeum narodowego wiceprezydent Dr. Pieniążek wnosi:

Rada m. uchwali!

1) **Upoważnia się Dyrekcyę Muzeum narodowego do wydania trzech obrazów z cyklu legend o Matce Boskiej Piotra Stachewicza, temuż artyście, na czas wystawy w Paryżu za jego osobistą gwarancją.**

2) **Upoważnia się Dyrekcyę Muzeum narodowego do wydania obrazu „Most na Sekwanie w Paryżu“ Aleksandra Gierymskiego, komitetowi ministeryalnemu dla sztuki polskiej, celem wystawienia go w Paryżu w oddziale austriackim.**

R. m. Dr. Kohn żąda, aby sprawa ta przeszła przez właściwą instancję i wnosi o odesłanie jej do komisji Muzeum narodowego.

W głosowaniu wniosek r. m. Dra Kohna upadł, jak upadł również wniosek komisji muzealnej. (L. 774/pr.)

Imieniem Komitetu Muzeum narodowego wiceprezydent Dr. Pieniążek wnosi:

Rada miasta uchwali!

1) Przyjmuje się do wiadomości **sprawozdanie zarządu Muzeum narodowego za lata 1896, 1897 i 1898.**

2) Przyjmuje się do wiadomości **sprawozdanie z użycia funduszków za powyższy czas.**

Przyjęto bez dyskusyi. —

Imieniem Sekcyi IV. radca Mgtu Buczkowski wnosi: Rada miasta uchwali!

Do uczestnictwa **w komisji znawców i delegatów, która ma się odbyć we Lwowie w celu oceny i odbioru modelu (w gipsie) pomnika Tadeusza Kościuszki**, Rada miasta deleguje architekta i starszego inspektora Budownictwa miejskiego p. Karola Knausa, atoli tylko celem oceny, a nie odbioru tegoż modelu.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 74297). —

Tenże imieniem Sekcyi IV. wnosi:  
Rada miasta uchwala!

Na **koszta IX. zjazdu lekarzy i przyrodników polskich**, który ma się odbyć w Krakowie w roku 1900, udziela się do rąk przewodniczącego komitetu jednorazowy zasiłek w kwocie 1000 zł.

Przyjęto bez dyskusyi (L. 56518). —  
Imieniem Sekcyi IV. r. m. Chyliński wnosi!  
Rada miasta uchwala!

**Założycielom gimnazjum żeńskiego w Krakowie** udziela się jednorazową **subwencyę** na rok 1900 w kwocie 500 zł. a zarazem przyjmuje się do wiadomości zobowiązanie założycieli, że sprawozdania roczne ograniczać się będą tylko do kroniki zakładu.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 72430). —  
Imieniem Sekcyi IV. r. m. X. Dr. Spis wnosi:  
Rada m. uchwala!

**Przyznaje się wyjątkowo t. j. bez uznania do tego prawnego obowiązku, a jedynie tylko ze względów słuszności:**

a) **Konwentowi OO. Bernardynów tytułem wynagrodzenia za wydatki liturgiczne na nabożeństwa szkolne w ich kościele odprowadzane po 40 zł. rocznie.**

b) **Zgromadzeniu PP. Wizytek tytułem wynagrodzenia dla służby kościelnej za sprzątanie kościoła po nabożeństwach szkolnych po 25 zł. rocznie, a to począwszy od roku 1899.**

Wydatek za rok bieżący należy pokryć dodatkowym kredytem z działu XIV. poz. 4 tegorocznego budżetu, zaś na przyszłość wstawiać corocznie potrzebną kwotę do budżetu.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 63542). —  
Imieniem komisji plantacyjnej i Sekcyi II. radca Mgtu Skrzyniarz wnosi:

Rada miasta uchwala!  
Przyznaje się **kredyt dodatkowy dla działu VII. upiększenie miasta w sumie 553 zł. 13 ct. z której przypada:**

1. na budżet roku 1898 kwota 481 zł. 59 ct.

2. " " " 1899 " 71 zł. 54 ct.

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 34511). —  
Imieniem komisji archiwalnej r. m. Dr. Kasperek wnosi:

Rada miasta przyjmuje do wiadomości **sprawozdanie Dra Stanisława Krzyżanowskiego, dyrektora Archiwum aktów dawnych miasta Krakowa, za lata 1897 i 1898.**

Przyjęto bez dyskusyi. (L. 73465). —  
Po wyczerpaniu porządku dziennego zamyka Przewodniczący o godzinie 6 minut 30 wieczorem posiedzenie jawne, a zarządza tajne. —

**Posiedzenie nadzwyczajne (119 w kad. XI) z dnia 19 grudnia 1899 r.**

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, prezydent miasta.

*I. Wiceprezydent miasta:* Dr. Pieniążek Karol.

*Sekretarz Rady miejskiej:* Dr. Nowicki Jan.

Radców miejskich obecnych **36**. Radcy miejscy: Bartoszewicz, Biborski, Ks. Fox, Fritsch, Dr. Górski, Jawornicki, Kroehl, Łapiński, Mendelsburg, Dr. hr. Potocki, Schwarz, Słęk, Szpakowski, Tilles, Dr. Weigel, Hr. Wodzicki (**16**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m. Be-

reżnicki, Dr. Doboszyński, Federowicz, Dr. Pareński, Stry-Początek posiedzenia o godz. 5 min. 40 wieczorem jeński (5).

Przewodniczący podaje do wiadomości, pismo r. m. **Dra Leo**, w którym tenże oświadcza, że występuje ze składu komisji statutowej.

Przyjęto do wiadomości. (L. 797/pr.). —

Sekretarz Dr. Nowicki odczytuje pismo **stronnictwa katolicko-narodowego, domagającego się zmiany statutu miejskiego, a mianowicie pomnożenia liczby członków Rady do stu i utworzenia trzech kury: 1) inteligencyi 2) opodatkowanych 3) powszechnej; dwie ostatnie kury miałyby prawo wybierać dzielnicami po 40 radców, kurya inteligencyi 20 radców.**

Przyjęto do wiadomości. (L. 821/pr.). —

Zabiera głos Przewodniczący i przemawia z powodu zamierzonej **reformy statutu w następujących słowach:**

„Z powodu dopiero co odczytanego podania, jak i głosów, podniesionych tak w dziennikach, jak i na zgromadzeniach obywateli, niechaj mi wolno będzie paru słowami rozpocząć dzisiejsze posiedzenie. Statut, którym rządaliśmy się przez lat 30 przeszło, przestarzał się tak, jak się starzeją wszystkie ustawy z biegiem czasu, a dziś przystąpić mamy do uchwalenia tych paragrafów, które podstawę dla ustroju zarządu gminnego stanowią będą. Nie mam prawa, jako przewodniczący, brania udziału w rozprawie, ale mam obowiązek zwrócenia uwagi Szanownych Panów, iż gdy dziś uchwalony statut znów na dziesiątki lat służyć nam ma, odpowiadać też winien dzisiejszym wymaganiom społecznym. Nikt chyba nie zaprzeczy, że rozszerzenie prawa wyboru jest konieczne, już dlatego, bo sam Rząd rozszerzenia tego dał przykład. W jaki sposób i w jakiej mierze tej potrzebie ma statut nasz zadosyć uczynić, to rzeczą Panów orzec. Mnie mam, że poweźmiecie uchwały dobre, jeżeli kierować się będziecie uczuciem wyrozumiałości i sprawiedliwości i tem, nad wszystkie najwyższem prawem, jakim jest miłość bliźniego, które podał nam stary Zakon, a którą stosować w życiu nauczył nas Ten, którego pamięć Narodzenia za dni parę święcić będziemy“.

R. m. Dr. Domański wnosi nagłość w sprawie udzielania **dotatku drożyznianego dyetaryuszom Magistratu.**

Nagłość uchwalono.

Przewodniczący wyjaśnia, że Magistrat przyjdzie z wnioskiem odmownym co do udzielenia datku, a za to z projektem reformy płac dyetaryuszy.

W toku dyskusyi, w której wzięli udział r. m. Epstein, Dr. Kohn i Dr. Propffer, r. m. Dr. Leo czyni wniosek przekazania tej sprawy Sekcyi III. i II. do stanowczego załatwienia, celem rozdzielenia kwoty 2000 zł. ze szczegółnym uwzględnieniem osób mających rodziny.

R. m. Dr. Rothwein czyni poprawkę, aby kwotę podwyższyć do 2600 zł.

Wniosek r. m. Dra Leo przyjęto, poprawka r. m. Dra Rothweina upadła. (L. 726/pr.). —

Przystąpiono w dalszym ciągu do **dyskusyi szczegółowej nad projektem reformy statutu miejskiego.**

Referent radca Dr. Schlichting przypomina, że Rada uchwaliła już cały projekt reformy statutu z wyjątkiem §§ 18—47, dotyczących reformy ordynacyi wyborczej. Komisya statutowa nie przychyliła się do przekazanego



sobie przez Radę do rozpatrzenia wniosku r. m. Rottera o utworzenie nowej kuryi powszechnej z 10 mandatami radzieckimi; a nie przychyliła się także do umieszczonego w pierwotnym projekcie utworzenia kuryi rękodzielniczej z 4 mandatami. Wnioski komisji statutowej objęte są w przedłożonym Radzie referacie. Mowca objął referat z polecenia p. Prezydenta, a nie biorąc udziału w obradach komisji statutowej, nie może w razie potrzeby dać szczegółowych wyjaśnień i prosi o zwrócenie się wprost do członków komisji, gdyby takich wyjaśnień zaszła potrzeba.

Referent wnosi przyjęcie § 18.

R. m. Rotter wnosi, aby dyskusję nad tym paragrafem odroczyć, aż do stanowczego załatwienia jego wniosków przy innych paragrafach, poczem dopiero przyjdzie kolej na ostateczne ustalenie liczby członków Rady.

Wniosek ten przyjęto. —

Referent wnosi przyjęcie § 19.

R. m. Rotter po dłuższem uzasadnieniu wnosi: „Dodać pod lit. o):

„Wszyscy pełnoletni mieszkańcy płci męskiej miasta Krakowa, którzy przynajmniej od roku w gminie mieszkają“.

R. m. Dr. Leo po dłuższem uzasadnieniu wnosi: „Dodać pod lit. o):

„Pełnoletni mężczyźni, którzy od roku opłacają w gminie czynsz mieszkalny w kwocie najmniej 100 zł“.

W dyskusji przemawiają za wnioskiem r. m. Rot-

tera, r. m. Dr. Kohn, Dr. Seinfeld (dwukrotnie), wnioskodawca, Dr. Bandrowski, Dr. Rosenblatt (dwukrotnie). Za wnioskiem r. m. Dra Leo r. m. Dr. Jordan (dwukrotnie), Dr. Paszkowski, wnioskodawca, i ks. Dr. Bukowski.

Na wniosek r. m. Dra Seinfelda, poparty dostateczną liczbą głosów, Przewodniczący zarządza głosowanie imienne i powołuje do scrutiny I. wiceprezydenta Dra Pieniążka i r. m. Dra Domańskiego.

Za wnioskiem r. m. Rottera głosowali radcy miejscy: 1) Dr. Bandrowski 2) Beringer 3) Birnbaum 4) Bujański 5) Dr. Bujwid 6) Epstein 7) Dr. Horowitz 8) Dr. Kohn 9) Kwiatkowski 10) Landau 11) Lustgarten 12) Dr. Propper 13) Reiner 14) Dr. Rosenblatt 15) Rothwein 16) Rotter 17) Schmelkes 18) Dr. Seinfeld 19) Dr. Szancer 20) Dr. Wechsler.

Przeciw wnioskowi r. m. Rottera głosowali radcy miejscy: 1) Ks. Dr. Bukowski 2) Chmurski 3) Chyliński 4) Dr. Cyfrowicz 5) Dr. Domański 6) Dr. Jordan 7) Dr. Leo 8) Nowacki 9) Dr. Paszkowski 10) Dr. Pieniążek 11) Dr. Ponikło 12) Dr. Popiel 13) Ks. Dr. Spis 14) Dr. Staniszewski 15) Dr. hr. Tarnowski.

Wstrzymał się od głosowania r. m. Dr. Kasperek.

§ 19 przyjęto z dodatkiem r. m. Rottera, dodatek r. m. Leo upadł. —

Na tem zamknął Przewodniczący posiedzenie o godzinie 8 minut 15 wieczorem. —

